

*Nota:*

En tinta negra: OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas

En tinta roja: **Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB**

**P - p**

**p:** s. f., 'p'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R ( \_\_ )

R-Inv 89: Otro galan saco por cimera vn infierno / y del medio del sallia vna palma.y comiença el nombre de su amiga en.p.y dize.

GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**pabilo:** s. m., 'lucignolo'

OD 1.77 [Mosén Juan Tallante]: vn dia del cuento vicesimo quarto / del mes postrimero de tu dulce parto / llegando se ya la luz del pauilo.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.420: Los baxos ingenios no pueden soffrir / materias muy altas ni darles estilo / ni puede la flama muy mucho luzir / do ay poca çera y mucho pauilo.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R ( \_\_ )

Manr 40.101: Con dos velas sin pauilos / hechas de cera dorejas.

Manr Coplas ( \_\_ )

**Pablo:** n. p. pers.

1) 'Paolo' (San)

OD, Sant, Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 1.544 [Gómez Manrique]: Enel mi planto profundo / maldigo mi mala suerte / por que me leuo del mundo / otro san pablo segundo / la deoradora muerte.

GManr 3.244 [Gómez Manrique]: Que segund dize san pablo / la caridad ordenada / desbarata la mesnada / delos lazos del diablo.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) 'Paolo' (Lucio Emilio Paolo, comandò le truppe dei Romani contro i Cartaginesi)

Burgos 1.727: Mira assi mismo el viejo esforçado / don pero gonçalez su muy buen ahuelo / que fue en su muerte vn pablo nouelo / aquel triste dia jamas no vengado.

**pacere:** verbo, 'pascolare'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C ( \_\_ )

R 32a.14 [Quirós]: con los animales brutos / mandare triste apascere.

R 36d:trad.22 [Anónimo]: Auezilla que bolays / animales que pasceys.

Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**paciencia:** s. f., 'pazienza'

OD 25.125 [Pero Guillén de Segovia]: con lagrimas de paciencia / lauare / el mi lecho y regare / por clemencia.

Sant, Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 4.184 [Gómez Manrique]: Para lo qual los mayores / han de ser muy acatados / los medianos bien tratados / delos pobres y escuchados / con paciencia sus clamores.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost ( \_\_ )

Suar 2.46 [Suárez]: Ni resiste mi paciencia / ningun daño de concepto / ni se dar cierta sentencia / ni conosco diferencia / ni perfeccion ni defecto.

JRP, Cart, JNRP, BT, PT, RD ( \_\_ )

**Gue 15.63 [Guevara]: do salarga conclusion / no puedo tener paciencia.**

**JAG 1.67 [Juan Álvarez Gato]: Y por mejor defender / mi paciencia eneste trance.**

CR, MA, DSP, LS ( \_\_ )

**GSB 1.397 [Garcí Sánchez de Badajoz]: quando mas pena passaua / que se hizo la paciencia / que mis males conortaua.**

**GSB 4.229 [Garcí Sánchez de Badajoz]: diziendo muy sin paciencia / desespere mi vida / de sanar desta dolencia.**

C 146.7 [Guevara]: comporten con gran paciencia / la tal fuerça y tal passion.

R 1g.c.97 [Soria]: no deueys tener paciencia.

R 32a.15 [Quirós]: paciencia si la hallare / questo ma de sostener.

Inv ( \_\_ )

GM 2.6 [Cartagena]: La segunda es alegria / y paciencia la tercera.

V ( \_\_ )

P-R 46b.15 [Badajoz]: pues paciencia con cordura / es el remedio mejor.

Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**paciente:** 1) s. m., 'paziente'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_\_ )

P-R 23b.15 [Luys de Salazar]: Que se puede remediar / ni aconsejar / a tan discreto paciente.

Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) adj. cal.

Burgos 1.743: Tan bien por huyr los inconuinentes / de habla prolixa que temo que enoja / con todo paciente comporta esta hoja / que presto saldremos delos incidentes.

Burgos 1.1373: A vnos soberuio a otros paciente / mostro su dulçura y su pertinacia / temiendo su saña queriendo su gracia / toda persona le estaua obediente.

JAG 1.69 [Juan Álvarez Gato]: **daraga quiero lleuar / de paciente soportar / do vuestros tiros alcançe.**

Manr 23.67: Ya vn [sic] que yo sufra paciente / la muerte y de voluntad.

**pacto:** s. m., 'patto'

OD 7.165 [Mosén Juan Tallante]: ni que dela relacion / como vino el cipion / difinir por nos los pactos.

OD 9.222 [Mosén Juan Tallante]: y después delo prefacto / amplio este mesmo pacto / el claro fulgor de aquino / quescriuio.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.348: Alli son en fuego los tristes tebanos / quel reyno paterno en si diuidieron / y fuera de ley y ligas de hermanos / los pactos la fe la sangre vertieron.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**padecer:** verbo

1) 'soffrire'

OD 7.106 [Mosén Juan Tallante]: Do padecio gran afan / y sufrio tal agonía.

OD 7.209 [Mosén Juan Tallante]: quel que supo assi vencer / tu y vn suyo \*padecer / nos dieron fruto de vida.

OD 9.191 [Mosén Juan Tallante]: y después con gran sonido / antes de ser resurgido / \*padecidas tu las quiebras / los libraste.

OD 11.3 [Mosén Juan Tallante]: Enlas mas altas confines / daquel acerbo madero / padecia el soberano / culpas del padre primero.

OD 12.46 [Mosén Juan Tallante]: que si muerte padecemos / es vna restitucion / que desobliga.

OD 19.36 [Sazedo]: dela cruz do padecio / conla santa señal della / huye toda la querella.

OD 20.15 [Sazedo]: Mirando el contento / de vos biuo ser / de os ver padecer / murio el sufrimiento.

OD 24b.105 [Bachiller Alonso de Proaza]: Vuestro esposo rey de aqui / despinas dura [sic] muy fiera / su corona os pusiera / Yemplento el dolor alli / quen si mesmo padesciera.

OD 37.62 [Fernán Pérez de Guzmán ?]: Suplico que veas quanto / padezco enlo temporal / quanto enlo espiritual / y proueeas al mal tanto.

Sant 4.28: Dixele por que hazedes / señor tan esquiuo duelo / o si puede auer consuelo / la cuyta que padecedes.

Sant 4.41: Respondiome quien padesce / atal plaga por amar / tal cancion puede cantar / jamas pues le pertenesce.

Sant 9.95: De ti que mi conclusion / es sin fallir / padescer penar morir / so tu pendon.

Mena 7.19: Tal me vos siempre mostrays / por mi ventura fadada / qual aun que no querays / fuerça es que padezcays / desamando ser amada.

Mena 8.65: Al perdido padescer / daquesta vida presente / no se nombre quel poner / que mi pena represente.

Mena 8.82: Quien podra señores quien / padescer tanta tristeza / auezes enoja el bien / quanto mas hara crueza.

Mena 9.5: Quantas sufro padesciendo / y he sofrido penando / atantas vezes muriendo / quela mi vida catiendo / ya la maldigo llorando.

Mena 10.50: Y vos por quien se padesce / vn dolor tan aduersario / mirad vos si bien parece / de quien no vos lo meresce / que digades lo contrario.

Mena 10.78: Ca segun mi dessear / y mi mucho \*padescer / ado hallare mi par / que por don tan singular / no se me dexa vençer.

Mena 12.47: Si no fueran como han sido / los mis tristes \*padesceres / aun afan mal despendido / el qual siendo conocido / mis cuytas serían plazer.

FPG ( \_\_ )

GManr 3.43 [Gómez Manrique]: Por do merescio perder / la silla que le fue dada / y morir y padescer / si bien lo supe leer / muerte muy despiadada.

GManr 3.71 [Gómez Manrique]: Ymuerte que dios / le dio / por ser principe cruel / que si con hierro mato / conel mismo padescio / enla villa de montiel.

GManr 5.64 [Gómez Manrique]: Donde sobra la cobdicia / todos los bienes fallescien / enel pueblo sin justicia / los que son justos padescien.

LE 1.18 [Lope de Estúñiga]: De ti me viene pesar / y desigual \*padescer / tu huelgas con mi penar / y penas con mi plazer.

LE 5.37.38 [Lope de Estúñiga]: Sospire lo que padesco / padesco con mis dolores / sospire que no paresco / si no dolor de dolores.

LE 6.26 [Lope de Estúñiga]: Ca si muerte demandaua / era por no padescer / y por que vuestro querer / viesse lo que desseaua.

SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.353: Padescen alli quiron y flegias / los lapitas tienen continuo temor / alli las sus mesas pobladas verias / mas no gustan dellas por suma dolor.

DLH 2.5 [don Diego López de Haro]: Carta pues que vays auer / ami dios de hermosura / si triste/os querra leer / contadle mi gran tristura / dezidle mi \*padescer.

DLH 10.23 [don Diego López de Haro]: Y no penseys quel querer / las queexas de mis gemidos / las da por el \*padescer / mas por verme assi perder / sin verlos agradescidos.

DLH 12.36 [don Diego López de Haro]: Por que cierto es padescer / el beuir sin esperança / y daquel es mal andança / del que gloria puede auer / y no la alcança.

LV 6.3 [don Luys de Vivero]: Quiero contar mis dolores / aquellos que siempre arden / en fuego de \*padescer.

LV 6.123 [don Luys de Vivero]: La vida con sobre salto / contemplaua al \*padescer / camor daquien quiere dallo.

HM 1.57 [Hernán Mexía]: Que las penas por amores / si con amor se padescen / el remedia los dolores / delos buenos amadores / quando mas los entristecen.

RC, FV ( \_\_ )

Cost 1.27 [Costana]: Y pues mi fe ques mi daño / tan gran vltraje recibe / padesciendo / y mi seruir sin engaño / mas te offende que te sirue / bien siruiendo.

Cost 2.190 [Costana]: Tenia tal razonar / la letra quende parece / llorar y nunca acabar / es gran descanso al penar / para el triste que padesce.

Cost 5.66 [Costana]: Y vos viendos padescer / con males tan infinitos / mas querreys no ser que ser / por que nos podran valer / bozes ni queexas ni gritos.

Suar ( \_\_ )

Cart 2c.78 [Cartagena]: Abiua mi muerte y quiere que muera / millares de muertes sin cuento padesco.

Cart 13.14 [Cartagena]: Quel que tiene passion cierta / no ha de saber dezir / de que manera padesce.

JRP 1.88 [Juan Rodríguez del Padrón]: yo sentir y padescer / con temor que no ardise [sic] / la tu fama / por causa de me valer.

JRP 3.164 [Juan Rodríguez del Padrón]: y la fama destruyda / daquellos que lo padescen.

BT 3.22 [Bachiller de la Torre]: Nunca jamas enel mundo / fue quien tanto padesciesse.

BT 3.35 [Bachiller de la Torre]: muerte de tal sentimiento / que nunca cesa el tormento / ni jamas ella padesce.

PT ( \_\_ )

RD 3b.37 [Rodrigo Dávalos]: Mas quien tal pena padesce / continua sin ser fengida / quanto mas biue mas cresce.

Gue 14.14 [Guevara]: Que callar mi \*padescer / era gloria aun que penasse.

Gue 18.16 [Guevara]: biuiendo mi \*padescer / y creciendo mis tormentos / es dolor y mas valer / segun es su gran valer.

JAG 1.43 [Juan Álvarez Gato]: De seruiços ha de ser / la guarnicion de mis braços / bordada del \*padescer.

JAG 3.21 [Juan Álvarez Gato]: Vos quereys mi \*padescer / vos hazeys mi triste suerte.

JAG 4.16 [Juan Álvarez Gato]: Lloren mi gran \*padescer / los pequeños y mayores.

CR 2b.52 [Comendador Román]: Es donosa vida amando / padescer teniendos fe.

MA 1.2 [Marqués de Astorga]: Esperança mia por quien / padesce mi coraçon / dolorido.

MA 1.24 [Marqués de Astorga]: Y la justa piadad / que apersona tan hermosa / pertenesce / incline tu voluntad / ami vida dolorosa / que padesce.

MA 1.46 [Marqués de Astorga]: viendo mi gran \*padescer / tu mesma de ti vencida / te venciesse.

MA 1.69 [Marqués de Astorga]: Y siente mi gran passion / con que yo telos embio / \*padesciente.

DSP 1.66 [Diego de San Pedro]: Y viendo mi \*padescer / el qual de mudança mude.

DSP 2.18 [Diego de San Pedro]: por amor dela passion / de quien quiso padescella / como yo sin merescella.

LS 2.6 [Lope de Sosa]: Ambas penas padesci / causadas por bien quereros.

GSB 4.55 [Garcí Sánchez de Badajoz]: loado seas amor / por quantas penas padeço.

GSB 4.63 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Este estaua vn poco atras / pero no mucho compas / de maçias padesciendo.

C 4.8 [Soria]: mas allasta el coraçon / yo conel aca padesco.

C 12.8 [Diego de Quiñones]: es forçado padescer.

C 23.6 [San Pedro]: Ya biuiendo descansaua / viendo por quien padescia.

C 24.5 [Lope de Sosa]: Aun ques de gran \*padescer / la tristeza dellamor.

C 71.3 [don Alonso de Cardona]: quien padescen quejar della / de si quita ellesperança.

C 71.5 [don Alonso de Cardona]: Por questa enel \*padescer / quanto se puede ganar.

C 133.8 [Soria]: que no guarde para mi / sino solo el \*padescer.

C 152.9 [Anónimo]: Pues no por no padescer / recelo de ver tal gloria.

R 1g:trad.13 [Francisco de León]: mas despues de padescidos / sus remedios mas crescidos / son sufrillos como vienen.

R 2g:trad.6 [Pinar]: Y por ques bien que padezca / desta causa mi dolor / llamos yo sin cos meresca.

R 7c.14 [Diego de San Pedro]: siempre vi por tus antojos / claro el mal que padesci.

R 14trob.20 [Anónimo]: por no dar fin a los males / quel triste de mi padescer.

R 15trob.6 [don Alonso de Cardona]: viendo lo que padescia / quiso saber de mi mal.

R 19a.12 [don Alonso de Cardona]: y con estos cos miraua / lloro el mal que padescia.

R 27trob.12 [Núñez]: quela passion que mostraua / no era la que padescia.

Inv 28.1 [Anónimo]: Esta que veys que padescer / es por que dio / alluno lo que parece / allotro lo que condio [sic].

M 36.1 [Anónimo]: Contento con padescer.

GM 36.4 [Soria]: contento con padescer.

GM 36.12 [Soria]: contento con padescer.

V 9.30 [Vizconde de Altamira]: el \*padescer / daueros visto y nos ver.

V 23.14 [Comendador Estúñiga]: que haze la pena gloria / y descansa el \*padescer.

V 41.14 [Soria]: quel catiuo es libertado / que libra de padescer.

P-R 12a.18 [Llanos]: No consiente mi firmeza / camí mucho \*padescer / de mas pena la tristeza.

P-R 50b.3 [Mossén Aguilar]: enellalma padescemos / vn fuego de penasquiuu.

P-R 53a.13 [Anónimo]: No muero por padescer / ni biuo por quello quiero.

Manr 1.107: Mas otro mando mayor / de dios por quien padescio.

Manr 3.3.4: padesci no meresciendo / y meresci padesciendo.

Manr 14.33: como han sido mis passiones / \*padescidas.

Manr Coplas ( \_\_\_ )

## 2) 'patire'

Burgos 1.215: Por que la passion que muy justa anda / al ombre en sus cosas puede traer / sospecha en mi habla y assi padescer / sin culpa manzilla de gloria nefanda.

Burgos 1.352: Atreo y tiestes y los que murieron / cerca del muro que hizo anfiou / conel fulminado soberuio varon / padescen las penas que bien merescieron.

Burgos 1.519: Veras como esta quexoso y sentido / del mal tholomeo ingrato traydor / padescer verguença con saña y dolor / que pudo vencer despues fue vencido.

DLH 11.39 [don Diego López de Haro]: Ni me valen los reproches / que sufro con mis porfias / ni aquellas congoxas mias / que padezco yo en las noches / yen los dias.

C 24.12 [Lope de Sosa]: pues ver quien da la passion / es descanso padescella.

C 41.8 [Duque de Medina Sidonia]: vna passion tan vfana / ques descanso padescella.

C 56.13 [Cartagena]: sufran padezcan y penen.

C 88.10 [Pedro de Miranda]: De manera ques victoria / padescer por vos tormento.

C 124.2 [Soria]: No quexo de mi passion / aun que muero en padescella.

V 31.21 [don Pedro de Acuña]: es por ser la causa vuestra / con que yo padezca el mal.

V 37b.2 [Quirós]: Tanto mi dolor me duele / deste mal que yo padezco.

V 39.4.5 [Soria]: Mayor mal del que padezco / merezco yo padescer.

## 3) 'sopportare'

OD 34.105 [Losada]: Pues milagros y misterios / señor quesistes hazer / y tan grandes ymproperios / escarnios y vituperios / vos quesistes padescer.

Mena 4.76: La vida que tal basteçe / es muerte para sofrir / y que la sufra el beuir / la razon no lo padescer.

Mena 11.79: Lo que no pudo biuiendo / ser soffrido / padesciera de ti siendo / bien querido.

FPG 1.272: Son tus propias condiciones / resistencia contra vicios / por justicia y por officios / padescer persecuciones.

HM 4b.22 [Hernán Mexía]: Si la vida no venciere / con dolor de padescella / todo quanto yo biuiere / terne muy justa querella.

Suar 1.135 [Suárez]: Pues del engañar os cabe / mayor parte que parece / vuestra culpa no salabe / que aquel catiuo lo sabe / quello calla y lo padescer.

C 4.5 [Soria]: Enel ser que aca padescer.

C 102.12 [García de Estorga]: seruiros y padescello.

P-R 1a.14 [Juan de Mena]: fazeys quela noche padescer tal quiebra.

P-R 12b.21 [Mexía]: Que si la vida padescer / el plazer / por no tener que perder.

Manr 2.38: Diras le como he venido / hecho martir padesciendo.

**padeçer**: cfr. **padecer**

**padescer**: cfr. **padecer**

**padre**: s. m.

2) 'Padre' (Dio)

OD 1.25 [Mosén Juan Tallante]: Es firme decreto fue santa cautela / assi discernida del eterno padre.

OD 2.54 [Mosén Juan Tallante]: Por ser cimentada en tierra de grano / electo del padre con tanta ventaja.

OD 3.1 [Mosén Juan Tallante]: Ala persona del padre.

OD 7.2 [Mosén Juan Tallante]: Prouidencia diuinal / padre del verbo diuino.

OD 7.60 [Mosén Juan Tallante]: yen tres lineas y vna claua / padre y hijo espiritu santo.

OD 9.148 [Mosén Juan Tallante]: Vno yen vna mistura / dios y humana natura / alli la noticia vera / de dios padre.

OD 9.165 [Mosén Juan Tallante]: quando al padre fecundo / tu auctor desto que fundo / los ojos mansos clementes / eleuaste.

OD 15.114 [Mosén Juan Tallante]: Si en todo haze el padre / su querer / pudo hazer a tal madre / merecer.

OD 18.45 [Sazedo]: quando assi muerte sufrio / tan dulce madre amargo / muerte de tal hijo y padre.

OD 18.207 [Sazedo]: Y assi trocada me viendo / sola de mi dios y padre / satisfago no biuiendo / por que tal hijo muriendo / por que beuira tal madre.

OD 23.1 [Fernán Pérez de Guzmán]: Padre nuestro que estas / en los cielos ensalçado / tu nombre santificado / sea por siempre jamas.

OD 25.19 [Pero Guillén de Segovia]: Ca tu eres perdurable / infinito / santo padre muy bendito / no mudable.

OD 25.458 [Pero Guillén de Segovia]: En maldad fuy concebido / santo padre / en pecado de mi madre / fuy nascido.

OD 26.47 [Conde de Oliva]: O segundo judas si tu no quesiste / auerle manzilla miraras la madre / que pierde tal hijo su dios y su padre / aquel en quien solo su gloria consiste.

OD 32.4 [Soria]: Dios te salue reyna y madre / del hijo de dios sagrado / templo bien auenturado / cabo del poder del padre / pues enti todo fue obrado.

OD 34.1 [Losada]: Padre eternal glorioso / inmensa diuinidad / vn solo dios poderoso / eterna vida y reposo / incomprehenssible deidad.

OD 34.75 [Losada]: Alos quela muerte/os dieron / vos señor los perdonastes / y por quantos/os quisieron / injuriar y persiguieron / señor al padre rogastes.

OD 34.161 [Losada]: Padre hijo espiritu santo / tres personas en vn ser / como lo creo lo canto / tres distintas y vna en quanto / todas tres han vn poder.

OD 35.3 [Fernán Pérez de Guzmán]: Muestrate virgen ser madre / humilmente suplicando / al diuino eterno padre / su gracia nos implorando.

OD 35.58 [Fernán Pérez de Guzmán]: Miembrate virgen preciosa / que por tu humildad el padre / te eligio por digna madre / del su hijo glorioso.

OD 36.14 [Fernán Pérez de Guzmán]: La fe del verbo encarnado / por ti padre sembrada / centumplun [sic] frutificada / es en nos dios sea loado.

OD 37.57 [Fernán Pérez de Guzmán ?]: Pues ati padre muy santo / amoroso y benigno / yo tu sieruo pobre indigno / en humil y baxo canto.

OD 38.3 [Fernán Pérez de Guzmán]: Ati adoramos dios / ati señor confessamos / ati padre eterno nos / y toda la tierra honrramos.

OD 38.13 [Fernán Pérez de Guzmán]: O padre celestial / tu gloria y gran potencia / para loar tu clemencia / no basta lengua humanal.

OD 38.44 [Fernán Pérez de Guzmán]: Ati la yglesia santa / confiessa y toda la tierra / que medida no encierra / padre tu magestad tanta.

OD 38.50 [Fernán Pérez de Guzmán]: Tu cristo rey dela gloria / tu hijo del padre eterno / ati sea con sempiterno / honor virtud y victoria.

OD 38.74 [Fernán Pérez de Guzmán]: Tu ala diestra assentado / del eterno padre estas / y creesse que vernas / ajuzgar delo pasado.

OD 40.4 [Anónimo]: Salue regina escogida / para ser reyna del cielo / abinicio establecida / de dios padre elegida / para ser nuestro consuelo.

OD 40.65 [Anónimo]: Eya ergo abogada nuestra / eres virgen ante dios / muy claramente se muestra / quel hijo ques ala diestra / del padre ruega por nos.

OD 43.4 [Marqués de Santillana]: Gozate gozosa madre / gozo dela humanidad / templo dela trinidad / elegida por dios padre.

OD 43.95 [Marqués de Santillana]: Alos cielos y assentada / ala diestra / de dios padre reyna nuestra / y destrellas coronada.

OD 44.2 [Marqués de Santillana]: Virgen eternal esposa / del padre que de abinicio / te crio por beneficio / desta vida congoxosa.

Sant 7.326: Confiesso muy inclinado / ati dios eterno padre / y ala tu bendita madre / y despues de grado engrado.

Mena 1.121: O sublimo padre eterno dios bueno / que enesse ligero trono te assientas.

FPG ( \_ )

GManr 3.510 [Gómez Manrique]: Acorra conel poder / el padre que puede tanto / el hijo conel saber / gracia para componer / venga del espiritu sancto.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC ( \_ )

FV 1a [1b].233 [Francisco Vaca]: Con milagroso poder / mirad que hizo dios padre / que con gozoso plazer / se caso y tomo muger / a quien fue su hija y madre.

Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_ )

P-R 18b.17 [Obispo de Chafalú]: Despues quel gran padre nuestro / perdio la luz dela fe.

Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) 'padre'

OD 18.158 [Sazedo]: Conel amor y querer / de hijo tan principal / como padre obedecer / y señor fauorecer / que gele pararon tal.

OD 21.73 [Sazedo]: Tu padre y madre honrraras / pues les deues de razon / mayoria.

OD 21.86 [Sazedo]: Honrraras los sacerdotes / por padres espirituales / yalos viejos.

OD 25.33 [Pero Guillén de Segovia]: Assi como padre a hijo / me perdona / pues mi alma se adona.

Sant 1.142: Los cabellos sueltos las hazes rompiendo / assi como hijas de padre muy caro.

Sant 7.138: Todombre sea contento / de ser como fue su padre / la muger quanto su madre / y sera deuido cuento.

Mena 1.177: Oyo las pregarias el padre diuino / aquel que los yerros secretos castiga.

Mena 5.32: Humano poder no fuera / bastante de vos fazer / ni vuestro padre pudiera / acabando que quisiera / sin el diuino poder.

FPG 1.459: Ala temprança me inclino / defisicrato [sic] el tirano / al padre de constantino / costancio cesar romano.

FPG 2.27: La yglesia nuestra madre / oy perdio vn noble pastor / las religiones vn padre / la fe vn gran defensor.

Burgos 1.676: Mira el buen duque que hizo el passaje / ganando la tierra tan mal conseruada / do el redemptor del humano linage / mostro la doctrina del padre embiada.

Burgos 1.745: Veras qual esta el padre platon / que alço nuestras almas atanta esperança / y vio por la lumbre de humana razon / auer otro siglo de mas bien andança.

Burgos 1.941: Eguales al padre platon se llegaron / y dieron le cargo que el començasse / la fama del alto marques celebrasse / las grandes virtudes quenel se juntaron.

Burgos 1.1355: De alta prosapia muy generosa / descende el marques de todo costado / y padre de estirpe fue tan valerosa / por quien doblemente fue bien fortunado.

Burgos 1.1713: Como al buen hijo el padre piadoso / mira con ojos de alta piedad / assi el marques con bulto gracioso / libre y essento dela humanidad.

Burgos 1.1817: Hijo muy claro del mas noble padre / que al tiempo de oy conosce la gente / costumbre es humana que aya quien ladre / no digo el que sabe mas quien poco siente.

HM 3.81 [Hernán Mexía]: Poder del padre coruacho / saber del hijo torrellas / dad ami lengua despacho / por que diga sin empacho / aquel mal que siento dellas.

RC 1.109 [Rodrigo Cota]: Escucha padre señor / que por mal trocare bienes / por vltrajes y desdenes / quiero darte gran honor.

GSB 1.388 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Al desseo dire padre / de mi cruel mal damores / de mis pensamientos vanos.

R 18trob.37 [Juan de Leiva]: parencia al duque su padre / en toda caualleria.

R 20g:trad.57 [Pinar]: Dixo me sin alborote / no receles de tu padre.

P-R 2a.26 [Juan de Mena]: Mostradme caudillo y luz de discretos / qual es el padre señor si [sic] se suena.

P-R 2b.29 [Santillana]: El año es el padre que por cursos rectos / enengendra los meses feos y hermosos.

P-R 56a.8 [Castillo, (Hernando del ?)]: siendo sin padre ni madre nascido.

3) 'padre' (Adamo)

OD 7.114 [Mosén Juan Tallante]: del centro delas entrañas / del padre delas compañas / que ofendio toda natura.

OD 11.4 [Mosén Juan Tallante]: Enlas mas altas confines / daquel acerbo madero / padecia el soberano / culpas del padre primero.

OD 41b.26 [Nicolás Núñez]: Aquel dios que nos cobija / por el pecado del padre / de su sierua hizo madre / siendo su madre su hija.

4) 'Padre' (fray Íñigo de Mendoza)

Cart 3a.35 [Cartagena]: perdone su reuerencia / del padre que abrio las puertas / por do entrasse.

Cart 3b.37 [Cartagena]: Señor padre reuerendo / vuestra justa es tan galana.

Cart 3b.96 [Cartagena]: viendo la poca temprança / no ay razon que tome lança / contra vos padre bendito.

5) 'Padre' (Santo) (Papa)

GManr 4.298 [Gómez Manrique]: Mira los emperadores / los reyes y padres santos / solos riquissimos mantos / trabajos tienen a tantos / como los caminadores.

LE 3.51 [Lope de Estúñiga]: Que ya vimos padres santos / con dolor y con afanes / con otros cien mil quebrantos / y aun que traen ricos mantos / tornados en sacristanes.

6) 'padre' (Salomone)

OD 7.150 [Mosén Juan Tallante]: ala qual dio perfeccion / el padre de Roboan.

7) 'padre' (Adamo)

OD 9.178 [Mosén Juan Tallante]: Ofrecida por entero / por aquel padre primero / pagando la transgresion / de su pecado.

8) 'padre' (Laio, re di Tebe)

GManr 1.988 [Gómez Manrique]: Edipo no sintio no / al punto que conosció / ser matador de su

padre / y marido de su madre / tanto dolor como yo.

9) 'padre' (Belo, padre di Nino, il fondatore dell'Impero Assiro)

Burgos 1.359: Allí los assirios el lleno de error / por quien fue confusa la lengua en babel / el padre de nino el hijo conel / son en tormentos que ponen terror.

10) 'padre' (Servio Tullio, padre di Tullia)

Burgos 1.383: El fiero romano de obras perdidas / paga mas muertes conla de su madre / la reyna quen carro hallo [sic] assu padre / las griegas hermanas crueles ardidias.

11) 'padre' (Vespasiano, padre di Tito)

Burgos 1.450: Segun que ya fueron enel coliseo / quel padre de tito ouo fundado / rencles de asiento [sic] por vtil arreo / assi alli eran en distinto grado.

12) 'padre' (Teodosio il Grande)

Burgos 1.607: Veras assu hijo elio adriano / principe docto de ver desseoso / el padre de honorio estar glorioso / y el como arcadio assi como hermano.

13) 'padre' (Tito Livio)

Burgos 1.833: El padre de estorias y gran paduano / ves lo do esta alli junto luego / crisipo salustio assu diestra mano / ala otra erodoto aquel claro griego.

14) 'padre' (Elio, il dio del Sole)

Burgos 1.1740: Llego la muy noble ygran muchedumbre / al templo famoso del alto edeficio / feton quando el carro pidio dela lumbre / al padre dubdado por gran beneficio.

15) 'padre' (Romolo)

Burgos 1.1809: Y no como el padre que ouo fundado / la quirita roma del qual escriuieron / que fue dela tierra al cielo leuado / por donde diuino llamarlo quisieron.

16) pl., 'genitori'

OD 21.92 [Sazedo]: honrraras los pobrezitos / por padres hijos de dios / miserables.

OD 21.110 [Sazedo]: Honrraras alos maestros / por padres de dar doctrina / yenseñar.

OD 35.7 [Fernán Pérez de Guzmán]: Muestrate madre mandando / al tu hijo que mando / honrrar los padres y dio / luenga vida en aguinaldo.

FPG 1.99: Delos senos delas madres / las hijas no son robadas / ni delos ancianos padres / son las canas desonrradas.

17) pl., 'genitori' (Adamo ed Eva)

OD 12.151 [Mosén Juan Tallante]: allí los padres antigos / quen gendaron [sic] la manzilla / de dolor.

**padrino:** s. m., 'padrino'

OD 21.97 [Sazedo]: Honrraras alos padrinos / del bautismo conocido / bien sin cuento.

OD 27.37 [Nicolás Núñez]: Damor y esperança el freno y espuela / por mas firme presto passar el camino / con guia del angel que fue su padrino / aquel decontino nos guarda y nos vela.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD ( \_ )

Gue 4a.54 [Guevara]: Amor de prado con yerua / ser padrino muchas vezes.

JAG 1.75 [Juan Álvarez Gato]: y por ser mejor guardado / al querer desordenado / lleuare por mi padrino.

JAG 1.112 [Juan Álvarez Gato]: Mas recelo que tomeys / por padrino [sic] enesta guerra.

CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**padrón:** s. m., 'modelo'

OD, Sant, Mena, FPG ( \_ )

GManr 3.599 [Gómez Manrique]: Que los reyes son padrones / delos quales trasladamos / los trajes las condiciones / las virtudes las passiones / si son errados erramos.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**Padua:** n. p. lugar, 'Padova'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_ )

Burgos 1.584: Veras qual esta aellos llegado / el profugo eneas famoso por suerte / mas quenla vida despues dela muerte / y el otro que ouo a padua fundado.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**Paduano:** adj. sust., 'Patavino' ('Padovano', ossia, Tito Livio, storico dell'antica Roma)

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_ )

Burgos 1.833: El padre de estorias y gran paduano / ves lo do esta alli junto luego / crisipo salustio assu diestra mano / ala otra erodoto aquel claro griego.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**paga:** s. f., 'paga'

OD 12.56 [Mosén Juan Tllante]: no se puede tolerar / ser la paga y con rigor / essecutada.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue ( \_\_ )

JAG 12.69 [Juan Álvarez Gato]: **cos mueua la condicion / ala paga y galardon / de quanto tengo seruido.**

CR, MA, DSP, LS, GSB ( \_\_ )

C 3.8 [don Luys de Vivero]: el seso niega la gloria / ellamor falta la paga.

C 41.11 [Duque de Medina Sidonia]: dar la paga del tormento / con ser causa del dolor.

R 29trob.18 [Anónimo]: aun que su merescimiento / da la paga al mal librado.

R 29trob.24 [Anónimo]: ventura que lo guardo / con la paga se malçado.

Inv ( \_\_ )

GM 1.12 [Cartagena]: que pues galardon no espero / seruiros tomo por paga.

V 39.15 [Soria]: Que si no es la paga ygual / del dolor / no deue llamarse amor.

P-[R] 17a.29 [Juan de Estúñiga]: Dellamor ni de su paga / no me pago.

Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**pagano:** 1) s. m., 'pagano'

OD 32.13 [Soria]: Rico estandarte y bandera / donde miran los cristianos / infierno delos paganos / del parayso escalera.

Sant, Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 1.777 [Gómez Manrique]: Ni los peligros humanos / pues alegradios paganos / temerosos dela guerra / que ya huelga sola tierra / la flor delos castellanos.

LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.389: De mas de gentiles de ricos paganos / dela machometa [sic] seta infiel / ay alli muchos delos de ysrael / y piensa assi mismo de nuestros cristianos.

Burgos 1.1489: Terror delos barbaros tristes paganos / viril defensor de cosas sagradas / mano muy dura a duros tiranos / escudo de gentes opressas cuytadas.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr ( \_\_ )

Manr Coplas 48.435: - Y pues vos, claro varón, / tanta sangre derramastes / de paganos.

2) adj. cal.

OD 36.31 [Fernán Pérez de Guzmán]: El fruto fue qual y quanto / es el pueblo toledano / que de ydolatria y pagano / confiessa adios sin espanto.

FPG 1.354: Ercoles deificado / fue por la pagana gente / por que gloriosamente / tales guerras ouo vsado.

**pagado:** adj. cal., 'appagato'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS ( \_\_ )

GSB 1.33 [Garci Sánchez de Badajoz]: **quiero que quede mandado / que si aceptare el erencia / que me tenga por pagado.**

C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**pagar:** verbo

1) 'pagare'

OD 2.72 [Mosén Juan Tallante]: como contraxo mistion de pecado / muriendo pagando por el pecador.

OD 7.109 [Mosén Juan Tallante]: el que quebranto abolcan / quando pago por Adan / la deuda que no deuia.

OD 9.179 [Mosén Juan Tallante]: Ofrecida por entero / por aquel padre primero / pagando la transgresion / de su pecado.

OD 12.60 [Mosén Juan Tallante]: mas puedes considerar / que descanso es al deudor / deuda \*pagada.

OD 18.236.237 [Sazedo]: Do son abuenos escotes / pagadas mis alegrias.

OD 30.7 [Anónimo]: Eneste passo tan triste / contemplo yo pecador / que aqui pagaste el dolor / quenel parto no touiste.

OD 34.29 [Losada]: Por que todo se poblasse / el reyno celestial / quesistes que nos comprasse / su propia sangre y pagasse / por nuestras culpas y mal.

OD 34.49 [Losada]: Mas mandame reuelar / año y mes semana y dia / hora y punto en quede dar / ellalma para pagar / aquesta gran debda mia.

OD 34.115 [Losada]: Pues que yo señor tan caro / como todol mundo/os cuesto / yel rescate esta muy claro / que vos por nuestro reparo / pagastes enla cruz puesto.

OD 41b.45 [Nicolás Núñez]: Vuestro el pecado y jndicio / y quiso dios / pagar la pena por vos.

Sant 7.198: Excesso luciferano / ya vedes como se paga / y quien tal bocado traga / gormalo tarde o temprano.

Mena, FPG, GManr, LE ( \_\_ )

SR 1.91 [Suero de Ribera]: Tome prestados dineros / el galan de buena mente / y pague por accidente / a sastres y çapateros.

VA 1.60 [Vizconde de Altamira]: Y este juzgar matormenta / en manera desigual / por que tengo de mi mal / dar del cargo estrecha cuenta / o pagar el principal.



VA 1.88 [Vizconde de Altamira]: Si no que aqui los ganays / y luego alli los perdeys / y aculla los pagareys / por que fiado tomays / lo que pagar no podeys.

VA 1.90 [Vizconde de Altamira]: Si no que aqui los ganays / y luego alli los perdeys / y aculla los pagareys / por que fiado tomays / lo que pagar no podeys.

VA 1.115 [Vizconde de Altamira]: Ay mas mal eneste cuento / que vna gloria desta vida / ha de ser para en descuento / la cuenta ya fenescida / de pagar por vno ciento.

Burgos 1.377: Paga sus yerros el prauo tereo / y pasife infamia de todas nascidas / cilla con mirra no han vn desseo / ni son dunas penas sus culpas punidas.

Burgos 1.382: El fiero romano de obras perdidas / paga mas muertes conla de su madre / la reyna quen carro hallo [sic] assu padre / las griegas hermanas crueles ardidias.

Burgos 1.1196: Ami no conuiene hablar del marques / ni menos sus hechos muy altos contar / que tanto le deuo segun lo sabes / que no se podria por lengua pagar.

Burgos 1.1595: Todos por cierto aueys mucho bien / mostrado que tal el gran marques era / pagastes gran debda hablando por quien / aquello y aun mas dezir se pudiera.

Burgos 1.1603: Pero veras hablas de auctoridad / por obra muy llena son recebidas / las cosas se pagan conla voluntad / por todo las gracias vos son referidas.

DLH, LV ( \_ )

HM 6.15 [Hernán Mexía]: Vuestros ojos que seran / preciosos desque llegardes / la gloria quellos auran / llorando la pagaran / ala buelta si tornardes.

RC, FV, Cost ( \_ )

Suar 1.190 [Suárez]: Y aun quenesto cos he dicho / pocos veremos injustos / mas el que fuere maldicho / poned conel entredicho / por que no paguen los justos.

Cart 5.5 [Cartagena]: tu nos tiegas [sic] por ti vemos / tu nos pagas sin dar nada / descontentas al contento.

Cart 10.19 [Cartagena]: pues la pena que passamos / nosotros tristes pagamos / no/os quexes vos coraçon.

Cart 10.41 [Cartagena]: Yo pago la culpa agena / sufriendo grandes dolores / yo so el catiuo en cadena / en quien se encierra la pena / destos dos competidores.

Cart 16.5 [Cartagena]: tu nos ciegas por ti vemos / tu nos pagas sin dar nada / descontentas al contento.

Cart 23.8 [Cartagena]: Ya quien tiene tu victoria / yo se bien que tu le ordenas / como pague las setenas.

Cart 26.124 [Cartagena]: Yo soy aquel que podre / gualardonar quien querre / y pagar alos que yerran.

JRP, BT, PT, RD ( \_ )

Gue 23.120.121 [Guevara]: los seruicios bien \*pagados / juros son de quien los paga.

JAG, CR, MA, DSP, LS ( \_ )

GSB 1.35 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Mando si por bien touiere / de pagar mas los seruicios / que serui.

GSB 1.302 [Garcí Sánchez de Badajoz]: pues no espero por mi suerte / dotro gualardon mi vida / ser pagada.

C 23.3 [San Pedro]: pues en ley de tristes paga / la vida por el desseo.

C 23.11 [San Pedro]: pues en ley de tristes paga / la vida por el desseo.

R 10c.20 [Núñez]: quela fe de tu firmeza / con muerte quieren pagar.

R 28tro.20 [don Luys de Castelvi]: por que quien me da la pena / ya conella ma pagado.

R 29tro.26 [Anónimo]: tiene la culpa mi suerte / pago yo como culpado.

Inv ( \_ )

M 1b.1 [Cartagena]: Con mercello [sic] se paga.

GM 1.4 [Cartagena]: con mercello [sic] se paga.

GM 1.6 [Cartagena]: No por quen presumpcion toco / que no pagarme me ofende.

GM 5.6 [don Jorge Manrique]: Siempre amar pues que se paga / segun muestra amar amor.

GM 20.7 [Rodrigo d'Avalos]: ya pagan lo que gozaron / pues mi fe lo consintio.

GM 39.9 [Soria]: Ni deuo ni esto pagado.

V 11b.10 [Nicolás Núñez]: que nos paga en ver su gesto / quanto niega el galardon.

V 23.35 [Comendador Estúñiga]: que si la muerte codicio / la vida lo pagara.

V 33.14 [Badajoz "El Músico"]: vuestras culpas pague yo.

P-R 45b.12 [Conde de Oliva]: Siendo la justicia tan ygal balança / que paga y condena segun le merescen.

P-R 45b.20 [Conde de Oliva]: por quitar los suyos de grandes fatigas / no quiso pagarles con tales çoçobras.

Manr 2.84: y sepa ques grande cargo / al que puede yes deudor / no pagar.

Manr 17.19: pues me pagastes con si / señora bien empleada.

Manr 23.64: que nunca lo pagareys / antel mundo ni ante dios.

Manr 33.6: cfr. GM 5.6.

Manr Coplas ( \_ )

2) 'appagare', 'essere soddisfatto'

Mena 5.61: Y las hermosas passadas / que fueron ya desta vida / son contentas y \*pagadas / por que fueron enterradas / primero que vos nascida.

Mena 5.72: Elos defuntos passados / por mucho santos que fuessen / enla gloria son penados / descontentos no \*pagados / por morir sin que os viessem.

Mena 7.12: Yo vos he visto sañosa / yo vos he visto \*pagada / mas jamas salle tal cosa / por do menos que fermosa / vos haga ser alterada.

LE 8.10 [Lope de Estúñiga]: Vuestro gran merescimiento / es en muy extremo grado / y conesto que vos siento / biuo pardios tan \*pagado.

Burgos 1.1362: Con quanto le fue fortuna serena / y vio della el gesto alegre y \*pagado / siempre la touo por tal y tan buena / que presto podia mostrarle trocado.

P-[R] 17a.30 [Juan de Estúñiga]: Dellamor ni de su paga / no me pago.

3) locuc. verb., ‘scontare una pena superiore a ciò che si è commesso’

HM 3.415 [Hernán Mexía]: Enduzir forçar celar / enla ley ay vnas penas / que quien conseja matar / quien da lugar de robar / muere y paga las setenas.

**pago:** s. m., ‘pagamento’

OD 13.18 [Mosén Juan Tallante]: Tuyos somos y comprados / tu sangre el precio del pago / por nos librar daquel lago / delos mal auenturados.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC ( \_\_ )

FV 1a [1b].135 [Francisco Vaca]: Por meter en tales redes / a nuestra reyna so yugo / quella mesma ved si vedes / en pago delas mercedes / aura de ser el verdugo.

Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA ( \_\_ )

DSP 1.9 [Diego de San Pedro]: **tenedlas por gentileza / en pago de mi firmeza / yen señal de vuestro oluido.**

LS, GSB ( \_\_ )

C 20.6 [Cartagena]: Que pago de mi aficion / no lo pido ni sespera.

C 20.10 [Cartagena]: quen querer que por vos muera / me days pago y gualardon.

R, Inv, GM ( \_\_ )

V 15.5 [Juan Fernández de Heredia]: Que si el perder la vida / de tu merescer no es pago.

P-R ( \_\_ )

Manr 17.38: si en pago de mi servir / quieres cantar y dezir / ami venga muy gran daño.

Manr Coplas ( \_\_ )

**paja:** s. f., ‘paglia’

OD 2.55 [Mosén Juan Tallante]: do poluo ni tamo ni raspa ni paja / ati fue propinquo por ser tu losano.

Sant, Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 5.13 [Gómez Manrique]: La paja guardan los tochos / y dexan perder los panes / caçan con los aguilochos / comen se los gauilanes.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD ( \_\_ )

Gue 4a.122 [Guevara]: Amor de calça con suela / de paja alto sombrero.

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_\_ )

P-R 32a.8 [Anónimo]: Una boca desta alhaja / come paja.

Manr 40.32: por almohadas albardas / con hilo blanco bordadas / la paja toda de fuera.

Manr Coplas ( \_\_ )

**pajarero:** s. m., ‘uccellaio’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM ( \_\_ )

RC 1.122 [Rodrigo Cota]: Reclamo de paxarero / falso cerro de vallena / el ques cauto marinero / no se vence muy ligero / del cantar dela serena.

FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**pájaro:** s. m., ‘uccello’

OD 25.623 [Pero Guillén de Segovia]: y lechuza que ha poblado / enel casar / como el paxaro vulgar / enel tejado.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C ( \_\_ )

R 25trob.55 [Garci Sánchez de Badajoz]: desque vi los paxaricos / enlos lazos dellamor.

Inv, GM, V, P-R ( \_\_ )

Manr 40.79: y paxaros con sus nidos / cozidos con sus repollos.

Manr Coplas ( \_\_ )

**paje:** s. m., ‘paggio’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV ( \_\_ )

Cost 2.102 [Costana]: Con muy despierto cuydado / mi paje que no era esquiuo / les ruega que de su grado / entrassen al desdichado / cuerpo muerto syendo biuo.

Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**palabra:** s. f.

1) ‘parola’

OD 1.62 [Mosén Juan Tallante]: la boz y palabra sin otra conquista / se vieron en claro segun los autores.

OD 8.7 [Mosén Juan Tallante]: Acorde de offercer / pocas palabras y saldadas / ante tu alto poder.

OD 9.175 [Mosén Juan Tallante]: solemnizando la cena / licor de planta terrena / de palabras tuyas pocas / fue tu sangre.

OD 11.15 [Mosén Juan Tallante]: los clamores quesplicaua / aplacauan al tercero / las palabras eran tales / quales aqui las refiero.

OD 18.17 [Sazedo]: Dame nueua nouedad / palabras tristes enteras / para quentera bondad / lloren con mas charidad / en las ver tan lastimeras.

OD 25.455 [Pero Guillén de Segovia]: quando tu judgar querras / los que espantas / por las tus palabras santas / venceras.

Sant ( \_ )

Mena 1.17: Mas fueron palabras del muy virtuoso / inclito principe y buen cesar nuestro.

FPG ( \_ )

GManr 6b.34: cfr. P-R 57b.34.

LE, SR, VA ( \_ )

Burgos 1.80: Mas como si agua lethea beuiera / assi lo que vi huyo mi memoria / por vn gran espacio mas luego notoria / oy su palabra enesta manera.

Burgos 1.92: Y bien como quando alguno responde / a cosa que mucho sospecha y recela / si oye pregunta do no se le esconde / lo quen las palabras enella se cela.

Burgos 1.110: Amigo diziendo tu has entendido / en breues palabras lo que quiso dios / y sabe que cierto del mundo y de nos / aquel que nombraste se es ya partido.

Burgos 1.164: De cuyo benigno aspecto tomada / fe de esperar su cierta respuesta / moui mas osada la lengua pesada / con ruda palabra desnuda y compuesta.

Burgos 1.184: A tal el varon muy digno de honores / veyendo me triste tan lleno de males / con gesto sereno produxo las tales / palabras de esfuerço agrandes dolores.

Burgos 1.328: De pena y cansancio me yua quedando / mas bueluesse ami con tales razones / que luego vencio mis flacas passiones / con dulçes palabras mi pena engañando.

Burgos 1.592: Veras el varon de obra perfecta / regulo atilio que quiso morir / en africa antes quen roma venir / diziendo palabra que no fuesse recta.

Burgos 1.664: Veras temistocles de obras famosas / al qual su athenas tan mal conoscia / mira alcibiades que mucho podia / con dulces palabras prudentes graciosas.

Burgos 1.774: Mira teofrasto que con sentenciosas / palabras la sabia natura acusaua / por que tanto breue la vida no [sic] daua / y luenga alos cieruos y aues ventosas.

Burgos 1.1037: En pocas palabras sentencias muy prestas / tenia el maguer do quier que hablaua / por ciencia y razon las cosas fundaua / verdad las hazia enel manifiestas.

Burgos 1.1079: Yra ni amor ni aborrecimiento / no se pudieron forçar que dixesse / palabra que licita

no pareciesse / vencio con gran seso qualquier mouimiento.

Burgos 1.CXLVIIIg.1: ¿Con cuáles palabras, Marqués exçelente, / podré yo loar aquella presstancia / de tu claro yngenio, que tan biuamente / trató de las cosas y en tanta elegancia?

Burgos 1.1385: En pocas palabras muy grandes loores / es cosa dificil poder bien mostrar / mayormente aquellos que tanto mayores / son quanto mas los quieren mirar.

Burgos 1.1585: Tales palabras el buen cauallero / del tio muy noble auiedo hablado / las santas donzellas por quien de primero / platon la su habla auie comenzado.

Burgos 1.1672: Y yo que amenudo echaua las mientes / enla dulce vista del noble señor / a dante me bueluo pospuesto temor / y digo le aquestas palabras siguientes.

Burgos 1.1696: Estoue pensoso que cosa diria / abriendo la boca temor mempachaua / al fin tal verguença tardança me daua / que destas palabras ya hiz osadia.

DLH, LV, HM ( \_ )

RC 1.184 [Rodrigo Cota]: Soy alegre que me abras / y tu saña notifiques / aun que ami me damnifiques / por rotura de palabras.

FV, Cost, Suar ( \_ )

Cart 1.85 [Cartagena]: Palabras son muy sabidas / que tenemos los mortales / en nuestras manos metidas / nuestras muertes nuestras vidas / nuestras culpas nuestros males.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS ( \_ )

GSB 1.205 [Garcí Sánchez de Badajoz]: contra folium quod vento / rapitur nichil respondis / alas palabras que digo / que muestran el mal que siento.

GSB 3.46 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Y estas palabras diziendo / y las lagrimas corriendo / se fue con dolores graues / yo con otras muchas aues / fuemos empos del siguiendo.

GSB 4.214 [Garcí Sánchez de Badajoz]: tales palabras hablando / hablando y diziendo assi.

C 78.5 [Pinar]: Las palabras son dolores / candan enel pensamiento.

R 1trad.23 [Anónimo]: que tales palabras tio / no las puedo comportar.

R 1g:trad.118 [Francisco de León]: Que tales palabras tio / no las puedo comportar.

R 3trad.9 [Anónimo]: las palabras quele dize / llenas son de traycion.

R 3g:trad.19 [Tapia]: las palabras quele dize / llenas son detraccion.

R 20g:trad.70 [Pinar]: Con palabras engañosas / quel se supo componer.

R 23trad.13 [Anónimo]: palabras son lisongeras / señora de vuestro grado.

R 23g:trad.69 [Soria]: Palabras son lisongeras / señora de vuestro grado.

R 36trad.7 [Anónimo]: palabras dignas de lloro / son aquestas que dezia.

Inv, GM, V ( \_ )

P-R 57b.34 [Santillana]: Si vos concluydes hazedes razon / en pocas palabras tan bien artizadas.

Manr, Manr Coplas ( \_ )

2) 'Parola' (di Dio)

OD 25.795 [Pero Guillén de Segovia]: La mia alma se confia / pues espera / tu palabra verdadera / todo el dia.

OD 35.48 [Fernán Pérez de Guzmán]: Quanto mas auentajada / eres desta mugercilla / syendo templo torno [sic] silla / dela palabra encarnada.

**palacio:** s. m.

1) 'palazzo', 'edificio'

OD, Sant, Mena, FPG ( \_ )

GManr 1.391 [Gómez Manrique]: No sus palacios cercados / halle de tapacera / ni de dosseres brocados / ni puestas por los estrados / alhombros dela turquia.

GManr 5.66 [Gómez Manrique]: La yglesia sin letrados / es palacio sin paredes / no toman grandes pescados / en las muy sotiles redes.

GManr 5.124 [Gómez Manrique]: Que bien como dan las flores / perfeccion a los frutales / assi los grandes señores / a los palacios reales.

LE 1.91 [Lope de Estúñiga]: Mas no te pese saber / que honestad / te haze palacio ser / de castidad.

SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD ( \_ )

**Gue 4a.94 [Guevara]: Amor de lança cortilla / en palacio contrahecho.**

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R ( \_ )

Manr 40.19: hallareys luego vn palacio / hecho para mi reposo.

Manr Coplas ( \_ )

2) 'palazzo', 'corte'

R 34trob.59 [Alonso de Proaza]: palacio donde se afina / la finor mas afinada.

Manr Coplas ( \_ )

**paladino:** adj. cal., 'evidente'

OD, Sant, Mena ( \_ )

FPG 1.445: Hago clara y paladina / ala lengua perezosa / orinienta y mohosa / destar siempre en la bayna.

GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**palanciano:** s. m. ant., 'cortigiano'

OD ( \_ )

Sant 7.193: Pues el sotil palanciano / quanto mas y mas priuare / por tal yerro no desuare / y sera consejo sano.

Mena, FPG ( \_ )

GManr 1.890 [Gómez Manrique]: Y los lindos cortesanos / lloren mas quelos tebanos / por su pueblo destruydo / pues han el mejor perdido / de todos los palancianos.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV ( \_ )

Cost 2.112 [Costana]: Sin esperar mas mi ruego / con ropa bien palanciano / sembraua llamas de huego / ellaficion entra luego / con vna harpa en la mano.

Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**palançiano:** cfr. **palanciano**

**Palas:** n. p. pers., 'Pallade' (Minerva, dea della sapienza)

OD ( \_ )

Sant 2.16: De su perfeta belleza / con voluntad menssagera / venus vos hizo heredera / y pallas de su destreza.

Mena 3.20: Como el clarifico escudo de Pallas / como ellalfanje podra Mercurino.

FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**pallas:** cfr. **Palas**

**palma:** s. f.

1) 'palma'

OD 1.173 [Mosén Juan Tallante]: Preuista la palma distinto señal / la virgen preciosa el alma licencia.

OD 7.200 [Mosén Juan Tallante]: adespojar los infiernos / con tres clauos duros pernos / ellolioo cedro y palma.

OD 12.134 [Mosén Juan Tallante]: Veras la sacra montaña / delos nardos y las palmas / y cipreses.

OD 44.17 [Marqués de Santillana]: Abundante frutuosa / de perfeta caridad / palma de gran humildad / esfuerço de humanidad.

Sant 9.59: En lipari cessara / todo viento y hara calma / y el que plantare la palma / prestamente gozara.

Mena 7.97: Aun que ramo por memoria / vos de diana de palmas / en auer de mi victoria / no aureys pena ni gloria / como enel limbo las almas.

FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_ )

Burgos 1.442: Pues digo quen medio daquella planura / esta vn gran seto de palmas texido / de esperica forma tendido en anchura / tal que mi vista su todo no vido.

Burgos 1.1011: Touo el marques guarnida su alma / de rico precioso moral ornamento / el qual de los vicios reporta la palma / huyendo daquellos aun por pensamiento.

Burgos 1.1412: Marques vencedor muy digno de gloria / que contra fortuna por buen regimiento / muchas vegadas es cosa notoria / obtouo la palma de gran vencimiento.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R ( \_ )

R-Inv 10: El vizconde de Altamira traya vna figura de sanjuan y enla palma vna.a.y.dixo.

R-Inv 89: Otro galan saco por cimera vn infierno / y del medio del sallia vna palma.y comienza el nombre de su amiga en.p.y dize.

GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

2) 'palmo' (della mano)

OD 25.103 [Pero Guillén de Segovia]: mis huessos atormentados / y mi alma / ser no pueden sin tu palma / reparados.

**palo:** s. m.

1) 'palo' (Croce)

OD 7.116 [Mosén Juan Tallante]: Fue sallido el palo aquel / rustico brozno nudoso.

OD 7.179 [Mosén Juan Tallante]: sin dubda permaneciera / enel palo do muriera / la diuina cicatriz.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

2) 'palo'

RC 1.606 [Rodrigo Cota]: O maldad enuegescida / o vejez mala de malo / alma biua en seco palo / biua muerte y muerta vida.

3) 'bastone', 'severità'

P-[R] 7a.34 [Tapia]: vos teneys el pan yel palo.

**paloma:** s. f., 'colomba'

OD, Sant, Mena, FPG ( \_ )

GManr 6a.12: cfr. P-R 57a.12.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC ( \_ )

FV 1a [1b].201 [Francisco Vaca]: Tu eres pura cendrada / virgen dulce mas que miel / tu eres

huerta cerrada / tu eres fuente sellada / tu palomica sin hiel.

Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

P-R 57a.12 [Gómez Manrique]: mostraysos leon alos vencedores / y mansa paloma contra los vencidos.

Manr, Manr Coplas ( \_ )

**palomar:** s. m., 'colombaia'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD ( \_ )

Gue 4a.64 [Guevara]: amor en tener molino / palomar casa con huerta.

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**palomilla:** s. f., 'farfalla notturna'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R ( \_ )

Inv 9: Saco aluaro de mendoça conde de castro la palomilla que se va aquemar ala candela / y dixo.

GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**palpar:** verbo, 'palpare', 'toccare con la mano'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_ )

P-[R] 3a.1 [Juan de Mena]: Quien es aquel que apalpa lo vano.

Manr, Manr Coplas ( \_ )

**Pamplona:** n. p. lugar, 'Pamplona'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD ( \_ )

Gue 4b.280 [Juan Barba]: la dama que vos contemple / huyra hasta pamplona.

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**pan:** s. m.

1) 'pane'

OD 2.110 [Mosén Juan Tallante]: la substancia compelida / de pan en carne subida / en virtud de breues metros / de tu boca.

OD 22.12 [Anónimo]: Aue tu plena de gracia / aue precioso sagrario / aue santo relicario / lleno daquel pan que sacia.

OD 23.25 [Fernán Pérez de Guzmán]: El tu pan cotidiano / nos da oy por tu clemencia / ca sin la tu prouidencia / que vale el trabajo humano.

OD 25.607 [Pero Guillén de Segovia]: que con mi graue dolencia / y afan / oluide comer el pan / de penitencia.

OD 25.635 [Pero Guillén de Segovia]: Por mi yerro reprouado / que matiza / como el pan y la ceniza / en vn grado.

Sant, Mena, FPG ( \_ )

GManr 4.354 [Gómez Manrique]: Que los bienes y faoures / que los tales siempre han / no los lieuan sin afan / pues el [sic] blanco comen pan / con angustias y dolores.

GManr 5.14 [Gómez Manrique]: La paja guardan los tochos / y dexan perder los panes / caçan con los aguilochos / comen se los gauilanes.

LE ( \_ )

SR 1.88 [Suero de Ribera]: Caçador de gauilan / ques manera de hidalgos / y no curar delos galgos / por que gastan mucho pan.

VA, Burgos, DLH, LV, HM ( \_ )

RC 1.81 [Rodrigo Cota]: Y pues soy amor llamado / hablare con dulcedumbre / recibiendo muy temprado / tu hablar tan denodado / en panes de dulcedumbre.

RC 1.118 [Rodrigo Cota]: Ve day pan de çaraças / vete carne de señuelo / vete mal ceuo de anzuelo / tira alla que membaraças.

FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD ( \_ )

**Gue 4a.40 [Guevara]: amor en tomar primero / vuestra paz y pan bendito.**

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C ( \_ )

R 11trob.16 [Anónimo]: quando los questan contentos / con plazer comen su pan.

Inv, GM, V ( \_ )

P-R 32a.12 [Anónimo]: aun que trabaja / que con pan se desayuna.

Manr, Manr Coplas ( \_ )

2) 'dolcezza'

P-[R] 7a.34 [Tapia]: vos teneys el pan yel palo.

**Pandión:** n. p. pers., 'Pandione' (re di Atene, padre di Progne e Filomela)

OD ( \_ )

Sant 9.52: Fin daran las alciones / asu continuo lamento / y perderan sentimiento / las miserias [sic] pandiones.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**pantasilea:** cfr. **Pentesilea**

**pañó:** s. m.

1) 'panno'

OD ( \_ )

Sant 6.50: Vna dueña que vistia / pañó de claro rubi.

Mena, FPG ( \_ )

GManr 1.408 [Gómez Manrique]: Vi por orden assentadas / siete donzellas cuytadas / del mismo pañó vestidas / sus lindas caras carpidas / y las cabeças messadas.

LE, SR, VA, Burgos ( \_ )

DLH 1.270 [don Diego López de Haro]: Y si seso vos adiestra / ved por dios qual es su daño / que recibe gran engaño / quien por solo ver la muestra / merca el pañó.

LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD ( \_ )

**Gue 4b.169 [Juan Barba]: Son tan lexos vuestros paños / en mostrar queos atormenta.**

JAG ( \_ )

**CR 2b.97 [Comendador Román]: Mas si vos de desamor / vos vestis por lindo pañó.**

MA, DSP, LS ( \_ )

**GSB 4.236 [Garcí Sánchez de Badajoz]: vestido de colorado / de seda y de pañó fino.**

C, R, Inv, GM, V, P-R ( \_ )

Manr 40.46: Vnos manteles destopa / por paños/paños menores.

Manr Coplas ( \_ )

2) 'tappeto'

Suar 1.244 [Suárez]: El mundo siempre jamas / luze con vuestras mercedes / por aquel mismo compas / que conlos paños de ras / luzen las toscas paredes.

R-Inv 36: Del mismo alas figuras dun pañó francés / y dixo.

3) 'panno per medicare le piaghe'

Inv 23.2 [don Diego López de Haro]: Quando de mi coraçon / sallan manzillas al pañó / que tal deue ser el daño.

4) 'biancheria intima'

Manr 40.46: Vnos manteles destopa / por paños/paños menores.

**papa:** s. m., 'papa'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr ( \_ )

Manr Coplas 48.164: que a papas y emperadores / y perlados, / así los trata la muerte.

**papel:** s. m., 'carta'

OD, Sant, Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 1.1195 [Gómez Manrique]: Ami dexadme llorar / con los que lloran por el / y gemir y sospirar / pues no puedo ap rouechar [sic] / conla tinta ni papel.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost ( \_\_ )

Suar 3.2 [Suárez]: Anda ve con diligencia / triste papel do te mando / y llega con reuerencia / ante la gentil presencia / de quien quedo contemplando.

Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**papo:** s. m., 'pasto' (degli uccelli rapaci)

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV ( \_\_ )

HM 3.182 [Hernán Mexía]: Siempre estan apercebidas / vno en saco y otro en papo / de malicia proueydas / quando duno son partidas / otro tienen del harapo.

RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R ( \_\_ )

P-R 35a.18 [Quirós]: vale mas quedar sin mano / pues no quita / que biua con su pepita / como con papo el milano.

Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**par:** 1) s. m., 'pari', 'simile'

OD, Sant ( \_\_ )

Mena 3.65: Ni en Artemisa muger del puxante / en reyno de acaria el grande Mausol / ni cubren tiniebras ni lumbre del sol / mi par enamores tan perseuerante.

Mena 10.79: Ca segun mi dessear / y mi mucho padescer / ado hallare mi par / que por don tan singular / no se me dexa vençer.

FPG ( \_\_ )

GManr 1.550 [Gómez Manrique]: Es assaber el perlado / de burgos intitulado / cuyo saber es notorio / que despues de san gregorio / nunca fue su par hallado.

GManr 1.588 [Gómez Manrique]: Yo perdi mi gran tesoro / muy maspreciado que oro / cuyo par no cobrare / por el qual despendere / todo mi beuir en lloro.

GManr 1.1080 [Gómez Manrique]: Quanto mas para loar / persona tan singular / de cuya manificencia / hablando con reuerencia / ninguno queda supar.

GManr 1.1216 [Gómez Manrique]: Pues otro par de caton / en virtud y discrecion / leal sieruo de su rey / defensor de nuestra ley / con armas y con razon.

GManr 3.159 [Gómez Manrique]: sin otro mayor ni par / entre todos escogido / y no para ser regido / mas solo para reynar.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR ( \_\_ )

MA 1.133 [Marqués de Astorga]: Y aqueste papel morado / dela tinta con quescriuo / el mal que tengo / ya deue ser enojado / pues que hare yo casiuo [sic] / que sostengo.

DSP, LS, GSB ( \_\_ )

C 111.1 [Soria]: No tiene par mi dolor.

C 111.10 [Soria]: Y pues vuestro desamor / no tiene par segun veo.

R, GM ( \_\_ )

Inv 82.2 [Vizconde de Altamira]: Letras del nombre de vna / que no tiene par ninguna.

V ( \_\_ )

P-R 54a.24 [Anónimo]: dizen que no ay vuestro par / en virtudes y nobleza.

Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) s. m., 'pari' (uno dei dodici cavalieri di Carlo Magno)

Burgos 1.671: Touo el fastigio que ya en alemaña / es transferido con gran detrimento / mira los  pares del dozeno cuento / de quien enlas galias ay tanta hazaña.

3) locuc. adv., 'senza pari', 'che non ha equali'

OD 18.59 [Sazedo]: Tu sin vida en le matar / aquel rey del poderio / podiste muy bien hablar / por la muerte del sin par / no ay dolor y igual del mio.

OD 18.122 [Sazedo]: Por ver muerto atus cadenas / el sin par y tu sin par / preso enti mejor de buenas / no te hartauas de penas / aun quera amargol manjar.

OD 21.51 [Sazedo]: Para el mal que se deshizo / por los dos en perfection / y sin par.

OD 21.136 [Sazedo]: por eloficio sin par / que tienen tan glorioso / del señor.

OD 25.179 [Pero Guillén de Segovia]: Por que cesse bendezir / y alabar / tu santo nombre sin par / y te seruir.

Mena 4.88: Quando biuo sin pensar / enfiengendo damador / que faria con fauor / dela que amo sin par.

Burgos 1.461: El gozo sin par tan bien que sentia / de ver al señor que tanto lo honraua / mi vista y sentido assi ocupaua / que al si no ael mirar no podia.

Burgos 1.1389: El cauto marques estrenuo sin par / demas delas dichas touo otra cosa / que toda cautela sutil engañosa / del sabio enemigo sopo sobrar.

LV 6.74 [don Luys de Vivero]: Y en velar / en velar amor sin par / y seguir / y seguir quiso subir / por escalas asonar [sic].

Cart 10.29 [Cartagena]: ved si se puede ygualar / el dolor sentir sin par / con llorar el mal ageno.

JAG 13.50 [Juan Álvarez Gato]: Sus grandes gracias sin par / lo muy mas graue que sea / atodo puede abastar.

CR 2a.6 [Comendador Román]: Do la beldad es sin par / do las gracias tienen nombre.

R 16trob.70 [don Juan Manuel]: las cinco letras primeras / el nombre dela sin par.

R 20g:trad.17 [Pinar]: Y teniendo yo por cierta / ser mi belleza sin par.

P-R 13a.7 [Sancho de Rojas]: Assi yo mirando junta / toda ciencia en vos sin par.

4) locuc. adv., ‘fino a spalancarla’

R 20trad.22 [Anónimo]: fuerame para la puerta / yabrila de par en par.

R 20g:trad.109 [Pinar]: fuerame para la puerta / yabrila de par en par.

5) locuc. adv., ‘vicino a’

FV 2.54 [Francisco Vaca]: Viendo febo sus cabellos / si sus rayos son tendidos / luego comiença acogellos / por que puestos apar dellos / no queden descoloridos.

6) locuc. adv., ‘uguali’

JAG 3.47 [Juan Álvarez Gato]: Que siendo vos noble Ilena / ca no son otras apar.

7) locuc. adv., ‘di pari passo’

V 16.7 [Juan Fernández de Heredia]: haze crescer mi porfia / a la par con su cuydado.

Manr 1.8: Yen queriendo ya callar / se leuantan mil sospiros / y gemidos ala par.

**Paráclito:** n. p. pers., ‘Paraclito’ (Spirito Santo)

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_ )  
Burgos 1.1804: Segun enla casa do estauan juntados / la madre y diciplos del buen redemptor / al tiempo que fueron de gracia inflamados / del santo paraclito fuego de amor.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**Paraíso:** s. m., ‘Paradiso’

OD 1.45 [Mosén Juan Tallante]: diziendo te sierna [sic] bolo el redemptor / y entu santo vientre fundo parayso.

OD 7.134 [Mosén Juan Tallante]: nuestro dios assi lo quiso / que del menor parayso / aquel fuesse trasladado.

OD 32.14 [Soria]: Rico estandarte y bandera / donde miran los cristianos / infierno delos paganos / del parayso escalera.

OD 34.185 [Losada]: Este dios deuen seguir / sin poner ningun diuiso / creer amar y seruir / todos quantos queiren [sic] yr / agloria de parayso.

OD 41b.105 [Nicolás Núñez]: Vos soys la que soys auiso / del questa desconsolado / yal questa mas apartado / le ganays el parayso.

Sant 2.36: Vuestro angelico viso / por cierto no deue nada / al que la santa enbaxada / descendio del parayso.

Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 6a.44: cfr. P-R 57a.44.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC ( \_\_ )

FV 1a [1b].334 [Francisco Vaca]: Por que mireys os auiso / que metays la mano al seno / quela gloria y parayso / diola dios a quien se quiso / hazer enel suelo bueno.

Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG ( \_\_ )

CR 1.15 [Comendador Román]: que con vuestro nascimiento / hezistes adios contento / dostaua enel parayso.

MA, DSP, LS ( \_\_ )

GSB 1.15 [Garcí Sánchez de Badajoz]: no quiero otro parayso / si no mi alma dexar / en sus manos.

C ( \_\_ )

R 34trob.49 [Alonso de Proaza]: vna mezcla muy temprada / del parayso terrenal.

Inv, GM, V ( \_\_ )

P-R 57a.44 [Gómez Manrique]: en que yo tengo tan poca de parte / como en parayso tiene lucifer.

Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**paramento:** s. m., ‘paramento’

OD 27.29 [Nicolás Núñez]: Y los paramentos lleuaua bordados / de clauos y espinas martillos y dados.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R ( \_\_ )

R-Inv 93: Enrique de Montagudo saco por cimera vn manojo de lanças con los fierros hazia si / Y los paramentos de vnas lisonjas de oro y de carmesi que son sus armas / y dixo.

GM, V, P-R, Manr ( \_\_ )

Manr Coplas 48.188: Las justas y los torneos, / paramentos, bordaduras / y cimeras / ¿fueron sino devaneos?.

**parar:** verbo

1) ‘arrestarsi’

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV ( \_\_ )

HM 3.155 [Hernán Mexía]: Ellas nos dan la contienda / ellas nos piden las treguas / guay de quien las reprehenda / que del van asuelta rienda / a parar seys cientas leguas.



RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr ( \_ )

Manr Coplas 48.102: la color y la blancura, / cuando viene la vejez, / ¿cuál se para?

Manr Coplas 48.153: No mirando a nuestro daño, / corremos a rienda suelta, / sin parar.

2) 'fermare'

Mena 7.23: Dudo que pueda pesar / vuestra gran beldad partir / ni que vos pueda parar / menos bella el grand llorar / que fermosa el buen reyr.

**GSB 4.68 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Vide luego auna ventana / duna rexa estar \*parado / al marques de santillana.**

C 2.1 [don Juan Manuel]: Mi alma mala se para.

3) 'deporre'

OD 18.160 [Sazedo]: Conel amor y querer / de hijo tan principal / como padre obedecer / y señor fauorecer / que gele pararon tal.

4) 'essere'

Mena 7.61: Quanto mas bella se para / delas estrellas la luna / tanto vuestra linda cara / se nos muestra perla clara / sobre las fermosas vna.

5) 'lasciare'

RC 1.9 [Rodrigo Cota]: La hedad y la razon / ya de ti man libertado / dexa el pobre coraçon / retraydo en su rincon / contemplar qual las parado.

6) 'presentare'

Mena 12.102: Vuestro gesto incontinente / ante mis ojos se para / como la mañana clara / en forma resplandesciente / mas mi vida no repara.

7) 'preparare'

R 16trob.48 [don Juan Manuel]: vn doser de blanca seda / enella mando parar.

8) 'prestare' (attenzione)

P-R 44b.11 [Juan Fernández]: Mas si bien parastes mientes / las cosas desta señora.

**parayso: cfr. Paraíso**

**Parca:** n. p. pers., 'Parca'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_ )  
Burgos 1.367: Alli los juezes de sillas triformes / sobran en penas alos que condenan / con otros aquien las parcas ordenan / suertes peores y aestas conformes.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**parcial:** adj. cal., 'parte in causa'

OD, Sant, Mena, FPG ( \_ )

GManr 4.364 [Gómez Manrique]: Pues los ricos oficiales / delas casas delos reyes / aun que grandes teneyz greyes / no sin dubda destas leyes / soys agenos mas parciales.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**pardo:** adj. cal., 'scuro'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R ( \_ )

Manr 40.53: Vna ropa corta y parda / aforrada con garduñas.

Manr Coplas ( \_ )

**pardillo:** adj. cal., 'rustico'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV ( \_ )

Cost 2.184 [Costana]: Enla qual por no encubrilla / ques descanso de mi pena / quiero tan bien ya dezilla / era de vn raso pardilla / de lagrimas toda llena.

Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C ( \_ )

R 16trob.28 [don Juan Manuel]: el suelo hizo de plomo / por ques pardillo metal.

Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**parecer:**

1) s. m., 'parere'

OD, Sant, Mena, FPG ( \_ )

GManr 3.227 [Gómez Manrique]: Que muy grande sin razon / parese auer sin seruiçios / los celestes beneficios / el eterno galardon.

LE ( \_ )

SR 1.8 [Suero de Ribera]: El galan qual ha de ser / extremo claro distinto / segun aqui vos lo pinto / a todo mi parecer.

VA, Burgos ( \_ )

DLH 1.281 [don Diego López de Haro]: Y segun mi parecer / de tierra de tal malicia / vos auos deueys boluer / y si os prende la cobdicia / cos solteys conel saber.

LV, HM, RC, FV, Cost, Suar ( \_ )

Cart 3b.98 [Cartagena]: En otra cosa lo errastes / y mucho ami parecer.

Cart 6.8 [Cartagena]: por la .y. yerra el saber / siendo dotro parecer / por la .a. que la adoremos.

JRP ( \_ )

BT 5.4 [Bachiller de la Torre]: tormento mas matormenta / de quanto nuestro y parece.

PT, RD, Gue, JAG ( \_\_ )

CR 1.131 [Comendador Román]: Vos dama sin galardones / de mi triste parecer.

MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_\_ )

P-R 25a.11 [Ávalos]: por que vuestro parecer / sera escogido.

P-R 37b.12 [Quirós]: aquesta inuisible de bienes y males / ami parecer se llama razon.

Manr ( \_\_ )

Manr Coplas 48.10: cómo a nuestro parecer / cualquiera tiempo pasado / fue mejor.

2) verbo, 'sembrare'

OD 2.62 [Mosén Juan Tallante]: Aguarda los lexos de alta primor / parecen milagros de sobre natura.

OD 2.81 [Mosén Juan Tallante]: Lo qual en respeto parece no nada / quien firma quel acto segun lo matizo.

OD 25.359 [Pero Guillén de Segovia]: y mi fuerça no es conmigo / ca fallece / dela vista me parece / que desdigo.

OD 27.3 [Nicolás Núñez]: Querer dar loança do tanto bien sobra / de vos Eloy santo señor muy loado / simpleza parece y casi pecado / sin dar vos la gracia poner yo la obra.

Sant 4.37: Amigo segun parece / la dolor que vos aquexa / es alguna que os dexa / y de vos no se adolesce.

Sant 6.58: Y los cabellos de oro / le vi que me parecian / flamas que resplandescian / o formas dellalto coro.

Sant 6.103: Mas por hablar verdadero / su razon no la diria / maguer que me parecia / enla loquela estrangero.

Sant 7.384: Passos puentes ospitales / donde fuera menester / se quedaron por hazer / parece por los señales.

Mena 4.71: parece ser queste mal / para mi estaua guardado.

Mena 4.80: Si dezis que tal meresce / quien se quiso catiuar / al mundo deue pesar / y aun auos si bien parece.

Mena 5.3: Presumir de vos loar / segun es vuestro valer / parece querer contar / las arenas dela mar / que dubdo que pueda ser.

Mena 8.86: De aquella que dios crio / por cierto parece ser / por que biua y muera yo / despedido de plazer.

Mena 10.52: Y vos por quien se padisce / vn dolor tan aduersario / mirad vos si bien parece / de quien no vos lo meresce / que digades lo contrario.

FPG 1.78: Do tu regla es obseruada / mas parece religion / que republica/o nacion / assi es administrada.

FPG 2.78: Lo que anos es razonable / parece señor perfecto / al tu eterno conspecto / ni es grato ni aceptable.

GManr 1.205 [Gómez Manrique]: Con angustia no pequeña / dela noche que venia / metime por vna breña / contra la mas alta peña / que cercana parecia.

GManr 1.422 [Gómez Manrique]: La primera bien pintada / de verde me parecia / por esquina traussada / vna vanda colorada / segun el cid la traya.

GManr 1.450 [Gómez Manrique]: La congoxa que tenia / desconecer me hazia / estas armas y sus dueños / que como por entre sueños / me parece que las via.

GManr 1.1071 [Gómez Manrique]: Mandando segund parece / lo difiçil ami lengua / lo qual de tanto carece / que dezir lo que fallece / no quiero pues todo mengua.

GManr 1.1314 [Gómez Manrique]: Y tanta mengua hazia / este señor de buytrago / enla triste patria mia / que tan yerma parecia / como sin pueblo cartago.

GManr 2a.4 [Gómez Manrique]: Jamas mis ojos no vieron / tan gentiles dos hermanas / tan discretas tan galanas / que no parecen humanas / mas que del cielo cayeron.

GManr 3.81 [Gómez Manrique]: Y daros muy mas cercano / otro testigo moderno / este sera vuestro hermano / cuyo poder soberano / parecia ser eterno.

LE 4.9 [Lope de Estúñiga]: Ya me parece dolor / que vas temiendo las nueuas / que todo temblando penas / por sallir deste temor.

LE 5.39 [Lope de Estúñiga]: Sospire lo que padisco / padisco con mis dolores / sospire que no pareco / si no dolor de dolores.

Burgos 1.191: Ca muchas ya fueron assi reueladas / la causa ni el como yo no determino / mas pienso que en quanto parece diuino / las cosas futuras le son presentadas.

Burgos 1.422: Colgar vn gran peso de muy flaco hilo / parece aesta obra que tengo entre manos / tan grande a poetas los mas soberanos / y mas que juntar los braços del nilo.

Burgos 1.1079: Yra ni amor ni aborrecimiento / no se pudieron forçar que dixesse / palabra que licita no pareciesse / vencio con gran seso qualquier mouimiento.

Burgos 1.1198: Solo este mote no quiero callar / por no parecer desagradescido / que si tengo fama si soy conocido / es por quel quiso mis obras mirar.

Burgos 1.1214: Si atodo biuiente el ser muy letrado / meritamente parece muy bien / quanto mas deue aeste por quien / el mundo ya queda jamas alumbrado.

Burgos 1.1268: La belica gloria del fuerte marques / sus hechos famosos en caualleria / son assi

grandes que todos sabes / que toda loança parese vazia.

Burgos 1.1331: Touo las cosas que son necessarias / a todo esforçado prudente guerrero / y puesto quen algo parescan contrarias / al fin sallen juntas aun mismo sendero.

Burgos 1.1437: Por esto parese mayor y mas clara / del alto marques la noble virtud / junto con las armas de su juventud / la ciencia quel alma de vicios ampara.

Burgos 1.1591: En abito y hozes que ouieras pensado / ser daquel angel que vino a maria / acordes que vna no mas parescia / hablan aquesto deyuso contado.

Burgos 1.1607: Mas pues sus loores no tienen salidas / ni los que no han dicho hallar los podran / parese ya como que bien bastaran / por todas las cosas aqui repetidas.

DLH 1.149 [don Diego López de Haro]: Yal mejor tiempo fallece / quanto bien sespera enel / y notando bien lo del / lo mas rico que parese / es oropel.

DLH 1.154 [don Diego López de Haro]: Do las cibdades vfanas / quen solo vellas aplazen / ya tan poco duran sanas / que parescen las que hazen / las nieblas en las mañanas.

DLH 1.265 [don Diego López de Haro]: Y si veys alguno lleno / de virtud en su semblante / mirad bien si ay algo ajeno / por quel falso diamante / con oro parese bueno.

HM 3.311 [Hernán Mexía]: Vnas parescen mansillas / como que no saben mal / ellas mismas son gauillas / son ala sazón estillas / son la yesca y pedernal.

RC 1.580 [Rodrigo Cota]: Viejo triste entre los viejos / que de amores te atormentas / mira como tus artejos / parescen sartas de cuentas.

FV 1a [1b].371 [Francisco Vaca]: Assi verdadero amigo / con amor muy amigable / ami ver es buen abrigo / este tal loar cos digo / me parese razonable.

Cost 3a.5 [Costana]: Que si en mi servir parese / merescer por mas quereros / visto que nadie/os meresce / yo no puedo meresceros.

Suar 1.132 [Suárez]: Pues del engañar os cabe / mayor parte que parese / vuestra culpa no salabe / que aquel catiuo lo sabe / quelo calla y lo padisce.

Suar 1.240 [Suárez]: Soys alas con que bolamos / enel mas alto desseo / soys por do quiera que vamos / espejo con que afeytamos / lo que nos parese feo.

Cart 1.126 [Cartagena]: Ser hijo y consejador / si al reues/os paresciere.

Cart 3b.108 [Cartagena]: Otro yerro en especial / me parese que hezistes.

Cart 7.43 [Cartagena]: Bien parese ques ageno / y de t imi [sic] mal estraño.

Cart 15.92 [Cartagena]: Lo que alcanço y lo que se / lo que me parese y veo.

Cart 26.273 [Cartagena]: En las dudas que tu pones / quen mi ay ni vno [sic] falta / bien parescen tus passiones / venir de causa muy alta.

Gue 4b.203 [Juan Barba]: paresceros ha muy mal / retractar de honesto viejo.

Gue 4b.300 [Juan Barba]: perdonen lo que trobando / desonesto paresciere.

Gue 17.18 [Guevara]: por que su gracia excelente / parese bien que son vuestras.

JAG 6.14 [Juan Álvarez Gato]: Ya parese por razon / si por obra lo poneys.

JAG 7.3 [Juan Álvarez Gato]: Buele buele vuestra fama / que amis ojos desuelados / mejor parescistes dama.

CR 1.120 [Comendador Román]: Parescio mi perfection / tan catiua por mi suerte / dela color dun carbon / que de ver vos mi vision / terneys presente la muerte.

MA 1.51 [Marqués de Astorga]: Torre domenje fuerte / fortaleza que tan bella / me parese.

MA 1.115 [Marqués de Astorga]: Tal pareseo yo en pensar / atajar por tal camino / mis passiones.

DSP 14.188 [Diego de San Pedro]: pareseme ami escusado / el plazer por lo ganado / y el pesar por lo perdido.

DSP 14.306 [Diego de San Pedro]: Quien bien dispuesto parese / tiene mala complission.

LS 4.6 [Lope de Sosa]: Las leguas paresceran / mayores delo que son.

C 94.1 [Anónimo]: Nos parezca desamor / el coraçon sossegado.

C 154.4 [Mossén Crespí de Valdaura]: el mundos parese llano.

C 154.12 [Mossén Crespí de Valdaura]: el mundos parese llano.

R 1g.c.11 [Soria]: Parese perder la vida.

R 1g.c.38 [Soria]: yaun questos parezcan males.

R 1g.c.56 [Soria]: Vuestro mal parese esquiuo.

R 18trob.43 [Juan de Leiva]: paresciome barçalona / a troya quando se ardia.

Inv 1b.3 [Cartagena]: bien parese darnos ley / su sentencia verdadera.

Inv 2b.3 [Cartagena]: no me parese primor / delos bien enamorados.

Inv 3b.4 [Cartagena]: nadador con calabças / digo yo que parescia.

Inv 4b.5 [Cartagena]: Mas bien parese que mana / tal razon dombre discreto.

GM 23.8 [Soria]: despues obre la ventura / lo que mejor le parezca.

GM 26.10 [Quirós]: aun que morir nos parese / que ser de quien mas meresce.

P-R 2b.23 [Santillana]: el que feo ama en todo lugar / fermosol parese no es de dubdar.

P-R 12b.16.17 [Mexía]: Y si auos os paresciere / ami señor me parese.

P-R 14b.7 [Vivero]: Mas lo que pudo dezir / aun que parese homicida.

P-R 23b.4 [Luys de Salazar]: y si esto os paresciere / y os siguiere / deues lo vos acoger.

P-R 35b.21 [Conde de Oliva]: Porende vos abrasado / este mal para curalle / ami me paresciera.

P-R 45b.16 [Conde de Oliva]: Y aun que parezca que son enemigas / las veo conformes en todas sus obras.

P-R 49a.17 [Mossén Crespí]: Muy graue parescel daño / quando la passion le daña.

P-R 55a.8 [Castillo, (Hernando del ?)]: el alto señor segun que paresee / de toda criatura crio que fenescer / vn macho y su hembra por nuestro prouecho.

3) verbo, 'manifestarsi'

GManr 6a.31: cfr. P-R 57a.31.

Burgos 1.980: Su vida muy clara porende se cante / en todas edades de tanta excelencia / aqui quien mas puede sus bozes leuante / parezca el querer do es la potencia.

Burgos 1.1628: A esta tal habla todos clamaron / con vn gran estruendo que al cielo subia / clarones [sic] y trompas de nueuo sonaron / el gozo de todos alli parescia.

Cost 3b.37 [Costana]: Mas este dolor despierto / puesto quel peligro cresce / tengolo siempre encubierto / por que se catiuo cierto / que sin mi seruir paresee.

Cost 4.80 [Costana]: Es aquella que escuresce / la esperança de mi gloria / donde se esmera y paresee / vna gracia que amortescer / las de mayor vanagloria.

Cart 13.17 [Cartagena]: sin vna rauia encubierta / dun morir por encobrir / lo quen su gesto paresee.

Cart 13.28 [Cartagena]: quen los ombres questo hazen / no ay secreto ni verdad / ni cosa que les parezca.

JRP 3.160 [Juan Rodríguez del Padrón]: buscando la compañía / parescera tu voluntad.

C 72.6 [don Alonso de Cardona]: Que si lo falso se tira / delo quen la haz paresee.

C 127.10 [Soria]: claro paresee enlo tal / ser mas el bien de mi mal.

R 1g:c.3 [Soria]: si ante los sabios parescen / juzgan los como merecen.

R 1g:c.83 [Soria]: muerte mas de dessear / que paresee por la muestra.

R 14trob.2 [Anónimo]: Esperança me despide / el galardón no paresee.

R 18trob.37 [Juan de Leiva]: parescia al duque su padre / en toda caualleria.

R 23g:trad.5 [Soria]: atal punto matraydo / qual paresee en mi cuydado.

R 32a.6 [Quirós]: yrme quiero alas montañas / y nunca mas parescer.

Inv 28.3 [Anónimo]: Esta que veys que padescer / es por que dio / alluno lo que paresee / allotro lo ques condio [sic].

V 3.8 [Cartagena]: Assi que claro paresee / que la vida / tengo del todo perdida.

V 40.6 [Soria]: parescesse enla passion / que por vuestra causa siento.

V 43.5 [Soria]: muy claramente paresee / que soys vos quien mas meresee.

P-R 29a.10 [Salazar]: en partes diuersas por fiestas paresee.

P-R 57a.31 [Gómez Manrique]: relumbra y paresee assi bien en vos / como en claro espejo vn rostro hermoso.

Manr 7.22: Es vna catiuidad / sin parescer las prisiones.

4) verbo, 'apparire'

OD 21.187 [Sazedo]: encubierto y \*parescido / deshonorras qual aqui digo / sin engaños.

Sant 6.15: Y como ali gepeza [sic] / do recuenta que durmio / en sueños me parescio / ver vna tal estrañeza.

GManr 4.303 [Gómez Manrique]: Pues no fies enlos ombres / que parescen / que con sus vidas perescen / sus renombres.

Burgos 1.130: Quitaste la vida/o fiera cruel / al ombre en quien ella mejor parescia / si resplandescian las armas enel / no menos por cierto la sabiduria.

Burgos 1.506: Veras la virtud del buen africano / quan clara paresee en toda manera / aquel fue salud del pueblo romano / despues del conflicto quen canas ouiera.

Burgos 1.533: Aquel que paresee alli donde miro / questa desdeñoso de gesto tan fiero / beuio sangre humana muerto enel cuero / fue rey de persia y llamosse ciro.

Burgos 1.569: Los dos que parescen ay luego juntos / que tienen las tarjas de armas semblantes / fortuna los hizo en sangre conjuntos / y en sus mugeres no muy bien andantes.

Burgos 1.597: Veras qual paresee el fuerte varon / que por no acertar enel cierto porsena / puso su braço en fuego por pena / libro su cibdad con tal punicion.

RC 1.36 [Rodrigo Cota]: Delos frutos hize truecos / por escaparme de ti / por aquellos troncos secos / carcomidos todos huecos / que parescen cerca mi.

Cost 1.158 [Costana]: O amor y donde miras / tu fuerça que no paresee / dime dola / contra quien obran tus yras / quien mejor telas meresee / questa sola.

Suar 2.29 [Suárez]: Y como sin mi se vieron / mis sentidos que perdi / amargas quexas me dieron / y llorando parescieron / todos juntos ante mi.

PT 3.43 [Pedro Torrellas]: y sin mi habla paresee / saderesce / de todas vn fundamento.

**Gue 4a.16 [Guevara]: Que si mi sepulcro fuera / dombre moço respondido / yo quedara tan corrido / que jamas no paresciera.**

CR 1.105 [Comendador Román]: Paresci sin detenencia / espantable como gomia / cara propia de dolencia / figura de pestilencia / y mas propio quela comia [sic].

CR 1.145 [Comendador Román]: Que si auos pareciesse / con beldad mas mataria / pues si de mi vista fuesse / por cierto yo me muriesse / ca todos espantaria.

GSB 1.130 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Parescete bien señora / que seas mi acusadora / siendo yo obra de tus manos / yen consejos in humanos / contra mi ser cada ora.

5) verbo, ‘assomigliare’

GManr 3.431 [Gómez Manrique]: La contra deueys hazer / principe delas españas / si quereys resplandescer / y señor no parescer / ala red delas arañas.

FV 2.85 [Francisco Vaca]: Pero tengo desplazer / que en tan gran perfeccion fuesse / por que me quita el poder / de jamas poder hazer / otra quele pareciesse.

Inv 9.5 [Álvaro de Mendoça, Conde de Castro]: pues que la pena mortal / dela tu loca porfia / parece mucho ala mia.

6) verbo, ‘comparire’

OD 25.484 [Pero Guillén de Segovia]: Mi gozo por tu querer / sera grande / quando tu merced me mande / parecer.

Cost 2.187 [Costana]: Tenia tal razonar / la letra quende parece / llorar y nunca acabar / es gran descanso al penar / para el triste que padesce.

7) verbo, ‘intuire’

Cart 3b.41 [Cartagena]: Señor padre reuerendo / vuestra justa es tan galana / y tan discreta que viendo / sus primores y leyendo / parece bien de quien mana.

8) verbo, ‘parere’

Cart 3b.46 [Cartagena]: Y aun que yo tanto no entienda / pues la materia se ofresce / desta tal justa y contienda / hablando so vuestra emienda / dire lo que me parece.

**pareçer:** cfr. **parecer**

**pared:** s. f., ‘pared’

OD ( \_\_ )

Sant 7.53: si por ventura queredes / Fabricar vuestras paredes / sobre buen cimientto aosadas.

Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 1.403 [Gómez Manrique]: Mas vi cercada de duelo / vna sala mucho larga / las paredes conel cielo / y su ladrillado suelo / todo cubierto de marga.

GManr 5.66 [Gómez Manrique]: La yglesia sin letrados / es palacio sin paredes / no toman grandes pescados / enlas muy sotiles redes.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM

RC 1.4 [Rodrigo Cota]: Cerrada estaua mi puerta / aque vienes por do entraste / di ladron por que saltaste / las paredes de mi huerta.

FV, Cost ( \_\_ )

Suar 1.245 [Suárez]: El mundo siempre jamas / luzen con vuestras mercedes / por aquel mismo compas / que conlos paños de ras / luzen las toscas paredes.

Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C ( \_\_ )

R 16trob.23 [don Juan Manuel]: paredes de canto negro / y tan bien negra la cal.

R 16trob.46 [don Juan Manuel]: del color dela madera / mando vna pared pintar.

Inv, GM, V, P-R ( \_\_ )

Manr 40.11: por ques mas honesto entrar / por cima duna pared.

Manr Coplas ( \_\_ )

**parejo:** adj. cal., ‘simile’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost ( \_\_ )

Suar 1.77 [Suárez]: Que vuestra desigualdad / no quiere nada parejo / y aun que desta humanidad / somos duna calidad / no somos dun preuillejo.

Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**parencería:** s. f., ‘apparenza’ ( ?)

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT ( \_\_ )

PT 2.15 [Pedro Torrellas]: Y no es mas su bondad / que vana parenceria / aquien no han voluntad / muestran que por honestad / contrastan asu porfia.

RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**parescer:** cfr. **parecer**

**pergamino:** cfr. **pergamino**

**paridora:** adj. sust., ‘la partoriente’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C ( \_\_ )

R 36d:trad.5 [Anónimo]: Yo sola fuy paridora / sin dolores ni cuydados.

Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**pariente:** s. m., ‘parente’

OD, Sant, Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 1.1205 [Gómez Manrique]: Y quando se juntaron / nuestros grandes con sus gentes / en quanto hazer querran / gran mengua le hallaran / sus amigos y parientes.

GManr 6b.62: cfr. P-R 57b.62.

LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.721: A otro pariente que agora se llega / veras del marques ardid muy osado / es el famoso que honrra la vega / quel rio primero passo del salado.

Burgos 1.1555: Triunfo de toda la caualleria / insigne marques aqui en mucho deuo / muy bien por pariente loar te podria / pero en otra cosa mas justa matreuo.

Burgos 1.1562: Muy digno marques de todos amado / corona de todos sus nobles parientes / en tiempos mas fuertes muy mas señalado / que nunca vio miedo ni sus accidentes.

Burgos 1.1704: O quanto querria que todas las gentes / sopiessen tu fiesta que aqui se celebra / por que pues tu fin nos dio tanta quiebra / dexassen los lloros criados parientes.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_\_ )

P-R 57b.62 [Santillana]: El qual se os da no menos de grado / que a muy caro hijo amado pariente.

Manr 23.70: no faltara algun pariente / que de quexa alarmandad.

Manr Coplas 48.303: Amigo de sus amigos, / ¡qué señor para criados / y parientes!

**parir:** verbo, ‘partorire’

OD 18.186 [Sazedo]: Y \*parido sin dolor / para velle muerto ytal / te dio por este tenor / el plazer de tal dolor / tristura de tanto mal.

OD 39c.54.55 [Tapial]: Virgen despues de parida / parida sin corromperte / madre de dios escogida / reparadora de vida / pues que señora de muerte.

OD 40.18 [Anónimo]: Pues tanto bien meresciste / señora reyna bendita / tu quel redemptor pariste / ruegale por mi que triste / es mi alma muy aflita.

OD 41b.7 [Nicolás Núñez]: Soys vos reyna aquella estrella / que nuestros remedios guia / nuestra lumbre y alegría / que pario siendo donzella.

OD 41b.24 [Nicolás Núñez]: Bien aaventurado suelo / pues que vos / paristes enel adios.

OD 41b.88 [Nicolás Núñez]: Vos soys la que lo paristes / enel pobre portalejo / y despues al santo viejo / enel templo le offrecistes.

OD 42.1 [Nicolás Núñez]: O virgen ca dios pariste / y nos diste / a todos tan gran victoria / torna me alegre de triste / pues podiste / tornar nuestra pena gloria.

OD 43.17 [Marqués de Santillana]: Gozate pues que pariste / dios y ombre por misterio / nuestro bien y refrigerio / inuiolata permansiste.

Sant, Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 1.438 [Gómez Manrique]: Y senti dezir enel / lo que dixo gabriel / ala que virgen pario / al punto que concibio / a nuestro dios emanuel.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC ( \_\_ )

FV 1b.73 [Francisco Vaca]: Y pues que por vos se gana / la vida y gloria de nos / sino pariera santana / hasta ser nascida vos / de vos el hijo de dios / rescibiera carne humana.

FV 1a [1b].294 [Francisco Vaca]: Las sierras todas tremir / los campos todos sin frutos / las hembras nunca parir / a vos siempre maldezir / todas cubiertas de lutos.

Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C ( \_\_ )

R 36d:trad.2 [Anónimo]: Pues es muerto el rey del cielo / que pari.

R 36d:trad.12 [Anónimo]: pues perdi / ami hijo el rey del cielo / que pari.

R 36d:trad.20 [Anónimo]: pues es muerto el rey del cielo / que pari.

R 36d:trad.28 [Anónimo]: pues perdi / ami hijo el rey del cielo / que pari.

R-Inv 90: Gines decañizares saco la leona con lo que pare que es vn pedaço de carne muerta y abozes le torna otra leona / o leon como ella / y dixo.

GM, V ( \_\_ )

P-R 55a.14 [Castillo, (Hernando del ?)]: la cabra la oueja la vaca que vemos / no paren mas duno segun que sabemos.

P-R 55a.20 [Castillo, (Hernando del ?)]: de nuestro seruiicio con muy cruel mano / paren seys siete para nuestro mal.

Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**Paris:** n. p. pers., ‘Paride’

OD, Sant ( \_\_ )

Mena 7.56: Mas si paris conosciere / que tan fermosa señora / por nascer aun estouiera / para vos si lo supiera / la guardara fasta agora.

FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C ( \_\_ )

R 13trob.4 [Soria]: paris ellenamorado / que robo la linda elena.

R 13trob.23 [Soria]: o paris quan bueno fuera / pues fustes aconsejado.

Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**París:** n. p. lugar, ‘Parigi’

OD, Sant, Mena ( \_\_ )

FPG 1.487: Si sallo tal poesia / de atenas/o de

boloña / de paris/o de vxonia / quede a vuestra cortesía.

GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**pariteo:** cfr. **Pirítoo**

**parlar:** verbo, ‘ciarlare’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV ( \_\_ )

HM 3.320 [Hernán Mexía]: Ante aquel que temen ellas / son calladas muy benignas / pero partido de vellas / ante quien mas calla dellas / parlan mas que golondrinas.

RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**parlera:** s. f., ‘parlantina’ ?

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD ( \_\_ )

Gue 4b.254 [Juan Barba]: Y por poco mas que nada / ouieran vuestra parlera.

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**parlero:** adj. cal.

1) ‘canterino’

OD, Sant, Mena ( \_\_ )

FPG 1.442: Yo mando ala golondrina / temprar su parlera lengua / por que tal defecto y mengua / con poco seso confina.

GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) ‘chiacchierone’

Gue 4b.165 [Juan Barba]: Vuestra lengua tan parlera / de que soys tan guarnescido.

**Parnaso:** n. p. lugar, ‘Parnaso’ (dimora delle Muse)

OD, Sant ( \_\_ )

Mena 3.139: Ni supe el camino por que lugar yua / la selva heliconia nel monte Parnaso.

FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.271: No ygualan con ella la cumbre tamaña / que tiene assus cuestas el triste tifeo /

parnasos ni olimpo ni aton [sic] yo creo / ni el santo cataldo de alta alemaña.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**parra:** s. f., ‘vite’ (rampicante)

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD ( \_\_ )

Gue 4a.60 [Guevara]: amor en plantar la viña / y saber podar la parra.

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**párrafo:** s. m., ‘paragrafo’

OD 3.16 [Mosén Juan Tallante]: Descripto de letras aquel pargamino / por manos ebreas en parrafos tales.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**parral:** s. m., ‘pergolato di viti’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C ( \_\_ )

R 16trob.32 [don Juan Manuel]: y sembro por cima el suelo / secas hojas de parral.

Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**parte:** 1) s. f., ‘parte’

OD 1.16 [Mosén Juan Tallante]: Y desta excellencia tu merecimiento / se lleua tal parte que cierto dire.

OD 1.117 [Mosén Juan Tallante]: perfeta la piedra precioso el engaste / y assi adoraron la parte diuina.

OD 2.23 [Mosén Juan Tallante]: enaquellas partes que prende de cisma / alli se adormece se pierde y satierra.

OD 2.50 [Mosén Juan Tallante]: La qual te fue dada daquel soberano / haziendo la parte de su propio hijo.

OD 7.80 [Mosén Juan Tallante]: fustes vissagra dorada / que concerto las dos partes.

OD 9.43 [Mosén Juan Tallante]: pues tan cierto no acudo / alas partes mas oscuras / eleuadas.

OD 15.143 [Mosén Juan Tallante]: Ca lo justo justa cosa / le conuiene / assi que parte dolosa / no la tiene.

OD 18.295 [Sazedo]: No que la fe se desparta / dezias firme sin artes / al partir en pena harta / quien tal lapartan que parta / el coraçon por mil partes.

OD 24b.66 [Bachiller Alonso de Proaza]: por muchas partes bordauan / los antiguos capitanes / las armas que bien ganauan / yenseñal de sus afanes / tal memoria procurauan.

OD 25.490 [Pero Guillén de Segovia]: Buelue tu yrada cara / en otra parte / no apures mi mal arte / mas ampara.

OD 26.28 [Conde de Oliva]: Sofrir que sallasses/con manos atadas / despinas corona y cetron la mano / sofrir no quedase en ti lugar sano / las partes yel todo del todo dañadas.

Sant 1.90: En bozes clamosas ellayre espantauan / y a todas partes la turba crecía.

Sant 6.42: Entre las quales venia / ala parte del leuante / vn poderoso elefante / que ensomo de si traya.

Sant 7.416: Señor te pido perdon / ya vos maestro despina / honesta persona y digna / desu parte absolucion.

Mena ( \_\_ )

FPG 1.16: Resplandor y hermosura / destas claras quatro estrellas / por quien cada vna dellas / os dio gran parte natura.

FPG 1.18: Si quiero en particular / dezir quanta parte aues / loar en presencia es / especie de lisonjar.

FPG 1.198: Quen la ordenança yaze / gran parte dela victoria / no ay memoria ni ystoria / que desta red no senlaze.

FPG 1.207: No se teme exercitar / ninguno el officio y arte / en que estudio le dio parte / y luengo continuar.

FPG 1.225: Diuertiendo aotras partes / poco vale sotileza / enlas mecanicas artes / si mi licion no se reza.

FPG 1.311: Usando magnificencia / industria y hermosas artes / por que en diuersas partes / se predique su excelencia.

GManr 3.256 [Gómez Manrique]: Los negocios temporales / vuestra real excelencia / los gouierne con prudencia / pues tiene tres partes tales.

GManr 3.535 [Gómez Manrique]: Aquel dios que os adorno / de beldad mas que aninguna / delos bienes de fortuna / tan buena parte vos dio.

GManr 6a.43: cfr. P-R 57a.43.

LE 3.56 [Lope de Estúñiga]: Y tan bien por otra parte / de muy baxos labradores / muy altos emperadores / por que fortuna reparte / como quiere sus faouores.

SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.218: Aquella prouincia que roma comprende / contra la parte del vuestro occidente / enel gentil valle do arno se estiende / contiene la noble cibdad floresciente.

Burgos 1.245: Por permission vengo dela misma parte / do el anima santa esta del marques / si tu las pisadas ternas de mis pies / podras de su gloria mirar assaz parte.

Burgos 1.248: Por permission vengo dela misma parte / do el anima santa esta del marques / si tu las pisadas ternas de mis pies / podras de su gloria mirar assaz parte.

Burgos 1.300: Vencieron al miedo verguença y desseo / vencio me la habla del sabio maestro / el qual memorando el caso de orfeo / en parte me hizo perder el siniestro.

Burgos 1.479: El rostro del cerco de otra familia / de abito vario y lenguas dispersas / segun que veyra en partes diuersas / mil ojos me fueran la vista senzilla.

Burgos 1.499: El otro que vees que sigue segundo / en todas sus guerras fue bien fortunado / por armas domo gran parte del mundo / yadario vencio mas rico que armado.

Burgos 1.537: Veras qual esta daquella otra parte / el hijo damylcar romano enemigo / que sopo y que pudo por fuerça y por arte / hazer en ytalia tan crudo castigo.

Burgos 1.1055: El sabio marques temiendo gran carga / passo tan esento tan bien su carrera / quien toda la hizo y en partes entera / los muertos alegra los biuos encarga.

Burgos 1.CXLVIIIc.5: El alto yntelecto, que es parte diuina, / dio a las cosas del bien disponer / el cuerpo después a tal exerçer / que fizo su obra más alta y más fina.

Burgos 1.1291: Assu gran virtud junto la fortuna / mezcla que raro en vno se encierra / y siendo dos partes tomo las en vna / por donde vencio jamas enla guerra.

Burgos 1.1667: Yuan delante del las siete artes / con varias maneras tocando instrumentos [sic] / las ciencias baylando hechas tres partes / de tres en tres yuan alegres plazientes.

Burgos 1.1728: Pero como quiera que tales no fueron / la inmensa piedad del hijo de dios / los ruegos daquella que ruega por nos / del bien que tu vees tal parte me dieron.

Burgos 1.1775: Sobrauan en vista al oro indiano / y en cada pilar estaua esculpida / gran parte de cosas que hizo en su vida / el claro marques varon soberano.

Burgos 1.1784: Y alçan las siete sus siete estandartes / a todos mandando silencio guardar / entonce el marques comienço [sic] ahablar / escuchan le atento de todas las partes.

DLH ( \_\_ )

LV 6.60 [don Luys de Vivero]: cuydado por atalaya / quede y mire atodas partes / por miedo de corredores.

HM, RC ( \_\_ )

FV 2.5 [Francisco Vaca]: Señor marques do se cria / la bondad toda entrenos / es tal vuestra señoria /



que virtudes han porfia / qual terna mas parte en vos.

Cost ( \_\_ )

Suar 1.132 [Suárez]: Pues del engañar os cabe / mayor parte que parece / vuestra culpa no salabe / que aquel catiuo lo sabe / quello calla y lo padescer.

Cart 1.147 [Cartagena]: Vnas edades requieren / adquirir fauor y estado / por quantas partes pudieren.

Cart 4.9 [Cartagena]: Dezir lo que preguntays / me cumple por que sepays / quan estrema razon sigo / dotra parte no os lo digo.

Cart 13.63 [Cartagena]: Pero la que se reparte / en partes que son mas duna / yo la cuento por ninguna.

Cart 26.244 [Cartagena]: Y tan bien de parte mia / he miedo de su querella.

Cart 26.458 [Cartagena]: pues vees quela mayor parte / de tu mal yo la he sentido.

JRP 3.181 [Juan Rodríguez del Padrón]: Nunca sigue en otra parte / si no donde amor prospera.

BT ( \_\_ )

PT 2.122 [Pedro Torrellas]: Y si la parte mejor / muchas disponen seguir / olvidando lo peor / tanto ha [sic] mayor loor / ellas merescen venir.

PT 3.27 [Pedro Torrellas]: Muchos la parte mejor / por amor / de virtud vienen seguir.

RD ( \_\_ )

Gue 9.13 [Guevara]: Que si debdo es de mi parte / yel morir lo desuiasse / desta vida.

JAG, CR, MA ( \_\_ )

DSP 14.204 [Diego de San Pedro]: y con consejo profundo / la mayor parte del mundo / por fuerça la conquisto.

DSP 14.224.225 [Diego de San Pedro]: por quel mal sabor de mi / menos parte tiene en si / quien mas parte tuuo dellos.

DSP 14.278.279 [Diego de San Pedro]: sin lo quel agua de parte / no mas dela quarta parte / es de gentes abitada.

DSP 14.299 [Diego de San Pedro]: yel que buena muger tiene / por que de otra parte pene / no puede hijos auer.

LS ( \_\_ )

GSB 1.269 [Garcí Sánchez de Badajoz]: tu juez parte y testigo / de quien me de socorrer / litigando tu comigo.

GSB 4.224 [Garcí Sánchez de Badajoz]: de todas partes herido / muerta la flor de su cara.

C 7.7 [Diego de San Pedro]: Afirmo questoy / digo / en dos partes hecho dos.

C 64.2 [Peralta]: En mi gloria desseada / si sa parte [sic] parte della.

C 72.10 [don Alonso de Cardona]: Quien alcança mas victoria / mas parte lleua del daño.

R ( \_\_ )

Inv 36.2 [don Diego López de Haro]: Lo que memoria posee / en todas partes se vee.

GM ( \_\_ )

V 12b.4 [Nicolás Núñez]: si de amor no va seguro / la muerte es la mejor parte.

P-R 19a.2: cfr. Manr 36a.2.

P-R 29a.10 [Salazar]: en partes diuersas por fiestas parece.

P-R 37a.7 [Anónimo]: y en tantas de partes es diuidida / que ninguna dellas sin ella no son.

P-R 38b.13 [Comendador Román]: vuestras partes son tizonas / que alos duros coraçones / sobre muertos los requiere.

P-R 49c.30 [Bachiller Alonso de Proaza]: No tomes señor siniestro / ni sigays parte siniestra.

P-R 57a.43 [Gómez Manrique]: en que yo tengo tan poca de parte / como en parayso tiene lucifer.

Manr 2.74: Y diras la pena fuerte / que de su parte me guarda.

Manr 9.8: guay de quien ha perdido / gran parte de su beuir.

Manr 12.32: quanto en piedad no esperes / alcançar ninguna parte.

Manr 13.22: y cerca alas otras partes / vn rio mucho crescido.

Manr 13.75: Otra torre ques ventura / esta del todo cayda / atodas partes.

Manr 13.102: vn estandarte / que muestra por vassallaje / el nombre de su señora / acada parte.

Manr 20.18: que ferir y atrauessar / por medio mi coraçon / de cada parte.

Manr 36a.2: Despues quel seso sesfuerça / dellamor en qualquier parte.

Manr Coplas ( \_\_ )

2) s. f., 'luogo'

Burgos 1.283: Despues detrabajos que dexo su nombre / despues de mil vezes auer descansado / venimos en parte do no se tal ombre / quen solo pensarlo no quede espantado.

Burgos 1.1780: Ala gran cadira fue luego sobido / con las virtudes las musas y artes / ellas le ponen vn nueuo vestido / del cielo embiado que no destas partes.

3) 'interesse'

OD 12.144 [Mosén Juan Tallante]: aprouando alleternal / no pospuestas en oluido / nuestras partes.

4) s. f., 'parte' (Divina Commedia)

Burgos 1.234: Leyo el marques con gran atencion / aquellas tres partes en que yo hable / qual es el estado y la condicion / quel anima humana espera por fe.

5) s. f., 'qualità'

Burgos 1.1745: Miradas sus partes de tanta excelencia / quede como haze el niño ygnorante / que por su terneza no tiene esperiencia / de cosa que vea ni tenga delante.

5) s. f., 'ruolo'

Gue 4b.282 [Juan Barba]: Vos no fustes dançador / teneys partes de jugar.

7) locuc. adv., 'a favore di'

C 144.2 [Vizconde de Altamira]: Es la vida sospechosa / de parte damor venida.

C 144.11 [Vizconde de Altamira]: de parte damor venida / es la vida sospechosa.

V 39.8 [Soria]: El bien de parte del mal.

P-R 11b.1 [Llanos]: En ser de parte de amor.

8) locuc. adv., 'da parte di'

Cost 2.97 [Costana]: Y mande queles dixesse / de parte del sin ventura / quentrassen donde estouiesse / por que oyr mejor pudiesse / su sin medida dulçura.

R 27d:trob.5 [Anónimo]: La prision ques consentida / por parte del coraçon.

9) locuc. adv., 'in parte'

Burgos 1.1635: Otros dizian muy gran razon fuera / que todos hablaran los que restauan / por que cada vno en parte pudiera / dezir de sus gracias que muchas quedauan.

**particular:** 1) adj. cal., 'privato'

OD, Sant, Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 5.134 [Gómez Manrique]: Pero despues que reynaron / cobdicias particulares / sus grandezas se tornaron / en desoplados solares.

FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) adj. cal. en locuc. adv., 'in particulare'

FPG 1.17: Si quiero en particular / dezir quanta parte aues / loar en presencia es / especie de lisonjar.

**partida:** s. f.

1) 'partenza'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV ( \_\_ )

HM 5.30 [Hernán Mexía]: Las señales le dezi / de mi passion dolorida / que tristeza vistes en mi / por el pesar que senti / del dolor de mi partida.

RC, FV ( \_\_ )

Cost 1.173 [Costana]: A este con rauia pido / que de su mano herida / tal te veas / qual se vio la reyna dido / ala muy triste partida / de su enneas.

Suar 3.60 [Suárez]: mira si haze de si / despues que della parti / mudança con la partida.

Cart 2c.61 [Cartagena]: que entramos la piden aquesta partida / el alma por verse del cuerpo sallida / yel cuerpo por verse damores librado.

JRP ( \_\_ )

BT 1.2 [Bachiller de la Torre]: El triste que mas morir / querria quela partida.

PT, RD ( \_\_ )

Gue 3.29 [Guevara]: Demando ser apartado / de veros por mi partida.

Gue 21.60 [Guevara]: Y quedo yo triste aqui / conesta negra partida.

Gue 22.167 [Guevara]: quela fe desta partida / se confirme con mi carta.

Gue 23.78 [Guevara]: Los ojos baxos pensando / le vi llorar la partida.

JAG, CR ( \_\_ )

MA 1.78 [Marqués de Astorga]: y en viendote desespere / en pensar que no sescusa / la partida.

DSP 13.4 [Diego de San Pedro]: pues que ya de su partida / no sacuerda si partio.

LS, GSB ( \_\_ )

C 62.4 [Adelantado de Murcia]: ya la haze aborrescer / tristeza dela partida.

C 62.12 [Adelantado de Murcia]: ni la quise no querer / al tiempo dela partida.

C 103.2 [Tapia]: Si pesar/o pena os diera / el dolor de mi partida.

R 37c.10 [Cumillas]: yo triste quedo muy triste / del dolor de su partida.

Inv, GM ( \_\_ )

V 9.4 [Vizconde de Altamira]: Miraros y mi partida / man dado tanta passion.

V 12a.2 [Anónimo]: Es dolor tan sin medida / la partida.

V 12b.6 [Nicolás Núñez]: Por ques engaño sin arte / la partida.

P-R 6a.2 [don Luys de Vivero]: Estan en tanta quiston / de verme puesto en partida / el desseo y la razon.

Manr ( \_\_ )

Manr Coplas 47.18: lo mejor y menos triste / es la partida.

2) 'partita' (vita ?)

OD 25.734 [Pero Guillén de Segovia]: hazme cierto quando cierra / mi partida / pues amis dias la vida / haze guerra.

**partido:** s. m.

1) 'partito'

OD, Sant ( \_\_ )

Mena 1.190: Huyd los peligros y las ocasiones / y no presumades vsar de partido.

FPG ( \_\_ )

GManr 4.167 [Gómez Manrique]: Que hallaras ser partido / peligroso / aun al mucho poderoso / ser temido.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost ( \_\_ )

Suar 1.121 [Suárez]: Por dar a nuestro partido / de culpas mas abundancia / con saber doble sabido / delo questa conosciendo / siempre fengis ygnorancia. Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS ( \_\_ )

**GSB 4.357** [Garcí Sánchez de Badajoz]: **Vi que venus y cupido / faourescen su partido.**

C 55.8 [Cartagena]: que por partido touiesse / ala muerte si viniessse.

C 119.5 [Comendador Escrivá]: que no parto por partido.

C 119.15 [Comendador Escrivá]: ni apartarme por partido.

R, Inv, GM ( \_\_ )

V 10.17 [Anónimo]: Y este mal de que yo muero / ma traydo / apedir este partido.

V 32.6 [Badajoz "El Músico"]: que ni toman mi partido / ni me dan de su clemencia.

P-R ( \_\_ )

Manr 1.49: quando ouieron concluydo / el temeroso partido / se rindio allesforçado.

Manr 1.54: esperando toda afruenta / despues no pude sacar / partido para quedar.

Manr Coplas 48.384: dígalo el de Portugal, / y en Castilla, quien siguió / su partido.

2) 'situazione'

Sant 7.307: Hastaqui vos he contado / las cosas que man traydo / en tan estrecho partido / qual vedes que so llegado.

HM 3.28 [Hernán Mexía]: De vuestro mando vencido / de vuestra gracia rogado / plazeme con tal partido / quen publico ni escondido / no se impute ami el pecado.

3) 'favore', 'appoggio'

R-Inv 85: Otro saco vn capaçete por cimera puesto alto en vna vara ala manera que se muestra en las batallas o cercos de fortalezas en señal que pide partido / y dize.

Inv 85.3 [Anónimo]: Doyme con que muera luego / y no quieren por que pido / en la muerte gran partido.

4) 'vantaggio'

OD 12.63 [Mosén Juan Tallante]: Quanto mas de tal moneda / quel saberla despender / tes partido.

5) 'tregua'

Cart 8.31 [Cartagena]: Por que tan alto combate / aun que partido se tracte / bien vedes vos no nos vale.

**partir**: verbo

1) 'partire'

OD 11a.51 [Mosén Juan Tallante]: Si me parto madre mia / voyme a dios / luego boluere yo a vos.

OD 11a.54 [Mosén Juan Tallante]: Parto me todo llagado / opremido y denostado.

OD 18.226 [Sazedo]: Y mis glorias ya \*partidas / le tengo en los braços yo / muy justas penas venidas / besando le las heridas / de que yo herida esto.

OD 18.293 [Sazedo]: No que la fe se desparta / dezias firme sin artes / al partir en pena harta / quien tal lapartan que parta / el coraçon por mil partes.

OD 18.307 [Sazedo]: Dela mejor compañía / mapartando no partiendo / quiere razon quelo guia / que sea sin alegria / la que mas muere biuiendo.

OD 31.8 [Ginés de Cañizares]: Quien me quisiere creer / desse prissa a bien hazer / por quellanima partida / desta dolorida vida / no puede mas merescer.

OD 40.91 [Anónimo]: Por que de que nos partamos / forçado deste destierro / por tus meritos ayamos / la gloria que desseamos / no calupniandonos cierro [sic].

Sant 6.119: la deessa començo / Su habla y les pregunto / amigos donde venistes / o de que reyno partistes / o que barca aca/os passo.

Sant 6.185: En tal guisa se partieron / con caras plazientes netas / aquestos quatro poetas / desde su hecho espidieron.

Sant 9.30: Antes quel animo mio / se partiesse / del tu mando y señorío / ni pudiesse.

Mena ( \_\_ )

FPG 2.65.66: Queda quien deue partir / parte quien deue quedar / que pudiera aprouechar / el politico beuir.

GManr 1.250 [Gómez Manrique]: Assi triste reposaua / mas aflito que quedaua / aquella fermosa dido / quando su nueuo marido / para partir embarcaua.

GManr 1.1251 [Gómez Manrique]: E tan presto se partio / esta hermosa donzella / que nol pude hablar no / ni seguirla maguer yo / me consolaua con ella.

GManr 1.1304 [Gómez Manrique]: De tal guisa que salli / fuera de todo sentido / y no se como me vi / en el lugar do parti / subitamente traydo.

LE 5.66 [Lope de Estúñiga]: Piensen la cosa forçosa / forçosa con que parti / piensen en fin otra cosa / que desastrado nasci.

SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.112: Amigo diziendo tu has entendido / en breues palabras lo que quiso dios / y sabe que cierto del mundo y de nos / aquel que nombraste se es ya partido.

Burgos 1.858: Veras otros dos varones notables / que ayer se partieron del siglo mundano / con mitras fulgentes y muy venerables / que fueron gran honrra del clero cristiano.

Burgos 1.912: Assi juan de mena por esta manera / mirome vna pieça fixo callando / despues començo mi buen diego quando / partiste del mundo por fin postrimera.

Burgos 1.1400: En musica grande donoso en dezir / aluergue de nobles y de juuentud / fue caramida de toda virtud / la qual nunca pudo del se partir.

Burgos 1.1705: Que nunca señor despues que partiste / del mundo enel qual tu tanto valias / ombre en castilla biuio si no triste / y todos consumen llorando sus días.

DLH 2.45 [don Diego López de Haro]: Y entre todo dolorido / mas direys ami señora / como despues de venido / que jamas ni sola vn ora / dalla della me partido.

DLH 4.1 [don Diego López de Haro]: De vos me parto quexando / y de mi muy descontento / de mi triste pensamiento / mi beuir lo va llorando / vuestro mal conoscimiento.

DLH 4.8 [don Diego López de Haro]: Assi que por sola vos / yo de todos vo enemigo / pues me parto comos digo / mal con vos y mal con dios / y mal comigo.

DLH 5.72 [don Diego López de Haro]: Y desdoy mandadme dar / la licencia de partirme / que no la puedo tomar / sin primero despedirme / de mi vida y dos mirar.

DLH 6.6. [don Diego López de Haro]: Aqui bueluo do quede / sin poder partir daqui / si me aparte fue de mi.

DLH 9.2 [don Diego López de Haro]: Despues que os vi entresticida / y con mi \*partir penosa / mi esperanza fue llorosa / yellalma esta tan sentida / que jamas nunca reposa.

LV 8.10 [don Luys de Vivero]: Y pues mandays apartarme / dadme pies para partirme / lengua para despedirme / y manos para matarme.

LV 8.26 [don Luys de Vivero]: Tornadme la libertad / para que pueda partirme / que de buena voluntad / la dareys por despedirme.

LV 10.42 [don Luys de Vivero]: Mas es causa dapartarme / de do no puedo partirme / vn raiar por desuiarme / ado nunca remediarme / me pueda ellarrepentirme.

HM 5.1 [Hernán Mexía]: Desde de vos fuy partido / vn dolor vino abuscarne / que por ser mas aflegido / aun que gran pena he tenido / nunca ha querido matarme.

HM 6.18 [Hernán Mexía]: Y con esto estan en calma / mis passiones y doliendo / quel sospiro es como ellalma / que llega luego en partiendo.

HM 7.3 [Hernán Mexía]: Todase buelue en manzilla / ellembidia que de vos / por que partis de seuilla / a do sera marauilla / boluer si nos buelue dios.

RC 1.212 [Rodrigo Cota]: Mas despues que te sentido / que me quieres dar audiencia / de mi miedo muy vencido / culpado despauorido / se partio de tu presencia.

FV ( \_ )

Cost 1.189 [Costana]: Ati muy desconocida / tan cruelmente te dexe / yo \*partido / que con muy penosa vida / llorando tu fe se quexe / del oluido.

Suar 3.8 [Suárez]: Si preguntare por mi / responderas con desmayo / señora quando parti / con mas passiones le vi / que letras comigo trayo.

Suar 3.59 [Suárez]: mira si haze de si / despues que della parti / mudança con la partida.

Cart 1.124 [Cartagena]: Quien por obra lo pusiere / gozara y terna reposo / enel mundo si biuiere / y enel otro tan glorioso / quando deste se partiere.

Cart 9.8 [Cartagena]: Y que contemple y adore / enla vida que perdi / aquel dia / que toue tal osadia / que de veros me parti.

Cart 9.9 [Cartagena]: Como pudo ser partirme / ni apartarme sin morirme / de mi vida pues lo era.

Cart 12.1.3 [Cartagena]: Yo de vos partirme espero / no se triste enlo questays / si partir no me mandays / quiero tanto que no quiero / cosa que vos no querays.

Cart 26.277 [Cartagena]: por lo qual me parto agora / a ver aquella señora / a quien todo el poder das.

Cart 26.469 [Cartagena]: Assi que vuestro \*partir / no me fue muy prouechoso.

JRP 1.221 [Juan Rodríguez del Padrón]: muenante [sic] las cinco plagas / celos amar y partir.

JRP 3.86 [Juan Rodríguez del Padrón]: Para mientes al cuydado / que nunca se partira.

BT ( \_ )

PT 1.44 [Pedro Torrellas]: Si como deante solia / fuesse mia / aquesta vuestra mi vida / yo por mi bien consintria / fuesse del mundo partida.

RD ( \_ )

Gue 1.6.7 [Guevara]: ya \*partido / no \*partido de \*partida / me despido.

Gue 2.62 [Guevara]: Que mi bien sin embiallo / ya partio sin dubda cierto / tan \*partido quen pensallo / doy comigo en tierra muerto.

Gue 3.20.21 [Guevara]: Que lastimero beuir / que \*parto sin desuiarme / de quien no puedo partir / por bien que quiero apartarme.

Gue 3.36 [Guevara]: quiero la muerte que muero / por ver el fin postrimero / pues que partir me mandays.

Gue 6.14 [Guevara]: Y partido paral cielo / si quien soy quereys oyr / yo dire que desconsuelo / yo vestido con vn duelo / que morir por no morir.

Gue 12.10 [Guevara]: no poder tocar amor / ni hazer que mi seruir / de vos se pueda partir.

Gue 18.4 [Guevara]: maguer lo dissimule / con dolor triste parti.

Gue 18.5.7 [Guevara]: Que no gana de partir / me dio causa dapartarme / mas parti por no morir.

Gue 21.9 [Guevara]: conel triste pensamiento / muy mayor fatiga siento / que quando de vos parti.

Gue 23.8 [Guevara]: que penando se partieron / y las cosas que dixeron.

Gue 23.15 [Guevara]: Y compena que sintia / de partirle vi tormento.

Gue 23.67 [Guevara]: de boluer mirar atras / con dolor de ser partido.

Gue 23.83 [Guevara]: Estos son los lastimados / del dolor de ser partidos.

Gue 23.103 [Guevara]: Que del mal delas ystorias / de partir de alla sin vicio.

JAG 2b.74 [Juan Álvarez Gato]: que despues que se partio / nunca jamas se quito / de aca dellalma comigo.

CR ( \_ )

MA 1.66 [Marqués de Astorga]: mis sospiros verdaderos / que marrancan las entrañas / quando parten.

MA 1.111.112 [Marqués de Astorga]: partiria / al tiempo que me partiesse / conessa misma tristeza / quedaria.

DSP 13.1.5 [Diego de San Pedro]: Si el que parte enesta vida / siente lo que siento yo / mejor libra si murio / pues que ya de su partida / no sacuerda si partio.

LS ( \_ )

GSB 1.307 [Garcí Sánchez de Badajoz]: hasta que de mi partiesse / el enojo quen ti mora.

GSB 1.378 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Mas aun que tan mal logrado / muero y parto con sospiros.

C 42.1 [don Diego de Mendoça]: Como quando ellalma parte / del triste cuerpo do mora.

C 42.3 [don Diego de Mendoça]: no menos parte sin arte / mi coraçon que reparte.

C 42.6.7 [don Diego de Mendoça]: Parto sin dicha de mi / do partir nunca deuiera.

C 42.11 [don Diego de Mendoça]: Assi que pues no se parte / mi mal que siempre empeora.

C 51.2 [Anónimo]: Lleuo vn mal questa sin medio / en verme de vos partir.

C 55.1.2 [Cartagena]: En partirme de miraros / remedio de mi se parte.

C 59.3 [Adelantado de Murcia]: y congoxoso el \*partir.

C 59.6 [Adelantado de Murcia]: Senti la muerte damores / y parti do bien ame.

C 59.11 [Adelantado de Murcia]: al que os ama ya de amar / congoxa le da el \*partir.

C 62.6 [Adelantado de Murcia]: Mas si yo cierto no fuera / de tornar quandol \*partir.

C 86.2 [Conde de Oliva]: Que gloria puede esperar / el que se parte y no muere.

C 93.1 [Almirante]: Quando de vos me partia / no morir me dio señal.

C 113.2 [Juan Fernández de Heredia]: Puso tanto sentimiento / en mi el veros partir.

C 117.2.3 [Comendador Escrivá]: yo con vos parto partiendo / vos sin mi partis daqui.

C 117.6.7 [Comendador Escrivá]: Assi que so yo el \*partido / para vos do vos partis.

C 117.11.12.13 [Comendador Escrivá]: Yo so el que nunca parti / do quedassedes partiendo / vos la que partis sin mi.

C 119.1 [Comendador Escrivá]: Yo me parto sin partirme.

C 119.5 [Comendador Escrivá]: que no parto por partido.

C 119.6 [Comendador Escrivá]: Parte el cuerpo dos mirar.

C 119.9.10 [Comendador Escrivá]: ni parte de dessear / ni se parte de querer.

R 5g:trad.1 [Nicolás Núñez]: \*Partido de mi beuir / do agora muero biuiendo.

R 8trad.7 [Anónimo]: yen verme \*partido desto / siento la muerte en beuir.

R 18trob.8 [Juan de Leiva]: por don manrique delara / que deste mundo partia.

R 18d:trob.1 [Anónimo]: El triste que se partio / deste mundo mal logrado.

R 33trob.6 [Quirós]: que jamas se me partia / por causa dela razon.

R 33trob.34 [Quirós]: vi que jamas pensamiento / dalla no se me partia.

R 37c.7 [Cumillas]: de mi sespartida agora / para siempre despedida.

Inv ( \_ )

GM 16.4 [Serrano]: dela gloria ya \*partida / quien pudiesse no acordarse.

V 10.10 [Anónimo]: venga ya y sera partido.

V 12b.1 [Nicolás Núñez]: Por que al triste que se parte.

V 18.1 [Cartagena]: Partir quiero yo / mas no del querer.

V 18.5 [Cartagena]: El triste que quiere / partir y se va.

V 18.11.13 [Cartagena]: Daqueste \*partir / sin dubda procede / partiendo morir / la vida bien puede.

V 23.1 [Comendador Estúñiga]: Como se puede partir / quien a vos vido.

V 23.10 [Comendador Estúñiga]: Y tengo por mas ventura / ser perdido / por vos que no ser partido.

V 26.6.7 [Garcí Sánchez de Badajoz]: \*partida del coraçon / del dolor con que parti.

P-R 14a.1.2 [Lope de Sosa]: Tal estoy desque parti / do partir nunca deuiera.

P-R 14a.6 [Lope de Sosa]: Pues quien tiene del \*partir / casi ellalma partida.

P-R 14b.3 [Vivero]: Segun lo que conosci / de pena tan lastimera / qual os dio el \*partir desi.

P-R 53a.23 [Anónimo]: el menos mal mes partido / sabello señor tomar.

P-R 54a.33 [Anónimo]: quando del mundo parti / el alegria perdi.

Manr 2.27: Diras le que soy tornado / con mas penas que lleue / quando parti.

Manr 12.28: tal sera la tu tornada / que antes que partas mueras.

Manr 23.44.45: Acordaos delo que siento / quando parto y vos quedays / o vos partis.

Manr 39.3: Con dolorido cuydado / desgrado pena y dolor / parto yo triste amador.

Manr 39.12: parto yo triste amador.

Manr Coplas 48.55: Partimos cuando nascemos.

Manr Coplas 48.442: partid con buena esperanza.

2) ‘dividere’, ‘spezzare’

OD 18.294 [Sazedo]: No que la fe se desparta / dezias firme sin artes / al partir en pena harta / quien tal lapartan que parta / el coraçon por mil partes.

GManr 1.1280 [Gómez Manrique]: Para su reyno regir / no podemos presumir / ni hallar en toda españa / ombre de nuestra compania / que parte sin diuidir.

HM 3.184 [Hernán Mexía]: Siempre estan apercebidas / vno en saco y otro en papo / de malicia proueydas / quando duno son partidas / otro tienen del harapo.

FV 1a.50 [Francisco Vaca]: Yos hizieron tal maldad / juntos entramos ados / aun que creo de verdad / que quiere ya vuestra hedad / partir el seso con vos.

Cart 2c.56 [Cartagena]: Mi alma mi cuerpo sufriendo tal pena / han concertado partirse de en vno.

CR 1.144 [Comendador Román]: que con vuestras claridades / y con mis diformidades / haremos ombre \*partido.

LS 6.2 [Lope de Sosa]: El alma me traspasastes / el coraçon me partistes / el cuydado me doblastes.

GSB 4.292 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Vi su gesto y su plazer / yel cuerpo en llamas arder / conel coraçon \*partido.

R 3g:trad.37.38 [Tapia]: Tengo el coraçon \*partido / desuentura lo partio.

R-Inv 24: Del mismo auna sierpe \*partida por medio que saco por cimera con vna yerua en la boca con que se cura poniendola sobre la herida / y dixo.

Inv 24.1 [don Diego López de Haro]: Curo \*partida por medio / por que quanto dios crio / todo tiene su remedio / sino yo.

P-R 14a.7 [Lope de Sosa]: Pues quien tiene del partir / casi ellalma \*partida.

P-R 41b.7 [Anónimo]: Que yo nunca he recebido / las gracias bien repartidas / sin partir.

3) ‘allontanare’, ‘allontanarsi’

OD 25.141 [Pero Guillén de Segovia]: partidvos todos de mi / los que obrades / peruersas iniquidades / que segui.

OD 25.506 [Pero Guillén de Segovia]: Delante de tu presencia / no me partas / pues me quitas y apartas / fraudulencia.

OD 35.78 [Fernán Pérez de Guzmán]: De tu boca aquella prosa / no se parta auemaria / su memoria de alegria / al coraçon do reposa.

OD 40.13 [Anónimo]: Madre de misericordia / y fuente de piedad / tu partiste la discordia / y heziste la concordia / entre dios y humanidad.

Mena 11.40: Mas esfuerço ni fauor / que recebi / no pudieron mal paura / partir de mi.

LE 5.32 [Lope de Estúñiga]: Gemid mi triste cadena / cadena que me prendio / gemid la terrible pena / que de plazer me partio.

DLH 1.295 [don Diego López de Haro]: Y bolued de tal manera / no digays que nos lo digo / vuestra fe lleuad entera / yel temor de su enemigo / nos parta de su bandera.

DLH 6.9.10 [don Diego López de Haro]: mas ellalma con la fe / nunca de vos la parti / ni jamas la partire.

HM 3.318 [Hernán Mexía]: Ante aquel que temen ellas / son calladas muy benignas / pero \*partido de vellas / ante quien mas calla dellas / parlan mas que golondrinas.

RC 1.521 [Rodrigo Cota]: sin rotura esto herido / no te quiero ver \*partido / ni apartado de desseo.

JRP 3.176 [Juan Rodríguez del Padrón]: con discrecion y destreza / dela qual no partiras.

Gue 22.141 [Guevara]: Como puede ser partida / entre vos y mi la rueda.

LS 4.1 [Lope de Sosa]: Quando de vos me partiere / sera mi pena tan fuerte.

4) ‘morire’

OD 18.153 [Sazedo]: Lo mas claro escurescido / quando muerto le miraste / con su coraçon \*partido / dela cruz ya decendido / conel justo te abraçaste.

OD 18.183 [Sazedo]: Con coraçon dolorido / estauas cosa despanto / contemplando ya \*partido / auelle tu concebido / santa por espiritu santo.

GManr 4.269 [Gómez Manrique]: El qual sigues si aueres / te dara / pero quitartelos ha / quando partieres.

DLH 1.134 [don Diego López de Haro]: Alli passa el que mal sirue / yel que bien no la prouecha / alli toman al que biue / al partir la cuenta estrecha / aun quel gasto no sescriue.

Gue 1.37 [Guevara]: Y veras como se parte / siendo biua / mi sola fe que sin arte / fue catiua.

5) ‘congedar(si)’

Sant 3.39: si luego no me dezides / qual es la que vos plañides / que desta vida es partida.

GManr 4.254 [Gómez Manrique]: Por seruir adios trabaja / echa cobdicias atras / que quando te partiras / del mundo no leuuaras / si no sola la mortaja.

Burgos 1.1816: Mas claro y sereno que todos lo vieron / vi yo al marques sobir ala gloria / no pudo seguirle mas la memoria / que dante y el sueño de mi se partieron.

Cart 26.475 [Cartagena]: Pues para ser informado / delo que me aueys contado / escusado era partiros.

CR 2b.98 [Comendador Román]: mas quiero partir amor / quel tormento y el dolor / que recibo del engaño.

6) ‘distribuire’

GManr 1.1270 [Gómez Manrique]: Enla qual nos moraremos / fasta tanto que hallemos / otro varon tan perfecto / do todas en vn sugeto / sin nos partir habitemos.

Burgos 1.1786: Dador infinito de todos los bienes / que partes tus gracias assi largamente / y muchas vegadas conellas preuienes / a justa demanda de tu buen siruiente.

**JAG 13.28 [Juan Álvarez Gato]: Y partiendo la belleza / y sus dones especiales / quando con tanta graueza / ventajosa de lindeza / como tu chica pobreza / ante los tronos reales.**

7) ‘corrompere’

Mena 7.22: Dudo que pueda pesar / vuestra gran beldad partir / ni que vos pueda parar / menos bella el grand llorar / que fermosa el buen reyr.

8) ‘smettere’

**JAG 13.77 [Juan Álvarez Gato]: que por mas mal quele fuere / no se partira de amalla.**

9) ‘spaccare’

Manr 40.100: entrara luego vna dueña / con vna hacha encendida / daquellas de partir leña.

**parto:** s. m., ‘parto’

OD 1.64 [Mosén Juan Tallante]: La sperança del parto.

OD 1.73 [Mosén Juan Tallante]: El parto.

OD 1.76 [Mosén Juan Tallante]: vn dia del cuento vicesimo quarto / del mes postrimero de tu dulce parto.

OD 25.917 [Pero Guillén de Segovia]: los quel parto de maria / cierto creen / y de tal caso poseen / sabiduria.

OD 30.8 [Anónimo]: Eneste passo tan triste / contemplo yo pecador / que aqui pagaste el dolor / quenel parto no touiste.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**parva:** s. f., ‘grano’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD ( \_\_ )

**Gue 4b.154 [Juan Barba]: Las tierras constantinoplas / no dan ya fruto de parua.**

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**pasado:** s. m., ‘passato’

OD 13.44 [Mosén Juan Tallante]: Demergido y en coruado [sic] / con gemidos entrañables / contemplando detestables / delictos delo passado.

OD 38.76 [Fernán Pérez de Guzmán]: Tu ala diestra assentado / del eterno padre estas / y creesse que vernas / ajuzgar delo passado.

Sant ( \_\_ )

Mena 11.3: Cuydar me haze cuydado / lo que cuydar no deuria / y cuydando enlo passado / por mi no passa alegria.

FPG ( \_\_ )

GManr 3.257 [Gómez Manrique]: Lo passado memorar / ordenar bien lo presente / enlo questa por llegar / con reposo sin tardar / proueed discretamente.

LE, SR, VA, Burgos ( \_\_ )

DLH 1.37 [don Diego López de Haro]: Y enel fin de su querer / todos lloran lo passado / por quel mal ques ya dexado / muy mejor es quel plazer / ques acabado.

DLH 8.24 [don Diego López de Haro]: Ni lloro por que cuydado / jamas le puedo perder / ni lloro porque me ha dado / lo presente y lo passado / mucho mal sin merescer.

LV, HM, RC, FV, Cost ( \_\_ )

Suar 2.40 [Suárez]: Ni muerdo si sostienes / alegre/o triste cuydado / donde vas/o donde vienes / ni tus males ni tus bienes / ni presente ni passado.

Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA ( \_\_ )  
**DSP 14.49 [Diego de San Pedro]: plegate señor de grado / assoluerme lo passado / y ayudarme enlo presente.**

**DSP 14.186 [Diego de San Pedro]: Y si como lo passado / ha de ser lo no venido.**

LS, GSB ( \_\_ )

C 37.6 [Cartagena]: Que acordaros del passado / dulce tiempo que gastastes.

C 92.4 [don Diego López de Haro]: pensando enlo por venir / llora ya por lo passado.

C 92.6 [don Diego López de Haro]: Por quel presente dolor / delo passado membrança.

C 92.12 [don Diego López de Haro]: lo mejor es lo passado.

C 135.1 [Quirós]: Lo ya passado me duele / lo presente me desuela.

R 23g:trad.42 [Soria]: Bien se que no se te oluida / lo passado y lo presente.

R 29trob.6 [Anónimo]: ofresciose la memoria / conlo presente y passado.

Inv, GM, V ( \_\_ )

P-[R] 7a.49 [Tapia]: que membrando lo passado / se moluida lo presente.

P-R 20b.4 [Anónimo]: el passado va postrero.

P-R 21b.9: cfr. Manr 37b.9.

Manr 37b.9 [Guevara]: deste tal seres llagado / queredo tales ardores / que queman mas quel passado.

Manr Coplas 48.18: si juzgamos sabiamente, / daremos lo no venido / por pasado.

**pasador:** s. m., ‘dardo’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS ( \_\_\_ )

GSB 4.267 [Garci Sánchez de Badajoz]: *Alli vi al comendador / juan de hinestrosa andar / herido de vn pasador / era cosa de temblar.*

C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**pasaje:** s. m.

1) ‘varco’

OD, Sant, Mena, FPG ( \_\_\_ )

GManr 1.178 [Gómez Manrique]: *Mas ala fin no fallaua / enesta ribera braua / ningund seguro passaje / pues la cumbre del boscaje / conlas nuues comarcaua.*

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

2) ‘spedizione’

Burgos 1.673: *Mira el buen duque que hizo el passaje / ganando la tierra tan mal conseruada / do el redemptor del humano linage / mostro la doctrina del padre embiada.*

3) ‘passaggio’

Cart 1.35 [Cartagena]: *Y pues la vida es passaje / que tan presto passa y va.*

**pasamiento:** s. m. ant., ‘transito’, ‘morte’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_\_ )

Burgos 1.1721: *Ninguno se duela de mi passamiento / ni lloren aquellos que bien me quisieron / que yo biuo rico por siempre contento / mejor que mis obras jamas merescieron.*

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**pasapasa:** s. m., ‘gioco di prestigio’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH ( \_\_\_ )

DLH 1.79 [don Diego López de Haro]: *Y este es el que traspasa / bien y mal questa presente / congoxoso por lo aussente / jugador de passa passa / conla gente.*

LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**pasar:** verbo

1) ‘passare’

OD 12.77 [Mosén Juan Tallante]: *toda estremada passion / pues que passe ya passada / no fatiga.*

OD 18.193 [Sazedo]: *Por el camino do vays / dezias respuesta dadme / o vosostros que passays / si mi fatiga mirays / que dolor puede ygualarme.*

OD 27.34 [Nicolás Núñez]: *Roquete de puntas confuerte arandela / lleuo de prudencia por bien derriballo / temprança lleuaua de rienda el cauallo / por tal que passasse mas junto ala tela.*

OD 37.29 [Fernán Pérez de Guzmán ?]: *O lleuo/o passo adelante / delos presentes doctores / loando los sabidores / tanto estudioso infante.*

Sant 1.98.99: *Yo no desistiendo delo començado / como el que passa por quien no conosco / passse por aquella compañia feroce.*

Sant 1.201: *Despues del aurora el sueño passado / dexome leuando consigo esta gente.*

Sant 6.22: *Odoriferas sin mesura / en torno del qual passaua / vn flumen quelas cercaua / aquellas flores daltura.*

Sant 6.120: *la deessa començo / Su habla y les pregunto / amigos donde venistes / o de que reyno partistes / o que barca aca/os passo.*

Sant 7.31: *Aunque farta querellosa / eres en todos estados / no menos alos \*passados / que alos presentes dañosa.*

Sant 7.151: *Y sea por albaquia / o sea contado luego / de claro passa tal juego / sin passar la demasia.*

Mena 5.59: *Y las hermosas \*passadas / que fueron ya desta vida / son contentas y pagadas / por que fueron enterradas / primero que vos nascida.*

Mena 5.69: *Elos defuntos \*passados / por mucho santos que fuessen / enla gloria son penados / descontentos no pagados / por morir sin que os viesse.*

Mena 10.174: *Si en algun tiempo dexado / ser espero de passiones / gloria auria de auer pasado / las tantas tribulaciones.*

Mena 11.4: *Cuydar me haze cuydado / lo que cuydar no deuria / y cuydando enlo passado / por mi no passa alegria.*

Mena 13.20: *Por lo qual tan sin defecto / adios le plugo cobrasse / que jamas blanco ni prieto / se supo ningun secreto / quentre mi y vos passasse.*

FPG 1.300: *El coraçon virtuoso / no se puede contener / encerrar ni encoger / passando tiempo ocioso.*

FPG 1.361: *Delos del tiempo \*passado / dexando otros assaz / con los dos hagamos paz / postrimeros del tractado.*

GManr 1.749 [Gómez Manrique]: *Basta que mientras biuiesse / yo no fallo que hiziesse / hecho tan desmesurado / de que despues de passado / por repiso se tuuiesse.*



GManr 1.1001 [Gómez Manrique]: Pero despues de passado / el primero mouimiento / sintiendo me por menguado / por tanto desmesurado / auer fecho sentimiento.

GManr 3.2 [Gómez Manrique]: Principe de cuyo nombre / quatro reyes son passados / justicieros esforçados / dignos de muy gran renombre.

GManr 3.437 [Gómez Manrique]: Mas si passa vn abejon / luego señor es rompida / assi el flaco varon / mata los que flacos son / y alos fuertes da la vida.

GManr 4.70 [Gómez Manrique]: Que vicios bienes honores / que procuras / passansse como frescuras / delas flores.

GManr 4.109 [Gómez Manrique]: Quetu mismo viste muchos / enestos tiempos \*passados / de grandissimos estados / facilmente derrocados / con pequeños aguaduchos.

GManr 4.155 [Gómez Manrique]: El alcalde cadañero / atendiendo ser juzgado / despues del año \*passado / enel juzgar es temprado / ca teme lo venidero.

LE 5.5.6 [Lope de Estúñiga]: Llorad el tiempo \*passado / \*passado sin gualardon / llorad la triste passion / de mi muerto no finado.

LE 6.21 [Lope de Estúñiga]: Tanto que muerto [sic] passando / me ploguiera / pero morir vos penando / no quisiera.

SR, VA ( \_ )

Burgos 1.28 : El velo nocturno de grande escureza / el bulto terrestre cubierto tenia / descanso tomaua la humana flaqueza / daquellos trabajos que passa enel dia.

Burgos 1.158: y yo que pensaua quedarme señoero / gimiendo mis males el caso \*passado / halle que tenia conjunto ami lado / vn viejo quen vista semblaua estrangero.

Burgos 1.484: Tenia la mente mirando suspensa / en armas yllustres que no conoscia / haziendo en algunas tan luenga dispensa / quel tiempo passaua y no lo sintia.

Burgos 1.724: A otro pariente que agora se llega / veras del marques ardid muy osado / es el famoso que honrra la vega / quel rio primero passo del salado.

Burgos 1.764: Zenon que de estoycos fue principal / aquel es que luego sigue en asiento / costante que vn daño assi desigual / del crudo tirano passo en agrigento.

Burgos 1.828: Cata alli luego a ouidio nason / quel arte y remedio de amor escriuio / lucano que dio el alto pregon / delo quentrel suegro [sic] y yerno passo.

Burgos 1.1049: En tiempo muy breue se passa la vida / yen muy pocos dias se haze muy larga / el nombre de vno por muerte se oluida / de otro el beuir la muerte no embarga.

Burgos 1.1054: El sabio marques temiendo gran carga / passo tan esento tan bien su carrera / quien

toda la hizo y en partes entera / los muertos alegra los biuos encarga.

Burgos 1.1327: Sin otras virtudes por muy principal / de alegre franqueza loar le podemos / que no passo dia segun lo sabemos / que no diesse joyas/o rico metal.

Burgos 1.1698: Señor mas loable de quanto loado / mejor que \*passados mejor que presentes / en dos profesiones marques señalado / por donde los ombres son mas excelentes.

Burgos 1.1729: Assi respondio y passosse adelante / quel tiempo y lugar ami contrastaua / contento y quexoso me quedo con dante / el qual dela mano entonce me traua.

DLH 1.96 [don Diego López de Haro]: Que su bien \*passado llora / y daquesto descontenta / su memoria la tormenta / por que vn año les vn ora / por su cuenta.

DLH 1.131 [don Diego López de Haro]: Alli passa el que mal sirue / yel que bien no la prouecha / alli toman al que biue / al partir la cuenta estrecha / aun quel gasto no sescriue.

DLH 1.160 [don Diego López de Haro]: Todo todo tiene dueño / donde bien y mal se tassa / yen aquesta tierra escassa / en vn ora como sueño / todo passa.

DLH 5.7 [don Diego López de Haro]: Quanto mas que los enojos / de mis dolores passados / conestos denuedo dados / ya los veo con mis ojos / ayuntados.

LV 2.17 [don Luys de Vivero]: Pues que ya por mi pecado / mi mal passado ya el vado / no puedo mas encobrillo.

LV 6.106.107 [don Luys de Vivero]: que passaron / passaron no lo hallaron / quien descubre / por que amor assi sencubre / que quedo do no pensaron.

HM 1.19 [Hernán Mexía]: Assi que tu dessear / si por caso lo alcançares / no sera sin gran pesar / pues lo tienes de passar / quando dello tapartares.

HM 3.379 [Hernán Mexía]: Quel poder es tan puxante / daquestos vicios mundanos / y mi seso no bastante / que passar mas adelante / se remite a vuestras manos.

RC, FV, Cost, Suar ( \_ )

Cart 1.2 [Cartagena]: Si el nauegante mirasse / la fortuna que passo / muy dificil hallo yo / queste tal mas nauegasse.

Cart 1.26 [Cartagena]: Conesta carne rebusta [sic] / para bien/o mal passalle / dios nos dio manera justa / la libertad es la fusta / la razon el gouernalle.

Cart 1.31 [Cartagena]: Enestas barcas traemos / nuestras almas y passamos / si ala fusta obedescemos / es forçado que perdamos / lo que nunca cobraremos.

Cart 1.36 [Cartagena]: Y pues la vida es passaje / que tan presto passa y va.

Cart 1.38 [Cartagena]: aun que nadie no lo ataje / passar bien este viage / enel gouernalle esta.

Cart 9.31 [Cartagena]: mi coraçon quedara / tan lastimado / que ningun dolor \*passado / con este se yqualara.

Cart 15.24 [Cartagena]: En ystorias ay famadas / reynas dela nacion nuestra / mas al cotejar llegadas / las cronicas \*passadas / seran sombra dela vuestra.

Cart 26.169 [Cartagena]: Y la libertad preciada / que touiste tan guardada / por mi mando se passo.

JRP 3.1 [Juan Rodríguez del Padrón]: La primera ora \*passada / dela noche tenebrosa.

JRP 3.76 [Juan Rodríguez del Padrón]: ocupar tiene verguença / al que lo tiene pasado.

BT ( \_ )

PT 1.4 [Pedro Torrellas]: oluidense las \*passadas / sin pensar en las vinientes.

PT 2.81 [Pedro Torrellas]: o cuytados desauídos / que los mas andays vendidos / que passays sin conoscellas.

RD 2b.13 [Rodrigo Dávalos]: Algunos tiempos \*passados / que agora llo ro perdidos / yo me vi tan sin cuydados.

Gue 2.8 [Guevara]: que las glorias deste mundo / todas passan como viento.

Gue 2.56 [Guevara]: Es cosa muy conocida / en esta guerra penada / ningun bien ser buena vida / hastal tiempo que passada.

Gue 2.57 [Guevara]: Y assi mis siglos \*passados / agora muerto los llo ro.

Gue 2.65 [Guevara]: Destas lastimas \*passadas / que lastiman mi sentido.

Gue 4a.42 [Guevara]: Amor en corros y hablas / contar del tiempo \*passado.

Gue 4b.233 [Juan Barba]: Passares por estrimbote / pues por lança no soys tanto / de peon primero canto / subistes a escuderote.

Gue 16.11 [Guevara]: Ay dela vida \*passada / de glorias y de tristuras.

Gue 22.9 [Guevara]: O dulce gloria \*passada / o bien andança perdida.

Gue 22.185 [Guevara]: Que de mi \*passada gloria / no vi mas delas señales / do de mis esquiuros males / no vi muerta la memoria.

Gue 22.208 [Guevara]: juzgares lo que senti / de passar en guadalupe.

Gue 22.221 [Guevara]: Vi \*passados mis faoures / vi presentes mis tormentos.

JAG 1.98 [Juan Álvarez Gato]: que nunca passé ni vença / las coraças de verguença / guarnescidas con reposo.

JAG 4.32 [Juan Álvarez Gato]: Doloridas quantas quantos / soys presentes y \*pasados.

JAG 12.73 [Juan Álvarez Gato]: passada la enfermedad / purgada la voluntad / de me dar mas disfauores.

CR, MA ( \_ )

DSP 2.24 [Diego de San Pedro]: si hizo hecho loado / aun que es su beuir passado / su memoria esta presente.

DSP 14.113 [Diego de San Pedro]: y pues questo ha de passar / ni es el ganar ganar / ni es el perder perder.

DSP 14.175 [Diego de San Pedro]: que del bien y mal que rueda / solamente dello queda / el contar como passo.

DSP 14.254 [Diego de San Pedro]: que sin que tengamos tassa / trocamos por lo que passa / lo que para siempre dura.

LS ( \_ )

GSB 1.285 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Terminos constituisti / eius que nunca passé.

GSB 1.362 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Mis dias y mi passion / señora ya se passaron.

GSB 1.413 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Fenescieron mis desseos / descansaron mis cuydados / que ya son desamparados / labia circa dentes meos / delos dolores \*passados.

GSB 3.31 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Muy poco ha que passo / solo por esta ribera.

GSB 4.186 [Garcí Sánchez de Badajoz]: no me deys ya mas cuydados / que bien bastan los \*passados / señora de hermosura / guia delos desdichados.

GSB 6.37 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Passome el viejo acaron / por las ondas de oluidança / donde estan mas sin holgança / las hijas de mogorgon.

C 17.5 [Cartagena]: Si oluido gloria \*passada / con que me consolare.

C 38.12 [don Alonso de Silva]: males presentes desseo / los \*passados la memoria.

C 64.7 [Peralta]: es que passo por mi ciega / negandome el galardón.

C 68.4 [Mexía]: pues nohe visto vn ora buena / despues que passo la prima.

C 68.12 [Mexía]: pues todas las oras pena / despues que passo la prima.

C 79.6 [don Rodrigo Manrique]: Adonde del mal \*passado / ta libertado el presente.

C 91.4 [Vizconde de Altamira]: es vna gloria delgada / que se passa sin ser vista.

C 91.12 [Vizconde de Altamira]: huyamos gloria delgada / que se passa sin ser vista.

R 1g:trad.35 [Francisco de León]: acorde de suplicar / al rey cos mandasse dar / perdon del yerro \*passado.

R 3trad.7 [Anónimo]: por alli fuera passar / el traydor del ruy señor.

R 3g:trad.15 [Tapia]: por alli fuera passar / el traydor del ruy señor.

R 4trad.4 [Anónimo]: yo malas noches auiendo / peores dias passando.

R 4g:trad.22 [don Luys de Vivero]: Yo malas noches auiendo / peores dias passando.

R 13trob.20 [Soria]: que sin el no se podia / vengar el yerro \*passado.

R 16trob.77 [don Juan Manuel]: en lo qual passa su vida / es en la siempre mirar.

R 17trob.30 [Comendador de Avila]: para llorar y plañir / gloria del tiempo \*passado.  
 R 21g:trad.16 [Nicolás Núñez]: Con estos bienes \*passados / vi presentes mis dolores.  
 R 23trad.4 [Anónimo]: yo te ruego que hablemos / enaquel tiempo \*passado.  
 R 23g:trad.2 [Soria]: Dolor del tiempo perdido / memoria del bien \*passado.  
 R 23g:trad.20 [Soria]: Yo te ruego que hablemos / enaquel tiempo \*passado.  
 R 23g:trad.47 [Soria]: Ya son tornados en lloros / los plazerres can passado.  
 R 23g:trad.101 [Soria]: Por que mi aficion \*passada / puesta delante mis ojos.  
 R 33trob.21 [Quirós]: auia tiempo \*passado / que de amor me mantenía.  
 Inv 29.3 [Anónimo]: Quien me da graues passiones / mando quela puente alçassen / por que seruicios no passen / ni se speren [sic] galardones.  
 Inv 57.1 [Conde de Ribagorza]: Todo lo vano passo / ya quedado / lo mejor y mas amado.  
 GM 16.8 [Serrano]: yacordar el bien \*passado / es crescer el mal presente.  
 GM 25.10 [Salazar]: es mas plazer el que tiene / que todol mal ca passado.  
 V 8.43 [don Juan Manuel]: Si algun amador passasse / por donde esta sepultado.  
 V 32.21 [Badajoz "El Músico"]: con tiros dardientes [sic] fuego / que passan por mis entrañas.  
 P-R 16a.2: cfr. Manr 35a.2.  
 P-R 20a.12 [don Francisco de Castelví]: mas despues por sus errores / conel mueuen gran baraja / por que le vieron passar.  
 P-R 20b.12 [Anónimo]: conel mouemos baraja / por quele vemos passar.  
 P-R 51a.6 [Mossén Geroni Artés]: sus fuerças passaron por todas edades.  
 Manr 8.1: Por quel tiempo es ya passado / yel año todo complido.  
 Manr 13.47: razon que nunca consiente / passar hermosura agena / ni aficion.  
 Manr 17.17: Vaya la vida \*passada / que por amores sufri.  
 Manr 18.2: Los fuegos quen mi encendieron / los mis amores \*passados.  
 Manr 18.38: por que mi muerte es passada / y la vida no acabada.  
 Manr 20.13: Y que mas puede passar / dolor mortal ni passion.  
 Manr 23.23: acordaos como no nuestro / el medio mal que passado.  
 Manr 23.50: Acordaos delos enojos / que maues hecho passar.  
 Manr 35a.2: Entre bien y mal doblado / pasa vn gran rio caudal.  
 Manr Coplas 48.11: cómo a nuestro parecer / cualquiera tiempo \*passado / fue mejor.

Manr Coplas 48.23: porque todo ha de pasar / por tal manera.

Manr Coplas 48.159: Estos reyes poderosos / que vemos por escrituras / ya \*passadas.

Manr Coplas 48.176: No curemos de saber / lo de aquel siglo \*passado / qué fue dello.

Manr Coplas 48.350: Pues por su honra y estado, / en otros tiempos \*passados, / ¿cómo se uvo?.

2) 'soffrire'

OD 41b.41 [Nicolás Núñez]: Yo soy la que tengo officio / para ganaros perdon / daquel que passo passion / sin culpa ni maleficio.

DLH 8.2 [don Diego López de Haro]: No lloro yo los dolores / \*passados por bien amar / ni lloro por los amores / bordados de disfauores / nascidos por olvidar.

DLH 12.25 [don Diego López de Haro]: Por queste haze morir / allombre desesperado / y perder con su cuydado / la vida ca de beuir / por no ver lo ca passado.

LV 6.92 [don Luys de Vivero]: armosse dela membrança / membrança del mal \*passado / membrança de quanto amengua / la vida camor alcança.

Cart 9.26 [Cartagena]: Pues muy justa le sera / la pena que passara / quien se causa el mal que tiene.

Cart 10.14 [Cartagena]: coraçon vos nos leuastes / pues si tormento passastes / doblada pena nos distes.

Cart 10.18 [Cartagena]: pues la pena que passamos / nosotros tristes pagamos / no/os quexes vos coraçon.

Cart 10.22 [Cartagena]: No puede ser ygualado / mi mal con el que passays.

JRP 2.12 [Juan Rodríguez del Padrón]: o quien pudiesse trauar / de quien me haze ellagrauio / y tantos males passar.

JAG 8.7 [Juan Álvarez Gato]: Oy mirandos aporfia / tal passion passse por vos / que no escuche la de dios / con la rauia dela mia.

CR 2b.63 [Comendador Román]: aun que mas males passara / nunca me descontentara / que penara/o que muriera.

GSB 1.396 [Garcí Sánchez de Badajoz]: quando mas pena passaua / que se hizo la paciencia / que mis males conortaua.

GSB 4.307 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Passaua mal sin medida / don antonio de velasco / yellesperança perdida / dezía con muy gran vasco / perdonesseme la vida.

C 32.7 [Tapia]: que passays pena esperando.

C 104.11 [Tapia]: passando la triste pena / que viene del dessearos.

C 135.8 [Quirós]: si lo que passo desseo.

R 21g:trad.56 [Nicolás Núñez]: Passaua el mal de que muero.

V 46.23 [Anónimo]: el mal que por vos passse / tarde/o nunca acabare.

P-R 54b.25 [Diego Núñez]: mas pues carece de amar / toda cosa singular / passemos con su graueza.

3) 'attraversare'

OD 1.49 [Mosén Juan Tallante]: passando los cielos sin romper las telas / por forma de ombre tomar en tu seno.

Sant 1.132: no menos cansado que dante acheronte / alli do se passa la triste ribera.

FV 2.6 [Francisco Vaca]: Yo passando vn espessura / de florestas muy hermosas / sabres señor que ventura / mencontro conla natura / criadora delas cosas.

Cart 3b.82 [Cartagena]: Y assi passo su carrera / como quien del toro escapa.

V 6.3 [Anónimo]: que hare / que passallos no podre.

V 6.10 [Anónimo]: que hare / que passallos no podre.

V 6.14 [Anónimo]: no satreue mi desseo / apassar tales dolores.

V 6.17 [Anónimo]: que hare / que passallos no podre.

4) 'oltrepassare'

OD 15.179 [Mosén Juan Tallante]: Pues quieres que tanto aya / para nos / y que no passa la raya / pues es dios.

OD 27.39 [Nicolás Núñez]: Passo tres carreras enesta conquista / y enla postrimera quitele la vista.

Sant 7.152: Y sea por albaquia / o sea contado luego / de claro passa tal juego / sin passar la demasia.

Burgos 1.1008: Ni cosa terrena le estouo escondida / de quantas la sabia natura crio / ca inuestigando las causas hallo / en todas passando la humana medida.

Cart 2c.142 [Cartagena]: Pues con tantas causas que causan mi daño / qual es la causa por que vn ora biuo / y qual es la causa que passa el engaño.

5) 'morire'

OD 18.204 [Sazedo]: Del mas cuydoso cuydado / toda el alma traspasada / por ver ami hijo amado / ya de biuo ser pasado / con su troque estoy trocada.

Mena 3.45: Nunca Ceneo ni Leo Cepheo / por hecho de amores assi fenescieron / ni vieron \*passados ni biuos oyeron / hablar de tal plaga qual sobre mi veo.

6) 'trasgredire'

JRP 1.53 [Juan Rodríguez del Padrón]: que nuestra ley mas amando / delo que manda passa.

JRP 1.57 [Juan Rodríguez del Padrón]: yo solo diran que fuesse / aquel quela ley passasse / de amar y amor venciesse.

7) 'trafiggere'

GSB 4.202 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Vi luego que vn gran harpon / adon diego de mendoça / le passaua el coraçon.

Manr Coplas 48.287: Que si tú vienes airada / todo lo passa de claro / con tu frecha.

8) 'percorrere'

OD 27.36 [Nicolás Núñez]: Damor y esperança el freno y espuela / por mas firme presto passar el camino / con guia del angel que fue su padrino / aquel decontino nos guarda y nos vela.

9) 'trascorrere'

Sant 4.1: Ya la gran noche passaua / y la luna sescondia.

10) 'accettare'

Sant 7.72: Forçar lo que es forçado / adios solo perteneçe / pues quien no selo mereçe / passa por lo destinado.

11) 'essere gradito'

FPG 1.500: Basta que sea escura / o clara dulce/o salobre / esta obra rica/o pobre / passa adios y allaentura.

12) 'godere'

GManr 4.74 [Gómez Manrique]: Enesta mar alterada / por do todos nauegamos / los deportes que passamos / si bien lo consideramos / duran como ruçiada.

13) 'passare in rassegna'

GManr 4.90 [Gómez Manrique]: Pues si passas las ystorias / delos varones romanos / de godos y persianos / delos griegos y troyanos / dignos de grandes memorias.

14) 'superare'

Burgos 1.CXLVIIIc.1: Pasó los romanos en toda proeza / los griegos syn falla en toda dotrina / y no fue contento con la fortaleza / sy non la rriguiese con gran diçiplina.

15) 'considerare'

Cart 3b.57 [Cartagena]: Pues consintamos passar / por vuestro el ageno testo / por mejor poder hablar / apuntar y replicar / donde tocays desonesto.

16) 'prosequire'

JRP 1.67 [Juan Rodríguez del Padrón]: en amar yo he de ser / de quantos poseen la gloria / o passar/o fenescer.

17) 'svolgere'

Manr Coplas 48.4: Recuerde el alma dormida, /  
abive el seso y despierte / contemplando / cómo se  
pasa la vida.

**pasatiempo:** s. m., 'passatempo'

OD ( \_\_\_ )

Sant 7.286: Ya vedes si me nascieron [sic] /  
passatiempos dilaciones / todas gentes y naciones /  
obras quieren y quisieron.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH,  
LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT,  
RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R,  
Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**pascer:** cfr. **pacer**

**Pascua:** s. f.

1) 'Pasqua' (Natale)

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA,  
Burgos, DLH ( \_\_\_ )

LV 11.1 [don Luys de Vivero]: Enla pascua del  
nascer / de nuestro dios que verna / cada vno salira  
/ como tuuiere el plazer.

HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD,  
Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv,  
GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

2) 'Pasqua'

RC 1.360 [Rodrigo Cota]: O muy halagueña pena /  
ciega lumbre sutil ascua / o plazer de mala mena /  
sin ochauas en cadena / nunca diste buena pascua.

**pasear:** verbo, 'passeggiare'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_\_ )  
Burgos, DLH, LV, HM, RC ( \_\_\_ )

FV 2.64 [Francisco Vaca]: Tan medida en su  
hablar / que nunca anadie desplaze / muy graciosa  
en razonar / en reyr y en pasear / y en quanto  
comiença y haze.

Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR,  
MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr,  
Manr Coplas ( \_\_\_ )

**Pasife:** n. p. pers., 'Pasifae' o 'Pasife' (moglie di  
Minosse, s'innamorò di un toro e dalla loro unione  
nacque il Minotauro)

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_\_ )

Burgos 1.378: Paga sus yerros el prauo tereo / y  
pasife infamia de todas nascidas / cilla con mirra  
no han vn desseo / ni son dunas penas sus culpas  
punidas.

DLH, LV ( \_\_\_ )

HM 3.190 [Hernán Mexía]: Marchitan la flor de lis  
/ y buscan con quese ingrife / si bien sus males  
sentis / todas son semiramis / la mejor mejor  
pasife.

RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue,  
JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V,  
P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**pasión:** s. f.

1) 'passione'

OD, Sant ( \_\_\_ )

Mena 4.49: Los dichos de mi passion / del todo no  
satisfazen / los agrauios que me fazen / las penas al  
coraçon.

Mena 10.173: Si en algun tiempo dexado / ser  
espero de passiones / gloria auria de auer passado /  
las tantas tribulaciones.

Mena 13.2: Por ver que siempre buscays / como  
me dedes passion / quieros hazer que sepays /  
como enello mas vsays / de querer que de razon.

FPG 1.405: De virtud haze passion / el zelo si  
mucho cresce / tres mata si vno guaresce / la muy  
dura reprehension.

GManr 3.375 [Gómez Manrique]: Vicios de  
naturaleza / y de passion voluntaria / ca vuestra  
real alteza / la virtud y fortaleza / es gran señor  
necesaria.

GManr 3.591 [Gómez Manrique]: De justicia si  
hezistes / despojada de passion / si los culpados  
punistes / o los malos consentistes / desto sera la  
quistion.

GManr 3.602 [Gómez Manrique]: Que los reyes  
son padrones / delos quales trasladamos / los trajes  
las condiciones / las virtudes las passiones / si son  
errados erramos.

GManr 4.37 [Gómez Manrique]: No mireys amis  
passiones / y grandes vicios que sigo / tu señor y  
grande amigo / mas nota lo que te digo /  
pospuestas adulaciones.

LE, SR ( \_\_\_ )

VA 1.51 [Vizconde de Altamira]: La mayor es mi  
passion / de todas quantas han sido / por que qual  
quier perdicion / juzgan siempre auer venido / con  
justa causa/o razon.

Burgos 1.149: Por que las internas muy biuas  
passiones / vencen la lengua ingenio y saber / lo  
questos no alcançan ni dan a entender / en balde es  
que puedan mis pocos renglones.

Burgos 1.213: Por que la passion que muy justa  
anda / al ombre en sus cosas puede traer / sospecha  
en mi habla y assi padescer / sin culpa manzilla de  
gloria nefanda.

Burgos 1.327: De pena y cansancio me yua  
quedando / mas bueluesse ami con tales razones /  
que luego vencio mis flacas passiones / con dulçes  
palabras mi pena engañando.

Burgos 1.1022: Jamas temio cosa si no los  
derechos / vencio las passiones con gran fortaleza /

tou en desprecio fortuna y riqueza / con todos los otros mundanos prouechos.

Burgos 1.1800: Y los instrumentes [sic] hazen sus sonos / de dulce concepto de gran melodia / tamaño plazer ni alma sintia / que puse en oluido las viejas passiones.

DLH 5.85 [don Diego López de Haro]: Si el presto creer me culpa / suplicos por el perdon / pues mirando mi passion / ellamor mismo desculpa / quanto culpa la passion.

DLH 11.11 [don Diego López de Haro]: Ni presente de passion / me salua ni syendo aussente / ni aquella humana aficion / con que mas preso se siente / mi catiuo coraçon.

LV 7.35 [don Luys de Vivero]: Que yo ati no tapassiono / ni mi passion tapassiona / mas tu mismo te das pena.

LV 9.27 [don Luys de Vivero]: Y assi triste retraydo / ala vida trabajosa / la passion que ma valido / tiene el seso conuertido / en no querer otra cosa.

HM 1.6 [Hernán Mexía]: Y en tu passion dolorida / date yalguna temprança / quela mas segura vida / desta vida tan perdida / es beuir sin esperança.

HM 2.1 [Hernán Mexía]: Siendo mi passion tan clara / vn secreto oscuro tiene / ques lo cami me sostiene / pues todome desmampara.

HM 5.27 [Hernán Mexía]: Las señales le dezi / de mi passion dolorida / que tristeza vistes en mi / por el pesar que senti / del dolor de mi partida.

HM 5.36 [Hernán Mexía]: Y ha de ser vna passion / sin otras mil que me vistes / y que sacays por razon / que lleuo enel coraçon / la mayor pena que vistes.

HM 5.48 [Hernán Mexía]: La barua lleua crescida / como fue su mala suerte / y con passion dolorida / bien demostraua su vida / las señales dela muerte.

HM 6.6 [Hernán Mexía]: Mas con todo enla passion / viendo por quien soys gastados / da descanso la razon / pues soys tan bien empleados.

HM 7.26 [Hernán Mexía]: Señales de conoscella / en vos las conoscereys / por que sentires en vella / passion que recude della / si delante la teneys.

RC 1.52 [Rodrigo Cota]: Sabete que se que son / afan desden y desseo / sospiro celos passion / osar temer aficion / guerra saña deuaneo.

FV 3.6 [Francisco Vaca]: Por que dador de passiones / su nombre deuiera ser / pues no nos bastan razones / que sus propias condiciones / podamos bien discernir.

Cost 1.202 [Costana]: Atu mucha discrecion / ponga tales embaraços / y tal cisma / por que crea tu passion / ante mi hazas pedaços / ati misma.

Cost 2.2 [Costana]: Al tiempo que se leuanta / mi passion y su porfia / con vn dolor que mespanta / quando mas mi mal quebranta / las fuerças dellalegria.

Cost 3b.24 [Costana]: Y conesta tal porfia / siendo vida mi passion / la esperanza que tenia / mas se muere cada dia / pues do yo sigo razon.

Cost 3b.59 [Costana]: Es de amar vuestra piadad / suplicando con passion / que destierra la crueldad / vuestra nobleza y bondad / poniendo por defension.

Cost 4.38 [Costana]: Y lleuad con vos por guias / mi desigual aficion / mis seruiços mis porfias / las vanas congoxas mias / las fuerças de mi passion.

Suar 1.23 [Suárez]: Y conesta defension / que teneys muy puestan quicios / si llama nuestra passion / las puertas del galardon / cerrays a nuestros seruiços.

Suar 1.86 [Suárez]: Y si por esto passion / mi mano vos atribuye / ved señoras si es razon / que pues poneys la quiston / que sufrays lo que sarguye.

Suar 1.148 [Suárez]: Como en vuestros coraçones / estan peligro el secreto / juzgays por vuestras passiones / que de nuestras condiciones / tenemos aquel defecto.

Suar 1.193 [Suárez]: Aun que alguno con razon / si en aqueste crimen toca / sera tanta su passion / que de lleno el coraçon / saque dello por la boca.

Cart 1.53 [Cartagena]: No diga nadie quel fuego / de vuestras inclinaciones / no puede poner sossiego / que para nuestras passiones / su contrario nos dio luego.

Cart 7.35 [Cartagena]: Cata cata / agora sabes que ata / la mucha passion ami.

Cart 26.427 [Cartagena]: por que se añado fuego / al fuego de tus passiones.

JRP, BT ( \_ )

PT 3.18 [Pedro Torrellas]: assi mismo condiciones / y passiones / que no contrastan vileza.

RD 1b.63 [Rodrigo Dávalos]: Muchas vezes la passion / con que catiuo peleo.

RD 6.19 [Rodrigo Dávalos]: do sera sin merescer / los dobles de mi passion / senzillos de mi plazer.

Gue 22.110 [Guevara]: Siendo vna cosa no mista / la passion que aqui me vino.

Gue 22.162 [Guevara]: Vuestra membraça querida / es la fe desta passion.

JAG 1.33 [Juan Álvarez Gato]: Lleuare por condictio / vn cauallo de firmeza / ensillado con passion.

CR, MA ( \_ )

DSP 1.91 [Diego de San Pedro]: Mi vista me dio passion / vuestras obras amargura.

DSP 14.33 [Diego de San Pedro]: Y aquella copla y cancion / que tu mi seso ordenauas / con tanta pena y passion.

LS ( \_ )

GSB 1.93 [Garci Sánchez de Badajoz]: pues causaste mi passion / si no querer lo que quieres.

C 4.6 [Soria]: aca esto con mi passion.

C 10.3 [Núñez]: no fue por daros passion.

C 10.13 [Núñez]: no me doble la passion.

- C 19.1 [Cartagena]: Nunca pudo la passion / ser secreta siendo larga.
- C 24.1 [Lope de Sosa]: La vida aun que da passion / no querria yo perdella.
- C 24.11 [Lope de Sosa]: pues ver quien da la passion / es descanso padescella.
- C 26.5 [don Yñigo de Velasco]: Mi passion mal gradescida / veros me hizo tenella.
- C 30.2 [Anónimo]: Anda porhazerme afruenta / la passion del coraçon.
- C 30.5 [Anónimo]: la razon/o la passion.
- C 30.6 [Anónimo]: Si passion al vencimiento / dexa la razon vencida.
- C 30.11 [Anónimo]: Y pues passion matormenta.
- C 30.15 [Anónimo]: la razon/o ala passion.
- C 41.1 [Duque de Medina Sidonia]: Son mis passiones damor / tan altas en pensamiento.
- C 41.7 [Duque de Medina Sidonia]: vna passion tan vfana / ques descanso padescella.
- C 53.5 [Anónimo]: pues vuestro merescimiento / satisfizo mi passion.
- C 53.13 [Anónimo]: pues vuestro merescimiento / satisfizo mi passion.
- C 55.12 [Cartagena]: mi passion es de tal arte / que jamas podre olvidaros.
- C 56.12 [Cartagena]: Mas pues de grado sabienen / aconsentir mi passion.
- C 60.9 [don Antonio de Velasco]: Con passion tal y tan fuerte / es me forçado quereros.
- C 67.4 [Florencia Pinar]: siento yo graue passion.
- C 67.13 [Florencia Pinar]: siento yo graue passion.
- C 74.12 [Sazedo]: Si ellos fueran mirando / por do me dieran passion.
- C 76.1 [Carasa]: Coraçon nos deys passion.
- C 76.9 [Carasa]: Si os haze guerra passion / pelead con la cordura.
- C 83.1 [Pedro de Miranda]: Ninguno tenga passion.
- C 87.4 [Conde de Oliva]: ni la vida maconuerta / ni el morir me da passion.
- C 87.12 [Conde de Oliva]: ni la vida maconuerta / ni el morir me da passion.
- C 97.8 [Diego Núñez]: y acresciento de passion.
- C 99.1 [Núñez]: Ya no es passion la que siento.
- C 106.12 [Quirós]: desamor da tal passion.
- C 110.5 [Soria]: Yo no hallo en mi passion / do quepa tal sufrimiento.
- C 112.5 [Soria]: Doleros de mi passion / es bien que no tiene medio.
- C 114.8 [Vargas]: quel perder delo ganado / es lo que nos da passion.
- C 124.1 [Soria]: No quexo de mi passion.
- C 124.9 [Soria]: Triste mal graue passion / siento yo sin merescella.
- C 127.1 [Soria]: Si pudiesse mi passion / ser mayor como es mortal.
- C 133.12 [Soria]: contadme por sepultado / con los muertos de passion.
- C 135.9 [Quirós]: Ni la passion que me duele / no es la causa que me duela.
- C 146.8 [Guevara]: la tal fuerça y tal passion.
- C 147.6 [Anónimo]: mis sentidos de passion.
- C 150.5 [Cartagena]: Passiones y ansias tristes / vos las days y yo las creo.
- R 1g:trad.23 [Francisco de León]: Los galardones que amor / da alos que sufren su carga / passiones son y dolor.
- R 1g:trad.45 [Francisco de León]: en mi habla que salia / con sospiros de passion.
- R 1g:trad.132 [Francisco de León]: Estas mis persecuciones / que veys bordadas de penas / yesmaltadas de passiones.
- R 2g:trad.67 [Pinar]: Dixo cos diesse castigo / pues que me distes passion.
- R 8d:trad.6 [Anónimo]: quel coraçon lastimado / recuerdalo la passion.
- R 9trob.8 [Núñez]: con sospiros y llorando / su graue passion dezia.
- R 14trob.6 [Anónimo]: quando mas pienso alegrarme / mayor passion me recresce.
- R 21g:trad.8 [Nicolás Núñez]: no es tan vieja su passion.
- R 21g:trad.27 [Nicolás Núñez]: Assi queneste camino / de fatigas y passiones.
- R 22g:c.2 [Quirós]: si ay passion ques bien sufrilla.
- R 23g:trad.36 [Soria]: De nueuo me das passiones.
- R 25d:trob.3 [Anónimo]: discantara mi passion.
- R 25d:trob.11 [Anónimo]: discantara mi passion.
- R 27trob.11 [Núñez]: quela passion que mostraua / no era la que padescia.
- R 27d:trob.6 [Anónimo]: es prision que su passion / jamas no halla sallida.
- R 28trob.13 [don Luys de Castelvi]: vn ombre que de passion / bien mostraua ser llagado.
- R 35trob.16 [Juan del Encina]: subio passion y cuydado.
- R 37c.6 [Cumillas]: respondiome el pensamiento / con passion y no fengida.
- Inv ( \_\_ )
- GM 5.3 [don Jorge Manrique]: con fe de noble passion.
- GM 5.4 [don Jorge Manrique]: passion que pone aficion.
- GM 5.14 [don Jorge Manrique]: con fe de doble passion.
- GM 12.4 [Núñez]: pues veros es ver passion.
- GM 12.13 [Núñez]: pues veros es ver passion.
- GM 26.3 [Quirós]: que dela passion terrible / salle el justo galardo [sic].
- GM 26.15 [Quirós]: sufre la passion terrible.
- GM 32.2 [Quirós]: mi passion por que memoria.
- GM 34.1 [Maestre Juan el Trepador]: Mi passion es de tal suerte / que no consiente dezirse.
- GM 34.10 [Maestre Juan el Trepador]: Por ques passion de tal suerte / que no consiente dezirse.
- V 1.1 [Juan de Estúñiga]: Mi peligrosa passion / me castiga.

V 7.16 [don Alonso de Cardona]: Por que donde esta deuida / la passion / ella misma es galardón.

V 9.5 [Vizconde de Altamira]: Miraros y mi partida / man dado tanta passion.

V 16.2 [Juan Fernández de Heredia]: Yo pense que mi desseo / descansara la passion.

V 19.18 [Quirós]: Esta es la passion mas cierta / que dura aqualquier penado.

V 20.7 [Quirós]: aun que mas al sentimiento / le cause mayor passion.

V 25.9 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Muerto en vida me dexaron / traspasado de passion.

V 30.1 [Anónimo]: Andad passiones andad.

V 35.11 [Rull]: No canseys de tal passion.

V 39.12 [Soria]: tal ha de ser la passion.

V 40.6 [Soria]: parescesse en la passion / que por vuestra causa siento.

P-R 31a.45 [Badajoz "El Músico"]: Y esta passion dolorida / dame vn mal tan dolorido.

P-R 31b.62 [don Francisco Fenollete]: Mas esta salud que creo / vuestra passion non la crea.

P-R 44a.13 [Maestre Racional]: Y lo que mas matormenta / es que temo siendo ausente / que vuestra passion no sienta.

P-R 44b.21 [Juan Fernández]: Quen juzgar vuestra passion / dire cien mil desuarios.

P-R 46b.2 [Badajoz]: Mucho enestremo holgara / que mis passio nes [sic] vfanas / no fueran cotidianas.

P-R 46b.10 [Badajoz]: Razon es muy bien sabida / que do amor causa passion / do halla mas discrecion / mas le lleua de vencida.

P-R 49a.18 [Mosén Crespí]: Muy graue parescel daño / quando la passion le daña.

Manr 1.44: cada qual con su razon / esforçando la passion.

Manr 2.44: No toluides de contar / las aflegidas passiones.

Manr 7.17: Vn plazer en cay enojos / vna gloria en cay passion.

Manr 9.25.27: O si aquestas mis passiones / o si la pena en questo / o si mis fuertes passiones / osasse descubrir yo.

Manr 13.88: angustias fuertes passiones.

Manr 14.32: como han sido mis passiones / padescidas.

Manr 15.4: pues me heristes durmiendo / duna herida quentiendo / que sera mayor passion.

Manr 20.14: Y que mas puede passar / dolor mortal ni passion.

Manr 33.3: cfr. GM 5.3.

Manr 33.4: cfr. GM 5.4.

Manr 33.14: cfr. GM 5.14.

Manr 40.73: El gallo dela passion / verna luego tras aquesto.

Manr Coplas ( \_\_\_ )

2) 'dolore', 'sofferenza'

OD 1.92 [Mosén Juan Tallante]: Humanas passiones del nueuo nacido / notaua la santa con gran atencion.

OD 1.139 [Mosén Juan Tallante]: delos crudos autos y passion inmensa / el cuerpo transgresso y el alma llagada.

OD 4.7 [Mosén Juan Tallante]: Pues te plugo tal passion / por nuestras culpas sofrir / o agnus dei.

OD 9.90 [Mosén Juan Tallante]: aquellos años do cabe / recontar su passion graue / preparando toda nuestra / redempcion.

OD 9.183 [Mosén Juan Tallante]: el la compra tul dinero / el lo franco tu pechero / tu los tragos de passion / yel libertado.

OD 12.76 [Mosén Juan Tallante]: toda estremada passion / pues que passe ya passada / no fatiga.

OD 12.197 [Mosén Juan Tallante]: y el mas vltimado afan / de passiones corporales / se bastece.

OD 18.81 [Sazedo]: O que passion y cuydado / en estremo de dolor.

OD 18.97 [Sazedo]: Tu muerta de mal cruel / de su passion y querella / quando fuenterrado el / en la sepoltura del / biua estauas dentro enella.

OD 18.218 [Sazedo]: Que bien tiene el coraçon / muchas lagrimas quedaros / rasgando con tal passion / las entrañas enel son / que mostrays en no enxugaros.

OD 18.231 [Sazedo]: Diciendo con tal passion / o rey de todos imperios / tu prision fue mi prision / penando de coraçon / y mios tus vituperios.

OD 18.255 [Sazedo]: en tu muerte quen las muertes / jamas en todas las suertes / no fue tal muerte y passion.

OD 18.264 [Sazedo]: Mi tristeza y mi alegria / mi descanso mi tormento / quien es mi noche y mi dia / toda tu passion es mia / qual la sientes tal la siento.

OD 20.4 [Sazedo]: No lloreys madre / tan de coraçon / quen veros llorar / doblays mi passion.

OD 20.17 [Sazedo]: Del rey en passion / de reyes morir / no puedo beuir / con tal perdicion.

OD 20.27.28 [Sazedo]: Y bien cay razon / por muchas razones / cessad las passiones / por menos passion.

OD 21.14 [Sazedo]: Porque tomo humanidad / y por ti sufrio passion / conel morir.

OD 21.77 [Sazedo]: y si mirallo querras / por sofrir por ti passion / cada dia.

Sant 1.63: que al santo hermitaño mostro su passion / do fueron sus llagas sin temor curadas.

Mena 3.84: Ciclados y sirtes y hondas caferas / que son los peligros del mar eminoco / todos aquestos touiera yo enpoco / segun mis passiones de muchas maneras.

Mena 3.102: Ni del que saco del orco jusano / la hembra erudice con su dulce canto / semblantes passiones me hizo quebranto / robar mal logrado la vida temprano.



GManr 1.237 [Gómez Manrique]: Y conestas turbaciones / circundado de passiones / las piedras fueron mi cama / la cubierta seca rama / la çena lamentaciones.

GManr 1.278 [Gómez Manrique]: Los sus tumultos cessaron / y tan de golpe callaron / que las que senti passiones / en sus doloridos sonos / conel callar se doblaron.

GManr 1.1187 [Gómez Manrique]: Y hecha la relacion / de nuestra graue passion / y deste notable muerto / enel hallaredes cierto / entera satisfacion.

GManr 3.366 [Gómez Manrique]: Los quales assi venciendo / y sus passiones sobrando / ganaron segund entiendo / mas gloria que combatiendo / sin dubda ni batallando.

GManr 4.292 [Gómez Manrique]: Que las vestiduras netas / y ricamente bordadas / sabe que son enforradas / de congoxas stremadas / y de passiones secretas.

LE 4.55 [Lope de Estúñiga]: Aun que por muchas razones / sin temor de reprehensiones / mil muertes y mil passiones / yo te deuiesse querer.

LE 5.7 [Lope de Estúñiga]: Llorad el tiempo passado / passado sin gualardon / llorad la triste passion / de mi muerto no finado.

LE 9.30 [Lope de Estúñiga]: Mas en vos de que me quexo / mis lagrimas y passion / y por final conclusion / todas mis cuytas vos dexo.

DLH 3.9 [don Diego López de Haro]: La qual suplico que sea / por vuestra merced trayda / por quen viendola las vea / las passiones de mi vida.

DLH 3.17 [don Diego López de Haro]: Son las barras la prision / en que tengo de beuir / la cruz blanca la passion / en que juro de morir.

DLH 5.83 [don Diego López de Haro]: Si el presto creer me culpa / suplicos por el perdon / pues mirando mi passion / ellamor mismo desculpa / quanto culpa la passion.

LV 4.2 [don Luys de Vivero]: Con que tristura dire / el dolor de tal passion / pues esta enel coraçon / el embargo quela fe / tiene puesto ala razon.

LV 7.28 [don Luys de Vivero]: muchas razones que dexas / muy mas justas que podrias / dezir y mas sin passion.

LV 9.13 [don Luys de Vivero]: y firmolo la passion / Dayudarme / contra mi hasta matarme / la vida enellaficion.

LV 10.15 [don Luys de Vivero]: Pues sus dones / aun que bueltos en passiones / llenos son de gloria llena.

LV 10.26 [don Luys de Vivero]: Ni por que triste maquexe / passion de nueuo temor / no me haze que me quexe / ni su quexa malexe / dela vida damador.

HM 1.23 [Hernán Mexía]: Engañas al coraçon / con esperanças que dañan / yen questa conla passion / no puede mirar razon / para ver como lo engañan.

HM 6.16 [Hernán Mexía]: Y con esto estan en calma / mis passiones y doliendo / quel sospiro es como ellalma / que llega luego en partiendo.

HM 7.37 [Hernán Mexía]: Y si nos embaraçays / de vella tanto hermosa / suplicos quele digays / la passion que me dexays / dela muerte desseosa.

Cost 1.70 [Costana]: Te ponga tal compassion / que vayas ciega perdida / muy de veras / a quitarme de passion / tanto que por darme vida / morir quieras.

Cost 1.212 [Costana]: Con todas conjuro fuerte / queste amor te de passion / tan sin calma / que al cabo ya de tu muerte / pidiendo me compassion / des ellalma.

Cost 2.26 [Costana]: Que mi passion sin abrigo / quando mas gloria sentia / las desuenturas cos digo / bolauan triste conmigo / mi vida en altaneria.

Cost 2.34 [Costana]: En mi cama por tal son / tejido de sirgo prieto / vn bordado pauellon / con torçales de passion / cosidos con gran secreto.

Cost 2.73 [Costana]: Y viniendo a conclusion / la ropa que mas mostraua / era de mi gran passion / pues no basta discrecion / en contar el mal que daua.

Cost 2.194 [Costana]: Con turbado coraçon / del pensamiento aquejado / di tan bien allaficion / vna ropa de passion / dun congoxoso leonado.

Cost 5.24 [Costana]: Y fueron las ocasiones / quele dio muerte tan presta / dolores persecuciones / secreto mal de passiones / quembio vuestra respuesta.

Suar 2.1 [Suárez]: Han me dexado passiones / de mis sentidos desnudo / y tristes alteraciones / y amargas persecuciones / sordo me tienen y mudo.

Suar 2.86 [Suárez]: No siento con sus passiones / amenazas ni profiertas / bozes ni gritos ni sonos.

Suar 3.9 [Suárez]: Si preguntare por mi / responderas con desmayo / señora quando parti / con mas passiones le vi / que letras conmigo trayo.

Cart 2c.65 [Cartagena]: Mi muerte mi vida la piden sin dubda / passiones tan crudas por ver en si moran.

Cart 2c.131 [Cartagena]: O dura passion que tanto me dura / eres sin dubda la causa por quien / es conuertido mi bien en tristura.

Cart 7.57 [Cartagena]: lo que siente el coraçon / Me detiene / para tener aun que pene / sofrimiento enla passion.

Cart 10.17 [Cartagena]: Distes nos mal que lloramos / lloramos vuestra passion.

Cart 13.12 [Cartagena]: Quel que tiene passion cierta / no ha de saber dezir / de que manera padesece.

Cart 13.19 [Cartagena]: No por estilo galan / contar cuentos de passion.

Cart 18.7 [Cartagena]: Quiero sofrir su passion / tener mi fe en su esperança.

Cart 26.162 [Cartagena]: por que suffriesses de grado / las passiones quenel di.

Cart 26.256 [Cartagena]: La mas alta presumpcion / la libertad mas esenta / conmigo vienen a cuenta / quando sienten mi passion.

Cart 26.273 [Cartagena]: En las dubdas que tu pones / quen mi ay ni vno [sic] falta / bien parescen tus passiones / venir de causa muy alta.

JRP 1.34 [Juan Rodríguez del Padrón]: yo ver bien y conoscer / aun que ciego mi passion.

BT 5.5 [Bachiller de la Torre]: Tanto cresce mi passion / que salgo fuera de quicio.

RD 2b.38 [Rodrigo Dávalos]: Y sabras de mi passion / do veras la lengua mia / dezir en muy triste son.

RD 3b.18 [Rodrigo Dávalos]: En plazer es nunca acierto / es passion mi compañia.

RD 3b.32 [Rodrigo Dávalos]: Por huyr dela passion / cala fin ha de venir.

Gue 2.89 [Guevara]: Y pensando en mis passiones / me recuerda la verdura.

Gue 6.7 [Guevara]: danme gozo mis passiones / por que son las opiniones / que dan fin ami beuir.

Gue 13.7 [Guevara]: que contemples las passiones / de mis altos pensamientos.

Gue 13.29 [Guevara]: Alli passiones guerreas [sic] / median amargos aferes.

Gue 13.33 [Guevara]: Alli passiones enpinan / por tu causa mis clamores.

Gue 14.30 [Guevara]: ami que de mis passiones / galardón mas atendia.

Gue 15.11 [Guevara]: Mi plañir y sospirar / con dolor y gran passion.

Gue 16.54 [Guevara]: fauor y bien de cruera / ledo mal de mis passiones.

Gue 17.3 [Guevara]: tan chica es vuestra passion / quanto es grande la prision.

Gue 21.65 [Guevara]: Quedo segun esto en calma / mas no fuera de passion.

Gue 23.22 [Guevara]: su presencia publicando / no passion por accidente.

Gue 23.48 [Guevara]: contemplando en sus passiones / arredrado del camino.

Gue 23.75 [Guevara]: tan penado y sin plazer / que passion me fue de ver / vn dolor de tal afan.

JAG 1.106 [Juan Álvarez Gato]: Y acresciantan mi passion / ver su fuerça y fortaleza.

JAG 8.7 [Juan Álvarez Gato]: Oy mirandos aporfia / tal passion passe por vos / que no escuche la de dios / con la rauia dela mia.

JAG 8.12 [Juan Álvarez Gato]: Los nudos quenel cordon / distes vos alegre y leda / como nudos de passion.

JAG 12.5 [Juan Álvarez Gato]: presumpcion tomar se puede / que del coraçon procede / la passion que possees.

JAG 12.31 [Juan Álvarez Gato]: Con cuchar de mi passion / tomareys de quando en quando / almia de compassion.

JAG 13.37 [Juan Álvarez Gato]: son tan bellas sus faciones / que sanaron mis passiones / y me dieron nueva pena.

CR 1.8 [Comendador Román]: Si os quexo mi perdicion / que me days con mala vida / con tormentos y passion.

MA 1.67 [Marqués de Astorga]: Y siente mi gran passion / con que yo telos embio / padesciente.

MA 1.117 [Marqués de Astorga]: Tal paresco yo en pensar / atajar por tal camino / mis passiones.

MA 1.142 [Marqués de Astorga]: pues tu cata / remedio de mis passiones / como me puedas sanar / bien/o mata.

DSP 9.2 [Diego de San Pedro]: Pues no sufre lo que siento / que buia con tal passion.

DSP 13.9 [Diego de San Pedro]: por que falte quien lacuerde / la passion del mal que lleua / yel dolor del bien que pierde.

GSB 1.151 [Garcí Sánchez de Badajoz]: No ni los tus tiempos son / en tanta pena y passion / como yo con mis porfias.

GSB 1.361 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Mis dias y mi passion / señora ya se passaron.

GSB 1.449 [Garcí Sánchez de Badajoz]: y conesta presumpcion / que tan cara ami me cuesta / puedo sofrir mi passion.

GSB 1.465 [Garcí Sánchez de Badajoz]: pues tan sin passion consiente / las nuevas angustias mias / yenellas toma plazer.

GSB 4.156 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Vide ajan de hinestrosa / llorando con gran passion / de vna flecha ponçoñosa.

GSB 4.171 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Y dezia con passion / para mi ouo conclusion / mas no para mis dolores.

GSB 4.334 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Dixo siento tal passion / pena desesperacion.

Inv 29.1 [Anónimo]: Quien me da graues passiones / mando quela puente açassen / por que seruicios no passen / ni se speren [sic] galardones.

P-R 9b.2 [Serrano]: Ha hecho mi vida llena / de passiones desiguales.

P-R 10b.8 [Vivero]: sino tene [sic] tal concierto / con la passion el reyr.

P-R 11a.1 [Mexía]: Descubridme esta passion / que descubre mis enojos.

P-R 22a.3: cfr. Manr 38a.3.

P-R 24b.7 [Ávalos]: Lo que nos causa dulçores / entre passions [sic] de amor.

P-R 31b.13 [don Francisco Fenollete]: Por ques passion desigual / qualquier mal se desiguala.

P-R 38a.13 [Romero]: sera dezir las passiones / que de amor sin galardones / recibe quien mas le quiere.

P-[R] 58a.6 [Francisco Vaca]: Por que dador de passiones / su nombre deuiera ser.

Manr 38a.3 [Guevara]: qual es la mayor passion / dolor de trueno/o de amores.

3) 'Passione' (di Cristo)

OD 7.162 [Mosén Juan Tallante]: No conuiene narracion / dela passion y sus actos.

OD 9.210 [Mosén Juan Tallante]: Dado encomemoracion / de tu sagrada passion / a los fieles cristianos / sin delito.

OD 11a.60 [Mosén Juan Tallante]: Lleuo los dela prision / que libre por mi passion / que reciban bendicion / alli con nos / luego boluere yo a vos.

OD 13.56 [Mosén Juan Tallante]: Con turbada relacion / y en muy caduco registro / sin lleuar otro ministro / sino tu santa passion.

OD 24a.11 [Ginés de Cañizares]: Y moro su gran passion / señora so vuestro techo / y vuestra alimentacion / fue su sacra comunion / y sarmientos vuestro lecho.

OD 24b.124 [Bachiller Alonso de Proaza]: Dola penal afflicion / del señor quen cruz murio / en vos triste mas moro / Y moro su gran passion / por quen vos mas se sintio.

OD 34.98 [Losada]: Los ayunos y oracion / la gran penitencia vuestra / sermones muerte y passion / resurreccion y ascension / fue por la saluacion nuestra.

OD 38.71 [Fernán Pérez de Guzmán]: Señor tu nos redemiste / sin nuestro merescimiento / tu passion cruz y tormento / fue gozo del pueblo triste.

OD 41b.41 [Nicolás Núñez]: Yo soy la que tengo officio / para ganaros perdon / daquel que passo passion / sin culpa ni maleficio.

GManr 1.1327 [Gómez Manrique]: Mas el que nos redimio / por la passion que tomo / sobre nos tenga su mano / por que no venga temprano / el gran mal que temo yo.

DSP 5.2 [Diego de San Pedro]: Quando señora entre nos / oy la passion se dezia.

DSP 9.17 [Diego de San Pedro]: Auedme ya compassion / no muera con falta della / por amor dela passion.

R-Inv 50: El mismo saco enotra justa los martirios dela passion / y dixo.

**pasionar:** cfr. **apasionar**

**passo:** 1) s. m., 'passo'

OD ( \_\_ )

Sant 1.128: desde la monjoya hasta el zebedeo / yo no daua passo sin gran compañía.

Sant 7.381: Passos puentes ospitales / donde fuera menester / se quedaron por hazer / parece por los señales.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.265: El fin de mi habla sus passos siguiieron / tomando el camino a vna montaña / a tal/ o mayor que las que escriuieron / yllustres poetas por nueva hazaña.

DLH, LV ( \_\_ )

HM 5.54 [Hernán Mexía]: El yua solo y llorando / quera dolor de mirar / yel pesar lo va/aquexando / cada passo sospirando / sin plazer assu pesar.

RC, FV ( \_\_ )

Cost 2.135 [Costana]: Vi entrar la desesperada / esperanza muy despacio / con verde ropa rasgada / de vieja muy des hilada [sic] / con passos de gran cansancio.

Suar, Cart, JRP, BT, PT ( \_\_ )

RD 6.7 [Rodrigo Dávalos]: Dançare mas no sin vicios / los passos desconcertados / del color de mis cuidados.

Gue, JAG, CR, MA, DSP ( \_\_ )

LS 4.4 [Lope de Sosa]: que del dolor que sintiere / el primer passo que diere / ha de ser el dela muerte.

GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R ( \_\_ )

Manr 1.68: Antes fuy acrescentando / las fuerças de mis prisiones / y mis passos acortando.

Manr Coplas ( \_\_ )

2) s. m., 'situazione'

OD 13.32 [Mosén Juan Tallante]: Fuye el passo repentino / no retenga violencia / vn alfile / que las faltas dun tille / corrompen mucha sciencia.

OD 30.5 [Anónimo]: Eneste passo tan triste / contemplo yo pecador / que aquí pagaste el dolor / quel parto no touiste.

Burgos 1.289: Eneste tal passo letor ymagina / con qual coraçon estar yo deuia / si alguno ya viste quen si determina / la empresa dexar que antes queria.

3) s. m., 'passaggio'

OD 9.19 [Mosén Juan Tallante]: Que sera de quien emprende / y senflama y enciende / a hallar passo sin guia / deste vado.

Cart 26.315 [Cartagena]: y mas si al huyr estan / todos los passos tomados.

4) s. m., 'luogo'

Burgos 1.302: Y como quien guia al ciego de diestro / esquiu los passos que son mas oscuros / assi el buscaua lugares seguros / por do al intento llegassemos nuestro.

5) s. m., 'occasione'

OD 34.160 [Losada]: Y de mala temptacion / hazedme vencedor fuerte / por que vença la quistion / enla gran tribulacion / daquel passo dela muerte.

6) adv. modo, 'piano piano'

R 2g:trad.28 [Pinar]: No por que quando os seruia / mi querer os desiruió / mas por que passo solia.

7) locuc. adv., 'passo dopo passo'

Burgos 1.899: Assi conla suya mi mano prendio / guiando por medio de toda la gente / siguiendole a

passo no mucho tardo / que vi a juan de mena ya claro patente.

HM 5.43 [Hernán Mexía]: Yua de negro vestido / el rostro triste y lloroso / passo a passo y desmaydo / por vnos montes perdido / sin nunca esperar reposo.

R 20g:trad.21 [Pinar]: Muy apasso sin ruydo.

8) locuc. adv., ‘con passo regolare e ordinatamente’

Burgos 1.1645: Mueuense luego a passos contados / como los frayles en su procession / yuan cantando todos a vn son / cantares al noble marques dedicados.

**passado:** cfr. **pasado**

**passador:** cfr. **pasador**

**passaje:** cfr. **pasaje**

**passamiento:** cfr. **pasamiento**

**passa passa:** cfr. **pasa pasa**

**passar:** cfr. **pasar**

**passatiempo:** cfr. **pasatiempo**

**passear:** cfr. **pasear**

**passion:** cfr. **pasión**

**passo:** cfr. **paso**

**pasta:** s. f., ‘pasta’

OD 2.47 [Mosén Juan Tallante]: y bien que seamos assi duna pasta / mas tu con tal gracia nosotros sinella.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R ( \_\_ )

Manr 40.90: Acabada ya la cena / verna vna pasta real.

Manr Coplas ( \_\_ )

**pasto:** s. m., ‘pasto’

OD 24b.146 [Bachiller Alonso de Proaza]: Cierta pasto frequentauan / los grecianos luchadores / con que mas fuerças cobrauan / y de sus competidores / la victoria reportauan.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**pastor:** s. m.

1) ‘pastore’

OD, Sant, Mena ( \_\_ )

FPG 2.26: La yglesia nuestra madre / oy perdio vn noble pastor / las religiones vn padre / la fe vn gran defensor.

GManr 5.89 [Gómez Manrique]: Las ouejas sin pastor / destruyen las eredades / religiosos sin mayor / grandes cometen maldades.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr ( \_\_ )

Manr Coplas 48.167: así los trata la muerte / como a los pobres pastores / de ganados.

2) ‘vescovo’ (Alonso de Cartagena)

Burgos 1.861: Pastor fue de burgos aquel mas anciano / y en auila el otro sacio la su grey / amos doctores enla santa ley / veras juan de mena assu diestra mano.

**pastora:** s. f., ‘pastora’

OD, Sant, Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 3.611 [Gómez Manrique]: Assi bien sereys señora / siguiendo vicios senzillos / de doblados causadora / quen casa dela pastora / todos tocan caramillos.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**pastura:** s. f., ‘pastura’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_\_ )

P-R 56a.10 [Castillo, (Hernando del ?)]: siendo sin padre ni madre nascido / de su especie misma yassi es mantenido / de carnes de ombres sin otra pastura.

Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**patente:** adj. cal., ‘manifesto’, ‘visible’

OD 3.17 [Mosén Juan Tallante]: qual acto patente libro nuestros males / do diuersas manos pusieron su sino.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.900: Assi conla suya mi mano prendio / guiando por medio de toda la gente / siguiendole a passo no mucho tardo / que vi a juan de mena ya claro patente.

Burgos 1.1095: Mas quanto fue visto hablar y escreuir / jamas por el bien de toda la gente / por su virtud misma lo hizo patente / si bien enla vida mejor al morir.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**paternal:** 1) adj. cal. 'paterno' (di Dio)

OD 9.81 [Mosén Juan Tallante]: Luz del seno paternal / quenel vientre virginal / descendiste aser mezclado / enlo terreno.

OD 9.156 [Mosén Juan Tallante]: alli toda preminencia / junto con la conferencia / del poderio diuino / paternal.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) adj. cal., 'paterno'

GManr 1.963 [Gómez Manrique]: No te quiero dezir al / pues que se que le tenias / reuerencia paternal / y con amor filial / le amauas y temias.

3) adj. cal., 'paterno' (di Edipo)

Burgos 1.346: Alli son en fuego los tristes tebanos / quel reyno paterno en si diuidieron / y fuera de ley y ligas de hermanos / los pactos la fe la sangre vertieron.

4) adj. sust., 'ciò che è paterno' (Padre Eterno)

OD 1.158 [Mosén Juan Tallante]: daquel hijo eterno dela coronada / haziendo regresso alo paternal.

**Pater Noster:** s. m. lat., 'Padre Nostro' (preghiera)

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM ( \_\_ )

RC 1.553 [Rodrigo Cota]: Conuiene tan bien que notes / que es muy mas digna cosa / en tu boca gargajosa / **pater nostres** que no motes.

FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**pater noster:** cfr. **Pater Noster**

**patraña:** s. f., 'notizia falsa'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG ( \_\_ )

CR 1.47 [Comendador Román]: Con forma de **pressonaje** / mas simple **quelas patrañas**.

MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**patria:** s. f., 'patria'

OD, Sant, Mena ( \_\_ )

FPG 1.115: Fuera va toda ydolatria / hechizos

supersticiones / purgada limpia es la patria / de suertes y abusiones.

FPG 1.330: Por su ley por su señor / por su patria y sus amigos / quien no dubda enemigos / es vn fuerte defensor.

FPG 1.340: Los macabeos murieron / por su ley como varones / los decios fabios catones / por la patria fenescieron.

GManr 1.759 [Gómez Manrique]: Pues todas deues callar / y yo sola llantear / que me dexa sin remedio / en patria do ningun medio / jamas entiendo hallar.

GManr 1.795 [Gómez Manrique]: Este fue tal que hiziera / lo que codro por vençer / y como mucio metiera / su braço en vna foguera / por su patria guarescer.

GManr 1.1313 [Gómez Manrique]: Y tanta mengua hazia / este señor de buytrago / enla triste patria mia / que tan yerma parescia / como sin pueblo cartago.

LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.586: Mira vna copia fiel de romanos / que por no soffrir su patria subgeta / echaron de roma los reyes tiranos / y al cesar mataron con arte secreta.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar ( \_\_ )

Cart 15.32 [Cartagena]: Que loaros ami ver / en vuestra y agena patria / silencio deueys poner.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**patriarca:** s. m., 'patriarca' (Abramo)

OD 7.126 [Mosén Juan Tallante]: En nombre de patriarcha / si declarar lo sabre / adorando al gran monarcha.

Sant 7.122: Priuado tuuo abraham / aun que santo patriarcha / priuado tuuo el monarcha / assuero que fue haman.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**patriarcha:** cfr. **patriarca**

**patrimonio:** s. m., 'patrimonio'

OD, Sant, Mena ( \_\_ )

FPG 1.83: Jamas alli es violado / algun santo matrimonio / ni el justo patrimonio / al su possessor tirado.

GManr, LE, SR ( \_\_ )

VA 1.79 [Vizconde de Altamira]: A donde quanto es ganado / que sea por mas concierto / queda por descaminado / por quel patrimonio cierto / enla otra vida es dado.

Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**patrón:** s. m.

1) 'padrone'

OD ( \_\_ )

Sant 8.21: Qual sin patron el nauio / soy despues que no vos veo / vida mia y mi desseo / cuyo no mas que no mio.

Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 1.922 [Gómez Manrique]: Sin el qual yo soy quedada / qual la naue sin patron / y como cibdad poblada / quando finca despoblada / de toda su poblacion.

GManr 5.85 [Gómez Manrique]: La nao sin el patron / no puede ser bien guiada / do rigen por aficion / es peligrosa morada.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) 'propietario'

GManr 1.1321 [Gómez Manrique]: Que como sin los patrones / se rompen cedo las fustas / assi bien sin los varones / de derechas intenciones / perescen las cosas justas.

3) 'patrono'

R 34d:trob.13 [Alonso de Proaza]: san vincentes tus patrones / con san jorge y vos con vos.

**patrona:** s. f., 'patrona'

OD 43.89 [Marqués de Santillana]: Gozate sacra patrona / por gracia de dios assumpta / no diuidida mas junta / fue la tu digna persona.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**pauellon:** cfr. **pavellón**

**paues:** cfr. **pavés**

**pauilo:** cfr. **pabilo**

**Paular:** n. p. lugar, 'Paular'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C ( \_\_ )

R 16trob.38 [don Juan Manuel]: haze mas estrecha vida / quelos frayles del paular.

Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**Paulo:** n. p. pers., 'Paolo'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.619: Mira vna flota delos consulares / fabios marcelos gracos catones / los paulos los curios y los singulares / decios emilos [sic] con los cipiones.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**paululus, a, um:** adj. cal. lat., 'piccolo', 'un po'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS ( \_\_ )

GSB 1.293 [Garci Sánchez de Badajoz]: Recede pues ya recede / descanssara que peleo / ergo **paululum** ab eo.

C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**pauo:** cfr. **pavo**

**pauor:** cfr. **pavor**

**pausa:** s. f.

1) 'pausa'

OD 1.178 [Mosén Juan Tallante]: Despues de conuerso lo vno alo al / assumpta es al cielo haziendo sus pausas.

OD 7.153 [Mosén Juan Tallante]: Discurso de largos dias / el numerar sobresseo / hizieron pausa las vias.

OD 44.64 [Marqués de Santillana]: Inuencible victoriosa / de nuestros perseguidores / refugio de pecadores / pausa de todos dolores / pon tu fin amis langores / madre misericordiosa.

Sant, Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 6a.27: cfr. P-R 57a.27.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_\_ )

P-R 57a.27 [Gómez Manrique]: aqui hago pausa pues notorio es / delos modernos vos ser mas famoso.

Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) 'pausa' (metrica)

OD 12.272 [Mosén Juan Tallante]: ni redarguyas estilo / pausa sillaba dithongo / ni acento.

**pavellón:** s. m.

1) 'palio'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_\_ )  
Burgos 1.1658: En fin ya de todos yua el marques /  
debaxo de vn rico y gran pauellon / las virgines  
sacras theologicas tres / circundan en torno al justo  
varon.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP,  
BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB,  
C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

2) 'tela sospesa sobre un baldacchino'

Cost 2.33 [Costana]: En mi cama por tal son /  
tejido de sirgo prieto / vn bordado pauellon / con  
torçales de passion / cosidos con gran secreto.

**pavés:** s. m., 'scudo'

OD 44.47 [Marqués de Santillana]: Ystoria delos  
profetas / paués de nuestras saetas / perfection  
delas cumpletas / y de todas las electas / emperatriz  
valerosa.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos,  
DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP,  
BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB,  
C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**pavo:** s. m., 'pavone'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA,  
Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart,  
JRP, BT, PT, RD ( \_\_\_ )

Gue 1.20 [Guevara]: ya vista de sus amadas / haran  
los pauos las ruedas.

Gue 5.5 [Guevara]: las verdes hojas temblando /  
las aguas dulces sonando / los pauos hazen las  
ruedas.

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V,  
P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**pavor:** s. m., 'paura'

OD, Sant ( \_\_\_ )

Mena 8.78: Por temor de mis gemidos / y pauor de  
vida breve / nunca obran mis sentidos / ni mi seso  
como deue.

Mena 11.39: Mas esfuerço ni fauor / que recebi /  
no pudieron mal pauor / partir de mi.

FPG ( \_\_\_ )

GManr 1.46 [Gómez Manrique]: No desnudas de  
pauor / mas ya con menos temor / dela natural  
tormenta / y quando nos escalienta / el diuino  
resplendor.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV,  
Cost, Suar, Cart, JRP ( \_\_\_ )

BT 3.16 [Bachiller de la Torre]: No pienses tenga  
pauor / de morir ni lo rehuyo.

PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R,  
Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**paxarero:** cfr. **pajarero**

**paxaro:** cfr. **pájaro**

**paz:** s. f., 'pace'

OD 21.139 [Sazedo]: y pornas paz ado vieres / que  
discordia alguna ouiere.

OD 23.10 [Fernán Pérez de Guzmán]: Venga el tu  
reyno sancto / anos con paz y con gracia / que nos  
consuela yespacia / y libra de todo espanto.

OD 25.317 [Pero Guillén de Segovia]: no ay paz  
enlos mis huessos / ensuziados / por gran suma de  
pecados / y excessos.

OD 25.543 [Pero Guillén de Segovia]: tu justicia  
alabare / pues por ella / yo en paz y sin querella /  
biuire.

OD 25.592 [Pero Guillén de Segovia]: por que  
tornen en solaz / mis espantos / y yo biua con los  
santos / enla paz.

OD 43.46 [Marqués de Santillana]: Y la nueua  
desseada / dela paz / gozate batalla y az / de  
huestes bien ordenada.

Sant 9.34: Las tigres fieras haran / antes paz con  
todo armento / auran las arenas cuento / las mares  
senxugaran.

Mena ( \_\_\_ )

FPG 1.363: Delos del tiempo passado / dexando  
otros assaz / con los dos hagamos paz / postrimeros  
del tractado.

GManr, LE, SR, VA ( \_\_\_ )

Burgos 1.1183: Del publico bien del comun  
prouecho / muy gran zelador onor de su tierra /  
consejo de paz remedio de guerra / muy cierta  
sallida a todo gran hecho.

Burgos 1.1451: No hizo el marques por odio la  
guerra / ni por quele plugo a otro injuriar / mas  
solo por bien por paz de su tierra / por malos  
vezinos daquella lançar.

Burgos 1.1550: Ardid batallante costante porfia /  
en nunca dar paz alos infieles / rompio delos moros  
muy grandes tropeles / siruiendo al gran hijo de  
santa maria.

DLH, LV ( \_\_\_ )

HM 3.150 [Hernán Mexía]: Y despues desto  
deshierra / hilo ahilo por su haz / vereys lagrimas  
en tierra / y dende aun ora la guerra / es tornada en  
dulce paz.

RC 1.466 [Rodrigo Cota]: Assi yo con galardon /  
muchas vezes mezclo pena / que enla paz de  
dissension / entre amantes la quistion / reyntegra la  
cadena.

RC 2.6 [Rodrigo Cota]: Hiel sabrosa dulce agrura /  
paz y yra y saña presta / es amor con vestidura / de  
gloria que pena cuesta.

FV 3.54.55 [Francisco Vaca]: Haze dellenues ques  
haz / y al que yerra que no yerra / dan plazer pesar  
assaz / haze dela guerra paz / y dela paz haze guera  
[sic].

Cost, Suar, Cart, JRP, BT ( \_\_\_ )

PT 2.31 [Pedro Torrellas]: con quien riñe en publico / hazen la paz en secreto.

RD 1b.48 [Rodrigo Dávalos]: que con tu gentil figura / Hazes pazes bueles [sic] lides.

Gue 4a.40 [Guevara]: amor en tomar primero / vuestra paz y pan bendito.

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB ( \_ )

C 150.8 [Cartagena]: pues cabel caliz no veo / la paz que nunca quisistes.

R, Inv, GM, V ( \_ )

P-R 18b.30 [Obispo de Chafalú]: Fuera hizo caullero / la gente quen paz biuiesse.

P-R 22a.9: cfr. Manr 38a.9.

P-R 45b.10 [Conde de Oliva]: por do siendo vuestro la paz me conuiene.

P-[R] 58a.54.55 [Francisco Vaca]: haze dela guerra paz / y dela paz haze guera [sic].

Manr 20.4: que tus guerras y tus pazes / conosco bien y por esto / no me curo.

Manr 38a.9 [Guevara]: qual encumbra mas la sierra / seruir de paz/o de guerra.

Manr Coplas 48.273: Y sus muy claras hazañas / que hizieron en las guerras / y en las pazes.

**peal:** s. m., ‘calzino’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE ( \_ )

SR 1.30 [Suero de Ribera]: Muy bien calçado de mano / pero no traer peales / hazer lo tiempos yguales / en ynuerno yen verano.

VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**peca:** s. f., ‘macchia della pelle’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM ( \_ )

RC 1.278 [Rodrigo Cota]: Yo la liquida estoraque / yel licor delas rasuras / yo tan bien como se saque / la pequilla que no taque / las lindas acataduras.

FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**peccatum:** s. neut. lat., ‘peccato’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS ( \_ )

GSB 1.197 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Responde michi señora / quantas habeo iniquitates / **peccata** celera mea.

C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**pecado:** s. m.

1) ‘peccato’

OD 1.184 [Mosén Juan Tallante]: en quien nunca pudo terror de pecado / hazer impresiones de torpe señal.

OD 2.35 [Mosén Juan Tallante]: que dios y pecado moraron en vno / ni crea que halle razon que le vala.

OD 2.71 [Mosén Juan Tallante]: como contraxo mistion de pecado / muriendo pagando por el pecador.

OD 7.193 [Mosén Juan Tallante]: do el origen del pecado / fue del todo anichilado / con acordado motiuo.

OD 9.180 [Mosén Juan Tallante]: Ofrecida por entero / por aquel padre primero / pagando la transgresion / de su pecado.

OD 9.197 [Mosén Juan Tallante]: que por culpa de pecado / dado el precio de tu lado / heziste del hombre dios / tu dios y hombre.

OD 14.11 [Mosén Juan Tallante]: No te ciegue el toruellino / que a pecado nos conduze / mas refrena lo que induze / falso apetito canino.

OD 15.83 [Mosén Juan Tallante]: A tan libre de manzilla / y exemida de pecado / quen ti solica senzilla / alli junta la quadrilla / de todo lo preservado.

OD 15.149 [Mosén Juan Tallante]: La deidad contemplada / que tal mezcla merecio / de vna virgen sublimada / de antiguo preuillejada / que sin pecado nacio.

OD 16.9 [Mosén Juan Tallante]: Aprueua lo decretado / de ti misma / pues no te toca la çisma / del pecado.

OD 22.6 [Anónimo]: Aue tu señora mia / esenta daquel pecado / quel mundo ha contaminado / aue resplandor del dia.

OD 22.38 [Anónimo]: Aue por quel mundo aflito / por el pecado primero / triunfando enel madero / el lo saluo libre y quito.

OD 24b.129 [Bachiller Alonso de Proaza]: Como no pueden estar / fuego y agua junto en vno / ni razon no da lugar / que pecados de consuno / con gracia puedan ligar.

OD 25.97 [Pero Guillén de Segovia]: Con gran suma de pecados / soy enfermo / en tus obras [sic] quanto [sic] duermo / son turbados.

OD 25.108 [Pero Guillén de Segovia]: Señor torna apressurado / y delibera / la mi triste alma libra / del pecado.

OD 25.137 [Pero Guillén de Segovia]: En pecado enuejeci / sin castigos / entre los mis enemigos / atorci.

OD 25.163 [Pero Guillén de Segovia]: Mucho bien auenturados / son aquellos / que son sus pecados dellos / perdonados.

OD 25.171 [Pero Guillén de Segovia]: Sin dubda sera el varon / auenturado / que nol pidas del pecado / relacion.



OD 25.319 [Pero Guillén de Segovia]: no ay paz en los mis huessos / ensuziados / por gran suma de pecados / y excessos.

OD 25.331 [Pero Guillén de Segovia]: Mucho triste soy tornado / acatando / los pecados que obrando / he obrado.

OD 25.397 [Pero Guillén de Segovia]: el dolor de mi pecado / siempre miro / mis ojos de ti no tiro / asegurado.

OD 25.439 [Pero Guillén de Segovia]: tu puedes con potestad / perdonarme / y de pecados lauarme / y torpedad.

OD 25.459 [Pero Guillén de Segovia]: En maldad fuy concebido / santo padre / en pecado de mi madre / fuy nascido.

OD 25.474 [Pero Guillén de Segovia]: E sere limpio tan breue / del pecado / que no tema al condemnado / que me lieue.

OD 25.486 [Pero Guillén de Segovia]: ante a ti a conocer / mis pecados / y mis huessos humillados / en plazer.

OD 25.533 [Pero Guillén de Segovia]: mis pecados desperdicia / y mi lengua / loara sin otra mengua / tu justicia.

OD 25.617 [Pero Guillén de Segovia]: Mi perdon por el pecado / es incierto / pelicano en el desierto / soy tornado.

OD 25.903 [Pero Guillén de Segovia]: mi alma por oracion / sacaras / del pecado estruyras / la cognicion.

OD 27.3 [Nicolás Núñez]: Querer dar loança do tanto bien sobra / de vos Eloy santo señor muy loado / simpleza parece y casi pecado / sin dar vos la gracia poner yo la obra.

OD 34.16 [Losada]: Hizo ser con su pecado / toda su generacion / catiua daquel maluado / lucifer quela engañado / y traydo aconfusion.

OD 38.93 [Fernán Pérez de Guzmán]: Y seran nuestros pecados / vencidos por tu clemencia / pues no basta penitencia / tanto somos celerados.

OD 38.114 [Fernán Pérez de Guzmán]: Digna señor este día / de pecados nos guardar / plaziendote de contar / vn día por toda via.

OD 41b.43 [Nicolás Núñez]: Vuestro el pecado y jndicio / y quiso dios / pagar la pena por vos.

OD 41b.123 [Nicolás Núñez]: Yo quito vuestros pecados / con mi continuo rogar / por que yo pudisse [sic] llevar / para do fustes criados.

Sant 4.36: Con tan alto poderio / amor nunca fue juntado / ni con tan orgullo brio / como vi por mi pecado.

Sant 7.8: Y si fueron prorrogados / por sus lagrimas algunos / destos no vemos ningunos / por nuestros negros pecados.

Sant 7.316: Ca si delos curiales / yerros tanto marepiento / que fare si bien lo siento / de mis pecados mortales.

Sant 7.335: En specie y generales / los inojos inclinados / vos confieso mis pecados / mortales y veniales.

Sant 7.355: A qual quiera pecador / o que mas o menos yerra / vn pecado le da guerra / y sele faze mayor.

Sant 7.393: Grandes fueron mis pecados.

Sant 7.410: Mas sea la confession / de todos los mis pecados / confessados y oluidados / quantos fueron y quantos son.

Mena ( \_\_ )

FPG 1.2: Si no mengaña el efecto / o mas proprio mal pecado / si el tiempo malo y dañado / no da enel seso defecto.

FPG 2.84: Auido tal presupuesto / y tus juyzios dexados / yo creo ser causa desto / nuestras culpas y pecados.

GManr 1.1281 [Gómez Manrique]: Que los vicios y pecados / y males extra medida / tanto son apoderados / en todos los tres estados / que no hallamos cabida.

GManr 3.62 [Gómez Manrique]: Este mal aconsejado / perdio todas las españas / eneste rey mal hadado / mostro dios por su pecado / sus marauillas estrañas.

GManr 3.198 [Gómez Manrique]: Pues si desseays subir / conlos bien auenturados / no solamente huyr / mas crudamente punir / deueys los tales pecados.

GManr 3.380 [Gómez Manrique]: Que conesta resistieron / los justos alos peccados / conesta martirizados / muchos delos santos fueron.

LE 3.23 [Lope de Estúñiga]: Y quien es mas ensalçado / esse esta menos quieto / que por nuestro mal pecado / pocas vezes gran estado / viene amanos de visnieto.

SR 1.80 [Suero de Ribera]: Por hazer mayor estado / deue ser gran jurador / que dios al buen amador / nunca demanda pecado.

VA ( \_\_ )

Burgos 1.231: Su propio vocablo atodos combida / si del conla obra se toma noticia / huyr el pecado de triste auaricia / la qual en buen pecho no haze manida.

Burgos 1.400: Y el que mi pena contino esforçaua / alli detras yaze en medio el lugar / adonde las almas se van a purgar / daquellos pecados que mas les agraua.

DLH ( \_\_ )

LV 2.16 [don Luys de Vivero]: Pues que ya por mi pecado / mi mal passado ya el vado / no puedo mas encobrirlo.

HM 1.69 [Hernán Mexía]: Y si fuere condenado / por que quise yo perderme / no yre muy desesperado / quela causa del pecado / tiene poder dassoluerme.

HM 3.30 [Hernán Mexía]: De vuestro mando vencido / de vuestra gracia rogado / plazeme con tal partido / quen publico ni escondido / no se impute ami el pecado.

RC 1.611 [Rodrigo Cota]: Depraudado y obstinado / desseoso de pecar / mira malaventurado / que te dexa ati el pecado / y tu nol quieres dexar.

FV 1a [1b].108 [Francisco Vaca]: Deshazed vuestra maldad / que mal pecado os assina / ombre soys dautoridad / y hazeys tal ygualdad / con aguilá golondrina.

FV 1a [1b].272 [Francisco Vaca]: Por esta nuestros pecados / se perdonan con sus ruegos / por esta fuemos cobrados / por esta luz alumbrados / de muy perdidos y ciegos.

Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD ( \_\_ )

Gue 22.76 [Guevara]: donde vi dulçor y gloria / vi dolor por mi pecado.

JAG 7.74 [Juan Álvarez Gato]: dexa dexa lo prestado / que sabe que con pecado / se hurto desta señora.

CR, MA, DSP, LS, GSB ( \_\_ )

C 28.5 [Conde de Feria]: Daqueste solo pecado / la temprança y medio huye.

C 123.10 [Quirós]: Ni biuo sin esperança / por no morir en pecado.

R 1g:trad.73 [Francisco de León]: del pecado que pecastes / no solamente enojastes / alas gentes mas a dios.

R 2g:trad.24 [Pinar]: pues publico mi pecado / deueys me de perdonar.

R 11trob.27 [Anónimo]: viendo menor tu pecado / quel castigo que te dan.

Inv, GM ( \_\_ )

V 8.45 [don Juan Manuel]: quele diga mal pecado.

P-R 47b.15 [Anónimo]: razon quel pecado esquiua / el venciendo queda esquiuo.

P-R 50b.7 [Mossén Aguilar]: Y la mala vida actiua / tienel cuerpo atormentado / de manera quel pecado / estos dos fuegos abiua.

Manr ( \_\_ )

Manr Coplas 48.425: ni con vida deleitable / en que moran los pecados / infernales.

2) 'peccato' (originale)

OD 37.49 [Fernán Pérez de Guzmán ?]: Si perdon de gran pecado / gano algun pecador / sabe lo el emperador / carlo magno muy loado.

OD 41b.26 [Nicolás Núñez]: Aquel dios que nos cobija / por el pecado del padre / de su sierua hizo madre / siendo su madre su hija.

OD 41b.35 [Nicolás Núñez]: Vos soys bien de nuestro mal / remedio de nuestra pena / de toda limpieza llena / sin pecado original.

OD 41b.50 [Nicolás Núñez]: Por vos se quito el pecado / delos dos / primeros que hizo dios.

OD 41b.120 [Nicolás Núñez]: Yel pecado que nos mata / matays vos / con peticiones a dios.

**pecador:** 1) s. m., 'peccatore'

OD 2.72 [Mosén Juan Tallante]: como contraxo mistion de pecado / muriendo pagando por el pecador.

OD 5.16 [Mosén Juan Tallante]: quel pecador que ati cobra / culpa nunca le condena / ni le pena.

OD 6.14 [Mosén Juan Tallante]: Ami graue pecador / cala muerte ma propinco [sic].

OD 8.4 [Mosén Juan Tallante]: ala muerte apropincado / yo muy pecador culpado / lleno de graue errores.

OD 12.14 [Mosén Juan Tallante]: Aliuiemos reprehensiones / si al pecador ladormece / torpe vida.

OD 12.257 [Mosén Juan Tallante]: largas amonestaciones / alos graues pecadores / quiere el testo.

OD 18.3 [Sazedo]: cobertor de pecadores / ruego de todos errores / y defensora de nos.

OD 25.275 [Pero Guillén de Segovia]: Ca muchos son de herir / los tormentos / al pecador sentimientos / de morir.

OD 25.581 [Pero Guillén de Segovia]: quando triste pecador / yo te ruegue / alas tus orejas llegue / mi clamor.

OD 25.710 [Pero Guillén de Segovia]: por oyr boz y tristura / de pecadores / y a hijos de matadores / dar soltura.

OD 28b.23 [Tapia]: Fuego del diuino rayo / pero quien lo alcançara / syendo triste pecador.

OD 37.50 [Fernán Pérez de Guzmán ?]: Si perdon de gran pecado / gano algun pecador / sabe lo el emperador / carlo magno muy loado.

OD 39c.49 [Tapia]: Pues para mi pecador / que alcançe de poder verte / piedad te pido amor / cal tiempo de mi dolor / cesse tu saña tan fuerte.

OD 44.63 [Marqués de Santillana]: Inuencible victoriosa / de nuestros perseguidores / refugio de pecadores / pausa de todos dolores / pon tu fin amis langores / madre misericordiosa.

Sant 7.321.322: Pues yo pecador errado / mas quelos mas pecadores / mis delitos mis errores / de graues culpas culpado.

Sant 7.353: A qual quiera pecador / o que mas o menos yerra / vn pecado le da guerra / y sele faze mayor.

Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 3.234 [Gómez Manrique]: Los indignos esperemos / del señor delos señores / pues que no lo merescemos / pero no desesperemos / por ser mucho pecadores.

LE 1.37 [Lope de Estúñiga]: O cuytado pecador / de mi que so / tan firme qual amador / nunca nascio.

SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC ( \_\_ )

FV 1a [1b].269 [Francisco Vaca]: Aquesta nuestros errores / los descarga de su culpa / madre delos pecadores / con amorosos amores / anuestras culpas desculpa.

Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

2) adj. cal.

OD 13.37 [Mosén Juan Tallante]: Va muy pecador y reo / ante tan perfeta luz / acuestas tu santa cruz / tal qual yua el cireneo.

OD 25.237 [Pero Guillén de Segovia]: al penitente pecador / no llegara / por que ati demandara / tu valor.

OD 30.6 [Anónimo]: Eneste passo tan triste / contemplo yo pecador / que aqui pagaste el dolor / quenel parto no touiste.

OD 40.30 [Anónimo]: Reyna de tanta virtud / yo te suplico señora / pues peque en juuentud / que por ti aya salud / la mi alma pecadora.

Mena 11.45: Ved vn cuerpo pecador / como biue / que tales flechas damor / en si recibe.

HM 3.270 [Hernán Mexía]: Ya se ponen y desponen / ya sañaden mas arreos / descomponensse y componen / enesta guerra los ponen / los pecadores desseos.

**pecar**: verbo

1) 'peccare', 'commettere peccati'

OD 13.25 [Mosén Juan Tallante]: Y aun que llegues vespertino / fia del alta clemencia / y di peque / que lo hecho y como fue / requiere tal consecuencia.

OD 21.125 [Sazedo]: pues allalma gloriosa / pecas mucho en dios ponella / y tu sacalla.

OD 21.184 [Sazedo]: pues pecas en cobdicialla / si lo pusieres en obra / que haras.

OD 25.445 [Pero Guillén de Segovia]: pues ati solo peque / mi saluacion / ati pido el perdon / de quanto erre.

OD 25.601.602 [Pero Guillén de Segovia]: Pecando sin resistencia / como peco / soy tornado ya tan seco / sin conciencia.

OD 25.858 [Pero Guillén de Segovia]: Mi alma te desseando / por que peca / assi como tierra seca / esta esperando.

OD 28b.55 [Tapia]: Con pensamiento profundo / por que yo por escombrar / los vicios de vanidad / en que peque.

OD 40.30 [Anónimo]: Reyna de tanta virtud / yo te suplico señora / pues peque en juuentud / que por ti aya salud / la mi alma pecadora.

Sant 7.359: Ami qual sea menor / delos siete no lo se / por que de todos peque / ygualmente sin temor.

Sant 7.385: Cay conlos que pecaron / pues leuantame señor / conlos que con gran dolor / asueltos se leuataron.

Sant 7.408: no quieras mi damnacion / pues para pecar nasci.

Mena 12.78: Perdiendo quered cobrar / tal culpa que vos desculpa / y pecad por no pecar / tan graue como matar / ami que no tengo culpa.

FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_ )

Burgos 1.1030: Mas el marques noble de gran excelencia / quanto mas touo poder de pecar / muy mas captamente se sopo guardar / vistiendosse ropa de gran continencia.

DLH, LV, HM ( \_ )

RC 1.609 [Rodrigo Cota]: Deprauado y obstinado / desseoso de pecar / mira malauenturado / que te dexa ati el pecado / y tu nol quieres dexar.

RC 1.623 [Rodrigo Cota]: Pues enti tuue esperanza / tu perdona mi \*pecar / gran linaje de vengança / es las culpas perdonar.

FV, Cost, Suar, Cart ( \_ )

JRP 1.197 [Juan Rodríguez del Padrón]: que tu merced no pecasse / solamente / por tu virtud mantener.

BT, PT, RD, Gue, JAG ( \_ )

CR 2b.110 [Comendador Román]: en alua me hallaran / mandad saber de roman / que yo so el que peque.

MA ( \_ )

DSP 14.15 [Diego de San Pedro]: que propia para amador / que dulce para sabor / que salsa para pecar.

LS ( \_ )

GSB 1.87 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Yo conosco que peque / segund tu ley y ordenança.

GSB 1.123 [Garcí Sánchez de Badajoz]: yen amargura dire / señora pues no peque / no me quieras condennar.

GSB 1.351 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Para que assi me castiguen / no peque yo sin ventura.

C ( \_ )

R 1g:trad.73 [Francisco de León]: del pecado que pecastes / no solamente enojastes / alas gentes mas a dios.

R 2g:trad.87 [Pinar]: Que os hazen mal secutora / y pena quien no peco.

Inv, GM, V ( \_ )

P-[R] 3a.5 [Juan de Mena]: Y dize no peco por romper lo sano.

P-R 6b.8 [Lope de Sosa]: diga assi señor peque.

Manr, Manr Coplas ( \_ )

2) 'peccare', 'commettere'

RC 1.493 [Rodrigo Cota]: Sanare las plantas secas / quemadas por los friores / en muy gran simpleza pecas / viejo triste sino truecas / tus espinas por mis flores.

**peccado**: cfr. **pecado**

**pechar**: verbo, 'pagare tributo'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R ( \_\_ )

Manr 1.15: ca puesto que me responda / vuestra vela/o vuestra ronda / respondera que yo peche.

Manr Coplas ( \_\_ )

**pechero:** adj. sust.

1) 'il plebeo'

OD, Sant ( \_\_ )

Mena 1.168: castigas los justos los malos perdonas / hazes pecheros los no comunales.

FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C ( \_\_ )

R 34**trob**.9 [Alonso de Proaza]: nunca sierua ni pechera / siempre libre y franqueada.

Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) 'colui che paga tributi'

OD 9.182 [Mosén Juan Tallante]: el la compra tul dinero / el lo franco tu pechero / tu los tragos de passion / yel libertado.

**pecho:** s. m.

1) 'petto'

OD 24**a**.4 [Ginés de Cañizares]: Virgen pura vn coraçon / os puso dios doro hecho / confirmado en deuocion / y sacol de vuestro pecho / a vuestra suplicacion.

OD 24**b**.54 [Bachiller Alonso de Proaza]: Dios quedando satisfecho / os dio manso y piadoso / coraçon de gran reposo / Y sacol de vuestro pecho / çahareño desdeñoso.

Sant 7.343: Mis obras torpes y males / confiesso triste gimiendo / ylos mis pechos firiendo / dire quantos son y quales.

Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 1.144 [Gómez Manrique]: Y las aguilas caudales / enlos desnudos troncones / gritos dauan desiguales / y por sus pechos reales / sacauan sus coraçones.

LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.108: A penas auia el vltimo acento / de mi respension aun bien espedido / quando pungido del graue tormento / solto delos pechos vn duro gemido.

Burgos 1.232: Su propio vocablo atodos combida / si del conla obra se toma noticia / huyr el pecado de triste auaricia / la qual en buen pecho no haze manida.

Burgos 1.867: Oyendo nombrar los claros perlados / y el otro aquién toue tanto de amor / de lagrimas fueron mis pechos mojados / solto les la rienda el graue dolor.

DLH, LV, HM ( \_\_ )

RC 1.157 [Rodrigo Cota]: Por estimados prouechos / a vos gratos coraçones / con muy biuas aficiones / os meto dentro en mis pechos.

RC 1.572 [Rodrigo Cota]: Mira enesse ronco pecho / como el huelfago tescarua / mira tu resollo estrecho / que no escupes mas derecho / de quanto tensuzias la barua.

FV ( \_\_ )

Cost 1.38 [Costana]: Y pues su cerrado sello / assento enel pecho mio / tan sellado / ael solo me querello / conel solo desafio / tu desgrado.

Cost 1.88 [Costana]: Aquellamor tan derecho / y querencias tan estrañas / sin temor / dellaue que rompe el pecho / y da comer sus atrañas [sic] / por amor.

Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA ( \_\_ )

DSP 14.120 [Diego de San Pedro]: quando mucho trabajamos / aun el poluo que sacamos / se haze enel pecho tierra.

LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) 'seno'

FPG 1.303: Desseando ser famoso / salle dentre sus estrechos / escuros y angostos pechos / inflamado vigoroso.

HM 3.260 [Hernán Mexía]: Con falsos desembaraços / y maneras imperfetas / dellas descubren pedaços / ya los ombros ya los braços / ya los pechos ya las tetas.

FV 2.46 [Francisco Vaca]: Sus manos pechos y cuello / son duna perfeccion tal / que venus por no tenello / dembidia muriera en vello / si ouiera sido mortal.

P-[R] 59**a**.16 [Tapia]: si me muestra lindos pechos / son engaños contrahechos / con que da la disciplina.

3) 'tributo'

GManr 4.211 [Gómez Manrique]: Y castiga los cohechos / que hazen arrendadores / alos tristes labradores / que sabras que son mayores / que sus tributos y pechos.

**pedaço:** cfr. **pedazo**

**pedazo:** 1) s. m., 'pezzo'

OD 18.15 [Sazedo]: Y por el cuchillo fuerte / de velle muerto en tus braços / al que dio vida ala muerte / con su muerte desta suerte / tu en dolor de mil pedaços.

OD 30.3 [Anónimo]: O virgen y qual estas / con tu hijo muerto en braços / sin culpa hecho pedaços / por que lo sintamos mas.

Sant, Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 3.90 [Gómez Manrique]: mas su grande poderio / qual si fuera de vedrio / es hecho todo pedaços.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV ( \_\_ )

Cost 1.203 [Costana]: Atu mucha discrecion / ponga tales embaraços / y tal cisma / por que crea tu passion / ante mi hasgas pedaços / ati misma.

Cost 4.75 [Costana]: Y es tal sin embaraços / que mirados sus antojos / tan sin medio / es la que os hara pedaços / viendos delante sus ojos / sin remedio.

Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD ( \_\_ )

Gue 13.51 [Guevara]: alli se hazen pedaços / mi salud con pensamiento.

JAG 1.45 [Juan Álvarez Gato]: bordada del padescer / que me days sin merescer / en penas de mil pedaços.

CR, MA, DSP, LS, GSB, C ( \_\_ )

R 2g:trad.16 [Pinar]: Quel se haze mil pedaços.

R-Inv 90: Gines decañizares saco la leona con lo que pare que es vn pedaço de carne muerta y abozes le torna otra leona / o leon como ella / y dixo.

GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) s. m., ‘parte’

HM 3.258 [Hernán Mexía]: Con falsos desembaraços / y maneras imperfetas / dellas descubren pedaços / ya los ombros ya los braços / ya los pechos ya las tetas.

3) locuc. adv., ‘a pezzi’

Sant 1.144: diziendo cuytadas ya nuestro reparo / del todo apedaços va desfalleciendo.

GManr 1.825 [Gómez Manrique]: Sus queexas grandes propuestas / alçaron todos los braços / y las sus hazes honestas / mas hermosas que compuestas / se leuaron en pedaços.

**pedernal**: s. m., ‘selce’ (pietra)

OD, Sant, Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 1.117 [Gómez Manrique]: Texos eran sus frutales / y sus prados pedernales / y buchos [sic] los que cantauan / cuyas bozes denotauan / los aduenideros males.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV ( \_\_ )

HM 3.315 [Hernán Mexía]: Vnas parescen mansillas / como que no saben mal / ellas mismas son gauillas / son ala sazon estillas / son la yesca y pedernal.

RC 1.76 [Rodrigo Cota]: Pues estas tan criminal / hablar quiero con sossiego / por que no encendamos huego / como yesca y pedernal.

FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS ( \_\_ )

GSB 1.430 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Y que fuessen dun metal / las letras de mi destierro / con

garfios dagudo fierro / escritas en pedernal / sin ningund vicio ni yerro.

C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**pedimiento**: s. m. ant., ‘richiesta’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP ( \_\_ )

CR 2a.38 [Comendador Román]: mas a vuestro pedimiento / que si el no fuere contento / por suyo sere penado.

MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**pedir**: verbo, ‘chiedere’

OD 9.35 [Mosén Juan Tallante]: Por que las materias que / van fundadas conla fe / piden claras distinciones / puras llenas.

OD 18.33.34 [Sazedo]: la merced que te pedido / para seruir te la vido / yo se quela otorgaras.

OD 24b.152 [Bachiller Alonso de Proaza]: Assi virgen la racion / del cibo que a dios pedistes / en que mas virtud sentistes / Fue su sacra comunion / con que gran lucha vencistes.

OD 25.171 [Pero Guillén de Segovia]: Sin dubda sera el varon / aenturado / que nol pidas del pecado / relacion.

OD 25.221 [Pero Guillén de Segovia]: pidote por solo aquesto / estos dones / que mis errores perdones / sin denuesto.

OD 25.365 [Pero Guillén de Segovia]: los que mi alma pedian / inuisible / vna fuerça muy terrible / me fazian.

OD 25.447 [Pero Guillén de Segovia]: pues ati solo peque / mi saluacion / ati vido el perdon / de quanto erre.

OD 25.814 [Pero Guillén de Segovia]: causando iniquidades / que te piden / la piedad y me despiden / caridades.

OD 32.26 [Soria]: Tan humilmente te vido / como tu le replicaste / al angelita [sic] venido / que gozemos lo perdido / que despues tu nos cobraste.

OD 35.23 [Fernán Pérez de Guzmán]: Muestrate virgen aosadas / ser madre y veras / quen pedir mas tardaras / quen las gracias ser ganadas.

OD 39c.51 [Tapia]: Pues para mi pecador / que alcance de poder verte / piedad te vido amor / cal tiempo de mi dolor / cesse tu saña tan fuerte.

OD 40.59 [Anónimo]: Segun nuestras obras malas / o reyna muy ensalçada / pues las discordias yguales / yo te vido que me valas / madre de dios muy loada.

OD 40.128 [Anónimo]: te vido con reuerencia / que por tu mucha clemencia / me libres de todo mal.

Sant 1.10: Algunos auctores en sus conuocados [sic] / pidieron subsidio fauores valencia.

Sant 6.135: Diciendo los diputados / que aqui ati venimos / humildemente te pedimos / que seamos escuchados.

Sant 7.102: Los discretos y sentidos / pediran quando siruieren / los otros quando pidieren / de poco les soys tenidos.

Sant 7.103: Los discretos y sentidos / pediran quando siruieren / los otros quando pidieren / de poco les soys tenidos.

Sant 7.168: Pues si yo no referi / las gracias que me fizieron / si no melas refirieron / no pida lo que no di.

Sant 7.370: Los menguados non farte / alguno si me pidio / de vestir non lo fallo / ni los pobres recebte.

Sant 7.394: Grandes fueron mis pecados / gran misericordia pidio / ati mi dios infinido / que perdonas los culpados.

Sant 7.413: Señor te pidio perdon / ya vos maestro despina.

Mena 5.22: Las damas que vos otean / reclaman todas de dios / por que piden y dessean / assi mismas que se vean / fechas tales como vos.

Mena 10.122: Por ende si pidio aquello / que de honestad no podeys / vos mi bien pensad enello / con quanta razon querello / pensando poder deueys.

FPG ( \_ )

GManr 4.57 [Gómez Manrique]: Poniendo fin al prohemio / seguire lo proferido / mas si fuere dessabrido / al quemante fuego pidio / sea su deuido premio.

LE, SR, VA ( \_ )

Burgos 1.100: Assi yo con boz rompida del miedo / respuse lloroso con rostro muy triste / señor si con lagrimas algo yo puedo / suplico me digas por que lo pediste.

Burgos 1.314: Flamigero apolo que alumbras el mundo / el tiempo es llegado que tu fauor pida / enestos desiertos del orbe profundo / do cosa ninguna me es conocida.

Burgos 1.440: Mi rudo sentido que tanto no alcança / que cosa quentienda bien sepa mostrar / implora tu gracia que haze hablar / a quien te la pide con cierta esperanza.

Burgos 1.1067: Segun el gran fruto que del se seguia / fuera muy bien enel empleado / el don que sebila a febo pidia / por do su beuir fue mas prolongado.

Burgos 1.1683: Assi como haze el noble buen ayo / oyendo al niño hablar assu guisa / si algo le pide haze vn ensayo / de luego negar despues duna risa.

Burgos 1.1739: Llego la muy noble ygran muchedumbre / al templo famoso del alto edeficio / feton quando el carro pidio dela lumbre / al padre dudado por gran beneficio.

Burgos 1.1752: Que mira espantado su gesto y semblante / y corre ala madre de quien mas se fia /

assi bolui yo ami sabia guia / pidiendo el misterio que fuesse causante.

DLH 2.13 [don Diego López de Haro]: Y direys que se despide / mi vida mas no de pena / y que mi dolor le pide / pues que voy en tierra jena [sic] / quenla suya nomoluide.

DLH 5.63 [don Diego López de Haro]: Y por esto yo despido / mi firme querer de vos / y llorando triste pidio / quembie justicia dios / que me vengue delloluido.

DLH 10.32 [don Diego López de Haro]: Y conesto ya mi vida / la mi triste fin me pide / por quen veros no seruida / mi esperanza dolorida / del todo se me despide.

DLH 11.51 [don Diego López de Haro]: Pues pidio que nunca/os vea / conestos mis tristes ojos / y el desseo que/os dessea / que nunca con sus enojos / sin que muerto jamas sea.

DLH 11.61 [don Diego López de Haro]: Por esto licencia pide / conla qual ya se deshaze / este vuestro sin que oluide / aquellamor que se haze / donde nunca se despide.

DLH 11.67 [don Diego López de Haro]: La triste licencia tal / pidio yo por vos mirar / con que muera el dessear / y fenezca ya mi mal / de mas penar.

LV 1.17 [don Luys de Vivero]: Assi que pidio temprano / la muerte con su dolor / por huyr dotra mayor / que viene de vuestra mano.

LV 7.4 [don Luys de Vivero]: yo te pidio que me mates / o que me otorgues tu fe / segura que mas no seas / En penar.

HM 3.38 [Hernán Mexía]: Y de mi grande esencion / conociendo quanto erre / pedire ante perdon / de aquel vano sermon / conel qual vos alabe.

HM 3.152 [Hernán Mexía]: Ellas nos dan la contienda / ellas nos piden las treguas / guay de quien las reprehenda / que del van asuelta rienda / a parar seyscientas leguas.

HM 3.366 [Hernán Mexía]: Pedirán por que les pidan / quando hazen bien destruyen / quando sacuerdan oluidan / quando despiden combidan / quando dilatan concluyen.

RC 1.387 [Rodrigo Cota]: Tu ensuzias muchas camas / con aguda rauia fuerte / tu manzillas muchas famas / y tu hazes con tus llamas / mil vezes pedir la muerte.

Cost 1.169 [Costana]: A este con rauia pidio / que de su mano herida / tal te veas / qual se vio la reyna dido / ala muy triste partida / de su eneas.

FV ( \_ )

Cost 1.60 [Costana]: Torne tu fiera esquiueza / que contra mi siempre vi / ser tan fuerte / en tan humilde tristeza / que tus males ante mi / pidan muerte.

Cost 1.215 [Costana]: Con todas conjuro fuerte / queste amor te de passion / tan sin calma / que al cabo ya de tu muerte / pidiendo me compassion / des ellalma.

Cost 4.102 [Costana]: Y si mano de amator / vuestros caminos empachen / pedidle con gran amor / visto mi graue dolor / luego luego/os desempachen.

Cost 5.78 [Costana]: Y por que yo aca seruiros / el que bien siruiendos muere / si merced quiere pediros / days dolores y sospiros / y enel fin que desespere.

Suar 2.82 [Suárez]: Los oydos manifiestan / que no sienten si me piden / si me loan/o denuestan / si me ruegan o/amonestan / si me llaman/o despiden.

Cart 2c.61 [Cartagena]: que entramos la piden aquesta partida / el alma por verse del cuerpo sallida / yel cuerpo por verse damores librado.

Cart 2c.64 [Cartagena]: Mi muerte mi vida la piden sin dubda / passiones tan crudas por ver en si moran.

Cart 2c.104 [Cartagena]: Pues ved si es razon la muerte pedir / pues ella venida a tantas destruye.

Cart 3b.54 [Cartagena]: Y de hurto qual aquel / delante dios soberano / sus huessos piden ael.

Cart 13.25 [Cartagena]: Con jurar falso os aplazen / pues la tal seguridad / yos pido cos aborrezca.

Cart 24.18 [Cartagena]: poco pensays que pedis.

Cart 26.72 [Cartagena]: sossiega tus fantasias / pues tienes lo que has pedido.

Cart 26.95 [Cartagena]: Por lo qual señor os pido / sin culparme datreuido / desta dubda me saqueys.

Cart 26.193 [Cartagena]: que de mi mal apartarme / ni lo quiero ni lo pido.

JRP 1.39 [Juan Rodríguez del Padrón]: quanto mas mi muerte pido / se dobla mas mi sentido.

JRP 1.159 [Juan Rodríguez del Padrón]: de quien piadad/o muerte / no cessa de te pedir.

BT, PT ( \_ )

RD 2b.69 [Rodrigo Dávalos]: Que cuydado me desuele / yo pido que sea assi.

Gue 3.24 [Guevara]: **Que tan dañosa licencia / que pido triste llorando.**

Gue 4b.186.188 [Juan Barba]: Alas damas yo sin vos / perdon pido por los modos / que virtud requiere anos / de pedir desde los godos.

Gue 9.38 [Guevara]: Y pues gloria aqui sesconde / piden vos merced mi llanto / me mateys.

Gue 13.66 [Guevara]: Alli por nunca quererte / piden muerte por beuir.

Gue 20.38 [Guevara]: Y pues gloria aca sesconde / merced os piden mi llanto / me mateys.

Gue 23.114 [Guevara]: Y enel fin señoras piden / cos membreys de sus membranças.

JAG 5.7 [Juan Álvarez Gato]: pidole por cortesia / que calle lo que sospecha.

JAG 6.3 [Juan Álvarez Gato]: vienen me apedir consejo / quantos vos matays damores.

JAG 13.4 [Juan Álvarez Gato]: quele pidas te requiero / limosna para los dos.

CR 2a.19 [Comendador Román]: alta reyna gloriosa / que auays pedido la glosa / y que nunca/os langlosado.

MA 1.6 [Marqués de Astorga]: ya señora ten por bien / de me dar el gualardon / que te piden.

DSP 14.108 [Diego de San Pedro]: Mas el que discreto fuere / como son bienes de fuera / ni los piden ni los quiere.

LS 1.7 [Lope de Sosa]: Que la vida / ya la tengo aborrescida / no la piden ni la quiero.

GSB ( \_ )

C 1.11 [don Juan Manuel]: y si mercedes le piden / da dolor.

C 10.1 [Núñez]: Si os pedi dama limon.

C 12.3 [Diego de Quiñones]: por que me piden el desseo / lo que me niega esperança.

C 12.5 [Diego de Quiñones]: Pidenme la fantasia / cosas que no pueden ser.

C 12.11 [Diego de Quiñones]: pues que me piden el desseo / lo que me niega esperança.

C 20.7 [Cartagena]: Que pago de mi aficion / no lo piden ni sespera.

C 34.1 [Anónimo]: Presente piden ventura.

C 38.3 [don Alonso de Silva]: pues que me piden el desseo / la pena para su gloria.

C 79.1 [don Rodrigo Manrique]: Grandes albricias te piden / no las niegues coraçon.

C 79.11 [don Rodrigo Manrique]: Por lo qual si albricias piden / la causa da la ocasion.

C 82.4 [Romero]: que delas oras del dia / la noche piden la cuenta.

C 82.12 [Romero]: pues delas oras del dia / la noche piden la cuenta.

C 83.10 [Pedro de Miranda]: y tan bien darnos la vida / si la muerte le pedimos.

C 84a.12 [Anónimo]: haga lo que me pedistes.

C 107.4 [Quirós]: y por no descontentaros / nunca os piden galardón.

C 107.7 [Quirós]: si merced voy apediros / en veros torno espantado.

C 107.12 [Quirós]: y por no descontentaros / nunca os piden galardón.

C 112.7 [Soria]: y si piden mas remedio / ya vo contra la razon.

C 121.7 [Quirós]: que pidiendo yo amistad / ni solo soy escuchado.

R 3g:trad.45 [Tapia]: Y pues no te piden abrigo / ni amigo tengo amor.

R 22g:c.37 [Quirós]: la vida no oso pedir.

R 23g:trad.12 [Soria]: Y pues quiso mi ventura / quelo que tu me pedias.

R 23g:trad.15 [Soria]: publicando gran tristura / agora mi desventura / piden con dobles porfias.

R 23g:trad.24.25 [Soria]: hablemos quanto queria / lo que tu querer pedia / aun que mucho me pediste.

R 23g:trad.115 [Soria]: el que piden yel que niega.

R-Inv 85: Otro saco vn capaçete por cimera puesto alto en vna vara ala manera que se muestra en las batallas o cercos de fortalezas en señal que piden partido / y dize.

Inv 85.2 [Anónimo]: Doyme con que muera luego / y no quieren por que pido / enla muerte gran partido.

GM 5.12 [don Jorge Manrique]: Tal que con tal intincion / quiero sin merced pedir.

GM 7.1 [Florencia]: Sera perderos pediros / esperança ques incierta.

V 10.17 [Anónimo]: Y este mal de que yo muero / ma traydo / apedir este partido.

V 32.16 [Badajoz "El Músico"]: No lentienden el lenguaje / si les pide compassion / mi catiuo coraçon.

V 46.1 [Anónimo]: Aun que no me pidays cuenta / como mi vida gaste.

V 46.31 [Anónimo]: y veres que os alcançe / lo que pediros no se.

P-R 9b.12 [Serrano]: mas dadme medio cacierte / pues le pido.

P-R 11b.2 [Llanos]: consiento que se me pida / de toda penada vida / la causa de su dolor.

P-R 18a.7 [Gómez Manrique]: apedir a vuestra puerta / de vuestra lumbre lumbrosa.

P-R 19a.19: cfr. Manr 36a.19.

P-R 19a.32: cfr. Manr 36a.32.

P-R 28a.3 [don Carlos de Guevara]: ala vuestra mucha vengo / a pedir desto razon.

P-R 31a.58 [Badajoz "El Músico"]: No socorro mas ayuda / os pido pues yo me ayudo.

P-R 44a.21 [Maestre Racional]: Por esto pido señor / pues sentis del mal que muero / qual es mas rezia[sic] dolor.

P-R 45b.7 [Conde de Oliva]: Por donde señor no deueys burlar / ni pedir consejo a quien no le tiene.

P-R 54a.61 [Anónimo]: De grande merced os pido / que luego me respondays.

P-R 54a.72 [Anónimo]: Al qual besando las manos / pidiendo mucho perdon / le suplico en conclusion / questo este como entrermanos.

P-R 55a.4 [Castillo, (Hernando del ?)]: a vos a quien grandes medianos menores / vien pidiendo de vuestros faoures / y lleuan complido lo que les fallece.

Manr 2.24: le haras la relacion / que te pido.

Manr 13.120: ni aun que lo venga acercar / es [sic] dios damor y llegasse / alo pedir.

Manr 23.73.74: Despues que pedi justicia / torno ya pedir merced.

Manr 24.79: Nos pido que me saneys.

Manr 24.82: mas pidos que me mateys.

Manr 33.12: cfr. GM 5.12.

Manr 36a.19: Era escusado pedir / remedio para mi mal.

Manr 36a.32: Mas digame lo que pido / aun que remedio no tenga.

Manr 41.33: Santo luque yo te pido / que rueges [sic] adios por mi.

Manr Coplas 48.124: No les pidamos firmeza.

**pedrería:** s. f., 'pietre preziose'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C ( \_ )

R 18trob.12 [Juan de Leiva]: su bulto lieua cubierto / de muy rica pedreria.

Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**pedrero:** s. m., 'scalpellino'

OD, Sant, Mena ( \_ )

FPG 1.235: Consiento alos carpinteros / su madera bien labrar / y otorgo alos pedreros / esculpir y entallar.

GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**pedrisco:** s. m., 'grandine'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG ( \_ )

CR 1.100 [Comendador Román]: Yo nasci con gran pedrisco.

MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**Pedro:** n. p. pers.

1) 'Pietro'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV ( \_ )

HM 3.41 [Hernán Mexía]: Perdonad pedro torrellas / mis renglones torcederos / enla defensa daquellas / que yo bien hallo ser dellas / vuestros dichos verdaderos.

RC ( \_ )

FV 1a [1b].121 [Francisco Vaca]: Aun quen vos el mal enreyna / de deziros no me arriedro / vuestro dezir mal se peyna / vna reyna y otra reyna / mucho va de pedro a pedro.

Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_ )

P-[R] 59a.20 [Tapia]: Pues agora sed abrigo / deste mal señor don pedro.

Manr, Manr Coplas ( \_ )

2) 'Pietro' (re Pedro I el Cruel)

GManr 3.67 [Gómez Manrique]: Pues si vierdes que marriedro / de vuestra genalogia / lea vuestra señoria / la vida del rey don pedro.

**pegar:** verbo

1) 'contagiare'



OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C ( \_ )

R 25trob.22 [Garcí Sánchez de Badajoz]: yaun por que el mal que tiene / a nosotras no se pegue.

Inv, GM ( \_ )

V 31.28 [don Pedro de Acuña]: no hallando nada sano / con lo mas llagado pega.

P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

2) 'appicciare'

RC 1.569 [Rodrigo Cota]: Mira tu negro garguero / de pesgo seco \*pegado / quan crudio yarrugado / tienes viejo triste el cuero.

**pegujal:** s. m., 'peculio' (piccola porzione di terreno che il proprietario di un'azienda agricola cede a qualcuno affinché lo coltivi per proprio conto come parte della remunerazione annuale)

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_ )

P-[R] 3a.3 [Juan de Mena]: y daquesto haze los sus pegujares.

Manr, Manr Coplas ( \_ )

**pegujar:** cfr. **pegujal**

**peinar:** verbo, 'comporre'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC ( \_ )

FV 1a [1b].119 [Francisco Vaca]: Aun quen vos el mal enreyña / de deziros no me arriedro / vuestro dezir mal se peyna / vna reyna y otra reyna / mucho va de pedro a pedro.

FV 1a [1b].323 [Francisco Vaca]: Syendo buena sin escoria / mirad mi razon que peino / bien podra con su victoria / para si ganar la gloria / pero no para su reyno.

Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**pelea:** s. f., 'combattimento', 'disputa'

OD, Sant, Mena, FPG ( \_ )

GManr 3.404 [Gómez Manrique]: Esta siempre nos guerrea / esta siempre nos debate / con desseos que dessea / nunca cessa su pelea / ni afloxa su combate.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV ( \_ )

Cost 1.197 [Costana]: Aquellamor que penaua / ala muy triste medea / con porfia / quando sus hijos mataua / y damor cruel pelea / la vencia.

Suar, Cart ( \_ )

JRP 3.118 [Juan Rodríguez del Padrón]: Mirad como ector fue / esforçado enla pelea.

BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB ( \_ )

C 3.4 [don Luys de Vivero]: ninguno vence pelea.

C 3.12 [don Luys de Vivero]: ninguno vence pelea.

R, Inv, GM, V ( \_ )

P-R 1b.37 [Santillana]: Dela qual pelea adan fue el origo.

Manr 6.9: enesta fuerte pelea / que yo comigo peleo.

Manr 14.13: Aquesta triste pelea / cos dessea / mi lengua ya declarar.

Manr Coplas ( \_ )

**pelear:** verbo, 'combattere'

OD 19.16 [Sazedo]: Y entonces terna poder / para pelear conella / y sin vencelle vencella.

OD 19.31 [Sazedo]: Se deue amar y temer / la de todos y vencella / peleando assi conella.

Sant, Mena ( \_ )

FPG 1.195: Al que considerar plaze / los actos del batallar / veran bien quel \*pelear / no solo los hechos haze.

GManr 5.104 [Gómez Manrique]: La gente sin los caudillos / muy flacamente guerrear / los capitanes senzillos / por sendos ombres pelean.

LE, SR, VA ( \_ )

Burgos 1.1335: Fue sabio cabdillo ardid caullero / sopo las huestes muy bien gouernar / despues enlas prissas assi pelear / que triste el que a mano le vino primero.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar ( \_ )

Cart 26.300 [Cartagena]: por que contra quien pelea / nostima fuerça ni seso.

JRP 3.212 [Juan Rodríguez del Padrón]: desembueluan los pendones / yremos a pelear.

BT, PT ( \_ )

RD 1b.64 [Rodrigo Dávalos]: Muchas vezes la passion / con que catiuo peleo.

Gue ( \_ )

JAG 9.42 [Juan Álvarez Gato]: murieres ya peleando / que la muerte de tal muerte / serie vida.

CR, MA, DSP, LS ( \_ )

GSB 1.292 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Recede pues ya recede / descanssara que peleo / ergo paululum ab eo.

GSB 1.322 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Aun que ya yo tal me veo / estos dias que peleo.

GSB 4.280 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Tal lo vi qual yo me veo / conel mal con que peleo / muy lloroso y sospirando.

C 12.9 [Diego de Quiñones]: No me defiendo y peleo.

C 26.2 [don Yñigo de Velasco]: Tan grandes males recibo / deste mal con quien peleo.

C 76.10 [Carasa]: Si os haze guerra passion / pelead con la cordura.

R, Inv, GM, V ( \_\_ )

P-R 8b.3 [Ávalos]: de vencido no peleo.

P-R 45b.1 [Conde de Oliva]: Si con los enanos pelean gigantes / tienen muy segura por si la victoria.

P-R 54b.53 [Diego Núñez]: no es la edad con que peleo.

Manr 6.10: enesta fuerte pelea / que yo conmigo peleo.

Manr Coplas ( \_\_ )

**pelicano:** s. m., ‘pellicano’

OD 25.619 [Pero Guillén de Segovia]: Mi perdon por el pecado / es incierto / pelicano enel desierto / soy tornado.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R ( \_\_ )

R-Inv 60: Otro galan saco vn pelicano / y dixo.

GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**peligrar:** verbo, ‘essere in pericolo’

OD 19.19 [Sazedo]: Para victoria continua / sin temor de peligrar / ha la obra de sacar / dela limpieza diuina.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**peligro:** s. m., ‘pericolo’

OD 28b.76 [Tapia]: por quel peligro tasombre / dela tormenta mayor / plañe enel tiempo mejor.

OD 29.3 [Anónimo]: O buen ihesu redemptor / guerrero de nueva suerte / quenel peligro mayor / do venciste nuestra muerte / fuste muerto y vencedor.

Sant ( \_\_ )

Mena 1.189: Huyd los peligros y las ocasiones / y no presumades vsar de partido.

Mena 3.82: Ciclados y sirtes y hondas caferas / que son los peligros del mar eminoco.

FPG 1.294: Recibe con fortaleza / los peligros necesarios / no busca los voluntarios / por soberuia ni riqueza.

GManr 1.360 [Gómez Manrique]: En tierra mas espantable / quela libia inhabitable / en que se vido caton / en extrema perdicion / y peligro inestimable.

GManr 1.776 [Gómez Manrique]: Ni los peligros humanos / pues alegrados paganos / temerosos

dela guerra / que ya huelga sola tierra / la flor delos castellanos.

GManr 3.454 [Gómez Manrique]: Quel esfuerço verdadero / no consiente cometer / las cosas y no temer / el peligro temedero.

GManr 5.105 [Gómez Manrique]: Es peligro nauegar / en galea sin los remos / mas peor es conuerssar / con quien sigue los extremos.

LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.1273: Los grandes peligros que son enla guerra / vencio por gran sobra de alto denuedo / marques aqui en todo lo mas dela tierra / mudar nunca pudo do quiso estar quedo.

Burgos 1.1419: No se espanto por gran multitud / de hueste contraria que viesse delante / do vio mas peligro mostro mas virtud / y hizo ala muerte muy ledo semblante.

Burgos 1.1456: Oyo vna cosa enel singular / seyendo de todos el mas esforçado / nunca quisiera jamas de su grado / a grandes peligros su gente obligar.

DLH, LV, HM, RC ( \_\_ )

FV 3.33 [Francisco Vaca]: Otra condicion y cosas / tiene suyas de derecho / sin peligro peligrosas / peligrosas prouechosas / prouechosas sin prouecho.

Cost 3b.34 [Costana]: Mas este dolor despierto / puesto quel peligro cresce / tengolo siempre encubierto / por que se catiuo cierto / que sin mi seruir parece.

Suar 1.67 [Suárez]: Todos los cargos tenemos / del peligro y sobresalto / que sigamos que tratemos / lo baxo quelo minemos / y escalemos lo mas alto.

Suar 1.147 [Suárez]: Como en vuestros coraçones / estan peligro el secreto / juzgays por vuestras passiones / que de nuestras condiciones / tenemos aquel defecto.

Suar 1.157 [Suárez]: Y por bien cos amenaze / el peligro que se os muestra / el celoso que lo haze / mas procura y mas le plaze / nuestra muerte quela vuestra.

Cart 1.14 [Cartagena]: Mas quando es euidente / y ay noticia conocida / de su perdicion siguiente / piensan de mudar la vida / por quel peligro es presente.

Cart 2a.11 [Cartagena]: Ado yre triste que alegre me halle / pues tantos peligros me tienen en medio / que llore que ria que grite que calle / ni tengo ni quiero ni espero remedio.

Cart 15.37 [Cartagena]: Mas en mi lengua bien cabe / por quel peligro en que toco / nascera quando alabe / persona que mucho sabe / y no en mi que alcanço poco.

JRP, BT, PT, RD, Gue ( \_\_ )

JAG 1.14 [Juan Álvarez Gato]: quiero auenturar mi suerte / al peligro dela muerte / por cobrar nueva victoria.

JAG 1.124 [Juan Álvarez Gato]: quel que los peligros dexa / nunca goza delas glorias.

CR, MA ( \_\_ )

DSP 14.318 [Diego de San Pedro]: en aquel peligro duro / quien estaua mas seguro / julio cesar/o amicleta.

LS ( \_\_ )

GSB 4.345 [Garcí Sánchez de Badajoz]: El viendol peligro quera / tomo luego la bandera.

C 12.1 [Diego de Quiñones]: En gran peligro me veo.

C 44.8 [Tapia]: muy menor peligro veo / la muerte que no lausencia.

C 60.4 [don Antonio de Velasco]: por quentrel ver y no veros / ay dos peligros de muerte.

C 60.6 [don Antonio de Velasco]: En veros mas dessearos / es el peligro primero.

C 60.12 [don Antonio de Velasco]: por quentrel ver y no veros / ay dos peligros de muerte.

C 107.2 [Quirós]: Enojaros no es razon / yes gran peligro esperaros.

C 142.4 [don Jorge Manrique]: pues no puedo ser querido / sin peligro dela vida.

C 142.12 [don Jorge Manrique]: pues no puedo ser querido / sin peligro de mi vida.

C 153.10 [Anónimo]: Aquien mas mas se desuela / mayores peligros da.

R, Inv ( \_\_ )

GM 11.1 [Comendador de Avila]: Es vn peligro tan fuerte / adonde amor me combida.

V 4.7 [Tapia]: en peligro esta su vida.

P-R 49c.17 [Bachiller Alonso de Proaza]: En peligro mas estraño / es la gloria mas estraña.

P-[R] 58a.33 [Francisco Vaca]: Otra condicion y cosas / tiene suyas de derecho / sin peligro peligrosas.

Manr 2.112: contemplando / el peligro en que me dexas.

Manr 28.4: cfr. C 142.4.

Manr 28.12: cfr. C 142.12.

Manr Coplas ( \_\_ )

**peligroso:** adj. cal.

1) 'pericoloso'

OD 25.231 [Pero Guillén de Segovia]: todos tiempos de rogar / soy mouible / peligroso conuenible / que ha lugar.

OD 35.73 [Fernán Pérez de Guzmán]: Enla hora peligrosa / en qual quier triste accidente / mira siempre puramente / ala reyna gloriosa.

OD 39c.62 [Tapia]: Plegate ser piadosa / del triste que no te vio / pues por mi dicha gozosa / dela muerte peligrosa / tu figura me libro.

Sant ( \_\_ )

Mena ( \_\_ )

FPG 1.436: Al vino fuerte y humoso / que al seso y ala salud / en vegez y en juuentud / suele ser muy peligroso.

GManr 1.1111 [Gómez Manrique]: Ni en otros peligrosos / fechos grandes que se vio / donde sus

dichos graciosos / y autos cauallerosos / no conel saber perdio.

GManr 4.168 [Gómez Manrique]: Que hallaras ser partido / peligroso / aun al mucho poderoso / ser temido.

GManr 5.70 [Gómez Manrique]: Los mancebos sin los viejos / es peligroso metal / grandes hechos sin consejos / siempre salleron a mal.

GManr 5.76 [Gómez Manrique]: Enel cauallo sin freno / va su dueño temeroso / sin el gouernalle bueno / el barco va peligroso.

GManr 5.88 [Gómez Manrique]: La nao sin el patron / no puede ser bien guiada / do rigen por aficion / es peligrosa morada.

GManr 5.112 [Gómez Manrique]: Pues si la conuerssacion / es con los tales dañosa / por cierto la subiection / mucho sera peligrosa.

LE 3.12 [Lope de Estúñiga]: Que coneste serie cierto / este mundo peligroso / que quien tiene mas concierto / lo que ala mañana es cierto / a la noche es mentiroso.

SR ( \_\_ )

VA 1.62 [Vizconde de Altamira]: Pues por no dar ni tomar / cuenta en mar tan peligroso / determino de callar / para aueros descuchar / que sera mas prouehoso.

Burgos ( \_\_ )

DLH 1.173 [don Diego López de Haro]: Y segun vos vays dubdoso / no puede ser que nos vea / el cuydado peligroso / catalaya do saltea / ellamor muy engañoso.

LV 6.47 [don Luys de Vivero]: Para queste mal damores / el coraçon escapar / en tan peligrosa guerra / puso los descubridores.

HM 1.26 [Hernán Mexía]: Estas mañas peligrosas / no gelas deues hazer / caun que no sean dañosas / lo mas cierto delas cosas / es tenellas de perder.

RC ( \_\_ )

FV 3.33.34 [Francisco Vaca]: Otra condicion y cosas / tiene suyas de derecho / sin peligro peligrosas / peligrosas prouehosas / prouehosas sin prouecho.

Cost 1.3 [Costana]: La grandeza de mis males / camor cresce cada dia / peligrosos / alos brutos animales / si los viesse les haria / ser piadosos.

Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD ( \_\_ )

Gue 1.60 [Guevara]: bogare enlas altas ondas / daquela mar peligrosa.

Gue 3.9 [Guevara]: que temeroso temor / que publico disfauor / que vida tan peligrosa.

JAG 1.97 [Juan Álvarez Gato]: Y temo que si comiença / este trance peligroso.

CR, MA ( \_\_ )

DSP 2.1 [Diego de San Pedro]: Diferencia peligrosa / tienen y que siempre dura.

LS, GSB ( \_\_ )

C 54.9 [don Jorge Manrique]: Aun que peligrosa sea / delibro de conosceros.

C 144.4 [Vizconde de Altamira]: la pena mas peligrosa.

R 25trob.24 [Garcí Sánchez de Badajoz]: huyamos antes que llegue / su fuego tan peligroso.

R-Inv 101: El rey don alonso quinto de aragon saco el sitio peligroso / y dixo.

GM ( \_ )

V 1.1 [Juan de Estúñiga]: Mi peligrosa passion / me castiga.

V 43.8 [Soria]: Pues mirad quan peligroso / es mi penar.

V 47.27 [Mossén Crespí de Valdaura]: da la vida peligrosa / a quien amar saventura.

P-R 31b.54 [don Francisco Fenollete]: Nauega quedo en tal barco / teme peligrosa barca.

P-[R] 58a.33.34 [Francisco Vaca]: Otra condicion y cosas / tiene suyas de derecho / sin peligro peligrosas / peligrosas prouechosas.

Manr 13.60: pensando ser tal denuedo / peligroso.

Manr 27.9: cfr. C 54.9.

Manr 40.18: Por remedio del canssacio [sic] / deste salto peligroso.

Manr Coplas ( \_ )

2) adj. cal., ‘in periculo’

DLH 1.245 [don Diego López de Haro]: Y segun vos vays dubdosa / do mi bien mi seso alcança / quen tierra tan engañosa / quien pone su confiança / tiene ellalma peligrosa.

3) adj. sust., ‘ciò che è pericoloso’

LV 6.113 [don Luys de Vivero]: La tierra toda segura / descubierta y atajada / buscado lo peligroso.

**pellis**: s. f. lat., ‘pelle’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS ( \_ )

GSB 1.405 [Garcí Sánchez de Badajoz]: **Peli me carnis consumptis / amis huessos se allego / et ego jam cum defunctis / numerandus triste yo.**

C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**pelo**: 1) s. m., ‘pelo’ (poco)

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue ( \_ )

JAG 7.37 [Juan Álvarez Gato]: **Ni pueda beuir sin vos / ni erraros en vn pelo.**

CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

2) locuc. adv., ‘esattamente’

Gue 4a.17 [Guevara]: **Mas apelo de veynte años / y day hasta quarenta / donde amor enesta cuenta / tiene fuerça con engaños.**

P-R 29b.6 [don Carlos (de Guevara?)]: Yaun que podria deziros apelo.

**peloso**: adj. cal., ‘peloso’

OD ( \_ )

Sant 1.86: Rompian las flechas y goldres manchados / del peloso cuero contanta fiereza.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**pelota**: s. f., ‘palla’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar ( \_ )

Cart 1.73 [Cartagena]: Como quando aca entre nos / conosce alguno mirando / qual ha de ganar de vos / ala pelota jugando / bien assi contesce a dios.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA ( \_ )

DSP 10.10 [Diego de San Pedro]: **que por correrme temprano / anduuo de mano en mano / como si fuera pelota.**

LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**pena**: s. f.

1) ‘pena’, ‘sofferenza’

OD 2.26 [Mosén Juan Tallante]: Dexemos los tales a sombra del ala / de yerros de culpa de cargos de pena.

OD 9.169 [Mosén Juan Tallante]: en tiempo de tanta pena / en fauor dela dozena / por los libertar de bocas / daquel cangre.

OD 12.241.242 [Mosén Juan Tallante]: Alli la pena del daño / alli la pena sensible / permanente.

OD 18.46 [Sazedo]: Y sus penas sin compas / te fueron descompassadas.

OD 18.69 [Sazedo]: Y tu desta angustia llena / dezias al recibir / de plazer la mas agena / de tal recibo tal pena / de tal muerte tal morir.

OD 18.69 [Sazedo]: Y tu desta angustia llena / dezias al recibir / de plazer la mas agena / de tal recibo tal pena / de tal muerte tal morir.

OD 18.124 [Sazedo]: Por ver muerto atus cadenas / el sin par y tu sin par / preso enti mejor de buenas / no te hartauas de penas / aun quera amargol manjar.

OD 18.139 [Sazedo]: Que de gloria mas agena / por ver tal hijo defunto / tanta fue quen su cadena / todo el mundo de tu pena / no puede dezir vn punto.

OD 18.169 [Sazedo]: Las lagrimas por su muerte / fueron tantas que lloraste / que no vistas de tal

suerte / el lugar en pena fuerte / regauidos te sentaste.

OD 18.228 [Sazedo]: Y mis glorias ya partidas / le tengo en los brazos yo / muy justas penas venidas / besando le las heridas / de que yo herida esto.

OD 18.256 [Sazedo]: Para mas pena sobrada / y por mas doble llorar / es ami la mas penada / tu lanzada mi lanzada / y tus clavos mi enclauar.

OD 18.268.269 [Sazedo]: Y si dexo en mis cadenas / algunas destas nombradas / tus penas de mi no ajenas / no se dezillas de penas / pero no desacordadas.

OD 18.272 [Sazedo]: El redemptor y mexias / por quien en penas estauas / toda agena de alegrias / assi madre le tenias / y señora le llorauas.

OD 18.293 [Sazedo]: No que la fe se desparta / dezias firme sin artes / al partir en pena harta / quien tal lapartan que parta / el coraçon por mil partes.

OD 20.29 [Sazedo]: Por pena nos dar / que es el penarme / quiero forçarme / el lloro aliuiar.

OD 21.158 [Sazedo]: No hurtaras ques error / trabajar otro con pena / y tu gozar.

OD 21.195 [Sazedo]: La fe y la obra conjuntas / ama a dios y no sin glosas / ternas penas.

OD 22.32 [Anónimo]: Por que la madre golosa / dela fruta deudada / toda muger ofuscada / dexo con pena dañosa.

OD 25.466 [Pero Guillén de Segovia]: Derrama por compassion / de mi pena / sobre mi con mano llena / bendicion.

OD 27.47 [Nicolás Núñez]: La gloria ganada de tanto consuelo / quedo ellenemigo vencido y confuso / y diole por pena la pena que puso / dexolo en la tierra subiose nelcielo.

OD 28a.14 [Juan Rodríguez del Padrón]: oyga quien es sabidor / el planto dela serena / laqual temiendo la pena / dela tormenta mayor / plañe en el tiempo mejor.

OD 29.10 [Anónimo]: Y fue tal esta victoria / que syendo tu el que venciste / es nuestra toda la gloria / si nos queda en la memoria / la pena que tu sofriste.

OD 41b.33 [Nicolás Núñez]: Vos soys bien de nuestro mal / remedio de nuestra pena / de toda limpieza llena / sin pecado original.

OD 42.6 [Nicolás Núñez]: O virgen ca dios pariste / y nos diste / a todos tan gran victoria / torna me alegre de triste / pues podiste / tornar nuestra pena gloria.

OD 42.18 [Nicolás Núñez]: torna me alegre de triste / pues podiste / tornar nuestra pena gloria.

OD 43.21 [Marqués de Santillana]: Sin algun dolor ni pena / pues gozosa / gozate candida Rosa / señora de gracia plena.

Sant 4.6: Al tiempo que reposaua / de mis trabajos y pena / oy triste cantilena / cuna tal boz pronunciaua.

Mena 1.176: segun mas/o menos que fue criminosa / que no aya pena segun su malicia.

Mena 3.13: cuya vida es despedida / de quien fue desconocida / amis penas desiguales.

Mena 3.25: Como el venablo del fuerte Cadino / de penas mi penas podran defender.

Mena 3.30: Y pienso muchas vegadas / y hallo ser muchas mas / mis penas demasiadas / que las de todos dobladas.

Mena 3.88: Deseo beldad agena / que vedes que me leuo / amorir en tal cadena / pudo menos que mi pena / y mucho mas que no yo.

Mena 4.6: Ya fallestes mi sentido / y mis penas van creciendo / despues que gane siruiendo / por do pierdo lo seruido.

Mena 4.22: La cruel que me penaua / y mis penas no requiere / no se por que perder quiere / vn perdido que ganaua.

Mena 4.30: Por que mi vida mas pene / la pena ser mas auida / mirad señores la vida / que tengo con quien me tiene.

Mena 4.35: Bien toue que no tenia / de complir sobre mi mal / complida pena ni tal / que cumpli que no cumplia.

Mena 4.52: Los dichos de mi passion / del todo no satisfazen / los agrauios que me fazen / las penas al coraçon.

Mena 4.58: Tus sentidos acatando / mis penas y tus errores / tus dones seran mayores / de quantos te yo demandando.

Mena 4.70: O triste de mi cuytado / de cuytas pena mortal.

Mena 5.75: Y alla donde son agora / esta es su mayor pena / creedme gentil señora / por no ver sola vna ora / vuestra gracia y beldad buena.

Mena 7.99: Aun que ramo por memoria / vos de diana de palmas / en auer de mi victoria / no aureys pena ni gloria / como en el limbo las almas.

Mena 7.122: Yo vos suplico y vos ruego / me libredes desta pena / ca si muero en este fuego / no quiza fallareys luego / cada dia vn Juan de mena.

Mena 8.6: Ati cruel vida siga / tormentos pena mortal / ati querida enemiga / postrimer fin de mi mal.

Mena 8.14: Por que seas sabidora / dela penas en questa / la mi vida triste agora / que cedo fenescera.

Mena 8.23: La mi vida vos engaña / que fenescida se vea / que haze mi pena estraña / no creer que graue sea.

Mena 8.30: Y aquesto que biuiere / sea la mi pena tal / que qual quiera que me viere / aya dolor de mi mal.

Mena 8.41.43: Si tus penas fuessen tales / como son las cuytas mias / dela pena de mis males / con tu mal no dubdarias.

Mena 8.46: Mas dime que displazer / por amor ni quantas penas / ouiste para creer / mis cuytas ni las ajenas.

Mena 8.68: no se nombre quel poner / que mi pena represente.

Mena 8.70: Aun que puede dezir ombre / quela mi pena tan fuerte / digna es de auer el nombre / mas cruel quel dela muerte.

Mena 10.22: Vengamos auos señora / remedio de mis pesares / aunque cruel causadora / de mis penas desiguales.

Mena 10.91: Mis penas mirando luego / quiero de vos que se tema / aquella llama de fuego / que menos arde que quema.

Mena 10.102: Hijas de madres ajenas / ami que de vos me venço / no dieron fin amis penas / ni vos ami buen comienço.

Mena 10.182: Y vuestra yra sobrar / no quiera mi tanta pena.

Mena 11.60: Mi esperar ya desespera / con desseo tan esquiuo / esperando verme fuera / delas penas en que biuo.

Mena 11.65: Pues que huelgas con mi pena / siruete con mi penar / mi seruir nunca refrena / contra mi tu mal obrar.

Mena 11.73: Con mis penas desiguales / desigual gozo sostienes / ca mis bienes son tus males / y mis males son tus bienes.

Mena 12.68: Mis cuytas siendo mortales / mi gozo sería morir / mas son penas infernales / que larga vida de males / dan al penado biuir.

FPG ( \_\_ )

GManr 1.166 [Gómez Manrique]: No sin dubda mayor pena / el que trago la vallena / creo sintiesse que yo / en me ver adonde no / fallaua sallida buena.

GManr 1.625 [Gómez Manrique]: Mas amarga se mostrando / la quarta que filomena / quando no pudo hablando / y notifico labrando / su desigualada pena.

GManr 1.838 [Gómez Manrique]: Y como tal me sintiesse / por hallar si ser pudiesse / en tan fuerte pena vado / sallime todo turbado / adonde no las oyesse.

GManr 1.958 [Gómez Manrique]: Y no pongas en oluido / mi tormento desauido / y mi pena tanto cruda / por me ver assi biuda / de tan notable marido.

GManr 1.1299 [Gómez Manrique]: Y luego fueron cerradas / las puertas y leuantadas / las puentes con sus cadenas / y mis angustias y penas / ala sazón redobladas.

GManr 3.104 [Gómez Manrique]: Pues la tal pena eeniendo [sic] / el galardón procurando / huyd los vicios huyendo / de quien aquello [sic] siguiendo / los figura aconsejando.

GManr 4.272 [Gómez Manrique]: Desta trabajosa vida / de miserias toda llena / en que reposo sin pena / ni jamas vn ora buena / no puedes hauer complida.

LE 1.26 [Lope de Estúñiga]: Y tanto terrible fuerte / es mi pena dolorida / que vida serie mi vida / y muerte serie mi muerte.

LE 1.34 [Lope de Estúñiga]: De ti es preciado mi mal / y querida la mi pena / pones con yra mortal / ami libertad cadena.

LE 4.32 [Lope de Estúñiga]: Pues las [sic] desechas quería / que fuesse tu muerte mia / por que morir me sería / releuamiento de pena.

LE 5.31 [Lope de Estúñiga]: Gemid mi triste cadena / cadena que me prendio / gemid la terrible pena / que de plazer me partio.

LE 6.13 [Lope de Estúñiga]: Y vuestra pena pesar / me da tan fuerte / que solo vuestro penar / es mi muerte.

LE 6.19 [Lope de Estúñiga]: Vn solo dios es testigo / verdadero y sabidor / que vuestra pena y dolor / mas que con vos es conmigo.

LE 7.30 [Lope de Estúñiga]: Yo quise mudar amor / en otra [sic] filosumia / no tan buena / mas no se mudo dolor / ni jamas se mudaría / de mi pena.

LE 8.4 [Lope de Estúñiga]: mas pues mis penas son tales / el mayor descanso es / pensar quanto vos vales.

LE 8.18 [Lope de Estúñiga]: mas pues mis penas son tales / el mayor descanso es / pensar quanto vos vales.

SR ( \_\_ )

VA 1.122 [Vizconde de Altamira]: Mas pues el hijo de dios / veys la pena que sufriera / por la culpa en que no era / como dara dios a vos / lo que assu hijo no diera.

Burgos 1.176: O si esta muerte reziente sabida / del claro marques de eterna memoria / assi como a/aquel es causa de gloria / ami de mas pena dela sostenida.

Burgos 1.325.328: De pena y cansancio me yua quedando / mas bueluesse ami con tales razones / que luego vencio mis flacas passiones / con dulçes palabras mi pena engañando.

Burgos 1.352: Atreo y tiestes y los que murieron / cerca del muro que hizo anfion / conel fulminado soberuio varon / padescen las penas que bien merescieron.

Burgos 1.366: Alli los juezes de sillas triformes / sobran en penas alos que condenan / con otros aquien las parcas ordenan / suertes peores y aestas conformes.

Burgos 1.380: Paga sus yerros el prauo tereo / y pasife infamia de todas nascidas / cilla con mirra no han vn desseo / ni son dunas penas sus culpas punidas.

Burgos 1.397: Y el que mi pena contino esfuerçaua / alli detras yaze en medio el lugar / adonde las almas se van a purgar / daquellos pecados que mas les agraua.

Burgos 1.402: Mas no pienses tu que alla llegaremos / que ya el marques es fuera de pena / y

no solamente aqui le veremos / libre de fuego y de toda cadena.

Burgos 1.636: Mira el guerrero valiente lisandro / que puso en estrecho el pueblo de atenas / a turno que hizo al hijo de euandro / sentir la mas graue de todas las penas.

Burgos 1.880: La nueua mudança la alteracion / dixo que agora mostro la tu cara / si yo no mengaño en ti me declara / intrinseca pena/o gran turbacion.

Burgos 1.967: Alos virtuosos perfectos varones / gloria enel cielo y fama enel mundo / pena alos malos en centro profundo / perpetua ygnorancia con todos baldones.

DLH 1.104 [don Diego López de Haro]: Y aqui en tiene memoria / es vn reyno que condena / y mirad que su victoria / mas se acerca dela pena / quien mas corre tras su gloria.

DLH 1.163 [don Diego López de Haro]: Quien alli salua/o condena / es el fin que muerte haze / y tan bien de gloria/o pena / quen vn ora se deshaze / lo quen cien años sordena.

DLH 2.12 [don Diego López de Haro]: Y direys que se despide / mi vida mas no de pena / y que mi dolor le pide / pues que voy en tierra jena [sic] / quenla suya nomoluide.

DLH 2.34 [don Diego López de Haro]: Pues la muerte ya temella / justo es segun mis males / por quen mirar y no vella / son dos penas desiguales / ques dolor y mas querella.

DLH 2.76 [don Diego López de Haro]: Por quen pena verdadera / dollamor pone sus cargos / quan contados y quan largos / son los dios [sic] del quespera / y quan amargos.

DLH 7.23 [don Diego López de Haro]: Y asi va mi triste suerte / tras esperança perdida / adonde mi pena fuerte / no toma el beuir por vida / ni el morir toma por muerte.

DLH 9.17 [don Diego López de Haro]: Por que en viendos tan penada / mi pena tan merescida / como sera denegada / y mi persona vencida / a deuda tan conocida.

DLH 5.29 [don Diego López de Haro]: Quanto mas calos enojos / la razon no los condena / que si mal estan los ojos / la vista conesta pena / nunca puede estar muy buena.

DLH 10.29 [don Diego López de Haro]: Quel culpado ques damor / cortamente se condena / mas aquel siente dolor / el que recibe la pena / no siendo merescedor.

DLH 11.8 [don Diego López de Haro]: Ni me vale ya muriendo / mis dolores descubrir / ni aquella pena sufrir / con que muere mal biuendo / mi beuir.

DLH 12.74 [don Diego López de Haro]: Assi que no ay cosa buena / en todo quanto yo espero / por que si biuo/o si muero / cada cosa sera pena / para mi segun/os quiero.

LV 1.21 [don Luys de Vivero]: Mas la vida con la pena / la muerte por no dexar / ya no hallo cosa buena / si no auos por mi pesar.

LV 2.31 [don Luys de Vivero]: Mas vos mi bien y mi mal / comienço y fin de mi vida / salud y lliga mortal / justa pena desigual.

LV 3.25 [don Luys de Vivero]: Por que solo de miraros / y de vuestra hermosura / pena me quiere matar.

LV 6.72 [don Luys de Vivero]: gozaua ya el coraçon / de pensar y no pensar / pensamiento que da pena.

LV 7.14 [don Luys de Vivero]: Al que damor sapassiona / quele pene tu dolor / no les pena ni le duele.

LV 7.22 [don Luys de Vivero]: Pero yo / pero yo que ya no so / su catiuo / di por que de ti recibo / mayor pena quel me dio.

LV 7.36 [don Luys de Vivero]: Que yo ati no tapassiono / ni mi passion tapassiona / mas tu mismo te das pena.

LV 10.8 [don Luys de Vivero]: Por que siento / menos firme el pensamiento / ni mas pena de penar.

LV 10.10 [don Luys de Vivero]: Ni me quitan disfauores / que no conozca en su pena / ser tan lindo el mal damores.

LV 11.12 [don Luys de Vivero]: Saldra el galan amador / a dançar con quien bien quiere / quanto mas si el tal truxere / mezclada pena y fauor.

HM 1.56 [Hernán Mexía]: Que las penas por amores / si con amor se padescen / el remedio los dolores / delos buenos amadores / quando mas los entristecen.

HM 2.7 [Hernán Mexía]: Y pensando por que acierte / hallo cosa conocida / questoy por pena mas fuerte / trasportado yo enla vida / despues de muerto enla muerte.

HM 3.191 [Hernán Mexía]: Saluo que pena y temor / algun poco las/ocupa / dellas la mas sin error / conoce sin mas heruor / la vierades otra lupa.

HM 4b.18 [Hernán Mexía]: Este pesar me viniera / por que mas pena resciba / la vida quiere que muera / la muerte quiere que biua.

HM 5.4 [Hernán Mexía]: Desde de vos fuy partido / vn dolor vino abusarme / que por ser mas aflegido / aun que gran pena he tenido / nunca ha querido matarme.

HM 5.40 [Hernán Mexía]: Y ha de ser vna passion / sin otras mil que me vistes / y que sacays por razon / que lleuo enel coraçon / la mayor pena que vistes.

HM 6.20 [Hernán Mexía]: Por que tal es su figura / desta señora que/os digo / cos veres en tal tristura / en tal pena y desventura / que veres mi desabrigo / mi congosa y mi ventura.

HM 9.1 [Hernán Mexía]: Esta pena que me distes / y la muerte que tome / son los bienes que gane / pues vos señora quesisies.

HM 9.8 [Hernán Mexía]: Traygolos por que no han calma / mis males por que razon / la muerte puesta enellalma / la pena enel coraçon.

RC 1.222 [Rodrigo Cota]: Pero donde yo me llego / todo mal y pena quito / delos yelos saco fuego / yalos viejos meto en juego / yalos muertos resuscito.

RC 1.356 [Rodrigo Cota]: O muy halagueña pena / ciega lumbre sutil ascua / o plazer de mala mena / sin ochauas en cadena / nunca diste buena pascua.

RC 1.465 [Rodrigo Cota]: Assi yo con galardón / muchas vezes mezclo pena / que enla paz de dissension / entre amantes la quistion / reyntegra la cadena.

RC 2.8 [Rodrigo Cota]: Hiel sabrosa dulce agrura / paz y yra y saña presta / es amor con vestidura / de gloria que pena cuesta.

FV ( \_ )

Cost 1.24 [Costana]: Y mi dolor mi enemigo / con ca muerte y disfauores / me condenas / no tiene poder contigo / que dolor te de dolores / de mis penas.

Cost 1.182 [Costana]: Aquella rauia secreta / de celos amor y pena / mal sin medio / con que se quexa fiometa [sic] / buscando piedad agena / por remedio.

Cost 1.206 [Costana]: Y no oluide las querellas / delas penas que conmigo / siempre peno / pues es mas lo poco dellas / quello mucho que te digo / delo ageno.

Cost 2.12 [Costana]: Y cuando los no penosos / de penas muy fatigados / descansan ledos gozosos / traydos alos reposos / contentos de ser amados.

Cost 2.22 [Costana]: Tristezas entristecian / mil penas que me causauan / vn dolor quando venian / que si males madormian / suspiros me desuelauan.

Cost 2.86 [Costana]: Que mis penas compitnian / con mis seruicios mayores / sin saber como venian / oy que dulce tañian / tres muy dulce [sic] tañedores.

Cost 2.182 [Costana]: Enla qual por no encubrilla / que descanso de mi pena / quiero tan bien ya dezilla / era de vn raso pardilla / de lagrimas toda llena.

Cost 4.42 [Costana]: Y mi mal y desauentura / y el tormento que me vino / sin buscalle / y mi pena y mi tristura / cos mostraran el camino / sin erralle.

Suar 1.177 [Suárez]: Por quel tesoro ganado / con pena mas sin compas / se guarda mas con cuydado / ylo que mas trabajado / aquello se precia mas.

Suar 2.34 [Suárez]: Y comiença la memoria / ya no se quien me despierte / que ni macuerdo destoria / ni de pena ni de gloria / ni de vida ni de muerte.

Suar 3.17 [Suárez]: Y si dize no so yo / quien le da penas tan tristes / tu diras el me juro / que ninguna lo prendio / despues que vos lo prendistes.

Suar 3.37 [Suárez]: Que si del me despidiera / segun la pena he sentido / ninguna vida biuiera / que dela muerte no fuera / mas de mil vezes vencido.

Cart 1.114 [Cartagena]: Por do aquien dios condena / no puede llamarse engaño / pues no puso en mano agena / nuestro bien y nuestro daño / nuestra gloria y nuestra pena.

Cart 2c.55 [Cartagena]: Mi alma mi cuerpo sufriendo tal pena / han concertado partirse de en vno.

Cart 2c.117 [Cartagena]: o como hare que mas no me aquexe / de forma que muera y del todo me dexa / la pena tan biua que siempre maquexa.

Cart 2c.121 [Cartagena]: por que de dulçura mi muerte tan llena / que amo y adoro la pena que peno.

Cart 3b.48 [Cartagena]: Va muy bien inuencionado / va tan bien digno de pena.

Cart 7.24 [Cartagena]: De quien me deuo quexar / si no de tu encogimiento / que quanto mas pena siento / mas te precias de callar.

Cart 7.39 [Cartagena]: Nunca podre perdonallo / pues quen mis congoxas cresces / por que siempre tenmudescas / quando en mas penas me hallo.

Cart 9.26 [Cartagena]: Pues muy justa le sera / la pena que passara / quien se causa el mal que tiene.

Cart 10.5 [Cartagena]: por que mirando matastes / mi gloria y resuscitastes / pena y pensamientos tristes.

Cart 10.15 [Cartagena]: coraçon vos nos leuastes / pues si tormento passastes / doblada pena nos distes.

Cart 10.18 [Cartagena]: pues la pena que passamos / nosotros tristes pagamos / no/os quexas vos coraçon.

Cart 10.44 [Cartagena]: yo so el catiuo en cadena / en quien se encierra la pena / destos dos competidores.

Cart 20.3 [Cartagena]: Discretas damas graciosas / para ver el que constante / en vuestras penas rauiosas.

Cart 22.8 [Cartagena]: el cuerpo mal de por vida / ellalma pena de juro.

Cart 22.26 [Cartagena]: Es vna larga prision / de cuya carcel y pena / los presos de su cadena / nunca esperan redempcion.

Cart 23.10 [Cartagena]: pues en tu ser nunca ay gloria / sin compañía de mil penas.

Cart 26.9 [Cartagena]: Vna boz muy espantosa / temedera y amorosa / me dixo que despertasse / y por que mejor velasse / puso me pena forçosa.

Cart 26.36 [Cartagena]: Este deue ser aquel / por quien ay gloria enla pena.

Cart 26.45 [Cartagena]: por quen su gloria sembeue / la pena que nos ha dado.

Cart 26.73.74 [Cartagena]: Descanso de nuestra pena / pena de nuestra memoria.



Cart 26.148 [Cartagena]: no os pese de me dezir / como me hazeys sentir / gloria y pena todo junto.

Cart 26.402 [Cartagena]: Pues luego no es marauilla / si es mi pena no senzilla.

Cart 26.476 [Cartagena]: escusado era partiros / que mis penas y sospiros / os lo ouieran declarado.

Cart 26.490 [Cartagena]: que no se llama victoria / la que sin pena salcança.

JRP 1.35 [Juan Rodríguez del Padrón]: La pena del pensamiento / y desseo no cumplido / aun quel sentido he perdido / con doble sentido sientio.

JRP 3.13 [Juan Rodríguez del Padrón]: Para dar penas crueles / a vosotros los amantes.

JRP 3.27 [Juan Rodríguez del Padrón]: amadores desleales / alas penas infernales / que cedo seran juzgados.

BT 1.35 [Bachiller de la Torre]: para ser luego doblada / la mi pena tanto fuerte.

BT 1.37 [Bachiller de la Torre]: Mas la mi triste ventura / por mayor pena me dar.

BT 3.31 [Bachiller de la Torre]: Es pena graue que sientio / que su pesar me terresce.

PT ( \_ )

RD 2b.54 [Rodrigo Dávalos]: Y si algun tiempo plazer / tuue sin pena ninguna.

RD 3b.37 [Rodrigo Dávalos]: Mas quien tal pena padescer / contina sin ser fengida / quanto mas biue mas cresce.

RD 4.33 [Rodrigo Dávalos]: tu sin descanso mi pena / heziste que fuesse llena / heziste ya mi sin mi.

RD 5.1 [Rodrigo Dávalos]: Aun que con pena mortal / los naypes bien barajando / prouare dama especial / si el remedio de mi mal / os podre ganar dubdando.

RD 5.17 [Rodrigo Dávalos]: Que al sin ventura que amor / con dolor ata / aquella pena es mejor / que le mata.

Gue 1.11 [Guevara]: quen tantos males y penas / ya no puedo mas beuir.

Gue 3.11 [Guevara]: Que sossegado sufrir / que dulce pena mortal.

Gue 6.2 [Guevara]: Consuelame desconsuelo / pena triste no descansa.

Gue 9.44 [Guevara]: Que alla darmehan vn prouecho / que en vn penas me gaste / con razon.

Gue 14.5 [Guevara]: Penaua pena escondida / de bien amar desigual.

Gue 16.45 [Guevara]: Que mis penas verdaderas / seran sin fin delas malas / desseosas / y mis ansias duraderas / quebraran de mi las alas / trabajosas.

Gue 17.27 [Guevara]: descansan los aquexados / que con gran pena matienden.

Gue 17.30 [Guevara]: si siente pena penosa / yo doyo medio assus enojos.

Gue 18.11 [Guevara]: Juzgando presto mi mal / viniendo presto la pena.

Gue 20.1 [Guevara]: Si los mis llantos y penas / y

Gue 20.13 [Guevara]: Que vuestras penas mortales / son tan lexos y siniestras / de vencer / que las tristes infernales / cotejadas con las vuestras / son plazer.

Gue 20.23 [Guevara]: por quen fin de mi morir / en qual quier pena que fuesse / holgaria.

Gue 20.44 [Guevara]: Que alla darmehan sin prouecho / que en vn penas me gaste / con razon.

Gue 20.68 [Guevara]: No me queda otro refreno / que descanse de gran pena / mi fortuna.

Gue 21.11 [Guevara]: Siento perder el sentido / sientio mi pena crescida.

Gue 21.20 [Guevara]: Quen ser presente señora / aun que me deys pena fuerte.

Gue 21.35 [Guevara]: y mi pena satisfaze / sin mas me galardonar.

Gue 21.53 [Guevara]: quedo assi de tal manera / que mi pena queda entera / y quebrada mi esperança.

Gue 22.32 [Guevara]: aqui biuo do recreo / mas con pena que con gloria.

Gue 22.134 [Guevara]: Quered querer al leal / mi dolor es vuestra pena.

Gue 22.206 [Guevara]: Y nombrados desde aqui / do mirandos pena supe.

Gue 23.3 [Guevara]: pues no doy anadie pena / ni me pena nadie ami.

Gue 23.14 [Guevara]: Y compena que sintia / de partirle vi tormento / y dezir su señoria / con esquiuo sentimiento / ni me plaze ni consiento.

Gue 23.86 [Guevara]: Cada qual de quien apenas / no le se ni sus heridas.

JAG 1.11 [Juan Álvarez Gato]: Y pues en pena tan fuerte / os plaze tornar mi gloria / quiero auenturar mi suerte / al peligro dela muerte / por cobrar nueua victoria.

JAG 1.45 [Juan Álvarez Gato]: bordada del padescer / que me days sin merescer / en penas de mil pedaços.

JAG 2a.8 [Juan Álvarez Gato]: Do venistes vos sin vos / con pena que nos oluida / solo vn punto.

JAG 2a.34 [Juan Álvarez Gato]: tanto mas se macordaua / las penas enamoradas / cos veyá.

JAG 2a.42 [Juan Álvarez Gato]: Y dauame pena ami / y dizia enla memoria.

JAG 2b.85 [Juan Álvarez Gato]: Bien como ellanima buena / al tiempo de ser juzgada / esta cuytada con pena.

JAG 3.3 [Juan Álvarez Gato]: Si este triste amador / por vuestro todo se da / dasse con penas damor.

JAG 3.8.9 [Juan Álvarez Gato]: veome encatua pena / pena sin vn ora buena / buena non la conosco.

JAG 3.37 [Juan Álvarez Gato]: Pues por mal os conosco / y me distes penas fuertes.

JAG 3.48 [Juan Álvarez Gato]: gloria me serie la pena / mas tan buena buena buena / es hazer desesperar.

JAG 9.40 [Juan Álvarez Gato]: Y si recelas que osando / te daran la pena fuerte / mas crecida.

JAG 13.38 [Juan Álvarez Gato]: son tan bellas sus faciones / que sanaron mis passiones / y me dieron nueva pena.

JAG 13.80 [Juan Álvarez Gato]: las amargas penas mias / si vencieren sus porfias / sino venceran mi vida.

CR 1.115 [Comendador Román]: Vuestras penas son plazer / vuestros males son victoria / vuestra esperanza es auer / vuestra pobreza es tener / y vuestro oluido memoria.

CR 2b.49 [Comendador Román]: nunca fue pena mayor / ni tormento tan estraño.

MA 1.71 [Marqués de Astorga]: y sienta tu coraçon / la graue pena quel mio / por ti siente.

MA 1.101 [Marqués de Astorga]: no hare poco si puedo / recontar la pena mia / ques sin dubda.

MA 1.170 [Marqués de Astorga]: Dime para quando guardas / desta mi pena tan fuerte / de librarme.

DSP 1.39 [Diego de San Pedro]: y visto comos condena / no podreys negar la pena / que merescé vuestra culpa.

DSP 1.72 [Diego de San Pedro]: Heristes al coraçon / con pena muy desigual.

DSP 6.9 [Diego de San Pedro]: que se quedassen en mi / las penas de todas ellas.

DSP 14.33 [Diego de San Pedro]: Y aquella copla y cancion / que tu mi seso ordenauas / con tanta pena y passion.

DSP 14.233 [Diego de San Pedro]: pues sin gualardon dan penas / no se para que son buenas / si no para solo dar.

LS 1.20 [Lope de Sosa]: Y nos contentan mis daños / ni la gran pena que muestro.

LS 2.6 [Lope de Sosa]: Ambas penas padesci / causadas por bien quereros.

LS 3.7 [Lope de Sosa]: Mas agora que mas peno / hallo la pena mas buena.

LS 4.2 [Lope de Sosa]: Quando de vos me partiere / sera mi pena tan fuerte.

GSB 1.44 [Garcí Sánchez de Badajoz]: aeste que su victoria / le vencio y todos sus dias / su pena touo por gloria.

GSB 1.104 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Por que no tiras de mi / toda la pena y tormento.

GSB 1.119 [Garcí Sánchez de Badajoz]: por que aquel que amor condena / cient mil años sele antoja / vn ora que biue en pena.

GSB 1.151 [Garcí Sánchez de Badajoz]: No ni los tus tiempos son / en tanta pena y passion / como yo con mis porfias.

GSB 1.246 [Garcí Sánchez de Badajoz]: mas amor no me consiente / por que siempre en pena este / sino que biua doliente.

GSB 1.326 [Garcí Sánchez de Badajoz]: caura fin mi mal andança / y la pena que posseo.

GSB 1.338 [Garcí Sánchez de Badajoz]: miembrate de mis seruicios / pues que mis penas contaste.

GSB 1.348 [Garcí Sánchez de Badajoz]: tan solamente me queda / la pena dauer seruido / por galardon del seruicio.

GSB 1.359 [Garcí Sánchez de Badajoz]: y despues qual quiera mano / de qual quier pena y tormento / venga y pune contra mi.

GSB 1.392 [Garcí Sánchez de Badajoz]: ala muerte llame madre / ya sus penas y dolores / dixé vos soys mis ermanos.

GSB 1.396 [Garcí Sánchez de Badajoz]: quando mas pena passaua / que se hizo la paciencia / que mis males conortaua.

GSB 3.67 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Pues vos otorgo indulgencia / delas penas quel ausencia / os dara amor y tristura.

GSB 4.41 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Todos los tengo encantados / los biuos y los finados / con las penas que touieron.

GSB 4.55 [Garcí Sánchez de Badajoz]: loado seas amor / por quantas penas padeço.

GSB 4.77 [Garcí Sánchez de Badajoz]: mas no puedo comportar / el grand dolor de mis penas.

GSB 4.81 [Garcí Sánchez de Badajoz]: amonsalue que sentia / de sus penas las mayores / y vascando assi dezia.

GSB 4.86 [Garcí Sánchez de Badajoz]: La merced que amor me haze / sin vos no me satisfaze / ni el dolor que matormenta / mas mis penas acresciento.

GSB 4.95 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Y el secreto mal damores / de penas y disfauores / no pudiendo mas sufrir.

GSB 4.113 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Y vi luego a juan de mena / dela hedad que amor sintio / con aquella misma pena.

GSB 4.145 [Garcí Sánchez de Badajoz]: A sant pedro preso vi / que dezia muy sin pena / manzilla no ayays de mi.

GSB 4.167 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Vi venir acartagena / diziendo con pena fuerte / ved que tanto amor condena.

GSB 4.223 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Vi don manrique delara / comombre muy aborrido / su pena escura muy clara.

GSB 4.258 [Garcí Sánchez de Badajoz]: y quanto mas el quexoso / tanto mas penas le dan.

GSB 4.289 [Garcí Sánchez de Badajoz]: por quenel castiguen todos / y sus penas notifique.

GSB 4.327 [Garcí Sánchez de Badajoz]: nunca fue pena mayor / ni tormento mas estraño.

GSB 4.335 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Dixo siento tal passion / pena desesperacion.

GSB 6.16 [Garcí Sánchez de Badajoz]: si es gran ocasion de gloria / muy mayor es de dar pena.

GSB 6.20 [Garcí Sánchez de Badajoz]: por que no tuuiesse inopia / delas penas del infierno.

GSB 6.46 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Pues en todo fuy menguado / crezca mi pena y tormento.

GSB 6.53 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Y no muera desta pena / hasta que destis laguna.

GSB 6.57 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Destas penas no he temor / qual me pueda venir / que do yo puedo sentir / lleno esta delas de amor.

C 1.14 [don Juan Manuel]: estoy de pena penado.

C 10.12 [Núñez]: Y pues vuestra perfection / en darme pena porfia.

C 19.12 [Cartagena]: si no descarga la carga / dela pena el coraçon.

C 21.9 [San Pedro]: Mas beuir con pena tal / no lo sufre lo que siento.

C 23.7 [San Pedro]: y si con pena sufria / con mi fe me consolaua.

C 24.10 [Lope de Sosa]: Assi que tiene razon / mi pena para tenella.

C 32.7 [Tapia]: que passays pena esperando.

C 35.5 [Anónimo]: Ay de quien con pena graue / a do no le quieren quiere.

C 38.4 [don Alonso de Silva]: pues que me pide el desseo / la pena para su gloria.

C 56.1 [Cartagena]: Delas penas que me vienen / sin esperar galardon.

C 59.1 [Adelantado de Murcia]: Cierito gran pena es morir.

C 61.2 [don Juan de Meneses]: por que ami terrible pena.

C 61.11 [don Juan de Meneses]: quien por vos no tiene pena / tiene culpa.

C 63.1 [Peralta]: Sospiros penas estrañas.

C 66.8 [Florencia Pinar]: ay donde ay penas damores.

C 68.1 [Mexía]: Mucho me duele mi pena.

C 68.8 [Mexía]: pues que me queda el desseo / por pena de mis dolores.

C 71.1 [don Alonso de Cardona]: Si por la pena salcança / dela gloria el merescella.

C 71.10 [don Alonso de Cardona]: Es dichoso quien alcança / mucha pena y merescella.

C 80.6 [Juan de Estúñiga]: Amor con ansias mortales / delibrar quiere mi pena.

C 86.5 [Conde de Oliva]: El no veros le da pena.

C 88.5 [Pedro de Miranda]: Mientras mas pena sestiede / no viendos y mas sospiros.

C 89.2 [Vizconde de Altamira]: Con dos cuydados guerreo / que me dan pena y sospiro.

C 92.7 [don Diego López de Haro]: la pena torna mayor.

C 93.6 [Almirante]: vida de congoxa y pena.

C 95.1 [Anónimo]: Es pena grauel tormento.

C 103.1 [Tapia]: Si pesar/o pena os diera / el dolor de mi partida.

C 104.3.4 [Tapia]: por que me diesse mas pena / la pena del dessaros.

C 104.11 [Tapia]: passando la triste pena / que viene del dessearos.

C 105.8 [don Diego López de Haro]: quela causa del penar / es galardon dela pena.

C 109.5 [Vivero]: Presentes penas mortales / causan dolor verdadero.

C 113.3 [Juan Fernández de Heredia]: que la pena del morir / de pequeña no la siento.

C 113.6 [Juan Fernández de Heredia]: Por quel cuerpo de tollido / desentir penas doliente / ya no sabe lo que siente.

C 113.11 [Juan Fernández de Heredia]: quela pena del morir / de pequeña no la siento.

C 122.2 [Quirós]: con tales penas penarme.

C 124.5 [Soria]: La mayor pena que siento / es por vuestra esquiuidad.

C 134.8 [Soria]: tanto mas hallo que mire / por que crezca y no se tire / la pena con que os desseo.

C 136.10 [don Diego López de Haro]: Assi que mas lastimera / es la pena del pesar.

C 138.11 [don Diego López de Haro]: aun que pena dolorida / con dessearos se haze.

C 139.8 [don Diego López de Haro]: quela causa del penar / galardon es dela pena.

C 144.4 [Vizconde de Altamira]: la pena mas peligrosa.

C 144.10 [Vizconde de Altamira]: y pena mas dolorida / de parte damor venida.

C 145.1 [Anónimo]: Congoxa pena y tristura.

C 145.8 [Anónimo]: pena por el disfauor / tristura por el dolor.

C 148.9 [Anónimo]: Y mi fe y pena es tal / que no peno vn punto menos.

C 148.12 [Anónimo]: quando mas les pena el mal.

C 149.1 [Anónimo]: Callar la pena es morir.

C 149.10 [Anónimo]: la pena doble sufrilla.

C 152.7 [Anónimo]: quela pena del sofrido / es mayor quando se cela.

C 154.3 [Mossén Crespí de Valdaura]: quen ser la pena secreta.

C 154.11 [Mossén Crespí de Valdaura]: quen ser mi pena secreta.

R 1g:trad.131 [Francisco de León]: Estas mis persecuciones / que veys bordadas de penas.

R 1g:c.65 [Soria]: pienso que tenia los ojos / aforrados en antojos / del desseo de dar pena.

R 2g:trad.46 [Pinar]: Digo lo con pena harta / siendo vos el causador.

R 4g:trad.24 [don Luys de Vivero]: Quando pense que tenia / algo vencida la pena.

R 4g:trad.27 [don Luys de Vivero]: quando mas gloria atendia / halle la pena mas llena.

R 9trob.10 [Núñez]: di muerte por que no vienes / y sanas la pena mia.

R 15trob.30 [don Alonso de Cardona]: si vn momento moluidasse / la pena de mi agonía.

R 19a.17 [don Alonso de Cardona]: aqui sabiua mi pena / y sesfuerça la porfia.

R 23g:trad.61 [Soria]: Sin la culpa qual quier pena / soy contento de sufrilla.

R 25d:trob.6 [Anónimo]: que si mi pena es doblada / hazela bien empleada / el mucho merescimiento.  
 R 27d:trob.8 [Anónimo]: Por que la pena escondida / con dolor / publicalla es lo peor.  
 R 28trob.19 [don Luys de Castelví]: por que quien me da la pena / ya conella ma pagado.  
 R 28trob.35 [don Luys de Castelví]: quen la pena esta la gloria / del que biue enamorado.  
 Inv 9.3 [Álvaro de Mendoza, Conde de Castro]: pues que la pena mortal / dela tu loca porfia / parece mucho ala mia.  
 R-Inv 71: Del mismo a vna pena.  
 Inv 71.1 [Vizconde de Altamira]: Quien pena sepa mi pena / y aura la suya por buena.  
 R-Inv 72: Don pedro dachuña saco vn penacho de penas / y dixo.  
 GM 7.10 [Florençia]: la pena mas descubierta.  
 GM 10.9 [don Alonso de Cardona]: Dela pena me recelo / quel morir libre me dexa.  
 GM 11.10 [Comendador de Avila]: es mi bien pena crescida.  
 M 18.1 [Anónimo]: Aya la pena por gloria.  
 GM 18.5 [Sazedo]: aya la pena por gloria.  
 GM 18.15 [Sazedo]: aya la pena por gloria.  
 M 25.1 [Salazar]: Qual quier pena por mas gloria.  
 GM 25.5 [Salazar]: qual quier pena por mas gloria.  
 GM 25.15 [Salazar]: qual quier pena por mas gloria.  
 GM 26.7 [Quirós]: Que por quela pena cresce / de dolor y de tristura.  
 GM 29.4 [Quirós]: muera yo que de tal pena.  
 GM 29.13 [Quirós]: muera yo que de tal pena.  
 M 33.1 [Gabriel]: Vos la culpa yo la pena.  
 GM 33.4 [Quirós]: vos la culpa yo la pena.  
 GM 33.12 [Quirós]: vos la culpa yo la pena.  
 GM 39.5 [Soria]: Ninguna pena me halla.  
 GM 40.7 [Soria]: sere vuestro aun que con pena.  
 GM 40.10 [Soria]: sere vuestro y no apartado / con pena y con dicha buena.  
 V 8.8 [don Juan Manuel]: O pena sin redempcion.  
 V 8.23 [don Juan Manuel]: esta la pena que vos / le distes conla de dios.  
 V 10.4 [Anónimo]: Que mi pena dolorida / acordada ental mudança.  
 V 10.13 [Anónimo]: mas la pena de sperar / nunca espera remediarse.  
 V 22.4 [Soria]: Mi triste pena mortal / tal se calla qual se siente.  
 V 23.13 [Comendador Estúñiga]: que haze la pena gloria.  
 V 23.20 [Comendador Estúñiga]: da con su gran perfection / enla pena el galardon.  
 V 27.7 [Juan Fernández de Heredia]: para descansar mi pena.  
 V 31.22 [don Pedro de Acuña]: Mas mi pena desigual / bien quisiera / que la vida se perdiera.  
 V 40.13 [Soria]: mas la pena que me days / tiene la gloria en que biuo.

V 40.22 [Soria]: Quen mi pena esta encubierta / gloria tal.  
 P-R 2b.26 [Santillana]: con gran enigmato no con poca pena.  
 P-[R] 3a.6 [Juan de Mena]: ni menos recelo yo dela pena.  
 P-R 5b.10 [Garci Sánchez de Badajoz]: yaun por que va en condicion / si se salua /o se condena / si aura pena /o galardon.  
 P-[R] 7a.56 [Tapia]: Y pues que mi pena es tal / qual por esta copla veys.  
 P-R 9a.1 [Ávalos]: Quescusar tan fuerte pena.  
 P-R 11b.5 [Llanos]: Y la pena que dezis / quenel coraçon sentis.  
 P-R 12a.14 [Llanos]: Mas la pena enamorada / no consiente / que su contrario me tiene.  
 P-R 12a.19 [Llanos]: No consiente mi firmeza / cami mucho padescer / de mas pena la tristeza.  
 P-R 12a.24 [Llanos]: Y muestra que sa dauer / por razon / de mi pena compassion.  
 P-R 12b.14 [Mexía]: Assi que si haze fuerte / vuestra pena / con muerte la hara buena.  
 P-R 12b.18 [Mexía]: que con quanta pena diere / vuestra fe no desespere.  
 P-R 14b.2 [Vivero]: Segun lo que conosci / de pena tan lastimera.  
 P-[R] 17a.23 [Juan de Estúñiga]: Por do mi loca porfia / que porfio / haze mas la pena mia.  
 P-[R] 17a.27 [Juan de Estúñiga]: ellalma siente la pena.  
 P-R 21a.6: cfr. Manr 37a.6.  
 P-R 21b.5: cfr. Manr 37b.5.  
 P-R 23a.12 [Rodrigo d'Ávalos]: seran mayores mis penas.  
 P-R 24b.11 [Ávalos]: sintiendo nuestro fauor / no siente pena menor.  
 P-R 31a.21 [Badajoz "El Músico"]: Y mira bien quela pena / por quien tanto muero y peno.  
 P-R 31b.16 [don Francisco Fenollete]: que do quieren poner sal / con mayor pena se sala.  
 P-R 31b.33 [don Francisco Fenollete]: Pues con vuestra pena biuo / por que vuestro mal no biua.  
 P-R 31b.37 [don Francisco Fenollete]: Sofrir la pena que siento / por que de mi mal se sienta.  
 P-R 36a.6 [Anónimo]: Qual destes males es el mayor / o qual da mas pena con graue cuydado.  
 P-R 44a.4 [Maestre Racional]: muchos cuydados me dan / vna pena y vn afan / de que temo ser perdido.  
 P-R 45a.12 [Mossén Crespí de Valdaura]: Por ser la justicia balança ygual / dandol merescimiento[sic] su pena deuida.  
 P-R 50a.7 [Mossén Crespí]: que pena puede ser esta / dezid grandes trobadores.  
 P-R 50b.4 [Mossén Aguilar]: enellalma padescemos / vn fuego de penasquiua.  
 P-R 54a.9 [Anónimo]: y tan bien que muy sin pena / glosareys las leyes vos.

Manr 2.26: Diras le que soy tornado / con mas penas que lleue / quando parti.

Manr 2.73: Y diras la pena fuerte / que de su parte me guarda.

Manr 2.88: muy penado / de pena mayor que aquella.

Manr 3.2: Yo calle males sufriendo / y sufrí penas callando.

Manr 7.40: vn recelo que al presente / haze callar lo que siente / temiendo [sic] pena que diga.

Manr 9.9: Verdadero amor y pena / vuestra belleza me dio.

Manr 9.26: o si la pena en questo / o si mis fuertes passiones / osasse descubrir yo.

Manr 13.89: angustias fuertes passiones / y penas muy desiguales.

Manr 16.7: por nostar enesta pena / muy mejor sera quebralla.

Manr 18.41: Pues pena muy sin medida / ni desiguales dolores.

Manr 21.7: osandos dezir mi pena / me quiero tornar cristiano.

Manr 21.9: Es mi pena dessear / ser vuestro de vuestro grado.

Manr 22.18: Y andome assi perdido / añadiendo pena a pena.

Manr 22.31: que pena tan sin medida / nunca mucho durara.

Manr 24.45: que tal pena / yacabando escapara.

Manr 37a.6: O si auia mas amores / para dar pena y cuydado.

Manr 37b.5 [Guevara]: El qual en pena de errores / de mi culpa sa vengado.

Manr 39.2: Con dolorido cuydado / desgrado pena y dolor / parto yo triste amador.

Manr Coplas 47.6: A quien das vida más larga / le das pena.

2) 'pena', 'punizione', 'castigo'

OD 3.8 [Mosén Juan Tallante]: a vnos remite a otros da pena / y lo que le plaze tan bien redarguye.

OD 15.81 [Mosén Juan Tallante]: Por natura subjugada / aculpa agena / y por gracia libertada / de tal pena.

OD 25.693 [Pero Guillén de Segovia]: dela pena de su error / carescio / por que dios no desprecio / su clamor.

OD 27.18 [Nicolás Núñez]: Guardada la forma que tal ley consiente / entre las batallas segun es escrita / le diessen al bueno la gloria infinita / yal otro por gloria la pena hiruyente.

OD 27.47 [Nicolás Núñez]: La gloria ganada de tanto consuelo / quedo ellenemigo vencido y confuso / y diole por pena la pena que puso / dexolo enla tierra subiose nelcielo.

OD 28b.71 [Tapia]: Aquesta biue enel mar / do nustralma se condena / la qual temiendo la pena / suele cantar por llorar.

OD 41b.45 [Nicolás Núñez]: Vuestro el pecado y jndicio / y quiso dios / pagar la pena por vos.

FPG 1.60: Es el tu propio officio / dar acada vno lo suyo / pertenesce al poder tuyo / dar pena por maleficio.

Burgos 1.599: Veras qual parece el fuerte varon / que por no acertar enel cierto porsena / puso su braço en fuego por pena / libro su cibdad con tal punicion.

HM 3.412 [Hernán Mexía]: Enduzir forçar celar / enla ley ay vnas penas / que quien conseja matar / quien da lugar de robar / muere y paga las setenas.

Cart 26.11 [Cartagena]: Y lo que se contenia / enla pena por el puesta.

Cart 26.17 [Cartagena]: sopena que al mejor sueño / te despierte el pensamiento.

Cart 26.19 [Cartagena]: Y aun quela pena ya dicha / para mi no era muy nueua / por que contino la prueua / mi alma por mi desdicha.

Cart 26.216 [Cartagena]: Y vista la informacion / de tan justa peticion / mando aquella por quien mueres / que te quiera como quieres / sopena descomunion.

3) 'fatica'

Suar 1.100 [Suárez]: Crian los nuevos cuydados / los viejos luego los matan / los nudos mas enlazados / los lazos mas anudados / con poca pena desatan.

4) 'penna'

R-Inv 33: El condestable de castilla trae por deuisa en bordadura vnos penachos o penas y dize.

**penacho**: s. m., 'pennacchio'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD ( \_ )

Gue 4a.86 [Guevara]: Amor en guardar jaqueta / grupera penacho almete.

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R ( \_ )

R-Inv 33: El condestable de castilla trae por deuisa en bordadura vnos penachos o penas y dize.

R-Inv 72: Don pedro dacuña saco vn penacho de penas / y dixo.

GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**penado**: 1) adj. cal., 'penoso'

OD 18.107 [Sazedo]: Y en aquel graue pesar / que tomaste tan penada / vn poquito de esforçar / para ayudalle anterrar / de dolorosa esforçada.

OD 18.258 [Sazedo]: Para mas pena sobrada / y por mas doble llorar / es ami la mas penada / tu lançada mi lançada / y tus clauos mi enclauar.

OD 39c.37 [Tapia]: Pues crea quien ta mirado / y sepa quien lo dessea / que no sera condennado / lastimado ni penado / ombre que tu gesto vea.

Sant 8.31: si no biuo mas penado / que todos quantos oystes.

Mena 5.71: Elos defuntos passados / por mucho santos que fuessen / en la gloria son penados / descontentos no pagados / por morir sin que os viessen.

Mena 6.77: Por que no biua penado / matad mi triste beuir / pues que mas vale morir / que beuir desesperado.

Mena 12.70: Mis cuytas siendo mortales / mi gozo seria morir / mas son penas infernales / que larga vida de males / dan al penado biuir.

FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos ( \_\_ )

DLH 9.16 [don Diego López de Haro]: Por que en viendos tan penada / mi pena tan merescida / como sera denegada / y mi persona vencida / a deuda tan conocida.

LV, HM, RC, FV ( \_\_ )

Cost 1.126 [Costana]: Aquellamor que desdeña / la donzella requerida / y encerrada / que desquiuva y çahareña / amor le torna vencida / muy penada.

Suar ( \_\_ )

Cart 5.2 [Cartagena]: O amor lleno de estremos / es tu gloria muy penada / y muy dulce tu tormento.

Cart 16.2 [Cartagena]: O amor lleno destremos / es tu gloria muy penada / y muy dulce tu tormento.

JRP, BT, PT, RD ( \_\_ )

Gue 2.54 [Guevara]: Es cosa muy conocida / enesta guerra penada / ningun bien ser buena vida / hastal tiempo ques passada.

JAG, CR ( \_\_ )

MA 1.44 [Marqués de Astorga]: Do quiça podra nacer / que conla penada vida / que biuiesse.

DSP, LS ( \_\_ )

GSB 1.2 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Pues amor quiere que muera / y de tan penada muerte / en tal hedad.

C 1.14 [don Juan Manuel]: estoy de pena penado.

C 77.8 [Lope de Sosa]: tiempos de beuir penado.

C 134.12 [Soria]: soy penado y soy contento.

R 4g:trad.25 [don Luys de Vivero]: Quando pense que tenia / algo vencida la pena / halleme ser mas penado.

R 17trob.40 [Comendador de Avila]: ved si vieron los nascidos / vida de ombre tan penado.

R 20g:trad.82 [Pinar]: penada de su tormento / quise dar consentimiento.

R 21g:trad.31 [Nicolás Núñez]: Tan penado y tan esquiivo / esto de mi voluntad.

R 21g:trad.42 [Nicolás Núñez]: Por que tengo el pensamiento / tan penado que no se.

R 22g:c.24 [Quirós]: que por estar muy penado / pinse [sic] aueros merescido.

R 23g:trad.114 [Soria]: dissimulan sus cuydados / yentramos biuen penados.

R 32a.21 [Quirós]: me dexa por no me ver / tan penado y tan perdido.

Inv 87.1 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Mas penado y mas perdido / y menos arrepentido.

GM 8.3 [Soria]: pues tan penado me ves.

GM 18.6 [Sazedo]: Y aun que penado vencido / soy damores yaquexado.

GM 35.2 [Soria]: Sin saber el fin quespero / de mi beuir tan penado.

GM 40.3 [Soria]: que aun que muy penado biuo / quedare vuestro catiuo.

GM 40.13 [Soria]: que aun que muy penado biuo / quedare vuestro catiuo.

V 22.12 [Soria]: Yo quiero queste callada / esta mi penada vida.

V 31.4 [don Pedro de Acuña]: Por quela vida penada / muy mas duele quela muerte.

V 31.11 [don Pedro de Acuña]: Mas ami penada vida / no le otorgan tal ventura.

V 41.12 [Soria]: Muy mejor serie no ser / que no ser y ser penado.

P-R 10b.2 [Vivero]: Lo que yo en tal caso siento / por auer sido penado.

P-R 11b.3 [Llanos]: consiento que se me pida / de toda penada vida / la causa de su dolor.

Manr 2.87: muy penado / de pena mayor que aquella.

Manr 22.6: Ni puedo pensar quescoja / mi penado pensamiento.

Manr 22.22: Mas presto se yra de mi / que comigo anda penada.

Manr Coplas ( \_\_ )

2) adj. cal., ‘afflitto’

Cart 26.196 [Cartagena]: Por que vista la ocasion / y conocida razon / que tengo de ser penado / el penar es de mi grado / sin esperar gualardon.

Cart 26.326 [Cartagena]: Duermes/o velas catiuo / que hazes ombre penado.

BT 1.22 [Bachiller de la Torre]: Señora por te amar / yo me vi tanto penado.

Gue 10.4 [Guevara]: que dama vos tan polida / que ombre yo tan penado.

Gue 23.74 [Guevara]: Vi venir mas amoran / tan penado y sin plazer.

CR 2a.40 [Comendador Román]: mas a vuestro pedimiento / que si el no fuere contento / por suyo sere penado.

CR 2b.73 [Comendador Román]: penado y nunca gozoso.

CR 2b.76 [Comendador Román]: El qual penado sin tiento / vos sin curar le hezistes / tengo dello sentimiento / en pensar el pensamiento / que por amores me distes.

CR 2b.84.85 [Comendador Román]: mas pesar de vuestro grado / por que no quede penado / de mas penado penar.

MA 1.29 [Marqués de Astorga]: mas quanto mas penado / mas costante.

GSB 1.339 [Garcí Sánchez de Badajoz]: El mi espiritu penado / presto se adelgazara.

GSB 4.11 [Garcí Sánchez de Badajoz]: vi me donde me quedara / si alguno con mis dolores / en ser penado yqualara.

GSB 4.57 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Vi tan bien a juan rodriguez / del padron dezir penado / amor por que me persigues.

GSB 6.48 [Garcí Sánchez de Badajoz]: falmelcontentamiento / que tengo de ser penado.

3) adj. sust., 'afflito'

LV 2.1 [don Luys de Vivero]: Entre penado y contento / el vencido coraçon / quexoso del pensamiento / conla boz de su tormento / que quexa dela razon / desdichado.

Gue 17.25 [Guevara]: Por mi sola se defienden / de muerte dos mil penados.

C 78.7 [Pinar]: penadas del sufrimiento.

C 148.5 [Anónimo]: Por que nunca vi penado / poco/o mucho sin medida.

R 28trob.34 [don Luys de Castelvi]: cata que recibe mengua / quando no sufre el penado.

V 19.19 [Quirós]: Esta es la passion mas cierta / que dura aqualquier \*penado.

**penal:** adj. cal., 'penoso'

OD 24b.121 [Bachiller Alonso de Proaza]: Dola penal affliccion / del señor quen cruz murio / en vos triste mas moro / Y moro su gran passion / por quen vos mas se sintio.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**penalidad:** s. f., 'sofferenza'

OD 11.45 [Mosén Juan Tallante]: enestas penalidades / espiro el mexias vero / y assi quisiera la madre / por lleuar tal compañero.

OD 12.251 [Mosén Juan Tallante]: preuista desconfianza / todas las penalidades / son dobladas.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**penar:** verbo

1) 'penare', 'soffrire'

OD 5.18 [Mosén Juan Tallante]: quel pecador que ati cobra / culpa nunca le condena / ni le pena.

OD 15.14 [Mosén Juan Tallante]: y aun que la razon pescuda / si la cautela sescuda / pena quien lo cierto busca.

OD 18.172 [Sazedo]: Muerto el redemptor y echado / en tus braços de penada / dezias con tal

cuydado / o hijo desfigurado / o madre tan lastimada.

OD 18.234 [Sazedo]: Diciendo con tal passion / o rey de todos imperios / tu prision fue mi prision / penando de coraçon / y mios tus vituperios.

OD 18.290 [Sazedo]: Conel coraçon rasgado / quando le ouiste de dar / para donde sepultado / el fin de velle apartado / echo el sello atu \*penar.

OD 20.23.24 [Sazedo]: A vos os forçar [sic] / ami me conuiene / que mas no me pena / vuestro \*penar.

OD 20.30 [Sazedo]: Por pena nos dar / que es el \*penarme / quiero forçarme / el lloro aliuiar.

OD 25.272 [Pero Guillén de Segovia]: insuaue / penitencia aya graue / por que pena.

OD 25.478 [Pero Guillén de Segovia]: tu merced que me relieue / de penar / me fara assi tornar / como nieue.

Sant 1.67: assi como aflito que pena y caresce / de toda holgura y biue angustioso.

Sant 9.95: De ti que mi conclusion / es sin fallir / padescer penar morir / so tu pendon.

Mena 3.26: que bien tengo yo nasci por penar / reynante Saturno enel campo homizino.

Mena 4.21: La cruel que me penaua / y mis penas no requiere / no se por que perder quiere / vn perdido que ganaua.

Mena 4.29: Por que mi vida mas pena / la pena ser mas auida / mirad señores la vida / que tengo con quien me tiene.

Mena 4.53: Ca peno contra razon / y muero por quien me mata / como el que non acata / de seruir por galardon.

Mena 6.47.48: Dolores y sentimientos / que siento conel pesar / quando causa mi \*penar / y penan mis pensamientos.

Mena 7.50 : y mas me matays nos viendo / que me penays en mirando.

Mena 8.38 : Yo conosco que seras / con mis cuytas y \*penar / alegre señora mas / que con mi bien recontar.

Mena 9.6: Quantas sufro padesciendo / y he sofrido penando / atantas vezes muriendo / quela mi vida catiendo / ya la maldigo llorando.

Mena 11.66: Pues que huelgas con mi pena / siruete con mi \*penar / mi seruir nunca refrena / contra mi tu mal obrar.

Mena 12.17: Ni muero por que no biuo / mas peno por que demuestra / la letra que vos escriuo / yo triste de vos catiuo / dela mano mia y vuestra.

Mena 12.90: Y del todo guarescido / si mi mal fuesse tan bueno / esperando ser venido / el plazer ya despedido / holgaria quando peno.

Mena 12.113: No repito [sic] lo que siento / ya mi bien como queria / ni me pena gran tormento / delante del pensamiento / de cobrar nueua alegria.

FPG 1.55: Por precepto eres amada / delos que la tierra ordenan / huerfanos y biudas penan / do no alcança tu espada.

GManr 1.767 [Gómez Manrique]: Se mostro por la setena / cuya sin medida pena / su presencia descubria / y sospirando dezia / conla su cara serena.

GManr 2b.16 [Gómez Manrique]: Figuremos ora aqui / que no peneys por ninguna / pues va quando quiere alguna / contra vos y contra si.

LE 1.19.20 [Lope de Estúñiga]: De ti me viene pesar / y desigual padecer / tu huelgas con mi \*penar / y penas con mi plazer.

LE 4.11 [Lope de Estúñiga]: Ya me parece dolor / que vas temiendo las nuevas / que todo temblando penas / por sallir deste temor.

LE 6.15 [Lope de Estúñiga]: Y vuestra pena pesar / me da tan fuerte / que solo vuestro \*penar / es mi muerte.

LE 6.23 [Lope de Estúñiga]: Tanto que muerto [sic] passando / me ploguiera / pero morir vos penando / no quisiera.

LE 6.32 [Lope de Estúñiga]: Mas no que muriendo yo / os quedasse / ningun trabajo por do / yo penasse.

LE 7.60 [Lope de Estúñiga]: Pues esto considerando / mi tarde morir es luego / tanto bueno / que de no [sic] razon vsando / gloria sentir enel fuego / donde peno.

SR ( \_ )

VA 1.45 [Vizconde de Altamira]: O ciegos locos perdidos / los que llorays alos muertos / que los muertos son los biuos / y los biuos sean ciertos / para penar ser nascidos.

Burgos 1.237: Alli do los malos penando halle / en gran punicion sin fin de tormentos / y los penitentes en fuego contentos / la gloria esperando que al fin no calle.

DLH 2.21 [don Diego López de Haro]: Pues alla quando penaua / con mirar su gentileza / quanto mas mas [sic] desseaua / todo el mal de mi tristeza / conel ver se consolaua.

DLH 2.48 [don Diego López de Haro]: Y esto dicho sabreys vos / si mi alma calla esta / pues penando muere aca / si enla gloria de su dios / si biue alla.

DLH 8.12 [don Diego López de Haro]: Ni lloro por la firmeza / ques prision de tal \*penar / ni lloro por la tristeza / forjada de gentileza / nascida para matar.

DLH 9.13 [don Diego López de Haro]: Y conesto ami cuydado / no se remedio que dar / por quen ser tal mi \*penar / para ser yo remediado / primero/os ha de dexar.

DLH 10.36 [don Diego López de Haro]: Y si aqueste tal \*penar / lo days por auer victoria / acordaos quenel matar / mayor poder es la gloria / del que puede muerte dar.

DLH 11.70 [don Diego López de Haro]: La triste licencia tal / pido yo por vos mirar / con que muera el dessear / y fenezca ya mi mal / de mas penar.

LV 1.27 [don Luys de Vivero]: Si muriera quando vi / catiuo que no deuiera / ni penara ni/os quisiera / lo que agora no es en mi.

LV 3.28 [don Luys de Vivero]: muy mayor causa es gozaros / para recebir holgura / que veros para penar.

LV 3.29.30 [don Luys de Vivero]: Que si peno / que si peno no so ageno.

LV 5.7 [don Luys de Vivero]: O vida que se consuela / con tornar / con tornar amas penar / en miraros.

LV 7.7.8 [don Luys de Vivero]: segura que mas no seas / En penar / en penar ni enel tractar / mas ami / que si de ti me venci / amor lo pudo causar.

LV 10.8 [don Luys de Vivero]: Por que siento / menos firme el pensamiento / ni mas pena de \*penar.

LV 11.18 [don Luys de Vivero]: Aun que mi fe y mi cuydado / por encobrir mi \*penar / quieren conmigo acordar / que salga dissimulado.

HM 1.35 [Hernán Mexía]: Para que lo traes perdido / con lo que no ha de turar / engañado y offendido / trasportado embeuescido / conel sabor del \*penar.

RC ( \_ )

FV 3.19.20 [Francisco Vaca]: Prender y tarde soltar / soltar y siempre prender / prender matar sin matar / matar y siempre penar / penar y no defender.

FV 3.29 [Francisco Vaca]: Nunca cesa su combate / deste que amor llamamos / que nos ciegue que nos ate / que nos pena que nos mate / nunca el nombre le mudamos.

Cost 1.207 [Costana]: Y no oluide las querellas / delas penas que conmigo / siempre peno / pues es mas lo poco dellas / quelo mucho que te digo / delo ageno.

Cost 2.8 [Costana]: Y quando mi sospirar / encienden en braua quexa / las ansias de mi \*penar / para acabar de matar / lo que amor doliente dexa.

Cost 2.160 [Costana]: Y luego les rogue mas / que de mi mal se doliendo / tañense muy sin compas / biue leda si podras / y no penes atendiendo.

Cost 2.171 [Costana]: Amortiguado el \*penar / dela dulçura que oya / conuirtiosse el sospirar / en començar a pensar / quera lo queles daria.

Cost 2.189 [Costana]: Tenia tal razonar / la letra quende parece / llorar y nunca acabar / es gran descanso al \*penar / para el triste que padecer.

Cost 4.91 [Costana]: Pues yd luego sin tardar / en tal punto y en tal medio / que visto mi gran \*penar / a quien quiera deys pesar / aunque ami no sea remedio.

Cost 5.74 [Costana]: A vos que males daran / ami que por vos mori / menos ceuiles seran / calla no me penaran / por lo que no meresci.

Suar 1.33 [Suárez]: Mirad quan puestos estamos / so vuestros yguos [sic] y redes / ca los que mucho



penamos / consentirnos que siruamos / son las mayores mercedes.

Suar 2.77 [Suárez]: Perdime todo tan junto / que mas peno que recreo.

Cart 2c.121 [Cartagena]: por ques de dulçura mi muerte tan llena / que amo y adoro la pena que peno.

Cart 2c.129 [Cartagena]: todo mes malo en tanto que peno / que mi gran cuydado lo troca y desecha.

Cart 7.46 [Cartagena]: puede ser mas claro engaño / que callar quando yo peno.

Cart 7.56 [Cartagena]: lo que siente el coraçon / Me detiene / para tener aun que pene / sofrimiento enla passion.

Cart 10.26.27 [Cartagena]: Llorays mi graue \*penar / llorays por que muero y peno.

Cart 12.16 [Cartagena]: por que viendo que nos veo / pene mas ellalma mia.

Cart 13.7 [Cartagena]: No creays que nadie pena / si mucho lo ha encarescido.

Cart 25.10 [Cartagena]: por que algun rato afloxando / yo podria / esforçar para penar.

Cart 26.197 [Cartagena]: Por que vista la ocasion / y conocida razon / que tengo de ser penado / el \*penar es de mi grado / sin esperar gualardon.

Cart 26.202 [Cartagena]: Solamente yo demando / pues que tenays el poder / remedio de gradescer / pues quiero beuir penando.

Cart 26.284 [Cartagena]: No te pene el desconcierto / de dexar el cuerpo muerto.

JRP ( \_ )

BT 3.10 [Bachiller de la Torre]: quando tomares vengança / de quien con tanta fiança / penaua por te seruir.

PT ( \_ )

RD 7.2 [Rodrigo Dávalos]: Ved el cuerpo donde llega / sin ellalma que penays.

Gue 4b.242 [Juan Barba]: No soys vos para seruillo / este amor que os ha penado.

Gue 6.12 [Guevara]: quela muerte no penando / fueran muertos mis dolores.

Gue 13.39 [Guevara]: alli peno sin saberte / ni contarte lo que siento.

Gue 14.5 [Guevara]: Penaua pena escondida / de bien amar desigual.

Gue 14.15 [Guevara]: Que callar mi padescer / era gloria aun que penasse.

Gue 17.51 [Guevara]: Mas los que penays amando / si de aquesto me culpays / dexadme y veamos quando / veres lo que que desseys.

Gue 20.31 [Guevara]: Y miros leda penando / mi salud mas que vos ama / sin oluido.

Gue 20.70 [Guevara]: sino ser cierto que peno / por querer auos mas buena / que ninguna.

Gue 21.33 [Guevara]: Quel mayor daño que haze / amor con triste \*penar / en miraros se desfaze.

Gue 22.34 [Guevara]: Aqui vi do bien ame / aqui vi donde penaua.

Gue 23.4 [Guevara]: pues no doy anadie pena / ni me pena nadie ami.

Gue 23.8 [Guevara]: que penando se partieron / y las cosas que dixeron.

JAG 3.20 [Juan Álvarez Gato]: ni vos viera ni mirara / ni por vos me trabajara / ni penara por beuir.

CR 2b.65 [Comendador Román]: aun que mas males passara / nunca me descontentara / que penara/o que muriera.

CR 2b.85 [Comendador Román]: mas pesar de vuestro grado / por que no quede penado / de mas penado penar.

CR 2b.88 [Comendador Román]: pues quel \*penar por amor / me haze auer por mejor / la muerte por menor daño.

MA 1.126 [Marqués de Astorga]: ni me dexa de quemar / ni me conuierte en ceniza / por que pene.

DSP 1.83 [Diego de San Pedro]: de causa que mi \*penar / no lo supe querellar / como lo supe sentir.

DSP 14.299 [Diego de San Pedro]: yel que buena muger tiene / por que de otra parte pene / no puede hijos auer.

LS 3.6.9.10 [Lope de Sosa]: Mas agora que mas peno / hallo la pena mas buena / claro esta mi mal ser bueno / pues quien pena no es ageno / dela causa por quien pena.

GSB 4.30 [Garci Sánchez de Badajoz]: Leuantose y luego entramos / a otra casa do hallamos / penando los amadores.

GSB 4.66 [Garci Sánchez de Badajoz]: biue leda si podras / y no penes atendiendo.

GSB 4.72 [Garci Sánchez de Badajoz]: Y diziendo mi \*penar / an que [sic] no fue ami pesar.

GSB 4.177 [Garci Sánchez de Badajoz]: ved quand fuera de razon / va la ley delos amores / ser los ojos causadores / y que pene el coraçon.

GSB 4.178 [Garci Sánchez de Badajoz]: Vi tan bien andar penando / el vizconde dalta mira [sic] / en amores contemplando.

GSB 4.207 [Garci Sánchez de Badajoz]: Y diziendo pues sin verte / biue mi vida enla muerte / muera ya por que no pene.

GSB 4.286 [Garci Sánchez de Badajoz]: Adon yñigo manrique / vi penar de tantos modos / ques razon quelo publique.

GSB 6.22 [Garci Sánchez de Badajoz]: Que si busco por deporte / de penarme en nueuo estilo.

C 2.9 [don Juan Manuel]: amor me manda que siga / verguença que calle y pene.

C 20.5 [Cartagena]: que mas que todos yo pene.

C 20.15 [Cartagena]: que mas que todos yo pene.

C 47.2 [Vendaño]: Quien por libre no se tiene / sufra y pene con cordura.

C 56.13 [Cartagena]: sufran padezcan y penen.

C 68.11 [Mexía]: pues todas las oras pena / despues que passo la prima.

C 69.10 [Anónimo]: quiero queriendo penar.

C 74.1 [Sazedo]: Sin veros por vos penando.

- C 89.11 [Vizconde de Altamira]: lo otro causa desseo / del que peno quando miro.
- C 102.7 [García de Estorga]: dio causa con que penasse.
- C 105.7 [don Diego López de Haro]: quela causa del \*penar / es galardón dela pena.
- C 112.10 [Soria]: Mas que mi mal no salexe / y que encubra mi \*penar.
- C 122.2 [Quirós]: Bien fue bien de mi ventura / con tales penas penarme.
- C 125.6 [Soria]: peno yo por meresceros.
- C 128.1.2 [Soria]: Si penasse por medida / como peno sin concierto.
- C 128.5.6 [Soria]: Que no puedo penar quanto / ay razón para penar.
- C 128.8 [Soria]: para poder penar tanto.
- C 133.10 [Soria]: Si no maueys compassion / pues que vos maueys penado.
- C 137.4 [don Diego López de Haro]: pues creceys enel \*penar.
- C 137.7.8 [don Diego López de Haro]: vos vereys ami penando / yo penando a vos vere.
- C 139.7 [don Diego López de Haro]: quela causa del \*penar / galardón es dela pena.
- C 148.10 [Anónimo]: que no peno vn punto menos.
- R 1g:trad.27 [Francisco de León]: Pero auos tales dolores / nos deuen nada penar.
- R 1g:trad.136 [Francisco de León]: Yel dolor callalma mia / mas le pena y penara.
- R 2g:trad.87 [Pinar]: Que os hazen mal secutora / y pena quien no peco.
- R 3g:trad.41 [Tapia]: Mas quiero penar sin ellos / mas quiero mi perdición.
- R 4g:trad.18.19 [don Luys de Vivero]: Yo penando / yo penando y bien amando.
- R 5g:trad.27 [Nicolás Núñez]: Todol mal que veys que mora / por vezino en mi \*penar.
- R 10c.14 [Núñez]: dezi que nueuas traes / del campo de mi \*penar.
- R 15trob.5 [don Alonso de Cardona]: vn triste que allí penaua.
- R 16trob.36 [don Juan Manuel]: en aquesta casa oscura / que hizo para penar.
- R 20g:trad.52 [Pinar]: Yel de agudo y lastimado / con amor yo le penaua.
- R 27trob.19 [Núñez]: contento de su \*penar / su mal por bien lo tenia.
- R 29trob.16 [Anónimo]: por que quite dela vida / lo quenella ma penado.
- R 29d:trob.2 [Anónimo]: Coraçon procura vida / por penar.
- R 30trob.10 [don Pedro de Acuña]: que tal muerte vida es ella / para quien tanto ha penado.
- Inv 71.1 [Vizconde de Altamira]: Quien pena sepa mi pena / y aura la suya por buena.
- GM 12.12 [Núñez]: no me penara primero.
- GM 25.8 [Salazar]: por largo tiempo que pene.
- V 4.23 [Tapia]: no peneys / coraçon que morireys.
- V 8.9 [don Juan Manuel]: O pena sin redempcion / que pena el triste amador.
- V 8.42 [don Juan Manuel]: por que ya vuestra porfia / de penalle se dexasse.
- V 9.11.12 [Vizconde de Altamira]: Que si mirandos penaua / mas peno agora en no veros.
- V 24.14 [Comendador Escrivá]: vuestro mal tan bien me pena.
- V 29.6 [Anónimo]: pues beuir que siempre pena / haze muerte mas crescida.
- V 41.7 [Soria]: peno mas que no en morir.
- V 43.9 [Soria]: Pues mirad quan peligroso / es mi \*penar.
- V 47.9 [Mossén Crespi de Valdaura]: Y el sofrir tal sufrimiento / es penar por mas penar.
- P-R 5b.5 [García Sánchez de Badajoz]: Yassi ellalma en morir pena.
- P-[R] 7a.44.45 [Tapia]: trabajaros y penaros / conel mal de mi \*penar.
- P-R 8a.6 [Serrano]: Esperança por que peno / el remedio me desuia.
- P-R 10b.9 [Vivero]: sino tene [sic] tal concierto / con la passion el reyr / conel \*penar el sofrir.
- P-R 12a.2 [Llanos]: Conla congoxa que amor / suele dar alos que pena.
- P-[R] 17a.28 [Juan de Estúñiga]: ellalma siente la pena / del dolor con que yo peno.
- P-R 19b.5: cfr. Manr 36b.5.
- P-R 24a.1 [Salazar]: Por que pene y no que muera.
- P-R 25b.10.11 [Salazar]: quiero a vuestro gran \*penar / penando satisfacer.
- P-R 31a.22 [Badajoz "El Músico"]: Y mira bien quela pena / por quien tanto muero y peno.
- P-R 36a.7 [Anónimo]: estando quien pena ausente amor / o siendo presente sin ser remediado.
- P-R 44a.18 [Maestre Racional]: a tal \*penar dedicados / que ala muerte allegados / son del fuego que me quemo.
- P-[R] 58a.19.20 [Francisco Vaca]: matar y siempre penar / penar y no defender.
- P-[R] 58a.29 [Francisco Vaca]: que nos ciegue que nos ate / que nos pene que nos mate / nunca el nombre le mudamos.
- Manr 2.4: delante aquella figura / valerosa / por quien peno por quien muero.
- Manr 2.114: con la candela enla mano / ya penando.
- Manr 5.11: y pene tan desigual / que mas callando muriera.
- Manr 7.37: Vn desseo que al ausente / trabaja pena y fatiga.
- Manr 8.60: Si mi seruir de sus penas / algun galardón espera.
- Manr 12.40: y mi \*penar en officio.
- Manr 17.48: y me plaze por que biuo / solo por quella me pene.
- Manr 18.35: por que despues de morir / no ay otro mal ni \*penar.

Manr 20.33: y mi fe esta enel beuir / de quien me pena.

Manr 24.68: Vn enemiga tan fuerte / quenellarte del \*penar / tanto sabe.

Manr 36b.5 [Juan Alvarez Gato]: Yo lo se triste que peno.

Manr Coplas ( \_\_\_ )

2) 'affliggere'

OD 24b.108 [Bachiller Alonso de Proaza]: Bien como la cosa amada / allamente [sic] da dolor / si de dolor es penada / por quela fuerça de amor / la tiene tantobligada.

DLH 1.201 [don Diego López de Haro]: Pues buelue si no te peno / pensamiento ati cruel / y escoge camino bueno / que cuerdo se llama aquel / que castiga en mal ageno.

LV 7.13 [don Luys de Vivero]: Al que damor sapassiona / quele pena tu dolor / no les pena ni le duele.

Cost 1.193 [Costana]: Aquellamor que penaua / ala muy triste medea / con porfia / quando sus hijos mataua / y damor cruel pelea / la vencia.

RD 1b.38 [Rodrigo Dávalos]: mas tal es tu hermosura / Que si me pena tristeza / consuelame tu virtud.

3) 'soffrire la pena'

Sant 7.379: Ciertamente tantos males / fize que solo pensarlos / temo que sera penarlos / generales y especiales.

**pendencia**: s. f., 'lotta'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD ( \_\_\_ )

**Gue 3.25** [Guevara]: que tan trauada pendencia / delante vuestra presencia / yo mismo muerte demando.

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**pender**: verbo

1) 'essere appeso'

OD 14.15 [Mosén Juan Tallante]: Piensa de quan flaco brino / pende toda nuestra essencia.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

2) 'pendere'

Burgos 1.278: Las ramas contestas en gran espessura / las cosas \*pendientes en tal muchedumbre / velauan el cielo quitauan la lumbre / tardauan el nuestro sobir al altura.

**pendón**: s. m., 'vessillo militare'

OD ( \_\_\_ )

Sant 9.96: De ti que mi conclusion / es sin fallir / padescer penar morir / so tu pendon.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_\_ )

Burgos 1.372: Son en tormentos los muertos de alcides / anteo con neso tan bien gerion / millares de otros quel principe atrides / vio cabe troya seguir su pendon.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart ( \_\_\_ )

JRP 3.207 [Juan Rodríguez del Padrón]: alferes de su pendon / gouernando el vniuerso.

JRP 3.211 [Juan Rodríguez del Padrón]: desembueluan los pendones / yremos a pelear.

BT, PT, RD ( \_\_\_ )

**Gue 4a.110** [Guevara]: Amor en dexar memoria / escudo pendon con vara.

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C ( \_\_\_ )

R 35trob.18 [Juan del Encina]: diziendo amores amores / su pendon han leuantado.

Inv, GM, V, P-R, Manr ( \_\_\_ )

Manr Coplas 48.278: Las huestes innumerables, / los pendones y estandartes / y vanderas.

**Penélope**: n. p. pers., 'Penelope' (sposa di Ulisse, è il prototipo della moglie fedele)

OD, Sant ( \_\_\_ )

Mena 3.60: Nunca en Argia Lucrecia Hipermesta / se vio lealtad ser tanto constante / ni en Penelope la Biuda molesta / Ulixes de Troya no repatriante.

FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**penetrar**: verbo

1) 'penetrare', 'comprendere'

OD 9.133 [Mosén Juan Tallante]: penetrando los discretos / lo subtil destos decretos / como viene assaciar / lo saciable.

OD 9.219 [Mosén Juan Tallante]: la qual discernio por acto / el apostol quenel rapto / penetro el verbo diuino / y conosco.

OD 28a.11 [Juan Rodríguez del Padrón]: con pensamiento profundo / el centro de su maldad / penetre.

OD 28b.58 [Tapia]: para poderme saluar / el centro de su maldad / penetre.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

2) 'penetrare', 'introdurre'

RC 1.89 [Rodrigo Cota]: Como el mas blando licor / es muy mas penetratiuo / piensas tu con tu dulçor / penetrar el desamor / en que me hallas esquiuo.

Suar 1.127 [Suárez]: No se traue atales crines / quien penetra vuestros lienços / quenlos mas ciegos latines / conosces ante los fines / que se mueuan los comienços.

**penetratiuo:** cfr. **penetrativo**

**penetrativo:** adj. cal., ‘penetrante’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM ( \_\_ )

RC 1.87 [Rodrigo Cota]: Como el mas blando licor / es muy mas penetratiuo / piensas tu con tu dulçor / penetrar el desamor / en que me hallas esquiuo.

FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**penitencia:** s. f., ‘penitencia’

OD 7.222 [Mosén Juan Tallante]: Por que merezca beato / aplicarme a penitencia.

OD 12.286 [Mosén Juan Tallante]: inclinado a penitencia / hasta que daquel venino / te desnude.

OD 14.9 [Mosén Juan Tallante]: Para hallar el camino / afierra con diligencia / sabes que / con vna mano la fe / con otra la penitencia.

OD 25.124 [Pero Guillén de Segovia]: Trabaje con gran hemencia / comouido / y fize enel gemido / penitencia.

OD 25.209 [Pero Guillén de Segovia]: Con penitencia verdadera / quebrantare / esta espina y mostrare / la carrera.

OD 25.271 [Pero Guillén de Segovia]: insuaue / penitencia aya graue / por que pene.

OD 25.608 [Pero Guillén de Segovia]: que con mi graue dolencia / y afan / oluide comer el pan / de penitencia.

OD 34.97 [Losada]: Los ayunos y oracion / la gran penitencia vuestra / sermones muerte y passion / resurreccion y ascension / fue por la saluacion nuestra.

OD 38.95 [Fernán Pérez de Guzmán]: Y seran nuestros pecados / vencidos por tu clemencia / pues no basta penitencia / tanto somos celerados.

Sant 7.402: No desespere deti / mas espero penitencia.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**penitencial:** adj. cal., ‘penitenziale’

OD 25.87 [Pero Guillén de Segovia]: te quiero por carecer / fuegos mortales / los salmos penitenciales / offrescer.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**penitente:** s. m.

1) ‘penitente’

OD 25.237 [Pero Guillén de Segovia]: al penitente pecador / no llegara / por que ati demandara / tu valor.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.239: Alli do los malos penando halle / en gran punicion sin fin de tormentos / y los penitentes en fuego contentos / la gloria esperando que al fin no calle.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) ‘pentito’

OD 6.39 [Mosén Juan Tallante]: Vos las dos mis principales / defensoras prepotentes / entre dios y penitentes.

penoroso [sic]: temeroso ?

**penoso:** 1) adj. cal., ‘penoso’

OD 18.319 [Sazedo]: Dexo aparte ser piadosa / quen tu perfection se muestra / sespera marauillosa / por tu angustia mas penosa / mas membrarte dela nuestra.

Sant ( \_\_ )

Mena 8.17: A esta penosa vida / vosotros beuir direys / mas muerte no conocida / le dezid y acertareys.

FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH ( \_\_ )

DLH 9.2 [don Diego López de Haro]: Despues que os vi enristecida / y con mi partir penosa / mi esperança fue llorosa / yellalma esta tan sentida / que jamas nunca reposa.

DLH 10.1 [don Diego López de Haro]: Penoso esta el sentimiento / con quexas dela razon / muy lloroso el pensamiento / por que abozes del tormento / no responde el gualardon.

LV, HM, RC, FV ( \_\_ )

Cost 1.190 [Costana]: Ati muy desconocida / tan cruelmente te dexa / yo partido / que con muy penosa vida / llorando tu fe se quexa / del oluido.

Cost 1.274 [Costana]: Ati muy desconocida / tan cruelmente catiue / pues que sabe / quela mi penosa vida / quen tal dolor siempre biue / no sacabe.

Suar ( \_\_ )

Cart 26.42 [Cartagena]: Por quien es bien empleado / qual quier penoso cuydado / que nuestro sentido prueue.

JRP, BT, PT, RD ( \_\_ )

Gue 17.30 [Guevara]: si siente pena penosa / yo doy medio assus enojos.

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM ( \_\_ )

V 1.11 [Juan de Estúñiga]: Sufrasse penosa vida / no quiero biuir sin ella.

P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) adj. sust., 'il penoso'

Cost 2.11 [Costana]: Y cuando los no penosos / de penas muy fatigados / descansan ledos gozosos / traydos a los reposos / contentos de ser amados.

**pensamiento:** s. m.

1) 'pensiero'

OD 24b.142 [Bachiller Alonso de Proaza]: Do siempre contemplacion / eleuado el pensamiento / fue vuestro contentamiento / Y vuestra alimentacion / alimentar al hambriento.

OD 25.906 [Pero Guillén de Segovia]: Dañarás a los maluados / pensamientos / que me dan graues tormentos / passionados.

OD 28a.9 [Juan Rodríguez del Padrón]: con pensamiento profundo / el centro de su maldad / penetre.

OD 28b.52 [Tapia]: Con pensamiento profundo / por que yo por escombrar / los vicios de vanidad / en que peque.

Sant ( \_\_ )

Mena 3.15: Entonces bien me pense / pense que mi pensamiento / tanto fuerte / no tuuiera sobre que.

Mena 3.112: O quanto basto mi fe / mi fe por do es notorio / que posseo / tal pensamiento que se / que se sera purgatorio / del desseo.

Mena 6.36: Otro tanto beuiran / mis males en perdimiento / quanto mis bienes querran / so cargo del pensamiento.

Mena 6.48: Dolores y sentimientos / que siento conel pesar / quando causa mi penar / y penan mis pensamientos.

Mena 8.61 : Ni auras por pensamiento / memoria de mi ventura / pues no aura sentimiento / ni merced de mi tristura.

Mena 11.12: La sobra delos pesares / dolores y sentimientos / en assaz baxos lugares / ponen altos pensamientos.

Mena 11.27: Grande fue el atreuimiento / que cobre conel desseo / y mayor el pensamiento / de cuytas en que me veo.

Mena 12.114: No repito [sic] lo que siento / ya mi bien como queria / ni me pena gran tormento / delante del pensamiento / de cobrar nueua alegria.

FPG ( \_\_ )

GManr 4.248 [Gómez Manrique]: Y mezclados estos tales / pensamientos / con temor delos tormentos / infernales.

GManr 4.249 [Gómez Manrique]: Y mezclados estos tales / pensamientos / con temor delos tormentos / infernales.

LE 4.18 [Lope de Estúñiga]: Y piensa como temores / y pensamientos humanos / contra la muerte son vanos / y de pequeños valores.

LE 4.27 [Lope de Estúñiga]: La muerte que desordena / con subito mouimiento / trabajos y pensamiento / diuersas vezes ordena.

LE 5.36 [Lope de Estúñiga]: Gemid y mi sospirar / sospire mi gran tormento / sospire tanto pesar / quanto me da pensamiento.

LE 5.50 [Lope de Estúñiga]: Sospiren mas mis cuydados / y piensen mis pensamientos / piensen los tristes estados / de todos mis perdimientos.

LE 7.1 [Lope de Estúñiga]: Si mis tristes pensamientos / dolor y fuertes cuydados / enojosos / no fuessen graues tormentos.

LE 7.44 [Lope de Estúñiga]: Mas no de manera tal / que mi triste pensamiento / matar quiera / si no que biua mi mal / y que jamas mi tormento / nunca muera.

LE 9.25 [Lope de Estúñiga]: Quito vos mi pensamiento / que pensar en vos no pueda / pues vuestro merescimiento / de todo punto lo vieda.

SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.205: Sossiega tu alma y tus pensamientos / firma en dios solo tu fe y esperanza / ca el solo puede en gran tribulança / los tristes afflictos tornar en contentos.

Burgos 1.784: Mira democrito el qual beneficia / conla su riqueza assaz cibdadanos / sacosse los ojos por conseruar sanos / los sus pensamientos de toda malicia.

Burgos 1.1012: Touo el marques guarnida su alma / de rico precioso moral ornamento / el qual de los vicios reporta la palma / huyendo daquellos aun por pensamiento.

Burgos 1.1676: Grande es el premio quela virtud tiene / maestro gran gloria es esta que veo / mas por que contigo ami no conuiene / en mis pensamientos vsar de rodeo.

DLH 1.1 [don Diego López de Haro]: Pensamiento pues mostrays / en vos mismo claro el daño / preguntas que me digays / camino de tanto engaño / do venis/o donde vays.

DLH 1.202 [don Diego López de Haro]: Pues buelue si no te peno / pensamiento ati cruel / y escoge camino bueno / que cuerdo se llama aquel / que castiga en mal ageno.

DLH 1.253 [don Diego López de Haro]: Pues tan buen conoscimiento / muestran ya vuestras razones / ya no cale pensamiento / declarar mas ocasiones / sobre vuestro perdimiento.

DLH 2.7 [don Diego López de Haro]: Por que vistos los enojos / de mi triste pensamiento / ya

sabido lo que siento / siempre tenga ante sus ojos / mi tormento.

DLH 4.3 [don Diego López de Haro]: De vos me parto quexando / y de mi muy descontento / de mi triste pensamiento / mi beuir lo va llorando / vuestro mal conoscimiento.

DLH 7.41 [don Diego López de Haro]: Y conesto el pensamiento / no siente ningun remedio / por quel sentido tormento / bien visto su mal remedio / conoce su perdimiento.

DLH 10.3 [don Diego López de Haro]: Penoso esta el sentimiento / con queexas dela razon / muy lloroso el pensamiento / por que abozes del tormento / no responde el gualardon.

DLH 11.27 [don Diego López de Haro]: Ni me vale que/os adoro / con todos mis pensamientos / ni me valen los momentos / ni las oras en que lloro / mis tormentos.

DLH 12.45 [don Diego López de Haro]: Y por esto mi dolor / mas crescido agora siento / por que veros mes tormento / y dessearos mayor / con mi triste pensamiento.

LV 2.3 [don Luys de Vivero]: Entre penado y contento / el vencido coraçon / quexoso del pensamiento / conla boz de su tormento / que quexa dela razon / desdichado.

LV 6.55 [don Luys de Vivero]: Y al tormento / al tormento y sentimiento / queste cierto / todol campo descubierta / quando salga el pensamiento.

LV 6.72 [don Luys de Vivero]: gozaua ya el coraçon / de pensar y no pensar / pensamiento que da pena.

LV 6.119.120 [don Luys de Vivero]: Salio fuera / salio fuera ala barrera / el pensamiento / pensamiento fue tormento / pues salio do no deuiera.

LV 9.37 [don Luys de Vivero]: Assi que mi desuentera / ya me tiene tan contento / conla vida de tristura / que renuncian de ventura / la obra y el pensamiento.

LV 10.7 [don Luys de Vivero]: Por que siento / menos firme el pensamiento / ni mas pena de penar.

LV 11.8 [don Luys de Vivero]: Los alegres y contentos / muy bordados muy vestidos / y los desfauorescidos / con ropas de pensamientos.

HM 1.1 [Hernán Mexía]: Pensamiento trabajado / a quien desseo atormenta / ya deues estar cansado / de pensar enel cuydado / que tanta vida descuenta.

RC ( \_\_ )

FV 1a [1b].78 [Francisco Vaca]: De leerla muy cansado / con mil pensamientos tristes / yo quedo mucho turbado / temeroso y espantado / como luego nos hundistes.

FV 1a [1b].95 [Francisco Vaca]: De errado arrepentimiento / os deueys arrepentir / que de tal atreuimiento / ni solo por pensamiento / no se deue producir.

Cost 1.45 [Costana]: Conel conjuro tus sañas / que te quiera descubrir / pensamientos / por que tus sotiles mañas / se conuiertan en sofrir / mil tormentos.

Cost 2.94 [Costana]: Con ansia fuera de tiento / por oyr mas ami grado / y despertar mi tormento / desperte mi pensamiento / ca mis pies tenia echado.

Cost 2.192 [Costana]: Con turbado coraçon / del pensamiento aquexado / di tan bien allaficion / vna ropa de passion / dun congoxoso leonado.

Cost 5.33 [Costana]: Con este tal mandamiento / perdido desesperado / su continuo pensamiento / hizo tan grande el tormento / quele dio muerte forçado.

Suar 1.72 [Suárez]: Y lo que mas a ventura [sic] / vuestro libre pensamiento / lo que mas aqui procura / es crescer en hermosura / por crescernos en tormento.

Cart 2c.86 [Cartagena]: Muy triste turbado con tal pensamiento / con mucha congoxa perdido el plazer.

Cart 9.53 [Cartagena]: Que tome por compañia / soledad y pensamiento / tan esquiuo.

Cart 10.5 [Cartagena]: por que mirando matastes / mi gloria y resucitastes / pena y pensamientos tristes.

Cart 22.20 [Cartagena]: Es tan bien segun que siento / de sus mudanças y antojos / delectacion delos ojos / fatiga del pensamiento.

Cart 24.20 [Cartagena]: Lo que siento / no lo fio del pensamiento / como hare lo que dezis.

Cart 25.1 [Cartagena]: Pensamiento di aque vienes.

Cart 26.18 [Cartagena]: sopena que al mejor sueño / te despierte el pensamiento.

Cart 26.290 [Cartagena]: O desconsuelo venido / de mi triste pensamiento.

Cart 26.531 [Cartagena]: Siguieme y sin mas arenga / despide tal pensamiento.

JRP 1.35 [Juan Rodríguez del Padrón]: La pena del pensamiento / y desseo no cumplido / aun quel sentido he perdido / con doble sentido siento.

JRP 3.167 [Juan Rodríguez del Padrón]: pensamiento desauido / causan el seso perder.

BT, PT ( \_\_ )

RD 1b.31 [Rodrigo Dávalos]: ni me baste sufrimiento / quen mi triste pensamiento / mil años se haze vn dia.

RD 2b.23 [Rodrigo Dávalos]: Pues vos triste pensamiento / cresced mi dolor esquiuo / y esfuerçesse mi tormento.

RD 3b.65 [Rodrigo Dávalos]: estando ya en pensamiento / si muriesses beuiria.

Gue 1.27 [Guevara]: tan altas en pensamientos / que muy pocos las entienden.

Gue 2.80 [Guevara]: Donde vi bien acordados / muchos dulces ysturmentos / con los quales vi mezclados / mis catiuos pensamientos.

Gue 3.14 [Guevara]: Que baldios pensamientos / que tan pocos beneficios.

Gue 11.6 [Guevara]: Estando eneste dulçor / gradoso del pensamiento.

Gue 13.8 [Guevara]: que contemples las passiones / de mis altos pensamientos.

Gue 13.18 [Guevara]: Quen su encendida casa / se queman mis pensamientos.

Gue 13.52 [Guevara]: alli se hazen pedaços / mi salud con pensamiento.

Gue 14.20 [Guevara]: No pude no sin ventura / encobrir mi pensamiento.

Gue 16.41 [Guevara]: Y seran tus pensamientos / que de glorias desesperas / aliuiados de tormentos / y de cuytas lastimeras.

Gue 18.15 [Guevara]: Agora por mi ventura / viessansse mis pensamientos.

Gue 21.5 [Guevara]: Engañomel pensamiento / por que catiuo de mi.

Gue 21.7 [Guevara]: conel triste pensamiento / muy mayor fatiga siento / que quando de vos parti.

Gue 22.78 [Guevara]: do vi gozo sin cuydado / vi pesar y pensamiento.

Gue 22.224 [Guevara]: vi tornados mis dulçores / en amargos pensamientos.

JAG 1.3 [Juan Álvarez Gato]: y mis tristes pensamientos / doloridos sentimientos / me combidan amorir.

JAG 1.57 [Juan Álvarez Gato]: Vn espada lleuare / en vayna de pensamiento.

JAG 12.38 [Juan Álvarez Gato]: tomad enel pensamiento / aguas darrepentimiento / tibias en fuego demienda.

CR 1.89 [Comendador Román]: en vn dia de dolor / y lleno de pensamientos.

MA 1.95 [Marqués de Astorga]: cuya puerta / amis bienes es cerrada / amis tristes pensamientos / muy abierta.

DSP 2.26 [Diego de San Pedro]: Pues assi mi pensamiento / en quanto dios fuere dios / se cuenta por este cuento.

LS ( \_\_ )

GSB 1.13 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Y pues mi ventura quiso / mis pensamientos tornar / ciegos vanos.

GSB 1.45 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Con todos mis pensamientos / mi ventura quede atras / quele cante.

GSB 1.356 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Libre me ponga cercano / si quiera enel pensamiento / ya vuestra merced de si.

GSB 1.363 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Mis dias y mi passion / señora ya se passaron / mis pensamientos cessaron.

GSB 1.371 [Garcí Sánchez de Badajoz]: yacabados son mis males / ya llegada es la ora / do han fin mis pensamientos.

GSB 1.390 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Al desseo dire padre / de mi cruel mal damores / de mis pensamientos vanos.

GSB 4.2 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Caminando enlas honduras / de mis tristes pensamientos.

GSB 4.132 [Garcí Sánchez de Badajoz]: y diziendo enestos cuentos / caro me cuesta tener / tan altos mis pensamientos.

GSB 4.136 [Garcí Sánchez de Badajoz]: de pensar no se hartaua / pensando enel pensamiento / que pensar mas le agradaua.

C 21.3 [San Pedro]: que ser solo el pensamiento / el testigo de mi mal.

C 21.11 [San Pedro]: por que solo el pensamiento / es testigo de mi mal.

C 32.6 [Tapia]: Assi que vos pensamiento.

C 38.6 [don Alonso de Silva]: Quien de bien haze esperança / no da fin al pensamiento.

C 41.2 [Duque de Medina Sidonia]: Son mis passiones damor / tan altas en pensamiento.

C 76.6 [Carasa]: no biuays en pensamiento.

C 78.6 [Pinar]: Las palabras son dolores / candan enel pensamiento.

C 83.2 [Pedro de Miranda]: Ninguno tenga passion / damor enel pensamiento.

C 116.3 [Comendador Escrivá]: la gloria del pensamiento / no consiente que me maten.

C 116.12 [Comendador Escrivá]: la gloria del pensamiento / no consiente que me maten.

C 125.2 [Soria]: Ved si puede ser mayor / el mal de mi pensamiento.

C 134.4 [Soria]: yen mi nueuo pensamiento.

C 134.10 [Soria]: Que tal sera mi ventura / no lo alcança el pensamiento.

C 137.12 [don Diego López de Haro]: mal se pueden comportar / los quexos del pensamiento.

R 1g:trad.103 [Francisco de León]: por que vn solo momento / nostara en mi pensamiento / sin hazer cien mil mudanças.

R 2g:trad.22 [Pinar]: No por que os vuisse errado / con pensamiento de errar.

R 2g:trad.104 [Pinar]: quiero luego en vn momento / declarar mi pensamiento.

R 5g:trad.22 [Nicolás Núñez]: Con desseo de plazer / con pesar del pensamiento.

R 6c.1 [Diego de San Pedro]: Yo mestaua en pensamiento / enessa mi heredad.

R 10c.3 [Núñez]: los tres de mis pensamientos / le comiençan de hablar.

R 11trob.1 [Anónimo]: Dezime vos pensamiento / donde mis males estan.

R 13trob.21 [Soria]: presente enel pensamiento / del que sostiene el cuydado.

R 13d:trob.15 [Anónimo]: lo questa ya sentenciado / mudara su pensamiento.

R 15trob.13 [don Alonso de Cardona]: dezirte mi pensamiento / no puedo ni lo osaria.

R 17trob.1 [Comendador de Avila]: Descubrase el pensamiento / de mi secreto cuydado.

R 21g:trad.41 [Nicolás Núñez]: Por que tengo el pensamiento / tan penado que no se.

R 23g:trad.85 [Soria]: que donde dexa la fe / quede conel pensamiento.

R 25d:trob.9 [Anónimo]: Por que doble el pensamiento / cantad y con triste son.

R 26trob.1 [Durango]: Mudado sa el pensamiento / trocado la voluntad.

R 30trob.4 [don Pedro de Acuña]: alas puertas del dolor / el pensamiento ha llegado.

R 30trob.5 [don Pedro de Acuña]: abri que so el pensamiento / que vengo muy aquexado.

R 33trob.9 [Quirós]: ordenome vn pensamiento / de plazer y de alegría.

R 33trob.33 [Quirós]: vi que jamas pensamiento / dalla no se me partia.

R 37c.1 [Cumillas]: Digas me tu el pensamiento.

R 37c.5 [Cumillas]: respondiome el pensamiento / con passion y no fengida.

Inv 8.3 [Rey Fernando el Católico ?]: pues traygo enel pensamiento / la causa de mi cimera.

Inv 49.4 [Hernando de Silveira]: por ques baxa tu ventura / y alto tu pensamiento.

Inv 83.1 [don Juan de Mendocça]: Todas son del pensamiento / por traer a buen recaudo / lo que siento.

GM 10.5 [don Alonso de Cardona]: Sostiene tal pensamiento / que no sacaba el beuir.

GM 13.8 [Juan Fernández de Heredia]: soy de quien lleuo en rehenes / mis fuerças y pensamiento.

GM 27.5 [Anónimo]: Vos con pensamiento santo / contemplays en dios de cielo.

GM 28.2 [Comendador Escrivá]: Siempre cresce mi cuydado / pensamientos de tristura.

GM 29.8 [Quirós]: que coneste pensamiento / no osan mis ojos miraros.

GM 37.7 [Soria]: mas vuestro merescimiento / dara mas al pensamiento.

V 4.11 [Tapia]: No tengays mas pensamiento / de seruir a quien seruis.

V 6.5 [Anónimo]: Cresce tanto la tormenta / de mis tristes pensamientos.

V 9.20 [Vizconde de Altamira]: que mudar ya el pensamiento / no puede muerte hazello.

V 20.5 [Quirós]: Siente que mi perdicion / es muy dulce al pensamiento.

V 44.8 [Soria]: Por lo qual mi pensamiento / masegura / ques ya el fin de mi ventura.

V 46.4 [Anónimo]: Compre caros pensamientos / sembre los en vuestro oluido.

P-R 4b.6 [Juan de Mena]: el tal animal al mi pensamiento / arpia seria del todo auariento.

P-R 9a.2 [Ávalos]: pensamientos graues males.

P-R 10a.3 [Lope de Sosa]: En mi descontentamiento / bien se que se os ha mostrado / tan claro mi pensamiento.

P-R 25b.18 [Salazar]: y me dexa con tamaño / pensamiento.

P-R 38a.16 [Romero]: Y pues este es pensamiento / do pienso que pensays mas / pensemos algun assiento.

Manr 2.31: Aquel biuo pensamiento / ma traydo sin dudança.

Manr 12.9: Alla esta mi pensamiento / alla mi poca alegría.

Manr 13.61: Mi pensamiento questa / en vna torre muy alta.

Manr 22.6: Ni puedo pensar quescoja / mi penado pensamiento.

Manr 23.11: acordaos delos temores / y males y pensamientos / que sufrido.

Manr Coplas ( \_ )

2) 'inquietudine', 'preoccupazione'

CR 2b.79 [Comendador Román]: tengo dello sentimiento / en pensar el pensamiento / que por amores me distes.

DSP 3.4 [Diego de San Pedro]: es por hurtalles el viento / alos que traen pensamiento / del rastro de mis cuydados.

**pensar**: verbo

1) 'pensare'

OD 2.34 [Mosén Juan Tallante]: Y do con la madre ihesu semetala / no tenga no firme no piense ninguno.

OD 14.14 [Mosén Juan Tallante]: Piensa de quan flaco brino / pende toda nuestra essencia.

OD 15.122 [Mosén Juan Tallante]: De tanto merecimiento / que a todos otros precede / por do su concebimiento / de todo crimen esento / fue mas que pensar se puede.

OD 19.32 [Sazedo]: Quen pensar quanto costo / ved que ingratitud seria / no gozar de su alegría / alabando a quien la dio.

OD 19.43 [Sazedo]: Que no se puede pensar / saluo cadorando aella / es el vencer con aquella.

OD 25.374 [Pero Guillén de Segovia]: y presumo que pensauan / engañarme / por de ti mucho redrarme / trabajauan.

OD 25.849 [Pero Guillén de Segovia]: Yo pienso señor quantas / son tus obras / yel nombre que dellas cobras / por ser santas.

OD 25.855 [Pero Guillén de Segovia]: tu quelos reyes espantas / y humillas / pensare tus marauillas / que son tantas.

OD 26.12 [Conde de Oliva]: Y assi prosiguiendo su gana y desseo / pensando con esto que sapiadassen / mando sus ministros muy mal açotassen / nuestro dios y hombre ihesu nazareo.

Sant 1.43: y pensar se puede qual era el reposo / por que yo tuiesses mayor esperança.

Sant 2.20: y con su diestra mediante / penso de vos procurar.

Sant 3.53: por que yo sepa ni siga / carta [ sic ] alguna si pensades.



Sant 5.17: No se piensen ni pensedes / que vos hablo por amores.

Sant 7.75: Deste fauor cortesano / lo que nunca sope se / no aduerti ni piense / quanto es caduco y vano.

Sant 7.136: Tales cosas no juzgaron / en ceuil ni criminal / atodos en general / ni pienso que lo pensaron.

Sant 7.173: Piense toda criatura / que segun en esta vida / midiere sera medida / delo qual este segura.

Sant 7.378: Ciertamente tantos males / fize que solo pensarlos / temo que sera penarlos / generales y especiales.

Sant 9.92: Cansado soy de hablar / y no se que mas te diga / mi bien y mi dulce amiga / si no tanto de pensar.

Mena 3.14.15: Entonces bien me piense / piense que mi pensamiento / tanto fuerte / no tuuiera sobre que.

Mena 3.28: Y pienso muchas vegadas / y hallo ser muchas mas / mis penas demasiadas / que las de todos dobladas.

Mena 3.106: Mis males halle ser buenos / no por mengua de querella / mas pensando a los agenos.

Mena 3.130: Mas no se ya que me diga / que me diga ni que haga / ni que piense.

Mena 4.45: Ala fin del mal pensar / no de poco atribulado / pues que soy tan desamado / yo me deuo desamar.

Mena 4.66: Muchas muertes he buscado / pensando hallar la vida.

Mena 5.6: Y pensando bien la suma / deste hecho tan osado / dios no quiera que presuma / que pueda ser acabado.

Mena 6.62: Siguiendo tan amenudo / tal \*pensar qual infinida / humildad bastarme pudo / adolor tan dolorida.

Mena 7.43 : Solamente con cantar / disque engaña la serena / mas yo no puedo pensar / qual manera dengañar / a vos no vos venga buena.

Mena 7.91: Ya por dios este \*pensar / no vos trayga assi engañada.

Mena 8.51: Do desseo mas ses fuerça / con fauor dellesperança / mal pensar no haze fuerça / si no corre malandaça.

Mena 10.69: Ni en algun grado damar / no plega a dios que pienseys / ya no podeys mejorar / por menos cuytas me dar / ni por mas que me quiteys.

Mena 10.107: Mas pues soys de castidad / vn tan elegido vaso / vos dezidme vna verdad / si piensays ser piadad / ser cruel en este caso.

Mena 10.124: vos mi bien pensad en ello / con quanta razon querello / pensando poder deueys.

Mena 10.126: vos mi bien pensad en ello / con quanta razon querello / pensando poder deueys.

Mena 10.154: A otra nombrar pensando / en algun caso que toca / el vuestro nombre hablando / se me va luego ala boca.

Mena 10.177: Quenel tiempo dela gloria / mas es que gloria pensar / reduzir ala memoria / como tal bien/o victoria / se cobro por afanar.

Mena 13.28: Tanto que dios no me de / aosadas tales saludes / de quantas vezes piense / y a nuestro señor loe / vuestras muy grandes virtudes.

FPG 1.371: Si justicia te ne negare / quele cumple tu osadia / si prudencia se piensare / valer sin tu compañia.

GManr 1.91 [Gómez Manrique]: E piense hazer la via / de vn gentil monesterio / adonde hallar solia / en mi mayor agonía / saludable refrigerio.

GManr 1.147 [Gómez Manrique]: O tu discreto letor / piensa con quanto temor / ala sazón estaria / el sin ventura que via / autos de tanta dolor.

GManr 1.1120 [Gómez Manrique]: Pues para loar tal ombre / y de tan digno renombre / buscad buscad otra mano / que no se saber humano / en pensarlo no sassombre.

GManr 3.644 [Gómez Manrique]: Pensad que teneys señores / vn muy poderoso cargo / mirad que aquestos fauores / riquezas vicios honores / el dexo tienen amargo.

GManr 4.317 [Gómez Manrique]: O joya de gran valia / quien te bien considerasse / y tus trabajos piensasse / aun que en tierra te hallasse / nunca te leuantaria.

LE 4.5 [Lope de Estúñiga]: No pienses nuevas gozosas / mas assi tristes llorosas / que sobre todas cosas / me pesa por que nasci.

LE 4.17 [Lope de Estúñiga]: Y piensa como temores / y pensamientos humanos / contra la muerte son vanos / y de pequeños valores.

LE 5.50.51 [Lope de Estúñiga]: Sospiren mas mis cuydados / y piensen mis pensamientos / piensen los tristes estados / de todos mis perdimientos.

LE 5.53.55 [Lope de Estúñiga]: Piensen y piensen en quien / en quien me hizo ser tal / piensen en como mi bien / se hizo todo mi mal.

LE 5.57.58.59 [Lope de Estúñiga]: Piensen mi gran descendida / piensen mi poco sobir / piensen tamaña cayda / qual de mi pueden oyr.

LE 5.61.63 [Lope de Estúñiga]: Piensen la vida llorosa / llorosa que despendi / piensen la rauia rauiosa / con que rauiendo mori.

LE 5.65.67 [Lope de Estúñiga]: Piensen la cosa forçosa / forçosa con que parti / piensen en fin otra cosa / que desastrado nasci.

LE 7.49 [Lope de Estúñiga]: Yo pienso se consumiesse / y con mis males finasse / dessear / tan grande amor fenesciesse / que todol mundo pudiesse / sin amar.

LE 7.61.62 [Lope de Estúñiga]: Yo pienso lo que hare / pensando lo que sera / de mi tristeza.

LE 7.67 [Lope de Estúñiga]: Mas el fin [sic] de no [sic] pensar / a sin dubda comedir / que tal honor / jamas se puede ganar / por mil traçes combatir / vn vençedor.

LE 8.6 [Lope de Estúñiga]: mas pues mis penas son tales / el mayor descanso es / pensar quanto vos vales.

LE 8.20 [Lope de Estúñiga]: mas pues mis penas son tales / el mayor descanso es / pensar quanto vos vales.

LE 9.26 [Lope de Estúñiga]: Quito vos mi pensamiento / que pensar en vos no pueda / pues vuestro merecimiento / de todo punto lo vieda.

SR 1.2 [Suero de Ribera]: No teniendo que perder / y pensando dela gala / escreui si dios me vala / lo que se deue hazer.

VA 2.8 [Vizconde de Altamira]: Carrera delos errados / por quenel camino mueran / dolor delos quenti esperan / si piensan ser remediados.

Burgos 1.54: Turbado y medroso bien como despierto / estoue pensando si algo diria / queriendo no osaua si osasse temia / saber algun daño questaua encubierto.

Burgos 1.157: y yo que pensaua quedarme señoero / gimiendo mis males el caso passado / halle que tenia conjunto ami lado / vn viejo quen vista semblaua estrangero.

Burgos 1.191: Ca muchas ya fueron assi reueladas / la causa ni el como yo no determino / mas pienso que en quanto parece diuino / las cosas futuras le son presentadas.

Burgos 1.193: Assi por ventura segun yo me pienso / la vision funebre que tu viste ante / maguer que no clara ni muy por estenso / mostro de verdad el cierto semblante.

Burgos 1.284: Despues detrabajos que dexo su nombre / despues de mil vezes auer descansado / venimos en parte do no se tal ombre / quen solo pensarlo no quede espantado.

Burgos 1.286: La selua de monestinos [sic] de sexo trocado / de fieras horribles que nunca pensaua / mostraua la ciencia de quien las criara / aqui en touiera el seso turbado.

Burgos 1.392: De mas de gentiles de ricos paganos / dela machometa [sic] seta infiel / ay alli muchos delos de ysrael / y piensa assi mismo de nuestros cristianos.

Burgos 1.401: Mas no pienses tu que alla llegaremos / que ya el marques es fuera de pena / y no solamente aqui le veremos / libre de fuego y de toda cadena.

Burgos 1.457: Lector no te pienses que fuesse labrada / de obra muy rica de maçoneria / que otra laour muy mas eleuada / en gran marauilla mis ojos tenia.

Burgos 1.925: Dixo no pienses que a esso bastara / ni yo ni persona del tiempo presente / su estrema virtud su vida excelente / ingenios latinos y griegos cansara.

Burgos 1.1084: Amo mas la ciencia quela señoeria / honro mas que todos alos sabidores / maguer mas que todos en todo sabia / penso saber menos que los mas menores.

Burgos 1.1101: Pero si de alguno se puede pensar / que ouo tal gracia que sopo el secreto / del conocimiento de dios mas perfeto / fue nuestro marques no es de dubdar.

Burgos 1.1221.1222: En todas las ciencias yo pienso que fue / mas sabio mas misto y aun mas entero / poeta orador marques cauallero / luzero de quantos yo vi ni pense.

Burgos 1.1233: Quando pensaua del bien soberano / o como deuiesse aca peruenir / huyo los cuydados del siglo mundano / no menos que otros su propio morir.

Burgos 1.1351: Sus armas sus fuerças y su valentia / mil lenguas que hablen loar no podrian / ni menos me pienso dezir bastarian / desus edeficios que tantos hazia.

Burgos 1.1369: Gran marauilla por cierto es pensar / quanta obediencia le touo su gente / y como la troxo a todo mandar / amado de todos temido yguualmente.

Burgos 1.1475: De quanta sabieza vso enelos [sic] asedios / castillos y villas teniendo cercados / con quanto cuydado penso los remedios / por donde mas presto fuessen tomados.

Burgos 1.1504: Los nobles estraños que a españa vinieron / por ver su persona de todos bien quista / mayor le juzgaron despues dela vista / que antes por fama pensarle pudieron.

Burgos 1.1517: Mas como bien mire no puedo pensar / razones que basten assu gran virtud / y puesto que fuessen en gran multitud / no son mas que gota de agua enla mar.

Burgos 1.1573: assaz es la gloria que siento en pensar / que yo fuy ahuelo del noble marques / y no vanamente me pienso que es / tal que no deuo ya mas dessear.

Burgos 1.1575: assaz es la gloria que siento en pensar / que yo fuy ahuelo del noble marques / y no vanamente me pienso que es / tal que no deuo ya mas dessear.

Burgos 1.1589: En abito y hozes que ouieras pensado / ser daquel angel que vino a maria / acordes que vna no mas parescia / hablan aquesto deyuso contado.

Burgos 1.1656: Todas las cosas quel cielo crio / que son en natura de mas excelencia / alli las miraras en propia existencia / con otras quel ombre jamas no penso.

DLH 1.62 [don Diego López de Haro]: Alli mengua ellamistad / donde piensan que mas sobra / y segun es la maldad / no ay alli tan buena obra / que te de seguridad.

DLH 10.21 [don Diego López de Haro]: Y no pienso quel querer / las quexas de mis gemidos / las da por el padescer / mas por verme assi perder / sin verlos agradescidos.

DLH 12.3 [don Diego López de Haro]: Ya no se como me quexe / ni como triste callar / ni se ni

puedo pensar / como ellangustia me dexe / para poderme quejar.

LV 6.71 [don Luys de Vivero]: gozaua ya el coraçon / de pensar y no pensar / pensamiento que da pena.

LV 6.110 [don Luys de Vivero]: que passaron / passaron no lo hallaron / quien descubre / por que amor assi sencubre / que quedo do no pensaron.

HM 1.4 [Hernán Mexía]: Pensamiento trabajado / a quien desseo atormenta / ya deues estar cansado / de pensar enel cuydado / que tanta vida descuenta.

HM 1.42 [Hernán Mexía]: Si tu pudiesses saber / que sabor es el \*pensar / con la gloria del plazer / tu ternias al perder / por mas cosa quel ganar.

HM 2.5 [Hernán Mexía]: Y pensando por que acierte / hallo cosa conocida / questoy por pena mas fuerte / trasportado yo enla vida / despues de muerto enla muerte.

HM 3.48 [Hernán Mexía]: No se donde los hallastes / vos mas prudente que helio / pienso que vos los triastes / pues quanto dellas hablastes / es verdad como euangelio.

RC 1.88 [Rodrigo Cota]: Como el mas blando licor / es muy mas penetratiuo / piensas tu con tu dulçor / penetrar el desamor / en que me hallas esquiuo.

RC 1.337 [Rodrigo Cota]: Pues que ves que mi poder / tan luengamente sestiede / do ninguno se defiende / no te pienses defender.

FV 1a [1b].279 [Francisco Vaca]: Pues como osastes hablar / tal motiuo sin recelos / que solo delo \*pensar / la tierra deue temblar / y derrocarse los cielos.

FV 1a [1b].400 [Francisco Vaca]: Ya concluyo sin quebranto / sin querer mas repetillo / dios vos cubra con su manto / aun quen pensallo mespanto / como podistes dezillo.

FV 2.78 [Francisco Vaca]: Dixele por que pesar / y plazer aues en vella / dixo plazeme en pensar / que pudiesse yo acabar / cosa tan perfeta y bella.

FV 3.77 [Francisco Vaca]: Y con este desatiento / piensan ganar lo perdido / y perdido el sentimiento / siento deste vencimiento / quel que vence es el vencido.

Cost 1.223 [Costana]: Por te hazer ya pensar / ques justa causa damor / conocida / al triste quitar pesar / y al que muere con dolor / dalle vida.

Cost 2.52 [Costana]: Eran mas mis almohadas / de cuydados y \*pensares / al rededor encintadas / con vnas letras bordadas / por lazos de mis pesares.

Cost 2.122 [Costana]: Tras este quentraua assi / desseo pienso seria / vihuela darco le vi / yel vestido encarmesi / ropa con argenteria.

Cost 2.174 [Costana]: Amortiguado el penar / dela dulçura que oya / conuirtiosse el sospirar / en començar a pensar / quera lo queles daria.

Cost 3b.66 [Costana]: Que merced tan singular / de tan alta estimacion / como aueros de ganar / locura sera pensar / querer yo con vos razon.

Suar 1.61 [Suárez]: Cien mil formas no \*pensadas / de seruicios inuentamos / las vistas las embaxadas / las letras enamoradas / muriendo las procuramos.

Suar 3.13 [Suárez]: Y si dixere por que / diras que por su desseo / quen pensar que maparte / do mirar no la podre / mil muertes morir me veo.

Suar 3.27 [Suárez]: Y donde quiera questa / en vos piensa yen vos mira / quando viene y quando va / tan bien aca como alla / se quexa muere y sospira.

Cart 1.13 [Cartagena]: Mas quando es euidente / y ay noticia conocida / de su perdicion siguiente / piensan de mudar la vida / por quel peligro es presente.

Cart 3a.5 [Cartagena]: que quien bien sabe que son / no es mengua de coraçon / que de pensarlo se assombre.

Cart 7.29 [Cartagena]: Quien puede pensar de ti / quen aquel tiempo mas callas / quando mas que dezir hallas / nunca tal contrario vi.

Cart 13.32 [Cartagena]: estos son los bien librados / que pensays que van quemados / yellos van libres del huego.

Cart 24.18 [Cartagena]: poco pensays que pedis.

Cart 26.64 [Cartagena]: En que piensas con quien hablas / que litigas que atrauiessas.

Cart 26.377 [Cartagena]: piensas que por que cegaste / quen su luz mella heziste.

Cart 26.412 [Cartagena]: Hasta agora poco/o nada / por que era cosa excusada / pensar poderla ofender.

Cart 26.452 [Cartagena]: Al fin viendo que era vano / pensar vencer tal quiston.

Cart 26.513 [Cartagena]: questa que mi bien desdeña / si duerme mis males sueña / si vela piensa mi daño.

JRP 1.217 [Juan Rodríguez del Padrón]: amar tu leal siruiente / enel grado trascendente / que tama sin mal pensar.

BT 1.23 [Bachiller de la Torre]: que piense desesperar / entendiendo de alcanzar / que de ti yo fuesse amado.

BT 3.7 [Bachiller de la Torre]: Pero que tal alabança / piensas te deua seguir / quando tomares vengança.

BT 3.16 [Bachiller de la Torre]: No pienses tenga paour / de morir ni lo rehuyo.

BT 4.32 [Bachiller de la Torre]: Queda dolor y tristura / nunca pienso remediarme / ni valerme.

PT 1.5 [Pedro Torrellas]: oluidense las passadas / sin pensar enlas vinientes.

PT 1.17 [Pedro Torrellas]: de quien pensays vos que so / dezid no soys vos aquesta.

PT 2.70 [Pedro Torrellas]: saben mentir sin pensar / reyr sin causa y llorar / y enbaydoras ser.

RD 3b.70 [Rodrigo Dávalos]: nunca fuera pienso verme / del mal que siento biuiendo.

RD 4.49 [Rodrigo Dávalos]: tractame dotra manera / piensa bien como pudiera / no ser tuyo.

Gue 1.1 [Guevara]: El seso turuio pensando / la vida muerte sintiendo / los ojos tristes llorando / la boz cuytada plañendo.

Gue 2.50 [Guevara]: Ningun tributo que viene / no se piense ser perdido.

Gue 2.63 [Guevara]: tan partido quen pensallo / doy comigo en tierra muerto.

Gue 2.89 [Guevara]: Y pensando en mis passiones / me recuerda la verdura / la qual me daua tristura / con mis muertas presumpciones.

Gue 4a.91 [Guevara]: amor en tener pensado / vn gran cauallo morzillo.

Gue 11.2 [Guevara]: Aquellas noches pensosas / pensando de bien amaros.

Gue 21.1 [Guevara]: Yo piense por apartarme / lexos de vuestra figura / que mi gran desauentura / pudiera presto dexarme.

Gue 22.94 [Guevara]: Daua bozes trascordado / pensando en mi que seria.

Gue 22.198 [Guevara]: Mi dolor de voluntad / de pensar en vos recresce.

Gue 23.20 [Guevara]: Al señor de benauente / vi venir solo pensando.

Gue 23.23 [Guevara]: Y de ver como pensaua / allegueme sin temor.

Gue 23.77 [Guevara]: Los ojos baxos pensando / le vi llorar la partida.

JAG 1.91 [Juan Álvarez Gato]: Mas pienso triste hallaros / acuallo de bondad / del qual no pueda mudaros / ni venceros ni forçaros / aquerer mi voluntad.

JAG 1.139 [Juan Álvarez Gato]: que si quereys dilatar / pensad cos he de buscar / para batallar con vos.

JAG 2a.39 [Juan Álvarez Gato]: pensaua siempre jamas / como el gran mal que sofris / lo callays.

JAG 3.14 [Juan Álvarez Gato]: mas o cuytado amador / que no piense quellamor / tan por suyo me tuuiera.

JAG 3.16 [Juan Álvarez Gato]: Que si yo triste pensara / que tal auia de sofrir.

JAG 3.71 [Juan Álvarez Gato]: Y si pensays que desuia / mi plazer vuestra honestad / no tomeys falsa alegria / quela gran desdicha mia / os doto tanta bondad.

JAG 7.11 [Juan Álvarez Gato]: Yo pensaua de os hablar / quanto vuestro me veyá / yabiando adespertar / ni el saber daua lugar / ni el vigor tenie osadia.

CR 2b.58 [Comendador Román]: no puedo pensar temor / que ygual conel dolor / que recibo del engaño.

CR 2b.61 [Comendador Román]: Que si mi vida pensara / en que forma os siruiera.

CR 2b.79 [Comendador Román]: tengo dello sentimiento / en pensar el pensamiento / que por amores me distes.

CR 2b.91 [Comendador Román]: Por este caso pensar / desuaro los mis espantos.

MA 1.77 [Marqués de Astorga]: y en viendote desespero / en pensar que no sescusa / la partida.

MA 1.83 [Marqués de Astorga]: y quando quiero escoger / lo que pienso ques mejor / mas me daña.

MA 1.115.118 [Marqués de Astorga]: Tal paresco yo en pensar / atajar por tal camino / mis passiones / como quien piensa matar / con vn gran monton de lino / los tizonos.

MA 1.152 [Marqués de Astorga]: Y esta mi grossera mano / no piensa poder loarte / ni satreue.

MA 1.167 [Marqués de Astorga]: quien no seria importuno / si todo escreuir pensasse / su dolor.

DSP 1.4 [Diego de San Pedro]: \*pensadas con ansia mia / trobadas por causa vuestra.

DSP 1.18 [Diego de San Pedro]: creyendo triste pensando / que podre cobrar dexando / lo que teniendo perdi.

DSP 14.404 [Diego de San Pedro]: con sentencia conocida / yo pienso questas corrida / y tu questo yo corrido.

LS ( \_ )

GSB 1.202 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Cur faciem tuam abscondis / piensas que so tu enemigo.

GSB 1.319 [Garcí Sánchez de Badajoz]: piensas que podra beuir / el ombre despues de muerto.

GSB 1.462 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Si piensa presume/o siente / vuestra merced que mias [sic] dias / nunca fin an de tener / pues tan sin passion consiente / las nueuas angustias mias / yenellas toma plazer.

GSB 4.135.136.137 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Don jorge manrique andaua / con gran congoxa y tormento / de pensar no se hartaua / pensando enel pensamiento / que pensar mas le agradaua.

C 14.9 [Tapia]: Y por esto es de pensar / que ausencia mude querer.

C 34.3 [Anónimo]: y si pienso no quereros / no quiere mi desuventura.

C 90.2 [Vizconde de Altamira]: Quien damor libre se viere / entonces piense que biue.

C 90.11 [Vizconde de Altamira]: quentonces piense que biue / quando libre damor fuere.

C 92.3 [don Diego López de Haro]: pensando enlo por venir / llora ya por lo passado.

C 102.1 [García de Estorga]: Quiça pensareys que vos / soys dama de quien querello.

C 131.8 [Soria]: que piensa de meresceros.

C 143.1 [don Jorge Manrique]: Quanto mas pienso seruiros / tanto quereys mas causar.

R 1g:trad.31 [Francisco de León]: Pensando de desuiar / vuestro daño muy sobrado.

R 1g:c.63 [Soria]: pienso que tenia los ojos / afforados en antojos.

R 2g:trad.92 [Pinar]: Por quel dixo con malicia / lo que no hiz ni piense.

R 4g:trad.23 [don Luys de Vivero]: Quando piense que tenia / algo vencida la pena.

R 13d:trob.5 [Anónimo]: Lo que ventura concierta / quien piensa desconcertallo / mas acierta en acertallo.

R 13d:trob.17 [Anónimo]: mas no aquello / que piensa mudar por ello.

R 14trob.5 [Anónimo]: quando mas pienso alegrarme / mayor passion me recresce.

R 20g:trad.31 [Pinar]: Y como traya pensado / enlo que querie mentir.

R 22g:c.25 [Quirós]: que por estar muy penado / pinse [sic] aueros merescido.

R 23trad.20 [Anónimo]: que si amor queres conmigo / tenes lo muy mal pensado.

R 23g:trad.100 [Soria]: Que si amor queres conmigo / tenes lo muy mal pensado.

R 31a.3 [Quirós]: pensando en su coraçon / las cosas que mas queria.

R 35trob.25 [Juan del Encina]: quando pienso libertarme / hallome mas catiuado.

Inv ( \_ )

GM 37.11 [Soria]: quando pienso que acabays / no las aues començado.

GM 41.3 [Juan Fernández de Heredia]: en pensar que de vos soy.

GM 41.11 [Juan Fernández de Heredia]: es pensar que de vos soy.

V 5.1 [Vizconde de Altamira]: Mas pierde delo que piensa / quien esperança perdio.

V 16.1 [Juan Fernández de Heredia]: Yo piense que mi desseo / descansara la passion.

V 19.13 [Quirós]: remedio no oso pensallo.

V 42.8 [Soria]: Quen pensar que soys seruida / en que muero / me plaze pues tanto/os quiero.

P-R 6b.10 [Lope de Sosa]: plegate de perdonarme / por que piense dapartarme.

P-[R] 7a.8 [Tapia]: y por vos ami \*pensar / mi trobar deue quedar / baxo y de baxa ralea.

P-[R] 7a.53 [Tapia]: es pensar si puede el grado.

P-R 15a.5: cfr. Manr 34a.5.

P-R 29b.3 [don Carlos (de Guevara?)]: pensays me tomar con vuestra razon / assi como toman al nuevo halcon.

P-R 38a.17.18 [Romero]: Y pues este es pensamiento / do pienso que pensays mas / piensemos algun assiento.

P-R 38b.18 [Comendador Román]: ni se ni pienso ni siento / como pueda dar descuento / en cuenta do quedo atras.

P-R 42b.8 [don Francés Carroz]: Por do si con disfauores / piensays curar mal damor.

P-R 44b.5 [Juan Fernández]: acordays que mi dolor / le hezistes vos señor / muy mayor que no piensays.

P-R 46b.5 [Badajoz]: Mas tan bien quiero pensar / que mi torpe fantasia / no puede tanto bastar.

P-[R] 58a.77 [Francisco Vaca]: Y con este desatiento / piensan ganar lo perdido.

Manr 5.5: no puedo triste pensar / que remedio me dare.

Manr 6.1: Pensando señora en vos / vi enel cielo vna cometa.

Manr 9.24: yo soy el questa catiuo / y no piensa verse fuera.

Manr 12.3: pienso que harto perdidos / con gran sobra de pesares.

Manr 13.59: pensando ser tal denuedo / peligroso.

Manr 13.70.71: pensando en vuestra figura / que siempre tiene pensada / para esto.

Manr 16.9: muy mejor sera quebralla / que pensar hazella buena.

Manr 18.18: que quando pienso sanar / de nueuo quiebra pesar / los puntos della mi llaga.

Manr 18.28: que pienso que no terna / mas dolor que darne ya.

Manr 19.8: Y assi como lucifer / se perdio por se pensar / ygualar con su señor.

Manr 20.25: Piensas tu que no soy muerto.

Manr 20.80: yen pensado [sic] tu la cosa / ya la entiendo.

Manr 21.12: que no sello es escusado / pensar podello escusar.

Manr 22.5: Ni puedo pensar quescoja / mi penado pensamiento.

Manr 22.15: helo pensado y no se / como ni donde ni aquién.

Manr 23.20: Acordaos como soy vuestro / sin jamas auer pensado / ser ageno.

Manr 23.47: acordaos como no miento / aun que vos no lo piensays.

Manr 23.95: que mi seruir no se muda / aun que vos piensays que si.

Manr 24.17: quelo sufro muero y callo / pensando ver acabado / mi beuir.

Manr 24.40: es descusar / pensar de velle guarido.

Manr 29.1: cfr. C 143.1.

Manr 34a.5: Y nose yo bien pensar / qual sera mejor hazer.

Manr Coplas 48.20: No se engañe nadie, no, / pensando que a de durar / lo que espera.

2) ‘preocuparsi’

Mena 4.85: Quando biuo sin pensar / enfiendo damador / que faria con fauor / dela que amo sin par.

**pensativo**: adj. cal., ‘pensoso’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM ( \_ )

RC 1.382 [Rodrigo Cota]: El libre hazes catiuo / al alegre mucho triste / do ningun pesar consiste / pones modo pensatiuo.

FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**pensoso**: adj. cal. ant., ‘pensoso’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_ )  
 Burgos 1.489: Aquel que alli vees de gesto pensoso / guarnido de armas de tanta clareza / fue mas valiente que no venturoso / gloria y loor dela fortaleza.

Burgos 1.1693: Estoue pensoso que cosa diria / abriendo la boca temor mempachaua / al fin tal verguença tardança me daua / que destas palabras ya hiz osadia.

DLH, LV, HM, RC, FV ( \_\_ )

Cost 2.17 [Costana]: Yo triste assi retraydo / pensoso muy desigual / en vna cama tendido / con sospiros desmedido / no dando cabo ami mal.

Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD ( \_\_ )

Gue 11.1 [Guevara]: Aquellas noches pensosas / pensando de bien amaros.

Gue 23.13 [Guevara]: vi venir con sana ley / damador ledo pensoso.

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**penssar:** cfr. **pensar**

**Pentesilea:** n. p. pers., ‘Pentesilea’ (regina delle Amazzoni innamorata di Ettore)

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart ( \_\_ )

JRP 3.119 [Juan Rodríguez del Padrón]: Mirad como ector fue / esforçado enla pelea / por do la pantasilea / sin lo ver le dio su fe.

BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**peña:** s. f.

1) ‘roccia’

OD, Sant ( \_\_ )

Mena 1.186: Pues dime que tigres ni fieros dragones / ni torres ni peñas valen de consuno.

FPG ( \_\_ )

GManr 1.204 [Gómez Manrique]: Con angustia no pequeña / dela noche que venia / metime por vna breña / contra la mas alta peña / que cercana parescia.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD ( \_\_ )

Gue 4a.45 [Guevara]: Amor en peña raposo / lauaros en agua tibia.

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R ( \_\_ )

Manr 13.16: sobre vna peña tajada / maçiça toda damores.

Manr Coplas ( \_\_ )

2) ‘abito di pelle usato come soprabito’

Manr 40.114: Y vna saya de sayal / forrada en peña tajada.

**peñedo:** s. m. ant., ‘rupe’

OD ( \_\_ )

Sant 3.68: Enlos concauos peñedos / y tornad tristes de ledos / amadores con espanto.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**peñola:** s. f., ‘penna’ (di uccello per scrivere)

OD ( \_\_ )

Sant 6.11: Y la noturna escureza / como vencida fuya / y sus peñolas cogia / aun que sintiesse graueza.

Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 1.1155 [Gómez Manrique]: Pues para bien recontar / la grande congoxa nuestra / deueys señora buscar / inquirir y procurar / otra peñola mas diestra.

GManr 1.1335 [Gómez Manrique]: El almazen es gastado / dela mi sabiduria / sin quedar medio loado / este de quien ha tratado / la guessa peñola mia.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**peón:** s. m., ‘piede’ (della poesia classica)

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD ( \_\_ )

Gue 4b.235 [Juan Barba]: de peon primero canto / subistes a escuderote.

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**peor:** 1) adj. comp., ‘peggiore’

OD 21.135 [Sazedo]: Y mas teme de matar / clerigo assi religioso / ques peor.

OD 34.65 [Losada]: O hijo de dios eterno / dios y hombre mi señor / por librarnos del infierno / descendistes del superno / a sofrir muerte peor.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.368: Alli los juezes de sillas trifformes / sobran en penas alos que condenan / con otros a quien las parcas ordenan / suertes peores y aestas conformes.

DLH 1.34 [don Diego López de Haro]: Y a do los que mas se velan / del morir tan bien se mueren /

desseando se desuelan / yes peor lo que ellos quieren / que los males que recelan.

LV 2.13 [don Luys de Vivero]: Quiero dezir mi dolor / ni se ni puedo dezillo / si callo duele ellamor / dezillo sera peor / que hare para sufrillo / lastimado.

HM, RC, FV, Cost, Suar ( \_\_\_ )

Cart 3b.114 [Cartagena]: A reyna tan excelente / extremo de onestidad / nunca vi peor presente.

Cart 26.310 [Cartagena]: quedare yo sin ventura / mucho peor que primero.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB ( \_\_\_ )

C 86.8 [Conde de Oliva]: el seruiros le condena / el huyros es peor.

C 130.9 [Soria]: Mas ay que ay otro peor / dolor para me perder.

R 3g:trad.30 [Tapia]: Pues quien tal perdida pierde / verse biua es mas peor.

R 4trad.4 [Anónimo]: yo malas noches auiendo / peores dias passando.

R 4g:trad.22 [don Luys de Vivero]: Yo malas noches auiendo / peores dias passando.

R 20g:trad.45 [Pinar]: por respuesta le callaua / recelando de peor.

Inv, GM ( \_\_\_ )

V 41.8 [Soria]: Que peor es de sufrir / lo que queda.

P-R 12a.29 [Llanos]: vos señor me dezi qual / pues que soys tan especial / destas cosas es peor.

Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

2) adj. sust., ‘la cosa peggiore’

PT 2.124 [Pedro Torrellas]: Y si la parte mejor / muchas disponen seguir / oluidando lo peor.

DSP 14.177 [Diego de San Pedro]: Todo ha de perescer / lo peor y lo mejor.

R 3g:trad.22 [Tapia]: Ala triste cassi lora / soledad les lo peor.

R 12trob.2 [Anónimo]: Para el mal de mi tristeza / el consuelo es lo peor.

R 27d:trob.10 [Anónimo]: Por que la pena escondida / con dolor / publicalla es lo peor.

P-R 31b.5 [don Francisco Fenollete]: Lo bueno con lo peor / peora y desempeora.

3) adj. sust., ‘il peggiore’

PT 2.99 [Pedro Torrellas]: van alas cosas vedadas / desdeñan las sojuzgadas / y las peores escogen.

4) adv. comp., ‘peggio’

GManr 1.557 [Gómez Manrique]: Que si tal dubda nasciera / no peor la discutiera / quel vencedor de Arriano / pues con la lança enla mano / por defenderme muriera.

GManr 5.107 [Gómez Manrique]: Es peligro naugar / en galea sin los remos / mas peor es conuerssar / con quien sigue los extremos.

GManr 6b.43: cfr. P-R 57b.43.

R 23g:trad.55 [Soria]: tus leyes de gentileza / ya van de mal en peor.

P-R 57b.43 [Santillana]: aquel que mas tiene peor lo reparte / manera es de auaro fengir menester.

**peorar**: cfr. **empeorar**

**pepita**: s. f., ‘seme’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_\_\_ )

P-R 35a.17 [Quirós]: vale mas quedar sin mano / pues no quita / que biua con su pepita.

Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**pequeño**: 1) adj. cal., ‘piccolo’

OD 1.175 [Mosén Juan Tallante]: por un breue tiempo de pequeña ausencia / cumpliendo el discurso de ley natural.

OD 12.205 [Mosén Juan Tallante]: Pequeña solicitud / asser [sic] lo determinado / alli basta.

Sant, Mena, FPG ( \_\_\_ )

GManr 1.201 [Gómez Manrique]: Con angustia no pequeña / dela noche que venia / metime por vna breña / contra la mas alta peña / que cercana parecia.

GManr 1.286 [Gómez Manrique]: Que pequeña mutacion / al aflito coraçon / faze torcer la balança / quanto mas vna mudança / venida tan derendon.

GManr 4.112 [Gómez Manrique]: Quetu mismo viste muchos / enestos tiempos passados / de grandissimos estados / facilmente derrocados / con pequeños aguaduchos.

GManr 4.120 [Gómez Manrique]: Pues no te bien estara / enla mundana puxança / en riqueza ni priuança / que con pequeña mudança / todo te fallescera.

GManr 6a.56: cfr. P-R 57a.56.

LE 4.20 [Lope de Estúñiga]: Y piensa como temores / y pensamientos humanos / contra la muerte son vanos / y de pequeños valores.

SR, VA ( \_\_\_ )

Burgos 1.1609: Que como los baxos pequeños varones / por muchos loores no son mas loados / assi ni por muchas ni biuas razones / no pueden loarse los muy acabados.

DLH, LV, HM ( \_\_\_ )

RC 1.319 [Rodrigo Cota]: Enel ayre mis espuelas / fieren a todas las aues / yen los muy hondos concaues / las reptilias pequeñuelas.

FV, Cost, Suar ( \_\_\_ )

Cart 15.99 [Cartagena]: y quel mundo entre enel cuento / sera pequeña ventura / segun el merescimiento.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA ( \_\_ )

DSP 14.275 [Diego de San Pedro]: que toda la tierra andada / con el cielo comparada / es vn muy pequeño punto.

DSP 14.285 [Diego de San Pedro]: bien poco bien deue ser / aquel que puede caber / en tan pequeños estrechos.

LS, GSB ( \_\_ )

C 101.7 [don Carlos de Guevara]: pequeña satisfacion / es perder por vos la vida.

C 113.4 [Juan Fernández de Heredia]: que la pena del morir / de pequeña no la siento.

C 113.12 [Juan Fernández de Heredia]: quela pena del morir / de pequeña no la siento.

C 146.4 [Guevara]: pequeño mal es aquel / quel seso sabe encobrir.

R 2trad.21 [Anónimo]: si no quando era pequeño / que no sabia de amor.

R 2g:trad.109 [Pinar]: Si no quando era pequeño / que no sabia de amor.

R 34trob.55 [Alonso de Proaza]: ni muy grande ni pequeña / para ser mas acabada.

Inv, GM, V ( \_\_ )

P-R 16b.2: cfr. Manr 35b.2.

P-R 57a.56 [Gómez Manrique]: si quiera por ser dellas pregonero / puesto queles sea pequeño fauor.

Manr 35b.2 [Guevara]: Sea señor arriscado / vuestro pequeño caudal.

Manr Coplas ( \_\_ )

2) adj. sust., ‘plebeo’

GManr 1.947 [Gómez Manrique]: Pues de sus grandes loores / por pequeños y mayores / repartida vna gran suma / pues toma toma la pluma / y recuenta sus valores.

JAG 4.17 [Juan Álvarez Gato]: Lloren mi gran padescer / los pequeños y mayores.

**percebir:** cfr. **percibir**

**percibir:** verbo, ‘percepire’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C ( \_\_ )

R 37d:c.8 [Anónimo]: y que vaya apercebir / su batalla / por que no pueda gozalla.

Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

perdemiento [sic] : cfr. perdimiento ?

**perder:** verbo

1) ‘perdere’

OD 2.24 [Mosén Juan Tallante]: enaquellas partes que prende de cisma / alli se adormece se pierde y satierra.

OD 5.35 [Mosén Juan Tallante]: tu sagrada intercession / pueda que lo que perdemos / lo cobremos.

OD 7.96 [Mosén Juan Tallante]: Ques perder muchos quinientos / quien funda sin ti tratado [sic].

OD 9.186 [Mosén Juan Tallante]: con todo lo subcedido / que por la culpa \*perdido / en las desiertas tiniebras / oluidaste.

OD 12.65.66 [Mosén Juan Tallante]: pues su trato nunca queda / incitando amas perder / tras lo \*perdido.

OD 12.114 [Mosén Juan Tallante]: aquella diformidad / delo prescito dañado / ya \*perdido.

OD 12.247 [Mosén Juan Tallante]: pues perdida la esperança / do son copia de maldades / perpetradas.

OD 13.25 [Mosén Juan Tallante]: Quel comprar para perder / el caudal se diminuye / si el catholico te arguye / esto no sueles hazer.

OD 15.188 [Mosén Juan Tallante]: Lo catholico sigamos / de manera / que por culpa no perdamos / la carrera.

OD 18.214 [Sazedo]: Yo la mas triste que vistes / de causas de mas enojos / amis ojos mas que tristes / les digo pues tal perdistes / ojos llorad amis ojos.

OD 25.8 [Pero Guillén de Segovia]: no quieras que mis sentidos / tanto dañe / ni te plega que acompañe / los \*perdidos.

OD 25.747 [Pero Guillén de Segovia]: Quando miro desde el suelo / tu cimientto / de perder mi entendimiento / he recelo.

OD 26.43 [Conde de Oliva]: O juez inconstante ciuil y muy triste / cruel y couarde prescito abinicio / y tanto temias perder el officio / quen crudo madero al justo posiste.

OD 26.47 [Conde de Oliva]: O segundo judas si tu no quesiste / auerle manzilla miraras la madre / que pierde tal hijo su dios y su padre / aquel en quien solo su gloria consiste.

OD 27.20 [Nicolás Núñez]: La cruz fue çimera yel mote dezia / ninguno se pierde queneste se fia.

OD 28b.39 [Tapia]: La muerte lleua la vida / por espiriencia lo fundo / ella alma queda \*perdida / quando la tiene vencida.

OD 32.29 [Soria]: Tan humilmente te pido / como tu le replicaste / al angelita [sic] venido / que gozemos lo \*perdido / que despues tu nos cobraste.

OD 34.70 [Losada]: Pues que con tanto dolor / vuestro amor nos redimio / vniuersal redemptor / no me falteys criador / por que nunca/os pierda yo.

OD 34.149 [Losada]: Por que nunca sea vencido / del enemigo cruel / ni dañado ni herido / ni engañado ni perdido / ni venga yo en poder del.

OD 38.107 [Fernán Pérez de Guzmán]: Todos dias bendezimos / tu nombre y lo alabamos / todo aquel



tiempo perdimos / que enesto nos [sic] empleamos.

OD 39b.15 [Tapia]: oyga tu merced y crea / ay de quien nunca te vido / ombre que tu gesto vea / nunca puede ser perdido.

OD 39b.23 [Tapia]: ombre que tu gesto vea / nunca puede ser perdido.

OD 39c.43 [Tapia]: Por que viendo la presencia / de tu ser tan infinido / yesperando la clemencia / del rayo de su excellencia / nunca puede ser perdido.

OD 39c.83 [Tapia]: Por quen la catiua ora / de su fin mas dolorido / siendo tu virgen señora / su abogada y defensora / nunca puede ser perdido.

OD 40.45 [Anónimo]: Señora ati suspiramos / dando muy brauos gemidos / llorando por quanto erramos / que desnudos nos hallamos / y casi todos \*perdidos.

OD 40.90 [Anónimo]: En juyzio contra mi / que si no soy acorrido / señora virgen por ti / segun obre hastaqui / sabete que soy perdido.

OD 40.96 [Anónimo]: Por que perdimos el bien / que por ti reyna nos vino / señora mia tu ven / defendiendo nos de quien / fue caydo como indigno.

OD 41b.14 [Nicolás Núñez]: Yo soy la que merescio / ser madre de su excellencia / por reparar la dolencia / delo que Eua perdio.

OD 41b.83 [Nicolás Núñez]: Nascio por que auie de ser / complida la profecia / que lo que muger perdia / que lo cobrasse muger.

Sant 1.145.147: Perdimos a homero que mucho honoraua / este sacro monte do nos habitamos / perdimos a ouidio el que coronamos / del arbol laureo que muchos [sic] amaua.

Sant 1.149: Perdimos horacio que nos invocaua / en todos exordios de su poesia.

Sant 1.153: Perdimos a liuio ya mantuano / macrobio valerio salustio magneo.

Sant 1.157.159: Perdimos a tulio y a casaliano / alano boecio petrarca fulgencio / perdimos a dante gaufredo terencio / juuenal estacio y quintiliano.

Sant 1.168: con todos lloremos tan rico tesoro / como sin recurso auemos perdido.

Sant 7.24: Agora pues ved aqui / quanto valen mis riquezas / tierras villas fortalezas / tras quien mi tiempo perdi.

Sant 7.291: pierde gusto de franqueza / y muestra que se arrepiente.

Sant 9.51: Fin daran las alciones / asu continuo lamento / y perderan sentimiento / las miserias [sic] pandiones.

Mena 3.121: Qual biua nel fondo del terrestre elemento / ellamiga de febo fue sepelida / atal biuo yo que vida \*perdida / no cuento ser vida mas muerte que sientio.

Mena 4.8: Ya fallece mi sentido / y mis penas van creciendo / despues que gane siruiendo / por do perdo lo seruido.

Mena 4.14: Que fare catiuo yo / que perdi mi libertad / ganando catiuidad / de quien libre me robo.

Mena 4.17: En perder quanto esperaua / tantas cuytas cobrarre / quen cobrarlas perdere / quien perderme desseaua.

Mena 4.19.20: En perder quanto esperaua / tantas cuytas cobrarre / quen cobrarlas perdere / quien perderme desseaua.

Mena 4.23.24: La cruel que me penaua / y mis penas no requiere / no se por que perder quiere / vn \*perdido que ganaua.

Mena 4.26: Cobrara si me detiene / en perder y no me pierde / tal vengança que recuerde / la perdida que me viene.

Mena 4.44: Sabiendo mi dessear / lo que dubda mi tormento / crecía mi perdimiento / si se pierde por dubdar.

Mena 6.3: Doleduos de mis dolores / que cobre en tal sazón / perdiendo por mis errores / cobrados por perdicion.

Mena 7.82: Pues tales faciones tanto / son en vos como \*perdidas / que si mecho/o me leuanto / enel mi terrible planto / solo yo lloro dos vidas.

Mena 8.59: Por verme desfauorido / bien creo que me veras / mas que cobrado \*perdido / y no me conosceras.

Mena 8.65: Al \*perdido padescer / daquesta vida presente / no se nombre quel poner / que mi pena represente.

Mena 8.92: Los questays enlo questo / compassion quered auer / de mi catiuo que so / en punto de me perder.

Mena 11.85: Perderas ami matando / que en verdad / pudieras ganar vsando / de piedad.

Mena 12.76: Perdiendo quered cobrar / tal culpa que vos desculpa / y pecad por no pecar / tan graue como matar / ami que no tengo culpa.

FPG 1.69: Ni pierden su esperança / los pobres por ser menguados / ni se hazen mas osados / los ricos por su abundança.

FPG 1.17: Oy perdieron vn notable / y valiente cauallero / vn relator claro y vero / vn ministro comendable.

FPG 2.26: La yglesia nuestra madre / oy perdio vn noble pastor / las religiones vn padre / la fe vn gran defensor.

FPG 2.86: Aquellos nos son negados / que por mal beuir perdemos / aquellos que merescemos / esos nos son otorgados.

GManr 1.99 [Gómez Manrique]: Mas la dolor inhumana / con vna gran escurana / que sin tiempo sobre vino / me hizo perder el tino / en aquella tierra llana.

GManr 1.499 [Gómez Manrique]: Y sabras nuestros renombres / y si quisieres los nombres / los quales no conseguimos / desde el dia que perdimos / el mas bueno delos ombres.

GManr 1.532 [Gómez Manrique]: Lloro el pilar primero / auilense que perdi / el qual bastara señero / aun enel tiempo de Nero / para sostener ami.

GManr 1.561 [Gómez Manrique]: Enel perdi sabidor / ygual de santo thomas / y para fuerça el mejor / y mas firme defensor / que nunca tuue jamas.

GManr 1.586 [Gómez Manrique]: Yo perdi mi gran tesoro / muy maspreciado que oro / cuyo par no cobrare / por el qual despendere / todo mi beuir en lloro.

GManr 1.602.605 [Gómez Manrique]: Hermanas mucho podistes / en perder este por quien / vuestros nombres conseguistes / mas yo la mas delas tristes / soy la que perdi mi bien.

GManr 1.641 [Gómez Manrique]: Yo perdi assalamon / el mas sabio delos reyes / aristotiles zenon / otros de gran perfeccion / que justas hizieron leyes.

GManr 1.646 [Gómez Manrique]: Y perdi aquinto fabio / al rey don alonso el sabio / dexando los estrangeros / el qual hizo nuestros fueros / gouernando sin ressabio.

GManr 1.651.655 [Gómez Manrique]: Otros perdi ciertamente / que por fuyr dilacion / callare por el presente / mas ombre tanto prudente / non perdi desde estilbon.

GManr 1.678 [Gómez Manrique]: No menor tengo manzilla / de ti que de mi castilla / que pierdes vn cauallero / mas que bruto justiciero / y non cruel como silla.

GManr 1.786 [Gómez Manrique]: Pues perdieron aduersario / muy mas valiente que dario / ni que su perseguidor / ector nunca fue mejor / ni archilles su contrario.

GManr 1.879 [Gómez Manrique]: Y hagan tus naturales / plantos mas descomunales / que nunca jamas hizieron / pues que sin dubda perdieron / el mejor delos mortales.

GManr 1.889 [Gómez Manrique]: Y los lindos cortesanos / lloren mas quelos tebanos / por su pueblo destruydo / pues han el mejor perdido / de todos los palancianos.

GManr 1.980 [Gómez Manrique]: Y tal fue lo que senti / conel mote que ley / y conla que vi deuisa / que para siempre la risa / yo recelo que perdi.

GManr 1.1033 [Gómez Manrique]: Con justa causa castilla / hara llantos incessantes / pues pierde su real sylla / el mejor de su quadrilla / perdonadme los restantes.

GManr 1.1039 [Gómez Manrique]: Y no con menos razon / las siete virtudes son / eneste lugar venidas / pues perdieron las manidas / do hazian su mansion.

GManr 1.1115 [Gómez Manrique]: Ni en otros peligrosos / fechos grandes que se vio / donde sus dichos graciosos / y autos cauallerosos / non conel saber perdio.

GManr 3.41 [Gómez Manrique]: Por do merescio perder / la silla que le fue dada / y morir y padescer / si bien lo supe leer / muerte muy despiadada.

GManr 3.60 [Gómez Manrique]: Este mal aconsejado / perdio todas las españas / eneste rey mal hadado / mostro dios por su pecado / sus marauillas estrañas.

GManr 3.121 [Gómez Manrique]: Ca señor donde esta guia / y le dan el euanguarda / no dubdeys que la reguarda / se perdera toda via.

GManr 4.257 [Gómez Manrique]: Pues nunca pierdas el sueño / por cobrar / lo que tiene de finar / con su dueño.

GManr 5.14 [Gómez Manrique]: La paja guardan los tochos / y dexan perder los panes / caçan con los aguilochos / comen se los gauilanes.

GManr 5.46 [Gómez Manrique]: El que da oro sin peso / mas pierde dela hechura / quien se rige por su seso / no va lueñe de locura.

LE 1.79 [Lope de Estúñiga]: Y quiero ser bien querido / yo de ti / tu quieres triste \*perdido / ver ami.

LE 3.64 [Lope de Estúñiga]: Que los bienes que tenemos / demprestado los tomamos / por que de contino vemos / que vnas vezes los perdemos / y otras vezes los ganamos.

LE 3.81.82 [Lope de Estúñiga]: Mas yo como no perdi / por mi culpa lo \*perdido / consuelome que me vi / en lugar donde venci / aun que agora soy vencido.

LE 4.23 [Lope de Estúñiga]: Pues ven mi dolor ya ven / recibe muerte por quien / perdio por ti tanto bien / que le destruyen amores.

LE 9.14.15 [Lope de Estúñiga]: La qual merescas ya vos / del todo punto perder / como perdio lucifer / toda la gloria de dios.

SR 1.1 [Suero de Ribera]: No teniendo que perder / y pensando dela gala / escreui si dios me vala / lo que se deue hazer.

VA 1.41 [Vizconde de Altamira]: O ciegos locos \*perdidos / los que llorays alos muertos / que los muertos son los biuos / y los biuos sean ciertos / para penar ser nascidos.

VA 1.87 [Vizconde de Altamira]: Si no que aqui los ganays / y luego alli los perdeys / y aculla los pagareys / por que fiado tomays / lo que pagar non podeys.

VA 1.103 [Vizconde de Altamira]: Estos bienes de fortuna / con trabajo son auidos / y por ellos son perdidos / non solo persona vna / mas los mas delos nascidos.

VA 1.108.110 [Vizconde de Altamira]: Los sin ellos por ganallos / los conellos por tenellos / los vnos por non perdellos / los otros por alcançallos / son perdidos ellos y ellos.

Burgos 1.126: Llore muy quexoso la fuerte ventura / delos que perdimos su tal compañia / por que non robaste tan antes del dia / o muerte el tesoro de perfeccion pura.

Burgos 1.203: Ni temas ya cosas que pueda traer / fortuna voluble/o sus mouimientos / quien pierde lo mas que puede perder / muy bien puede ya sufrir todos vientos.

Burgos 1.300: Vencieron al miedo verguença y desseo / vencio me la habla del sabio maestro / el qual memorando el caso de orfeo / en parte me hizo perder el siniestro.

Burgos 1.885: Llore por quespaña perdio tanta gloria / demas del marques por muertes tempranas / respuso dexaron miserias humanas / por vida que alcança de muerte victoria.

Burgos 1.908: Bien como quando a caso se hallan / grandes amigos en tierra estrangera / que de marauilla se miran y callan / y pierden del gozo la habla primera.

Burgos 1.934: Assi mi desseo y nuestras razones / perdieron el tiempo de yr adelante / dixo me entonces assi mismo dante / escucha del noble marques los pregones.

Burgos 1.CXLVIIIh.3: La çítara dulçe que Orffeo tañía / que ya tantos años estaua olvidada, / perdidás sus bozes y su melodía, / por culpa muy luenga de muchos guardada,.

DLH 1.73 [don Diego López de Haro]: Y es vna tierra regida / por fauor y no por seso / y entresta gente \*perdida / la voluntad es el peso / y el desseo la medida.

DLH 1.139 [don Diego López de Haro]: Y deueys mirar enesto / pues el bien que daqui mana / y el poder y gloria vfana / mucho mas se pierde presto / que se gana.

DLH 1.209 [don Diego López de Haro]: Por que deste tu camino / impossible es la tornada / pues la memoria llegada / con cobdicia pierdel tino / dellentrada.

DLH 1.233 [don Diego López de Haro]: O socorro del vencido / clara lumbre de mi ciego / pues que me vedes \*perdido / desuiadme deste fuego / dondestoy tan encendido.

DLH 2.69 [don Diego López de Haro]: Por que yo siempre enquerella / tengo fe como lecriuo / tanto que yo ya catiuo / impossible es de perdella / y quedar biuo.

DLH 2.74 [don Diego López de Haro]: Y si viere su memoria / que de mi triste sacuerda / sepa presto esta victoria / por que vn ora yo no pierda / ya del gozo desta gloria.

DLH 4.18 [don Diego López de Haro]: Por do mis cuytas agora / vuestras seran desde aqui / pues por vos auos perdi / y por vos a dios señora / y mas ami.

DLH 5.20 [don Diego López de Haro]: Y del dia en que sospiros / yo por vuestra causa di / pues solo triste de mi / por amaros y seruiros / me perdi.

DLH 5.29 [don Diego López de Haro]: Y pues quesistes quererme / de mi tanto bien amaros / por que quesistes mudaros / por que quesistes perderme / sin ganaros.

DLH 5.77 [don Diego López de Haro]: Pues sola desesperança / de verme triste perderos / coneste mi gran quereros / me lleua sin esperança / de mas veros.

DLH 7.22 [don Diego López de Haro]: Y asi va mi triste suerte / tras esperança \*perdida / adonde mi pena fuerte / no toma el beuir por vida / ni el morir toma por muerte.

DLH 8.7 [don Diego López de Haro]: Ni lloro por bien andança / ques perdida por tal suerte / ni lloro por mi esperança / ques ami [sic] dolor tan fuerte / que serie mejor la muerte.

DLH 8.22 [don Diego López de Haro]: Ni lloro por que cuydado / jamas le puedo perder / ni lloro porque me ha dado / lo presente y lo passado / mucho mal sin merescer.

DLH 10.24 [don Diego López de Haro]: Y no penseys quel querer / las queexas de mis gemidos / las da por el padescer / mas por verme assi perder / sin verlos agradescidos.

DLH 12.23 [don Diego López de Haro]: Por queste haze morir / allombre desesperado / y perder con su cuydado / la vida ca de beuir / por no ver lo ca passado.

DLH 12.33 [don Diego López de Haro]: Y syendo aquesto verdad / que hare yo dolorido / que despues de ser perdido / biuo en tanta soledad / que desseo no auer sido.

DLH 12.55 [don Diego López de Haro]: yellalma sola desmaya / y manda triste quespere / Por que \*perdida no vaya.

DLH 12.61 [don Diego López de Haro]: Do mi alma assi \*perdida / teme lo que ha de sentir / y con todo su sufrir / yo mucho querria mi vida / mas no me cumple beuir.

DLH 12.78 [don Diego López de Haro]: Y por esto yo señora / con razon dire por mi / pues queriendos me perdi / que fue maldita la ora / en que nasci.

LV 1.7 [don Luys de Vivero]: Pues/os oue conosciado / solamente por quereros / quiero mas quedar \*perdido / que cobrado por no veros.

LV 2.38 [don Luys de Vivero]: Y aquellos firmes amores / que cobrado y man perdido / sean los intercessores / entre vos y mis dolores.

LV 3.5 [don Luys de Vivero]: huelgo tanto de quereros / caun que me veo \*perdido / me quiero tal qual me veo.

LV 6.99 [don Luys de Vivero]: Procede / procede velar no puede / dixo al seso / dixo al seso pon en peso / lo que alli perder se puede.

LV 7.71 [don Luys de Vivero]: y si plazer recibiste / que mas causa que perdello / puedes tener de tristeza.

LV 10.23.24 [don Luys de Vivero]: Ni ponella / do segure de perdella / ni la cobre de perdida.

HM 1.9 [Hernán Mexía]: Y en tu passion dolorida / date yalguna temprança / quela mas segura vida / desta vida tan \*perdida / es beuir sin esperança.

HM 1.15 [Hernán Mexía]: Para dexar el cuytado / esto deues tu de ver / queneste mundo cuytado / aun lo que nosta ganado / esperamos de perder.

HM 1.30 [Hernán Mexía]: Estas mañas peligrosas / no gelas deues hazer / caun que no sean dañosas / lo mas cierto delas cosas / es tenellas de perder.

HM 1.31 [Hernán Mexía]: Para que lo traes \*perdido / con lo que no ha de turar / engañado y offendido / trasportado embeuescido / conel sabor del penar.

HM 1.44 [Hernán Mexía]: Si tu pudiesses saber / que sabor es el pensar / con la gloria del plazer / tu ternias al \*perder / por mas cosa quel ganar.

HM 1.61 [Hernán Mexía]: Ya yo me quiero perder / por las señas que me diste / pues no me dexas poder / para poderme valer / segun lo que me dexiste.

HM 1.67 [Hernán Mexía]: Y si fuere condenado / por que quise yo perderme / no yre muy desesperado / quela causa del pecado / tiene poder dassoluerme.

HM 3.117 [Hernán Mexía]: Do se reuelan se dan / quando se dan las perdemos / quando vienen ya se van / a quien mas huyen se stan / nunca estan sin dos extremos.

HM 3.176 [Hernán Mexía]: \*Perdidas desacordadas / sin sentidos quelas rijan / quedan mas aparejadas / para andar dos mil jornadas / sin que se cansen ni aflijan.

HM 3.395 [Hernán Mexía]: Como en fuego el oro fino / no lo daña mas apura / y entre las ramas despino / flores de color de vino / no pierden su hermosura.

HM 4b.5 [Hernán Mexía]: Y pues la vida perdi / sin que muerte se cobro / no se para que nasci / pues en tal extremo esto.

HM 4b.39 [Hernán Mexía]: Siendo el mal que me mato / la vida que no perdi / que fin espero daqui / pues la muerte me nego.

HM 5.44 [Hernán Mexía]: Yua de negro vestido / el rostro triste y lloroso / passo a passo y desmaydo / por vnos montes \*perdido / sin nunca esperar reposo.

RC 1.619 [Rodrigo Cota]: Ado estauas mi sentido / dime como te dormiste / durmiosse triste \*perdido / como haze el dolorido / quescucho de quien oyste.

FV 1a.37 [Francisco Vaca]: No se donde la dexastes / ni menos dola perdistes / pues que tan mal lo mirastes / enel trobar que trobastes / quando tal cancion hezistes.

FV 1a [1b].131 [Francisco Vaca]: O traydor mirad que toco / pues deues ser omicido / de muy discreto y no poco / os aueys tornado loco / loco ya todo \*perdido.

FV 1a [1b].276 [Francisco Vaca]: Por esta nuestros pecados / se perdonan con sus ruegos / por esta fuemos cobrados / por esta luz alumbrados / de muy \*perdidos y ciegos.

FV 1a [1b].289 [Francisco Vaca]: Con temerosos bramidos / por no poder remediarse / las aues perder sus nidos / con gritos muy doloridos / y vnas con otras matarse.

FV 1a [1b].305 [Francisco Vaca]: Los pescados remorderse / por que no ternian ceuo / y vnos a otros comerse / los elementos perderse / mirad aquanto matreuo.

FV 2.32 [Francisco Vaca]: Ni en redondez falta nada / ni en ser larga pierde cosa / assi ques proporcionada / la boca muy bien formada / los labios como vna rosa.

FV 2.98 [Francisco Vaca]: Con lengua medio adormida / le respondi donde esto / es mi memoria \*perdida / que de cosa tan sabida / no maya acordado yo.

FV 3.73 [Francisco Vaca]: Assi quel amor amar / desamar y amar alcança / alcança perder ganar / y el ganar es esperar / desesperar sin esperança.

FV 3.77.78 [Francisco Vaca]: Y con este desatiento / piensan ganar lo \*perdido / y perdido el sentimiento / sientto deste vencimiento / quel que vence es el vencido.

Cost 1.68 [Costana]: Te ponga tal compassion / que vayas ciega \*perdida / muy de veras / a quitarme de passion / tanto que por darme vida / morir quieras.

Cost 1.136 [Costana]: Aquellamor no fengido / con quela madre no calla / muy cruel / quando su hijo ha perdido / y le busca y nunca halla / rastro del.

Cost 2.198 [Costana]: Dunas fojas guarnescida / verdes y negra color / en memoria ques perdida / ellesperança atendida / y es la tristeza mayor.

Cost 3b.20 [Costana]: Mas mi alma combatida / daquesta misma ocasion / con temor de ser perdida / no quiere dexar la vida / temiendo su perdicion.

Cost 5.32 [Costana]: Con este tal mandamiento / \*perdido desesperado / su continuo pensamiento / hizo tan grande el tormento / quele dio muerte forçado.

Cost 5.52 [Costana]: Queneste gesto espantado / mi alma por vos \*perdida / torno al cuerpo finado / en espiritu arrebatado / delos infiernos sallida.

Cost 5.60 [Costana]: A dezir sin diferencia / nueuas espantosas tristes / a vos dama sin clemencia / como esta dada sentencia / cos perdays pues me perdistes.

Suar 1.172 [Suárez]: Y pues sabe quien lo apura / cos pierde por disfamaros / quien terna tan gran locura / que ponga en tal aventura / bienes auidos tan caros.

Suar 2.20 [Suárez]: Ni me quexo ni contento / ni digo nada ni callo / ni porfio ni arrepiento / ni contrario ni consiento / ni me perdo ni me hallo.

Suar 2.27 [Suárez]: Y como sin mi se vieron / mis sentidos que perdi / amargas quexas me dieron / y llorando parecieron / todos juntos ante mi.

Suar 2.76 [Suárez]: Perdime todo tan junto / que mas peno que recreo / no sospecho no barrunto / no demando no pregunto / no pesquisa ni rastreo.

Suar 3.35 [Suárez]: Y si quisiere saber / como beuir he podido / di que biuo por tener / esperança de boluer / en aquel gozo \*perdido.

Suar 3.47 [Suárez]: Y mira si sentristesce / si pierde/o cobra color.

Cart 1.33 [Cartagena]: si ala fusta obedescemos / es forçado que perdamos / lo que nunca cobraremos.

Cart 1.78.79 [Cartagena]: conosco que perdera / mas no le hago perder.

Cart 2c.87.90 [Cartagena]: Muy triste turbado con tal pensamiento / con mucha congoxa perdido el plazer / mi seso vencido sin mas sentimiento / pues yo desdichado enello consiento / por donde mi vida espero perder.

Cart 8.18 [Cartagena]: pues posimos nuestra fe / donde impossible sera / que se mude ni se pierda.

Cart 9.5 [Cartagena]: Y que contemple y adore / enla vida que perdi / aquel dia / que toue tal osadia / que de veros me parti.

Cart 10.39 [Cartagena]: Sin reposo ni plazer / sin plazer por que quesistes / coraçon auer de ser / ocasion de os perder / a vos ya nosotros tristes.

Cart 17.7 [Cartagena]: Mas yo pierdo la querella / de mi pues mi mal malegra / aun que mi ventura es negra / no lo es la causa della.

Cart 24.1.2 [Cartagena]: Don jeronimo \*perdido / con esperança \*perdida.

Cart 26.136 [Cartagena]: Agora pierdo querella / de mi por mi mala vida.

Cart 26.172 [Cartagena]: Perdida la libertad / quedaste con mal reparo / y luego se mostro claro / contra ti tu voluntad.

Cart 26.292 [Cartagena]: O desconsuelo venido / de mi triste pensamiento / que me das conoscimiento / despues quel bien he perdido.

Cart 26.359 [Cartagena]: que mas se alegra el sentido / recobrando vn bien \*perdido / que hallando le de nueuo.

Cart 26.390 [Cartagena]: Mi natural condicion / no consiente ser vencida / por que no quede \*perdida / la enamorada afecion.

Cart 26.396 [Cartagena]: y quel mundo destruydo / faltando yo se perdiessse.

Cart 26.466 [Cartagena]: Y lo que me desconfia / es que aquella compañia / jamas la puede perder.

Cart 26.481 [Cartagena]: que quien nada no ha ganado / no puede mucho perder.

Cart 26.487 [Cartagena]: No pierdas la confiança / aun queste lexos la gloria.

JRP 1.37 [Juan Rodríguez del Padrón]: aun quel sentido he perdido / con doble sentido sientio.

JRP 3.23 [Juan Rodríguez del Padrón]: pierde se mi bien y callas / hablaras de aqui adelante.

JRP 3.56 [Juan Rodríguez del Padrón]: El tiempo quela serui / hasta auer conoscimiento / de mi triste perdimiento / entiendo quello perdi.

JRP 3.82 [Juan Rodríguez del Padrón]: O que derecha razon / es que pierda el que ganar.

JRP 3.111 [Juan Rodríguez del Padrón]: que los que siguen amor / deuen perder el temor.

JRP 3.168 [Juan Rodríguez del Padrón]: pensamiento desauido / causan el seso perder.

JRP 3.214 [Juan Rodríguez del Padrón]: Con todos los condenados / \*perdidos por eregia.

BT 3.18 [Bachiller de la Torre]: mas pierdes tal seruidor / que siento muy gran dolor / por el interesse tuyo.

BT 3.43 [Bachiller de la Torre]: Si tu dulce vida mia / en antes que me finasse / perdiessse la tirania.

BT 4.36 [Bachiller de la Torre]: queda mi gran desuentura / ya no puedo desuiarme / de perderme.

PT 1.38 [Pedro Torrellas]: la qual si por vos no fuesse / auria que se perdiessse / voluntad.

RD 2a.4 [Rodrigo Dávalos]: cedo mi vida se assuele / pues tal perdida perdi.

RD 2a.5.6.7 [Rodrigo Dávalos]: Perdi mi consolacion / perdi toda mi alegria / y perdi con quien solia / consolar mi coraçon.

RD 2a.12 [Rodrigo Dávalos]: cedo mi vida sassuele / pues tal perdida perdi.

RD 2b.14 [Rodrigo Dávalos]: Algunos tiempos passados / que agora lloro \*perdidos / yo me vi tan sin cuydados.

RD 2b.32 [Rodrigo Dávalos]: cedo mi vida sassuele / pues tal perdida perdi.

RD 2b.41.42 [Rodrigo Dávalos]: perdi mi consolacion / perdi toda mi alegria.

RD 2b.43.45 [Rodrigo Dávalos]: Perdi la vida mejor / pues que yo me contentaua / que nunca perdio amador / mejor pues que mi dolor / con mi vista se sanaua.

RD 2b.50.51 [Rodrigo Dávalos]: perdi quanto bien tenia / perdi mas con quien solia / consolar mi coraçon.

RD 2b.72 [Rodrigo Dávalos]: y aun que muerte me reuele / cedo mi vida se assuele / pues tal perdida perdi.

RD 3a.7 [Rodrigo Dávalos]: Dessean todos beuir / para gozar dela vida / mas quien la tiene perdida / vida le sera morir.

RD 3b.46 [Rodrigo Dávalos]: mas quien la tiene perdida / Jamas cosa la prouecha / esforçar temer huyr / nunca sale de sospecha / pues el mismo la desecha / vida le sera morir.

RD 4.24.25 [Rodrigo Dávalos]: fue perderme yo \*perdido / pues perdi lo bien ganado.

RD 4.29 [Rodrigo Dávalos]: mi vida cobro querella / do remedio sin perdella / no lo atiengo.

RD 4.32 [Rodrigo Dávalos]: Por ti razon me condena / que pierda quanto serui.

RD 5.6.8 [Rodrigo Dávalos]: Que con suerte tan \*perdida / ganar pueda / quien mas de perder la vida / no le queda.

RD 5.10 [Rodrigo Dávalos]: Y si la vida perdiere / ques lo que vos procurays.

Gue 2.37 [Guevara]: Y conesta fe \*perdida / que jamas tuuo victoria.

Gue 2.50 [Guevara]: Ningun tributo que viene / no se piense ser perdido.

Gue 2.59 [Guevara]: ques perdido ya el tesoro / que buscauan mis cuydados.

Gue 4a.97 [Guevara]: Amor enla mar \*perdido / valiome dixo santelmo.

Gue 4a.105 [Guevara]: Amor en perder verguença / de vos mismo os alabar.

Gue 4b.226 [Juan Barba]: De razon no soy tan coxo / ni de seso tan \*perdido.

Gue 4b.252 [Juan Barba]: juro vos por sant anselmo / que ya fuera perdido.

Gue 9.75 [Guevara]: Mas si desto que buscastes / ver me tal os dio pesar / perde crueza.

Gue 11.11 [Guevara]: y selle selle perderme / por vuestros lindos amores.

Gue 13.26 [Guevara]: Alli se buelca comigo / la mi esperança \*perdida.

Gue 15.31 [Guevara]: mejor es ganar ami / que por mi perder atodos.

Gue 15.35 [Guevara]: que dos cosas ganareys / los otros no perdereys / yo sere siempre catiuo.

Gue 16.3 [Guevara]: que me perdo desamado / dela flor de hermosura.

Gue 17.8 [Guevara]: do esperança no se pierde / poco aprouecha el cuydado.

Gue 21.10 [Guevara]: Siento perder el sentido / siento mi pena crescida.

Gue 22.10 [Guevara]: O dulce gloria passada / o bien andança \*perdida.

Gue 22.23 [Guevara]: que de verla ser perdida / se me quiebra el coraçon.

Gue 23.97 [Guevara]: quales son los que se ganan / o se pierden por seruiros.

Gue 23.113 [Guevara]: por que vuestros crudos males / no den culpa de perdellos.

JAG 1.18.19.20 [Juan Álvarez Gato]: por que si perdo la vida / pues ya la tengo perdida / sera perder lo \*perdido.

JAG 3.59 [Juan Álvarez Gato]: y ser todo desmedido / y auer por el \*perdido / mi seso quera mejor.

JAG 7.87 [Juan Álvarez Gato]: señora perded cuydado / mientras quel gato biuiere.

JAG 9.35 [Juan Álvarez Gato]: Pues haz agora mudança / no te pierdas por tal modo.

JAG 12.25 [Juan Álvarez Gato]: vsar quiero de virtud / en cobrar vuestra salud / que teneys toda perdida.

CR 1.74 [Comendador Román]: fue la gloria presentada / la holgança fue cobrada / la tristeza fue perdida.

MA ( \_ )

DSP 1.7 [Diego de San Pedro]: Y no se os haga graueza / hazer bien al bien \*perdido.

DSP 1.20 [Diego de San Pedro]: creyendo triste pensando / que podre cobrar dexando / lo que teniendo perdi.

DSP 1.110 [Diego de San Pedro]: quien creyera tal error / que aui e [sic] de causar amor / lo que perdio la ventura.

DSP 1.116 [Diego de San Pedro]: Mas pues el bien es perdido / yel remedio esta cubierto.

DSP 11.5 [Diego de San Pedro]: yo vengo de piedad / ahurtar la libertad / del triste quela perdio.

DSP 13.10 [Diego de San Pedro]: por que falte quien lacuerde / la passion del mal que lleua / yel dolor del bien que pierde.

DSP 14.115 [Diego de San Pedro]: y pues questo ha de passar / ni es el ganar ganar / ni es el \*perder perder.

DSP 14.144 [Diego de San Pedro]: no teme lo que verna / ni llora que perdera / la hazienda ni la fama.

DSP 14.178 [Diego de San Pedro]: el ganar conel \*perder / conel pesar el plazer / conel morir el dolor.

DSP 14.183 [Diego de San Pedro]: que si es sa de perder / y si fue dexo de ser / y si fuere no sera.

DSP 14.190 [Diego de San Pedro]: paresceme ami escusado / el plazer por lo ganado / y el pesar por lo \*perdido.

DSP 14.246 [Diego de San Pedro]: Y asoltallas/o aperdellas / estan muy aparejados.

DSP 14.265 [Diego de San Pedro]: pues tan tarde la ganamos / y tan presto la perdemos.

DSP 14.322 [Diego de San Pedro]: Pues quien quiere gualardon / no pierda por su malicia.

LS ( \_ )

GSB 1.178 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Suplico te que tacuerdes / de mi que assi como lo do [sic] / me heziste por do todo / quanto en mi se pierde pierdes.

GSB 1.181 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Yo no tengo en mi poder / tuyo so tu loas de ver / mi \*perder y mi ganar / no tengo que auenturar.

GSB 3.22 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Dime lindo ruy señor / viste por aqui \*perdido / vn muy leal amador.

GSB 4.22 [Garcí Sánchez de Badajoz]: que bien vi que era ellamor / al qual le dixese señor / yo vengo enbusca mia / que me perdi damador.

GSB 4.140 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Diziendo entre si con sigo [sic] / siempre sere mi enemigo / pues en darme me perdi.

GSB 4.160 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Nunca tan \*perdido vi / ninguno despues de mi.

GSB 4.217 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Los ojos enel estrella / si el remedio de perdella / ha de ser ver otra tal.

GSB 4.293.294 [Garcí Sánchez de Badajoz]: diciendo aunque soy \*perdido / mejor fue perder mi ser / señora que no auer sido.

GSB 4.309 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Passaua mal sin medida / don antonio de velasco / yellesperança \*perdida.

C 3.5 [don Luys de Vivero]: Temor pierde la victoria.

C 5.9 [don Jorge Manrique]: Y pierda toda esperança / quien nostuuire en presencia.

C 7.4 [Diego de San Pedro]: temor cos temo perder / plazer por ser amador.

C 7.13.14 [Diego de San Pedro]: en nos ver esta el \*perder / yen perder esta el dolor.

C 17.2 [Cartagena]: No se qual me sea mejor / la memoria/o que se pierda.

C 17.10 [Cartagena]: no se en qual gane ni pierda.

C 24.2.3 [Lope de Sosa]: no querria yo perdella / por no perder la razon.

C 26.8 [don Yñigo de Velasco]: y no veros es tal vida / ques el remedio perdella.

C 27.7 [Vivero]: tu hazes perder elsueño.

C 29.3 [don Yñigo de Mendoça]: agora cos he perdido / que bien me puede dar dios.

C 29.7 [don Yñigo de Mendoça]: quen perderos pues morir / con tal daño no es yqual.

C 36.8 [Lope de Sosa]: si dizes que me perdi / has de dar cuenta de mi.

C 46.3.4 [San Pedro]: pues procurar de perderos / sera perder el \*perderme.

C 46.5.6 [San Pedro]: No por que perdiendos gano / lo quelastimo el \*perder.

C 46.11.12 [San Pedro]: pues procurar de perderos / sera perder el \*perderme.

C 49.3 [Nicolás Núñez]: quen tomalla se perdio / la muerte quen verme distes.

C 53.8.9 [Anónimo]: quen perder por vos la vida / es ganado lo \*perdido.

C 60.2 [don Antonio de Velasco]: Temesse mi triste suerte / de perderse y de perderos.

C 67.11 [Florencia Pinar]: que va perdiendo alegria.

C 79.4 [don Rodrigo Manrique]: dolo ganado y \*perdido / acaban nueua prision.

C 79.14 [don Rodrigo Manrique]: do lo ganado y \*perdido / acaban nueua prision.

C 84b.10 [Anónimo]: Conel qual no se perdio / nada delo que hezistes.

C 96.2 [Diego Núñez]: Para ver quales mi suerte / si es ganada/o si es perdida.

C 96.11 [Diego Núñez]: poco se pierden la muerte / quando no biue la vida.

C 101.1 [don Carlos de Guevara]: Es ganar por vos perder / la vida quen males cresce.

C 101.4 [don Carlos de Guevara]: pues que vuestro merescer / mas de perdella meresce.

C 101.8 [don Carlos de Guevara]: pequeña satisfacion / es perder por vos la vida.

C 101.12 [don Carlos de Guevara]: pues que vuestro merescer / mas de perdella meresce.

C 104.10 [Tapia]: Quanto se gana en miraros / tanto se pierde y condena.

C 106.6 [Quirós]: Y sera triste perdelle.

C 108.5 [Quirós]: Que morir para perderos.

C 114.4 [Vargas]: por quel dolor no consiste / sino en llorar lo \*perdido.

C 114.7 [Vargas]: quel \*perder delo ganado / es lo que nos da passion.

C 114.12 [Vargas]: por quel dolor no consiste / sino en llorar lo \*perdido.

C 118.2 [Comendador Escrivá]: que desseando perdella / fuy tan dado ala tristura.

C 119.13 [Comendador Escrivá]: no me juzgueys por \*perdido.

C 121.3 [Quirós]: mis ojos que me perdieron / los vuestros que me mataron.

C 126.7 [Soria]: \*perdida la confiança.

C 126.10 [Soria]: mi libertad ya es perdida.

C 129.7 [Soria]: ellesperança es perdida.

C 129.12 [Soria]: matar la vida que distes / y perder vos vuestra fe.

C 130.10 [Soria]: Mas ay que ay otro peor / dolor para me perder.

C 138.8 [don Diego López de Haro]: por quel morir ganara / quanto la vida perdiere.

C 141.3.4 [Juan de Ulloa]: pues que por lo que perdi / conosco lo que perdiera.

C 141.7 [Juan de Ulloa]: y voluntad no fengida / que di perdi yesperança.

C 141.11.12 [Juan de Ulloa]: ellalma que no perdi / por vos señora perdiera.

C 142.9.10 [don Jorge Manrique]: Y en perder vida \*perdida / no me cuento por \*perdido.

C 145.7 [Anónimo]: Congoxa por el temor / de me ver por vos \*perdido.

C 152.5 [Anónimo]: Yo me hallo mas \*perdido / vsando desta cautela.

R 1trad.19 [Anónimo]: que de muerte/o de \*perdido / ninguno puede escapar.

R 1g:trad.77 [Francisco de León]: Y pues viedes de contino / tal \*perder por tal ganar.

R 1g:trad.98 [Francisco de León]: Que de muerto/o de \*perdido / ninguno puede escapar.

R 1g:c.11 [Soria]: Paresce perder la vida.

R 1g:c.16 [Soria]: No terneys perdido nada / acabando dacabar.

R 1g:c.96 [Soria]: Y pues en tal diferencia / esta el \*perder/o el ganar.

R 2g:trad.3 [Pinar]: Quando yos quise querida / si supiera conoceros / nos tuuiera yo perdida.

R 2g:trad.38 [Pinar]: pues pierdo quando lo digo.

R 3g:trad.29 [Tapia]: Pues quien tal perdida pierde / verse biua es mas peor.

R 4g:trad.9 [don Luys de Vivero]: desastrado y desamado / pues perdi.

R 4g:trad.16 [don Luys de Vivero]: quan ganada yo \*perdido.

R 5g:trad.24.25 [Nicolás Núñez]: por ver si podre perder / perdiendome lo que siento.

R 5g:trad.33 [Nicolás Núñez]: mas desde me vi \*perdido / pesome poner mi fe.

R 5g:trad.43 [Nicolás Núñez]: no temiera de perder / ni me tocaran sus daños.

R 10d:c.2 [Anónimo]: Quando no queda esperar / si es perdida / la fe defiende la vida.

R 13trob.7 [Soria]: yo cuento con los \*perdidos.

R 17d:trob.8 [Anónimo]: que por ser quien es cruel / soy \*perdido.

R 18d:trob.5 [Anónimo]: La luz crescida muy clara / es perdida ya en la corte.

R 21g:trad.24 [Nicolás Núñez]: por ques mas perder prouar / a quien le falta ventura.

R 23g:trad.1 [Soria]: Dolor del tiempo \*perdido / memoria del bien passado.

R 23g:trad.28 [Soria]: habla tu aun que yo pierda.

R 23g:trad.86 [Soria]: Y si yo quise perderos / fue por fuerça y no de grado.

R 23g:trad.92 [Soria]: Por esso desconfiad / de mi fe que ya es perdida.

R 23g:trad.94 [Soria]: que por deziros verdad / perdióse la voluntad.

R 25trob.5 [Garcí Sánchez de Badajoz]: determine de perderme.

R 32a.4 [Quirós]: quiso mi desauentura / quela ouiesse de perder.

R 32a.21 [Quirós]: me dexa por no me ver / tan penado y tan \*perdido.

R 36d:trad.10 [Anónimo]: pues perdi / ami hijo el rey del cielo.

R 36d:trad.26 [Anónimo]: pues perdi / ami hijo el rey del cielo.

Inv 4a.1 [Antonio Franco]: Dela vida que perdi / tal memoria se gano.

Inv 11b.3 [Conde de Lemos]: Este hambriento animal / su cobdicia le combida / aqui do pierda la vida.

Inv 47.1 [don Luys de Torres]: Si el remedio de perdella / ha de ser ver otra tal / quan sin el esta mi mal.

Inv 63.1 [Mossén Cabañillas]: Despues de preso y prendido [sic] / es el remedio venido.

Inv 67.1 [Conde de Tendilla]: Tu dichoso yo \*perdido / remediemonos assi / dame tu poco sentido / darte mis ojos ati.

Inv 87.1 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Mas penado y mas \*perdido / y menos arrepentido.

Inv 93.1.2 [Enrique de Montagudo]: Do la libertad perdi / no puedo sino perderme / que si quiero defenderme / mis armas son contra mi.

GM 7.1 [Florencia]: Sera perderos pediros / esperança ques incierta.

GM 9.1 [don Alonso de Cardona]: Pues que ya perdi la gloria / con morir deuo alegrarme.

GM 9.8 [don Alonso de Cardona]: en la fe que no ay mudança / tal remedio esta perdido.

GM 11.8 [Comendador de Avila]: es la victoria perderme.

GM 14.9 [Juan Fernández de Heredia]: da causa cos oluideys / de quien se quiere perder.

GM 16.13 [Serrano]: pues dolor nunca moluida / dela gloria ya \*perdida.

M 17.1 [Serrano]: No se pierde aun que se pierda.

GM 17.5 [Serrano]: no se pierde aunque se pierda.

GM 17.7 [Serrano]: Mi seruir y bien amar / nunca se puede perder.

GM 17.13.14.15 [Serrano]: que si pierdo yo mi vida / pues la doy por bien \*perdida / no se pierde aun que se pierda.

GM 19.9 [Sazedo]: temor que perder espero / lo poco que suelo auer.

GM 21.6 [Anónimo]: No contento por que veo / perder el tiempo que gasto.

GM 38.5.6 [Soria]: Que si yo quiero perderme / en ganar me mas me perdo.

GM 38.7 [Soria]: pues que ya perdo ellacuerdo / que dicha manda que acuerde.

V 2.13 [Anónimo]: para vos perder memoria / adormesced elloluido.

V 3.10 [Cartagena]: que la vida / tengo del todo perdida.

V 4.20 [Tapia]: por que temo cos perdays / del dolor del dessear.

V 5.1.2 [Vizconde de Altamira]: Mas pierde delo que piensa / quien esperança perdio.

V 5.4 [Vizconde de Altamira]: Quellesperança \*perdida / todo consuelo deuieda.

V 5.10 [Vizconde de Altamira]: beuiral que no murio / quando esperança perdio.

V 9.10 [Vizconde de Altamira]: quel plazer / ya no tiene que perder.

V 9.17 [Vizconde de Altamira]: nueuas causas de perder.

V 12a.3 [Anónimo]: la partida / ques como perder la vida.

V 15.3 [Juan Fernández de Heredia]: no quisiera conoscierte / para perderme y perderte.

V 15.4 [Juan Fernández de Heredia]: Que si el \*perder la vida / de tu merescer no es pago.

V 15.7 [Juan Fernández de Heredia]: mira que por ti mas hago / que tengo ellalma \*perdida.

V 15.10 [Juan Fernández de Heredia]: pues mas no puedo ofrescerte / para perderme y perderte.

V 19.2 [Quirós]: que perdi / la vida despues que os vi.

V 19.9 [Quirós]: que perdi / la vida despues que os vi.

V 19.16 [Quirós]: que perdi / la vida despues que os vi.

V 19.23 [Quirós]: que perdi / la vida despues que os vi.

V 20.19 [Quirós]: Mas mi sentido se quexa / que se pierde por seruiros.

V 21.3 [Soria]: mas se pierde quen perdella.



V 21.9.10 [Soria]: Por que hallo que tal vida / en perdella / gano y pierdome en tenella.  
 V 23.3 [Comendador Estúñiga]: si el seso no ha perdido.  
 V 23.9 [Comendador Estúñiga]: Y tengo por mas ventura / ser \*perdido.  
 V 23.15.17 [Comendador Estúñiga]: Assi que quiero perder / el sentido / por llamarme bien \*perdido.  
 V 23.23 [Comendador Estúñiga]: Assi que queda contento / el \*perdido.  
 V 23.38 [Comendador Estúñiga]: vera que no voy \*perdido.  
 V 24.6 [Comendador Escrivá]: que perdistes alegria.  
 V 27.15 [Juan Fernández de Heredia]: perdiendo el bien que perdemos.  
 V 28a.11 [Lope de Sosa]: que no ser y ser \*perdido.  
 V 28a.18 [Lope de Sosa]: quel \*perdido / del triste que nunca os vido.  
 V 28b.5.6.7 [Vizconde de Altamira]: Mas aquel que la perdio / no se pierde pues que os vio / por que nos ygal \*perdido.  
 V 30.5.6.7 [Anónimo]: sino que pierda la vida / ya la tengo tan perdida / que no puedo mas perder.  
 V 31.24 [don Pedro de Acuña]: bien quisiera / que la vida se perdiera.  
 V 35.7 [Rull]: que si os vence desventura / no se pierda ellesperança.  
 V 36.3 [Quirós]: que la muerte mejor della / que se perdera en perdella.  
 V 36.9 [Quirós]: De tal vida nunca seas / temerosa de perdella.  
 V 36.17 [Quirós]: ques la muerte mejor della / que se perdera en perdella.  
 V 46.19 [Anónimo]: Tantas lagrimas gastando / quel cuento dellas se pierde.  
 P-R 6b.5 [Lope de Sosa]: por que amar es confusion / yel querer es perdicion / yel seruir obra \*perdida.  
 P-R 9b.9 [Serrano]: soy \*perdido.  
 P-R 12a.8 [Llanos]: Con vida que senagena / en poder / de quien la dexa perder.  
 P-R 12a.9 [Llanos]: Con esperança \*perdida.  
 P-R 12a.32 [Llanos]: Que tengo yo dellamor / confiança / aun que pierda ellesperança.  
 P-R 12b.9 [Mexía]: Y si razon no es perdida.  
 P-R 12b.23 [Mexía]: Que si la vida padisce / el plazer / por no tener que perder.  
 P-R 14a.4 [Lope de Sosa]: mas desaber que perdi / la vida hasta que muera.  
 P-R 18b.18 [Obispo de Chafalú]: Despues quel gran padre nuestro / perdio la luz dela fe.  
 P-R 19a.34: cfr. Manr 36a.34.  
 P-R 23a.10 [Rodrigo d'Ávalos]: mas ganando esto \*perdido.  
 P-R 25b.24 [Salazar]: no vos quiere bien ni ver / sino \*perdido.

P-R 31b.45.46 [don Francisco Fenollete]: Que no puede ser \*perdida / la vida del ques \*perdido.  
 P-R 41a.14 [Anónimo]: tiene el seso tan \*perdido / quel mismo se da heridas / sin herir.  
 P-R 43a.11 [Vizconde de Altamira]: pues la ballesta es la vida / tiros/obras que hazemos / do ganamos/o perdemos.  
 P-R 44a.5 [Maestre Racional]: muchos cuydados me dan / vna pena y vn afan / de que temo ser \*perdido.  
 P-R 51b.10 [Mossén Crespi]: Por donde se muestra el gozo y gemido / por tiempo y sazón ser todo \*perdido.  
 P-R 53a.21 [Anónimo]: Soy cobrado soy \*perdido / no me se determinar.  
 P-R 54a.34 [Anónimo]: quando del mundo parti / el alegria perdi.  
 P-[R] 58a.73 [Francisco Vaca]: alcança perder ganar / y el ganar es esperar / desesperar sin esperança.  
 P-[R] 58a.77.78 [Francisco Vaca]: Y con este desatiento / piensan ganar lo \*perdido / y perdido el sentimiento / sientos deste vencimiento / quel que vence es el vencido.  
 P-[R] 59a.12 [Tapia]: por do vo ciego \*perdido / tras el tino de su lumbre.  
 Manr 5.3: quela vida perdere / assi con tan grande amor.  
 Manr 6.4: es señal que manda dios / que pierda miedo y cometa.  
 Manr 9.7: guay de quien ha perdido / gran parte de su beuir.  
 Manr 12.3: pienso que harto \*perdidos / con gran sobra de pesares.  
 Manr 12.11: alla mi poca alegria / que perdi en mi vencimiento.  
 Manr 13.108: ala qual nunca jamas / yo podre desconocer / aun que \*perdido.  
 Manr 14.11: quando yo quede \*perdido / y vos querida.  
 Manr 18.25: que su plazer y holgura / es mi pesar y tristura / y su bien verme \*perdido.  
 Manr 18.59: por perder vna belleza / que sobre todas bellezas.  
 Manr 19.8.10: Y assi como lucifer / se perdio por se pensar / ygalar con su señor / assi me vine aperder.  
 Manr 22.17: Y andome assi \*perdido / añadiendo pena a pena.  
 Manr 22.23.24: y pues la mia perdi / perdere la ques prestada.  
 Manr 23.54: acordaos ya de mis ojos / que de mis males llorar / están perdidos.  
 Manr 23.91: Y perded toda la dubda / que tomastes contra mi.  
 Manr 24.34: que aun teniendo buena vida / era razon / perdella y estando sano.  
 Manr 25.9: cfr. C 5.9.  
 Manr 28.9.10: cfr. C 142.9.10.

Manr 36a.34: yo estoy cerca de \*perdido.

Manr Coplas 48.90: que, en este mundo traidor, / aun primero que muramos / las perdemos.

Manr Coplas 48.345: y en las lides que venció, / muchos moros y cavallos / se perdieron.

2) ‘essere malvagio’

Burgos 1.381: El fiero romano de obras \*perdidias / paga mas muertes conla de su madre / la reyna quen carro hallo [sic] assu padre / las griegas hermanas crueles ardidias.

**perdición:** s. f., ‘perdizione’

OD 20.20 [Sazedo]: Del rey en passion / de reyes morir / no puedo beuir / con tal perdicion.

OD 34.155 [Losada]: Hazed vos ser sojuzgada / mi voluntad a razon / porque nunca haga nada / de que deua ser juzgada / mi anima a perdicion.

Sant 7.398: Quantos son canonizados / y bueltos de perdicion.

Mena 6.4: Doleduos de mis dolores / que cobre en tal sazón / perdiendo por mis errores / cobrados por perdicion.

FPG ( \_\_ )

GManr 1.359 [Gómez Manrique]: En tierra mas espantable / quela libia inabitable / en que se vido caton / en estrema perdicion / y peligro inestimable.

LE, SR ( \_\_ )

VA 1.53 [Vizconde de Altamira]: La mayor es mi passion / de todas quantas han sido / por que qual quier perdicion / juzgan siempre auer venido / con justa causa/o razon.

Burgos ( \_\_ )

DLH 5.3 [don Diego López de Haro]: O que no hallo razon / con que declare la mengua / de tamaña perdicion / quel dolor traua la lengua / y el pesar el coraçon.

LV, HM, RC, FV ( \_\_ )

Cost 3a.2 [Costana]: Mi vida se despera / temiendo su perdicion / pues do yo sigo razon / razon condena que muera.

Cost 3b.22 [Costana]: Mas mi alma combatida / daquesta misma ocasion / con temor de ser perdida / no quiere dexar la vida / temiendo su perdicion.

Suar ( \_\_ )

Cart 1.12 [Cartagena]: Mas quando es euidente / y ay noticia conosciada / de su perdicion siguiente / piensan de mudar la vida / por quel peligro es presente.

Cart 2b.35 [Cartagena]: quenestos extremos de tanta ocasion / estan los misterios de mi perdicion / segun son las muestras quen estos/os muestro.

JRP, BT, PT ( \_\_ )

RD 3b.57 [Rodrigo Dávalos]: Llegasse su perdicion / la misma de que temia.

Gue, JAG ( \_\_ )

CR 1.6 [Comendador Román]: Si os quexo mi perdicion / que me days con mala vida / con tormentos y passion.

MA, DSP, LS ( \_\_ )

GSB 1.92 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Mas que hare ati que eres / delos ombres perdicion.

GSB 1.157 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Por do con tal aficion / y nueuas sotiles mañas / tu buscas mi perdicion.

GSB 4.350 [Garcí Sánchez de Badajoz]: y con desesperacion / tañe y canta esta cancion / mi vida se desespera / temiendo su perdicion.

C 2.2 [don Juan Manuel]: cerca esta mi perdicion.

C 40.9 [don Yñigo de Velasco]: escogi mi perdicion.

C 44.14 [Tapia]: con la gloria de miralla / no vido su perdicion.

C 53.1 [Anónimo]: Justa fue mi perdicion.

C 87.2 [Conde de Oliva]: Do victorias tan incierta / quan cierta mi perdicion.

C 105.1 [don Diego López de Haro]: Vista esta la perdicion.

C 127.12 [Soria]: ser mas el bien de mi mal / quel mal de mi perdicion.

C 139.1 [don Diego López de Haro]: Vista esta la perdicion.

R 3g:trad.42 [Tapia]: Mas quiero penar sin ellos / mas quiero mi perdicion.

Inv ( \_\_ )

GM 12.1 [Núñez]: No viera mi perdicion.

V 7.3 [don Alonso de Cardona]: Esperando esta el cuytado / coraçon / nueuas de su perdicion.

V 20.4 [Quirós]: Siente que mi perdicion / es muy dulce al pensamiento.

P-R 6b.4 [Lope de Sosa]: por que amar es confusion / yel querer es perdicion.

Manr 1.65: nil pesar me dio motiuo / de sentir mi perdicion.

Manr 2.62: Que no quiera ni consienta / la perdicion que sera.

Manr Coplas ( \_\_ )

**perdicion:** cfr. **perdición**

**pérdida:** s. f., ‘perdita’

OD, Sant ( \_\_ )

Mena 4.28: Cobrara si me detiene / en perder y no me pierde / tal vengança que recuerde / la perdida que me viene.

FPG ( \_\_ )

GManr 1.872 [Gómez Manrique]: O castilla llora llora / vna perdida tamaña / y tu real alcandora / pues es llegada la ora / con las tus lagrimas baña.

GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT ( \_\_ )

RD 2a.4 [Rodrigo Dávalos]: cedo mi vida se assuele / pues tal perdida perdi.

RD 2a.12 [Rodrigo Dávalos]: cedo mi vida sassuele / pues tal perdida perdi.

RD 2b.32 [Rodrigo Dávalos]: cedo mi vida sassuele / pues tal perdida perdi.

RD 2b.72 [Rodrigo Dávalos]: y aun que muerte me reuele / cedo mi vida se assuele / pues tal perdida perdi.

Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C ( \_\_ )

R 3g:trad.29 [Tapia]: Pues quien tal perdida pierde / verse biua es mas peor.

R 13trob.12 [Soria]: al forçador por la fuerça / por la perdida al forçado.

Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**perdimiento:** s. m.

1) 'perdizione'

OD 20.34 [Sazedo]: Mas tal ocasion / me da el perdimiento / que aliui no siento / que de al coraçon.

Sant 7.319: Que fueron tantos y tales / que sin mas detenimiento / no dudo mi perdimiento / si tu señor no me vales.

Mena 4.43: Sabiendo mi dessear / lo que dubda mi tormento / crecía mi perdimiento / si se pierde por dubdar.

Mena 6.34: Otro tanto beuiran / mis males en perdimiento / quanto mis bienes querran / so cargo del pensamiento.

FPG, GManr ( \_\_ )

LE 5.52 [Lope de Estúñiga]: Sospiren mas mis cuydados / y piensen mis pensamientos / piensen los tristes estados / de todos mis perdimientos.

LE 8.11 [Lope de Estúñiga]: Que aun que se ques perdimiento / amar y no ser amado / el mi afán y tormento / do lo por bien empleado.

SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.768: Mira anaxagoras que del mouimiento / del cielo y planetas tanto alcanço / entonçe mas rico quando hallo / sus cosas venidas a mas perdimiento.

Burgos 1.1416: Doblado nos muestra su merescimiento / por que grandes cosas que como vencidas / yuan a dar finales caydas / libro por virtud de su perdimiento.

DLH 1.255 [don Diego López de Haro]: Pues tan buen conoscimiento / muestran ya vuestras razones / ya no cale pensamiento / declarar mas ocasiones / sobre vuestro perdimiento.

DLH 7.45 [don Diego López de Haro]: Y conesto el pensamiento / no siente ningun remedio / por quel sentido tormento / bien visto su mal remedio / conoce su perdimiento.

LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart ( \_\_ )

JRP 3.55 [Juan Rodríguez del Padrón]: El tiempo quela serui / hasta auer conoscimiento / de mi triste perdimiento.

BT, PT, RD ( \_\_ )

Gue 9.69 [Guevara]: Nueuas tristes enojosas / desamor desordenado / perdimiento.

Gue 20.57 [Guevara]: Nueuas tristes enojosas / de amor desordenado / perdimiento.

Gue 21.56 [Guevara]: Quedo catiuo llorando / plañendo mi perdimiento.

JAG 9.12 [Juan Álvarez Gato]: Y siente tu perdemiento [sic] / de dessonrados dolores / que mueres dencogimiento.

CR, MA, DSP, LS, GSB ( \_\_ )

C 53.11 [Anónimo]: consiento mi perdimiento.

R, Inv ( \_\_ )

GM 20.10 [Rodrigo d'Avalos]: yo ques mio el perdimiento.

V 25.19 [Garci Sánchez de Badajoz]: Al principio de mi mal / lloraua mi perdimiento.

V 47.7 [Mossén Crespí de Valdaura]: bien conosco ser nascida / por solo mi perdimiento.

P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) 'perdita'

OD 18.199 [Sazedo]: Si bien juzgays mi tormento / cierto podeys responder / que yo la mas quelo siento / por el mayor perdimiento / soy la mas triste muger.

**perdón:** s. m., 'perdono'

OD 13.32 [Mosén Juan Tallante]: Mas por firme fe tenidos / canadie dexas desierto / pues para arribarme apuerto / tus perdones son los remos.

OD 25.226 [Pero Guillén de Segovia]: Ca señor por yo ganar / este perdon / de mi gran continuacion / en errar.

OD 25.447 [Pero Guillén de Segovia]: pues ati solo peque / mi saluacion / ati pido el perdon / de quanto erre.

OD 25.617 [Pero Guillén de Segovia]: Mi perdon por el pecado / es incierto / pelicano enel desierto / soy tornado.

OD 37.49 [Fernán Pérez de Guzmán ?]: Si perdon de gran pecado / gano algun pecador / sabe lo el emperador / carlo magno muy loado.

OD 41b.40 [Nicolás Núñez]: Yo soy la que tengo officio / para ganaros perdon / daquel que passo passion / sin culpa ni maleficio.

Sant 7.406: En maldad enuejesi / mas demandote perdon.

Sant 7.413: Señor te pido perdon / ya vos maestro despina.

Mena 1.192: contra quien mata con solo el bramido / no ay cada dia lugar de perdones.

FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.254: Que su ignorancia confuso reprende / humil y trocado demanda perdon / assi hize yo oydo el sermon / daquel cuya fama el cielo tracende.

DLH 5.82 [don Diego López de Haro]: Si el presto creer me culpa / suplicos por el perdon / pues

mirando mi passion / ellamor mismo desculpa / quanto culpa la passion.

LV ( \_\_ )

HM 3.38 [Hernán Mexía]: Y de mi grande esencion / conociendo quanto erre / pedire ante perdon / de aquel vano sermon / conel qual vos alabe.

RC, FV, Cost, Suar ( \_\_ )

Cart 26.250 [Cartagena]: Pues si vos soys inmortal / comos me vendeys por tal / alcançadme perdon presto.

JRP, BT, PT, RD ( \_\_ )

Gue 4b.186 [Juan Barba]: Alas damas yo sin vos / perdon pido por los modos.

JAG, CR, MA ( \_\_ )

DSP 14.43 [Diego de San Pedro]: Mas tu señor eternal / me sey consejo y abrigo / con tu perdon general.

LS, GSB, C ( \_\_ )

R 1g:trad.35 [Francisco de León]: acorde de suplicar / al rey cos mandasse dar / perdon del yerro passado.

Inv, GM, V ( \_\_ )

P-R 54a.72 [Anónimo]: Al qual besando las manos / pidiendo mucho perdon / le suplico en conclusion / questo este como enterrmanos.

Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**perdonador:** adj. cal., ‘colui che perdona’

OD ( \_\_ )

Sant 7.363: No ministro de justicia / eres tu dios solamente / mas perdonador clemente / del mundo por amicia.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**perdonar:** verbo, ‘perdonare’

OD 11.11 [Mosén Juan Tallante]: yel que le fue dado en hijo / en cambio del heredero / y la que fue perdonada / de ihesu tan de ligero.

OD 23.33 [Fernán Pérez de Guzmán]: Assi como nos perdonamos / a quien nos fiere y baldona / assi tu señor perdona / anosotros quando erramos.

OD 23.35 [Fernán Pérez de Guzmán]: Assi como nos perdonamos / a quien nos fiere y baldona / assi tu señor perdona / anosotros quando erramos.

OD 25.34 [Pero Guillén de Segovia]: Assi como padre a hijo / me perdona / pues mi alma se adona.

OD 25.111.112 [Pero Guillén de Segovia]: pues no biuo asegurado / endiscordia / sea por misericordia / perdonado.

OD 25.163.164 [Pero Guillén de Segovia]: Mucho bien auenturados / son aquellos / que son sus pecados dellos / perdonados.

OD 25.223 [Pero Guillén de Segovia]: pidote por solo aquesto / estos dones / que mis errores perdones / sin denuesto.

OD 25.438 [Pero Guillén de Segovia]: tu puedes con potestad / perdonarme / y de pecados lauarme / y torpedad.

OD 25.791 [Pero Guillén de Segovia]: pues acursa tu justicia / tales dones / espero que me perdones / mi malicia.

OD 34.45 [Losada]: Ruegos señor humilmente / no me querays condennar / pues es propio y conueniente / auos dios omnipotente / auer merce y perdonar.

OD 34.72 [Losada]: Alos quela muerte/os dieron / vos señor los perdonastes / y por quantos/os quisieron / injuriar y persiguieron / señor al padre rogastes.

OD 34.80 [Losada]: Yal ladron vos le otorgastes / la gloria al fin de sus días / pues sus yerros no mirastes / y siempre piedad vsastes / perdonad las culpas mias.

OD 44.53 [Marqués de Santillana]: Celestial lumbre lumbrosa / nueuo sol en guadalupe / perdona si mas no supe / mi lengua defectuosa.

Sant 5.35: Segun vuestra loçania / bien vale la consecuencia / perdonad por cortesia / la torpe dura eloquencia.

Sant 7.27: O hambre de oro rauiosa / quales son los coraçones / humanos que tu perdones / enesta vida engañososa.

Sant 7.396: Grandes fueron mis pecados / gran misericordia pido / ati mi dios infinido / que perdonas los culpados.

Mena 1.31: mostrando sus vicios mi libro perdonen / pues nuestro virtudes que non han mostrado.

Mena 1.167: castigas los justos los malos perdonas / hazes pecheros los no comunales.

Mena 2.52: Señora quered mandar / perdonar / ami que poder teneys.

Mena 5.93: Este processo que sigo / vuestro quiero que mireys / que si meresco castigo / por lo que dixes y no digo / conuiene que perdoneys.

FPG 1.268: Diuersas opiniones / son de ti alta princesa / mas yo pese a quien le pesa / tanto que tu me perdones.

FPG 1.373: Perdonenme toda via / estas tres conla temprança / mas errada yra su dança / si tu no eres su guia.

GManr 1.1035 [Gómez Manrique]: Con justa causa castilla / hara llantos incessantes / pues pierde su real sylla / el mejor de su quadrilla / perdonadme los restantes.

LE, SR, VA, Burgos, DLH ( \_\_ )

LV 7.37.38 [don Luys de Vivero]: yo aninguno no perdono / ni mi obra lo perdona / ni mucho menos condena.

HM 3.41 [Hernán Mexía]: Perdonad pedro torrellas / mis renglones torcederos / enla defensa

daquellas / que yo bien hallo ser dellas / vuestros dichos verdaderos.

RC 1.623 [Rodrigo Cota]: Pues enti tuue esperança / tu perdona mi pecar / gran linaje de vengança / es las culpas perdonar.

RC 1.625 [Rodrigo Cota]: Pues enti tuue esperança / tu perdona mi pecar / gran linaje de vengança / es las culpas perdonar.

FV 1a [1b].273 [Francisco Vaca]: Por esta nuestros pecados / se perdonan con sus ruegos / por esta fuemos cobrados / por esta luz alumbrados / de muy perdidos y ciegos.

Cost, Suar ( \_ )

Cart 3a.34 [Cartagena]: perdone su reuerencia / del padre que abrio las puertas / por do entrasse.

Cart 7.36 [Cartagena]: Nunca podre perdonallo / pues quen mis congoxas cresces / por que siempre tenmudesces / quando en mas penas me hallo.

JRP 1.194 [Juan Rodríguez del Padrón]: Aun que dios te perdonasse / y la gente / no lo pudiesse crear.

BT, PT, RD ( \_ )

Gue 4b.299 [Juan Barba]: perdonen lo que trobando / desonesto pareciere.

JAG, CR, MA, DSP, LS ( \_ )

GSB 1.67 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Perdoname amor amor / que mis dias no son nada / pues en fin de mi jornada / me tiene tu disfauor.

GSB 1.84 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Hasta quando no me quieres / perdonar/o me dexar.

GSB 4.311 [Garcí Sánchez de Badajoz]: dezia con muy gran vasco / perdonesseme la vida.

GSB 4.373 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Perdonen los caualleros / a quien hago sinjusticia / pues quedan por estrangeros / y agenos de mi noticia / de poner en los primeros.

C 28.7 [Conde de Feria]: pues jamas es perdonado / lo que no se restituye.

R 1trad.6 [Anónimo]: quelos yerros por amores / dignos son de perdonar.

R 1g:trad.30 [Francisco de León]: Que los yerros por amores / dignos son de perdonar.

R 1c.12 [Lope de Sosa]: por quel muere en quedar biuo / no queriendos perdonar.

R 1g:c.60 [Soria]: Por quel muere en quedar biuo / no queriendos perdonar.

R 2g:trad.25 [Pinar]: pues publico mi pecado / deueys me de perdonar.

Inv, GM, V ( \_ )

P-R 6b.9 [Lope de Sosa]: plegate de perdonarme.

Manr 15.9: Perdono la muerte mia.

Manr Coplas 48.468: no por mis merescimientos, / mas por tu sola clemencia / me perdona.

**perdurable:** 1) adj. cal., ‘duraturo’

OD 1.88 [Mosén Juan Tallante]: Alli lo eterno alli lo assumpto / alli perdurable alli puridad / alli los

vestigios de mortalidad / en vno mezclados con dios todo junto.

OD 4.1 [Mosén Juan Tallante]: Ynmenso dios perdurable / quel mundo todo criaste / verdadero.

OD 25.17 [Pero Guillén de Segovia]: Ca tu eres perdurable / infinito / santo padre muy bendito / no mudable.

OD 33.4 [Bachiller Alonso de Proaza]: Es seguro y perdurable / sin mudança lo del cielo / y lo mas cierto del suelo / todo incierto y variable.

OD 40.106 [Anónimo]: Auenir al perdurable / reyno que nunca fallece / o madre muy honorable / plegate ser consolable / ami alma que peresce.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_ )

Burgos 1.433: O joue que riges por ley perdurable / las cosas criadas en cierta ordenança / tu solo estando jamas no mudable / en todas te plaze que aya mudança.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr ( \_ )

Manr Coplas 48.421: - El bevir que es perdurable / no se gana con estados / mundanales.

2) adj. sust., ‘ciò che è duraturo’

OD 13.36 [Mosén Juan Tallante]: Este malo y miserable / que tu llamas ya ti va / va por no tornar aca / abuscar lo perdurable.

**percedero:** adj. cal., ‘perituro’, ‘destinato a perire’

OD, Sant, Mena, FPG ( \_ )

GManr 4.279 [Gómez Manrique]: Pues si son perescaderos / y tan caducos y vanos / los tales bienes mundanos / procura los soberanos / para siempre duraderos.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr ( \_ )

Manr Coplas 48.420: mas con todo es muy mejor / que la otra temporal, / percedera.

**percedero:** cfr. **percedero**

**perecer:** verbo

1) ‘perire’

OD 25.753 [Pero Guillén de Segovia]: El qual ha de perescer / quando querras / y tu por siempre jamas / permanecer.

OD 33.24 [Bachiller Alonso de Proaza]: Y jamas se halla sana / eneste mundo de aca / que ala fin perescera.

OD 40.110 [Anónimo]: Auenir al perdurable / reyno que nunca fallestes / o madre muy honorable / plegate ser consolable / ami alma que peresce.

OD 40.118 [Anónimo]: Ninguna quela guarezca / si tu virgen no la embias / por quella assi no perezca / ten por bien no me fallestes / en mis postrimeros dias.

Sant, Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 1.1325 [Gómez Manrique]: Que como sin los patrones / se rompen cedo las fustas / assi bien sin los varones / de derechas intenciones / perescen las cosas justas.

GManr 4.304 [Gómez Manrique]: Pues no fies en los ombres / que parescen / que con sus vidas perescen / sus renombres.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA ( \_\_ )

DSP 14.176 [Diego de San Pedro]: **Todo ha de perescer / lo peor y lo mejor.**

LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_\_ )

P-R 23a.21 [Rodrigo d'Ávalos]: quenel fin todo peresce.

Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) 'terminare'

GManr 4.133 [Gómez Manrique]: Que si la causa/o respecto / desfallesce / enesse punto peresce / el effecto.

Gue 2.44 [Guevara]: **y con mil llagas presentes / perescieron mis entradas.**

Gue 22.211 [Guevara]: **Mi coraçon dolorido / quebrantado esta de ver / \*perescido tal plazer.**

**peregrinar:** verbo, 'peregrinare'

OD 12.1 [Mosén Juan Tallante]: Peregrinaua el sentido / por hallar algo quieto / de presente / como no fue establecido.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**peregrino:** 1) adj. cal., 'raro'

OD 14.1 [Mosén Juan Tallante]: Todo es vano y peregrino / lo queste siglo produze / lo que vale y lo que luze / alto esta con lo diuino.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.1205: Tan clara y suaue y tan peregrina / fue que seyendo vn poco escuchada / vn alma soberuia raiosa indignada / pudiera aplacar vencer muy ayna.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) adj. sust., 'pellegrino'

Burgos 1.409: Assi como haze aquel peregrino / que va con gran fe ala tierra santa / a quien las miserias del largo camino / la lengua esperança aflige y quebranta.

**perenal:** adj. cal., 'perenne'

OD 16.1 [Mosén Juan Tallante]: Perenal fuente sellada / fuente de toda limpieza.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**perentorio:** adj. cal., 'perentorio', 'decisivo'

OD, Sant, Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 1.691 [Gómez Manrique]: Con razon tan perentoria / nuestro reyno castellano / por este que dios de gloria / podria hazer memoria / como roma por trajano.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**peresceder:** cfr. **percedero**

**perescrui:** cfr. **prescribir**

**Pérez:** n. p. pers., 'Pérez'

OD, Sant, Mena, FPG, Gmanr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS ( \_\_ )

GSB 4.341 [Garcí Sánchez de Badajoz]: **Vi vna merced que amor / hizo alli adon aluar perez.**

C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**Pérez de Guzmán:** n. p. pers., 'Pérez de Guzmán' (Fernán, zio del Marchese di Santillana)

OD, Sant, Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 1.1185 [Gómez Manrique]: Y por que mas le halles / cedo sin tomar afan / por aquel preguntares / cuyo nombre propio es / fernan perez de guzman.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**pereza:** s. f., 'pigrizia'

OD ( \_\_ )

Sant 1.171: vencio la pereza con santa cobdicia / y vio los preceptos del dios emanuel.

Sant 2.12: Fortuna no discrepante / y sabia naturaleza / tales dos vuestro semblante / fabricaron sin pereza.

Sant 7.290: Mas vale no prestamente / que si con mucha pereza.

Sant 7.367: Mi soberuia y mi cobdicia / yra y gula no te niego / pereza laçia y fuego / embidia y toda malicia.

Mena ( \_\_ )

FPG 1.455: Atermino breue y llano / dexando el menos y el mas / pereza es quedar atras / locura correr en vano.

GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT ( \_\_ )

PT 3.26 [Pedro Torrellas]: adquiriendo aquel renombre / de aquel ombre / procreado en mas nobleza / quita ygnorancia y pereza.

RD, Gue ( \_\_ )

JAG 3.68 [Juan Álvarez Gato]: pues assi tan sin pereza / obra la dura graueza / con quien es y sera suyo.

CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**perezoso:** adj. cal., ‘pigro’

OD, Sant ( \_\_ )

Mena 9.11: Ven por mi muerte maldita / perezosa en tu venida / por que puedas dar finida / ala mi cuyta infinita.

FPG 1.446: Hago clara y paladina / ala lengua perezosa / orinienta y mohosa / destar siempre en la bayna.

GManr 5.114 [Gómez Manrique]: Ombres darmas sin ginetes / hazen perezosa guerra / las naos sin los barquetes / mal se siruen dela tierra.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar ( \_\_ )

Cart 26.48 [Cartagena]: Puesto que mi atencion / fuesse dombre desseoso / era el sentir perezoso / por mi mucha turbacion.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**perfección:** s. f., ‘perfezione’

OD 1.67 [Mosén Juan Tallante]: tu certificada ya de perfeccion / pues con lo mas cierto tenias tus ligas.

OD 1.125 [Mosén Juan Tallante]: que donde faltara qualquier perfeccion / su mas escondido de si la suplia.

OD 2.42 [Mosén Juan Tallante]: Enti los conceptos de santa donzella / enti perfecciones de virginidad.

OD 5.20 [Mosén Juan Tallante]: Hizo tel obedecer / ser perfeccion delo bueno.

OD 7.149 [Mosén Juan Tallante]: ala qual dio perfeccion / el padre de Roboan.

OD 7.214 [Mosén Juan Tallante]: arbol seña / e inuencion / daquel alto en perfeccion.

OD 9.53 [Mosén Juan Tallante]: la virginal perfeccion / de suma veneracion / funde la primera grada / y cimienta.

OD 15.68 [Mosén Juan Tallante]: El termino ya llegado / de general redempcion / cumplido lo destinado / lleno lo profetizado / en entera perfeccion.

OD 18.24 [Sazedo]: El que tiene deuocion / nunca mira la figura / si sta pintada en mal son / mas mira la perfeccion / que sta arriba en la altura.

OD 18.317 [Sazedo]: Dexo aparte ser piadosa / quen tu perfeccion se muestra / sespera maravillosa / por tu angustia mas penosa / mas membrarte dela nuestra.

OD 20.9 [Sazedo]: Por mas perfeccion / cos di y alegria / la vuestra y la mia / dos muertes me son.

OD 21.50 [Sazedo]: Para el mal que se deshizo / por los dos en perfeccion / y sin par.

OD 44.48 [Marqués de Santillana]: Ystoria delos profetas / paues de nuestras saetas / perfeccion delas cumpletas / y de todas las electas / emperatriz valerosa.

Sant 1.187: jamas no ouieron tanta perfeccion / como los sus cursos melifluos yo creo.

Mena 2.30: Creo que ayan abaldon / las otras hermosas bellas / quen extremo grado dellas / vos teneys la perfeccion.

Mena 12.109: El qual por ymaginacion / figura mi entendimiento / y fallo vuestra facion / tan llena de perfeccion / que lloro mi nascimiento.

FPG ( \_\_ )

GManr 1.644 [Gómez Manrique]: Yo perdi assalamon / el mas sabio delos reyes / aristotiles zenon / otros de gran perfeccion / que justas hizieron leyes.

GManr 1.908 [Gómez Manrique]: Y por mas me lastimar / leuome sin lo tardar / aquel de gran perfeccion / don juan dixar daragon / orador muy singular.

GManr 3.358 [Gómez Manrique]: Que temprar con aficion / los humanos accidentes / es vna gran perfeccion / digna de veneracion / entre todos los biuientes.

GManr 3.530 [Gómez Manrique]: Dio vos linda proporcion / dio vos virtud y grandeza / que no ay comparacion / de vuestra gran perfeccion / en toda la redondeza.

GManr 5.122 [Gómez Manrique]: Que bien como dan las flores / perfeccion a los frutales / assi los grandes señores / a los palacios reales.

GManr 6a.40: cfr. P-R 57a.40.

LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.128: Llore muy quexoso la fuerte ventura / delos que perdimos su tal compañia / por que nos robaste tan antes del dia / o muerte el tesoro de perfeccion pura.

Burgos 1.CXLVIIIf.4: Las Musas que él de niño siguió / siguieron a él después de varón. / los templos de Çirra y Nisa que vio / ornaron su canto de gran perfección.

DLH, LV, HM, RC ( \_ )

FV 2.47 [Francisco Vaca]: Sus manos pechos y cuello / son duna perfeccion tal / que venus por no tenello / dembidia muriera en vello / si ouiera sido mortal.

FV 2.82 [Francisco Vaca]: Pero tengo desplacer / que en tan gran perfeccion fuesse / por que me quita el poder / de jamas poder hazer / otra quele paresciesse.

Cost ( \_ )

Suar 2.50 [Suárez]: Ni resiste mi paciencia / ningun daño de concepto / ni se dar cierta sentencia / ni conosco diferencia / ni perfeccion ni defecto.

Cart 3a.1 [Cartagena]: Mezcla de tal perfeccion / son dos cosas rey y ombre.

Cart 4.34 [Cartagena]: por que mi seso barrunta / que morireys ahorcadas / vnas de desesperadas / y las otras despantadas / de tanta perfeccion junta.

JRP 1.192 [Juan Rodríguez del Padrón]: que segun la perfeccion / dela tu bondad yo creo.

BT, PT, RD ( \_ )

Gue 16.51 [Guevara]: Agora adios perfecciones / de todas bellas alteza.

JAG 11.7.8 [Juan Álvarez Gato]: discrecion es gran cordura / gran cordura es perfeccion / perfeccion es ellaltura / que manda y rje [sic] natura.

CR 1.112 [Comendador Román]: venero de perfecciones.

CR 1.120 [Comendador Román]: Parescio mi perfeccion / tan catiua por mi suerte / dela color dun carbon.

MA ( \_ )

DSP 2.12 [Diego de San Pedro]: Y por que en vos se contiene / perfeccion tan verdadera.

DSP 8.7 [Diego de San Pedro]: Y como quiera que dios / puso perfeccion enellas.

LS, GSB ( \_ )

C 10.11 [Núñez]: Y pues vuestra perfeccion / en darme pena porfia.

C 11.9 [Tapia]: fallestel conoscimiento / do sobra la perfeccion.

C 44.1 [Tapia]: Atan alta perfeccion / es muy justo el dessealla.

C 106.5 [Quirós]: tomo vuestra perfeccion.

C 106.15 [Quirós]: tomo vuestra perfeccion.

C 131.3 [Soria]: que vuestra gran perfeccion / no tiene cabo en que acabe.

C 131.11 [Soria]: si no vuestra perfeccion / que no tiene donde acabe.

C 132.4 [Soria]: os dieron la perfeccion.

C 132.9 [Soria]: Soys hermosa en perfeccion.

R 34d:trob.8 [Alonso de Proaza]: dechado de perfeccion.

Inv ( \_ )

GM 18.1 [Sazedo]: Por vuestra gran perfeccion / os amo y tengo en memoria.

GM 18.11 [Sazedo]: Y por la gran perfeccion / de vos tamaña memoria.

V 11b.8 [Nicolás Núñez]: Por que vuestra perfeccion / tiene tal virtud en esto.

V 23.19 [Comendador Estúñiga]: da con su gran perfeccion / enla pena el galardón.

V 43.12 [Soria]: es de perfeccion tan alta.

P-R 22a.2: cfr. Manr 38a.2.

P-R 40b.7 [Comendador Román]: pero desta perfeccion / el temor de poder ver / su victoria es el tizon / que nos haze entristescer.

P-R 54a.19 [Anónimo]: y con saber y razon / con entera perfeccion / teney el mundo contento.

P-R 54b.67 [Diego Núñez]: Vuestra pregunta requiere / perfeccion en tanta cosa.

P-R 57a.40 [Gómez Manrique]: bien como haze el moço quesgrime / con algun maestro de gran perfeccion.

Manr 38a.2 [Guevara]: Pues sabeys destes dolores / todo el fin en perfeccion.

Manr Coplas ( \_ )

**perfeccion, perfection:** cfr. **perfección**

**perfecto:** 1) adj. cal., ‘perfetto’

OD 12.16 [Mosén Juan Tallante]: alos perfectos varones / la correction se redrece / discernida.

Sant, Mena ( \_ )

FPG 2.78: Lo que anos es razonable / parece señor perfecto / al tu eterno conspecto / ni es grato ni aceptable.

GManr 1.1268 [Gómez Manrique]: Enla qual nos moraremos / fasta tanto que halleemos / otro varon tan perfecto / do todas en vn sugeto / sin nos partir habitemos.

LE, SR, VA ( \_ )

Burgos 1.589: Veras el varon de obra perfecta / regulo atilio que quiso morir / en africa antes quen roma venir / diziendo palabra que no fuesse recta.

Burgos 1.965: Alos virtuosos perfectos varones / gloria enel cielo y fama enel mundo / pena alos malos en centro profundo / perpetua ygnorancia con todos baldones.

Burgos 1.1000: Assi del marques la gran muchedumbre / de todos los ombres pudo tomar / doctrinas muy claras por donde llegar / al ser mas perfecto encima la cumbre.

Burgos 1.1457: Preclaro marques perfecta bondad / eroyca virtud jamas no mouida / templo escogido de santa verdad / por luenga costumbre enel conuertida.

Burgos 1.1598: Por que sabeys todos y sabe quien quiera / que lo que dios quiso hazer muy perfeto /



no pudo bastar humano intelecto / a dar los loores  
quan grandes quisiera.

DLH, LV ( \_ )

HM 3.198 [Hernán Mexía]: Pues que dentro en el  
secreto / del maluado coraçon / el desseo es tan  
perfecto / quen vn ora al tal defecto / dan mil vezes  
conclusion.

HM 3.294 [Hernán Mexía]: Destos modos tan  
discretos / no se do hallan tesoro / veo los cabellos  
prietos / quando me cato perfectos / como ruuias  
hebras doro.

RC, FV, Cost, Suar ( \_ )

Cart 4.25 [Cartagena]: su perfecta hermosura / es  
angelica natura / criada sobre la humana.

JRP, BT, PT, RD ( \_ )

**Gue 15.57 [Guevara]: mi mal os haze perfectos /  
con mis cuydados secretos / dan por fuerça alegre  
vida.**

JAG, CR, MA ( \_ )

**DSP 14.257 [Diego de San Pedro]: Y aquel dios  
ado se alcança / todo nuestro bien perfecto.**

**DSP 14.288 [Diego de San Pedro]: mas perfecto  
bien terna / el sabio varon questa / de qual quier  
cosa contento.**

LS, GSB, C, R ( \_ )

Inv 4b.7 [Cartagena]: y de quien ama perfecto /  
pues dize quen muerte gana.

GM, V ( \_ )

P-R 1a.1 [Juan de Mena]: Perfecto amator del  
dulçe saber.

Manr, Manr Coplas ( \_ )

2) adj. sust., ‘il perfetto’

OD 9.8 [Mosén Juan Tallante]: Quien osara  
presumir / tal materia repetir / sin alcanzar  
elegancia / de perfectos.

P-R 54b.2 [Diego Núñez]: La peruersa ingratitude /  
que los perfectos desama.

3) adj. sust., ‘ciò che è perfetto’

P-[R] 7a.19 [Tapia]: como al bouo lo perfecto.

P-R 38a.10 [Romero]: que si de buenos ay dos /  
vos tenes lo mas perfecto.

**perfeto:** 1) adj. cal. desus., ‘perfecto’

OD 1.116 [Mosén Juan Tallante]: perfeta la piedra  
precioso el engaste / y assi adoraron la parte  
diuina.

OD 2.1 [Mosén Juan Tallante]: Por ser tan preclara  
la mas que perfeta / agena del daño de que  
conferimos.

OD 6.4 [Mosén Juan Tallante]: para ser madre de  
aquel / mesmo dios qual desde abel / nacio tal ni  
tan perfeta.

OD 12.293 [Mosén Juan Tallante]: tus errores  
memorando / y en perfeta confission / rasa lo todo.

OD 13.38 [Mosén Juan Tallante]: Va muy pecador  
y reo / ante tan perfeta luz / acuestas tu santa cruz /  
tal qual yua el cireneo.

OD 13.49 [Mosén Juan Tallante]: Tu le da [sic]  
perfeta vida / santo santo delos santos / sin le  
numerar los tantos / de su cuenta mal regida.

OD 28b.59 [Tapia]: Allalto dios y perfeto / delas  
alturas señor / arca de tanto secreto / mire quien  
fuere discreto.

OD 34.137 [Losada]: Dadme el don queles  
troxistes / de perfeta luz y ciencia / como aellos la  
infundistes / por que de mis males tristes / alimpie  
yo mi conciencia.

OD 44.16 [Marqués de Santillana]: Abundante  
frutuosa / de perfeta caridad / palma de gran  
humildad / esfuerço de humanidad.

Sant 2.13: De su perfeta belleza / con voluntad  
menssagera / venus vos hizo heredera / y pallas de  
su destreza.

Sant 6.155: Deessa delos lustrados / valentissimos  
poetas / vistas las obras perfetas / y muy sotiles  
tractados.

Mena ( \_ )

FPG 1.131: Por ti fue la violencia / de tarquino  
castigada / la perfeta continencia / de lucrecia  
predicada.

GManr 4.1 [Gómez Manrique]: Delos mas el mas  
perfeto / delos grandes el mejor / tu infinito sabidor  
/ de mi rudo trobador / torna sutil y discreto.

LE, SR, VA ( \_ )

Burgos 1.821: Veras la claror del alma perfeta / del  
justo caton que quiso morir / en vtica antes que a  
julio seguir / pompeo le plogo y su noble seta.

Burgos 1.1103: Pero si de alguno se puede pensar /  
que ouo tal gracia que sopo el secreto / del  
conoscimiento de dios mas perfeto / fue nuestro  
marques no es de dubdar.

DLH, LV, HM, RC ( \_ )

FV 1b.68 [Francisco Vaca]: Que bella santa  
discreta / por espiencia se prueue / aquella virgen  
perfeta / la diuinidad ecepta / esso le deueys que os  
deue.

FV 1a [1b].170 [Francisco Vaca]: Humana fue  
muy eleta / humana fue muy sentible / humana fue  
muy discreta / humana fue muy perfeta / humana  
fue muy humilde.

FV 1a [1b].230 [Francisco Vaca]: Aquella jamas  
injusta / no hallo yo pues senti / que por hallarla  
tan justa / muy perfeta yno robusta / la hizo madre  
de si.

FV 2.20 [Francisco Vaca]: Dixe pues son  
ordenadas / las cosas a vuestro modo / delas que oy  
aueys criadas / que teneys mas estimadas / qual es  
mas perfeta en todo.

FV 2.80 [Francisco Vaca]: Dixele por que pesar / y  
plazer aues en vella / dixo plazeme en pensar / que  
pudiesse yo acabar / cosa tan perfeta y bella.

FV 2.105 [Francisco Vaca]: Pues cada vez quela via / en todo tan abundosa / entre mi mismo dezia / la natura si podria / criar mas perfeta cosa.

Cost, Suar ( \_ )

Cart 26.304 [Cartagena]: y sus virtudes perfetas / despuntaran las saetas / tal que no le vala ruego.

JRP, BT, PT, RD ( \_ )

Gue 4a.65 [Guevara]: Amor en surcos perfetos / andar auer como siembran.

Gue 4b.239 [Juan Barba]: ala gala ques perfeta / luego torna mandilete.

JAG 12.82 [Juan Álvarez Gato]: Para lleuar esta cura / mas acabada y perfeta.

CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

2) adj. sust., 'ciò che è perfetto'

OD 7.7 [Mosén Juan Tallante]: Delo mejor lo mas puro / delo puro lo perfeto.

**perficion:** cfr. **perfección**

**pérfido:** adj. cal, 'perfidio'

OD 1.142 [Mosén Juan Tallante]: Sono boz del hijo ya sorda trocada / dentre aquel tumulto del prefido ebreo.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**perfilar:** verbo, 'definire'

OD 1.78 [Mosén Juan Tallante]: O sacro misterio que no te perfilo / con orlas supremas de mas grauedad.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**perfumar:** verbo, 'profumare'

OD 24b.156 [Bachiller Alonso de Proaza]: Por las camas \*perfumadas / deleytes vicios del suelo / por las ropas muy preciadas / las santas sillas del cielo / amuchos fueron negadas.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM ( \_ )

RC 1.251 [Rodrigo Cota]: Yo fago bolar mis llamas / por lo bueno y por lo malo / yo hago seruir las damas / yo las \*perfumadas camas / golosinas y regalo.

FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**perfume:** s. m., 'profundo'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost ( \_ )

Suar 2.74 [Suárez]: Los mas daños y mayores / dize elloler yo lo siento / por que todos mis olores / son perfumes de dolores / yestoraques de tormentos.

Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**pergamino:** s. m., 'pergamena'

OD 3.15 [Mosén Juan Tallante]: Descripto de letras aquel pargamino / por manos ebreas en parrafos tales.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**Periandro:** n. p. pers., 'Periandro' (tiranno di Corinto)

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_ )

Burgos 1.Str.[CXLI]: Habla periandro.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**perjudicar:** verbo, 'pregiudicare'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV ( \_ )

HM 3.221 [Hernán Mexía]: No por que se perjudica / natura ni su sabieza / que bien las dota y aplica / virtud la qual fortifica / las faltas dela flaqueza.

RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**perjuicio:** s. m., 'pregiudizio'

OD 25.135 [Pero Guillén de Segovia]: pues curse mi perjuizio / por costumbre.

OD 25.827 [Pero Guillén de Segovia]: Y no entres conel tuyo / en juyzio / pues en tanto perjuizio / me destruyo.

Sant 7.95: Temprad la cupida sed / consejad rectos juizios / esquiudad los perjuizios / la razon obedeced.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**perjurador:** adj. cal., 'spergiuro'

OD, Sant ( \_\_ )

Mena 1.102: Si es inhumano al vulgo plebeo / y malo fidi-frago/o perjurador.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**perjuero:** adj. sust., 'spergiuro'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.552: El otro mancebo de edad no maduro / questa cabel junto es sesto pompeo / fuera del mundo señor segun creo / si no recusara hazerse perjuero.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**perjuizio:** cfr. **perjuicio**

**perla:** s. f., 'perla'

OD 37.18 [Fernán Pérez de Guzmán ?]: Nascio porque assi lo hable / esta perla oriental / de generacion real / enel imperio notable.

Sant ( \_\_ )

Mena 7.64: Quanto mas bella se para / delas estrellas la luna / tanto vuestra linda cara / se nos muestra perla clara / sobre las hermosas vna.

FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG ( \_\_ )

CR 1.110 [Comendador Román]: Vos perla de discreciones / sobre todas criaturas / venero de perfecciones / que todas vuestras razones / son açucar y dulçuras.

MA, DSP, LS, GSB, C, R ( \_\_ )

R-Inv 65: El adelantado de murcia pedro fajardo traya enel lado izquierdo encima del coraçon vn monton de perlas vna cruz de oro / encima amanaera delos mojons que ponen enlos caminos donde han muerto algun ombre / y dezia la letra.

GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**perlado:** s. m. ant.

1) 'prelato'

OD 2.193 [Mosén Juan Tallante]: O deifico perlado / que tan extremo cuydado / quesiste tomar de nos / con tal renombre.

OD 36.4 [Fernán Pérez de Guzmán]: Delas españas luzero / y santissimo primado / de toledo el primero / y glorioso perlado.

Sant 7.417: Caualleros y perlados / sabed y sepa todombre / queste misermon ha nombre / doctrial delos priuados.

Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 1.546 [Gómez Manrique]: Es assaber el perlado / de burgos intitulado / cuyo saber es notorio / que despues de san gregorio / nunca fue su par hallado.

GManr 4.325 [Gómez Manrique]: Pues mira los cardenales / arçobispos y perlados / no mas bien auenturados / son ni menos angustiados / que los simples menestrales.

LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.865: Oyendo nombrar los claros perlados / y el otro aquien toue tanto de amor / de lagrimas fueron mis pechos mojados / solto les la rienda el graue dolor.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr ( \_\_ )

Manr Coplas 48.165: que a papas y emperadores / y perlados, / así los trata la muerte.

2) 'prelato' (Pedro González de Mendoza, uno dei figli del Marchese di Santillana)

Burgos 1.1357: Dexo claros hijos vn sabio perlado / dexo caualleros de alto corage / dexo por cabeça de casa y linage / su hijo muy noble en su marquesado.

**perlería:** s. f., 'insieme di perle'

OD ( \_\_ )

Sant 6.83: De rubis y diamantes / era la maçoneria / y de gruessa perleria / las lizeras [sic] circunstancias.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**permanecer:** verbo, 'restare'

OD 2.15 [Mosén Juan Tallante]: y tu permaneces por libre enel cielo / y sus presupuestos fenecen en guerra.

OD 7.178 [Mosén Juan Tallante]: sin dubda permaneciera / enel palo do muriera / la diuina cicatriz.

OD 12.8 [Mosén Juan Tallante]: pues por que vana esperança / en quien de permanecer / no sabe punto.

OD 25.756 [Pero Guillén de Segovia]: El qual ha de perescer / quando querras / y tu por siempre jamas / permanecer.

OD 43.20 [Marqués de Santillana]: Gozate pues que pariste / dios y ombre por misterio / nuestro bien y refrigerio / inuiolata permansiste.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R ( \_\_\_ )

Manr 8.52: Si enesta regla estouiere / con justa y buena intencion / yenella permanesciera.

Manr Coplas ( \_\_\_ )

**permanente:** adj. cal., ‘permanente’

OD 12.243 [Mosén Juan Tallante]: Alli la pena del daño / alli la pena sensible / permanente.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**permanescer:** cfr. **permanecer**

**permestra:** cfr. **Hipermestra**

**permisión:** s. f., ‘permeso’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_\_ )

Burgos 1.245: Por permission vengo dela misma parte / do el anima santa esta del marques / si tu las pisadas ternas de mis pies / podras de su gloria mirar assaz parte.

DLH, LV ( \_\_\_ )

HM 3.58 [Hernán Mexía]: No fue esto gracia de vos / ordenar tan altos versos / mas por permission de dios / por do supiessemos nos / sus defectos tan peruersos.

RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**permission:** cfr. **permisión**

**permitir:** verbo

1) ‘permittere’

OD 2.64 [Mosén Juan Tallante]: do testos y leyes enxemplo y figura / permiten que tienda la mano el autor.

OD 9.114 [Mosén Juan Tallante]: O admirable combite / do tanta fe se permite / que tan prima distinction / se firme y crea.

OD 13.6 [Mosén Juan Tallante]: Y si justicia de si / no permite que lo hagas / sean tus benditas plagas / entre mis culpas y ti.

Sant 7.141: Bien permite si buen viento / le viniere de priuança / la reciba con temprança / con seso peso y buen tiento.

Mena 1.189: porque permities quel justo rey nuestro / vea la su libertad offendida.

FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_\_ )

Burgos 1.71: Los ciegos mortales con tantos defectos / saber tus misterios muy altos dessean / y tu les permities soñando que vean / lo ques proueydo enlos tus conceptos.

Burgos 1.119: O buen filocrates/o eros quan raro / quan noble es oy visto el vuestro morir / si se permitiera poderos seguir / quan dulce amis males me fuera reparo.

Burgos 1.1541: Razon no permite ni menos verdad / que yo de ti calle que algo no diga / fue la virtud siempre tu amiga / y tu la su gloria en toda tu edad.

DLH, LV, HM ( \_\_\_ )

RC 1.146 [Rodrigo Cota]: Nunca dios tal maleficio / te permite conseguir / antes para te seruir / purifique mi seruicio.

RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

2) ‘ammettere’

OD 25.65 [Pero Guillén de Segovia]: Pues deuemos permitir / no ser causada / tu condiction limitada / en beuir.

**permitter:** cfr. **permitir**

**perno:** s. m., ‘bullone’

OD 7.199 [Mosén Juan Tallante]: adespojar los infiernos / con tres clauos duros pernos / elloliuo cedro y palma.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**Pero:** n. p. pers., ‘Pedro’ (González de Mendoza)

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_\_ )

Burgos 1.726: Mira assi mismo el viejo esforçado / don pero gonçalez su muy buen ahuelo / que fue en su muerte vn pablo nouelo / aquel triste dia jamas no vengado.

Burgos 1.Str.[CIXCVII]: Habla don pero gonçalez de mendoça.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**perpetrar:** verbo, ‘perpetrare’

OD 12.249 [Mosén Juan Tallante]: pues perdida la esperança / do son copia de maldades / \*perpetradas.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP,

BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**perpetual:** adj. cal. ant., ‘perpetuo’

OD 1.182 [Mosén Juan Tallante]: Pues reyna celeste tan perpetual / quel mas sumo cielo tomo por estrado.

OD 7.4 [Mosén Juan Tallante]: eterno dios inmortal / resplandor perpetual.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**perpetuar:** verbo, ‘perpetuare’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD ( \_\_ )

**Gue 22.138 [Guevara]: O mayor bien desta vida / o bondad \*perpetuada.**

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**perpetuo:** adj. cal., ‘perpetuo’

OD 13.48 [Mosén Juan Tallante]: Va la via del caluario / do fue todo consumido / y el ladron establecido / por perpetuo jubilario.

OD 33.27 [Bachiller Alonso de Proaza]: Y pues claro conoscemos / ser finito lo de aqui / y perpetuo lo de alli / lo segundo procuremos.

Sant, Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 3.413 [Gómez Manrique]: Que no se mayor victoria / de todas quantas ley / ni digna de mayor gloria / para perpetua memoria / que vençer ellombre assi.

GManr 6a.8: cfr. P-R 57a.8.

LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.968: Alos virtuosos perfectos varones / gloria enel cielo y fama enel mundo / pena alos malos en centro profundo / perpetua ygnorancia con todos baldones.

Burgos 1.CXLVIII.8: pues gózese mucho con justa razón / España la mía do él ffue naçido, / que todo lo bueno del mundo escogido / en él sólo fizo perpetua mansión.

Burgos 1.1322: Marques muy prestante de amigos reposo / gloria perpetua del geno humano / piedad esforçada esfuerço piadoso / varon de quien nunca fue visto su yqual.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar ( \_\_ )

Cart 15.60 [Cartagena]: mas es de tanta graueza / quen mirar a vuestra alteza / da perpetua onestidad. JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_\_ )

P-R 57a.8 [Gómez Manrique]: assi que por vos mendoça y la vega / seran de perpetua y gran nombradia.

Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**perplejidad:** s. f., ‘perplexità’

OD 12.109 [Mosén Juan Tallante]: Aquella perplexidad / daquel dia prolongado / dessabrido.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**perplexidad:** cfr. **perplejidad**

**perro:** s. m., ‘cane’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost ( \_\_ )

Suar 1.215 [Suárez]: Si con mis coplas apueuo / en algo lo cos agrauia / si meuelto mas que deuo / conel gran dolor matreuo / quel perro muerde con rauia.

Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R ( \_\_ )

R-Inv 42: Otra del mismo marqués auna bordadura de vnas boças qua ponen alos perros.

GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**perrochano:** s. m., ‘di quella parrochia’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R ( \_\_ )

Manr 41.15: por ser dalli perrochana / pues que tal vino se vende.

Manr Coplas ( \_\_ )

**perrogatiua:** cfr. **prerrogativa**

**persecución:** s. f., ‘persecuzione’

OD, Sant, Mena ( \_\_ )

FPG 1.272: Son tus propias condiciones / resistencia contra vicios / por justicia y por officios / padescer persecuciones.

GManr 1.1230 [Gómez Manrique]: Que quando delas regiones / fallescen tales varones / manifiestas son señales / que cerca delos vmbrales / estan las persecuciones.

GManr 4.101 [Gómez Manrique]: Y si quieres que mas cerca / hable de nuestras regiones / mira las persecuciones / que hizieron a montones / enla su hermosa cerca.

LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.1469: Si algun infortunio/o persecuciones / el tiempo le troxo en tan grandes cosas / ellas hizieron muy mas gloriosas / sus armas y esfuerço su seso y razones.

DLH, LV, HM, RC, FV ( \_\_ )

Cost 5.23 [Costana]: Y fueron las ocasiones / que le dio muerte tan presta / dolores persecuciones / secreto mal de passiones / quembio vuestra respuesta.

Suar 2.4 [Suárez]: Han me dexado passiones / de mis sentidos desnudo / y tristes alteraciones / y amargas persecuciones / sordo me tienen y mudo.

Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C ( \_\_ )

R 1g:trad.130 [Francisco de León]: Estas mis persecuciones / que veys bordadas de penas.

R 34d:trob.16 [Alonso de Proaza]: de malas persecuciones / y de barbaras naciones.

Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**persecutor**: adj. cal. sust., ‘il persecutore’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.180: Qual cara mostro el niño epirota / quando leuado de sus guardadores / glaucia lo vio que dubda remota / propuso ampararlo de persecutores.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**perseguidor**: adj. cal. sust., ‘il perseguitore’

OD 38.36 [Fernán Pérez de Guzmán]: Ati la clara milicia / de martires da loor / por que contra la malicia / del cruel perseguidor.

OD 44.62 [Marqués de Santillana]: Inuencible victoriosa / de nuestros perseguidores / refugio de pecadores / pausa de todos dolores / pon tu fin amis langores / madre misericordiosa.

Sant, Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 1.788 [Gómez Manrique]: Pues perdieron aduersario / muy mas valiente que dario / ni que su perseguidor / ector nunca fue mejor / ni archilles su contrario.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_\_ )

P-R 49c.3 [Bachiller Alonso de Proaza]: perseguidor y enemigo / de ignorancia su enemiga. Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**perseguir**: verbo, ‘perseguitare’

OD 25.833 [Pero Guillén de Segovia]: Ca señor muy \*perseguida / mas que digo / mi alma del enemigo / es corrida.

OD 34.74 [Losada]: Alos quela muerte/os dieron / vos señor los perdonastes / y por quantos/os quisieron / injuriar y persiguieron / señor al padre rogastes.

Sant ( \_\_ )

Mena 1.69: Los todos leales le son perseguidos / justicia razon ninguna no alcança.

Mena 6.82: Tristes males hasta quando / vos plaze de perseguir / mis bienes sin recibir / la muerte que vos demando.

FPG ( \_\_ )

GManr 1.892 [Gómez Manrique]: E yo triste poesia / \*perseguida de fortuna / pues que la ventura mia / me dexo sin alegria / plañire mas que ninguna.

GManr 1.1061 [Gómez Manrique]: De fortuna perseguida / segun son los triunfantes / molestada y combatida / soys atal punto venida / que buscays los ignorantes.

GManr 4.188 [Gómez Manrique]: Que si fatigas te siguen / del officio / los librantés no con vicio / te persiguen.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV ( \_\_ )

HM 3.3 [Hernán Mexía]: Porfiays damas que diga / al reues de quanto dixé / induziendo que persiga / aquella seta enemiga / la qual por vos contradixé.

RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT ( \_\_ )

PT 2.1 [Pedro Torrellas]: Quien bien amando persigue / dueñas assi mesmo destruye.

RD, Gue, JAG, CR, MA ( \_\_ )

DSP 14.378 [Diego de San Pedro]: Y por que tus formas se / y conosco tu denuedo / y mas te perseguire.

LS ( \_\_ )

GSB 1.211 [Garci Sánchez de Badajoz]: liuiana cosa presigues / con tan graue disfauor.

GSB 1.419 [Garci Sánchez de Badajoz]: Por que nunca me dexays / vn ora de perseguir / en comigo competir.

GSB 4.58 [Garci Sánchez de Badajoz]: Vi tan bien a juan rodriguez / del padron dezir penado / amor por que me presigues.

C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**perseuerança**: cfr. **perseveranza**

**perseuerar**: cfr. **perseverar**

**perseveranza**: s. f. ant., ‘perseveranza’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.1139: Aquella virtud meresce alabança / quen tiempo ninguno jamas se troco / mas firme siguio con perseuerança / los hechos loables que bien començo.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**perseverar:** verbo, 'perseverare'

OD, Sant ( \_\_ )

Mena 3.65: Ni en Artemisa muger del puxante / en reyno de acaria el grande Mausol / ni cubren tiniebras ni lumbre del sol / mi par enamores tan \*perseuerante.

FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**Persia:** n. p. lugar, 'Persia'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.536: Aquel que parece alli donde miro / questa desdeñoso de gesto tan fiero / beuio sangre humana muerto enel cuero / fue rey de persia y llamosse ciro.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**persiano:** 1) s. m., 'Persiano'

OD, Sant, Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 4.92 [Gómez Manrique]: Pues si passas las ystorias / delos varones romanos / de godos y persianos / delos griegos y troyanos / dignos de grandes memorias.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) adj. cal., 'persiano'

GManr 3.82 [Gómez Manrique]: De otro xerces persiano / era el exercito suyo / enlo qual señor concluyo / nole ser ninguno mundano.

**persona:** s. f., 'persona'

OD 3.1 [Mosén Juan Tallante]: Ala persona del padre.

OD 3.21 [Mosén Juan Tallante]: Y vos ilustrante fulgor que declara / lo que se deriua delas dos personas.

OD 9.74 [Mosén Juan Tallante]: lo superno guiador / en persona del auctor / si relate lo precioso / daquel cuento.

OD 18.243 [Sazedo]: tu persona mi persona / enel sentir que pregona / de tu muerte estar muriendo.

OD 21.2 [Sazedo]: Para que note condenes / o tu persona mortal / adios no yerra / pues es suyo el bien que tienes.

OD 34.162 [Losada]: Padre hijo espiritu santo / tres personas en vn ser / como lo creo lo canto /

tres distintas y vna en quanto / todas tres han vn poder.

OD 34.171 [Losada]: Siempre tres personas fueron / son y seran de contino / criaron y compusieron / cielos y tierra hizieron / syendo las tres vno dino.

OD 43.92 [Marqués de Santillana]: Gozate sacra patrona / por gracia de dios assumpta / no diuidida mas junta / fue la tu digna persona.

Sant 1.35: ni persona alguna aquien demandasse / consejo ami cuyta tan desmesurada.

Sant 6.158: Por mossen jordi acabados / suplican atu persona / que reciba la corona / delos prudentes letrados.

Sant 7.415: Señor te pido perdon / ya vos maestro despina / honesta persona y digna / desu parte absolucion.

Mena 10.47: Ya el vniuerso gentio / bien dize de mi persona / el triste martirio mio / ser digno de gran corona.

Mena 10.128: Mas los mis ardientes cirios / que queman la mi persona / no quieren por tres martirios / darme mas duna corona.

FPG 1.65: Affection delas personas / no turba tu ygualança / por cetros ni por coronas / no se tuerçe tu balança.

FPG 1.506: Con tanto me despidiendo / vuestra persona notable / y la señora honorable / que por la marquesa entiendo.

GManr 1.463 [Gómez Manrique]: O vultos angelicales / diuinos enlos asseos / o personas celestiales / cuyos infinitos males / denuncian vuestros arreos.

GManr 1.867 [Gómez Manrique]: Y como fiera leona / desgarraua su persona / con vna rauia feroz / y con dolorida boz / de tal guisa se razona.

GManr 1.944 [Gómez Manrique]: Que muy razonable cosa / es que sea memorada / o por metros/o por prosa / esta persona famosa / nueuamente sepultada.

GManr 1.1077 [Gómez Manrique]: Quanto mas para loar / persona tan singular / de cuya manificencia / hablando con reuerencia / ninguno queda supar.

GManr 4.406 [Gómez Manrique]: No tenga ninguno amor / conlas personas mortales / ni con bienes temporales / que mas presto que rosales / dexan la fresca verdor.

GManr 5.7 [Gómez Manrique]: Las donzellas y matronas / por la honrra de su tierra / desgarnian sus personas / para sostener la guerra.

LE ( \_\_ )

SR 1.9 [Suero de Ribera]: El galan persona honesta / deue ser y sin renzilla / no yr solo por la villa / y ser de buena respuesta.

VA 1.104 [Vizconde de Altamira]: Estos bienes de fortuna / con trabajo son auidos / y por ellos son perdidos / no solo persona vna / mas los mas delos nascidos.

Burgos 1.310: El dulce poeta veyendo cansada / mi flaca persona mostro me lugar / de baxo dun arbol para reposar / hasta quel alua nos fue demostrada.

Burgos 1.639: Veras al que dio las tristes estrenas / al monstruo de creta y alas amazonas / y todo aquel renle de otras personas / reales de argos de tiro y micenas.

Burgos 1.666: Ves aquel principe armado que muestra / con barua prolixa persona tamaña / es el gran carlos que por la fe nuestra / llego guerreando hasta en españa.

Burgos 1.917: Mas como persona sugeta catiua / de amor y de fe del claro marques / dante me trae segun aqui ves / mas por que vea que no por quescriua.

Burgos 1.926: Dixo no pienses que a esso bastara / ni yo ni persona del tiempo presente / su estrema virtud su vida excelente / ingenios latinos y griegos cansara.

Burgos 1.CXLVIIIe.7: cantó de Neptuno, el gran mariner, / tan bien de los doze que son en la zona. / cantó del Cahós bien como presona / que todo lo oviera visto primero.

Burgos 1.1314: Su gran principado demuestra quien es / bien como en espejo qual quiera persona / pues mas fue la obra del justo marques / en su regimiento que fue su corona.

Burgos 1.1376: vnos soberuio a otros paciente / mostro su dulçura y su pertinacia / temiendo su saña queriendo su gracia / toda persona le estaua obediente.

Burgos 1.1486: Si vio en la hueste andar de consuno / personas diuersas de varios linages / con todos hablaua sus propios lenguajes / valia por muchos no siendo mas duno.

Burgos 1.1502: Los nobles estraños que a españa vinieron / por ver su persona de todos bien quista / mayor le juzgaron despues dela vista / que antes por fama pensarle pudieron.

DLH 9.19 [don Diego López de Haro]: Por que en viendos tan penada / mi pena tan merescida / como sera denegada / y mi persona vencida / a deuda tan conocida.

LV, HM, RC, FV, Cost, Suar ( \_ )

Cart 15.39 [Cartagena]: Mas en mi lengua bien cabe / por quel peligro en que toco / nascera quando alabe / persona que mucho sabe / y no en mi que alcanço poco.

Cart 26.444 [Cartagena]: La fortaleza y prudencia / la justicia y temprancia / su persona y rica estancia / velauan con diligencia.

JRP, BT ( \_ )

PT 2.44 [Pedro Torrellas]: sin detener galardón / la persona y coraçón / abandonadas ofrescen.

PT 2.48 [Pedro Torrellas]: alas personas discretas / no dexan al fin venir.

RD ( \_ )

Gue 4b.238 [Juan Barba]: Por mucho que sentremeta / la persona del loquete.

Gue 4b.278 [Juan Barba]: Vuestro natural destemple / alterada la persona.

JAG 3.86 [Juan Álvarez Gato]: Que mi persona cuytada / biue ya por aquel modo / como aquel a quien es dada / dolencia desuenturada / no le aprouechando nada / acuerdo comer de todo.

CR ( \_ )

MA 1.20 [Marqués de Astorga]: Y la justa piadad / que apersona tan hermosa / pertenesce.

DSP 14.384 [Diego de San Pedro]: ninguna persona siento / queste contenta de ti.

LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_ )

V 12b.7 [Nicolás Núñez]: la partida / dela persona querida.

P-R 54a.60 [Anónimo]: es tal su sabiduria / que bien saber lo podria / qualquiera persona muerta.

Manr 1.111: Assi aguardan mi persona / por milagro desque muerto.

Manr Coplas 48.465: Tú, que tan grandes tormentos / sofriste sin resistencia / en tu persona.

**personaje:** s. m., ‘personaggio’ (della finzione)

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_ )

Burgos ( \_ )

DLH 1.170 [don Diego López de Haro]: Alli torres ya deshechas / el tiempo con sus viajes / torna presto en lindos trajes / y otras lindas dexa hechas / pressonajes.

LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG ( \_ )

CR 1.46 [Comendador Román]: Con forma de pressonaje / mas simple quelas patrañas.

MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**persseguir:** cfr. perseguir

**pertenecer:** verbo, ‘essere di pertinenza’

OD ( \_ )

Sant 4.44: Respondiome quien padescer / atal plaga por amar / tal cancion puede cantar / jamas pues le pertenesce.

Sant 7.70: Forçar lo que es forçado / adios solo perteneçe / pues quien no selo mereçe / passe por lo destinado.

Mena ( \_ )

FPG 1.59: Es el tu propio officio / dar acada vno lo suyo / pertenesce al poder tuyo / dar pena por maleficio.

GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar ( \_ )

Cart 15.75 [Cartagena]: hazer que temer y amar / esten juntos sin rifar / por questo a dios pertenesce.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR ( \_ )



MA 1.21 [Marqués de Astorga]: Y la justa piedad / que apersona tan hermosa / pertenesce.

DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_\_ )

P-R 18b.3 [Obispo de Chafalú]: pertenesce al conoscer / que merescio de cobrallo.

Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**perteneçer, pertenescer:** cfr. **pertenecer**

**pertinacia:** s. f., ‘tenacia’, ‘ostinazione’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.1374: A vnos soberuio a otros paciente / mostro su dulçura y su pertinacia / temiendo su saña queriendo su gracia / toda persona le estaua obediente.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**pertrechar:** verbo, ‘attrezzare’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar ( \_\_ )

Cart 26.484 [Cartagena]: Quanto mas que a buen caudillo / no puede ser vn castillo / tan fuerte tan pertrechado.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C ( \_\_ )

R 1g:trad.83 [Francisco de León]: si teme de ser cercado / deue estar bien \*pertrechado.

Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**pertrechos:** s. m. pl., ‘munizioni’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar ( \_\_ )

Cart 26.494 [Cartagena]: mis saetas arco y alas / seran pertrechos y escalas / con que alcances gualardon.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA ( \_\_ )

DSP 14.39 [Diego de San Pedro]: para llorar mis despechos / que seran si no pertrechos / con que tiren contra mi.

LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**peruenir:** cfr. **pervenir**

**peruerso:** cfr. **perverso**

**pervenir:** verbo, ‘giungere’

OD 5.33 [Mosén Juan Tallante]: Si de flacos no podemos / preuenir acontricion.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.1234: Quando pensaua del bien soberano / o como deuiesse aca peruenir / huyo los cuydados del siglo mundano / no menos que otros su propio morir.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**perverso:** 1) adj. cal., ‘perverso’

OD 14.40 [Mosén Juan Tallante]: El muy mas seguro sino / quenel cristiano reluze / es si en quanto se traduze / de peruerso enlo condino.

OD 25.143 [Pero Guillén de Segovia]: partidvos todos de mi / los que obrades / peruersas iniquidades / que segui.

OD 34.90 [Losada]: Vos soys el gran beneficio / de todo el mundo uniuerso / pues vos con vuestro exercicio / nos sacastes del suplicio / y catiuero peruerso.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV ( \_\_ )

HM 3.60 [Hernán Mexía]: No fue esto gracia de vos / ordenar tan altos versos / mas por permission de dios / por do supiessemos nos / sus defectos tan peruersos.

HM 3.398 [Hernán Mexía]: Assi mis dichos aduersos / alas buenas no despriuan / y entre huegos tan peruersos / los carbones de mis versos / ni las quemar ni lastiman.

RC, FV ( \_\_ )

Cost 1.7 [Costana]: Y tu peruersa maluada / tan cruel como hermosa / siempre huyes / de te dar poco ni nada / desta mi vida rauiosa / que destruyes.

Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_\_ )

P-R 54b.1 [Diego Núñez]: La peruersa ingratitud / que los perfectos desama.

Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) adj. sust., ‘il perverso’

OD 25.403 [Pero Guillén de Segovia]: Mucho son fortalizados / mis aduersos / los iniquos y peruersos / y maluados.

Mena 1.93: O tanto peruerso de pocas mercedes / como cathelina o como cetego.

**pervertir:** verbo, ‘pervertire’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos ( \_\_ )

DLH 1.51 [don Diego López de Haro]: Enla verdad \*preuertidos / alli veras mil engaños / que jamas son conocidos / hasta que saben sus daños / sin temor de ser vencidos.

LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**pes:** s. m. lat., ‘piede’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS ( \_\_\_ )

GSB 1.225 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Posuisti in eruo [sic] **pedem** / meum et obseruasti omnes / semitas delos mis pies.

C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**pesada:** s. f.

1) ‘angoscia’

OD, Sant, Mena, FPG ( \_\_\_ )

GManr 4.332 [Gómez Manrique]: Que sobre sus mantonados [sic] / mucho largas / portan grandissimas cargas / y **pesadas**.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA ( \_\_\_ )

DSP 1.11 [Diego de San Pedro]: Y no se os haga **pesada** / merced de tal beneficio.

LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

2) ant., ‘angoscia e difficoltà di respirazione durante il sonno’

Mena 1.1: Como el que duerme con la **pesada** / que quiere y no puede jamas acordar.

**pesado:** adj. cal.

1) ‘pesante’

OD, Sant, Mena, FPG ( \_\_\_ )

GManr 1.2 [Gómez Manrique]: Mis sospiros despertad / esta mi **pesada** pluma / y prestalde facultad / para que dela verdad / diga si quiera la suma.

LE, SR ( \_\_\_ )

VA 1.128 [Vizconde de Altamira]: La piedra en alto lançada / aun que con fuerça se lance / su natura ques **pesada** / la fuerça siendo acabada / forçado torna do nasce.

Burgos 1.163: De cuyo benigno aspecto tomada / fe de esperar su cierta respuesta / moui mas osada la lengua **pesada** / con ruda palabra desnuda y compuesta.

DLH, LV, HM ( \_\_\_ )

RC 1.614 [Rodrigo Cota]: El qual y [sic] nol muerde muere / por graue sueño **pesado** / assi haze el desdichado / a quien tu saeta fiere.

FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

2) ‘indolente’

Burgos 1.677: O gente cristiana discorde **pesada** / por que su segundo en ti no se halla / jamas los tus hijos emprenden batalla / si no por la triste cobdicia priuada.

**pesadumbre:** s. f., ‘pena’, ‘rammarico’

OD, Sant ( \_\_\_ )

Mena 1.6: Tal mi sentido la boz denunciada / fue desechando la su **pesadumbre**.

FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**pesar:** 1) s. m., ‘dolore’

OD 18.106 [Sazedo]: Y en aquel graue **pesar** / que tomaste tan penada / vn poquito de esforçar / para ayudalle anterrar / de dolorosa esforçada.

Sant ( \_\_\_ )

Mena 3.155: Sepa el segundo gentio / y juvenil baronia / mi **pesar**.

Mena 6.46: Dolores y sentimientos / que siento conel **pesar** / quando causa mi penar / y penan mis pensamientos.

Mena 6.65: Por **pesar** del desplacer / querria poder forçar / mi desseo a mal querer / o el tuyo adessear.

Mena 6.74: Pues mi vida morir veo / matad **pesares** matalde / matad conmigo al desseo / que me vende tan debalde.

Mena 7.21: Dudo que pueda **pesar** / vuestra gran beldad partir / ni que vos pueda parar / menos bella el grand llorar / que fermosa el buen reyr.

Mena 8.74: De tal guisa quedo preso / de desseos y **pesar** / que al querer del pobre seso / cuydados no dan lugar.

Mena 10.20: Vengamos auos señora / remedio de mis **pesares** / aunque cruel causadora / de mis penas desiguales.

Mena 10.184: Y vuestra yra sobrar / no quiera mi tanta pena / mas vuestro galardonar / plega de tanto **pesar** / de librar vn juan de mena.

Mena 11.9: La sobra delos **pesares** / dolores y sentimientos / en assaz baxos lugares / ponen altos pensamientos.

Mena 11.55: Por que pueda acrescentar / para soffrir / mas tormentos y **pesar** / conel beuir.

Mena 12.64: que mi muerte es hecha vida / do biue mi gran **pesar** / en mortal flama encendida.

FPG ( \_\_\_ )

GManr 1.528 [Gómez Manrique]: La que deuo sin cessar / toda mi vida llorar / tan inhumanos **pesares** / pues los mas firmes pilares / mios he visto quebrar.

GManr 1.1015 [Gómez Manrique]: Mas alas oras llorando / vltra delo razonable / otras vezes sospirando / y los sospiros quebrando / con **pesar** inestimable.

LE 1.17 [Lope de Estúñiga]: De ti me viene pesar / y desigual padescer / tu huelgas con mi penar / y penas con mi plazer.

LE 1.61 [Lope de Estúñiga]: Y tu pesar me dara / tal esperança / la qual me defendera / de mal andança.

LE 5.14 [Lope de Estúñiga]: Llorad y morid llorando / llorando tanto pesar / llorad por que bien amando / siempre me vi desamar.

LE 5.35 [Lope de Estúñiga]: Gemid y mi sospirar / sospire mi gran tormento / sospire tanto pesar / quanto me da pensamiento.

LE 6.13 [Lope de Estúñiga]: Y vuestra pena pesar / me da tan fuerte / que solo vuestro penar / es mi muerte.

LE 7.7 [Lope de Estúñiga]: O que pesar conla muerte / quando me fuesse venida / tomaria.

LE 7.76 [Lope de Estúñiga]: Pues tu mi bien singular / quanto no oso dezir / por tu temor / recibir deus pesar / por matar y ver morir / tal seruidor.

SR, VA ( \_ )

Burgos ( \_ )

DLH 5.5 [don Diego López de Haro]: O que no hallo razon / con que declare la mengua / de tamaña perdicion / quel dolor traua la lengua / y el pesar el coraçon.

DLH 12.8 [don Diego López de Haro]: Pues verdad es con querer / quel dolor haze hablar / mas si viene con pesar / luego haze enmudescer / y desmayar.

LV 1.24 [don Luys de Vivero]: Mas la vida con la pena / la muerte por no dexar / ya no hallo cosa buena / si no auos por mi pesar.

LV 4.7 [don Luys de Vivero]: Por quel triste ques tocado / del pesar quen mi esta puesto / no tiene concierto enesto / quenel se queda callado / lo que a vos es manifiesto.

LV 6.44 [don Luys de Vivero]: Dio por ronda / por ronda quebien abonda / la memoria / memoria do nunca ay gloria / que ningun pesar esconda.

LV 6.49 [don Luys de Vivero]: puso los descubridores / de tristeza y de pesar / que descubran bien la tierra.

LV 6.68 [don Luys de Vivero]: Y conesta ordenacion / ya damor quito el pesar / y miedo con vida buena.

LV 9.8 [don Luys de Vivero]: puesto enel desesperar / Por defender / las entradas al plazer / y la salida al pesar.

LV 11.23 [don Luys de Vivero]: Vn jubon sin alegria / vn sayo de dessear / vna capa de pesar / que me traygo cada dia.

HM 1.18 [Hernán Mexía]: Assi que tu dessear / si por caso lo alcançares / no sera sin gran pesar / pues lo tienes de passar / quando dello tapartares.

HM 4b.17 [Hernán Mexía]: Este pesar me viniera / por que mas pena resciba / la vida quiere que muera / la muerte quiere que biua.

HM 5.29 [Hernán Mexía]: Las señales le dezi / de mi passion dolorida / que tristeza vistes en mi / por el pesar que senti / del dolor de mi partida.

HM 5.53.55 [Hernán Mexía]: El yua solo y llorando / quera dolor de mirar / yel pesar lo va/aquexando / cada passo sospirando / sin plazer assu pesar.

HM 6.11 [Hernán Mexía]: Que mi mal conellamor / tanto ha crecido el pesar / ques lo malo ya mejor / pues descansa mi dolor / con tristeza y sospirar.

RC 1.381 [Rodrigo Cota]: El libre hazes catiuo / al alegre mucho triste / do ningun pesar consiste / pones modo pensatiuo.

FV 2.76 [Francisco Vaca]: Dixele por que pesar / y plazer aues en vella / dixo plazeme en pensar / que pudiesse yo acabar / cosa tan perfeta y bella.

FV 3.53 [Francisco Vaca]: Haze dellenues ques haz / y al que yerra que no yerra / dan plazer pesar assaz / haze dela guerra paz / y dela paz haze guerra [sic].

Cost 1.13 [Costana]: Ni te puede dar pesar / este amor ni su poder / sabe dar medio / para te hazer mirar / ques razon ya de querer / mi remedio.

Cost 1.226 [Costana]: Por te hazer ya pensar / ques justa causa damor / conosciada / al triste quitar pesar / y al que muere con dolor / dalle vida.

Cost 2.55 [Costana]: Eran mas mis almohadas / de cuydados y pensares / al rededor sin tardar / con vnas letras bordadas / por lazos de mis pesares.

Cost 4.92 [Costana]: Pues yd luego sin tardar / en tal punto y en tal medio / que visto mi gran penar / aquien quiera deys pesar / aunque ami no sea remedio.

Suar ( \_ )

Cart 2a.17 [Cartagena]: ni ser yo vencido ni quiero vencer / ni quiero pesar ni quiero plazer / ni se que me diga ni se que me haga.

Cart 9.45 [Cartagena]: Ni el plazer me haze mengua / ni el pesar me da sossiego.

Cart 25.7 [Cartagena]: Yo triste no te demando / alegria / mas ordene ya el pesar.

JRP ( \_ )

BT 3.32 [Bachiller de la Torre]: Es pena graue que siento / que su pesar me terresce.

PT, RD ( \_ )

Gue 2.20 [Guevara]: todas hazes de plazer / son aforros de pesares.

Gue 9.74 [Guevara]: Mas si desto que buscastes / ver me tal os dio pesar / perde crueza.

Gue 22.40 [Guevara]: aqui vi donde troque / mi plazer por mi pesar.

Gue 22.78 [Guevara]: do vi gozo sin cuydado / vi pesar y pensamiento.

Gue 22.148 [Guevara]: de vos mi señora bella / qual ame por mi pesar.

Gue 22.189 [Guevara]: Si pesar gana victoria / galardón es mi querella / si damor sescriue ystoria / yo sere comienzo della.

JAG 3.32 [Juan Álvarez Gato]: Llorar me quiero mezquino / siempre de pesares lleno.

JAG 13.7 [Juan Álvarez Gato]: Para mi quen balde afano / que quite cuyta y pesar / para ti bendito hermano.

JAG 13.47 [Juan Álvarez Gato]: darne pesar y plazer / y de mi poco valer / hazer vn muy especial.

CR 2b.82.83 [Comendador Román]: No por aueros amado / digo que tengo pesar / mas pesar de vuestro grado.

CR 2b.94 [Comendador Román]: por seruir sin contentar / quedo yo so el vn pesar / y dessecho de mil tantos.

MA 1.177 [Marqués de Astorga]: Y todo sera dezir / assi goze que de veras / he pesar.

DSP 1.81 [Diego de San Pedro]: De mi bien os vi pesar / de mi mal os vi reyr.

DSP 1.97 [Diego de San Pedro]: El plazer me fue siniestro / pesar es por quien me guio.

DSP 14.179 [Diego de San Pedro]: el ganar conel perder / conel pesar el plazer / conel morir el dolor.

DSP 14.190 [Diego de San Pedro]: paresceme ami escusado / el plazer por lo ganado / y el pesar por lo perdido.

DSP 14.232 [Diego de San Pedro]: Y aquestas riquezas llenas / de fatigas y pesar.

LS ( \_ )

GSB 1.81 [Garcí Sánchez de Badajoz]: con pesar y plazer junto / con tristezas y alegria.

GSB 1.112 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Y es mi sueño tan catiuo / de velar siempre en pesares.

GSB 4.73 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Y diciendo mi penar / an que [sic] no fue ami pesar / ni son doro mis cadenas.

C 66.6 [Florencia Pinar]: Ay plazer es ay pesares.

C 86.4 [Conde de Oliva]: yel beuir le da pesar.

C 86.12 [Conde de Oliva]: yel beuir le da pesar.

C 103.1 [Tapia]: Si pesar/o pena os diera / el dolor de mi partida.

C 136.10 [don Diego López de Haro]: Assi que mas lastimera / es la pena del pesar.

R 1g:trad.57 [Francisco de León]: Mi alma muy alterada / se retruxo con pesar.

R 1g:trad.107 [Francisco de León]: yal mejor galardonar / pesares dan por plazer.

R 1c.2 [Lope de Sosa]: Mas embidia he de vos conde / que manzilla ni pesar.

R 1g:c.10 [Soria]: Mas embidia he de vos conde / que manzilla ni pesar.

R 2g:trad.44 [Pinar]: vuestro el plazer de hazello / mio el pesar de sabello.

R 5g:trad.7 [Nicolás Núñez]: Caminando con tristura / reposando con pesar.

R 5g:trad.22 [Nicolás Núñez]: Con desseo de plazer / con pesar del pensamiento.

R 9trob.2 [Núñez]: Durmiendo estaua el cuydado / quel pesar lo adormescia.

R 10c.6 [Núñez]: alluno llaman tristeza / allotro llaman pesar.

R 14trob.21 [Anónimo]: el sentido de pesar / se desmaya yamortese.

R 16trob.26 [don Juan Manuel]: las tejas puso leonas [sic] / sobre tablas de pesar.

R 16trob.80 [don Juan Manuel]: cerro la puerta al plazer / abrio la puerta al pesar.

R 17trob.31 [Comendador de Avila]: para pesar y dolor / siempre tener acordado.

R 20g:trad.106 [Pinar]: No durmiendo ni despierta / ni con plazer ni pesar.

R 21g:trad.4 [Nicolás Núñez]: por que de pesar me sobra / quanto de ventura falta.

R 21g:trad.52 [Nicolás Núñez]: Recordaua mi cuydado / desuelaua mi pesar.

R 27trob.6 [Núñez]: con temor le pregunte / con pesar me respondia.

R 28trob.3 [don Luys de Castelvi]: el pesar yua conmigo / que me tiene acompañado.

R 32a.12 [Quirós]: por que mis tristes dolores / en pesar puedan crescer.

R 33trob.11 [Quirós]: ordenome vn pensamiento / de plazer y de alegria / que me quito mis pesares.

Inv 64.3 [don Hernando de Vega]: Estas y yo no podremos / descansar / por plazer ni por pesar.

GM ( \_ )

V 25.1 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Secaron me los pesares / los ojos yel coraçon.

V 25.4 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Los pesares me secaron / el coraçon ylos ojos.

V 25.12 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Y destar mortificado / mi coraçon de pesar.

V 43.17 [Soria]: Por do biuo sospechoso / dalcança / sino dolor y pesar.

P-R 2a.5 [Juan de Mena]: Soys el que atodo pesar y plazer / fazedes vn gesto alegre y seguro.

P-R 9a.8 [Ávalos]: Y mi vida mal lograda / con pesar y dolor fuerte / desmedido.

P-R 12b.8 [Mexía]: Que quien es mas lastimado / por amar / tiene gloria en su pesar.

P-R 26a.2 [Juan de Mena]: Dezidme vos amadores / si / es pesar / o plazer / el diligente desseo.

P-R 54a.55 [Anónimo]: de do nasce este pesar.

P-R 54b.52 [Diego Núñez]: Si señora es lo que creo / que causa tanto pesar.

P-[R] 58a.53 [Francisco Vaca]: dan plazer pesar assaz.

Manr 1.64: ni me fue el plazer esquiuo / nil pesar me dio motiuo.

Manr 2.81: Diras le mi mal amargo / mi congoxoso dolor / y mi pesar.

Manr 7.13: vn pesar en cay dulçores / vn esfuerço en cay temores.

Manr 12.4: pienso que harto perdidos / con gran sobra de pesares.

Manr 13.113: y fuerte jura / como vassallo hidalgo / que por pesar ni tormento.

Manr 15.17: Mas plazer es que pesar / herida cotro mal sana.

Manr 18.19: de nuevo quiebra pesar / los puntos della mi llaga.

Manr 18.24: que su plazer y holgura / es mi pesar y tristura.

Manr Coplas 48.51: Este mundo es el camino / para el otro, que es morada / sin pesar.

Manr Coplas 48.251: ¿Fuéronle sino pesares / al dexar?.

2) verbo, 'dispiacere'

Mena 4.79: Si dezis que tal meresce / quien se quiso catiuar / al mundo deue pesar / y aun aos si bien paresce.

Mena 7.115: Pues si yo tanto vos quiero / vuestra grand beldad lo haze / que me fizo assi guerrero / dun amor tan verdadero / que aunque me pesa me plaze.

FPG 1.267: Diuersas opiniones / son de ti alta princesa / mas yo pese a quien le pesa / tanto que tu me perdones.

LE 1.89 [Lope de Estúñiga]: Mas no te pese saber / que honestad / te haze palacio ser / de castidad.

LE 4.8 [Lope de Estúñiga]: No pienses nuevas gozosas / mas assi tristes llorosas / que sobre todas cosas / me pesa por que nasci.

Cart 26.146 [Cartagena]: Sin mas dilatar pregunto / no os pese de me dezir / como me hazeys sentir / gloria y pena todo junto.

Cart 26.340 [Cartagena]: de pesarte por ser triste / vi la razon que touiste / de por mas que ami tenella.

Cart 26.430 [Cartagena]: pues que tu aun que me pesa / hazes que haga tu empresa / tan alta que desesperes.

PT 3.53 [Pedro Torrellas]: Pesame quela respuesta / las denuesta / dalgunos que defender.

**Gue 16.36 [Guevara]: De mi mal siendo gozoso / pues te pesa mi beuir / manda que muera.**

**Gue 22.92 [Guevara]: que de verme ser nascido / me pesaua de buen grado.**

**LS 1.32 [Lope de Sosa]: No por que me pesa dello / mas do bozes y querello / de tan cruda crueldad.**

R 1trad.1 [Anónimo]: Pesame de vos el conde / por que assi os quiern [sic] matar.

R 1g:trad.9 [Francisco de León]: Pesame de vos el conde / por que assi os quieren mata [sic].

R 5g:trad.34 [Nicolás Núñez]: mas desde me vi perdido / pesome poner mi fe.

Manr 2.71: aella no pese dello / por saluarme.

Manr 8.59: en orden que assi malexo / de plazer y no me quexo / por que dello nos pesasse.

Manr 18.49: desto no puede pesarme / de todo deue plazerme.

3) verbo, 'addolorare'

LE 1.59 [Lope de Estúñiga]: Pero pues nunca te mueues / para me dar galardón / pesete por que no deues / cumplir la mi petición.

LE 9.21 [Lope de Estúñiga]: Lo que mas me pesa es / que por coplas vos loe / de cosas que cierto se / que son todas al reues.

DLH 8.18 [don Diego López de Haro]: Ni lloro por hermosura / ques la mi triste herida / ni me pesa con tristura / ni me plaze con la vida / mas de quanto soys seruida.

FV 2.74 [Francisco Vaca]: La qual despues que crescio / se hizo tan apurada / que por mi te digo yo / que me plugo y me peso / en la ver tan acabada.

Cost 5.44 [Costana]: Yo soy este que mori / quien mi vida representa / vengo aos vestido assi / auer si os pesa de mi / o por ver si soys contenta.

R 5trad.12 [Anónimo]: por hazer plazer amor / amor me hizo pesar.

R 5g:trad.60 [Nicolás Núñez]: por hazer plazer amor / amor me hizo pesar.

GM 38.2 [Soria]: Pues con la muerte me plaze / y me pesa con beuir.

P-R 54a.53 [Anónimo]: pesame quando la veo / y mas quando la poseo.

4) verbo, 'pesare'

GManr 3.327.328 [Gómez Manrique]: Si los que regis por el / los pueblos mal gouernades / conel peso que pesardes / vos pesara san miguel.

GManr 4.205 [Gómez Manrique]: Mas yo dubdo de tu gesto / que mandasse / que bien y mal se pesasse / con vn peso.

5) verbo, 'criticare'

FPG 1.267: Diuersas opiniones / son de ti alta princesa / mas yo pese a quien le pesa / tanto que tu me perdones.

6) verbo, 'soppesare'

**DSP 14.342 [Diego de San Pedro]: Ylleuando este niuel / peso su habla conellos.**

**pescada:** s. f., 'merluzzo'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R ( \_ )

Manr 40.115: y vna pescada cicial / dela garganta colgada.

Manr Coplas ( \_ )

**pescado:** s. m., 'pesce' (commestibile)

OD, Sant, Mena, FPG ( \_ )

GManr 5.49 [Gómez Manrique]: En arroyo sin pescado / yerro es pescar con cesta / y por monte traqueado / trabajar con la ballesta.

GManr 5.67 [Gómez Manrique]: La yglesia sin letrados / es palacio sin paredes / no toman grandes pescados / en las muy sotiles redes.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM ( \_\_ )  
 RC 1.321 [Rodrigo Cota]: Toda bestia dela tierra / y pescado dela mar / so mi gran podersencierra / [sic] sin poder se [sic] de mi guerra / con sus fuerças amparar.  
 FV 1a [1b].302 [Francisco Vaca]: Los pescados remorderse / por que no ternian ceuo / y vnos a otros comerse / los elementos perderse / mirad aquanto matreuo.  
 Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**pescador:** s. m., ‘pescatore’  
 OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM ( \_\_ )  
 RC 1.437 [Rodrigo Cota]: Sin mojarse el pescador / nunca coma muy gran pez / no ay plazer do no ay dolor / nunca rie con sabor / quien no llora alguna vez.  
 FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**pescar:** verbo, ‘pescare’  
 OD, Sant, Mena, FPG ( \_\_ )  
 GManr 5.50 [Gómez Manrique]: En arroyo sin pescado / yerro es pescar con cesta / y por monte traqueado / trabajar conla ballesta.  
 LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**pescudar:** verbo ant., ‘domandare’, ‘chiedere’  
 OD 15.12 [Mosén Juan Tallante]: Adonde consiste duda / el juyzio se ofusca / y aun que la razon pescuda / si la cautela rescuda.  
 Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**pescueço:** cfr. **pescuezo**

**pescuezo:** s. m., ‘collo’  
 OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS ( \_\_ )  
 GSB 4.52 [Garci Sánchez de Badajoz]: En son de triste amador / diziendo con gran dolor / vna cadena al pescueço / de su cancion el empieço.

C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**pesgo:** s. m., ‘pece’ ?  
 OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM ( \_\_ )  
 RC 1.569 [Rodrigo Cota]: Mira tu negro garguero / de pesgo seco pegado / quan crudio yarrugado / tienes viejo triste el cuero.  
 FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**peso:** s. m.  
 1) s. m., ‘peso’  
 OD 25.326 [Pero Guillén de Segovia]: sobre mi se apesgaron / con gran peso / alocura mi mal seso / sojuzgaron.  
 Sant 7.208: Que nuestros viejos primeros / dizen sufrense las cargas / pero no las sobre cargas / ni los pesos postrimeros.  
 Mena ( \_\_ )  
 FPG 1.110: Andan por tu escarmiento / pesos y varas yguales / del oro ni del argento / no se falsan los metales.  
 GManr 4.206 [Gómez Manrique]: Mas yo dubdo de tu gesto / que mandasse / que bien y mal se pesasse / con vn peso.  
 GManr 5.45 [Gómez Manrique]: El que da oro sin peso / mas pierde dela hechura / quien se rige por su seso / no va lueñe de locura.  
 LE, SR, VA ( \_\_ )  
 Burgos 1.421: Colgar vn gran peso de muy flaco hilo / parece aesta obra que tengo entre manos / tan grande a poetas los mas soberanos / y mas que juntar los braços del nilo.  
 DLH 1.74 [don Diego López de Haro]: Y es vna tierra regida / por fauor y no por seso / y entresta gente perdida / la voluntad es el peso / y el desseo la medida.  
 LV 6.98 [don Luys de Vivero]: Procede / procede velar no puede / dixo al seso / dixo al seso pon en peso / lo que alli perder se puede.  
 HM, RC ( \_\_ )  
 FV 1a.42 [Francisco Vaca]: Por que meter en [sic] cuydado / en vna balança y peso / pues esta determinado [sic] / que teneys ya rebelado / vuestra discrecion y seso.  
 Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD ( \_\_ )  
 Gue 11.26 [Guevara]: Y selle dolores faltos / del peso que no vencio.  
 JAG, CR, MA ( \_\_ )  
 DSP 14.57 [Diego de San Pedro]: Y pues muestra su poder / liuiano y de poco peso.  
 LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R ( \_\_ )

P-R 35b.8 [Conde de Oliva]: quela razon desconcierte / en comedio / pone el fiel del peso en medio / por que su falta os despierte.  
Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) s. m., ‘considerazione’  
GManr 6b.35: cfr. P-R 57b.35.  
R 1g.c.44 [Soria]: por que no tengan en peso / lo que no quiere ventura.  
P-R 57b.35 [Santillana]: tan ciertas al peso tan bien consonadas / que dubdo encerrallas dezir ni cancion.

3) s. m., ‘equilibrio’  
Sant 7.144: Bien permito si buen viento / le viniere de priuança / la reciba con temprança / con seso peso y buen tiento.  
PT 2.104 [Pedro Torrellas]: No conseruan cosa en peso / al extremo han de correr.

4) s. m., ‘peso’ (bilancia)  
GManr 3.327 [Gómez Manrique]: Si los que regis por el / los pueblos mal gouernardes / conel peso que pesardes / vos pesara san miguel.

5) locuc. adv., ‘dubbioso’  
Sant 3.35: Del gran ercoles herido / y con muy triste gemido / le dixese señor [sic] empeso.

**pesquisa**: s. f., ‘indagine’  
OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_\_ )  
P-R 50c.2 [Luys Crespi]: Responderos mucho temo / vuestra discreta pesquisa.  
Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**pesquisar**: verbo, ‘indagare’  
OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost ( \_\_ )  
Suar 2.80 [Suárez]: no sospecho no barrunto / no demando no pregunto / no pesquisa ni rastreo.  
Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**pesquisa**: cfr. **pesquisa**

**pestaña**: s. f.  
1) ‘passamaneria’  
OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R ( \_\_ )

Manr 40.55: Vna ropa corta y parda / aforrada con garduñas / y por pestañas las viñas.  
Manr Coplas ( \_\_ )

2) ‘ciglia’  
Manr 40.103: las pestañas y las cejas / bien cosidas con dos hilos.

**pestilencia**: s. f., ‘pestenza’  
OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG ( \_\_ )  
CR 1.108 [Comendador Román]: cara propia de dolencia / figura de pestilencia / y mas propio quela comia [sic].  
MA, DSP, LS, GSB ( \_\_ )  
C 27.12 [Vivero]: Siempre fue tal tu dolencia / especial sobre tardança / damadores pestilencia.  
R 34d:trob.18 [Alonso de Proaza]: hambres guerras pestilencia / librete por su clemencia.  
Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**petición**: s. f., ‘petizione’, ‘richiesta’  
OD 25.75 [Pero Guillén de Segovia]: Oyan cielos y cometas / mi oracion / entiendan mi peticion / las planetas.  
OD 35.38 [Fernán Pérez de Guzmán]: Mas dele ser otorgada / la importuna peticion / la su fe y deuocion / del señor fue muy loada.  
OD 40.10 [Anónimo]: Yo que ningun bien espero / sino por tu intercession / te demando que al cordero / tu hijo dios verdadero / presentes mi peticion.  
OD 41b.122 [Nicolás Núñez]: Yel pecado que nos mata / matays vos / con peticiones a dios.  
Sant, Mena, FPG, GManr ( \_\_ )  
LE 1.60 [Lope de Estúñiga]: Pero pues nunca te muelles / para me dar galardón / pesete por que no deues / cumplir la mi peticion.  
SR, VA ( \_\_ )  
Burgos 1.890: Torne yo poeta si el tiempo consiente / yen tal peticion no so importuno / quiere que vn poco mi alma contente / que pueda si quiera hablar conel vno.  
DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar ( \_\_ )  
Cart 26.213 [Cartagena]: Y vista la informacion / de tan justa peticion / mando aquella por quien mueres / que te quiera como quieres / sopena descomunion.  
JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R ( \_\_ )  
Manr 41.14: De valdiglesias sentiendo / esta peticion y gana.  
Manr Coplas ( \_\_ )

**Petrarca**: n. p. pers., ‘Petrarca’ (Francesco)

OD ( \_\_ )

Sant 1.158: Perdimos a tulio y a casaliano / alano boecio petrarca fulgencio.

Mena 2.19: Quien sin vos no merescio / de virtudes ser monarcha / quanto bien dixo petrarca / por vos lo profetizo.

FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.851: E dos que modernos mi tierra engendro / el vno dicipulo el otro maestro / francisco petrarca que tanto escriuio / el otro vocacio veras do los nuestro.

Burgos 1.Str.[CLI]: Habla petrarca.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_\_ )

P-R 51b.2 [Mossén Crespi]: La vuestra pregunta con suma prudencia / descriuel petrarca y en metros concluye.

Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**peynar**: cfr. **peinar**

**pez**: s. m., 'pesce'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.CXLVIIIg.6: Sentençias de oro en tanta abundancia, / como los peces y arenas del mar, / non bastarían a bien ygualar / los premios eternos de tu vigilancia.

DLH, LV, HM ( \_\_ )

RC 1.438 [Rodrigo Cota]: Sin mojarse el pescador / nunca coma muy gran pez / no ay plazer do no ay dolor / nunca rie con sabor / quien no llora alguna vez.

FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**phineo**: cfr. **Fineo**

**phorbante**: cfr. **Forbante**

pi [sic]: cfr. di ?

**piadad**: cfr. **piedad**

**piadoso**: adj. cal., 'pietoso'

OD 6.20 [Mosén Juan Tallante]: Y esto venga de tu mano / piadosa y de tu ruego.

OD 11.17 [Mosén Juan Tallante]: o piadosa virtud / hijo de dios verdadero / todo vos veo trocado / en aspecto destrangero.

OD 18.316 [Sazedo]: Dexo aparte ser piadosa / quen tu perfection se muestra / sespera marauilloso / por tu angustia mas penosa / mas membrarte dela nuestra.

OD 24b.52 [Bachiller Alonso de Proaza]: Dios quedando satisfecho / os dio manso y piadoso /

coraçon de gran reposo / Y sacol de vuestro pecho / çahareño desdeñoso.

OD 25.22 [Pero Guillén de Segovia]: tan inmenso inefable / piadoso / ilustrante poderoso / muy notable.

OD 25.690 [Pero Guillén de Segovia]: Acato el causador / piadoso / el ruego del humildoso / sin rigor.

OD 26.5 [Conde de Oliva]: Al juez tan iniusto intincion piadosa / mouio sus entrañas pudiendo forçalle / abuscar mil medios para libertalle / de muerte tan cruda y tan vergonçosa.

OD 39c.59 [Tapia]: Plegate ser piadosa / del triste que no te vio / pues por mi dicha gozosa / dela muerte peligrosa / tu figura me libro.

OD 40.50 [Anónimo]: Madre de consolacion / y virgen muy gloriosa / en tanta tribulacion / acorre sin dilacion / ami reyna piadosa.

OD 44.31 [Marqués de Santillana]: La tu qualidad piadosa / benigna benignidad / serena serenidad / vida honesta religiosa.

Sant 9.3: y sera piadoso aieto / y penoroso [sic] metello.

Mena 1.106: Mas ante alexandre nos es en franqueza / y el hijo de anchises en ser piadoso.

Mena 6.72: Y sabiendo que por el / biuo vida trabajosa / assaz series de cruel / si no fuesses piadosa.

FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.800: Mira epicuro quel ser virtuoso / quiso trocar en ceres y baco / veras calistenes en quien lissimaco / con acto cruel se hizo piadoso.

Burgos 1.1323: Marques muy prestante de amigos reposo / gloria perpetua del geno humanal / piedad esforçada esfuerço piadoso / varon de quien nunca fue visto su ygual.

Burgos 1.1713: Como al buen hijo el padre piadoso / mira con ojos de alta piedad / assi el marques con bulto gracioso / libre y essento dela humanidad.

DLH, LV ( \_\_ )

HM 1.39 [Hernán Mexía]: Quen vello tan congoxoso / siento mucho su cuydado / he dolor del doloroso / por que no ay nadie piadoso / que neste muy lastimado.

HM 3.233 [Hernán Mexía]: Naturalmente medrosas / por accidente atreuidas / contra natura piadosas / de natura embidiosas / por accidente regidas.

HM 3.355 [Hernán Mexía]: Por lieue enojo que sea / en tal yerro las dispona / que veran ser quien otea / las [sic] mas benigna medea / la mas piadosa prona.

RC ( \_\_ )

FV 1a [1b].159 [Francisco Vaca]: Humana fue muy graciosa / de cien mil gracias dotada / humana muy piadosa / humana muy vergonçosa / de virtudes adornada.



Cost 1.6 [Costana]: La grandeza de mis males / camor cresce cada dia / peligrosos / alos brutos animales / si los viesse les haria / ser piadosos.

Suar, Cart ( \_ )

JRP 1.168 [Juan Rodríguez del Padrón]: Para ser mas virtuosa / gloria que tanto desseas / conuiene que piadosa / contra mi forçado seas.

BT, PT, RD ( \_ )

Gue 12.1 [Guevara]: Con mano mal piadosa / o dama desmesurada.

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB ( \_ )

C 100.12 [Anónimo]: que quando dios la crio / no la hizo piadosa.

C 127.6 [Soria]: Mas assi como me tiene / es tan piadosa obra.

R 17trob.45 [Comendador de Avila]: sed piadosa enel morir / pues la vida os ha enojado.

R 34trob.75 [Alonso de Proaza]: piadosa justiciera / bien regida ygouernada.

Inv, GM, V ( \_ )

P-R 44b.19 [Juan Fernández]: quel extremo de hermosa / tiene en no ser piadosa / pero en mi lo podeys ver.

Manr, Manr Coplas ( \_ )

**picaça:** cfr. **picaza**

**picar:** verbo, ‘tritare’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R ( \_ )

Manr 40.67: Verna luego vn ensalada / de cebollas albarranas / con mucha estopa \*picada.

Manr Coplas ( \_ )

**picaza:** s. f., ‘gazza’

OD, Sant ( \_ )

Mena 2.35: y los cueruos delas garças / y picaças / los adobes delas losas.

FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**picina:** cfr. **piscina**

**pie:** 1) s. m., ‘piede’

OD 3.44 [Mosén Juan Tallante]: en quien senclauaron sus dos pies y manos / en cretico dia y en hora de sesta.

OD 11.33 [Mosén Juan Tallante]: vuestros sacros pies y manos / puestos en clausos de azero.

OD 18.116 [Sazedo]: Sus sagrados pies benditos / desenclauados conellas / dauas besos infinitos / enellos con grandes gritos / no harta dellos ni dellas.

OD 24a.10 [Ginés de Cañizares]: Y labro en vuestro dechado / sus plagas con carmesi / de su sangre matizado / yemplentol dolor alli / de sus manos pies costado.

OD 24b.114 [Bachiller Alonso de Proaza]: Assi vos del vuestro amado / trasformada toda enel / el dolor fiero cruel / De sus manos pies costado / sentistes junto conel.

OD 25.390 [Pero Guillén de Segovia]: si boluiesse en tal manera / los mis pies / que hollassen al reues / de tu carrera.

Sant 1.28: no se fatalmente/o si por fortuna / me vi todo solo al pie dun collado.

Sant 1.204: y vime enel lecho tan incontinente / como al pie del monte por mi recontado.

Mena, FPG ( \_ )

GManr 5.42 [Gómez Manrique]: Los çapatos sin las suelas / mal conseruan alos pies / las cuerdas sin las bihuelas / hazen el son que sabes.

LE, SR, VA ( \_ )

Burgos 1.247: Por permission vengo dela misma parte / do el anima santa esta del marques / si tu las pisadas ternas de mis pies / podras de su gloria mirar assaz parte.

DLH ( \_ )

LV 8.10 [don Luys de Vivero]: Y pues mandays apartarme / dadme pies para partirme / lengua para despedirme / y manos para matarme.

HM ( \_ )

RC 1.582 [Rodrigo Cota]: Y las vñas tan crescidas / y los pies llenos de callos / y tus carnes consumidas / y tus piernas encogidas / quales son para cauallos.

FV 1a.10 [Francisco Vaca]: Ala qual nunca empeora / mi pluma sus metros llanos / mas por gran superiora / y por mi reyna y señora / le beso los pies y manos.

Cost 1.233 [Costana]: Mas guay de mi que recelo / que si qual digo te vees / ala muerte / las rodillas por el suelo / me veras ante tus pies / a valerte.

Cost 2.48 [Costana]: Y de lloros y sospiros / por no ver aqui en me oluida / alos pies muy sin mentiros / yo que muero por seruiros / sin vos mostraros seruida.

Cost 2.95 [Costana]: Con ansia fuera de tiento / por oyr mas ami grado / y despertar mi tormento / desperte mi pensamiento / ca mis pies tenia echado.

Suar, Cart ( \_ )

JRP 3.201 [Juan Rodríguez del Padrón]: Assus pies esta mesura / rigiendo toda su sala / amanizquierda la gala / de otro cabo cordura.

BT, PT, RD ( \_ )

Gue 4a.44 [Guevara]: amor en hincar el dado / los pies al sol alas tablas.

Gue 22.120 [Guevara]: *derramaua mis cabellos / solas plantas delos pies.*

JAG, CR, MA, DSP, LS ( \_\_ )

GSB 1.227 [Garcí Sánchez de Badajoz]: *Posuisti in eruo [sic] pedem / meum et obseruasti omnes / semitas delos mis pies.*

C ( \_\_ )

R 16**trob**.7 [don Juan Manuel]: *llorando a pie y descalço.*

Inv, GM, V ( \_\_ )

P-R 1a.26 [Juan de Mena]: *Mostradme qual es aquel animal / que luego se mueue enlos quatro pies.*

P-R 13b.20 [Anónimo]: *mira amor que gloria das / a quien se humilla atus pies.*

P-R 20a.2 [don Francisco de Castelví]: *Quien es vn viejo ligero / que con tres pies anda y corre.*

P-[R] 52a.4 [Anónimo]: *cortaron me la cabeça / hizieron me della pies.*

P-R 54b.74 [Diego Núñez]: *pues soy vuestro por razon / beso vuestros pies y manos.*

Manr 1.34: *yen subiendo por lascala / no se qual pie me resuala.*

Manr 40.105: *Yenellun pie dos chapines / yenellotro vna chinela.*

Manr Coplas ( \_\_ )

2) s. m., ‘fine’ (del giorno)

P-[R] 7a.39 [Tapia]: *es mi plazer al reues / del que sacuesta alos pies / ya manesce [sic] ala cabeça.*

3) locuc. adv., ‘in piedi’

Burgos 1.901: *En pie leuantado con gesto plaziante / quiso ami guia dexar su lugar / respuso no vengo si no a te mostrar / aeste mi amigo y tu conociente.*

**pieça:** cfr. **pieza**

**piEDAD:** s. f., ‘pietà’

OD 12.226 [Mosén Juan Tallante]: *ni clemencia y piEDAD / libertarla del furor / del biuo fuego.*

OD 25.198 [Pero Guillén de Segovia]: *yo bien siento / encima de mi sturmento / ques humano / tu bendita y santa mano / de piEDAD.*

OD 25.425 [Pero Guillén de Segovia]: *Señor aue piEDAD / de concordia / por la tu misericordia / y caridad.*

OD 25.561 [Pero Guillén de Segovia]: *Con piEDADES señor ven / sobre sion / y su gran fabricacion / tu sosten.*

OD 25.815 [Pero Guillén de Segovia]: *causando iniquidades / que te piden / la piEDAD y me despiden / caridades.*

OD 34.8 [Losada]: *Enbio vuestra bondad / asu hijo verdadero / con infinida piEDAD / arrearar la maldad / de adam el hombre primero.*

OD 34.79 [Losada]: *Yal ladron vos le otorgastes / la gloria al fin de sus dias / pues sus yerros no mirastes / y siempre piEDAD vsastes / perdonad las culpas mias.*

OD 37.37 [Fernán Pérez de Guzmán ?]: *Que con dulce piEDAD / el proueyo de su manto / negando el niño muy santo / al maestro la verdad.*

OD 38.99 [Fernán Pérez de Guzmán]: *Salua tu pueblo señor / bendize tu eredad / rige los con piEDAD / ensalçalos con amor.*

OD 39c.51 [Tapia]: *Pues para mi pecador / que alcance de poder verte / piEDAD te pido amor / cal tiempo de mi dolor / cesse tu saña tan fuerte.*

OD 40.12 [Anónimo]: *Madre de misericordia / y fuente de piADAD / tu partiste la discordia / y heziste la concordia / entre dios y humanidad.*

Sant ( \_\_ )

Mena 6.19: *Y pues mata lealtad / enla qual tu no sossiegas / mateme tu piEDAD / que tienes maguer la niegas.*

Mena 6.23: *Por que despues de mi muerte / enti otro nunca falle / piEDAD con que se calle / tu crueza tanto fuerte.*

Mena 8.35: *Si no tu que bien concluyo / que nunca jamas ouiste / piADAD del sieruo tuyo / por mucho que fuesse triste.*

Mena 10.107: *Mas pues soys de castidad / vn tan elegido vaso / vos dezidme vna verdad / si pensays ser piADAD / ser cruel eneste caso.*

Mena 10.109: *PiADAD sea tamaña / quanto crueza fue grande / obedesca vuestra saña / humildad por do se mande.*

Mena 11.88: *Perderas ami matando / que en verdad / pudieras ganar vsando / de piEDAD.*

FPG ( \_\_ )

GManr ( \_\_ )

LE 1.5 [Lope de Estúñiga]: *Ayas piEDAD y medida / contra mi / pues de tu sola figura / me venci.*

LE 5.47 [Lope de Estúñiga]: *Sospire quanta verdad / verdad se me quebranto / sospire pues piEDAD / murio primero que yo.*

SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.244: *Por esta affection assi sin medida / que ouo amis obras moui por hablarte / por su gran valor por tu triste vida / piEDAD me vencio venir consolarte.*

Burgos 1.1312: *Fue justo sin armas y mas quando armado / no por que cosa sopiesse temer / pero quanto touo mayor el poder / tanto a piEDAD fue mas inclinado.*

Burgos 1.1323: *Marques muy prestante de amigos reposo / gloria perpetua del geno humanal / piEDAD esforçada esfuerço piadoso / varon de quien nunca fue visto su yqual.*

Burgos 1.1714: *Como al buen hijo el padre piadoso / mira con ojos de alta piEDAD / assi el marques con bulto gracioso / libre y essento dela humanidad.*

Burgos 1.1726: Pero como quiera que tales no fueron / la inmensa piEDAD del hijo de dios / los ruegos daquella que ruega por nos / del bien que tu vees tal parte me dieron.

DLH, LV, HM, RC, FV ( \_ )

Cost 1.31 [Costana]: O sin piEDAD por que ciegas / aue piedad algun dia / puede ser / queste amor que agora niegas / quebrante tu gran porfia / su poder.

Cost 1.32 [Costana]: O sin piedad por que ciegas / aue piEDAD algun dia / puede ser / queste amor que agora niegas / quebrante tu gran porfia / su poder.

Cost 1.82 [Costana]: Y se busca soledad / donde su llanto concierte / muy esquiuo / te haga auer piEDAD / dela dolorosa muerte / que recibo.

Cost 1.185 [Costana]: Aquella rauia secreta / de celos amor y pena / mal sin medio / con que se quexa fiometa [sic] / buscando piEDAD agena / por remedio.

Cost 3b.58 [Costana]: Es de amar vuestra piEDAD / suplicando con passion / que destierra la crueldad / vuestra nobleza y bondad / poniendo por defension.

Suar, Cart ( \_ )

JRP 1.30 [Juan Rodríguez del Padrón]: mas nos de marauillar / o si tanta/o la meytad / fuesse la tu piEDAD.

JRP 1.158 [Juan Rodríguez del Padrón]: de quien piEDAD/o muerte / no cessa de te pedir.

BT ( \_ )

PT 1.32 [Pedro Torrellas]: Y no por dios piEDAD / consentid que vuestro biua / la vida sin libertad.

RD, Gue ( \_ )

JAG 1.87 [Juan Álvarez Gato]: Mas ay que tengo temor / que dexeys la piEDAD.

JAG 12.51 [Juan Álvarez Gato]: Mandareys con piEDAD / hazer vn preparatiuo.

CR ( \_ )

MA 1.19 [Marqués de Astorga]: Y la justa piEDAD / que apersona tan hermosa / pertenesce.

DSP 9.6 [Diego de San Pedro]: Y si piEDAD ninguna / no teneys con vos aqui / yos podre prestar alguna / dela que tengo de mi.

DSP 11.3 [Diego de San Pedro]: yo vengo de piEDAD / ahurtar la libertad / del triste que la perdio.

LS, GSB ( \_ )

C 103.4 [Tapia]: crueldad no despidera / lo que piEDAD combida.

C 103.13 [Tapia]: ni crueza despidera / lo que piEDAD combida.

R 26trob.14 [Durango]: de triste desesperança / sin ninguna piEDAD.

Inv, GM ( \_ )

V 13.6 [Juan Fernández de Heredia]: tiene muerta piEDAD.

V 47.13 [Mossén Crespí de Valdaura]: en desdichosa batalla / do piEDAD jamas se halla.

P-R 44a.14 [Maestre Racional]: y con piEDAD consienta / remediar a vos presente.

P-R 45a.19 [Mossén Crespí de Valdaura]: pues la piEDAD y misericordia / son los contrarios que tiene justicia.

P-R 45b.18 [Conde de Oliva]: Y aun que parezca que son enemigas / las veo conformes en todas sus obras / por que piEDAD hizo que fuessen amigas.

Manr 12.24: si no buscas apiEDAD.

Manr 12.31: quanto en piEDAD no esperes / alcançar ninguna parte.

Manr 23.78: no por caya gran cobdicia / de beuir mas vos aued / ya piEDAD.

Manr Coplas ( \_ )

**Pie de Hierro**: n. p. pers., ‘Piede di Ferro’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV ( \_ )

HM 3.329 [Hernán Mexía]: No refrenando su yerro / contrahazen el german / qual es marica del cerro / qual se llama pie de hierro / y qual rodrigo acan.

RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**piEDra**: s. f.

1) ‘pietra’

OD 25.666 [Pero Guillén de Segovia]: Ploguieron atus siruientes / las sus piEDras / infinito tu que riedras / incientes.

OD 44.25 [Marqués de Santillana]: Fertil oliua especiada / en los campos de syon / cantica de salamon / de prosapia generosa / oriental piEDra preciosa.

Sant, Mena, FPG ( \_ )

GManr 1.238 [Gómez Manrique]: Y conestas turbaciones / circundado de passiones / las piEDras fueron mi cama / la cubierta seca rama / la çena lamentaciones.

GManr 4.346 [Gómez Manrique]: Los fauoridos priuados / destos principes potentes / a los quales van las gentes / con seruicios y presentes / como piEDras atablados.

LE, SR ( \_ )

VA 1.126 [Vizconde de Altamira]: La piEDra en alto lançada / aun que con fuerça se lançe / su natura ques pesada / la fuerça siendo acabada / forçado torna do nasce.

Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB ( \_ )

C 63.7 [Peralta]: el triste sitio muraron / de piEDras de mil dolores.

R ( \_ )

R-Inv 81: El duque dalburquerque traya vna grulla con la piEDra en la mano / y dize.

GM, V ( \_ )

P-R 33b.6 [Quirós]: El trigo sustenta lo biuo si es tal / despues quela hoz y la piedra le mata.

Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) ‘pietra’ (preziosa)

OD 1.116 [Mosén Juan Tallante]: perfeta la piedra precioso el engaste / y assi adoraron la parte diuina.

**piel:** s. f., ‘pelle’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_ )  
Burgos 1.553: Aquel que assus cuestas la piel del leon / tiene vestida en son tan robusto / mato en españa al rey gerion / y al fiero centauro por quien fue combusto.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD ( \_\_ )

**Gue 4a.78 [Guevara]: Amor en malla de cotas / metidas en piel de gamo.**

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**pierna:** s. f., ‘gamba’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM ( \_\_ )

RC 1.584 [Rodrigo Cota]: Y las vñas tan crecidas / y los pies llenos de callos / y tus carnes consumidas / y tus piernas encogidas / quales son para cauallos.

FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**pieza:** 1) s. f., ‘lasso di tempo’

OD, Sant, Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 1.982 [Gómez Manrique]: Y quede tan atordido / por muy grandissima pieça / y tan fuera de sentido / como si fuesse ferido / en medio dela cabeça.

LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.37: Estouo gran pieça consigo turbada / mi vista dubdosa si era verdad / que tal cosa viesse/o qual vanidad / mostraua enla sombra essencia formada.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) s. f., ‘pezzo’

GManr 1.519 [Gómez Manrique]: Y con sus manos rompian / sus caras que reluzian / y messauan sus cabeças / sobre las quales en pieças / las ricas tarjas frañian.

3) s. f., ‘attimo’

Burgos 1.910: Assi juan de mena por esta manera / mirome vna pieça fixo callando / despues començo mi buen diego quando / partiste del mundo por fin postrimera.

4) locuc. verb., ‘fare una brutta giocata’

Cart 22.37 [Cartagena]: Tahir que nos echa pieça / sello quenellalma emprime / toque franco enla cabeça / para quien con el esgrime.

**pihuela:** s. f., ‘fune’ (che si applica alle zampe anteriori degli animali per non farli scappare, anche agli uccelli da caccia)

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM ( \_\_ )

RC 1.266 [Rodrigo Cota]: Mis pihuelas y mis lonjas / alos religiosos atan / no lo tomes por lisonjas / sino ve mira las monjas / veras quan dulce me tratan.

FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**pilar:** s. m., ‘pilastro’

OD, Sant, Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 1.529 [Gómez Manrique]: La que deuo sin cessar / toda mi vida llorar / tan inhumanos pesares / pues los mas firmes pilares / mios he visto quebrar.

GManr 1.531 [Gómez Manrique]: Lloro el pilar primero / auilense que perdi / el qual bastara señoro / aun enel tiempo de Nero / para sostener ami.

LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.1765: Y vi sobre quatro muy altos pilares / muy bien fabricada vna gran cadira / tal que dira qual quier quela mira / que vence los rayos diurnos solares.

Burgos 1.1774: Sobrauan en vista al oro indiano / y en cada pilar estaua esculpida / gran parte de cosas que hizo en su vida / el claro marques varon soberano.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**Pilato:** n. p. pers., ‘Pilato’ (Ponzio)

OD 18.75 [Sazedo]: Segun halle en su motiuo / los euangelios que acato / dizen cierto claro y biuo / queste josep que aqui escriuo / de mando [sic] el cuerpo a Pilato.

OD 18.76 [Sazedo]: Y pilato que mandaua / a centurio pregunto / que si ihesu muerto estaua / que aquel que lo de mandaua [sic] / le fuesse dado sin no.

OD 26.31 [Conde de Oliva]: Creyendo pilato dexar los contentos / mostrando las llagas de ihesu bendito / dixo ecce Homo/o pueblo maldito / abasten abasten ya tantos tormentos.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**pimpollo:** s. m., ‘germoglio’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_\_ )

P-R 2a.19 [Juan de Mena]: que bien como nuevos pimpollos doliua / florescen entorno de vuestra presencia.

Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**pincel:** s. m., ‘pennello’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG ( \_\_ )

CR 2a.32 [Comendador Román]: Assi que reyna de dios / hecha como de pinzel.

MA ( \_\_ )

DSP 1.93 [Diego de San Pedro]: y con pinzel de razon / yo debuxe ellaficion / vos pintastes la tristura.

LS ( \_\_ )

GSB 4.366 [Garci Sánchez de Badajoz]: yellamor la ystoria del / de muy esforçado y franco / pintado con vn pinzel.

C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**pino:** s. m., ‘pino’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM ( \_\_ )

V 8.40 [don Juan Manuel]: Mandome quele enterrase / cabe vn pino en tierra fria.

P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

pinse [sic]: cfr. pense ?

**pintar:** verbo, ‘dipingere’

OD 18.23 [Sazedo]: El que tiene deuocion / nunca mira la figura / si sta pintada en mal son / mas mira la perfection / que sta arriba enel altura.

Sant, Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 1.421 [Gómez Manrique]: La primera bien \*pintada / de verde me parescia / por esquina

trauessada / vna vanda colorada / segun el cid la traya.

GManr 1.442 [Gómez Manrique]: Enla quarta tarja vi / quinze jaqueles \*pintados / los siete dun carmesi / muy mas fino que rubi / y los restantes dorados.

GManr 1.451 [Gómez Manrique]: Vistas las tarjas \*pintandas / de tales armas derechas / y por mi consideradas / sus progenies eleuadas / redoblaron mis sospechas.

LE ( \_\_ )

SR 1.7 [Suero de Ribera]: El galan qual ha de ser / extremo claro distinto / segun aqui vos lo pinto / a todo mi parescer.

VA ( \_\_ )

Burgos 1.18 : El sabio maestro de todas las cosas / el mundo pintaua de nueuas colores / los campos cubria de yeruas y rosas / las plantas vestia de frondas y flores.

Burgos 1.924: Si dios enel mundo amigo muy caro / por tiempos muy luengos beuir te dexara / o que poema tan noble y tan claro/ del claro marques tu pluma pintara.

Burgos 1.1160: Los hierros de oro y los enplomados / dela dulce venus con que haze guerra / dexo para siempre por toda la tierra / de sus claras obras los siglos \*pintados.

DLH 12.66 [don Diego López de Haro]: Por que quando se vos pinta / enel alma congoxosa / figura tanto hermosa / sola muerte la despinta / y no otra cosa.

LV, HM ( \_\_ )

RC 1.93 [Rodrigo Cota]: Las culebras y serpientes / y las cosas enconadas / son muy blandas y \*pintadas / y ala vista muy plazientes.

RC 1.366 [Rodrigo Cota]: Que aun que mas doblado seas / y mas pintes tu deleyte / estas cosas do te arreas / son diformes caras feas / encubiertas del afeyte.

FV, Cost ( \_\_ )

Suar 1.229 [Suárez]: Soys vn gozo tan profundo / que vence nuestras querellas / soys el nuestro dios segundo / pintays ac

Cart 2c.102 [Cartagena]: como vna figura de fuego \*pintada / en comparacion del hecho en seuilla.

Cart 15.90 [Cartagena]: nostares contenta bien / hasta quen jerusalem / pinten las armas reales.

Cart 26.371 [Cartagena]: Y si queda ya en costumbre / pintarme de tales modos.

JRP, BT, PT, RD, Gue ( \_\_ )

JAG 2a.70 [Juan Álvarez Gato]: como en manos del pintor / es pintar alegre/o triste / la figura.

CR, MA ( \_\_ )

DSP 1.95 [Diego de San Pedro]: y con pinzel de razon / yo debuxe ellaficion / vos pintastes la tristura.

LS ( \_\_ )

GSB 4.366 [Garcí Sánchez de Badajoz]: yellamor la ystoria del / de muy esforçado y franco / \*pintado con vn pinzel.

C 155.13 [Mossén Crespí de Valdaura]: socorra gracia diuina / y ala mano en pintaros.

R 16**trob**.46 [don Juan Manuel]: del color dela madera / mando vna pared pintar.

R 16**trob**.76 [don Juan Manuel]: ques mayor quela tristura / del quela mando pintar.

R 34**trob**.28 [Alonso de Proaza]: por mano real \*pintada / poderosa prefulgente.

R-Inv 35: Otra de don diego lopes ala memoria que se pinta vna donzella con la cara que mira haziatras / y dize.

GM, V, P-R ( \_\_ )

Manr 1.88: ca si yo lo vo pintando / mis ojos lo van borrando.

Manr Coplas 48.362: Estas sus viejas estorias / que con su braço pintó / en juventud.

**pintor**: s. m., ‘pittore’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue ( \_\_ )

JAG 2a.69 [Juan Álvarez Gato]: como en manos del pintor / es pintar alegre/o triste / la figura.

CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**pintura**: s. f.

1) ‘dipinto’

OD 5.46 [Mosén Juan Tallante]: Suplicando esta pintura / que representa tu ser.

OD 11.31 [Mosén Juan Tallante]: enlo alto del tormento / de ladrones aparcerero / de pinturas sanguinosas / ocupado todo el cuero.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS ( \_\_ )

GSB 4.367 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Entre las quales pinturas / vide las siete figuras / delos moros que mato / los leones que domo / yotras dos mil auenturas / que de vencido vencio.

C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) ‘pittura’

RC 1.286 [Rodrigo Cota]: Yo mil modos de colores / para lo descolorido / mil pinturas mil primores / mil remedios dan amores / con que enhiesta n [sic] lo caydo.

GSB 2.3 [Garcí Sánchez de Badajoz]: daquel esmalte y pintura / que mas propia al natural / nos mostresse su figura.

**pinzel**: cfr. **pinzel**

**piñón**: s. m., ‘pinolo’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM ( \_\_ )

RC 1.313 [Rodrigo Cota]: Sin calientes confaciones / sin comeres muy abastos / sin conseruas ni piñones / estincos sateriones / atincar ni otros gastos.

FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**Pío**: n. p. pers., ‘Pio’ (Antonino Pio, imperatore romano)

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.610: Veras otras suertes de principes claros / a vaspasiano y al pio antonino / a tito enemigo de todos auaros / famoso enlas guerras sin armas benigno.

Burgos 1.1769: No fue la colupna [sic] del pio antonino / ni menos aquella del digno trajano / de tales entalles assi determino / cortarasse fidias en ver los la mano.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr ( \_\_ )

Manr Coplas 48.325: Antonio Pío en clemencia.

**Pirítoo**: n. p. pers., ‘Pirítoo’ (eroe della mitologia greca e amico di Teseo)

OD, Sant, Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 1.379 [Gómez Manrique]: Y por verlas bien moui / fastala puente que vi / con mas temor que teseo / quando vido apariteo / morir acerca de si.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**Pirro**: n. p. pers., ‘Pirro I’ (re dell’Epiro)

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.Str.[CLXVII]: Habla pirro epirota.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**pisada**: s. f., ‘impronta’

OD 5.30 [Mosén Juan Tallante]: prosiguiendo tus pisadas / y la fe que sostenemos.

OD 25.774 [Pero Guillén de Segovia]: y seran por ti querientes / las pisadas / para siempre endereçadas / sus simientes.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_ )  
 Burgos 1.247: Por permission vengo dela misma parte / do el anima santa esta del marques / si tu las pisadas ternas de mis pies / podras de su gloria mirar assaz parte.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD ( \_\_ )

**Gue 2.41 [Guevara]:** Por cegar estas pisadas / tome nuevos accidentes.

**Gue 2.68 [Guevara]:** el verano ques venido / reuerdesce mis pisadas.

**Gue 22.52 [Guevara]:** do mire sus hermosuras / ya vi muertas las pisadas.

JAG, CR, MA, LS ( \_\_ )

**GSB 1.231 [Garcí Sánchez de Badajoz]:** Todas las pisadas mias / señora consideraste / por que han sido ati siruiendo.

C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**pisar:** verbo, ‘calpestare’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos ( \_\_ )

DLH 5.67 [don Diego López de Haro]: Ya la gran deslealtad / y llaga que siempre piše / mis dolores por que auise / pues el sabe la verdad / de como quise.

LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**piscina:** s. f., ‘piscina’ (probativa, ossia la biblica piscina del re Salomone, dove venivano lavati gli animali da sacrificare)

OD 7.141 [Mosén Juan Tallante]: La probatica picina / tomo el segundo viaje / por ordenacion diuina.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**Pisítrato:** n. p. pers., ‘Pisitrato’ (tiranno di Atene)

OD, Sant, Mena ( \_\_ )

FPG 1.458: Ala temprança me inclino / defisicrato [sic] el tirano / al padre de constantino / costancio cesar romano.

GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**Pitaco:** n. p. pers., ‘Pitaco’ (Pitaco di Mitilene, uno dei Sette Savi di Grecia, considerato il

prototipo del governante disinteressato e servitore del popolo)

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.Str.[CXLIII]: Habla pitaco.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**Pitágoras:** n. p. pers., ‘Pitagora’ (matematico dell’antica Grecia)

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.757: Tan bien a pitagoras que contradizia / las carnes comer delos animantes / y dixo primero los filosofantes / ser amadores dela sabiduria.

Burgos 1.Str.[CXXIX]: Habla pitagoras.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**Pitagórico:** s. m., ‘seguace di Pitagora’

OD, Sant, Mena ( \_\_ )

FPG 1.261: Pitagóricos zenones / y seneca el de tu españa / que se deleyta y se baña / en las morales quistiones.

GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**pius:** adj. cal. lat., ‘pio’

OD 40.101 [Anónimo]: Ostende/o clemens/o pia / llena de todas virtudes / o dulcis siempre maria / por tal carrera nos guia / señora que nos ayudes.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**plaza:** cfr. **plaza**

**placar:** vero ant., ‘placare’

OD 5.24 [Mosén Juan Tallante]: Que te quiera engrandecer / por te placar y seruir.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_\_ )

P-R 51a.5 [Mossén Geroni Artés]: Ni puede placarse por grande elocuencia.

Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**placar:** cfr. **plagar**

**placentero:** adj. cal., ‘piacevole’

OD 15.193 [Mosén Juan Tallante]: Esta del cielo cimera / la siruamos / por que gloria merescamos / plazentera.

OD 35.88 [Fernán Pérez de Guzmán]: Las auctoridades veras / y dulces de san bernardo / mencienden assi que ardo / en flamas muy plazenteras.

Sant 3.24: Qual la hija de toante / torno conel mensagero / su gesto de plazentero / en doloroso semblante.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr ( \_ )

Manr Coplas 48.452: Y consiento en mi morir / con voluntad plazentera, / clara y pura.

**placer:** 1) s. m., ‘piacere’

OD 18.68 [Sazedo]: Y tu desta angustia llena / dezias al recibir / de plazer la mas agena / de tal recibo tal pena / de tal muerte tal morir.

OD 18.189 [Sazedo]: Y parido sin dolor / para velle muerto ytal / te dio por este tenor / el plazer de tal dolor / tristura de tanto mal.

OD 25.488 [Pero Guillén de Segovia]: ante a ti a conoscer / mis pecados / y mis huessos humillados / en plazer.

OD 33.29 [Bachiller Alonso de Proaza]: Quel plazer que alli ternemos / tanto tiempo durara / que jamas fenecera.

OD 34.34 [Losada]: Todos eramos catiuos / nascidos y por nascer / y los muertos y los biuos / eran de plazer esquiuios / por que nunca/os podien ver.

OD 43.101 [Marqués de Santillana]: haz tu señor que goze / Delos gozos y plazeres / otorgados / alos bien auenturados / bendita entre las mugeres.

Sant 4.53 :Pues plazerno puedo auer / ami querer de grado / morire por ir auer / todo mi bien desseado.

Mena 6.60: En poco grado mi grado / se falla ser en mi ser / quantas me toma cuydado / vezes me dexa plazer.

Mena 7.116: Yhe plazer y dolor / por auer dela tal guerra / ordenada fe y amor / pues fazedme vencedor / o metedme sola tierra.

Mena 8.88: De aquella que dios crio / por cierto parece ser / por que biua y muera yo / despedido de plazer.

Mena 10.34: Ca si muriera en nascer / o si nascido muriera / no me pluguiera el plazer / ni me diera yo al querer / ni el ami no se diera.

Mena 10.143: Porque pueda yo auer nombre / causa de gozo tamaño / vos fazedme tanto ombre /

que de mi plazer sasombre / quien sespanta de mi daño.

Mena 12.34: Si yo pudiera poder / desterrar ami destierro / no fuera ferido afierro / mi plazer del desplazer / ni por vos contado a yerro.

Mena 12.50: Si no fueran como han sido / los mis tristes padesceres / aun afan mal despendido / el qual siendo conocido / mis cuytas serian plazeres.

Mena 12.89: Y del todo guarescido / si mi mal fuesse tan bueno / esperando ser venido / el plazer ya despedido / holgaria quando peno.

FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV ( \_ )

LE 1.20 [Lope de Estúñiga]: De ti me viene pesar / y desigual padescer / tu huelgas con mi penar / y penas con mi plazer.

LE 5.32 [Lope de Estúñiga]: Gemid mi triste cadena / cadena que me prendio / gemid la terrible pena / que de plazer me partio.

SR 1.99 [Suero de Ribera]: Al galan son todos dias / yguales para tomar / plazeres y desechar / enojos malenconias.

VA ( \_ )

Burgos 1.1799: Y los instrumentes [sic] hazen sus sonos / de dulce concepto de gran melodia / tamaño plazer ni alma sintia / que puse en oluido las viejas passiones.

DLH 1.13 [don Diego López de Haro]: Por que enella ay vna suerte / duna engañosa esperança / quel plazer nos da la muerte / por do el fin de su holgança / en trabajo se conuierte.

DLH 1.39 [don Diego López de Haro]: Y enel fin de su querer / todos lloran lo passado / por quel mal ques ya dexado / muy mejor es quel plazer / ques acabado.

DLH 1.107 [don Diego López de Haro]: Do toman por bien el mal / por plazer lo ques dolor / corriendo tras el fauor / donosta en ser principal / por ser mejor.

DLH 1.212 [don Diego López de Haro]: Pues tanto bien me mostrays / con plazer gentil señora / dezidme como/os llamays / por que vea dende agora / los consejos que me days.

DLH 2.17 [don Diego López de Haro]: Por que en verme ser ausente / sin plazer ninguno vo / pues sin ella triste yo / aun que este con mucha gente / solo esto.

DLH 12.86 [don Diego López de Haro]: Que plazer quiero que/os tenga / el mal que por vos sostengo / por que tanto amor/os tengo / que con mal que auos/os venga / no me vengo.

LV 6.38 [don Luys de Vivero]: quenel tiempo mas escuro / mas escuro del plazer / entonces mejor guardasse.

LV 7.46 [don Luys de Vivero]: Assi que si no me quieres / dexame y toma plazer / dexa el desseo y ami.



LV 7.70 [don Luys de Vivero]: y si plazer recibiste / que mas causa que perdello / puedes tener de tristeza.

LV 9.7 [don Luys de Vivero]: puesto en el desesparar / Por defender / las entradas al plazer / y la salida al pesar.

LV 10.31 [don Luys de Vivero]: Ni saber / questa puesto mi plazer / so la lança del dolor.

LV 11.4 [don Luys de Vivero]: En la pascua del nascer / de nuestro dios que verna / cada vno salira / como tuuiere el plazer.

HM 1.43 [Hernán Mexía]: Si tu pudiesses saber / que sabor es el pensar / con la gloria del plazer / tu ternias al perder / por mas cosa que el ganar.

HM 5.13 [Hernán Mexía]: Y vno que me respondio / yo vo donde preguntays / con el plazer que me dio / le pude dezille yo / o quien fuesse donde vays.

HM 5.18 [Hernán Mexía]: Mas pues no puedo boluer / dezi alla que topastes / vn ombre tan sin plazer / que no quisierades ver / pues en vello/os lastimastes.

HM 5.55 [Hernán Mexía]: El yua solo y llorando / quera dolor de mirar / y el pesar lo va/aquexando / cada passo sospirando / sin plazer assu pesar.

RC 1.358 [Rodrigo Cota]: O muy halagueña pena / ciega lumbre sutil ascua / o plazer de mala mena / sin ochauas en cadena / nunca diste buena pascua.

RC 1.439 [Rodrigo Cota]: Sin mojarse el pescador / nunca coma muy gran pez / no ay plazer do no ay dolor / nunca rie con sabor / quien no llora alguna vez.

RC 1.517 [Rodrigo Cota]: Siento rauia matadora / plazer lleno de cuydado / siento fuego muy crescido / siento mal y no lo veo.

FV 1a [1b].234 [Francisco Vaca]: Con milagroso poder / mirad que hizo dios padre / que con gozoso plazer / se caso y tomo muger / a quien fue su hija y madre.

FV 2.77 [Francisco Vaca]: Dixele por que pesar / y plazer aues en vella / dixo plazeme en pensar / que pudiesse yo acabar / cosa tan perfeta y bella.

FV 3.53 [Francisco Vaca]: Haze dellenues ques haz / y al que yerra que no yerra / dan plazer pesar assaz / haze dela guerra paz / y dela paz haze guerra [sic].

Cost 4.70 [Costana]: Es la que nunca estimo / los seruicios por mi suerte / es aquella que troco / del plazer en que me vio / mi vida leda por muerte.

Suar 3.61 [Suárez]: Mira si tiene plazer / mira si tristes enojos.

Cart 2a.17 [Cartagena]: ni ser yo vencido ni quiero vencer / ni quiero pesar ni quiero plazer / ni se que me diga ni se que me haga.

Cart 2c.87 [Cartagena]: Muy triste turbado con tal pensamiento / con mucha congoxa perdido el plazer.

Cart 6.5 [Cartagena]: Por la .c. cessa el plazer / de todos los que la vemos.

Cart 9.44 [Cartagena]: Ni el plazer me haze mengua / ni el pesar me da sossiego.

Cart 10.36.37 [Cartagena]: Sin reposo ni plazer / sin plazer por que quesistes / coraçon auer de ser / ocasion de os perder / a vos ya nosotros tristes.

Cart 26.280 [Cartagena]: O enemiga de plazer / alma mia donde quedas / porque no vas tras quien puedas / ver la causa por quien mueres.

Cart 26.286 [Cartagena]: pues tal muerte es mas plazer / quel beuir y no la ver.

Cart 26.357 [Cartagena]: Yo nos digo ni me atreuo / el plazer quen ella prueuo.

JRP 1.51 [Juan Rodríguez del Padrón]: Solo yo triste dire / deste plazer no gozando.

JRP 1.149 [Juan Rodríguez del Padrón]: Es poder en la señora / el seruidor entender / su seruicio qual quier ora / ofresciondele [sic] plazer.

JRP 1.179 [Juan Rodríguez del Padrón]: de largo me ofrescer / la verdadera esperança / o promessa / del desseado plazer.

BT ( )

PT 2.34 [Pedro Torrellas]: fingen de enojo plazer / lo que quieren no querer / y dubdan quando mas crean.

RD 2b.53 [Rodrigo Dávalos]: Y si algun tiempo plazer / tuue sin pena ninguna.

RD 3b.17 [Rodrigo Dávalos]: En plazer nunca acierto / es passion mi compañía / digo lo que creo cierto / quien biuiendo biue muerto / si muriesse beuiria.

RD 3b.54.55 [Rodrigo Dávalos]: El quespera siempre ver / el mal de que anda huyendo / este como aura plazer / que plazer puede tener / quien biue triste seyendo.

RD 6.20 [Rodrigo Dávalos]: do sera sin merescer / los dobles de mi passion / senzillos de mi plazer.

Gue 1.36 [Guevara]: y veras mas mi seruicio / mas triste que mi plazer.

Gue 2.19 [Guevara]: todas hazes de plazer / son aforros de pesares.

Gue 9.54 [Guevara]: que las tristes infernales / cotejadas con las vuestras / son plazer.

Gue 9.90 [Guevara]: y vuestra gala mato / el descanso del beuir / de mi plazer.

Gue 13.32 [Guevara]: alli hieruen en calderas / de dolores mis plazer.

Gue 14.17 [Guevara]: por que mi mucho querer / me daua esperar plazer / quando mi daño quexasse.

Gue 17.44 [Guevara]: hable pues plazer amengua / donde yo pongo alegria.

Gue 20.18 [Guevara]: que las tristes infernales / cotejadas con las vuestras / son plazer.

Gue 20.66 [Guevara]: o queriendo vos amays / esta muerte que desuia / mi plazer.

Gue 22.40 [Guevara]: aqui vi donde troque / mi plazer por mi pesar.

Gue 22.79 [Guevara]: donde vi plazer de grado / vi de fuerza mi tormento.

- Gue 22.211 [Guevara]: Mi coraçon dolorido / quebrantado esta de ver / perescido tal plazer.
- Gue 23.74 [Guevara]: Vi venir mas amoran / tan penado y sin plazer.
- JAG 3.72 [Juan Álvarez Gato]: Y si pensays que desuia / mi plazer vuestra honestad.
- JAG 13.47 [Juan Álvarez Gato]: darne pesar y plazer / y de mi poco valer / hazer vn muy especial.
- CR 1.115 [Comendador Román]: Vuestras penas son plazer.
- MA 1.35 [Marqués de Astorga]: te haga que mis angustias / en señalados plazer / me conuiertas.
- MA 1.79 [Marqués de Astorga]: Entonce siento vn plazer / rebuelto con vn dolor / que mengaña.
- DSP 1.96 [Diego de San Pedro]: El plazer me fue siniestro / pesar es por quien me guio / y con fe mayor que nuestro / quando yo me vi mas vuestro / vi el descanso menos mio.
- DSP 3.9 [Diego de San Pedro]: pero hazelo hazer / no la gana del plazer / mas la causa dencubrir.
- DSP 3.11 [Diego de San Pedro]: Todo plazer me despecha / mis descansos son llorosos.
- DSP 14.117 [Diego de San Pedro]: Y por que en vida veamos / que ningun plazer encierra.
- DSP 14.179 [Diego de San Pedro]: el ganar conel perder / conel pesar el plazer / conel morir el dolor.
- DSP 14.189 [Diego de San Pedro]: pareseme ami escusado / el plazer por lo ganado / y el pesar por lo perdido.
- LS 1.2 [Lope de Sosa]: Si verme desesperado / os da señora plazer / acaba ya de hazer / lo que tenes començado.
- GSB 1.81 [Garcí Sánchez de Badajoz]: con pesar y plazer junto / con tristezas y alegria.
- GSB 1.375 [Garcí Sánchez de Badajoz]: yel dia quando nos via / de nunca plazer sentir / noche escura se boluia.
- GSB 1.443 [Garcí Sánchez de Badajoz]: pordo seran en plazer / bueltos todos mis enojos.
- GSB 1.467 [Garcí Sánchez de Badajoz]: pues tan sin passion consiente / las nueuas angustias mias / yenellas toma plazer.
- GSB 4.128 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Vi la silla en fuego arder / y el sentado asu plazer / publicando sus tormentos.
- GSB 4.290 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Vi su gesto y su plazer / yel cuerpo en llamas arder / conel coraçon partido.
- GSB 5.7 [Garcí Sánchez de Badajoz]: nunca llegara el plazer / ado llego la tristeza.
- C 7.1.2 [Diego de San Pedro]: Biuo sintiendo plazer / plazer temor y dolor.
- C 7.5 [Diego de San Pedro]: plazer por ser amador.
- C 7.10.11 [Diego de San Pedro]: Por ser vuestro con plazer / por el plazer con temor.
- C 24.7 [Lope de Sosa]: la tristeza dellamor / tenella es tanto plazer.
- C 51.6 [Anónimo]: no se que mas plazer quiere.
- C 58.3 [Adelantado de Murcia]: yaun que alexas mis plazer / todo lo quiero sofrir.
- C 63.4 [Peralta]: do plazer no puede estar.
- C 63.12 [Peralta]: do plazer no puede estar.
- C 65.2 [Peralta]: nil plazer me da holgança.
- C 66.6 [Florencia Pinar]: Ay plazer ay pesares.
- C 71.7 [don Alonso de Cardona]: pues que nos mas el plazer / quel dolor de dessear.
- C 82.7 [Romero]: que si da plazer vn ora / entritescesse [sic] otro rato.
- C 87.5 [Conde de Oliva]: Ni plazer me descansan.
- C 90.6 [Vizconde de Altamira]: El coraçon libertado / tiene vida con plazer.
- C 97.10 [Diego Núñez]: plazer se torna en tormento.
- C 108.10 [Quirós]: Y pues que haze y desfaze / el plazer y la tristura.
- C 152.3 [Anónimo]: mas por que de su plazer / satormenta la memoria.
- C 152.11 [Anónimo]: mas por que de su plazer / satormenta la memoria.
- R 1g:trad.107 [Francisco de León]: yal mejor galardonar / pesares dan por plazer.
- R 2g:trad.43 [Pinar]: vuestro el plazer de hazello / mio el pesar de sabello.
- R 3trad.21 [Anónimo]: no quiero plazer conellos.
- R 3g:trad.25 [Tapia]: No busco plazer amigo.
- R 3g:trad.43 [Tapia]: mas quiero mi perdicion / que no auer plazer conellos.
- R 4g:trad.14 [don Luys de Vivero]: siempre me vi tan complido / quan menguado de plazer.
- R 5trad.11 [Anónimo]: por hazer plazer amor / amor me hizo pesar.
- R 5g:trad.14 [Nicolás Núñez]: con muerte de que no muero / enel plazer extranjero.
- R 5g:trad.21 [Nicolás Núñez]: Con desseo de plazer / con pesar del pensamiento.
- R 5g:trad.45 [Nicolás Núñez]: ni me tocan sus daños / negandome su plazer.
- R 5g:trad.59 [Nicolás Núñez]: por hazer plazer amor / amor me hizo pesar.
- R 11trob.16 [Anónimo]: quando los questan contentos / con plazer comen su pan.
- R 14trob.3 [Anónimo]: plazer no sabe de mi / cuydado no me fallece.
- R 16trob.79 [don Juan Manuel]: cerro la puerta al plazer.
- R 20g:trad.106 [Pinar]: No durmiendo ni despierta / ni con plazer ni pesar.
- R 23g:trad.47 [Soria]: Ya son tornados en lloros / los plazer can passado.
- R 28trob.1 [don Luys de Castelvi]: Caminando sin plazer / vn dia casi nublado.
- R 32a.10 [Quirós]: mi vida quiero hazer / tan triste que no se halle / conmigo ningun plazer.
- R 33trob.10 [Quirós]: ordenome vn pensamiento / de plazer y de alegria.

R 34rob.67 [Alonso de Proaza]: toda jardin de plazeres / y deleytes abastada.

R 37c.19 [Cumillas]: de plazeres despoblada / de tristezas guarnescida.

Inv 38.2 [don Diego López de Haro]: Traygo como veys tristura / do plazer nunca salcança.

Inv 48.1 [don Luys de Torres]: Alas cosas del plazer / voy qual se que de boluer.

Inv 64.2 [don Hernando de Vega]: Estas y yo no podremos / descansar / por plazer ni por pesar.

GM 19.12 [Sazedo]: Sufro pues lo merescas / no mas plazer que dolor.

GM 19.13 [Sazedo]: el plazer seruiros es.

GM 25.9 [Salazar]: es mas plazer el que tiene.

V 9.9 [Vizconde de Altamira]: quel plazer / ya no tiene que perder.

V 30.8 [Anónimo]: Entrad a vuestro plazer.

V 33.1 [Badajoz "El Músico"]: Todo plazer me desplaze.

V 33.19 [Badajoz "El Músico"]: Si mi bien os descontenta / o mi mal os da plazer.

P-R 2a.5 [Juan de Mena]: Soys el que atodo pesar y plazer / fazedes vn gesto alegre y seguro.

P-R 5a.2 [Cartagena]: Qual nueua al preso ligo / con que mayor plazer aya.

P-R 5b.3 [Garcí Sánchez de Badajoz]: El ciego que nunca vio / como no sabe ques ver / no biue tan sin plazer.

P-[R] 7a.38 [Tapia]: es mi plazer al reues.

P-R 12a.21 [Llanos]: que puede con su grandeza / esperança dar plazer.

P-R 12b.3 [Mexía]: al plazer de su dolor / sin mirar mi disfauor / me mostrare aficionado.

P-R 12b.22 [Mexía]: Que si la vida padescas / el plazer / por no tener que perder.

P-R 25b.8 [Salazar]: ha del todo mi plazer / destruydo.

P-R 26a.2 [Juan de Mena]: Dezidme vos amadores / si / es pesar / o plazer / el diligente desseo.

P-R 40a.8 [Romero]: Y os presento esta quistion / pues sabeys mejor saber / del sentir si el coraçon / siente bien de aquel plazer.

P-R 43b.7 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Y esto haze que no auemos / plazer dando do acertemos.

P-R 44b.17 [Juan Fernández]: Que no huelga en otra cosa / ni es otro su plazer.

P-[R] 58a.53 [Francisco Vaca]: dan plazer pesar assaz.

P-[R] 59a.24 [Tapia]: No para me consolar / no para dar me plazer / no para me descansar.

P-R 60b.2 [Anónimo]: Señor a vuestra demanda / por que se que aures plazer / quiero yo satisfazer.

Manr 1.63: ni me fue el plazer esquiuo / nil pesar me dio motiuo.

Manr 7.11: Es plazer en cay dolores / dolor en cay alegria.

Manr 7.16: Vn plazer en cay enojos / vna gloria en cay passion.

Manr 8.13: Prometo de mantener / continamente pobreza / dalegría y de plazer.

Manr 8.58: que fustes causa quentrasse / en orden que assi malexo / de plazer y no me quexo.

Manr 10.15: mas gran plazer oue yo / desque supe quera biua.

Manr 10.40: vendieran mi triste vida / yoviera dello plazer.

Manr 13.94: ni menos entrar plazer / ado ay tanto cuydado.

Manr 15.17: Mas plazer es que pesar / herida cotro mal sana.

Manr 18.23: que su plazer y holgura / es mi pesar y tristura.

Manr 20.115: Mas con todo he gran plazer.

Manr 21.14: Por esto lo que quisiera / es sello a vuestro plazer.

Manr 22.50: Que si ati sola te plaze / pues ami viene en plazer.

Manr Coplas 47.23: de plazeres y dulçores / despoblada.

Manr Coplas 48.7: cuánd presto se va el plazer, / cómo después de acordado / da dolor.

Manr Coplas 48.145: Los plazeres y dulçores / de esta vida trabajada / que tenemos.

Manr Coplas 48.209: ¡Cuánd blando, cuánd halaguero, / el mundo con sus plazeres / se le dava!.

2) verbo

OD 3.9 [Mosén Juan Tallante]: a vnos remite a otros da pena / y lo que le plaze tan bien redarguye.

OD 4.7 [Mosén Juan Tallante]: Pues te plugo tal passion / por nuestras culpas sufrir / o agnus dei.

OD 21.79 [Sazedo]: pues le plaze al excelente / tu esto por esto haz / y sin guerra.

OD 25.7 [Pero Guillén de Segovia]: no quieras que mis sentidos / tanto dañe / ni te plega que acompañe / los perdidos.

OD 25.531 [Pero Guillén de Segovia]: Dela tu salud primicia / que nos haze / me presenta si te plaze / gran leticia.

OD 25.552 [Pero Guillén de Segovia]: aeste nombre lo ofreciera / emanuel / mas temime que conel / no te ploguiera.

OD 25.553 [Pero Guillén de Segovia]: Sacrificio que te plaze / y agrada / es el anima turbada / donde yaze.

OD 25.665 [Pero Guillén de Segovia]: Ploguieron atus siruientes / las sus piedras / infinito tu que riedras / incientes.

OD 38.115 [Fernán Pérez de Guzmán]: Digna señor este dia / de pecados nos guardar / plaziendote de contar / vn dia por toda via.

Sant 1.17: Mas yo ati sola me plaze llamar / o citara dulce mas quela dorfeo.

Sant 7.218: Vnos quieren reposar / a otros plazen las guerras / a otros campos y sierras / los venados y caçar.

Sant 7.233: Que si os plaze razon / delo tal sereys contentos / quanto luzen los aumentos / tomados por opinion.

Sant 7.294: El liberal no consiente / ni la tardanza le plaze / ca desfaze lo que faze / y desplaze atoda gente.

Sant 7.351: No de tales documentos / puestos so cristiano jugo / no los hize ni me plugo / mas todos los vedamientos.

Sant 9.82: Verdad sea que de grado / te plogolo posesyesse / en tanto que combatiessse / mas tuyo y por tu mandado.

Mena 6.82: Tristes males hasta quando / vos plaze de perseguir / mis bienes sin recibir / la muerte que vos demando.

Mena 7.115: Pues si yo tanto vos quiero / vuestra grand beldad lo haze / que me fizo assi guerrero / dun amor tan verdadero / que aunque me pesa me plaze.

Mena 10.34: Ca si muriera en nacer / o si nascido muriera / no me pluguiera el plazer / ni me diera yo al querer / ni el ami no se diera.

Mena 10.55: Por vos me plugo la vida / por beuir vuestro catiuo / y por vos no ser seruida / me desplaze por que biuo.

Mena 10.69: Ni en algun grado damar / no plega a dios que penseys / ya no podeys mejorar / por menos cuytas me dar / ni por mas que me quiteys.

Mena 10.161: Tanto que alos que desplaze / me lo notan agran mengua / mas ami que satisfaze / en grado sin fin me plaze / del tal yerro de mi lengua.

Mena 10.184: Y vuestra yra sobrar / no quiera mi tanta pena / mas vuestro galardonar / plega de tanto pesar / de librar vn juan de mena.

Mena 13.9: Y por que podays ver / y tan bien quanto es temido / contra mi vuestro querer / me plaze de vos poner / todo el caso aqui seguido.

Mena 13.17: Por lo qual tan sin defecto / adios le plugo cobrassse / que jamas blanco ni prieto / se supo ningun secreto / quentre mi y vos passasse.

FPG 1.193: Al que considerar plaze / los actos del batallar / veran bien quel pelear / no solo los hechos haze.

FPG 1.349: Tales me plaze yr loando / por que son de aquella suerte / que de tal manera es fuerte / que crueza no vsando.

GManr 1.153 [Gómez Manrique]: Y como en tierra tan fiera / yo me viesse tanto tarde / ciertamente me pluguiera / vsar luego si pudiera / del remedio del couarde.

GManr 6b.53: cfr. P-R 57b.53.

LE 4.42.44 [Lope de Estúñiga]: La qual vestidura triste / te plaze de me cobrir / por que de mi presumir / te plugo lo que quesiste.

LE 6.22 [Lope de Estúñiga]: Tanto que muerto [sic] passando / me pluguiera / pero morir vos penando / no quisiera.

LE 7.41 [Lope de Estúñiga]: Bien quanto mi dessear / mortal amador me haze / toda via / bien tanto fuerte causar / ala fortuna le plaze / muerte mia.

Burgos 1.263: Tu has consolado assi mis dolores / con tu nueua habla que poco los sientio / pues ve si te plaze que mas de contento / yre donde fueres dexados temores.

Burgos 1.436: O joue que riges por ley perdurable / las cosas criadas en cierta ordenança / tu solo estando jamas no mudable / en todas te plaze que aya mudança.

Burgos 1.824: Veras la claror del alma perfeta / del justo caton que quiso morir / en vtica antes que a julio seguir / pompeo le plugo y su noble seta.

Burgos 1.895: Y no quede como tantalo ayuno / delante los cibos que tanto queria / plazeme dixo que bien no seria / honesta demanda negar a ninguno.

Burgos 1.1450: No hizo el marques por odio la guerra / ni por quele plugo a otro injuriar / mas solo por bien por paz de su tierra / por malos vezinos daquella lançar.

Burgos 1.1617: Pues si os plaze luego deuemos / mouer el [sic] gran templo sin otra tardança / al tiempo las cosas assi conformemos / que vayan camino de recta ordenança.

DLH 8.19 [don Diego López de Haro]: Ni lloro por hermosura / ques la mi triste herida / ni me pesa con tristura / ni me plaze conla vida / mas de quanto soys seruida.

DLH 10.48 [don Diego López de Haro]: Que que menester/os haze / contra mi mas detenella / y si mi beuir no/os plaze / en ser vos la causa della / la muerte me satisfaze.

LV 1.2 [don Luys de Vivero]: Si nos ouiera mirado / pluguiera dios que nos viera / por que mi vida no fuera / catiua de su cuydado.

HM 3.12 [Hernán Mexía]: A vuestra bondad seruilla / me pluguiera en otra vfana / mas por euitar renzilla / quiero lançar mi barquilla / enesta mar oceana.

HM 3.28 [Hernán Mexía]: De vuestro mando vencido / de vuestra gracia rogado / plazeme con tal partido / quen publico ni escondido / no se impute ami el pecado.

RC 1.135 [Rodrigo Cota]: Al culpado si es aussente / lo llaman para juzgar / pues por quel inconuiniente / al presente ygnocente / no te plaze descuchar.

RC 1.170 [Rodrigo Cota]: Y pues hurto nunca vuo / ante la vista del ombre / que respecto aqui se tuuo / o por qual razon te plugo / darne tan impropio nombre.

FV 2.74 [Francisco Vaca]: La qual despues que crescio / se hizo tan apurada / que por mi te digo

yo / que me plugo y me peso / en la ver tan acabada.

FV 2.78 [Francisco Vaca]: Dixe por que pesar / y plazer aues en vella / dixo plazeme en pensar / que pudiesse yo acabar / cosa tan perfeta y bella.

Cost 1.258 [Costana]: No me juzgues tu enemigo / que mi fe lo contradize / y lo deshaze / que si algo aqui te digo / no so yo quien te lo dize / ni me plaze.

Cost 2.70 [Costana]: pues cami mal satisfaze / no ay quien la muerte me de / pues consiento tener fe / con quien mas mi mal le plaze.

Suar 1.159 [Suárez]: Y por bien cos amenaze / el peligro quese os muestra / el celoso que lo haze / mas procura y mas le plaze / nuestra muerte quela vuestra.

Cart 5.8 [Cartagena]: O amor tan sin compas / a quien te plaze desplazes.

Cart 12.19 [Cartagena]: Y que aeste mal me atreua / que conocido mengaño / consintiendo me plaze.

Cart 16.8 [Cartagena]: O amor tan sin compas / a quien te plaze desplazes.

Cart 26.156 [Cartagena]: plazeme de descubrir / mis mañas y fuerças juntas.

JRP 1.17 [Juan Rodríguez del Padrón]: Quando ala ley verdadera / se muestra de bien amar / le plaze de se tornar / ciego de ombre que era.

JRP 1.227 [Juan Rodríguez del Padrón]: Si te plaze que mis dias / yo fenescan mal logrado / tan en breue.

JRP 3.150 [Juan Rodríguez del Padrón]: Assi por el consiguiente / donde no le plaze estar.

BT 5.13 [Bachiller de la Torre]: Do dize pues quele plaze / a quien mal me satisfizo.

Gue 4a.11 [Guevara]: plazeme por que ellamor / no hallo joun seruicio.

Gue 21.16.17 [Guevara]: plazeme dela sentir / que mas me plaze morir / que beuir sin ser presente.

Gue 21.22 [Guevara]: en mirar la matadora / me plaze morir tal muerte.

Gue 23.18 [Guevara]: y dezir su señoria / con esquiwo sentimiento / ni me plaze ni consiento.

JAG 1.12 [Juan Álvarez Gato]: Y pues en pena tan fuerte / os plaze tornar mi gloria.

JAG 2a.63 [Juan Álvarez Gato]: a vuestra merced pluguiesse / dezille nueuas de si / como le va.

DSP 14.12 [Diego de San Pedro]: Aquella carcel damor / que assi me plugo ordenar.

DSP 14.244 [Diego de San Pedro]: ni les plaze quando vienen / ni les duele quando van.

C 9.2 [Tapia]: plazeme pues soys contenta.

C 108.4 [Quirós]: ni yo quiero mas ventura / delo que auentura plaze.

C 108.12 [Quirós]: no quiero yo mas ventura / delo que auentura plaze.

C 138.10 [don Diego López de Haro]: Assi que quiero la vida / no mas ni menos cos plaze.

C 141.1 [Juan de Ulloa]: Bien me plaze que no di / mas de mi que dar pudiera.

GM 7.7 [Florencia]: consentir pues cauos plaze / mis bienes queden atras.

GM 8.9 [Soria]: que si auos plaze ami plaze.

GM 15.2 [Serrano]: Remedio de mi tristura / no lospero pues nos plaze.

GM 38.1 [Soria]: Pues conla muerte me plaze.

V 17.7 [Obispo de Tarazona]: Plazeme ya dacabar / esta vida en que biui.

V 42.10 [Soria]: me plaze pues tanto/os quiero.

P-R 1a.35 [Juan de Mena]: y donde mas plaze menos aprouecha.

P-R 1b.17 [Santillana]: Tanto me plazen las cirras donzellas.

P-R 19b.30: cfr. Manr 36b.30.

P-R 28b.19 [Salazar]: qua para el laud do yaze / hazen del señor si os plaze / muchas cuerdas quando aciarta.

P-R 31a.37 [Badajoz "El Músico"]: Plazele con mi tormento / no huelga verme en tormenta.

P-R 41b.8 [Anónimo]: que a vos señor ha plazido / sin en mi ser conocidas / escreuir.

P-R 57b.53 [Santillana]: Y pues que vos plaze hazerles honor / recibid mis obras docto cauallero.

Manr 2.70: y si plaze al dios damor / aella no pese dello.

Manr 7.35: vna vez pone tristura / otra vez causa holgura / como lo quiere y le plaze.

Manr 8.28: me plaze y soy muy contento / de guardar mientra durare.

Manr 10.38: Pues traycion tan conocida / ya les plazia hazer.

Manr 15.15: no me plaze que otro muera / pues que yo lo meresci.

Manr 17.47: y me plaze por que biuo / solo por quella me pene.

Manr 18.50: desto no puede pesarme / de todo deue plazerme.

Manr 22.49: Que si ati sola te plaze / pues ami viene en plazer.

Manr 36b.30 [Juan Álvarez Gato]: o querays lo que le plaze / que dolor es bien andança.

**placible:** adj. cal., ‘piacevole’, ‘gradito’

OD, Sant, Mena, FPG ( \_ )

GManr 1.208 [Gómez Manrique]: Y tal yua yo vos digo / que mi mayor enemigo / me fuera vista plazible / segun la cuyta terrible / que caminaua comigo.

GManr 3.539 [Gómez Manrique]: Que tamaños beneficios / por tal gracia gratis data / hazedle grandes seruicios / con plazibles sacrificios / vos le mostrad siempre grata.

GManr 3.560 [Gómez Manrique]: Al mayor delos mayores / con sacrificios plazibles / la sangre delos nozibles / crueles y robadores.

GManr 3.667 [Gómez Manrique]: Los quales si no plazibles / alomenos prouechosos / que los consejos sabrosos / muchas vezes son nozibles.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**placiente:** adj. cal.

1) 'piacevole'

OD ( \_\_ )

Sant 5.4: No punto se discordaron / el cielo y naturaleza / señora quando criaron / vuestra plaziente belleza.

Sant 6.68: Andouieron de tal guisa / aquesta tan noble gente / hasta cerca vna fuente / con plaziente gozo y risa.

Sant 6.186: En tal guisa se partieron / con caras plazientes netas / aquestos quatro poetas / desque su hecho espidieron.

Sant 8.8.9: Mi desseo no consiente / que ya no sepa de vos / pues consoladme por dios / con letra vuestra plaziente / Plaziente digo señora / do vuestro mote no sea.

Mena 7.8: La yra no conuiniente / de fermosa faze fea / mas vuestro gesto plaziente / bien mirado por la gente / mas con saña vos arrea.

FPG ( \_\_ )

GManr 1.33 [Gómez Manrique]: Quando mas publicamente / muestra dios su poderio / enel tiempo mas plaziente / atoda cosa biuiente / brutal y con aluedrio.

GManr 6b.21: cfr. P-R 57b.21.

LE 6.11 [Lope de Estúñiga]: Ca sola vuestra beldad / es ami vuestro siruiente / consolacion plaziente / cadena de libertad.

SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.445: En torno dun rio plaziente ceñido / de agua muy clara al ver y profunda / la puerta do entramos ornada y jocunda / y dentro mas gentes que ouiera creydo.

Burgos 1.901: En pie leuantado con gesto plaziente / quiso ami guia dexar su lugar / respuso no vengo si no a te mostrar / aeste mi amigo y tu conosciente.

Burgos 1.1668: Yuan delante del las siete artes / con varias maneras tocando instrumentos [sic] / las ciencias baylando hechas tres partes / de tres en tres yuan alegres plazientes.

DLH, LV, HM ( \_\_ )

RC 1.94 [Rodrigo Cota]: Las culebras y serpientes / y las cosas enconadas / son muy blandas y pintadas / y ala vista muy plazientes.

FV, Cost, Suar, Cart, JRP ( \_\_ )

BT 3.51 [Bachiller de la Torre]: Alos otros soy plaziente / ati mortal enojoso.

PT, RD, Gue, JAG, CR ( \_\_ )

MA 1.88 [Marqués de Astorga]: quelo malo les plaziente / y lo que mas la prouecha / mas le amarga.

DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_\_ )

P-R 29a.9 [Salazar]: con gesto plaziente mostrando consuelo.

P-R 57b.21 [Santillana]: Humano gracioso afable plaziente / en todo por todo no es quien al diga.

Manr 20.130: pues ayrado ni plaziente / tu gesto mi voluntad / no quiere ver.

Manr Coplas ( \_\_ )

2) 'grato'

OD 25.772 [Pero Guillén de Segovia]: Los hijos de tus siruientes / moraran / contigo por que seran / ati plazientes.

BT 3.29 [Bachiller de la Torre]: vn sieruo tan obediente / que si ati fuera plaziente / el muriera de su grado.

3) 'allegro'

OD 18.180 [Sazedo]: Yo te vi el mayor señor / y todo resplandeciente / veo te sieruo en negror / muerto de crudo dolor / yami triste de plaziente.

**plaga:** s. f.

1) 'piaga', 'malattia'

OD 24a.7 [Ginés de Cañizares]: Y labro en vuestro dechado / sus plagas con carmesi / de su sangre matizado / yemplantol dolor alli / de sus manos pies costado.

OD 24b.84 [Bachiller Alonso de Proaza]: Y quiso labrar assi / sentidas y no eleuadas / inuisibles mas bordadas / Sus plagas con carmesi / de vos sola contempladas.

Sant 4.42: Respondiome quien padesce / atal plaga por amar / tal cancion puede cantar / jamas pues le pertenesce.

Mena 3.46: Nunca Ceneo ni Leo Cepheo / por hecho de amores assi fenescieron / ni vieron passados ni biuos oyeron / hablar de tal plaga qual sobre mi veo.

Mena 3.132: ni hallo via que siga / que siga que desta plaga / me defense.

Mena 5.86: Mas conocer mejoría / las que presumen de mas / esta plaga quedaria / que muy mejor les seria / no ser nascidas jamas.

Mena 6.39: Los quales vida serin / si fuesse causa que faga / aquesta dañosa plaga / en mi temprano la fin.

Mena 10.14: Si segun mi plaga fuerte / mi daño se intitulasse / presumo segun mi suerte / ser la mas rauiosa muerte / que sin nombre se quedasse.

FPG 2.42: O seuera y cruel muerte / o plaga cotidiana / general y comun suerte / de toda la gente humana.

GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart ( \_\_ )

JRP 1.220 [Juan Rodríguez del Padrón]: muenante [sic] las cinco plagas / celos amar y partir.

BT, PT, RD ( \_\_ )

Gue 22.6 [Guevara]: O membrança saña pura / delas mis gozosas plagas.

Gue 22.218 [Guevara]: Y no viendo mis amores / vi la sobra de mis plagas.

JAG 13.56 [Juan Álvarez Gato]: Quien me dio doblada plaga / quien traou mi coraçon.

CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) 'piaga'

OD 6.16 [Mosén Juan Tallante]: por sus plagas todas cinco / enel trance damargor / ampare tu seruidor.

OD 13.7 [Mosén Juan Tallante]: Y si justicia de si / no permite que lo hagas / sean tus benditas plagas / entre mis culpas y ti.

LE 1.69 [Lope de Estúñiga]: No quieras plaga tan fuerte / que me hiera / haz que mi querida muerte / no me quiera.

LE 7.10 [Lope de Estúñiga]: mas es la plaga tan fuerte / que fin de tan mala vida / bien seria.

Burgos 1.386: Otros sin cuenta estan infinitos / con plagas diuersas sus cuerpos no sanos / de quien en gran copia por mi son escritos / mas no me bastaron la lengua ni manos.

RC 1.538 [Rodrigo Cota]: Amaras mas que macias / hallaras esquiuidad / sentiras las plagas mias / fenesceran tus viejos dias / en ciega catiuidad.

Cart 2a.15 [Cartagena]: Ni quiero que quiera ni quiero querer / pues tanto me quiere tan rauiosa plaga.

P-R 31b.52 [don Francisco Fenollete]: las llagas dafistolados / con plagas afistoladas.

**plagar:** verbo ant., 'ferire'

OD 1.104 [Mosén Juan Tallante]: seyendo supremo al franco aluedrio / la carne innocente con sangre placaste [sic].

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**plana:** s. f., 'foglio'

OD, Sant, Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 1.815 [Gómez Manrique]: En sus hechos me refiero / alas justas castellanas / que si el escritor es vero / deste fuerte cauallero / hartas puede henchir planas.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**planeta:** s. m.

1) 'pianeta' (astro)

OD 2.5 [Mosén Juan Tallante]: Aquel que dispuso del curso y planeta / formando los cielos los mares y todo.

OD 6.5 [Mosén Juan Tallante]: O bendito aquel planeta / daquel dia punto y hora / quen la tierra se memora.

OD 7.85 [Mosén Juan Tallante]: do ihesu hallo cabida / y por el fuste vestida / dela mas noble planeta.

OD 25.76 [Pero Guillén de Segovia]: Oyan cielos y cometas / mi oracion / entiendan mi peticion / las planetas.

Sant 6.141: O planeta que sostienes / toda valor y virtud / amada de juuentud / a quien contare tus bienes.

Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 1.303 [Gómez Manrique]: Al punto que las trompetas / despiertan enlos reales / y discurren los planetas / muy mas rezios que saetas / por los cossos celestiales.

LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.766: Mira anaxagoras que del mouimiento / del cielo y planetas tanto alcanço / entonçe mas rico quando hallo / sus cosas venidas a mas perdimiento.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) 'pianeta'

OD 12.99 [Mosén Juan Tallante]: Aquellas vniuersales / diuisiones de elementos / y planetas.

planicia [sic]: cfr. planicie ?

**planicie:** s. f., 'pianura'

OD ( \_\_ )

Sant 9.68: De todas las otras tierras / muy longincas y cercanas / do se hallaron humanas / enlas planicias [sic] y sierras.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**plano:** 1) s. m., 'piano' (superficie piana)

OD 7.130 [Mosén Juan Tallante]: alla enla santa comarca / delos planos de mambre.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) adj. cal., ‘ricercato’

Sant 1.77: Si mi baxo estilo no es aun tan plano / bien como querrian los que lo leyeron.

3) adj. cal. en locuc. adv., ‘chiaramente’

OD 25.697 [Pero Guillén de Segovia]: Estas cosas bien de plano / escritas son / enla otra generacion / delo humano.

**planta:** s. f.

1) ‘pianta’

OD 7.122 [Mosén Juan Tallante]: Y el arbol assi nascido / de tres plantas procreado / en vna fue reduzido.

OD 9.174 [Mosén Juan Tallante]: solemnizando la cena / licor de planta terrena / de palabras tuyas pocas / fue tu sangre.

OD 15.50 [Mosén Juan Tallante]: delibro que de tu planta / Fuesse hecha vna mistion / y conuenencia / de eternal conuersacion / con su essencia.

Sant ( \_\_ )

Mena 1.140: Desta compones y crias anos / y hazes secreto creçer toda planta.

FPG ( \_\_ )

GManr 1.36 [Gómez Manrique]: Y quando la seca planta / por la prouidencia santa / lança dessi linda flor / y el triste ruy señor / a todas las oras canta.

LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.20 : El sabio maestro de todas las cosas / el mundo pintaua de nueuas colores / los campos cubria de yeruas y rosas / las plantas vestia de frondas y flores.

DLH, LV, HM ( \_\_ )

RC 1.491 [Rodrigo Cota]: Sanare las plantas secas / quemadas por los friores / en muy gran simpleza pecas / viejo triste sino truecas / tus espinas por mis flores.

FV, Cost, Suar ( \_\_ )

Cart 19.3 [Cartagena]: planta de planto y tristura / plantada por mi ventura / para siempre en mi memoria.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) ‘pianta’ (dei piedi)

Gue 22.120 [Guevara]: derramaua mis cabellos / solas plantas delos pies.

**plantar:** verbo, ‘piantare’

OD ( \_\_ )

Sant 9.59: En lipari cessara / todo viento y hara calma / y el que plantare la palma / prestamente gozara.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar ( \_\_ )

Cart 19.4 [Cartagena]: planta de planto y tristura / \*plantada por mi ventura / para siempre en mi memoria.

JRP, BT, PT, RD ( \_\_ )

Gue 4a.59 [Guevara]: amor en plantar la viña / y saber podar la parra.

Gue 4a.136 [Guevara]: amor en saber la cuenta / del biuo planta minero.

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**planto:** s. m. ant.

1) ‘pianto dirotto’

OD 28a.13 [Juan Rodríguez del Padrón]: oyga quien es sabidor / el planto dela serena / laqual temiendo la pena / dela tormenta mayor / plañe enel tiempo mejor.

OD 28b.68 [Tapia]: que daquesta vida nuestra / la verdad della nos muestra / el planto dela serena.

Sant 1.103: hazer mayor planto que neso y celeno / ni todos los otros de quien he contado.

Sant 3.67: Torno al esquiuo llanto / como de cabo diziendo / venid vos deteniendo / y ressuene vuestro planto.

Mena 7.84: Pues tales faciones tanto / son en vos como perdidas / que si mecho/o me leuanto / enel mi terrible planto / solo yo lloro dos vidas.

FPG ( \_\_ )

GManr 1.491 [Gómez Manrique]: Mas escucha nuestro planto / que por tu vista cesso / y de nuestro gran quebranto / conosceras algun tanto / pues dios aqui te llego.

GManr 1.512 [Gómez Manrique]: Luego todas consiguieron / su planto mas dolorido / que las romanas hizieron / la triste noche que vieron / su gran pueblo destruydo.

GManr 1.541 [Gómez Manrique]: Enel mi planto profundo / maldigo mi mala suerte / por que me leuo del mundo / otro san pablo segundo / la deuoradora muerte.

GManr 1.810 [Gómez Manrique]: Ni en juda matatias / pues dexa las alegrias / o castilla la nombrada / haziendo por tal espada / el planto de geremias.

GManr 1.845 [Gómez Manrique]: Eyo que triste salia / atronado del ruydo / presumiendo quien seria / este por quien se hazia / vn planto tan dolorido.

GManr 1.877 [Gómez Manrique]: Y hagan tus naturales / plantos mas descomunales / que nunca jamas hizieron / pues que sin dubda perdieron / el mejor delos mortales.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar ( \_\_ )

Cart 19.3 [Cartagena]: planta de planto y tristura / plantada por mi ventura / para siempre en mi memoria.



JRP 1.172 [Juan Rodríguez del Padrón]: el sexto en boz de planto / por orden vo prosiguiendo.  
BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) ‘morte di Cristo’

OD 3.13 [Mosén Juan Tallante]: en la sacra virgen quel dia del planto / su manso cordero vio puesto en el lino.

3) ‘lamento funebre’ (componimento letterario)

Sant 1.24: infunde tu grande y sacra prudencia / en mi por que pueda tu planto explicar.

**planura:** s. f. ant., ‘pianura’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_ )  
Burgos 1.441: Pues digo quen medio daquella planura / esta vn gran seto de palmas texido / de esperica forma tendido en anchura / tal que mi vista su todo no vido.  
DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**plañida:** s. f., ‘pianto’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD ( \_\_ )  
**Gue 2.18 [Guevara]: era fuerça que sin arte / con dolor luto mostrasse / gran plañida.**  
JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**plañir:** verbo, ‘gemere’, ‘piangere’

OD 28a.16 [Juan Rodríguez del Padrón]: oyga quien es sabidor / el planto dela serena / laqual temiendo la pena / dela tormenta mayor / plañe en el tiempo mejor.  
OD 28b.78 [Tapia]: por quel peligro tasombre / dela tormenta mayor / plañe en el tiempo mejor.  
Sant 1.140: de hilos darabia labrado texido / y nueue donzellas en torno plañendo.  
Sant 3.38 : si luego no me dezides / qual es la que vos plañides / que desta vida es partida.  
Sant 3.108: Y la deessa mandaua / a todos como hiziessen / y de que guisa planessen [sic] / aquella que tanto amaua.  
Sant 3.128: Reyes inclitos potentes / pues los muertos la plañeron / hazed vos como hizieron / aquellas insignes gentes.  
Sant 5.24: Que amor gracias y mercedes / tantos tengo de dolores / que si saber lo queredes / plañiredes mis langores.  
Mena ( \_\_ )  
FPG 2.7: Assi que no solo yo / mas españa en triste

son / deue plañir su platon / quenella resplandescio.

GManr 1.781 [Gómez Manrique]: Plangan comigo que plañe / sus verdaderos amigos / y lloren vn mal tamaño / y tan sin medida daño / y fuelguen sus enemigos.

GManr 1.883 [Gómez Manrique]: Lloren los ombres valientes / por tan valiente guerrero / y plangan los eloquentes / y los varones prudentes / lloren por tal compañero.

GManr 1.895 [Gómez Manrique]: E yo triste poesia / perseguida de fortuna / pues que la ventura mia / me dexo sin alegria / plañire mas que ninguna.

GManr 1.1052 [Gómez Manrique]: Por todos en general / de plañir causa tenes / pero mas en especial / por aqueste sin el qual / discreto sabio marques.

GManr 1.1223 [Gómez Manrique]: Tal que yo no hago duelo / por este defunto ya / ni plango mi desconsuelo / mas lloro por que recelo / la gran falta que hara.

LE 7.18 [Lope de Estúñiga]: A males tan desauidos / lo que puedo contrastar / y resistir / es hazer los mis gemidos / y sospiros esforçar / para plañir.

LE 7.19 [Lope de Estúñiga]: Ya pues plañir y llorar / es el mayor bien que tengo / bien podra / la gente considerar / el mayor mal que sostengo / qual sera.

SR, VA, Burgos, DLH, LV ( \_\_ )

HM 3.138 [Hernán Mexía]: Si las cometen y aquexan / hazen se nunca vencidas / plañense lloran y quexan / quando sienten que las dexan / dexanse caer tendidas.

RC, FV, Cost, Suar, Cart ( \_\_ )

JRP 1.106 [Juan Rodríguez del Padrón]: El canto va fenesciendo / del tercero / mas no plañir y llorar.

BT, PT, RD ( \_\_ )

**Gue 1.4 [Guevara]: los ojos tristes llorando / la boz cuytada plañendo.**

**Gue 15.10 [Guevara]: Mi plañir y sospirar / con dolor y gran passion / no se cuenta por errar / si demanda galardón.**

**Gue 21.56 [Guevara]: Quedo catiuo llorando / plañendo mi perdimiento.**

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, ( \_\_ )

C 140.8 [Diego de Castro]: otras de aparte y plañendo.

R 2g:trad.11 [Pinar]: Llamos yo con boz \*plañida / llena de gran compassion.

R 17troh.29 [Comendador de Avila]: para llorar y plañir / gloria del tiempo passado.

Inv, GM, V, P-R ( \_\_ )

Manr 2.55: Y plañendo y sospirando / por mouer acompassion / su cruzea.

Manr Coplas ( \_\_ )

**plata:** s. f., ‘argento’

OD 2.88 [Mosén Juan Tallante]: muy mas resplandece su mas essencial / por ser sobre liga de plata cendrada.

OD 41b.119 [Nicolás Núñez]: Vos soys la que nos desata / del poder de lucifer / y la que puede hazer / el lodo mas que la plata.

Sant 7.36: Que se fizo la moneda / que guarde para mis daños / tantos tiempos tantos años / plata joyas oro y seda.

Mena, FPG ( \_\_\_ )

GManr 5.12 [Gómez Manrique]: En vn pueblo donde moro / al nescio hazen alcalde / hierro precian mas que oro / y la plata dan de balde.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM ( \_\_\_ )

RC 1.280 [Rodrigo Cota]: Yo mostre retir en plata / la vaquil y alacran / y hazer el soliman / quenel fuego se desata.

FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG ( \_\_\_ )

CR 1.60 [Comendador Román]: arca de rico tesoro / muy mas preciada que oro / y mas luziente que plata.

MA, DSP, LS, GSB, C ( \_\_\_ )

R 16trob.55 [don Juan Manuel]: el cuerpo de plata fina.

Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**platicar:** verbo, ‘conversare’

OD, Sant, Mena, FPG ( \_\_\_ )

GManr 6b.24: cfr. P-R 57b.24.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV ( \_\_\_ )

HM 3.342 [Hernán Mexía]: Pero algun acto bendito / no les mandeys platicar / en falsas artes darito / o en caso mas maldito / aosadas dadles lugar.

RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_\_\_ )

P-R 57b.24 [Santillana]: cruel enemigo atoda enemiga / quien mas os pratica [sic] lo sabe y lo siente.

Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**Plato:** n. p. pers. lat., ‘Platone’ (filosofo greco)

OD 37.7 [Fernán Pérez de Guzmán ?]: Que por el cora famoso / filosofo ati grato / aun que socrates y plato / te de [sic] nombre especioso.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**platón:** s. m., ‘seguace di Platone’

OD, Sant, Mena ( \_\_\_ )

FPG 1.257: Socraticos y platon / y despues el principal / aristotiles que tal / se mostro en sus sermones.

GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**platear:** verbo, ‘argentare’

OD, Sant, Mena, FPG ( \_\_\_ )

GManr 1.426 [Gómez Manrique]: La segunda \*plateada / de aspas de oro cercada / dos lobos enel escudo / pues nota lector agudo / progenie tan eleuada.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**Platón:** n. p. pers., ‘Platone’ (filosofo greco)

OD, Sant, Mena ( \_\_\_ )

FPG 2.7: Assi que no solo yo / mas españa en triste son / deue plañir su platon / quenella resplandescio.

GManr, LE, SR, VA ( \_\_\_ )

Burgos 1.745: Veras qual esta el padre platon / que alço nuestras almas atanta esperança / y vio por la lumbr de humana razon / auer otro siglo de mas bien andança.

Burgos 1.941: Eguales al padre platon se llegaron / y dieron le cargo que el començasse / la fama del alto marques celebrasse / las grandes virtudes quenel se juntaron.

Burgos 1.949: Assi por tal modo comiença platon / humil el fauor diuino inuocar / inuoca las musas le quieran mostrar / principio alos hechos de tanto varon.

Burgos 1.Str.[CXX]: Comiença platon la habla enlos loores del marques y haze un breue prohemio.

Burgos 1Str.[CXXIV]: Haze fin platon assu habla.

Burgos 1.1588: Tales palabras el buen cauallero / del tio muy noble auiedo hablado / las santas donzellas por quien de primero / platon la su habla auie començado.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**playa:** s. f.

1) ‘spiaggia’

OD, Sant, Mena, FPG ( \_\_\_ )

GManr 3.661 [Gómez Manrique]: Pues que mi saber desmaya / y la ora se defiere / si al puerto no pudiere / quiero sallir ala playa.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) 'piaggia'

Burgos 1.274: Muy luenga distancia segui su viaje / por vna gran playa desierta y oscura / adonde el comienço dun fiero boscage / cerraua el camino por gran estrechura.

**plaza:** 1) s. f., 'piazza'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost ( \_\_ )

Suar 1.167 [Suárez]: Quel simple questos lenguajes / en plaça toma por vso / van tras el dos mil linajes / denjurias motes vltajes / hasta dexallo confuso.

Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R ( \_\_ )

Inv 3b.2 [Cartagena]: Este quen blanco dezia / ser su suerte por las plaças.

GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) locuc. adv., 'in publico'

Cart 13.41 [Cartagena]: Y por mas dissimular / en plaça donde ay mas gente / alli comiençan negar.

**plazentero:** cfr. **placentero**

**plazer:** cfr. **placer**

**plazible:** cfr. **placible**

**plaziente:** cfr. **Placiente**

**plazo:** s. m., 'scadenza'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD ( \_\_ )

Gue 17.33 [Guevara]: **Aun que algunas vezes yo / soy dura con plazos largos.**

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**plebeo:** cfr. **plebeyo**

**plebeyo:** 1) adj. cal., 'plebeo'

OD, Sant ( \_\_ )

Mena 1.101: Si es inhumano al vulgo plebeo / y malo fidi-frago/o perjurator.

FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD,

Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) adj. sust., 'il plebeo'

GManr 3.32 [Gómez Manrique]: Al qual todos los plebeos / adios por rey demandaron / y complidos sus desseos / cometio hechos tan feos / aquellos mismos lo mataron.

**plegar:** verbo

1) 'volere'

OD 41b.135 [Nicolás Núñez]: Por que con tal deuocion / plega a dios / mostrarnos ael ya vos.

OD 41b.137 [Nicolás Núñez]: Plega adios que tal os haga / qual yo queria hazeros / por que pudiesse ponerlos / donde mas os satisfaga.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos ( \_\_ )

DLH 5.54 [don Diego López de Haro]: Y pues fustes mala guia / tomad alla vuestra fe / mandadme boluer la mia / nunca plega dios queste / con mudable compañia.

LV, HM, RC, FV, Cost, Suar ( \_\_ )

Cart 26.420 [Cartagena]: Y tan bien por consolarme / os plega señor contarme / la manera en quela vistes.

JRP 1.139 [Juan Rodríguez del Padrón]: mi mote del seraphin / inflamado / te plega de blasonar.

BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA ( \_\_ )

DSP 14.48 [Diego de San Pedro]: **plegate señor de grado / assoluerme lo passado / y ayudarme enlo presente.**

LS ( \_\_ )

GSB 4.199 [Garcí Sánchez de Badajoz]: **diziendo desta manera / si nos ouiera mirado / pluguiera dios que nos viera.**

C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) 'rassegnarsi'

OD 39c.59 [Tapia]: Plegate ser piadosa / del triste que no te vio / pues por mi dicha gozosa / dela muerte peligrosa / tu figura me libro.

OD 40.109 [Anónimo]: Auenir al perdurable / reyno que nunca fallece / o madre muy honorable / plegate ser consolable / ami alma que peresce.

Sant 7.147: Adquiera la mediania / delas gentes y segure / ni le plega ni procure / extrema soberania.

JRP 1.230 [Juan Rodríguez del Padrón]: Plegate que con macias / ser meresca sepultado.

P-R 6b.9 [Lope de Sosa]: plegate de perdonarme.

3) 'piegare'

Gue 4a.80 [Guevara]: **amor en traer las botas / mas \*plegadas cun reclamo.**

**plegaria:** s. f., 'preghiera'

OD 25.3 [Pero Guillén de Segovia]: Señor oye mis gemidos / y rogarias / de lagrimas y plegarias / bastescidos.

Sant ( \_\_ )

Mena 1.177: Oyo las pregarias el padre diuino / aquel que los yerros secretos castiga.

FPG, GManr ( \_\_ )

LE 1.84 [Lope de Estúñiga]: Agora siempre y despues / mira mis queexas sumarias / recibe pues que assi es / mis lagrimas y plegarias.

SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**pleito**: s. m., ‘atto’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar ( \_\_ )

Cart 3b.99 [Cartagena]: quenel pleyto que tractastes / tan claramente abogastes / que no se puede esconder.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R ( \_\_ )

Manr 12.39: y mi fe en pleyto omenaje.

Manr Coplas ( \_\_ )

**plenario**: adj. cal., ‘assoluto’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_\_ )

P-R 18a.34 [Gómez Manrique]: Pues el rey tiene poder / en las tierras tan plenario.

Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**pleno**: adj. cal., ‘pieno’

OD 22.9 [Anónimo]: Aue tu plena de gracia / aue precioso sagrario / aue santo relicario / lleno daquel pan que sacia.

OD 43.24 [Marqués de Santillana]: Sin algun dolor ni pena / pues gozosa / gozate candida Rosa / señora de gracia plena.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**Pleuxipo**: n. p. pers., ‘Pleuxipo’

OD, Sant ( \_\_ )

Mena 3.40: Nunca Laertes ni Lelex nericio / Atis pleuxipo Emathion phineo / nunca Menecio ni Idas ni Clicio / acasto phorbante Jolao hiantheo / Nunca Ceneo ni Leo Cepheo / por hecho de amores assi fenescieron.

FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**pleyto**: cfr. **pleito**

**plomo**: s. m., ‘piombo’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C ( \_\_ )

R 16tro.27 [don Juan Manuel]: el suelo hizo de plomo / por ques pardillo metal.

Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

publicado [sic]: cfr. publicado ?

**pluma**: s. f.

1) ‘penna’ (per scrivere)

OD 22.36 [Anónimo]: Aue quel fruto bendito / señora del vientre tuyo / no basta al loor suyo / lengua ni pluma ni escrito.

Sant 3.102: o qual pluma escreuira / Por cursos de poesia / el remor [sic] que se hazia / o quien lo declarara.

Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 1.2 [Gómez Manrique]: Mis sospiros despertad / esta mi pesada pluma / y prestatde facultad / para que dela verdad / diga si quiera la suma.

GManr 1.12 [Gómez Manrique]: La grande beniuolencia / manda que la pluma tienda / mas la falta de prudencia / y la mi ruda eloquencia / me tiran luego la rienda.

GManr 1.904 [Gómez Manrique]: Esta muerte que condena / a buenos y comunales / me leuo a juan de mena / cuya pluma fue tan buena / que vi pocas sus yguales.

GManr 1.949 [Gómez Manrique]: Pues de sus grandes loores / por pequeños y mayores / repartida vna gran suma / pues toma toma la pluma / y recuenta sus valores.

GManr 1.1128 [Gómez Manrique]: Sin dubda muy mejor fuera / quen su tiempo yo muriera / y su pluma me loara / por que mi fama quedara / en quantos biuos ouiera.

GManr 1.1162 [Gómez Manrique]: Que si la virgiliana / y la pluma de lucano / y la lengua tuliana / junta conla terenciana / me prestasse el soberano.

GManr 3.137 [Gómez Manrique]: Pero quien socorrera / ala pluma temerosa / quien discreta quien graciosa / quien prudente la hara.

LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.145: Mil plumas serian primero gastadas / que al medio troxessen mis lamentaciones / y todas las lenguas que son tan loadas / darien a verdad menguadas razones.

Burgos 1.317: Alumbra mi seso mi pluma combida / por tal que esplicar algun poco pueda / delo que flaqueza de ingenio deuieda / esfuerçe tu gracia mi mano vencida.

Burgos 1.416: Que viendo la cerca gozoso ya canta / de tantos trabajos el fruto esperando / a tal me halle las cosas mirando / de cuya grandeza mi pluma sespanta.

Burgos 1.708: Alli cerca dellos mira el buen conde / don hernan gonçalez que fue mas valiente / de quanto la fama enel mundo responde / por falta de pluma latina eloquente.

Burgos 1.820: Mira tan bien sentado el varon / cuyas leturas por triste cometa / hallar no se pueden enesta sazon / hablo delos dioses con pluma discreta.

Burgos 1.924: Si dios enel mundo amigo muy caro / por tiempos muy luengos beuir te dexara / o que poema tan noble y tan claro/ del claro marques tu pluma pintara.

Burgos 1.1152: Sopo catando [sic] tan bien disponer / los generos todos dela poesia / que yo si biuiesse a gloria ternia / su pluma intentando del aprender.

Burgos 1.1283: Con animo excelso de gloria no sacio / se hizo inmortal por muchas maneras / no touo de noche la pluma de espacio / ni el dia la espada de lides muy fieras.

Burgos 1.1685: Si bien la verdad mi pluma deuisa / enesta manera el hizo conmigo / despues dixo anda que yo yre contigo / mas mira que quiere y presto te auisa.

DLH, LV ( \_\_ )

HM 3.78 [Hernán Mexía]: Todas cian enla suma / quanto mas valiente bogan / y al mas tender la pluma / no tocan mas dela espuma / do sentrapan y se ahogan.

RC ( \_\_ )

FV 1a.7 [Francisco Vaca]: Ala qual nunca empeora / mi pluma sus metros llanos / mas por gran superiora / y por mi reyna y señora / le beso los pies y manos.

Cost, Suar, Cart, JRP ( \_\_ )

BT 1.11 [Bachiller de la Torre]: La pluma tiene mi mano / la otra toma el cuchillo / la carta yaze enel llano / no basta saber humano / alo que siento dezillo.

BT 1.17 [Bachiller de la Torre]: El dolor que me guerrea / de la victoria ala pluma.

PT, RD ( \_\_ )

Gue 12.3 [Guevara]: por que con pluma sañosa / me mandays dexar la cosa / de mas tiempo desseada.

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB ( \_\_ )

C 149.3 [Anónimo]: falta para vos sentilla / la pluma para escreuir / la lengua para dezilla.

R, Inv, GM, V ( \_\_ )

P-R 2b.13 [Santillana]: si la mi pluma la verdad esplana / yo no dubdo luego que presto seres / meritamente ygal delos tres.

P-R 55b.6 [Bachiller Alonso de Proaza]: Pordonde respuesta mi pluma aborresce / con justo recelo de verse en estrecho.

Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) ‘penna’ (di un volatile)

GManr 1.1045 [Gómez Manrique]: E vos señora sin duda / bien tenes con que clamar / pues que fincades desnuda / como falcon quando muda / sus plumas al derribar.

**plumaje:** s. m., ‘pennacchio’ (posto sopra un copricapo)

OD 25.654 [Pero Guillén de Segovia]: y quedaron sin dubdança / por plumaje / de linaje en linaje / tu membrança.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**pluto:** cfr. **Plutón**

**Plutón:** n. p. pers., ‘Plutone’ (dio degli Inferi)

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.337: Alli baxo yazen los reynos de pluto / por do me guio el sabio maron / alli son las ondas estigias que luto / no quitan aquellos que mas dentro son.

Burgos 1.CXLVIIIe.4: Cantó del alígero ffijo de Maya / que Júpiter tiene por su mensagero / cantó del lugar do ninguno vaya / que Pluto gouierna y guarda Çeruero.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**pluuioso:** cfr. **pluvioso**

**pluvioso:** adj. cal, ‘piovoso’

OD 25.235 [Pero Guillén de Segovia]: Onde santo causador / marauilloso / enel tiempo muy pluuioso / de dolor.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**población:** s. f., ‘popolazione’

OD, Sant, Mena, FPG ( \_\_\_ )

GManr 1.925 [Gómez Manrique]: Sin el qual yo soy quedada / qual la naue sin patron / y como cibdad poblada / quando finca despoblada / de toda su poblacion.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**poblado:** s. m., ‘villaggio’

OD ( \_\_\_ )

Sant 1.29: Seluatico espesso lexano a poblado / agreste desierto atan espantable.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C ( \_\_\_ )

R 33**trob**.24 [Quirós]: enderesce mi camino / aun poblado quende auia.

Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**poblador:** s. m., ‘invasore’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB ( \_\_\_ )

C 63.5 [Peralta]: Yestos tristes pobladores / el triste sitio muraron.

R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**poblar:** verbo

1) ‘popolare’

OD 34.26 [Losada]: Por que todo se poblasse / el reyno celestial / quesistes que nos comprasse / su propia sangre y pagasse / por nuestras culpas y mal.

Sant, Mena, FPG ( \_\_\_ )

GManr 1.923 [Gómez Manrique]: Sin el qual yo soy quedada / qual la naue sin patron / y como cibdad \*poblada / quando finca despoblada / de toda su poblacion.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD ( \_\_\_ )

Gue 22.136 [Guevara]: pues de vuestro natural / no se pueble cosa agena.

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB ( \_\_\_ )

C 63.3 [Peralta]: mil ansias y dessear / han poblado mis entrañas.

C 63.10.11 [Peralta]: Y han tenido tales mañas / al tiempo de su \*poblar / que poblaron mis entrañas.

R 34**trob**.58 [Alonso de Proaza]: de todo estado de gentes / muy continua y muy \*poblada.

Inv, GM, V, P-R, Manr ( \_\_\_ )

Manr Coplas 47.21: de tu vida, tan cubierta / de males y de dolores / tan \*poblada.

2) ‘popolare’, ‘fare il nido’

OD 25.621 [Pero Guillén de Segovia]: y lechuza que ha poblado / enel casar / como el paxaro vulgar / enel tejado.

3) ‘essere ricco di provviste’

Burgos 1.355: Padescen alli quiron y flegias / los lapitas tienen continuo temor / alli las sus mesas \*pobladas verias / mas no gustan dellas por suma dolor.

**pobre:** 1) adj. cal., ‘povero’

OD 11.28 [Mosén Juan Tallante]: y esse cuerpo delicado / de mi carne todo entero / todo lo veo fuscado / como dun pobre romero.

OD 21.91 [Sazedo]: honrraras los pobrezitos / por padres hijos de dios / miserables.

OD 37.59 [Fernán Pérez de Guzmán ?]: Pues ati padre muy santo / amoroso y benigno / yo tu sieruo pobre indigno / en humil y baxo canto.

OD 38.127 [Fernán Pérez de Guzmán]: Toda la yglesia canta / y te suplica humilmente / por la pobre humana gente / aquien tu justicia espanta.

OD 41b.89 [Nicolás Núñez]: Vos soys la quelo paristes / enel pobre portalejo / y despues al santo viejo / enel templo le ofrecistes.

Sant 3.13: Yo vi la gentil deessa / damor pobre deliessa / cantar como endechera.

Mena 8.75: De tal guisa quedo preso / de desseos y pesar / que al querer del pobre seso / cuydados no dan lugar.

FPG 1.87: Seguro de ser robado / va su via el mercadante / ni el pobre caminante / recela ser despojado.

FPG 1.499: Basta que sea escura / o clara dulce/o salobre / esta obra rica/o pobre / passe adios y allautentura.

GManr 1.698 [Gómez Manrique]: Assemejança del qual / por que fue juez yqual / auna pobre muger / hizieron luego hazer / vn estatua de metal.

GManr 4.337 [Gómez Manrique]: Los varones militantes / duques condes y marqueses / solos febridos arneses / mas agros visten enueses / que los pobres mendicantes.

LE, SR ( \_\_\_ )

VA 1.22.23 [Vizconde de Altamira]: Que yo vi reyes nascidos / morir pobres sojuzgados / y otros pobres lazerados / en breue tiempo subidos / y en muy mas breue abaxados.

Burgos 1.777: Ves alli luego el pobre diogenes / libre de toda humana cobdicia / que al gran alixandre con todos sus bienes / touo en desprecio mas no la justicia.

Burgos 1.847: Veras el famoso que tanto sabia / en arte oratoria quintiliano / el pobre lactancio el gran firmiano / que contra gentiles tan alto escriuia.

DLH 1.118 [don Diego López de Haro]: Do veras ala bondad / en la casa donde mora / como pobre seruidora / do veras ala maldad / como señora.

LV, HM ( \_\_ )

RC 1.7 [Rodrigo Cota]: La hedad y la razon / ya de ti man libertado / dexa el pobre coraçon / retraydo en su rincon / contemplar qual las parado.

FV, Cost, Suar, Cart ( \_\_ )

JRP 2.18 [Juan Rodríguez del Padrón]: Ham ham huyd que rauio / aullad pobres sentidos.

BT, PT, RD ( \_\_ )

**Gue 4b.288 [Juan Barba]: es soberuia quando asienta / enel ques pobre escudero.**

**JAG 13.1 [Juan Álvarez Gato]: Tu pobrezico romero / que vas auer ami dios / por que biua yo que muero.**

CR, MA ( \_\_ )

**DSP 14.349 [Diego de San Pedro]: no es pobre quien poco tiene / mas el que mucho dessea.**

LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr ( \_\_ )

Manr Coplas 48.167: así los trata la muerte / como a los pobres pastores / de ganados.

2) adj. sust., 'il povero'

OD 25.725 [Pero Guillén de Segovia]: desdel pobre con afan / hasta el rey / tus mandamientos y ley / guardaran.

Sant 7.372: Los menguados non farte / alguno si me pidio / de vestir non lo fallo / ni los pobres recebte.

FPG 1.70: Ni pierden su esperança / los pobres por ser menguados / ni se hazen mas osados / los ricos por su abundança.

GManr 4.183 [Gómez Manrique]: Para lo qual los mayores / han de ser muy acatados / los medianos bien tratados / delos pobres y escuchados / con paciencia sus clamores.

GManr 4.373 [Gómez Manrique]: Que hartos te vienien dias / de congoxas tan sobradas / que las tus ricas moradas / por las choças o ramadas / delos pobres trocarias.

RC 1.262 [Rodrigo Cota]: Visito los pobrezillos / fuello las casas reales / delos senos virginales / se yo bien los rinconcillos.

**DSP 14.219 [Diego de San Pedro]: yel pobre que seso alcança / tiene hartura con mengua.**

P-R 16b.8: cfr. Manr 35b.8.

Manr 35b.8 [Guevara]: ca deligencia es vn medio / que del pobre y mas doliente / haze sano y muy prudente.

3) adj. sust., 'la povertà'

RC 1.243 [Rodrigo Cota]: Yo hago fiestas de sala / y mando vestir se [sic] rico / yo tan bien quiero que vala / el misterio dela gala / quando esta enlo pobrezico.

**pobreza:** s. f., 'povertà'

OD, Sant ( \_\_ )

Mena 1.58: Ca desto se sigue hambre tirania / robo/monipodio/orgullo/pobreza.

FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.1447: No quiso en las guerras vsar de malicia / mas ante de limpia y clara proeza / fue rico vaso de rica pobreza / cruel enemigo de toda nequicia.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart ( \_\_ )

JRP 3.143 [Juan Rodríguez del Padrón]: quel amor conla pobreza / mal se puede mantener.

BT, PT, RD ( \_\_ )

**Gue 4b.222 [Juan Barba]: Vuestra ciuil condicion / y pobreza descudero / no podria dar baldon / aotro buen cauallero.**

JAG ( \_\_ )

**CR 1.118 [Comendador Román]: vuestra esperanza es auer / vuestra pobreza es tener / y vuestro oluido memoria.**

MA ( \_\_ )

**DSP 14.131 [Diego de San Pedro]: Delo qual pobreza apela / que aun quel mundo se consuma / ni vela ni se desuela / ni tiene de que se duela / ni tiene de que presuma.**

**DSP 14.139 [Diego de San Pedro]: Pues visto con mi rudeza / si se vsasse la verdad / podrie con grandeza / ser señora la pobreza / y sierua prosperidad.**

**DSP 14.335 [Diego de San Pedro]: acuya razon di fe / afirma y dize que fue / enestremo su pobreza.**

**DSP 14.409 [Diego de San Pedro]: si burlas de mi pobreza / yo burlo de tu mentira.**

LS, GSB, C ( \_\_ )

R 23g:trad.48 [Soria]: Ya son tornados en lloros / los plazer can passado / yen pobreza los tesoros.

Inv, GM, V, P-R ( \_\_ )

Manr 8.12: Prometo de mantener / continamente pobreza.

Manr Coplas ( \_\_ )

**poco:** 1) adj. indef., 'poco'

OD 8.7 [Mosén Juan Tallante]: Acorde de offercer / pocas palabras y saldadas / ante tu alto poder.

OD 9.175 [Mosén Juan Tallante]: solemnizando la cena / licor de planta terrena / de palabras tuyas pocas / fue tu sangre.

OD 12.95 [Mosén Juan Tallante]: aquella yra excessiua / aquella clemencia poca / y denegada.

OD 21.176 [Sazedo]: quel testimonio es lançada / que pocas vezes se viera / guarescida.

OD 25.188 [Pero Guillén de Segovia]: Ca llamauate de boca / sin coraçon / seyendo la deuocion / mucho poca.

OD 25.615 [Pero Guillén de Segovia]: se llevo muy rebatosa / la mi boca / ami carne suzia y poca / engañosa.

Sant ( \_\_ )

Mena 1.78: Por que los tributos delas sus cibdades / assi le robays con poca mesura.

Mena 1.93: O tanto peruerso de pocas mercedes / como cathelina o como cetego.

Mena 1.172: juzgan los ojos deste ciego mundo / segun delas obras han poca noticia.

Mena 4.46: Ala fin del mal pensar / no de poco atribulado / pues que soy tan desamado / yo me deuo desamar.

Mena 5.54: Biuo poco temeroso / pues que hablo la verdad.

Mena 6.57: En poco grado mi grado / se falla ser en mi ser / quantas me toma cuydado / vezes me dexa plazer.

Mena 13.23: Si dezis en quanto toca / ser vos de mi muy loada / aun que mi fiesta era poca / jamas pude ver mi boca / en otra cosa ocupada.

FPG 1.417: De creer con poco tiento / y dubdar lo razonable / obstinando ser estable / y mouerse aqual quier viento.

FPG 1.444: Yo mando ala golondrina / temprar su parlera lengua / por que tal defecto y mengua / con poco seso confina.

GManr 1.349 [Gómez Manrique]: De cuyo comienço temo / por que mi dolor extremo / juntado con mi temer / y con mi poco saber / empachan mi flaco remo.

GManr 1.905 [Gómez Manrique]: Esta muerte que condena / a buenos y comunales / me leuo a juan de mena / cuya pluma fue tan buena / que vi pocas sus yguales.

GManr 4.49 [Gómez Manrique]: Por no serte enojoso / fuyre las dilaciones / pues que tus negociaciones / te dexan poco reposo.

GManr 6a.43: cfr. P-R 57a.43.

GManr 6b.34: cfr. P-R 57b.34.

LE 3.24 [Lope de Estúñiga]: Y quien es mas ensalçado / esse esta menos quieto / que por nuestro mal pecado / pocas vezes gran estado / viene amanos de visnieto.

LE 5.58 [Lope de Estúñiga]: Piensen mi gran descendida / piensen mi poco sobir / piensen tamaña cayda / qual de mi pueden oyr.

SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.152: Por que las internas muy biuas passiones / vencen la lengua ingenio y saber / lo questos no alcançan ni dan a entender / en balde es que puedan mis pocos renglones.

Burgos 1.420: Los baxos ingenios no pueden soffrir / materias muy altas ni darles estilo / ni puede la flama muy mucho luzir / do ay poca çera y mucho paulo.

Burgos 1.709: Vencio muchas vezes con poca gran gente / y hizo hazañas que son marauilla / por el

ouo gloria y nombre castilla / mas que los reynos de toda [sic] ocidente.

Burgos 1.1037: En pocas palabras sentencias muy prestas / tenia el maguer do quier que hablaua / por ciencia y razon las cosas fundaua / verdad las hazia enel manifiestas.

Burgos 1.1050: En tiempo muy breue se passa la vida / yen muy pocos dias se haze muy larga / el nombre de vno por muerte se oluida / de otro el beuir la muerte no embarga.

Burgos 1.1342: A gentes diuersas vnidas y mistas / con muy pocos suyos oso cometer / y sopo vencerlas y dar que hazer / por tiempos muy luengos alos coronistas.

Burgos 1.1385: En pocas palabras muy grandes loores / es cosa dificil poder bien mostrar / mayormente aquellos que tanto mayores / son quanto mas los quieren mirar.

DLH 1.49 [don Diego López de Haro]: Y las yeruas que mal echan / aun que sean muy dañosas / si las muestras son hermosas / pocas vezes se desechan / tales cosas.

DLH 1.128 [don Diego López de Haro]: No ay señor que alli contente / aun que de mil beneficios / siendo pocos los seruicios / tan vsada esta la gente / de bollicios.

DLH 1.176 [don Diego López de Haro]: Que aun que tiene poco seso / siempre da [sic] por descubierta / yes ladron tan crudo y cierto / que al que dexa de ser preso / queda muerto.

DLH 4.12 [don Diego López de Haro]: Aun que desto enla verdad / poca culpa tengo yo / que mi fe no se mudo / vuestra mala voluntad / matraydo enlo questo.

DLH 5.15 [don Diego López de Haro]: Donde viene la nobleza / de verguença con gran duelo / dondesta mi gran tristeza / renegando haza el cielo / de vuestra poca firmeza.

LV ( \_\_ )

HM 6.21 [Hernán Mexía]: Mas adonde triste van / estos sospiros que do / tan poco remedio dan / que no los acogeran / por no ver qual quedo yo.

RC 1.455 [Rodrigo Cota]: Y rebuelto alli vn poquito / con sabor de algun rigor / el desseo mas incito / que amortigua ellapetito / el dulçor sobre dulçor.

FV, Cost ( \_\_ )

Suar 1.100 [Suárez]: Crian los nueuos cuydados / los viejos luego los matan / los nudos mas enlazados / los lazos mas anudados / con poca pena desatan.

Suar 1.187 [Suárez]: Y aun quenesto cos he dicho / pocos veremos injustos / mas el que fuere maldicho / poned conel entredicho / por que no paguen los justos.

Cart 1.22 [Cartagena]: con mi poco saber fundo / que dest arte naueguemos / enel mar y mal del mundo.



Cart 3b.91 [Cartagena]: por blasonar con tal furia / los primores quen luxuria / pocos legos alcançaron.  
 Cart 3b.94 [Cartagena]: viendo la poca temprança / no ay razon que tome lança / contra vos padre bendito.

Cart 9.49 [Cartagena]: Con sobra de poco tiento / me falto conoscimiento / pues dexa el bien que tenia.

Cart 26.456 [Cartagena]: Y como veys soy venido / no poco mas muy corrido.

Cart 26.479 [Cartagena]: Si lo quieres conocer / poco daño te causado.

JRP 3.44 [Juan Rodríguez del Padrón]: quanto bien que vos sera / de mi poco sentimiento.

JRP 3.165 [Juan Rodríguez del Padrón]: Tristeza poco saber / desesperacion oluido.

BT, PT ( \_ )

RD 2b.57 [Rodrigo Dávalos]: y siruiendo merescer / pudelo con mi querer / pocas gracias afortuna.

Gue 3.15 [Guevara]: Que baldios pensamientos / que tan pocos beneficios / que tan asperos tormentos.

Gue 4b.265 [Juan Barba]: Poco seso vos embarga / que no soys delos del coro / dela corte do yo moro / viejo moço no me carga.

JAG 4.18 [Juan Álvarez Gato]: lloren mi poco poder / nascidos y por nacer / que mas supieren damores.

JAG 9.15 [Juan Álvarez Gato]: tu poco merescimiento / te puso tantos temores.

JAG 13.32 [Juan Álvarez Gato]: quando con tanta graueza / ventajosa de lindeza / como tu chica pobreza / ante los tronos reales.

JAG 13.48 [Juan Álvarez Gato]: darne pesar y plazer / y de mi poco valer / hazer vn muy especial.

JAG 13.85 [Juan Álvarez Gato]: de con tan poco prouecho / no por mengua del derecho / yo sin gozo satisfecho / descontento yre contento.

CR, MA ( \_ )

DSP 7.6 [Diego de San Pedro]: Muchos ciegos pocos ojos / vi enaquesta deuocion.

DSP 14.57 [Diego de San Pedro]: Y pues muestra su poder / liuiano y de poco peso.

DSP 14.78 [Diego de San Pedro]: que con poca fe que ha / lo que en largo espacio da / en breue tiempo lo quita.

DSP 14.90 [Diego de San Pedro]: huyamos de su locura / que siempre nos assegura / de poca seguridad.

DSP 14.352 [Diego de San Pedro]: Segun se sabe y se obra / pocas vezes vienen males / donde escandalo se cobra.

DSP 14.380 [Diego de San Pedro]: y mas te perseguire / que ciertamente yo he / de tus obras poco miedo.

LS ( \_ )

GSB 1.235 [Garcí Sánchez de Badajoz]: y sabes quelos mis dias / son pocos pues les mudaste / la vida en beuir muriendo.

C 22.12 [San Pedro]: triste para que guarde / tanta fe en tan poca vida.

C 75.3 [Juan Fernández de Heredia]: ques el mundo poca cosa / para ser vos del señora.

C 75.11 [Juan Fernández de Heredia]: por ser tan poquita cosa / para ser vos del señora.

C 99.11 [Núñez]: no de ser poca la fe / mas de ser grande el tormento.

C 103.6 [Tapia]: Y pues vuestra poca fe / no tiene de mi cuydado.

R ( \_ )

Inv 67.3 [Conde de Tendilla]: Tu dichoso yo perdido / remediemonos assi / dame tu poco sentido / darte mis ojos ati.

Inv 103.1 [Marqués de Villafranca]: Todo es poco lo possible.

M 26.1 [Anónimo]: Todo es poco lo possible.

GM 26.6 [Quirós]: todo es poco lo possible.

GM 26.18 [Quirós]: todo es poco lo possible.

V ( \_ )

P-R 2b.26 [Santillana]: con gran enigmato no con poca pena.

P-R 13b.2 [Anónimo]: Vuestro saber cotejando / con el poco saber mio.

P-R 18a.39 [Gómez Manrique]: que yo con poca sabieza / hago dubda delo tal.

P-R 28a.1 [don Carlos de Guevara]: Con mi poca discrecion / ala vuestra mucha vengo.

P-[R] 34a.1 [Quirós]: Pues ami poco saber le despriua / lo mucho quen vos esta satisfecho.

P-R 45a.1 [Mossén Crespi de Valdaura]: El mucho ignorar y poco saber / detienen el alma tan presa y catiua.

P-R 47b.5 [Anónimo]: Su sentencia sera poca / quien como yo sabe poco.

P-R 54b.50 [Diego Núñez]: bastara mi declarar / para poder aclarar / mi poca sabiduria.

P-R 55a.22 [Castillo, (Hernando del ?)]: Los vnos engendran en numero tanto / y no los comiendo ay tanto poquitos.

P-R 57a.43 [Gómez Manrique]: en que yo tengo tan poca de parte / como en parayso tiene lucifer.

P-R 57b.34 [Santillana]: Si vos concluydes hazedes razon / en pocas palabras tan bien artizadas.

P-[R] 58a.42 [Francisco Vaca]: Dauaros francos tornados / haze muchos y no pocos.

Manr 12.10: Alla esta mi pensamiento / alla mi poca alegria.

Manr 14.27: Por que gran miedo he to mado [sic] / y cuydado / de vustro [sic] poco creer.

Manr 18.6: Pues no por poco llorar / que mis llantos muchos fueron.

Manr 22.29: Que sera poca mi vida / y presto se complira.

Manr Coplas 48.85: Ved de quánd poco valor / son las cosas tras que andamos / y corremos.

Manr Coplas 48.115: Unos, por poco valer, / ¡por quánd baxos y abatidos / que los tienen!.

Manr Coplas 48.404: Y pues de vida y salud / hezistes tan poca cuenta / por la fama.

2) adj. sust., ‘poco’ (il)

OD 18.108 [Sazedo]: Y en aquel graue pesar / que tomaste tan penada / vn poquito de esforçar / para ayudalle anterrar / de dolorosa esforçada.

Sant 7.104: Los discretos y sentidos / pedirán quando siruieren / los otros quando pidieren / de poco les soys tenidos.

Mena 9.2: O raiosas tentaciones / dadme vn poco de vagar / en que me pueda quexar / de tantas tribulaciones.

GManr 1.745 [Gómez Manrique]: Aeste no se fazia / tan grade sic qual se mostraua / la riqueza que tenia / mas lo mucho que valia / y poco que desseaua.

GManr 3.10 [Gómez Manrique]: La qual dizen muy poquitos / assus reyes y señores / ca procurando faouores / corren tras sus apetitos.

GManr 5.38 [Gómez Manrique]: De puercos que van sin canes / pocos matan las armadas / las huestes sin capitanes / nunca son bien gouernadas.

GManr 6b.60: cfr. P-R 57b.60.

SR 1.54 [Suero de Ribera]: Pero cenar toda via / esto poco no muy basto / no tomar cuenta del gasto / ques modo de grosseria.

Burgos 1.306: Assi caminando todo aquel dia / por esta tal selua de pocos vsada / el breue camino me fue luenga via / la noche dio fin a nuestra jornada.

Burgos 1.840: Mira valerio el qual de sossiego / busco las hazañas y dichos notables / por toda la tierra mas memorables / ya pocos dire escucha te ruego.

Burgos 1.1004: Sintio por alteza de contemplacion / por gracia del cielo enel infundida / grandes secretos que alla arriba son / los quales muy pocos supieron en vida.

Burgos 1.1027: Danla potencia y la dignidad / a todo deleyte mas larga licencia / muy pocos guardaron la sobriedad / auiendo las cosas en gran afluencia.

Burgos 1.107: Todos los ombres han de natura / que quieren por buenos ser estimados / mas muy pocos hazen su vida tan pura / que deuan por tales ser reputados.

Burgos 1.1204: No fueron sus gracias de humana gente / mas fue su virtud bien como diuina / la dulce facundia su habla eloquente / que a pocos el cielo largo destina.

Burgos 1.1498: El claro marques valiente guerrero / touo vna cosa que pocos touieron / que mas quiso ser en obras entero / que vana apariencia como otros hizieron.

RC 1.496 [Rodrigo Cota]: Allegate vn poco mas / tienes tan lindas razones / que sofrirte que mencones / por la gloria que me das.

FV 3.42 [Francisco Vaca]: Dauaros francos tornados / haze muchos y no pocos / de couardes

esforçados / haze de locos letrados / de letrados haze locos.

Cost 1.10 [Costana]: Y tu peruersa maluada / tan cruel como hermosa / siempre huyes / de te dar poco ni nada / desta mi vida raiosa / que destruyes.

Cost 1.208 [Costana]: Y no oluide las querellas / delas penas que conmigo / siempre peno / pues es mas lo poco dellas / quelo mucho que te digo / delo ageno.

Cart 2c.167 [Cartagena]: Lo mucho que hablo lo poco que digo / es lo que puede leuar la hormiga / de vna gran casa muy llena de trigo.

Gue 1.28 [Guevara]: tan altas en pensamientos / que muy pocos las entienden.

DSP 1.25 [Diego de San Pedro]: quisieron siempre aquexarme / vuestra gana de matarme / y mi poca de ser biuo.

C 38.7 [don Alonso de Silva]: que de poco no es contento / pues lo mucho no salcança.

C 96.11 [Diego Núñez]: poco se pierden la muerte.

R 1g:c.27 [Soria]: Mas por que tal sepultura / pocos la saben gozar.

R 1g:c.47 [Soria]: Yaun queneste tal concierto / pocos saben concertar.

Inv 40.4 [Anónimo]: yo por lo mucho cos quiero / vos por lo poco que ami.

GM 19.10 [Sazedo]: temor que perder espero / lo poco que suelo auer.

P-R 29b.2 [don Carlos (de Guevara?)]: quereys descubrir lo poco que buelo.

P-R 55a.29 [Castillo, (Hernando del ?)]: los otros que dañan y hazen delitos / auer tanto pocos no hallo en escritos / quien me satisfaga con auctoridad.

P-R 57b.60 [Santillana]: quel gran beneficio se deue abreuiar / quanto mas lo poco y mucho rogado.

Manr 17.12: pues quelas congoxas mias / de muchas tornastes pocas.

3) adv. cant., ‘poco’

Sant 1.37: Mas sola vna senda muy poco vsitada / al medio de aquella tan grande espessura.

Mena 5.10: Quanto mas quien poco sabe / su gran culpa lo desculpa / conel saber que me cabe / consentid que vos alabe / no cargandome de culpa.

Mena 7.80: Mas teneys otros errores / o yo soy del todo loco / que de remediar amores / segund muestran mis dolores / vos sabeys señora poco.

FPG 1.226: Diuertiendo aotras partes / poco vale sotileza / enlas mecanicas artes / si mi licion no se reza.

GManr 1.728 [Gómez Manrique]: Aquien la mar haze guerra / y con tormenta la tierra / es cosa poco segura / tan menguada de ventura / yo quedo desta desferra.

GManr 1.1066 [Gómez Manrique]: No poco desamparada / de prudentes soys quedada / y de

poetas desierta / pues ala muy simple puerta / adar venis aldadada.

GManr 6b.46: cfr. P-R 57b.46.

LE 3.46 [Lope de Estúñiga]: Pues de bien que poco dura / guarda bien de tu memoria / que quien tiene mas victoria / la triste desauentura / es vezina de su gloria.

SR 1.94 [Suero de Ribera]: Y tenga asus compañeros / en poco donde posaren / y si no le comportaren / los puede llamar grosseros.

Burgos 1.262: Tu has consolado assi mis dolores / con tu nueua habla que poco los siento / pues ve si te plaze que mas de contento / yre donde fueres dexados temores.

Burgos 1.318: Alumbra mi seso mi pluma combida / por tal que esplicar algun poco pueda / delo que flaqueza de ingenio deuieda / esfuérçe tu gracia mi mano vencida.

Burgos 1.689: Cata alli vn poco mas adelante / el gran barbarrosa con gesto indignado / señor belicoso en armas puxante / milan lo sintio que lo ouo prouado.

Burgos 1.891: Torne yo poeta si el tiempo consiente / yen tal peticion no so importuno / quiere que vn poco mi alma contente / que pueda si quiera hablar conel vno.

Burgos 1.1206: Tan clara y suaue y tan peregrina / fue que seyendo vn poco escuchada / vn alma soberuia rauiosa indignada / pudiera aplacar vencer muy ayna.

Burgos 1.1820: Hijo muy claro del mas noble padre / que al tiempo de oy conosce la gente / costumbre es humana que aya quien ladre / no digo el que sabe mas quien poco siente.

DLH 1.153 [don Diego López de Haro]: Do las cibdades vfanas / quen solo vellas aplazen / ya tan poco duran sanas / que parescen las que hazen / las nieblas enlas mañanas.

HM 3.61 [Hernán Mexía]: En assaz poco despacio / vi las sus [sic] letras segundo / y conlas obras doracio / vi tu coruacho vocacio / que fue lumbrera del mundo.

HM 3.192 [Hernán Mexía]: Saluo que pena y temor / algun poco las/ocupa / dellas la mas sin error / conosce sin mas heruor / la vierades otra lupa.

FV 1a [1b].129 [Francisco Vaca]: O traydor mirad que toco / pues deues ser omicido / de muy discreto y no poco / os aueys tornado loco / loco ya todo perdido.

FV 2.91 [Francisco Vaca]: Respondio y tan poco alcança / tu conoscer que assi yerra / en saber ques sin dubdança / daualos doña costança / la condessa dela cherra.

Cost 5.94 [Costana]: Pues dama de gran sentir / aun que no sentis sospiros / segun yos desseo seruir / poco es dar mi beuir / ala muerte por seruiros.

Suar 1.82 [Suárez]: Si mucho nos acusays / que poco firmes nos veys / vuestra culpa publicays /

por que todas/os quemays / del fuego que nos poneys.

Cart 1.139 [Cartagena]: que por mucho cande y ruede / nunca la fortuna puede / con quien en poco la tiene.

Cart 15.40 [Cartagena]: Mas en mi lengua bien cabe / por quel peligro en que toco / nascera quando alabe / persona que mucho sabe / y no en mi que alcanço poco.

Cart 15.41 [Cartagena]: Que sea poco enla verdad / ser reyna vuestro renombre.

Cart 24.18 [Cartagena]: poco pensays que pedis.

Cart 26.410 [Cartagena]: Hasta agora poco/o nada / por que era cosa escusada / pensar poderla ofender.

PT 2.37 [Pedro Torrellas]: Por no ser poco estimadas / de quien mucho las estima / haziendo donestas rima / fingen de mucho guardadas.

RD 6.2 [Rodrigo Dávalos]: Mandays me dama dançar / se poco mas yo consiento / aun que con temor de errar.

Gue 4b.253 [Juan Barba]: Y por poco mas que nada / ouieran vuestra parlera / lengua loca comportada / por ser tanto lastimera.

Gue 17.9 [Guevara]: do esperança no se pierde / poco aprouecha el cuydado.

MA 1.100 [Marqués de Astorga]: no hare poco si puedo / recontar la pena mia / ques sin dubda.

MA 1.173 [Marqués de Astorga]: cata que si mucho tardas / poco tardara la muerte / de lleuar me.

DSP 10.1 [Diego de San Pedro]: Dama tan poco costante / y tan mucho desigual.

DSP 14.182 [Diego de San Pedro]: Todo descanso ami ver / o quan poco firme esta.

DSP 14.248 [Diego de San Pedro]: y por en poco tenellas / vsan solamente dellas / como de bienes prestados.

DSP 14.283 [Diego de San Pedro]: bien poco bien deue ser / aquel que puede caber / en tan pequeños estrechos.

DSP 14.349 [Diego de San Pedro]: no es pobre quien poco tiene / mas el que mucho dessea.

GSB 3.31 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Muy poco ha que passo / solo por esta ribera.

GSB 4.61 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Este estaua vn poco atras / pero no mucho compas / de maçias padesciendo.

GSB 4.184 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Diziendo con gran tristura / aued vn poco mesura / no me deys ya mas cuydados.

C 145.11 [Anónimo]: Mi gloria tan poco dura / mi muerte tan cerca viene.

C 148.6 [Anónimo]: Por que nunca vi penado / poco/o mucho sin medida.

R 4g:trad.15 [don Luys de Vivero]: ya vos tan poco seruida.

M 1a.1 [doña Catalina Manrique]: Nunca mucho costo poco.

GM 1.8 [Cartagena]: que bien claro sementiende / que mucho no costo poco.

V 46.12 [Anónimo]: Con muy continua querella / cogi vn poco desperança.

P-R 1b.3 [Santillana]: ca no faze poco el que satisfaze.

P-R 31b.56 [don Francisco Fenollete]: que ala fin quien mucho abarca / puede dezir poco abarco.

P-R 47b.6 [Anónimo]: Su sentencia sera poca / quien como yo sabe poco.

P-R 57b.46 [Santillana]: Dexad pues ami que auos es hazer / del que poco sabe maestro abundante.

Manr 21.5: Pues viendo quan poco gano / biuiendon ley que nos buena.

Manr Coplas 48.215: aviéndole seído amigo, / ¡cuánd poco duró con él / lo que le dio!.

4) locuc. verb., ‘tenere in scarsa considerazione’

Mena 3.83: Ciclados y sirtes y hondas caferas / que son los peligros del mar eminoco / todos aquestos touiera yo enpoco / segun mis passiones de muchas maneras.

VA 1.96.97 [Vizconde de Altamira]: Y no deueys de tener / en poco su disciplina / por ques muy cierta doctrina / valer mas saber que auer / enesta vida mezquina.

poçoñoso [sic]: cfr. ponzoñoso

**podar**: verbo, ‘potare’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD ( \_ )

Gue 4a.60 [Guevara]: amor en plantar la viña / y saber podar la parra.

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**podenco**: adj. sust., ‘segugio’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD ( \_ )

Gue 4a.118 [Guevara]: Amor en comer de cuesta / tener podenco tauasco.

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**poder**: 1) s. m., ‘potere’

OD 6.22 [Mosén Juan Tallante]: por que me libres del fuego / con tu poder soberano.

OD 8.8 [Mosén Juan Tallante]: Acorde de offercer / pocas palabras y saldás / ante tu alto poder.

OD 10.4 [Mosén Juan Tallante]: Sacratissima concede / mis firmes suplicaciones / porque sepan las naciones / tu poder ques lo que puede.

OD 10.8 [Mosén Juan Tallante]: quieras santa interceder / se remitan mis errores / quen hazer y dessazer / conel que tiene el poder / pueden los intercessores.

OD 15.150 [Mosén Juan Tallante]: Si tiene lleno poder / quien rige ensomo / mira que pudo hazer / no cures como.

OD 19.15 [Sazedo]: Y entonces terna poder / para pelear conella / y sin vencelle vencella.

OD 25.245 [Pero Guillén de Segovia]: tu desgasta los poderes / y ocasion / de mi gran tribulacion / como quieres.

OD 25.644 [Pero Guillén de Segovia]: Ca mi dios sin merescer / fuy alçado / de ti santo apoderado / en poder.

OD 25.764 [Pero Guillén de Segovia]: E muy santo tu que eres / y seras / en años no menguaras / ni en poderes.

OD 25.941 [Pero Guillén de Segovia]: me influya tal poder / que sea visto / enla de fe de ihesu cristo / fenecer.

OD 32.4 [Soria]: Dios te salue reyna y madre / del hijo de dios sagrado / templo bien auenturado / cabo del poder del padre / pues enti todo fue obrado.

OD 34.38 [Losada]: Hizo nos alegres ser / la vuestra suma clemencia / pues nos saco de poder / del maligno lucifer / vuestra diuina potencia.

OD 34.150 [Losada]: Por que nunca sea vencido / del enemigo cruel / ni dañado ni herido / ni engañado ni perdido / ni venga yo en poder del.

OD 34.165 [Losada]: Padre hijo espiritu santo / tres personas en vn ser / como lo creo lo canto / tres distintas y vna en quanto / todas tres han vn poder.

OD 34.168 [Losada]: Todas tienen vn querer / en todo son las tres vna / en poder querer saber / yguales se han de creer / sin tener dubda ninguna.

OD 41b.47 [Nicolás Núñez]: Vos soys por quien fue quitado / el poder del enemigo / vos soys la que soys abrigo / del questa desabrigado.

OD 41b.56 [Nicolás Núñez]: El por su gran merescer / por quitar el catiuero / mostro en mi tan gran misterio / por mostrar mas su poder.

OD 41b.117 [Nicolás Núñez]: Vos soys la que nos desata / del poder de lucifer / y la que puede hazer / el lodo mas quela plata.

Sant 7.87: Ambicion es cosa ciega / y recibo dissoluto / poder y mando absoluto / hi de madre es quien lo niega.

Sant 9.80: Assi que no puede ser / que otra ame / pues mi animo dexe / en tu poder.

Mena 2.53: Señora quered mandar / perdonar / ami que poder teneys.

Mena 5.27: Mas dubdo si el soberano / se pudiesse con su mano / con quanto poder alcança / eneste siglo mundano / fazer vuestra semejança.

Mena 5.30: Humano poder no fuera / bastante de vos fazer / ni vuestro padre pudiera / acabando que quisiera / sin el diuino poder.

Mena 5.34: Humano poder no fuera / bastante de vos fazer / ni vuestro padre pudiera / acabando que quisiera / sin el diuino poder.

Mena 6.27: Quiere tu sabio querer / sobre querer mi tristeza / poder sobre mi poder / y yo no con tu cruza.

Mena 10.118.119.120: Poder de gran señorío / es obrar con no poder / quel poder ya es poderío / do ay mas fuerça que ser.

FPG 1.59: Es el tu propio officio / dar acada vno lo suyo / pertenesce al poder tuyo / dar pena por maleficio.

FPG 1.190: Riquezas no demando / ni poder ni fortaleza / mas ami sola sabieza / con que el pueblo gouerno.

GManr 1.20 [Gómez Manrique]: Con todo me determino / prosseguir este camino / para mi pro trabajoso / en comienço tan dubdoso / socorra el poder diuino.

GManr 3.80 [Gómez Manrique]: Y daros muy mas cercano / otro testigo moderno / este sera vuestro hermano / cuyo poder soberano / parencia ser eterno.

GManr 3.141 [Gómez Manrique]: Que los dioses infernales / no tienen poder ninguno / pues enestos casos tales / socorran los diuinales / que son tres y solo vno.

GManr 3.167 [Gómez Manrique]: No fies enel poder / ni en riquezas ni en valor / pues lo puede deshazer / prueuolo con lucifer / y nabucodonosor.

GManr 3.509 [Gómez Manrique]: Acorra conel poder / el padre que puede tanto / el hijo conel saber / gracia para componer / venga del espiritu sancto.

GManr 4.158 [Gómez Manrique]: Pues si este tu poder / no es de juro / nunca duermas no seguro / de caer.

GManr 4.163 [Gómez Manrique]: Enel tiempo que prestado / aqueste poder tuuieres / afana quanto pudieres / en aquello que deuieres / por ser de todos amado.

GManr 4.174 [Gómez Manrique]: El barco que muchos reman / a muchos ha detraher / assi bien ha detemer / el que con grande poder / haze que muchos le teman.

LE, SR, VA ( \_\_\_ )

Burgos 1.432: El arte del metro me pone tal corma / que yr no me dexa bien quanto querria / por esto el querer de si no confia / y al flaco poder la mano conforma.

Burgos 1.1030: Mas el marques noble de gran excelencia / quanto mas touo poder de pecar / muy

mas captamente se sopo guardar / vistiendosse ropa de gran continencia.

Burgos 1.1311: Fue justo sin armas y mas quando armado / no por que cosa sopiesse temer / pero quanto touo mayor el poder / tanto a piedad fue mas inclinado.

DLH 1.138 [don Diego López de Haro]: Y deueys mirar enesto / pues el bien que daqui mana / y el poder y gloria vfana / mucho mas se pierde presto / que se gana.

DLH 1.287 [don Diego López de Haro]: Allegandos en quien cabe / virtud y poder en sobra / noluidando su çoçobra / que maldito es el que sabe / si no obra.

DLH 10.39 [don Diego López de Haro]: Y si aqueste tal penar / lo days por auer victoria / acordaos quenel matar / mayor poder es la gloria / del que puede muerte dar.

LV 6.16 [don Luys de Vivero]: tanto tiempo no fuy biuo / quanto amor en su poder / me tuuo catiuo yo.

HM 1.63 [Hernán Mexía]: Ya yo me quiero perder / por las señas que me diste / pues no me dexas poder / para poderme valer / segun lo que me dexiste.

HM 1.70 [Hernán Mexía]: Y si fuere condenado / por que quise yo perderme / no yre muy desesperado / quela causa del pecado / tiene poder dassoluerme.

HM 3.81 [Hernán Mexía]: Poder del padre coruacho / saber del hijo torrellas / dad ami lengua despacho / por que diga sin empacho / aquel mal que siento dellas.

HM 3.376 [Hernán Mexía]: Quel poder es tan puxante / daquestos vicios mundanos / y mi seso no bastante / que passar mas adelante / se remite a vuestras manos.

HM 7.29 [Hernán Mexía]: Que señas no pueden ser / dallas de tan gran poder / ni se podran escreuir.

RC 1.322 [Rodrigo Cota]: Toda bestia dela tierra / y pescado dela mar / so mi gran podersencierra / [sic] sin poder se [sic] de mi guerra / con sus fuerças amparar.

RC 1.329 [Rodrigo Cota]: Mi poder tan absoluto / que por todo cabo siembra / mira como lo secuto.

RC 1.334 [Rodrigo Cota]: Pues que ves que mi poder / tan luengamente sestiede / do ninguno se defiende / no te pienses defender.

FV 1a [1b].232 [Francisco Vaca]: Con milagroso poder / mirad que hizo dios padre / que con gozoso plazer / se caso y tomo muger / a quien fue su hija y madre.

FV 1a [1b].259 [Francisco Vaca]: Conesta sola el camino / hallo dios limpio y claro / donde su poder diuino / se mostro ser vno y trino / para nos dar su reparo.

FV 1a [1b].307 [Francisco Vaca]: Quien muestra nuestro poder / por nuestra reyna del suelo / gran

razon es lo hazer / morir loar y boluer / pero mas por la del cielo.

FV 2.83 [Francisco Vaca]: Pero tengo desplacer / que en tan gran perfeccion fuesse / por que me quita el poder / de jamas poder hazer / otra quele paresciesse.

FV 3.68 [Francisco Vaca]: Las potencias animadas / dadas por gouernadoras / son de su poder quitadas / todas tres encarceladas / que no pueden ser señoras.

Cost 1.14 [Costana]: Ni te puede dar pesar / este amor ni su poder / sabe dar medio / para te hazer mirar / ques razon ya de querer / mi remedio.

Cost 1.22 [Costana]: Y mi dolor mi enemigo / con ca muerte y disfauores / me condenas / no tiene poder contigo / que dolor te de dolores / de mis penas.

Cost 1.36 [Costana]: O sin piedad por que ciegas / aue piedad algun dia / puede ser / queste amor que agora niegas / quebrante tu gran porfia / su poder.

Cost 1.129 [Costana]: Y su libertad esenta / quebranta con fuerça grande / su poder / te ponga tal sobreuienta / que por remedio te mande / obedeser.

Cost 1.164 [Costana]: Buelue tus sañas enella / muestre tu poder complido / quanto puede / por que con muerte de aquella / que tus leyes ha rompido / firmes queden.

Suar 1.36 [Suárez]: Tenes poderes tan llenos / desque amor rompe las telas / calos mas sabios y menos / hazen tener vuestros frenos / y mouer vuestras espuelas.

Suar 1.57 [Suárez]: Vosotras solas teneys / el poder que mas pudiere / vosotras solas podeys / escoger aquien quereys / nosotros aquien nos quiere.

Cart 9.22 [Cartagena]: Pues que mi vida olvidaros / bien sabia no pudiera / quel poder / nunca le puede tener.

Cart 22.15 [Cartagena]: Cuyas propiedades son / quitar con su poderio / el poder ala razon / la virtud allaluedrio.

Cart 26.113 [Cartagena]: Y es tan grande mi poder / que ninguno puede ser / sin mi remedio bien sano.

Cart 26.139 [Cartagena]: pues es cosa conocida / tal poder andar sobrella.

Cart 26.185 [Cartagena]: Que vuestro poder no niego / que podra dar vista al ciego.

Cart 26.200 [Cartagena]: Solamente yo demando / pues que teneys el poder / remedio de gradescer / pues quiero beuir penando.

Cart 26.262 [Cartagena]: Vuestro poder soberano / no le niego ni le huyo / que bien se questa de suyo / queiria sic todo lo humano.

Cart 26.279 [Cartagena]: por lo qual me parto agora / a ver aquella señora / aquien todo el poder das.

Cart 26.394 [Cartagena]: Que si duna me prendiesse / es forçado quele diesse / mi poder todo complido.

JRP 1.124 [Juan Rodríguez del Padrón]: Conoscan ser tu loança / mas deuida / las altas de gran poder.

JRP 3.131 [Juan Rodríguez del Padrón]: Antes quiso fenescer / regulo consul romano / en poder dellafricano.

JRP 3.192 [Juan Rodríguez del Padrón]: y mayor de quien tu vida / tiene en su libre poder.

BT, PT ( \_ )

RD 1b.23 [Rodrigo Dávalos]: Ya con todo mi poder / mi muerte yo la rodeo.

RD 6.17 [Rodrigo Dávalos]: Y con mi firme aficion / porne todo mi poder.

Gue 9.87 [Guevara]: Que vuestro gesto saco / mi querer y mi seruir / de mi poder.

Gue 13.12 [Guevara]: tu beldad fue mensagero / de morir en tu poder.

Gue 15.32 [Guevara]: Pues saber poder teneys / reparad mi mal esquiuo.

Gue 22.151 [Guevara]: que poder puede apartar / lo que amor tanto junto.

JAG 1.119 [Juan Álvarez Gato]: alli terne mi querer / con esfuerço y con poder / que se combatan conella.

JAG 2a.67 [Juan Álvarez Gato]: Ques tan vuestro seruidor / quen vuestro poder consiste / su ventura.

JAG 3.23 [Juan Álvarez Gato]: vos robastes mi poder.

JAG 4.18 [Juan Álvarez Gato]: lloren mi poco poder / nascidos y por nascer / que mas supieren damores.

JAG 7.20 [Juan Álvarez Gato]: aun que medroso y turbado / sabe quanto ma ganado / el poder con que nascistes.

JAG 13.45 [Juan Álvarez Gato]: Aquesta tiene poder / de hazerme bien y mal.

CR, MA ( \_ )

DSP 9.14 [Diego de San Pedro]: ni fuerça para sufrir / ni poder para olvidar.

DSP 14.56 [Diego de San Pedro]: Y pues muestra su poder / liuiano y de poco peso.

DSP 14.209 [Diego de San Pedro]: que prouecho pudo auer / pues quele falto poder / para no poder beuir.

LS ( \_ )

GSB 1.10 [Garcí Sánchez de Badajoz]: pues que tiene mi poder / ordene mi testamento.

GSB 1.179.182 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Yo no tengo en mi poder / tuyo so tu loas de ver / mi perder y mi ganar.

GSB 1.207 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Muestras todo tu poder / contra mi que siempre sigues / por que soy tu seruidor.

GSB 2.9 [Garcí Sánchez de Badajoz]: tal que aquel mismo poder / quel touiesse sobrel ombre / vos pudiesedes tener.

C 14.3 [Tapia]: mas no que tenga poder / para hazer olvidar.

C 14.11 [Tapia]: mas no que tenga poder / para poder olvidar.

C 18.10 [Cartagena]: Amor canuda y desata / no ay poder que al suyo priue.

C 128.3 [Soria]: como enel poder soy muerto / assi lo seria en la vida.

R 25rob.64 [Garcí Sánchez de Badajoz]: desde vi assi condido / el poder de amor en todo.

R 30rob.23 [don Pedro de Acuña]: que natura y su poder / pudieran auer obrado.

R 35rob.29 [Juan del Encina]: del amor y su poder / no ay quien pueda ser librado.

R 35d:rob.5 [Anónimo]: Si amor quiere dar combate / con su poder y firmeza / no ay fuerça ni fortaleza.

Inv ( \_\_\_ )

GM 36.9 [Soria]: Ved si terna mas poder / el querer que no la vida.

V 9.24 [Vizconde de Altamira]: que no es en muerte el poder.

P-R 1b.8 [Santillana]: y animo flaco abaxa el poder.

P-R 12a.7 [Llanos]: Con vida que senagena / en poder / de quien la dexa perder.

P-R 18a.33.36 [Gómez Manrique]: Pues el rey tiene poder / en las tierras tan plenario / dezi si puede hazer / de su poder ordinario.

P-[R] 27a.5 [Diego Núñez]: Yassi de poeta teneys el poder.

P-R 40b.6 [Comendador Román]: Por que do muere razon / queda muerto mi poder.

P-R 49a.11 [Mosén Crespi]: y dol poder no me halla / la vanidad siempre hallo.

P-[R] 58a.68 [Francisco Vaca]: Las potencias animadas / dadas por gouernadoras / son de su poder quitadas.

Manr 4.1: Hallo que ningun poder / ni libertad en mi tengo.

Manr 8.46: Mas no lo podra estoruar / por que no terna poder.

Manr 8.47: por que poder ni mandar / no puede tanto sobrar.

Manr 10.14: Y mi libertad quedo / en vuestro poder catiua.

Manr 12.16: mas cata que no lo entienda / la quelos tiene en poder.

Manr 20.92: Ni tan poco muy agudas / ni de gran poder ni fuerça.

Manr Coplas 48.73: Si fuese en nuestro poder / tornar la cara fermosa / corporal.

Manr Coplas 48.206: Pues el otro, su heredero, / don Enrique, ¡qué poderes / alcançava!.

2) s. m., 'potere' (Padre della SS. Trinità)

OD 25.81 [Pero Guillén de Segovia]: Poder querer y saber / en vnidad / dexando tu infinidad / en tu ser.

3) verbo, 'potere'

OD 1.184 [Mosén Juan Tallante]: en quien nunca pudo terror de pecado / hazer impresiones de torpe señal.

OD 5.25 [Mosén Juan Tallante]: quien podra tal adquirir / asublimar y crecer / tu merecer.

OD 5.32 [Mosén Juan Tallante]: Si de flacos no podemos / preuenir acontricion.

OD 6.25 [Mosén Juan Tallante]: bien podra hazer mercedes / asu sieruo y sufragano / y ami que soy vn gusano.

OD 9.25 [Mosén Juan Tallante]: sin poder se desuiar / escludir ni segregar / delos torpes incidentes / temerosos.

OD 10.4 [Mosén Juan Tallante]: Sacratissima concede / mis firmes suplicaciones / porque sepan las naciones / tu poder ques lo que puede.

OD 10.9 [Mosén Juan Tallante]: quieras santa interceder / se remitan mis errores / quen hazer y dessazer / conel que tiene el poder / pueden los intercessores.

OD 12.55 [Mosén Juan Tallante]: no se puede tolerar / ser la paga y con rigor / essecutada.

OD 12.58 [Mosén Juan Tallante]: mas puedes considerar / que descanso es al deudor / deuda pagada.

OD 12.203 [Mosén Juan Tallante]: en la hora instituyda / do puede mas violencia / que razon.

OD 15.116 [Mosén Juan Tallante]: Si en todo haze el padre / su querer / pudo hazer a tal madre / merecer.

OD 15.122 [Mosén Juan Tallante]: De tanto merecimiento / que a todos otros precede / por do su concebimiento / de todo crimen esento / fue mas que pensar se puede.

OD 15.152 [Mosén Juan Tallante]: Si tiene lleno poder / quien rige ensomo / mira que pudo hazer / no cures como.

OD 15.168 [Mosén Juan Tallante]: Pues que quanto quiere puede / sin contraste / esta razon que precede / nos abaste.

OD 18.58 [Sazedo]: Tu sin vida en le matar / aquel rey del poderio / podiste muy bien hablar / por la muerte del sin par / no ay dolor ygual del mio.

OD 18.90 [Sazedo]: O madre que tal sentiste / o alma que tal sufrio / al tiempo que aquello viste / llorar te por la mas triste / pudo bien quien te lloro.

OD 18.140 [Sazedo]: Que de gloria mas agena / por ver tal hijo defunto / tanta fue quen su cadena / todo el mundo de tu pena / no puede dezir vn punto.

OD 18.195 [Sazedo]: Por el camino do vays / dezias respuesta dadme / o vosotros que passays / si mi fatiga mirays / que dolor puede ygualarme.

OD 18.197 [Sazedo]: Si bien juzgays mi tormento / cierto podeys responder / que yo la mas quelo sientio / por el mayor perdimiento / soy la mas triste muger.

OD 19.43 [Sazedo]: Que no se puede pensar / saluo cadorando aella / es el vencer con aquella.

OD 20.19 [Sazedo]: Del rey en passion / de reyes morir / no puedo beuir / con tal perdiction.

OD 21.179 [Sazedo]: como saeta sacada / que no puede aun que se quiera / no ser yda.

OD 23.14 [Fernán Pérez de Guzmán]: Que nuestro vigor no es tanto / que podamos ael yr / sin tu gracia interuenir / anos con su dulce canto.

OD 24b.126 [Bachiller Alonso de Proaza]: Como no pueden estar / fuego y agua junto en vno / ni razon no da lugar / que pecados de consuno / con gracia puedan ligar.

OD 24b.130 [Bachiller Alonso de Proaza]: Como no pueden estar / fuego y agua junto en vno / ni razon no da lugar / que pecados de consuno / con gracia puedan ligar.

OD 25.69 [Pero Guillén de Segovia]: quien podria consentir / variable / lo que no es limitable / presumir.

OD 25.103 [Pero Guillén de Segovia]: mis huessos atormentados / y mi alma / ser no pueden sin tu palma / reparados.

OD 25.379 [Pero Guillén de Segovia]: Do señor yo me hazia / sordo y mudo / de guisa quen mi no pudo / su porfia.

OD 25.437 [Pero Guillén de Segovia]: tu puedes con potestad / perdonarme / y de pecados lauarme / y torpedad.

OD 25.647 [Pero Guillén de Segovia]: y no quise carescer / mal officio / ni te pude con seruicio / conoscer.

OD 26.6 [Conde de Oliva]: Al juez tan iniusto intincion piadosa / mouio sus entrañas podiendo forçalle / abuscar mil medios para libertalle / de muerte tan cruda y tan vergonçosa.

OD 27.23 [Nicolás Núñez]: Y fueron las armas de fe pura y fuerte / y de fortaleza labrado el escudo / atal quel contrario por fuerça no pudo / romper con encuentro por ser de tal suerte.

OD 28b.34 [Tapia]: Es fuerço contra desmayo / yo vengo para seruirte / de tu fe contemplador / y por que pueda seguirte.

OD 28b.56 [Tapia]: para poderme saluar / el centro de su maldad / penetre.

OD 31.10 [Ginés de Cañizares]: Quien me quisiere creer / desse prissa a bien hazer / por quellanima partida / desta dolorida vida / no puede mas merescer.

OD 34.35 [Losada]: Todos eramos catiuos / nascidos y por nacer / y los muertos y los biuos / eran de plazer esquiuios / por que nunca/os podien ver.

OD 34.122 [Losada]: O espiritu santo yos ruego / pues que hazer lo podeys / que supitamente luego / con vuestro amoroso fuego / mi cuerpo y alma quemey.

OD 38.63 [Fernán Pérez de Guzmán]: Por nos saluar descendiste / del tu trono glorioso / quien podra ihesu precioso / regradar quanto heziste.

OD 39b.15 [Tapia]: oyga tu merced y crea / ay de quien nunca te vido / ombre que tu gesto vea / nunca puede ser perdido.

OD 39b.23 [Tapia]: ombre que tu gesto vea / nunca puede ser perdido.

OD 39c.43 [Tapia]: Por que viendo la presencia / de tu ser tan infinito / yesperando la clemencia / del rayo de su excellencia / nunca puede ser perdido.

OD 39c.50 [Tapia]: Pues para mi pecador / que alcance de poder verte / piedad te pido amor / cal tiempo de mi dolor / cesse tu saña tan fuerte.

OD 39c.50 [Tapia]: Pues para mi pecador / que alcance de poder verte / piedad te pido amor / cal tiempo de mi dolor / cesse tu saña tan fuerte.

OD 39c.83 [Tapia]: Por quen la catiua ora / de su fin mas dolorido / siendo tu virgen señora / su abogada y defensora / nunca puede ser perdido.

OD 41b.36 [Nicolás Núñez]: Quien pudo ser reyna tal / como vos / virgen y madre de dios.

OD 41b.59 [Nicolás Núñez]: Que quiso de mi nacer / siendo dios / por poder morir por nos.

OD 41b.69 [Nicolás Núñez]: Yo soy aquel santo templo / quel quiso santificar / en que pudiesse morar / aquel dios en quien contemplo.

OD 41b.85 [Nicolás Núñez]: Quiso y pudo lo hazer / como dios / y en la muerte como vos.

OD 41b.118 [Nicolás Núñez]: Vos soys la que nos desata / del poder de lucifer / y la que puede hazer / el lodo mas quela plata.

OD 41b.125 [Nicolás Núñez]: Yo quito vuestros pecados / con mi continuo rogar / por que os pudisse [sic] lleuar / para do fustes criados.

OD 41b.139 [Nicolás Núñez]: Plega adios que tal os haga / qual yo queria hazeros / por que pudiesse ponerlos / donde mas os satisfaga.

OD 42.5 [Nicolás Núñez]: O virgen ca dios pariste / y nos diste / a todos tan gran victoria / torna me alegre de triste / pues podiste / tornar nuestra pena gloria.

OD 42.11 [Nicolás Núñez]: y pueda verte / en tu trono angelical.

OD 42.17 [Nicolás Núñez]: torna me alegre de triste / pues podiste / tornar nuestra pena gloria.

OD 44.39 [Marqués de Santillana]: La sentencia rigorosa / causada por la muger / en fauor de lucifer / torno de ser a no ser / qual otro pudo hazer / obra tan marauillosa.

Sant 1.20: que tu sola ayuda no dubdo mas creo / mi rustica mano podra administrar.

Sant 1.24: infunde tu grande y sacra prudencia / en mi por que pueda tu planto explicar.

Sant 1.43: y pensar se puede qual era el reposo / por que yo tuuiesse mayor esperança.

Sant 2.22: Castidad oy [sic] numerar / tal virtud no se podria.



Sant 3.101: Qual linaje contara / el su triste desconsuelo / ni podra dezir tal duelo.

Sant 4.27: Dixele por que hazedes / señor tan esquiuo duelo / o si puede auer consuelo / la cuyta que padecedes.

Sant 4.43: Respondiome quien padescer / atal plaga por amar / tal cancion puede cantar / jamas pues le pertenesce.

Sant 4.53: Pues plazerno puedo auer / ami querer de grado / morire por ir auer / todo mi bien desseado.

Sant 7.40: Y de todo non me queda / sino este cadafalso / mundo malo mundo falso / no ay quien contigo pueda.

Sant 7.64: Que os presta refuyr / ni contrastar asu yra / si saluenga no se tira / ni se puede resistir.

Sant 7.119: Quanto deste deuaneo / si queres muy bien mirar / yo vos puedo bien mostrar / ni dela musica orfeo.

Sant 7.215: Pues priuados que priuades / estudiad enlos seguir / que no se pueden seruir / mejor que asus voluntades.

Sant 9.32: Antes quel animo mio / se partiesse / del tu mando y señorío / ni podiese.

Sant 9.39: Que me haga la fortuna / si no tuyo / ni me pueda llamar suyo / otra alguna.

Sant 9.61: Del su fruto que podiese / yo dexarme / olvidar ni trastrocarme / ni supiesse.

Sant 9.75: Quien fue tan enamorado / que sin coraçon amasse / ni podiese ni bastasse / que del todo es denegado.

Sant 9.77: Assi que no puede ser / que otra ame / pues mi animo dexe / en tu poder.

Mena 1.2: Como el que duerme con la pesada / que quiere y no puede jamas acordar.

Mena 1.3: mas si la puede ala fin desechar / queda la mente conel desuelada.

Mena 1.23: delas quales pudo el su menor verbo / el mi rudo seso hazer curioso.

Mena 1.34: Quien dio alas armas tanta licencia / que ellas podiesen en alguna mano / mostrarse sañosas al rey castellano.

Mena 1.133: O tu que podiste hazer conel dedo / ayres y tierras y cielos y mares.

Mena 1.187: para que puedan contender en vno / con los castillos y fieros leones.

Mena 2.56: que segun veo valeys / y merescceys / yo no vos puedo loar.

Mena 3.21: Como el clarifico escudo de Pallas / como ellalfanje podra Mercurino.

Mena 3.25: Como el venablo del fuerte Cadino / de penas mi penas podran defender.

Mena 3.33: Mirad quien podra sentir / sentir seguro re\medio / amal tamaño.

Mena 3.37: pues todo el mundo soffrir / soffrir no pudo lo medio / de mi daño.

Mena 3.88: Desseo beldad agena / que vedes que me leuo / amorir en tal cadena / pudo menos que mi pena / y mucho mas que no yo.

Mena 3.93: que bien podiera hazer / hazer con que me hiziesse / bien andante.

Mena 3.144: Tiniebras de gran oluido / si no turbassen mi fama / ami podria ser venido / el querer dauer querido / amarme quien me desama.

Mena 3.148: Si sola quisiesse quien / quien podria hazerme firme / en la virtud.

Mena 3.151: luego mi tardado bien / bien podria restituirme / la salud.

Mena 4.89: Bien puede considerar / quien supiere mi dolor / delas vidas la mejor / y enla mia castigar.

Mena 5.5: Presumir de vos loar / segun es vuestro valer / parece querer contar / las arenas dela mar / que dubdo que pueda ser.

Mena 5.9: Y pensando bien la suma / deste hecho tan osado / dios no quiera que presuma / que pueda ser acabado.

Mena 5.32: Humano poder no fuera / bastante de vos fazer / ni vuestro padre podiera / acabando que quisiera / sin el diuino poder.

Mena 5.37: Yo me callo quien dezia / aun jurando por dios / que nacer ya no podria / despues dela virgen maria / ninguna tal como vos.

Mena 5.94: Pues que no puede bastar / de sabido mi saber.

Mena 5.96.97: Pues que no puede bastar / de sabido mi saber / a poder bien publicar / lo quen vos puede mirar / quien ha dicha de vos ver.

Mena 6.27: Quiere tu sabio querer / sobre querer mi tristeza / poder sobre mi poder / y yo no con tu cueza.

Mena 6.63: Siguiendo tan amenudo / tal pensar qual infinida / humildad bastarme pudo / adolor tan dolorida.

Mena 6.66: Por pesar del desplacer / querria poder forçar / mi desseo a mal querer / o el tuyo adessear.

Mena 7.21.23: Dudo que pueda pesar / vuestra gran beldad partir / ni que vos pueda parar / menos bella el grand llorar / que fermosa el buen reyr.

Mena 7.43 : Solamente con cantar / disque engaña la serena / mas yo no puedo pensar / qual manera dengañar / a vos no vos venga buena.

Mena 8.69 : Aun que puede dezir ombre / quela mi pena tan fuerte / digna es de auer el nombre / mas cruel quel dela muerte.

Mena 8.81: Quien podra señores quien / padescer tanta tristeza / auezes enoja el bien / quanto mas hara cueza.

Mena 9.3: O rauiosas tentaciones / dadme vn poco de vagar / en que me pueda quejar /de tantas tribulaciones.

Mena 9.12: Ven por mi muerte maldita / perezosa en tu venida / por que puedas dar finida / ala mi cuyta infinita.

Mena 10.7: O sin ventura nascido / quan bueno fuera el morir / si podiera ser venido / quando yo oue tenido / mas cobdicia del beuir.

Mena 10.40: Pues mi mal no se resiste / por mi bien ni por su miedo / boluerme contra mi triste / pues ya contra vos no puedo.

Mena 10.70: Ni en algun grado damar / no plega a dios que penseys / ya no podeys mejorar / por menos cuytas me dar / ni por mas que me quiteys.

Mena 10.123.126: Por ende si pido aquello / que de honestad no podeys / vos mi bien pensad enello / con quanta razon querello / pensando poder deueys.

Mena 10.140: Porque pueda yo auer nombre / causa de gozo tamaño / vos fazedme tanto ombre / que de mi plazer sasombre / quien sespanta de mi daño.

Mena 10.171: Porende ami desplacer / les digo dexadlo quede / que lieue mal deue ser / en cuyo daño estorcer / consejo tomar se puede.

Mena 11.39: Mas esfuerço ni fauor / que recebi / no podieron mal pauor / partir de mi.

Mena 11.53: Por que pueda acrescentar / para soffrir / mas tormentos y pesar / conel beuir.

Mena 11.77: Lo que no pudo biuiendo / ser soffrido / padesciera de ti siendo / bien querido.

Mena 11.87: Perderas ami matando / que en verdad / podieras ganar vsando / de piedad.

Mena 11.93: Enel tiempo que podiera / no querer / quando quise mas que fuera / menester.

Mena 12.22: Ami mal vos hallareys / que no puede contrahecho / mi daño hazer prouecho / a los bienes que hazeys.

Mena 12.31: Si yo podiera poder / desterrar ami destierro / no fuera ferido afierro / mi plazer del desplacer / ni por vos contado a yerro.

Mena 12.62: Enel qual desesperar / no poder hallar finida / que mi muerte es hecha vida / do biue mi gran pesar / en mortal flama encendida.

Mena 13.6: Y por que podays ver / y tan bien quanto es temido / contra mi vuestro querer / me plaze de vos poner / todo el caso aqui seguido.

Mena 13.24: Si dezis en quanto toca / ser vos de mi muy loada / aun que mi fiesta era poca / jamas puede ver mi boca / en otra cosa ocupada.

FPG 1.230: La muy sutil agudeza / digo que puede inuenir / mas medir ni difinir / nunca sin mi madurez.

FPG 1.298: El coraçon virtuoso / no se puede contener / encerrar ni encoger / passando tiempo ocioso.

FPG 2.67: Queda quien deue partir / parte quien deue quedar / que podiera aprouechar / el politico beuir.

FPG 2.69: De aqui podemos sentir / quanto grande es la distancia / de nuestra gruessa ygnorancia / vsada amal presumir.

GManr 1.154 [Gómez Manrique]: Y como en tierra tan fiera / yo me viesse tanto tarde / ciertamente me pluguiera / vsar luego si podiera / del remedio del couarde.

GManr 1.158 [Gómez Manrique]: Mas como yo triste fuesse / traydo para que viesse / lo que si puedo dire / no pude quando torne / hallar por donde sallesse.

GManr 1.159 [Gómez Manrique]: Mas como yo triste fuesse / traydo para que viesse / lo que si puedo dire / no pude quando torne / hallar por donde sallesse.

GManr 1.198 [Gómez Manrique]: Auiendo por mal menor / ver el fin de mi temor / lo mas que podiesse cedo / que la dilacion al miedo / siempre lo haze mayor.

GManr 1.216 [Gómez Manrique]: Yua yo quanto podia / pero la lumbre del dia / del todo me fallescio / y la tiniebra cubrio / quando menos me cumplia.

GManr 1.328 [Gómez Manrique]: Yo triste necessitado / mas por fuerça que de grado / andoue quanto podia / assi junto conel dia / me junte conel fossado.

GManr 1.341 [Gómez Manrique]: Por que pueda recontar / vn caso tan admirable / sin añadir ni menguar / y para bien comportar / dolor tan inreparable.

GManr 1.354 [Gómez Manrique]: Agora me tornare / al castillo mencionado / y primero contare / lo mas breue que podre / como era situado.

GManr 1.479 [Gómez Manrique]: Aun que si las armas netas / que teneys enlas tarjetas / son vuestras por subcession / bien podre por la razon / saber de quien fustes nietas.

GManr 1.489 [Gómez Manrique]: Pero la mas caboral / con vn tono diuinal / amigo me respondio / no se puede dezir no / por estenso nuestro mal.

GManr 1.601 [Gómez Manrique]: Hermanas mucho podistes / en perder este por quien / vuestros nombres conseguistes / mas yo la mas delas tristes / soy la que perdi mi bien.

GManr 1.623 [Gómez Manrique]: Mas amarga se mostrando / la quarta que filomena / quando no pudo hablando / y notifico labrando / su desigualada pena.

GManr 1.633 [Gómez Manrique]: Venga ya la muerte cedo / sin demorança ninguna / pues remediarme no puedo / venga ya por mi que quedo / como templo sin coluna.

GManr 1.660 [Gómez Manrique]: O muerte descomunal / muy mayor heziste mal / a los reynos castellanos / que quantos a los romanos / pudo hazer Anibal.

GManr 1.694 [Gómez Manrique]: Con razon tan perentoria / nuestro reyno castellano / por este que dios de gloria / podria hazer memoria / como roma por trajano.

GManr 1.815 [Gómez Manrique]: En sus hechos me refiero / alas justas castellanos / que si el escritor es vero / deste fuerte cauallero / hartas puede henchir planas.

GManr 1.819 [Gómez Manrique]: Mas el tiempo que biuio / en guerras lo despendio / mostrandosse tan osado / que bien pudo ser sobrado / mas nunca vencido no.

GManr 1.831.833 [Gómez Manrique]: Que ni pude preguntar / este defunto quien era / ni las pude consolar / ni tuue para hablar / el denuedo que quisiera.

GManr 1.837 [Gómez Manrique]: Y como tal me sintiesse / por hallar si ser puadiesse / en tan fuerte pena vado / sallime todo turbado / adonde no las oyesse.

GManr 1.968 [Gómez Manrique]: Que la gran beniuolencia / te dara tal eloquencia / que puedas esto contar / quel dolor haze hablar / a los menguados deciencia.

GManr 1.1168 [Gómez Manrique]: Con largo tiempo despacio / releuado de cansacio [sic] / no podria dar finida / a nuestra mayor cayda / que quantas conto vocacio.

GManr 1.1172 [Gómez Manrique]: Mas quiero vos consejar / pues satisfazer no puedo / y digo que sin tardar / yr vos deues acatar / enel reyno de toledo.

GManr 1.1179 [Gómez Manrique]: Vn cauallero prudente / tan sabio que ciertamente / yo no hallo que nos queda / otro ninguno que pueda / tomar el cargo presente.

GManr 1.1194 [Gómez Manrique]: Ami dexadme llorar / con los que lloran por el / y gemir y sospirar / pues no puedo ap rouechar [sic] / conla tinta ni papel.

GManr 1.1210 [Gómez Manrique]: Y por cierto tan gran tala / para las huestes y gala / y para toda proeza / nunca la naturaleza / pudo hazer ni tan mala.

GManr 1.1253 [Gómez Manrique]: E tan presto se partio / esta hermosa donzella / que nol pude hablar no / ni seguirla maguer yo / me consolaua con ella.

GManr 1.1277 [Gómez Manrique]: Para su reyno regir / no podemos presumir / ni hallar en toda españa / ombre de nuestra compañía / que parte sin diuidir.

GManr 3.18 [Gómez Manrique]: Con consejos lisonjeros / no buenos mas voluntarios / a los quales consejeros / mas que sieruos verdaderos / pueden llamar aduersarios.

GManr 3.74 [Gómez Manrique]: Por que dela tal ystoria / podreys yr señor dudando / quiero me venir llegando / a vuestra misma memoria.

GManr 3.169 [Gómez Manrique]: No fies enel poder / ni en riquezas ni en valor / pues lo puede deshazer / prueuolo con lucifer / y nabucodonosor.

GManr 3.397 [Gómez Manrique]: Ca no puede ser notad / rey señor esto que digo / otro mayor enemigo / que la misma voluntad.

GManr 3.484 [Gómez Manrique]: Por que la defenssa es / vna afruenta necessaria / que refuyr

no podes / de conquistar al reus / por ques cosa voluntaria.

GManr 3.507 [Gómez Manrique]: De nueuo quiero jnuocar / aquel socorro diuino / para poder el camino / trabajoso prorrogar.

GManr 3.510 [Gómez Manrique]: Acorra conel poder / el padre que puede tanto / el hijo conel saber / gracia para componer / venga del espiritu sancto.

GManr 3.660 [Gómez Manrique]: Pues que mi saber desmaya / y la ora se defiere / si al puerto no puiedere / quiero sallir ala playa.

GManr 4.8 [Gómez Manrique]: Que sin ti prosa ni rimo / es fundada / ni se puede hazer nada / johannis primo.

GManr 4.65 [Gómez Manrique]: O tu en amor hermano / nascido para morir / pues no lo puedes huyr / el tiempo de tu beuir / no lo despiendas en vano.

GManr 4.164 [Gómez Manrique]: Enel tiempo que prestado / aqeste poder tuuieres / afana quanto puidieres / en aquello que deuieres / por ser de todos amado.

GManr 4.238 [Gómez Manrique]: Alixandre fue señor / de toda la redondeza / hercoles de fortaleza / mida de tanta riqueza / que no pudo ser mayor.

GManr 4.247 [Gómez Manrique]: Pues no gastes tu beuir / en los mundanos seruicios / ni en deleytes y vicios / que de tales exercicios / te podras arrepentir.

GManr 4.274 [Gómez Manrique]: Desta trabajosa vida / de miserias toda llena / en que reposo sin pena / ni jamas vn ora buena / no puedes hauer complida.

GManr 4.383 [Gómez Manrique]: Pues no pueden reposar / noche ninguna / recelando la fortuna / dela mar.

GManr 5.86 [Gómez Manrique]: La nao sin el patron / no puede ser bien guiada / do rigen por aficion / es peligrosa morada.

GManr 6b.15: cfr. P-R 57b.15.

GManr 6b.48: cfr. P-R 57b.48.

LE 1.22 [Lope de Estúñiga]: O señor qual enemigo / auer puidiera / que mas daño del que digo / me hiziera.

LE 4.49.51 [Lope de Estúñiga]: Tu puedes de mi tener / sospecha quanta tenias / mas con verdad no podias / hallarme culpado ser.

LE 4.64 [Lope de Estúñiga]: Si de suyo se mouio / y la tu muerte acuso / que culpa catiuo yo / me puede ser demandada.

LE 5.12 [Lope de Estúñiga]: Llorad mi dolor tan fuerte / llorad mi mal tan estraño / y llorad por que mi muerte / no puede matar mi daño.

LE 5.28 [Lope de Estúñiga]: Gemir gemidos gemir / gemid mis esquiuos llantos / gemir y quiça morir / podeys hazer mis quebrantos.

LE 5.60 [Lope de Estúñiga]: Piensen mi gran descendida / piensen mi poco sobir / piensen tamaña cayda / qual de mi pueden oyr.

LE 7.14 [Lope de Estúñiga]: A males tan desauídos / lo que puedo contrastar / y resistir / es hazer los mis gemidos / y sospiros esforçar / para plañir.

LE 7.21 [Lope de Estúñiga]: Ya pues plañir y llorar / es el mayor bien que tengo / bien podra / la gente considerar / el mayor mal que sostengo / qual sera.

LE 7.36 [Lope de Estúñiga]: Lo qual muestra la gloria / de que soy merescedor / es assaber / que siempre quedelmemoria / yo ser el mas amador / que puede ser.

LE 7.53 [Lope de Estúñiga]: Yo pienso se consumiesse / y con mis males finasse / dessear / tan grande amor fenesciesse / que todol mundo pudiesse / sin amar.

LE 7.70 [Lope de Estúñiga]: Mas el fin [sic] de no [sic] pensar / a sin dubda comedir / que tal honor / jamas se puede ganar / por mil trañes combatir / vn vençedor.

LE 9.26 [Lope de Estúñiga]: Quito vos mi pensamiento / que pensar en vos no pueda / pues vuestro merescimiento / de todo punto lo vieda.

SR 1.96 [Suero de Ribera]: Y tenga asus compañeros / en poco donde posaren / y si no le comportaren / los puede llamar grosseros.

VA 1.14 [Vizconde de Altamira]: Que mirandon lo diuino / nospero si no errallo / y para a uer [sic] dacerlallo / no puedo hallar camino / tantos desconciertos hallo.

VA 1.85 [Vizconde de Altamira]: Para que os matays mortales / pues teney conoscimiento / questos bienes temporales / como no tengan cimientto / no pueden ser eternas.

VA 1.90 [Vizconde de Altamira]: Si no que aqui los ganays / y luego alli los perdeys / y aculla los pagareys / por que fiado tomays / lo que pagar no podeys.

VA 1.116 [Vizconde de Altamira]: Por que si podiera ser / daqueste mundo gozar / despues el otro alcançar / do mejor podie caber / quen dios que vino ancarnar.

VA 1.119 [Vizconde de Altamira]: Por que si pudiera ser / daqueste mundo gozar / despues el otro alcançar / do mejor podie caber / quen dios que vino ancarnar.

Burgos 1.11 : O sacras deidades que distes a todos / poetas sublimes deuidos faoures / por donde pudiesen en diuersos modos / de cosas muy altas hablar y menores.

Burgos 1.61: Llegose mas cerca do ver ya podia / su gesto y su acto mas de cercano / y vi le escreuir de su propia mano / el titulo noble a quien yo siruia.

Burgos 1.99: Assi yo con boz rompida del miedo / respuse lloroso con rostro muy triste / señor si con

lagrimas algo yo puedo / suplico me digas por que lo pediste.

Burgos 1.115: Dolor no sentido senti sin medida / oyendo la muerte del principe claro / mayor que no puede la mi triste vida / guardar adelante assi como auaro.

Burgos 1.119: O buen filocrates/o eros quan raro / quan noble es oy visto el vuestro morir / si se permitiera poderos seguir / quan dulce amis males me fuera reparo.

Burgos 1.140: muerto el marques el mar de virtud / quien es que biua que bien morir pueda.

Burgos 1.152: Por que las internas muy biuas passiones / vencen la lengua ingenio y saber / lo questos no alcançan ni dan a entender / en balde es que puedan mis pocos renglones.

Burgos 1.198: De mi en tal modo/o por semejante / podiste sentir enel tu concepto / alguna esperança de mi buen efecto / el qual si me crees veras adelante.

Burgos 1.201.203.204: Ni temas ya cosas que pueda traer / fortuna voluble/o sus mouimientos / quien pierde lo mas que puede perder / muy bien puede ya sofrir todos vientos.

Burgos 1.207: Sossiega tu alma y tus pensamientos / firma en dios solo tu fe y esperança / ca el solo puede en gran tribulança / los tristes aflictos tornar en contentos.

Burgos 1.214: Por que la passion que muy justa anda / al ombre en sus cosas puede traer / sospecha en mi habla y assi padescer / sin culpa manzilla de gloria nefanda.

Burgos 1.248: Por permission vengo dela misma parte / do el anima santa esta del marques / si tu las pisadas ternas de mis pies / podras de su gloria mirar assaz parte.

Burgos 1.318: Alumbra mi seso mi pluma combida / por tal que esplicar algun poco pueda / delo que flaqueza de ingenio deuieda / esfuerçe tu gracia mi mano vencida.

Burgos 1.417: Los baxos ingenios no pueden soffrir / materias muy altas ni darles estilo / ni puede la flama muy mucho luzir / do ay poca çera y mucho pauilo.

Burgos 1.419: Los baxos ingenios no pueden soffrir / materias muy altas ni darles estilo / ni puede la flama muy mucho luzir / do ay poca çera y mucho pauilo.

Burgos 1.427: Aquellos por ende que estays escuchando / mirad la materia no tanto la forma / mirad si se pueden en coplas trobando / guiar los conceptos enteros por norma.

Burgos 1.464: El gozo sin par tan bien que sentia / de ver al señor que tanto lo honraua / mi vista y sentido assi ocupaua / que al si no ael mirar no podia.

Burgos 1.520: Veras como esta quexoso y sentido / del mal tholomeo ingrato traydor / padescer

vergüenza con saña y dolor / que pudo vencer despues fue vencido.

Burgos 1.539: Veras qual esta daquella otra parte / el hijo damylcar romano enemigo / que sopo y que pudo por fuerça y por arte / hazer en ytalia tan crudo castigo.

Burgos 1.574: Son los atridas señores puxantes / que afrigia puieron assi destroyr / el otro es vlixes que sopo inquirir / materias sotiles por do fuesse antes.

Burgos 1.599: Veras qual parece el fuerte varon / que por no acertar enel cierto porsena / puso su braço en fuego por pena / libro su cibdad con tal punicion.

Burgos 1.622: Mira vn fabricio al qual ni razones / ni oro ni tierras puieron trocar / torcato que quiso su hijo matar / auiendo vencido contrarias naciones.

Burgos 1.655: Mira leonida que tal sobreuienta / le dio desque ouo su cena dispuesto / pues los que mas pueden conoscan enesto / quen dios esta solo la victoria esenta.

Burgos 1.663: Veras temistocles de obras famosas / al qual su athenas tan mal conocia / mira alcibiades que mucho podia / con dulces palabras prudentes graciosas.

Burgos 1.795: Veras a zenon varon mucho fuerte / en obras yen forma y en lengua hermoso / que pudo del hijo sabida la muerte / en su sacrificio quedarse gozoso.

Burgos 1.801: Otros podria muy muchos nombrarte / que alli son del seno de filosofia / si no por vencer alos quenel arte / de orar fueron claros y de poesia.

Burgos 1.819: Mira tan bien sentado el varon / cuyas leturas por triste cometa / hallar no se pueden enesta sazon / hablo delos dioses con pluma discreta.

Burgos 1.892: Torne yo poeta si el tiempo consiente / yen tal peticion no so importuno / quiere que vn poco mi alma contente / que pueda si quiera hablar conel vno.

Burgos 1.979: Su vida muy clara porende se cante / en todas edades de tanta excelencia / aqui quien mas puede sus bozes leuante / paresca el querer do es la potencia.

Burgos 1.983: Principio nos ponen las armas y ciencia / mas vaya delante el alto entender / el qual da materia do puedan correr / sin fin y reposo saber y eloquencia.

Burgos 1.989: Loadle vosotros que yo no podria / assaz es quel canto/os he leuantado / ni ay cosa alguna do ante sobrado / quen sus alabanças hallar me querria.

Burgos 1.998: Assi del marques la gran muchedumbre / de todos los ombres pudo tomar / doctrinas muy claras por donde llegar / al ser mas perfecto encima la cumbre.

Burgos 1.1047: Vencio con virtud la agena maldad / hizo en si mismo vn muy nueuo temple / que tal cada vno le pudo ver siempre / qual demandaua su auctoridad.

Burgos 1.1078: Yra ni amor ni aborrecimiento / no se puieron forçar que dixesse / palabra que licita no pareciesse / vencio con gran seso qualquier mouimiento.

Burgos 1.1100: Las cosas mas altas son menos sabidas / por esto es dificil enellas hablar / maguer ay algunas que estan escondidas / que por los efectos se pueden juzgar.

Burgos 1.1101: Pero si de alguno se puede pensar / que ouo tal gracia que sopo el secreto / del conocimiento de dios mas perfeto / fue nuestro marques no es de dubdar.

Burgos 1.1127: Ni males dexo sin ser corregidos / ni bienes algunos sin remunerar / aeste puieron cabdillo llamar / todos los buenos y los entendidos.

Burgos 1.1134: Este en sus tiempos fue claro exemplario / en quien como en norte se pudo mirar / quando y por que no es de callar / y quando se deue haze el contrario.

Burgos 1.1143: Pues quien enel mundo jamas se hallo / que assi continuando el bien prosiguiesse / por cierto no creo hallar se puudiesse / ecepto el marques que nunca canso.

Burgos 1.1165: Pues qual pudo ser mayor preminencia / que aquella quel sabio marques alcanço / que quanto alos brutos por habla sobro / tanto alos ombres en alta eloquencia.

Burgos 1.CXLVIIIg.2: ¿Con cuáles palabras, Marqués excelente, / podré yo loar aquella presstancia / de tu claro yngenio, que tan biuamente / trató de las cosas y en tanta elegancia?

Burgos 1.1190: De todos humanos celeste lumbrera / si quanto bien del dezir se podria / alguno dixesse por cierto diria / cosa increyble mas muy verdadera.

Burgos 1.1196: Ami no conuiene hablar del marques / ni menos sus hechos muy altos contar / que tanto le deuo segun lo sabes / que no se podria por lengua pagar.

Burgos 1.1208: Tan clara y suaue y tan peregrina / fue que seyendo vn poco escuchada / vn alma soberuia rauiosa indignada / puiera aplacar vencer muy ayna.

Burgos 1.1255: En boz que de todos fue bien escuchada / dixeron/o sabios quered dar lugar / que puedan de armas algunos hablar / maguer que su ciencia no quede loada.

Burgos 1.1263: Al fin acordados y no discrepantes / al noble marques lo remitieron / muy muchas cosas escusarse puieron / que no començasse por sus consonantes.

Burgos 1.1276: Los grandes peligros que son enla guerra / vencio por gran sobra de alto denuedo / marques a quien todo lo mas dela tierra / mudar nunca pudo do quiso estar quedo

Burgos 1.1302: Solicito y presto vso de su officio / y lo quen vn dia pudo acabar / nunca al siguiente lo quiso dexar / ca muda tardança el gran beneficio.

Burgos 1.1307: La embidia vencio de sus enemigos / despues que por armas los ouo sobrado / podiendo dar muerte dexarlos mendigos / guardoles la vida tan bien el estado.

Burgos 1.1326: Sin otras virtudes por muy principal / de alegre franqueza loar le podemos / que no passo dia segun lo sabemos / que no diesses joyas/o rico metal.

Burgos 1.1350: Sus armas sus fuerças y su valentia / mil lenguas que hablen loar no podrian / ni menos me pienso dezir bastarian / desus edeficios que tantos hazia.

Burgos 1.1364: Con quanto le fue fortuna serena / y vio della el gesto alegre y pagado / siempre la touo por tal y tan buena / que presto podia mostrarle trocado.

Burgos 1.1386: En pocas palabras muy grandes loores / es cosa dificil poder bien mostrar / mayormente aquellos que tanto mayores / son quanto mas los quieren mirar.

Burgos 1.1400: En musica grande donoso en dezir / aluergue de nobles y de juuentud / fue caramida de toda virtud / la qual nunca pudo del se partir.

Burgos 1.1426: Puso la fama en muy alto precio / obro quanto pudo por bien conseruarla / touo mil vezes la vida en desprecio / como si muerto pudiera cobrarla.

Burgos 1.1428: Puso la fama en muy alto precio / obro quanto pudo por bien conseruarla / touo mil vezes la vida en desprecio / como si muerto pudiera cobrarla.

Burgos 1.1504: Los nobles estraños que a españa vinieron / por ver su persona de todos bien quista / mayor le juzgaron despues dela vista / que antes por fama pensarle pudieron.

Burgos 1.1517: Mas como bien mire no puedo pensar / razones que basten assu gran virtud / y puesto que fuessen en gran multitud / no son mas que gota de agua enla mar.

Burgos 1.1524: De todos los ombres el mas memorable / marques cuya espada los moros sintieron / yo como dire por mucho que hable / deti lo que todos dezir no pudieron.

Burgos 1.1548: Egregio marques aquien se conosce / por todos ventaja de gran mejoría / por cierto su mano osada feroce / por muchas maneras loar se podria.

Burgos 1.1555: Triunfo de toda la caualleria / insigne marques aquien mucho deuo / muy bien por pariente loar te podria / pero en otra cosa mas justa matreuo.

Burgos 1.1596: Todos por cierto aueys mucho bien / mostrado que tal el gran marques era / pagastes gran debda hablando por quien / aquello y aun mas dezir se pudiera.

Burgos 1.1599: Por que sabeys todos y sabe quien quiera / que lo que dios quiso hazer muy perfecto / no pudo bastar humano intellecto / a dar los loores quan grandes quisiera.

Burgos 1.1606: Mas pues sus loores no tienen sallidas / ni los que no han dicho hallar los podran / parece ya como que bien bastaran / por todas las cosas aqui repetidas.

Burgos 1.1612: Que como los baxos pequeños varones / por muchos loores no son mas loadas / assi ni por muchas ni biuas razones / no pueden loarse los muy acabados.

Burgos 1.1635: Otros dizian muy gran razon fuera / que todos hablaran los que restauan / por que cada vno en parte pudiera / dezir de sus gracias que muchas quedauan.

Burgos 1.1679: Tu me compliste señor el desseo / que ami señor claro viniesses a mirar / si modo no das quele pueda hablar / no curo de cosa de quantas oteo.

Burgos 1.1815: Mas claro y sereno que todos lo vieron / vi yo al marques sobir ala gloria / no pudo seguirle mas la memoria / que dante y el sueño de mi se partieron.

Burgos 1.1822: Si al principe sabio de vida excelente / no pude ni sope loar en mas grado / quien fuerça me hizo me haze escusado / amor y criança tal yerro consiente.

DLH 1.172 [don Diego López de Haro]: Y segun vos vays dubdoso / no puede ser que nos vea / el cuydado peligroso / catalaya do saltea / ellamor muy engañoso.

DLH 1.227 [don Diego López de Haro]: Yo acabo en fortaleza / lo ques fuerço [*sic*] nunca pudo / yo hago entender al rudo / lo que da naturaleza / yo lo mudo.

DLH 1.276 [don Diego López de Haro]: Pues tu vista quanto pueda / mire bien que ay mucho mal / y vera el cuño real / sobre falso la moneda / del metal.

DLH 2.58 [don Diego López de Haro]: Do manzilla de tal suerte / me quedo desesperada / que no puede ser quitada / si enelagua dela muerte / no es lauada.

DLH 3.5 [don Diego López de Haro]: Esta merced cerradura / es hecha con tal firmeza / con tal fe firme segura / que por mal que de lindeza / no pueda trocar ventura.

DLH 5.73 [don Diego López de Haro]: Y desdoy mandadme dar / la licencia de partirme / que no la puedo tomar / sin primero despedirme / de mi vida y dos mirar.

DLH 6.6 [don Diego López de Haro]: Aqui bueluo do quede / sin poder partir daqui / si me aparte fue de mi.

DLH 8.22 [don Diego López de Haro]: Ni lloro por que cuydado / jamas le puedo perder / ni lloro porque me ha dado / lo presente y lo passado / mucho mal sin merescer.

DLH 5.24 [don Diego López de Haro]: Pues si quereys remediarme / quita de vos la tristura / que ami triste ventura / no puede cosa alegrarme / sin que auos no de holgura.

DLH 5.30 [don Diego López de Haro]: Quanto mas calos enojos / la razon no los condena / que si mal estan los ojos / la vista conesta pena / nunca puede estar muy buena.

DLH 10.40 [don Diego López de Haro]: Y si aqueste tal penar / lo days por auer victoria / acordaos quenel matar / mayor poder es la gloria / del que puede muerte dar.

DLH 12.3.5 [don Diego López de Haro]: Ya no se como me quexe / ni como triste callar / ni se ni puedo pensar / como ellangustia me dexe / para poderme quejar.

DLH 12.12 [don Diego López de Haro]: Por quel dolor ques liuiano / la carne puede sentillo / y callallo y no dezillo / mas el grande no es en mano / de ninguno de sofrillo.

DLH 12.39 [don Diego López de Haro]: Por que cierto es padescer / el beuir sin esperança / y daquel es mal andança / del que gloria puede auer / y no la alcança.

DLH 12.46.47.48 [Diego López de Haro]: Pues no podiendo ganarme / ni podiendo ya ganaros / ni podiendo desamaros / que mas muerte que acordarme / sin miraros.

LV 1.40 [don Luys de Vivero]: No muero yo por amaros / que seria assi al reues / mas por que no me queres / no podiendo yo olvidaros.

LV 2.11 [don Luys de Vivero]: Quiero dezir mi dolor / ni se ni puedo dezillo / si callo duele ellamor / dezillo sera peor / que hare para sufrillo / lastimado.

LV 2.18 [don Luys de Vivero]: Pues que ya por mi pecado / mi mal passado ya el vado / no puedo mas encobrirlo.

LV 3.21 [don Luys de Vivero]: Pues es cierto / pues es cierto no es incierto / quen miraros / y verme que puedo amaros / nostimo nada ser muerto.

LV 6.96.99 [don Luys de Vivero]: Procede / procede velar no puede / dixo al seso / dixo al seso pon en peso / lo que alli perder se puede.

LV 7.11 [don Luys de Vivero]: en penar ni enel tractar / mas ami / que si de ti me venci / amor lo pudo causar.

LV 7.27 [don Luys de Vivero]: muchas razones que dexas / muy mas justas que podrias / dezir y mas sin passion.

LV 7.72 [don Luys de Vivero]: y si plazer recibiste / que mas causa que perdello / puedes tener de tristeza.

LV 8.1.2 [don Luys de Vivero]: O quien puadiesse deziros / lo que no puedo dezir / de verme assi despedir / muriendo yo por seruiros.

LV 8.7.8 [don Luys de Vivero]: Que conel dolor que siento / ningun sentido me queda / para que deziros pueda / quanto puede mi tormento.

LV 8.21 [don Luys de Vivero]: Mas pues seruicios no pueden / mandadme tornar la vida / por que mis huessos no queden / en tierra desconoscida.

LV 8.26 [don Luys de Vivero]: Tornadme la libertad / para que pueda partirme / que de buena voluntad / la dareys por despedirme.

LV 10.42.45 [don Luys de Vivero]: Mas es causa dapartarme / de do no puedo partirme / vn rauiar por desuiarme / ado nunca remediarme / me pueda ellarrepentirme.

HM 1.24 [Hernán Mexía]: Engañas al coraçon / con esperanças que dañan / yen questa conla passion / no puede mirar razon / para ver como lo engañan.

HM 1.41 [Hernán Mexía]: Si tu puadiesse saber / que sabor es el pensar / con la gloria del plazer / tu ternias al perder / por mas cosa quel ganar.

HM 1.64 [Hernán Mexía]: Ya yo me quiero perder / por las señas que me diste / pues no me dexas poder / para poderme valer / segun lo que me dexiste.

HM 5.14 [Hernán Mexía]: Y vno que me respondi / yo vo donde preguntays / conel plazer que me dio / le pude dezille yo / o quien fuesse donde vays.

HM 5.16 [Hernán Mexía]: Mas pues no puedo boluer / dezi alla que topastes / vn ombre tan sin plazer / que no quisierades ver / pues en vello/os lastimastes.

HM 5.23 [Hernán Mexía]: Y dezid como me vistes / conlas tristezas que veys / aun que no se si podreys / conla lastima que aureys / de contar cosas tan tristes.

HM 7.28.30.32.33 [Hernán Mexía]: Que señas no pueden ser / dallas de tan gran poder / ni se podran escreuir / ques menester el saber / de quien las pudo hazer / para podellas dezir.

RC 1.39 [Rodrigo Cota]: Sal de huerto miserable / ve buscar dulce floresta / que tu no puedes enesta / hazer vida deleytable.

RC 1.42 [Rodrigo Cota]: Ni tu ni tus seruidores / podés bien estar conmigo / que aun questen llenos de flores / yo se bien quantos dolores / ellos traen siempre consigo.

RC 1.96 [Rodrigo Cota]: Mas vn secreto venino / dexando pueden llegar / qual segun que yo adeuino / dexarias enel camino / que comigo quies lleuar.

RC 1.150 [Rodrigo Cota]: Qual en tanto grado cresca / que mas no pueda subir / por que loe y agradezca / y tan gran merced meresca / qual me hazeys en oyr.

RC 1.158.161 [Rodrigo Cota]: Por que pueda agradecer / ser oydo aqueste dia / do hare bien conoscer / quanto yerro puede ser / desechar mi compañía.

RC 1.308 [Rodrigo Cota]: Sin daño dela salud / puedo con mi sufficiencia / conuertir el impotencia / en muy potente virtud.

RC 1.323 [Rodrigo Cota]: Toda bestia dela tierra / y pescado dela mar / so mi gran podersencierra / [sic] sin podre se [sic] de mi guerra / con sus fuerças amparar.

RC 1.345 [Rodrigo Cota]: Segun siento de tu trato / enque armas contra mi / podre bien dezir por ti / que buen amigo es el gato.

RC 1.542 [Rodrigo Cota]: O viejo triste liuiano / qual error pudo bastar / que te auia de tornar / ruuio tu cabello cano.

FV 1a.59 [Francisco Vaca]: Vuestra cancion mi sentir / he temor dela nombrar / pero quiero la escreuir / que no os podays desdezir / y luego sin mas tardar.

FV 1a [1b].238 [Francisco Vaca]: Assi que de su manera / no pueden dezir adola / otra tal no fue ni fuera / ni en quien dios venir pudiera / sino fue en aquesta sola.

FV 1a [1b].240 [Francisco Vaca]: Assi que de su manera / no pueden dezir adola / otra tal no fue ni fuera / ni en quien dios venir podiera / sino fue en aquesta sola.

FV 1a [1b].288 [Francisco Vaca]: Con temerosos bramidos / por no podre remediarse / las aues perder sus nidos / con gritos muy doloridos / y vnas con otras matarse.

FV 1a [1b].300 [Francisco Vaca]: Los tiempos se trastocar / los inuiernos ser estios / secarse toda la mar / no pu diessen nauegar / los ombres en sus nauios.

FV 1a [1b].324 [Francisco Vaca]: Syendo buena sin escoria / mirad mi razon que peino / bien podra con su victoria / para si ganar la gloria / pero no para su reyno.

FV 1a [1b].375 [Francisco Vaca]: Si dezis por mas primores / quesistes hazer cancion / ay mil formas de loores / cos podrian dar fauores / por muy linda relacion.

FV 1a [1b].387 [Francisco Vaca]: Dios podiera sin tributo / mirad lo que digo yo / en otra tomar su fruto / de poderio absoluto / pero de ordinario no.

FV 1a [1b].401 [Francisco Vaca]: Ya concluyo sin quebranto / sin querer mas repetillo / dios vos cubra con su manto / aun quen pensallo mespanto / como podistes dezillo.

FV 2.12 [Francisco Vaca]: Dixe le quien soys señora / por que pueda sin recelo / hablar de vos toda ora / respondio soy hazedora / delas cosas deste suelo.

FV 2.39 [Francisco Vaca]: De sus ojos ten por fe / ser tan hermosos y tales / que despues que los mire / dixo ya nunca podre / hazer otros sus yguales.

FV 2.45 [Francisco Vaca]: De su rostro la blancura / es de cristalina tez / hecha de tal compostura / que jamas de su frescura / la podra mudar vejez.

FV 2.66 [Francisco Vaca]: Que te podre dezir della / que no sea de admirar / si quien negocia con ella / muy mas vezes va por vella / que no va por negociar.

FV 2.79 [Francisco Vaca]: Dixele por que pesar / y plazer aues en vella / dixo plazeme en pensar / que pu diesse yo acabar / cosa tan perfeta y bella.

FV 2.84 [Francisco Vaca]: Pero tengo desplacer / que en tan gran perfeccion fuesse / por que me quita el poder / de jamas podre hazer / otra quele pareciesse.

FV 2.86 [Francisco Vaca]: Dixele bien puede ser / y aun es cosa muy notoria / pero cierto tal muger / no macuerdo dela ver / ni la tengo enla memoria.

FV 2.104 [Francisco Vaca]: Pues cada vez quela via / en todo tan abundosa / entre mi mismo dezia / la natura si podria / criar mas perfeta cosa.

FV 3.10 [Francisco Vaca]: Por que dador de passiones / su nombre deuiera ser / pues no nos bastan razones / que sus propias condiciones / podamos bien discernir.

FV 3.60 [Francisco Vaca]: son enojos son antojos / son antojos quelos ojos / no los puede ver su ver.

FV 3.70 [Francisco Vaca]: Las potencias animadas / dadas por gobernadoras / son de su poder quitadas / todas tres encarceladas / que no pueden ser señoras.

Cost 1.13 [Costana]: Ni te puede dar pesar / este amor ni su poder / sabe dar medio / para te hazer mirar / ques razon ya de querer / mi remedio.

Cost 1.33 [Costana]: O sin piedad por que ciegas / aue piedad algun dia / puede ser / queste amor que agora niegas / quebrante tu gran porfia / su poder.

Cost 1.165 [Costana]: Buelue tus sañas enella / muestre tu poder complido / quanto puede / por que con muerte de aquella / que tus leyes ha rompido / firmes queden.

Cost 1.222 [Costana]: Y entonces veras aquel / tu amador por vencido / nunca quede / ser contra ti mas cruel / quel couarde combatido / quando puede.

Cost 2.60 [Costana]: Todos los arrededores / con mis males no senzillos / que dizen con disfauores / mis males son mas mayores / que lengua podra dezillos.

Cost 2.99 [Costana]: Y mande queles dixesse / de parte del sin ventura / quentrassen donde estouiesse / por que oyr mejor pu diesse / su sin medida dulçura.

Cost 2.159 [Costana]: Y luego les rogue mas / que de mi mal se doliendo / tañense muy sin compas / biue leda si podras / y no penes atendiendo.

Cost 3a.8 [Costana]: Que si en mi seruir parece / merescer por mas quereros / visto que nadie/os meresce / yo no puedo meresceros.

Cost 3b.30 [Costana]: pues do yo sigo razon / Esta el contradezir / quenel fin aun que no quiera / pues no se puede sofrir / dolor y luengo beuir / razon condena que muera.



Cost 3b.49 [Costana]: Que si sofrir y querer / y seruir pueden venceros / y vuestro muy gran valer / niega atodos merescer / yo no puedo meresceros.

Cost 3b.52 [Costana]: Que si sofrir y querer / y seruir pueden venceros / y vuestro muy gran valer / niega atodos merescer / yo no puedo meresceros.

Cost 4.49 [Costana]: Aureys mas de conoscer / que aquien yo quiero embiaros / es la de mayor valer / es la de mas merescer / que nadie puede estimaros.

Cost 5.69 [Costana]: Y vos viendos padescer / con males tan infinitos / mas querreys no ser que ser / por que nos podran valer / bozes ni queexas ni gritos.

Suar 1.57.58 [Suárez]: Vosotras solas teneys / el poder que mas pudiere / vosotras solas podeys / escoger aquien quereys / nosotros aquien nos quiere.

Suar 2.43 [Suárez]: Sigue luego el entender / diziendo por que me ciegas / que no puedo conoscer / elegir ni discernir / pues que mis efectos niegas.

Suar 3.14 [Suárez]: quen pensar que maparte / do mirar no la podre / mil muertes morir me veo.

Suar 3.32 [Suárez]: Y si quisiere saber / como beuir he podido / di que biuo por tener / esperança de boluer / en aquel gozo perdido.

Suar 3.69 [Suárez]: mira que sepas contar / lo que podiste mirar / quando conella me vea.

Cart 1.9 [Cartagena]: Por que sin dubda ninguna / es notorio desconcierto / al que ya escapo de vna / engolfarse con fortuna / podiendo tomar buen puerto.

Cart 3b.59 [Cartagena]: Pues consintamos passar / por vuestro el ageno testo / por mejor poder hablar / apuntar y replicar / donde tocays desonesto.

Cart 11.23 [Cartagena]: ser sus males tan estremos / que sintio mas que dezimos / ni jamas dezir podremos.

Cart 1.52 [Cartagena]: No diga nadie quel fuego / de nuestras inclinaciones / no puede poner sossiego.

Cart 1.111 [Cartagena]: Por do aquien dios condena / no puede llamarse engaño.

Cart 1.138 [Cartagena]: que por mucho cande y ruede / nunca la fortuna puede / con quien en poco la tiene.

Cart 1.147 [Cartagena]: Vnas edades requieren / adquirir fauor y estado / por quantas partes pu dieren.

Cart 2a.26 [Cartagena]: para este mi mal que no es escondido / que nuestro quencubro que sufro que callo / que biuo me mata y no puedo dexallo.

Cart 2c.94 [Cartagena]: Mata y no muere la fuerça crescida / del fuego tan fuerte qual nunca tal fue / el qual con su fuerça me quita la vida / mas no podra tanto que quite mi fe.

Cart 2c.150 [Cartagena]: Por mas que se muestre ser espantoso / no podra tanto sin dubda que pueda / hazer que me muestre ni punto medroso.

Cart 2c.168 [Cartagena]: Lo mucho que hablo lo poco que digo / es lo que puede leuar la hormiga / de vna gran casa muy llena de trigo.

Cart 2c.185 [Cartagena]: Assi me contesce podeys bien creer / como las aues que con sol se fatigan / y presas con liga viniendo a beuer.

Cart 3a.15 [Cartagena]: por ques cosa de escusar / ningun ombre començar / lo que no puede acabarse.

Cart 3a.27 [Cartagena]: Assi que rey soberano / no podre loaros yo / ni ninguno siendo humano.

Cart 3b.101 [Cartagena]: quenel pleyto que tractastes / tan claramente abogastes / que no se puede esconder.

Cart 6.3 [Cartagena]: por la .n. no podamos / desatarnos si nos ata.

Cart 7.1 [Cartagena]: No se quien pueda valerme / de mi secreta fatiga.

Cart 7.7 [Cartagena]: No has curado / del officio que te es dado / con que puedes socorrerme.

Cart 7.9 [Cartagena]: Si viesses que mis porfias / fengidas podian ser / en callar y en mudescer / digo que razon ternias.

Cart 7.29 [Cartagena]: Quien puede pensar de ti / quen aquel tiempo mas callas / quando mas que dezir hallas / nunca tal contrario vi.

Cart 7.36 [Cartagena]: Nunca podre perdonallo / pues quen mis congoxas cresces / por que siempre tenmudesces / quando en mas penas me hallo.

Cart 7.45 [Cartagena]: puede ser mas claro engaño / que callar quando yo peno.

Cart 9.9 [Cartagena]: Como pu do ser partirme / ni apartarme sin morirme / de mi vida pues lo era.

Cart 9.16 [Cartagena]: por que es cierto / questoy del todo ya muerto / ni biuo puedo sofrirme.

Cart 9.21.23 [Cartagena]: Pues que mi vida olvidaros / bien sabia no pu diera / quel poder / nunca le puede tener.

Cart 9.46 [Cartagena]: ni podria / bien ni mal darme alegria / pues que sus terminos niego.

Cart 10.9 [Cartagena]: por que quesistes matarme / que ya no pu do escaparme / fuerça ni razon ni seso.

Cart 10.21 [Cartagena]: No puede ser ygualado / mi mal con el que passays.

Cart 10.28 [Cartagena]: ved si se puede ygualar / el dolor sentir sin par / con llorar el mal ageno.

Cart 13.46 [Cartagena]: Pues de llegar al estrecho / si pu diere desuiarse / deueys señora guardaros.

Cart 15.18 [Cartagena]: Pues si ombre humano quiere / vuestra grandeza loar / no la puede acrescentar.

Cart 15.20 [Cartagena]: si lo contrario hiziere / tan poco puede apocar.

Cart 23.13 [Cartagena]: Es tu primer mouimiento / vna catiua esperança / con que puede el sufrimiento / sufrir sin hazer mudança / los mismos males que siento.

Cart 23.18 [Cartagena]: Prendes luego el coraçon / pones de tu mano el seso / por que no pueda razon / dar remedio al questa preso.

Cart 25.9 [Cartagena]: por que algun rato afloxando / yo podria / esforçar para penar.

Cart 26.114 [Cartagena]: Y es tan grande mi poder / que ninguno puede ser / sin mi remedio bien sano.

Cart 26.120 [Cartagena]: yo soy quien puede tornar / dos voluntades en vna.

Cart 26.122 [Cartagena]: Yo soy aquel que podre / gualardonar quien querre / y pagar a los que yerran.

Cart 26.132.134 [Cartagena]: Y por el contrario quede / que quien esto hazer puede / aqui quisiere ofender / que bien puedo yo hazer / que al reues mi rueda rueda.

Cart 26.186.187 [Cartagena]: Que vuestro poder no niego / que podra dar vista al ciego / como podistes cegalle.

Cart 26.217 [Cartagena]: Dela qual no pueda ser / absuelta mentre biuiere.

Cart 26.239 [Cartagena]: Que aun que podeys y sescriua / costreñir la mas esquiua / querra competir con vos / por que tiene por su dios / asu presumpcion altiua.

Cart 26.270 [Cartagena]: por que dubdo y con razon / que vuestra juridicion / la pueda tener a raya.

Cart 26.282 [Cartagena]: porque no vas tras quien puedas / ver la causa por quien mueres.

Cart 26.381 [Cartagena]: como la podiste ver / sin quedar della vencido.

Cart 26.386 [Cartagena]: claro esta que son de suerte / que no pueden ser sin muerte / conocidas ni miradas.

Cart 26.397 [Cartagena]: Mas esto puedes creer / que si alguna aca entre nos / me ha de prender siendo dios / aquesta sola ha de ser.

Cart 26.412 [Cartagena]: Hasta agora poco/o nada / por que era cosa escusada / pensar poderla ofender.

Cart 26.413 [Cartagena]: que nunca la puede ver / sin mis contrarios cercada.

Cart 26.423 [Cartagena]: quando en verla os despedistes / de podre mas ayudarme.

Cart 26.457 [Cartagena]: Y como veys soy venido / no poco mas muy corrido / do puedes tu consolarte.

Cart 26.466 [Cartagena]: Y lo que me desconfia / es que aquella compañia / jamas la puede perder.

Cart 26.481 [Cartagena]: que quien nada no ha ganado / no puede mucho perder.

Cart 26.483 [Cartagena]: Quanto mas que a buen caudillo / no puede ser vn castillo / tan fuerte tan pertrechado.

JRP 1.25 [Juan Rodríguez del Padrón]: El sol no pudo causar / con toda su claridad / lo que tu sola beldad.

JRP 1.55 [Juan Rodríguez del Padrón]: Amador que tanto amasse / no digan que ser pudiesse / yo solo diran que fuesse.

JRP 1.93 [Juan Rodríguez del Padrón]: Lo quel seso resistiendo / tu ni otro pudo oyr.

JRP 1.118 [Juan Rodríguez del Padrón]: El primero mouimiento / al segundo / nunca pudo contrastar / auido conoscimiento.

JRP 1.146 [Juan Rodríguez del Padrón]: Es poder en la señora / el seruidor entender / su seruicio qual quier ora / ofresciondele [sic] plazer.

JRP 1.186 [Juan Rodríguez del Padrón]: La voluntad no mouible / desseosa / quien la puede costreñir.

JRP 1.189 [Juan Rodríguez del Padrón]: quando a dios es imposible / la tal cosa / yo no puedo resistir.

JRP 1.196 [Juan Rodríguez del Padrón]: Aun que dios te perdonasse / y la gente / no lo pudiesse creer.

JRP 1.201 [Juan Rodríguez del Padrón]: Del sesto me delibrando / sin poder mi gran firmeza / la sobra de tu crueza / vençer mas acrescentando.

JRP 1.224.225 [Juan Rodríguez del Padrón]: y desamar no poder / pues no te pueden mouer / los gozos que te he contado.

JRP 2.10 [Juan Rodríguez del Padrón]: o quien pudiesse trauar / de quien me haze ellagrauio.

JRP 3.35 [Juan Rodríguez del Padrón]: es que/os puede acrescentar / o menguar vuestros dolores.

JRP 3.107 [Juan Rodríguez del Padrón]: El quinto vengo diciendo / vna virtud que qual quier / puede bien amando ser.

JRP 3.114 [Juan Rodríguez del Padrón]: De solo ser esforçados / se vos puede recrescer.

JRP 3.144 [Juan Rodríguez del Padrón]: quel amor con la pobreza / mal se puede mantener.

BT 2.9 [Bachiller de la Torre]: que ni ausente yo comigo / hago vida ni contigo / ni puedo beuir sin ti.

BT 3.60 [Bachiller de la Torre]: ni ausente yo comigo / hago vida ni contigo / ni puedo beuir sin ti.

BT 4.1 [Bachiller de la Torre]: O si pudiesse olvidaros / sin ser de vos temeroso / toda via / y sin congoxa miraros.

BT 4.35 [Bachiller de la Torre]: queda mi gran desuentera / ya no puedo desuiarme / de perderme.

PT 1.20 [Pedro Torrellas]: Creed que vn tal conoscimiento / desden no puede sobrar / los bienes que de vos sientio.

PT 2.27 [Pedro Torrellas]: mas catan avinenteza / talle dobrar/o franqueza / do puedan bienes auer.

PT 2.90 [Pedro Torrellas]: no serie ombre que vida / conellas hazer pudiesse.

PT 3.73 [Pedro Torrellas]: Y si tanto las quereys / bien podeys / seruir las en otra cosa.

RD 1a.10 [Rodrigo Dávalos]: Comigo mismo guerreio / si desamarte podria.

RD 1b.25 [Rodrigo Dávalos]: que no podiendo ver / el remedio es fenescer / ami que verte desseo.

RD 1b.62 [Rodrigo Dávalos]: aun que alguna vez dolor / ha prouado por mejor / si desamarte podria.

RD 2b.56 [Rodrigo Dávalos]: y siruiendo merescer / pudelo con mi querer / pocas gracias afortuna.

RD 3b.22 [Rodrigo Dávalos]: Para poder apartarme / de mi mal ques mi porfia / acabe ya de matarme.

RD 3b.55 [Rodrigo Dávalos]: que plazer puede tener / quien biue triste seyendo.

RD 3b.67 [Rodrigo Dávalos]: Pues no puedo defenderme / del mal que cobre siruiendo / aqui en no quiere valerme.

RD 4.15 [Rodrigo Dávalos]: por mi mal te lo rogue / pues de tu catiua fe / ni puedo ni me desuio.

RD 4.49 [Rodrigo Dávalos]: tractame dotra manera / piensa bien como podiera / no ser tuyo.

RD 5.5 [Rodrigo Dávalos]: si el remedio de mi mal / os podre ganar dudando.

RD 5.7 [Rodrigo Dávalos]: Que con suerte tan perdida / ganar pueda / quien mas de perder la vida / no le queda.

Gue 1.12 [Guevara]: quen tantos males y penas / ya no puedo mas beuir.

Gue 2.35 [Guevara]: no puede selle mudable / aquella cuyo nasci.

Gue 3.21 [Guevara]: de quien no puedo partir / por bien que quiero apartarme.

Gue 4a.143 [Guevara]: el que darle puede vida / fuera va de vuestra suerte.

Gue 4b.223 [Juan Barba]: no podria dar baldon / a otro buen cauallero.

Gue 9.77 [Guevara]: que vos la que me matastes / me podeys ressucitar / de mi tristeza.

Gue 11.16 [Guevara]: y selle que ni por males / no me pueda arrepentir.

Gue 12.8.10 [Guevara]: no poder tocar amor / ni hazer que mi seruir / de vos se pueda partir.

Gue 13.22 [Guevara]: Alli sospiro los dias / que morir no puede luego.

Gue 13.56 [Guevara]: alli muerto no me dexa / ni morir puedo jamas.

Gue 13.72 [Guevara]: alli quiero mas la muerte / que poder ya desamarte.

Gue 13.86 [Guevara]: Que triunfo mas altiuro / puedes ver ni virtuoso.

Gue 14.10 [Guevara]: O catiuo si podiera / encobrir mi mal estraño.

Gue 14.19.21 [Guevara]: No puede no sin ventura / encobrir mi pensamiento / ni pudo mi gran tristura / no dezir su sentimiento.

Gue 17.7 [Guevara]: Por que do mora lo verde / no puede mucho leonado.

Gue 15.63 [Guevara]: do salarga conclusion / no puedo tener paciencia.

Gue 17.67 [Guevara]: que con muy justa razon / se pueden llamar que son / delas buenas las mejores.

Gue 19.18 [Guevara]: miraros vn deuaneo / de vn amor y bien amar / que no se puede olvidar.

Gue 21.4 [Guevara]: que mi gran desauentura / podiera presto dexarme.

Gue 21.70 [Guevara]: no puede menguar dolor / ni menos morir amor / ni mi esperanza beuir.

Gue 22.38 [Guevara]: Aqui vi donde dexe / lo que no puedo cobrar.

Gue 22.103 [Guevara]: que no pudo ser en mi / de no dar conmigo en tierra.

Gue 22.141 [Guevara]: Como puede ser partida / entre vos y mi la rueda.

Gue 22.145.146 [Guevara]: Que yerros pueden bastar / apoder tener querella.

Gue 22.149.151 [Guevara]: Que querer puede olvidar / lo que tal vida membro / que poder puede apartar / lo que amor tanto junto.

JAG 1.17 [Juan Álvarez Gato]: Que vos al trance venida / no puedo quedar vencido.

JAG 1.85 [Juan Álvarez Gato]: para questemos yguales / lleuares tantas y tales / por que yo menos no puedo.

JAG 1.93 [Juan Álvarez Gato]: del qual no pueda mudaros / ni venceros ni forçaros / aquerer mi voluntad.

JAG 3.43 [Juan Álvarez Gato]: ya nos podiendo sofrir / siempre ruego por morir / por ni veros ni oyros.

JAG 7.31 [Juan Álvarez Gato]: Ni me pueda arrepentir / en ningun tiempo jamas / y si con mucho seruir / viere mi muerte venir / entonces os quiera mas.

JAG 7.36 [Juan Álvarez Gato]: Ni pueda beuir sin vos / ni erraros en vn pelo / ni querer vna ni dos / ni dezir que ay otro dios / en la tierra ni en el cielo.

JAG 7.44 [Juan Álvarez Gato]: aloar sin merescer / que no lo puede hazer / por quanto era todo vuestro.

JAG 10.9 [Juan Álvarez Gato]: y tornar como nasci / y por que gane sin ti / lo que contigo no puedo.

JAG 12.3 [Juan Álvarez Gato]: presumpcion tomar se puede / que del coraçon procede / la passion que posseys.

JAG 13.10.11 [Juan Álvarez Gato]: que te toque con su mano / que bien te podra dar sano / quien ami podrie sanar.

JAG 13.12 [Juan Álvarez Gato]: Sanar podrie mi beuir / la que con nobles motiuos / los biuos haze morir.

JAG 13.52.53 [Juan Álvarez Gato]: Sus grandes gracias sin par / lo muy mas graue que sea / atodo puede abastar / mas no que pueda acabar / quela dexe yo de amar / ni que torne de si fea.

JAG 13.58 [Juan Álvarez Gato]: quien podri [sic] sanar mi llaga / no ay milagro que no haga / mas que no quantos oy son.

JAG 13.70 [Juan Álvarez Gato]: que con vn dinero chico / me podras hazer mas rico / que con las manos de mida.

CR 2a.9 [Comendador Román]: delos bienes de adorar / no se pueden estimar / por lengua ni mano dombre.

CR 2b.58 [Comendador Román]: no puedo pensar temor / que ygual conel dolor / que recibo del engaño.

MA 1.41 [Marqués de Astorga]: te duela que si te duele / no puede ser que no sientas / mi tristura.

MA 1.43 [Marqués de Astorga]: Do quiça podra naser / que conla penada vida / que biuiesse.

MA 1.100 [Marqués de Astorga]: no hare poco si puedo / recontar la pena mia / ques sin dubda.

MA 1.128 [Marqués de Astorga]: Mas fuego cassi semprende / quien podra sofrir señora / vida mia.

MA 1.143 [Marqués de Astorga]: pues tu cata / remedio de mis passiones / como me puedas sanar / bien/o mata.

MA 1.152.155 [Marqués de Astorga]: Y esta mi grossera mano / no piensa poder loarte / ni satreue / por que mi seso villano / no puede saber mirarte / quanto deue.

DSP 1.19 [Diego de San Pedro]: creyendo triste pensando / que podre cobrar dexando / lo que teniendo perdi.

DSP 1.28 [Diego de San Pedro]: por ver si podra mi suerte / despedir con vna muerte / la muerte de tantas muertes.

DSP 1.39 [Diego de San Pedro]: y visto comos condena / no podreys negar la pena / que meresce vuestra culpa.

DSP 1.56.57 [Diego de San Pedro]: Por donde os puedo llamar / sin queyerro pueda auer / mañosa para enganar / discreta para dañar / hermosa para ofender.

DSP 1.62 [Diego de San Pedro]: Con fe de quien desconfio / nunca os pude ser siniestro.

DSP 1.70 [Diego de San Pedro]: quando me quise valer / ni quiso vuestro querer / ni pudo lo que yo pude.

DSP 5.3 [Diego de San Pedro]: bien podes creer me vos / que sembrando la de dios / nascio el dolor dela mia.

DSP 9.8 [Diego de San Pedro]: Y si piedad ninguna / no teneys con vos aqui / vos podre prestar alguna / dela que tengo de mi.

DSP 9.11 [Diego de San Pedro]: quando no puedo hallar / remedio para beuir.

DSP 14.138 [Diego de San Pedro]: Pues visto con mi rudeza / si se vsasse la verdad / podrie con grande grandeza / ser señora la pobreza / y sierua prosperidad.

DSP 14.164 [Diego de San Pedro]: si quedasse algun lugar / para podellas gastar / entrel trabajo y la muerte.

DSP 14.196 [Diego de San Pedro]: Por do qual quiera que pueda / sin fatiga beuir.

DSP 14.208.210 [Diego de San Pedro]: que prouecho pudo auer / pues quele falto poder / para no poder beuir.

DSP 14.239 [Diego de San Pedro]: si no saben sus entradas / assi pueden ser llamadas / cadenas del coraçon.

DSP 14.284 [Diego de San Pedro]: bien poco bien deue ser / aquel que puede caber / en tan pequeños estrechos.

DSP 14.300 [Diego de San Pedro]: yel que buena muger tiene / por que de otra parte pene / no puede hijos auer.

DSP 14.363 [Diego de San Pedro]: Pues los bienes mundanables / que tanto mal se concordan / con quien pueden ser estables.

DSP 14.374 [Diego de San Pedro]: y notando lo que toco / tu me podras tornar loco / mas nunca vencido no.

LS 5.7 [Lope de Sosa]: Y pues que podemos nos / las razones desto vellas / justamente quiso dios / que rezen otras por vos / para que rezeys por ellas.

GSB 1.8 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Pero ya que tal me siento / que no lo podre hazer / la que causa mi tormento.

GSB 1.228 [Garcí Sánchez de Badajoz]: por do aun que quiero no pueden / afloxarse mis prisiones / ni en mi mano fue ni es.

GSB 1.273 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Y si quieres condenarme / para quien podre despues / apellar.

GSB 1.276.277 [Garcí Sánchez de Badajoz]: non ne tu qui solus es / el que puede delibrarme / pues podiste assi al reues / ordenar.

GSB 1.294 [Garcí Sánchez de Badajoz]: que dessear ya no puede / ser libre de mi desseo.

GSB 1.319 [Garcí Sánchez de Badajoz]: piensas que podra beuir / el ombre despues de muerto.

GSB 1.344 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Ya yo no espero que pueda / ser mi seruir gradescido.

GSB 1.382 [Garcí Sánchez de Badajoz]: luz despues mi alma espera / por que fue tan bien gastado / mi breue tiempo en seruiros / que mejor ser no podiera.

GSB 1.449 [Garcí Sánchez de Badajoz]: y conesta presumpcion / que tan cara ami me cuesta / puedo sofrir mi passion.

GSB 2.7 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Traslado daquel saber / cos pudo y supo hazer / tal que no se daros nombre.

GSB 2.11 [Garcí Sánchez de Badajoz]: tal que aquel mismo poder / quel touiesse sobrel ombre / vos podiesedes tener.

GSB 3.41 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Yo le dixese si podre / atu mal dar algund medio.

GSB 4.65 [Garcí Sánchez de Badajoz]: biue leda si podras / y no penes atendiendo.

GSB 4.76 [Garcí Sánchez de Badajoz]: mas no puedo comportar / el grand dolor de mis penas.

GSB 4.96 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Y el secreto mal damores / de penas y disfauores / no podiendo mas sofrir.

GSB 4.99 [Garcí Sánchez de Badajoz]: comieça luego adezir / liuianos son los dolores / quel seso puede encobrir.

GSB 4.169 [Garcí Sánchez de Badajoz]: ved que tanto amor condena / que aun no me pudo la muerte / libertar de su cadena.

GSB 4.193 [Garcí Sánchez de Badajoz]: que sus gracias y saber / ni sus muy altos primores / le puédieron socorrer.

GSB 4.264 [Garcí Sánchez de Badajoz]: mas no quereys acabarme / por mas mal poder hazer.

GSB 4.321 [Garcí Sánchez de Badajoz]: dela muerte tan cercano / que ni el podie valerse / ni dar al otro la mano.

GSB 4.326 [Garcí Sánchez de Badajoz]: aquién causa nuestro daño / puede ser mas claro engaño.

GSB 6.29.32 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Mas pues no puede crescer / mi dolor ni estar mas firme / quiero vn rato maldezirme / pues no puedo mas hazer.

GSB 6.58.59 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Destas penas no he temor / qual me pueda venir / que do yo puedo sentir / lleno esta delas de amor.

C 7.3 [Diego de San Pedro]: dolor por nos poder ver.

C 11.2 [Tapia]: Tal gesto para adorallo / solo dios pudo hazello.

C 12.6 [Diego de Quiñones]: Pideme la fantasia / cosas que no pueden ser.

C 14.1 [Tapia]: Ausencia puede mudar / amor en otro querer.

C 14.12 [Tapia]: mas no que tenga poder / para poder olvidar.

C 19.1 [Cartagena]: Nunca pudo la passion / ser secreta siendo larga.

C 22.7.8 [San Pedro]: como podre yo sufrir / lo que vos podeys hazer.

C 29.4 [don Yñigo de Mendoça]: agora cos he perdido / que bien me puede dar dios.

C 29.6 [don Yñigo de Mendoça]: Ni que mayor mal ni tal / me puede jamas venir.

C 32.11 [Tapia]: Y quiça podres ganar.

C 32.15 [Tapia]: quel tardar / no lo puede desuiar.

C 33.6 [Anónimo]: Son del cuerpo los dolores / que pueden tener mudança.

C 35.3 [Anónimo]: ay daquel que no ha podido / por ser vencido vencedos.

C 35.11 [Anónimo]: ay del que no ha podido / por ser vencido vencedos.

C 36.12 [Lope de Sosa]: no ay quien pueda sentir no.

C 36.14 [Lope de Sosa]: pueda ser señora yo / tu merced aquién me dio.

C 40.5 [don Yñigo de Velasco]: ved como podre apartarme.

C 40.11 [don Yñigo de Velasco]: Por que solo en acordarme / que vuestro puedo dezirme.

C 40.12 [don Yñigo de Velasco]: que muerte puede venirme / que no gane yo en morir.

C 41.10 [Duque de Medina Sidonia]: Es amor el disfauor / do puede merescimiento.

C 48.3 [Llanos]: que no esta el \*poder ganaros / enla vida ni enla muerte.

C 48.11 [Llanos]: que no esta el \*poder ganaros / enla vida ni enla muerte.

C 51.10 [Anónimo]: No viendos ni viendo medio / para yo poder beuir.

C 54.4 [don Jorge Manrique]: que hara despues que os vea / quando no puédere veros.

C 55.3 [Cartagena]: que jamas podre olvidaros.

C 55.13 [Cartagena]: que jamas podre olvidaros.

C 57.7 [Cartagena]: ni se puede llamar biuo / el que biue enagenado.

C 63.4 [Peralta]: do plazer no puede estar.

C 63.12 [Peralta]: do plazer no puede estar.

C 64.10 [Peralta]: no me vio ni pude vella.

C 69.1.2 [Anónimo]: No puede el sufrir callar / ni razon pueden cubrir [sic] / vuestro acucioso matar.

C 69.11 [Anónimo]: por si os puédiese seruir.

C 71.6 [don Alonso de Cardona]: Por questa enel padescer / quanto se puede ganar.

C 77.7 [Lope de Sosa]: Tiempos ay de ser mandado / tiempos de poder mandar.

C 80.10 [Juan de Estúñiga]: Dolor que matar entiendo / muy mal se puede sufrir.

C 81.1 [Romero]: Que mal puede ser mayor.

C 86.1 [Conde de Oliva]: Que gloria puede esperar / el que se parte y no muere.

C 88.1 [Pedro de Miranda]: No puede ser mayor gloria / que por vos sufrir tormento.

C 89.6 [Vizconde de Altamira]: sin me poder remediar.

C 90.7 [Vizconde de Altamira]: la que no puede tener / el triste ques sojuzgado.

C 98.11 [don Antonio de Velasco]: siendo por vos no puédiera / quedar sino satisfecho.

C 99.3 [Núñez]: que puede sufrir mi fe / la fuerça de mi tormento.

C 101.9 [don Carlos de Guevara]: Que podra satisfazer / vna vida si fallestes.

C 102.10 [García de Estorga]: Assi que pues solo dios / puédiera tan bien hazello.

C 104.5 [Tapia]: Y pues puede hermosura / hazer esto enla memoria.

C 105.4 [don Diego López de Haro]: quentre desseo y razon / no puede auer desconcierto.

C 110.1 [Soria]: Que esfuerço puede ser tal.

C 116.6 [Comendador Escrivá]: Y assi no puedo morir.

C 119.8 [Comendador Escrivá]: quel que os pudo conoscer / ni parte de dessear / ni se parte de querer.

C 119.14 [Comendador Escrivá]: que si vo no puedo yrme.

C 123.5 [Quirós]: Mudarse puede ventura.

C 125.1 [Soria]: Ved si puede ser mayor / el mal de mi pensamiento.

- C 125.12 [Soria]: qual vuestro merescimiento / que no puede ser mayor.
- C 127.1 [Soria]: Si podiesse mi passion / ser mayor como es mortal.
- C 128.5 [Soria]: Que no puedo penar quanto / ay razon para penar.
- C 128.8 [Soria]: quen la vida no ay lugar / para poder penar tanto.
- C 129.10 [Soria]: no se yo como podistes / matar la vida que distes.
- C 130.3 [Soria]: y mas no poderos ver / que haze el daño mayor.
- C 130.11 [Soria]: y mas no poderos ver / que haze el daño mayor.
- C 136.3 [don Diego López de Haro]: aquesta pueden llamar / la gloria mas verdadera.
- C 136.8 [don Diego López de Haro]: y mal que consuelo alcança / no se puede dezir mal.
- C 137.11 [don Diego López de Haro]: mal se pueden comportar / los quejos del pensamiento.
- C 139.4 [don Diego López de Haro]: quentre desseo y razon / no puede auer desconcierto.
- C 141.2 [Juan de Ulloa]: mas de mi que dar podiera.
- C 142.3 [don Jorge Manrique]: pues no puedo ser querido / sin peligro dela vida.
- C 142.11 [don Jorge Manrique]: pues no puedo ser querido / sin peligro de mi vida.
- C 143.5 [don Jorge Manrique]: lo que no puedo alcançar.
- C 143.14 [don Jorge Manrique]: lo que no puedo alcançar.
- C 146.13.15 [Guevara]: podran bien dezir por el / liuiano mal es aquel / quel saber pueden cubrir [sic].
- C 149.11 [Anónimo]: por no poder descubrir / manera para dezilla.
- R 1trad.12 [Anónimo]: quela sentencia era dada / no se podia reuocar.
- R 1trad.20 [Anónimo]: que de muerte/o de perdido / ninguno puede escapar.
- R 1trad.22 [Anónimo]: que firmeza de mugeres / no puede mucho durar.
- R 1trad.24 [Anónimo]: que tales palabras tio / no las puedo comportar.
- R 1g:trad.50 [Francisco de León]: Diziendo que no rogase / lo que no puede escusar.
- R 1g:trad.60 [Francisco de León]: Que la sentencia era dada / no se podie reuocar.
- R 1g:trad.99 [Francisco de León]: Que de muerto/o de perdido / ninguno puede escapar.
- R 1g:trad.109 [Francisco de León]: Que firmeza de mugeres / no puede mucho durar.
- R 1g:trad.119 [Francisco de León]: Que tales palabras tio / no las puedo comportar.
- R 1g:trad.122 [Francisco de León]: todos pueden ser llamados / los mas bien auenturados.
- R 1c.8 [Lope de Sosa]: sin ventura en tales yerros / acierta quien puede errar.
- R 1g:c.40 [Soria]: Sin ventura en yerros tales / acierta quien puede errar.
- R 2trad.6 [Anónimo]: y agora que os seruiria / no vos puedo yo auer no.
- R 2g:trad.30 [Pinar]: Y agora que os seruiria / no vos puedo yo auer no.
- R 5g:trad.24 [Nicolás Núñez]: por ver si podre perder / perdiendome lo que siento.
- R 5g:trad.57 [Nicolás Núñez]: Mirad quanto disfauor / tengo sin poder gozar.
- R 6c.11 [Diego de San Pedro]: que no me podrien valer / lagrimas fe ni verdad.
- R 8trad.6 [Anónimo]: pues que ya como solia / nunca la podre seruir.
- R 9d:trob.1 [Anónimo]: No puede sanar ventura / mi dolor.
- R 10c.16 [Núñez]: si queda alguna esperança / en quien yo pueda esperar.
- R 10c.22 [Núñez]: con la causa te consuela / si te puedes consolar.
- R 10d:c.8 [Anónimo]: Yaun que no puedo sufrir / su herida / la fe defiende la vida.
- R 13trob.19 [Soria]: que sin el no se podia / vengar el yerro passado.
- R 13d:trob.11 [Anónimo]: No puede ser escusado.
- R 15trob.14 [don Alonso de Cardona]: dezirte mi pensamiento / no puedo ni lo osaria.
- R 15trob.28 [don Alonso de Cardona]: pues juzga por lo que digo / lo que contarte podria.
- R 15d:trob.7 [Anónimo]: de tal manera se siente / que no puede ser contado.
- R 18trob.28 [Juan de Leiva]: lloralo toda la corte / cada qual quien mas podia.
- R 19a.5 [don Alonso de Cardona]: que fuerça pudo apartarme / de veros señora mia.
- R 22c.2.4 [Anónimo]: Rosa fresca rosa fresca / por vos se puede dezir / que nascistes con mas gracias / que nadie pudo escreuir.
- R 22c.10 [Anónimo]: yo me vi en tiempo señora / cos podiera bien seruir.
- R 22g:c.10 [Quirós]: Rosa fresca rosa fresca / por vos se puede dezir.
- R 22g:c.20 [Quirós]: Que nascistes con mas gracias / que nadie pudo escreuir.
- R 22g:c.23 [Quirós]: quien podra ser tan osado / que por estar muy penado / pinse [sic] aueros merecido.
- R 22g:c.50 [Quirós]: Yo me vi en tiempo señora / que os podiera bien seruir.
- R 23g:trad.6 [Soria]: Que no podiendo olvidarte / viendote auerme olvidado.
- R 24c.2 [Diego de Çamora]: Ya desmayan mis seruiços / que no pueden mas seruir.
- R 24c.14 [Diego de Çamora]: y por ser en su seruiço / no me puedo arrepentir.
- R 25trob.4 [Garcí Sánchez de Badajoz]: sin niunguna [sic] confiança / de quien podiesse valerme.

- R 25rob.48 [Garcí Sánchez de Badajoz]: viendo quen su relacion / no podia auer emienda.
- R 25rob.60 [Garcí Sánchez de Badajoz]: mas escuche su cantar / por ver si podria entendellas.
- R 30rob.24 [don Pedro de Acuña]: que natura y su poder / podieran auer obrado.
- R 32a.12 [Quirós]: por que mis tristes dolores / en pesar puedan crescer.
- R 32a.18 [Quirós]: vida que tal vida tiene / quien la pudo merescer.
- R 32a.22.24 [Quirós]: que su mal no puede ser / el menor mal que yo tengo / ni se puede mas tener.
- R 33rob.36 [Quirós]: repose sobre razon / pues mudar no me podia.
- R 33rob.46 [Quirós]: yalli cargue yo mis ojos / hasta que mas no podia.
- R 35rob.30 [Juan del Encina]: del amor y su poder / no ay quien pueda ser librado.
- R 37d:c.3 [Anónimo]: Dolores le van de tras / a matalla / por que no puede cobralla.
- R 37d:c.4 [Anónimo]: Por que no pueda venir / para mi ningun remedio.
- R 37d:c.10 [Anónimo]: y que vaya apercebir / su batalla / por que no pueda gozalla.
- Inv 2a.3 [don Enrique Enríquez ?]: Si de mis secretos fueran / los cannados / no podieran ser quebrados.
- Inv 33.2 [Condestable de Castilla]: Saquelas del coraçon / por que las que salen puedan / dar lugar alas que quedan.
- Inv 34.4 [don Diego López de Haro]: que hare yo que soy ombre / podiendo mas conocer.
- Inv 37.1 [don Diego López de Haro]: Que todos podieran ver / solo vn bien auie de ser.
- Inv 64.1 [don Hernando de Vega]: Estas y yo no podremos / descansar / por plazer ni por pesar.
- R-Inv 75: Vn galan saco vn juego daxedrez / no podiendo se mouer el rey / y dixo.
- Inv 75.1 [Anónimo]: Si el no poder mudar / llaman mate eneste juego / mi firmeza mate es luego.
- Inv 93.2 [Enrique de Montagudo]: Do la libertad perdi / no puedo sino perderme / que si quiero defenderme / mis armas son contra mi.
- Inv 104.3 [Ginés de Cañizares]: Es mi mal como sensal / amortiguado / que no puede ser quitado.
- GM 2.1 [Cartagena]: Para yo poder beuir / cinco cosas ha de auer.
- GM 2.7 [Cartagena]: y conesto bien podiera / quiça beuir algun dia.
- GM 2.11 [Cartagena]: mas ya que no puede ser / esfuerce dios el sofrir.
- GM 3.1 [Cartagena]: Ved que puede hermosura.
- GM 4.2 [don Jorge Manrique]: yo quien podiera olvidaros.
- GM 4.11 [don Jorge Manrique]: Assi que triste nasci / pues que podiera olvidaros.
- GM 5.2 [don Jorge Manrique]: de quien no puede huyr.
- M 6.1 [Anónimo]: Ya no puedo no quereros.
- GM 6.5 [Cartagena]: ya no puedo no quereros.
- GM 6.15 [Cartagena]: ya no puedo no quereros.
- GM 8.1 [Soria]: Sola soys vos quien podés / hazerme alegre de triste.
- M 16.1 [Serrano]: Quien podiesse no acordarse.
- GM 16.5 [Serrano]: quien podiesse no acordarse.
- GM 16.14 [Serrano]: quien podiesse no acordarse.
- GM 17.7 [Serrano]: Mi seruir y bien amar / nunca se puede perder.
- GM 24.11 [Quirós]: Assi que puedo deziros.
- GM 25.1 [Salazar]: Por poder mejor gozar / mayor bien de tal victoria.
- GM 29.12 [Quirós]: qual vida puede ser buena.
- GM 33.7 [Quirós]: no se yo morir que pueda / matar a quien muerto fuere.
- M 35.1 [Anónimo]: Ni se ni puedo ni quiero.
- GM 35.4 [Soria]: ni se ni puedo ni quiero.
- GM 35.7 [Soria]: no puedo que no ay lugar.
- GM 35.10 [Soria]: si no puedo es escusado.
- GM 36.1 [Soria]: Pudo tanto mi querer / siendo vos desgradescida.
- V 1.15 [Juan de Estúñiga]: Mucho puede la razon.
- V 2.2 [Anónimo]: si podeys / oluidad por que acordeys.
- V 2.9 [Anónimo]: si podeys / oluidad por que acordeys.
- V 5.15 [Vizconde de Altamira]: Y como podre ya veros / que de llorar ciego esto.
- V 6.3 [Anónimo]: que hare / que passallos no podre.
- V 6.10 [Anónimo]: que hare / que passallos no podre.
- V 6.17 [Anónimo]: que hare / que passallos no podre.
- V 8.4 [don Juan Manuel]: La muerte pudo matalle.
- V 8.6 [don Juan Manuel]: pero no pudo quitalle / de teneros aficion.
- V 9.2 [Vizconde de Altamira]: Que mayor desauentura / pudo ser.
- V 9.21 [Vizconde de Altamira]: que mudar ya el pensamiento / no puede muerte hazello.
- V 10.11 [Anónimo]: Por que no puede escusar / de acabarme/o acabarse.
- V 11b.1 [Nicolás Núñez]: Y puesto que yo podiesse / quitarme de tal fauor.
- V 11b.12 [Nicolás Núñez]: Yaun que pueda el coraçon / beuir sin vos.
- V 15.9 [Juan Fernández de Heredia]: pues mas no puedo ofrescerte.
- V 17.9 [Obispo de Taraçona]: que no puede mas durar / tanto mal sin ver ati.
- V 18.3 [Cartagena]: que no puede ser.
- V 18.10 [Cartagena]: que no puede ser.
- V 18.14 [Cartagena]: partiendo morir / la vida bien puede.
- V 18.17 [Cartagena]: que no puede ser.
- V 19.1 [Quirós]: Ay que ya morir no puedo.
- V 19.5 [Quirós]: no podra jamas matarme.
- V 22.7 [Soria]: no puede ser mayor mal.

- V 23.1 [Comendador Estúñiga]: Como se puede partir / quien a vos vido.
- V 25.3 [Garcí Sánchez de Badajoz]: los ojos yel coraçon / que no pueden llorar non.
- V 25.10 [Garcí Sánchez de Badajoz]: que no puedo llorar non.
- V 25.17 [Garcí Sánchez de Badajoz]: que no puedo llorar non.
- V 25.24 [Garcí Sánchez de Badajoz]: que no puedo llorar non.
- V 27.2 [Juan Fernández de Heredia]: No llores mis ojos tristes / si podeys.
- V 27.10 [Juan Fernández de Heredia]: si podeys / tristes ojos no lloreys.
- V 27.12 [Juan Fernández de Heredia]: Yo no se como podremos / con nosotros acabar.
- V 27.18 [Juan Fernández de Heredia]: si podeys.
- V 30.4 [Anónimo]: Que mal me podeys hazer.
- V 30.7 [Anónimo]: que no puedo mas perder.
- V 30.11 [Anónimo]: Podeys sin temor entrar.
- V 31.30 [don Pedro de Acuña]: si puquiera / ala muerte sacogera.
- V 33.20 [Badajoz "El Músico"]: que podre triste hazer.
- V 39.6 [Soria]: y no puedo merescer / mayor bien del que meresco.
- V 40.11 [Soria]: No puede ser mas esquiuo / el mal que vos me causays.
- V 41.3 [Soria]: ya no queda / vida con que beuir pueda.
- V 41.4 [Soria]: Como podre yo beuir.
- V 41.10 [Soria]: quel morir quando mas pueda.
- V 42.14 [Soria]: conel gran dolor que nuestro / que no puede ser callado.
- V 46.14 [Anónimo]: fue tan breue su tardança / que no puede gozar della.
- V 47.3 [Mossén Crespí de Valdaura]: quien la pudiesse oluidar.
- V 47.10 [Mossén Crespí de Valdaura]: quien la pudiesse oluidar.
- V 47.17 [Mossén Crespí de Valdaura]: quien la pudiesse oluidar.
- V 47.24 [Mossén Crespí de Valdaura]: quien la pudiesse oluidar.
- V 47.31 [Mossén Crespí de Valdaura]: quien la pudiesse oluidar.
- V 48.24 [Pardo]: por vencelle si puriere.
- P-R 2a.2 [Juan de Mena]: Si gran fortaleza templança y saber / pueden prestar nos varon muy apuesto.
- P-R 2a.4 [Juan de Mena]: si es esso bueno lo ques muy honesto / bien se yo luego que en vos podeys ser.
- P-R 2a.8 [Juan de Mena]: soys fortaleza de tan rico muro / que a toda fortuna podeys atender.
- P-R 2b.4 [Santillana]: mas no ami cierto no puede caber.
- P-R 2b.8 [Santillana]: en todas las cosas sed vos muy seguro / que bien vuestro sean y podre hazer.
- P-[R] 7a.53 [Tapia]: es pensar si puede el grado.
- P-R 9b.10 [Serrano]: no puedo deziros nada.
- P-R 10a.10 [Lope de Sosa]: que hare para sufrir / lo que no oso descubrir / ni puede estar encubierto.
- P-R 10b.6 [Vivero]: Si os podes arrepentir / sino tene [sic] tal concierto.
- P-R 12a.20 [Llanos]: que puede con su grandeza / esperança dar plazer.
- P-R 12a.25 [Llanos]: Mas por que pueda mi mal / tomar consejo mejor.
- P-R 13b.7 [Anónimo]: Por ende quien bien apunta / mi lengua podra juzgar.
- P-R 14b.6 [Vivero]: Mas lo que pudo dezir / aun que paresce homicida.
- P-R 16b.3: cfr. Manr 35b.3.
- P-R 18a.35 [Gómez Manrique]: Pues el rey tiene poder / enlas tierras tan plenario / dezi si puede hazer / de su poder ordinario.
- P-R 19b.22: cfr. Manr 36b.22.
- P-R 23a.16 [Rodrigo d'Ávalos]: que medio pueda tomar.
- P-R 23b.13 [Luys de Salazar]: Que se puede remediar / ni aconsejar / a tan discreto paciente.
- P-R 25a.8 [Ávalos]: Pues sabes en bien amar / quanto se puede saber.
- P-R 25a.20 [Ávalos]: Aquello que mas amays / que no lo podays auer.
- P-[R] 26a.7 [Juan de Mena]: Y si puede la victoria / seguir al ombre vencido.
- P-[R] 27a.8 [Diego Núñez]: quiero saber de vos vna cosa / que sufisticando no puedo entender.
- P-[R] 27a.11 [Diego Núñez]: luego en nasciendo no bien comprehende / aquello que puede si aquello quentiende / no cresce ni mengua ni tiene siniestra.
- P-R 29b.6 [don Carlos (de Guevara?)]: Yaun que podria deziros apelo.
- P-R 30a.3 [don Carlos (de Guevara?)]: aquesto hazerse pregunto si pudo.
- P-R 31b.45 [don Francisco Fenollete]: Que no puede ser perdida / la vida del ques perdido.
- P-R 31b.49.50 [don Francisco Fenollete]: Pues los que no son curados / no pueden hazer curadas / las llagas dafistolados.
- P-R 31b.56 [don Francisco Fenollete]: que ala fin quien mucho abarca / puede dezir poco abarco.
- P-[R] 34a.7 [Quirós]: y no es animal ni pudo ser sello / por ques de materia muy in sensitua.
- P-R 35b.3 [Conde de Oliva]: Por que contra el mal de amor / ninguno vi que de diestro / pueda sojuzgar lo fuerte.
- P-R 37a.4 [Anónimo]: fuertes y brauas assi comol leon / las puede vencer sin poder ser vencida.
- P-R 37b.5 [Quirós]: No puede vencerse si [sic] ser abatida.
- P-R 38b.3 [Comendador Román]: es poder do no podemos / no querer lo que queremos.



P-R 38b.19 [Comendador Román]: ni se ni pienso ni siento / como pueda dar descuento / en cuenta do quedo atras.

P-R 40a.1 [Romero]: Mas si pudo amor firmeza / tan sobrada en vos cual cuenta.

P-R 40b.8 [Comendador Román]: pero desta perfection / el temor de poder ver / su victoria es el tizon / que nos haze entristescer.

P-R 44a.26 [Maestre Racional]: Que con su vista no puedo / deste mal sino saluarme.

P-R 44b.15 [Juan Fernández]: por que aussentes y presentes / puede matar cada ora.

P-R 44b.20 [Juan Fernández]: quel estremo de hermosa / tiene en no ser piadosa / pero en mi lo podeys ver.

P-R 45b.8.9 [Conde de Oliva]: quenmatar al muerto no podreys onrraros / ni podran mis armas jamas enojaros.

P-R 45b.13 [Conde de Oliva]: bien puede clemencia baylar en su dança / quelluna virtud con lotra descansa.

P-R 46b.7 [Badajoz]: Mas tan bien quiero pensar / que mi torpe fantasia / no puede tanto bastar.

P-R 50a.7 [Mossén Crespí]: que pena puede ser esta / dezid grandes trobadores.

P-R 51a.5 [Mossén Geroni Artés]: Ni puede placarse por grande elocuencia.

P-R 51a.8 [Mossén Geroni Artés]: ni fuertes castillos ni grandes ciudades / jamas no podieron hazer resistencia.

P-R 53a.10 [Anónimo]: Veome triste catiuo / de quien no puedo huyr.

P-R 53a.16 [Anónimo]: no se triste ya quespero / para poderme valer.

P-R 53b.3 [Diego Núñez]: Quan claro de conoscer / esta que soys mi señor / tan escuro esta poder / curarse vuestro dolor.

P-R 53b.16 [Diego Núñez]: de amaros desespero / que no se puede hazer.

P-R 53b.19 [Diego Núñez]: pues nos puede dar concierto / quien lo niega para si.

P-R 54a.59 [Anónimo]: es tal su sabiduria / que bien saber lo podria / qualquiera persona muerta.

P-R 54b.21 [Diego Núñez]: Do se podiese mirar / la humana naturaleza.

P-R 54b.49 [Diego Núñez]: bastara mi declarar / para poder aclarar / mi poca sabiduria.

P-R 56a.4 [Castillo, (Hernando del ?)]: a vos quenel testo desnudo sin glosa / sin que se pueda sentir otra cosa / moueys grandes dubdas y altas quisiones.

P-R 57b.15 [Santillana]: que dezir se pueda ser solo ni vno / do vos estareys delos mas polidos.

P-R 57b.48 [Santillana]: y del mas indocto doctor abastante / quen catedra pueda mostrar y leer.

P-[R] 58a.10 [Francisco Vaca]: pues no nos bastan razones / que sus propias condiciones / podamos bien discernir.

P-[R] 58a.60 [Francisco Vaca]: son antojos quelos ojos / no los puede ver su ver.

P-[R] 58a.70 [Francisco Vaca]: todas tres encarceladas / que no pueden ser señoras.

Manr 1.30: os dieron su libertad / sin poderse defenderse.

Manr 1.53: esperando toda afruenta / despues no pude sacar / partido para quedar.

Manr 1.86: Qual puede pues yo quedando / ya no ay mano quello escriua.

Manr 2.83: y sepa ques grande cargo / al que puede yes deudor.

Manr 5.5: no puedo triste pensar / que remedio me dare.

Manr 7.7: Vna porfia forçosa / que no se puede vencer.

Manr 7.49: es sofrir el desamar / que no puede comportar / el falso sobre dorado.

Manr 8.45: Mas no lo podra estoruar / por que no terna poder.

Manr 8.48: por que poder ni mandar / no puede tanto sobrar.

Manr 9.15: virtud podiera valerme / valerme mas no valio.

Manr 9.47: amanos de quien podria / acabar el bien quespero.

Manr 12.13: Si tu los podieres ver / mucho me los encomienda.

Manr 12.22: por la qual nunca podras / hablar con quien tu querras.

Manr 13.4: que jamas nunca ha podido / alcançar de mi victoria.

Manr 13.10: que no puede ser tomada / afuerça mi fortaleza.

Manr 13.52: que no pueda mirar dellas / sin ver auos en vision.

Manr 13.68: Que ninguna hermosura / no puede tener en nada / ni buen gesto.

Manr 13.91: Que no pueden fallescer / aun questuuiesse cercado.

Manr 13.107: ala qual nunca jamas / yo podre desconoscer / aun que perdido.

Manr 18.3: nunca matallos podieron / las lagrimas que salleron / delos mis ojos cuytados.

Manr 18.8: mas no se pueden matar / los fuegos de bien amar.

Manr 18.16: En mi se puede prouar / que yo no se que me haga.

Manr 18.31.33: Que dolor puede dezir / ventura que ma de dar / que no lo pueda sofrir.

Manr 18.44: que pueden hazer a vida / quelos dessea mayores.

Manr 18.46.47: No se en que pueda dañarme / ni mal que pueda hazerme.

Manr 18.49: desto no puede pesarme / de todo deue plazarme.

Manr 20.13: Y que mas puede passar / dolor mortal ni passion.

Manr 20.28: pues sabe que puede cierto / acabar lo menos fuerte / muchas vidas.

Manr 20.35: assi que de mi herida / yo nunca puedo morir.

Manr 20.38: Y pues esto visto tienes / que jamas podras comigo / por herirme.

Manr 20.45: Mas no es tal tu calidad / para que hagas mi ruego / ni podras.

Manr 20.51: Y pues ser buenos amigos / por tu mala condicion / no podemos.

Manr 20.65: y la fe sola halle / que de ti puede valerme.

Manr 20.109: Mas vengança que no puede / sin la firmeza quebrar.

Manr 21.12: que no sello es escusado / pensar podello escusar.

Manr 22.5: Ni puedo pensar quescoja / mi penado pensamiento.

Manr 22.37: Que me puedes socorrer / con sola muerte macorre.

Manr 22.52: segun mi cuyta lo haze / presto puedo fenecer.

Manr 23.17: nunca pude arrepentirme / de mi mal.

Manr 24.25: Biuiendo nunca podia / conoscer si era beuir.

Manr 24.29: si no ellalma que sentia / que no podiera sentir / siendo muerto.

Manr 27.4: cfr. C 54.4.

Manr 28.3: cfr. C 142.3.

Manr 28.11: cfr. C 142.11.

Manr 29.5: cfr. C 143.5.

Manr 29.14: cfr. C 143.14.

Manr 31.2: cfr. GM 4.2.

Manr 31.11: cfr. GM 4.11.

Manr 33.2: cfr. GM 5.2.

Manr 35b.3 [Guevara]: do puede el bien desigual / con aquel ser alcançado.

Manr 36b.22 [Juan Alvarez Gato]: esforçemos a sofrir / a do no podemos al.

Manr 40.58: Y vnas calças que de rotas / ya no pueden atacarse.

Manr Coplas 48.76: como podemos hazer / el ánima gloriosa / angelical.

Manr Coplas 48.130: que rebuelve con su rueda / presurosa, / la cual no puede ser una.

Manr Coplas 48.392: después de tanta hazaña / a que no puede bastar / cuenta cierta.

4) verbo, 'far si'

OD 5.35 [Mosén Juan Tallante]: tu sagrada intercession / pueda quello que perdemos / lo cobremos.

5) verbo gall., 'potere'

Cart 24.6 [Cartagena]: Ollay / que no posso dezir ay / ques mortal miña ferida.

poder se [sic]: cfr. poderse ?

podersencierra [sic]: cfr. poder sencierra ?

**poderío:** s. m., 'potere'

OD 1.102 [Mosén Juan Tallante]: O tu lator legis ca ley subiugaste / las leyes libertas de tu poderio.

OD 9.155 [Mosén Juan Tallante]: alli toda preminencia / junto con la conferencia / del poderio diuino / paternal.

OD 9.233 [Mosén Juan Tallante]: que sea asenta [sic] / y libre del poderio / dela mano y señorío / de todo maluado crimen / que repugna.

OD 12.284 [Mosén Juan Tallante]: inuocando la clemencia / del poderio diuino / que tayude.

OD 15.29 [Mosén Juan Tallante]: Ni quiere que nadie tenga / tan supremo poderio / aun que ande vaya o venga / que no cree los detenga / dentro de su señorío.

OD 18.57 [Sazedo]: Tu sin vida en le matar / aquel rey del poderio / podiste muy bien hablar / por la muerte del sin par / no ay dolor ygual del mio.

Sant 3.31: Atan fuera de mi seso / me leuo como sandio / sin fuerça sin poderio / bien comol centauro neso.

Sant 4.33: Con tan alto poderio / amor nunca fue juntado / ni con tan orgullo brio / como vi por mi pecado.

Sant 8.18: Guerrea con mano armada / y bellico poderio / la mi vida atormentada / y triste coraçon mio.

Mena 3.127: ques mayor delos mayores / dolor de todos dolores / que fuerça mi poderio.

Mena 10.120: Poder de gran señorío / es obrar con no poder / quel poder ya es poderio / do ay mas fuerça que ser.

Mena 11.44: Quando los bienes estan / mas lexos del querer mio / estonces las cuytas han / sobre mi mas poderio.

FPG ( \_\_ )

GManr 1.32 [Gómez Manrique]: Quando mas publicamente / muestra dios su poderio / enel tiempo mas plaziente / atoda cosa biuiente / brutal y con aluedrio.

GManr 3.88 [Gómez Manrique]: mas su grande poderio / qual si fuera de vedrio / es hecho todo pedaços.

GManr 3.650 [Gómez Manrique]: Por esso mientra teneys / faorable poderio / aqeste consejo mio / vos supplico que tomeys.

GManr 4.113 [Gómez Manrique]: Quel ventoso poderio / temporal / es mucho feble metal / de vedrio.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC ( \_\_ )

FV 1a [1b].390 [Francisco Vaca]: Dios pudiera sin tributo / mirad lo que digo yo / en otra tomar su fruto / de poderio absoluto / pero de ordinario no.

Cost, Suar ( \_\_ )

Cart 22.14 [Cartagena]: Cuyas propiedades son / quitar con su poderio / el poder ala razon / la virtud allaluedrio.

JRP, BT ( \_\_ )

PT 2.65 [Pedro Torrellas]: Sintiendo que son sugetas / y sin ningun poderio.

RD, Gue, JAG, CR, MA ( \_\_ )

DSP 14.303 [Diego de San Pedro]: y el que tiene poderio / de buen seso y aluedrio / sera del todo menguado.

LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_\_ )

P-R 13b.5 [Anónimo]: respondo señor dubdando / como dubda el ladron quando / vee el real poderio.

Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**poderoso**: adj. cal.

1) 'poderoso'

OD 7.120 [Mosén Juan Tallante]: para ser colgado enel / vn rubicundo donzel / hijo del rey poderoso.

OD 25.23 [Pero Guillén de Segovia]: tan inmenso inefable / piadoso / ilustrante poderoso / muy notable.

OD 34.3 [Losada]: Padre eternal glorioso / inmensa diuinidad / vn solo dios poderoso / eterna vida y reposo / incomprehenssible deidad.

OD 44.30 [Marqués de Santillana]: Topacia de real mina / electa por santa y dina / enla presencia diuina / quien el cielo se inclina / como a reyna poderosa.

Sant 4.12: Amor cruel ybrioso / mal aya la tu alteza / pues no hazes ygualeza / seyendo tan poderoso.

Sant 6.43: Entre las quales venia / ala parte del leuante / vn poderoso elefante / que ensomo de si traya.

Mena 5.57: digo que dios glorioso / se halla muy poderoso / en hazer vuestra beldad.

FPG ( \_\_ )

GManr 3.132 [Gómez Manrique]: Oya lo con diligencia / principe muy poderoso / vuestra real excelencia / y conserue con prudencia / algo si va prouechoso.

GManr 3.155 [Gómez Manrique]: El comienço de saber / es poderoso señor / vn temeroso temor / daquel dios cos hizo ser / Ser en españa nascido.

GManr 3.289 [Gómez Manrique]: Porende rey poderoso / vos hazed todas las cosas / especial las ponderosas / con buen consejo y reposo.

GManr 4.169 [Gómez Manrique]: Que hallaras ser partido / peligroso / aun al mucho poderoso / ser temido.

LE ( \_\_ )

SR 1.82 [Suero de Ribera]: Todos tiempos el galan / deue hablar poderoso / y fengir de grandioso / mas quel duque de milan.

VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV ( \_\_ )

Cost 1.92 [Costana]: En ti misma lo recibas / y tan poderoso sea / con sus llamas / que rompas tus

carnes biuas / por que yo solo te crea / que me amas.

Suar ( \_\_ )

Cart 22.3 [Cartagena]: Es amor donde sesfuerça / su aficion no resistida / vna poderosa fuerça / del forçado consentida.

JRP, BT, PT, RD ( \_\_ )

Gue 23.10 [Guevara]: Al muy alto y poderoso / justo bien y justo rey.

JAG 1.78 [Juan Álvarez Gato]: dun amor tan poderoso / que no vaya temeroso / de vuestros golpes ni tuerça.

JAG 8.1 [Juan Álvarez Gato]: Gran belleza poderosa / ado gracia no esquiio / destreza no fallescio.

CR, MA, DSP, LS, GSB, C ( \_\_ )

R 34**trob**.29 [Alonso de Proaza]: por mano real pintada / poderosa prefulgente.

Inv, GM, V, P-R ( \_\_ )

Manr 7.9: cuya fuerça porfiosa / hazemos mas poderosa / queriendonos defender.

Manr Coplas 48.157: Estos reyes poderosos / que vemos por escripturas / ya pasadas.

2) 'grande', 'oneroso'

GManr 3.645 [Gómez Manrique]: Pensad que teneys señores / vn muy poderoso cargo / mirad que aquestos fauores / riquezas vicios honores / el dexo tienen amargo.

**podreecer**: verbo, 'putrefare', 'marcire'

OD, Sant, Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 3.300 [Gómez Manrique]: Que sin fuego enla fragua / el hierro no semblandesce / ni la simiente podresce / con nublados sin ellagua.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**podrescer**: cfr. **podreecer**

**podrir**: verbo, 'putrefare'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM ( \_\_ )

RC 1.548 [Rodrigo Cota]: Yessos ojos descozidos / queran para enamorar / yessos beços tan sumidos / dientes y muelas \*podridos / queran dulces de besar.

FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**poema**: s. m., 'poema'

OD, Sant, Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 6b.26: cfr. P-R 57b.26.

LE, SR, VA ( \_ )

Burgos 1.923: Si dios enel mundo amigo muy caro / por tiempos muy luengos beuir te dexara / o que poema tan noble y tan claro/ del claro marques tu pluma pintara.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_ )

P-R 57b.26 [Santillana]: Amado de todos y muy amoroso / quien vuestro poema vera tan cortes.

Manr, Manr Coplas ( \_ )

**poesía:** s. f., 'poesia'

OD ( \_ )

Sant 1.150: Perdimos horacio que nos invocaua / en todos exordios de su poesia.

Sant 1.184: obtuuo el intento dela su pureza / y profunda mente [sic] vio la poesia.

Sant 3.103: o qual pluma escreuira / Por cursos de poesia / el remor [sic] que se hazia / o quien lo declarara.

Mena 3.135: No me mueue la gran disciplina / dela poesia moderna abusua.

FPG 1.485: Si sallo tal poesia / de atenas/o de boloña / de paris/o de vxonia / quede a vuestra cortesía.

FPG 2.16: La sacra theologia / la dulce arte oratoria / toda virissima ystoria / toda sutil poesia.

GManr 1.891 [Gómez Manrique]: E yo triste poesia / perseguida de fortuna / pues que la ventura mia / me dexo sin alegría / plañire mas que ninguna.

GManr 6a.49: cfr. P-R 57a.49.

GManr 6a.51: cfr. P-R 57a.51.

LE, SR, VA ( \_ )

Burgos 1.804: Otros podria muy muchos nombrarte / que alli son del seno de filosofia / si no por vencer a los quenel arte / de orar fueron claros y de poesia.

Burgos 1.1150: Sopo catando [sic] tan bien disponer / los generos todos dela poesia / que yo si biuiesse a gloria ternia / su pluma intentando del aprender.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_ )

P-R 2b.16 [Santillana]: yo no dubdo luego que presto seres / meritamente ygal delos tres / quen la poesia son luz diafana.

P-R 57a.49 [Gómez Manrique]: Vos escreuis en poesia mejor / que el ni alguno delos oradores.

P-R 57a.51 [Gómez Manrique]: enla poesia los mas sabidores / vos tienen electo para su mayor.

Manr, Manr Coplas ( \_ )

**poeta:** s. m.

1) 'poeta'

OD ( \_ )

Sant 1.16: alas nueue musas en muchos lugares / a insignes poetas vi recomendados.

Sant 5.16: Vos señora doña juana / soys la mas gentil criatura / de quantas autor esplana / ni poeta en escritura.

Sant 6.154: Deessa delos lustrados / valentissimos poetas / vistas las obras perfetas / y muy sotiles tractados.

Sant 6.187: En tal guisa se partieron / con caras plazientes netas / aquestos quatro poetas / desde su hecho espidieron.

Mena, FPG ( \_ )

GManr 1.21 [Gómez Manrique]: No inuoco los poetas / que me hagan eloquente / no las cirras mucho netas / ni las hermanas discretas / que moran cabo la fuente.

GManr 1.1068 [Gómez Manrique]: No poco desamparada / de prudentes soys quedada / y de poetas desierta / pues ala muy simple puerta / adar venis aldabada.

GManr 6a.18: cfr. P-R 57a.18.

GManr 6b.39: cfr. P-R 57b.39.

LE, SR, VA ( \_ )

Burgos 1.10: O sacras deidades que distes a todos / poetas sublimes deuidos faouores / por donde pudiesen en diuersos modos / de cosas muy altas hablar y menores.

Burgos 1.268: El fin de mi habla sus passos siguieron / tomando el camino a vna montaña / a tal/ o mayor que las que escriuieron / yllustres poetas por nueua hazaña.

Burgos 1.309: El dulce poeta veyendo cansada / mi flaca persona mostro me lugar / de baxo dun arbol para reposar / hasta quel alua nos fue demostrada.

Burgos 1.423: Colgar vn gran peso de muy flaco hilo / parece aesta obra que tengo entre manos / tan grande a poetas los mas soberanos / y mas que juntar los braços del nilo.

Burgos 1.485: El sabio poeta que fuera veyá / la sed del saber que yo le callaua / con gesto seguro qual yo le hablaua / mouio su razon por esta tal via.

Burgos 1.889: Torne yo poeta si el tiempo consiente / yen tal peticion no so importuno / quiere que vn poco mi alma contente / que pueda si quiera hablar conel vno.

Burgos 1.914: Respondeli [sic] luego la diuina clemencia / poeta enel mundo aun quiere que biua / aqui donde esto contengo la essencia / que hasta la muerte jamas no se priua.

Burgos 1.1148: Beuio dela fuente del santo elichona / gusto la medula del dulce saber / gano por estudio tan alta corona / qual raros poetas merecen auer.

Burgos 1.1223: En todas las ciencias yo pienso que fue / mas sabio mas misto y aun mas entero / poeta orador marques cauallero / luzero de quantos yo ni pense.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_ )

P-R 1b.11 [Santillana]: y nuestro poeta aquel es seguido.

P-R 1b.28 [Santillana]: fue la pregunta aun si mas queres / poeta excelente gran ystorial.

P-R 2b.2 [Santillana]: Si yo algo siento/o se conocer / poeta demena lo por vos propuesto.

P-[R] 27a.5.6 [Diego Núñez]: Yassi de poeta teney el poder / como en poeta la gracia famosa.

P-R 57a.18 [Gómez Manrique]: Vos soys delos sabios el mas excelente / y delos poetas mayor que lucano.

P-R 57b.39 [Santillana]: ni se tal poeta que seos arrime / a quien no hagays verguença y baldon.

Manr ( \_ )

Manr Coplas 48.38: Dexo las invocaciones / de los famosos poetas / y oradores.

2) 'poeta' (Dante)

Burgos 1.874: El triste accidente que assi me troco / troxo al poeta en admiracion / conla tal demanda que luego mouio / impuso silencio assu narracion.

**poetizar**: verbo, 'comporre in versi'

OD ( \_ )

Sant 6.168: Y no punto dilatando / reciba en nuestro vergel / la corona del laurel / que impetro poetizando.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**polecia**: cfr. **policía**

**policía**: s. f., 'cortesia'

OD ( \_ )

Sant 5.29: Honestad y polecia / vos aguardan y prudencia / cierto mas/os loaria / silo bastasse mi ciencia.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**polideza**: s. f., 'gentilezza'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C ( \_ )

R 34trob.73 [Alonso de Proaza]: enxemplo de polideza.

Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**polido**: adj. cal.

1) 'gentile'

OD ( \_ )

Sant 9.70: Tu seras la mas hermosa / y mas polida / mas honesta y mas sentida / y mas graciosa.

Mena, FPG ( \_ )

GManr 6b.16: cfr. P-R 57b.16.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD ( \_ )

Gue 4b.167 [Juan Barba]: no es daquel modo polido / segun quel amor quisiera.

Gue 10.3 [Guevara]: que dama vos tan polida / que ombre yo tan penado.

JAG 7.6 [Juan Álvarez Gato]: Notando vuestros polidos / razonamientos sin mengua.

JAG 7.66 [Juan Álvarez Gato]: Vuestra polida destreza / vuestro primor y sentir / vuestra estremada belleza / vuestra bondad y nobleza / quien quela sepa dezir.

CR, MA, DSP, LS, GSB, C ( \_ )

R 20g:trad.13 [Pinar]: yenlos ojos tan polida / que mirar daua mas vida.

R 34trob.71 [Alonso de Proaza]: de mas y de mas polidos / galanes la mas preciada.

R 34d:trob.7 [Alonso de Proaza]: noble rica generosa / muy polida y muy hermosa.

Inv, GM, V ( \_ )

P-R 36a.1 [Anónimo]: A vos el discreto galan y polido / en metros yen rimo muy esmerado.

P-R 57b.16 [Santillana]: que dezir se pueda ser solo ni vno / do vos estareys delos mas polidos.

Manr, Manr Coplas ( \_ )

2) 'raffinato'

OD 1.187 [Mosén Juan Tallante]: Sino va tan lleno [sic] tu pontifical / ni punto polido lo metrificado.

GManr 1.865 [Gómez Manrique]: Y luego que me cato / con extrema desmesura / aquel libro quebranto / y con sus manos rompio / su polida cobertura.

Burgos 1.1209: Por nueua manera polida graciosa / compuso el marques qual quier su tractado / maestro del metro señor dela prosa / de altas virtudes varon coronado.

RC 1.227 [Rodrigo Cota]: Al rudo hago discreto / al grossero muy polido / desembuelto al encoigdo [sic] / yal inuirtuoso neto.

**polir**: cfr. **pulir**

**Polidoro**: n. p. pers., 'Polidoro'

OD ( \_ )

Sant 6.61: La ermana de polidoro / loada de hermosura / no ouo tal apostura / si la verdad no defloro.

Mena 1.103: qual apolidoro fue polinestor / enla cayda del muro ylioneo.

FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**Poliméstor:** n. p. pers., ‘Polimестore’ (re di Tracia e genero di Priamo)

OD, Sant ( \_\_ )

Mena 1.103: qual apolidoro fue polinestor / enla cayda del muro ylioneo.

FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**polinestor:** cfr. **Poliméstor**

**polir:** verbo ant., ‘pulire’

OD, Sant, Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 4.30 [Gómez Manrique]: Y tu buen señor aquien / el presente va tratado / no \*polido ni limado / por tu requesta embiado / notalo notalo bien.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**político:** adj. cal., ‘politico’

OD, Sant, Mena ( \_\_ )

FPG 2.68: Queda quien deue partir / parte quien deue quedar / que pudiera aprouechar / el politico beuir.

GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**pollo:** s. m., ‘pollo’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R ( \_\_ )

Manr 40.77: Y vna gallina con pollos / y dos conejos tondidos.

Manr Coplas ( \_\_ )

**polo:** s. m., ‘polo’ (centro)

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart,

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_\_ )

P-[R] 27a.2 [Diego Núñez]: Pues quela gracia de vuestro gran ser / es vnica sola propuesta enel polo.

Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**poluo:** cfr. **polvo**

**poluto:** adj. cal. lat., ‘immondo’

OD, Sant, Mena ( \_\_ )

FPG 1.104: Las yglesias profanadas / no son como el verso canta / de gente mala no santa / polutas contaminadas.

GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**polvo:** s. m., ‘polvere’

OD 2.55 [Mosén Juan Tallante]: do poluo ni tamo ni raspa ni paja / ati fue propinquo por ser tu losano.

OD 13.30 [Mosén Juan Tallante]: Desagruar al vezino / todo prudente saguze / pues en poluo se reduce / el metal delo mas fino.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA ( \_\_ )

DSP 14.119 [Diego de San Pedro]: quando mucho trabajamos / aun el poluo que sacamos / se haze enel pecho tierra.

LS ( \_\_ )

GSB 1.110 [Garcí Sánchez de Badajoz]: da descanso ya ami mal / cata quenel poluo duermo.

GSB 1.184 [Garcí Sánchez de Badajoz]: que tu me hiziste ser / yen poluo mas de tornar.

C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**pompa:** s. f., ‘pompa’ (accompagnamento numeroso e fastoso)

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.1506: Belligero noble marques esforçado / pompa muy grande dela cristiandad / beldad delas armas aquien le vio armado / virtud no loada segun la verdad.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**Pompeo:** n. p. pers.

1) ‘Pompeo’ (Gneo Pompeo Magno)

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.515: Aquel que se muestra de gran reuerencia / que tiene aquel manto de negro vestido / pompeo es el grande en quien la potencia / del pueblo de roma gran tiempo se vido.

Burgos 1.824: Veras la claror del alma perfeta / del justo caton que quiso morir / en vtica antes que a julio seguir / pompeo le plogo y su noble seta.

Burgos 1.Str.[CLXIII]: Habla pompeo.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

2) 'Pompeo' (Sesto)

Burgos 1.550: El otro mancebo de edad no maduro / questa cabel junto es sexto pompeo / fuera del mundo señor segun creo / si no recusara hazerse perjuro.

**Pompilio:** n. p. pers., 'Numa Pompilio' (secondo re di Roma)

OD, Sant ( \_\_\_ )

Mena 1.119: que nunca pompilio fue tanto deuoto / ni demostenes atan eloquente.

FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**ponçoña:** cfr. **ponzoña**

**ponçoñoso:** cfr. **ponzoñoso**

**ponderoso:** adj. cal., 'oneroso'

OD, Sant, Mena, FPG ( \_\_\_ )

GManr 3.291 [Gómez Manrique]: Porende rey poderoso / vos hazed todas las cosas / especial las ponderosas / con buen consejo y reposo.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**poner:** 1) verbo, 'porre', 'mettere'

OD 3.14 [Mosén Juan Tallante]: enla sacra virgen quel dia del planto / su manso cordero vio puesto enel lino.

OD 7.146 [Mosén Juan Tallante]: Dalli fue puesta ension / por gentes de madian / enla casa doracion.

OD 11.34 [Mosén Juan Tallante]: vuestros sacros pies y manos / \*puestos en clauos de azero.

OD 12.54 [Mosén Juan Tallante]: do nuestro libre caudal / fue delo alto alo baxo / \*puesto en feudo.

OD 15.154 [Mosén Juan Tallante]: Ni quieras poner metal / enlos diuinos secretos / por que la

carne mortal / los dicerne tanto mal / que de blancos haze prietos.

OD 18.161 [Sazedo]: En tus braços le pusieron / decendido dela cruz / tus ojos llantos hizieron / en ver que biuo le vieron / y era muerta ya su luz.

OD 21.125 [Sazedo]: pues allalma gloriosa / pecas mucho en dios ponella / y tu sacalla.

OD 21.139 [Sazedo]: y ponas paz ado vieres / que discordia alguna ouiere.

OD 24a.2 [Giné de Cañizares]: Virgen pura vn coraçon / os puso dios doro hecho / confirmado en deuocion / y sacol de vuestro pecho / a vuestra suplicacion.

OD 24b.34 [Bachiller Alonso de Proaza]: Recto limpio muy derecho / contrito simple obediente / el qual luego encontinente / Os puso dios doro hecho / fraguado diuinalmente.

OD 24b.103 [Bachiller Alonso de Proaza]: Vuestro esposo rey de aqui / despinas dura [sic] muy fiera / su corona os pusiera / Yemplento el dolor alli / quen si mesmo padesciera.

OD 26.44 [Conde de Oliva]: O juez inconstante ciuil y muy triste / cruel y couarde prescito abinicio / y tanto temias perder el officio / quen crudo madero al justo posiste.

OD 27.4 [Nicolás Núñez]: Querer dar loança do tanto bien sobra / de vos Eloy santo señor muy loado / simpleza parece y casi pecado / sin dar vos la gracia poner yo la obra.

OD 27.47 [Nicolás Núñez]: La gloria ganada de tanto consuelo / quedo ellenemigo vencido y confuso / y diole por pena la pena que puso / dexolo enla tierra subiose nelcielo.

OD 34.115 [Losada]: Pues que yo señor tan caro / como todol mundo/os cuesto / yel rescate esta muy claro / que vos por nuestro reparo / pagastes enla cruz \*puesto.

OD 34.182 [Losada]: Este dios deuen seguir / sin poner ningun diuiso / creer amar y seruir / todos quantos queiren [sic] yr / agloria de parayso.

OD 41b.139 [Nicolás Núñez]: Plega adios que tal os haga / qual yo queria hazeros / por que pudiesse poneros / donde mas os satisfaga.

OD 44.65 [Marqués de Santillana]: Inuencible victoriosa / de nuestros perseguidores / refugio de pecadores / pausa de todos dolores / pon tu fin amis langores / madre misericordiosa.

Sant 1.41: Por la qual me pusé con desesperança / de bien trabajado temiente cuydoso.

Sant 1.166: El qual ha por suyo el cielo elegido / y puesto en compania de superno coro.

Sant 3.36: le dixé señor [sic] empeso / Auedes puesto mi vida.

Sant 6.73: No tardaron de poner / cerca la fuente vna silla / tan hermosa amarauilla / ques graue delo creer.

Sant 7.350: No de tales documentos / \*puestos so cristiano jugo / no los hize ni me plugo / mas todos los vedamientos.

Mena 8.67: no se nombre quel poner / que mi pena represente.

Mena 5.26: Mas dubdo si el soberano / se pusiesse con su mano / con quanto poder alcança / eneste siglo mundano / fazer vuestra semejança.

Mena 5.68: Y las que bien agora / a quien vos hazeys la guerra / si su beldad no mejora / auos tengan por señora / o se pongan sola tierra.

Mena 7.4: Guay daquel ombre que mira / vuestro gesto triste o ledo / si delante no se tira / enel pone vuestra yra / no menos amor que miedo.

Mena 11.12: La sobra delos pesares / dolores y sentimientos / en assaz baxos lugares / ponen altos pensamientos.

FPG 1.414: Ala vna con clemencia / amanso y pongo freno / esclareco y sereno / ala otra la conciencia.

GManr 1.394 [Gómez Manrique]: No sus palacios cercados / halle de tapacera / ni de dosseres brocados / ni \*puestas por los estrados / alhombros dela turquia.

GManr 4.54 [Gómez Manrique]: Poniendo fin al prohemio / seguire lo proferido / mas si fuere dessabrido / al quemante fuego pido / sea su deuido premio.

LE 1.35 [Lope de Estúñiga]: De ti espreciado mi mal / y querida la mi pena / pones con yra mortal / ami libertad cadena.

LE 2.20 [Lope de Estúñiga]: Dios hizo assu semejança / bien propia vuestra belleza / pero no quita tristeza / ni menos pone esperança.

LE 3.2 [Lope de Estúñiga]: Pues vuestra desauentura / os ha puesto por el suelo / aqui do mora tristura / enesta tiniebra oscura / conuiene tomar consuelo.

SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.136: Daras por escusa que estar no deuia / tan alta virtud en vn ombre solo / que embidia enel cielo amars y apolo / no solo a los ombres en tierra ponia.

Burgos 1.360: Alli los assirios el lleno de error / por quien fue confusa la lengua en babel / el padre de nino el hijo conel / son en tormentos que ponen terror.

Burgos 1.429: El arte del metro me pone tal corma / que yr no me dexa bien quanto querria / por esto el querer de si no confia / y al flaco poder la mano conforma.

Burgos 1.634: Mira el guerrero valiente lisandro / que puso en estrecho el pueblo de atenas / a turno que hizo al hijo de euandro / sentir la mas graue de todas las penas.

Burgos 1.981: Principio nos ponen las armas y ciencia / mas vaya delante el alto entender / el qual da materia do puedan correr / sin fin y reposo saber y eloquencia.

Burgos 1.1043: Con todos vso de beneficencia / vso en si mismo de integridad / ni su gran estado le puso insolencia / ni el oluido la humanidad.

Burgos 1.1131: Como en hablar huyo toda mengua / por ser de ygnorancia tan gran aduersario / assi puso freno callando assu lengua / que nunca hablo sin ser necessario.

Burgos 1.1425: Puso la fama en muy alto precio / obro quanto pudo por bien conseruarla / touo mil vezes la vida en desprecio / como si muerto pudiera cobrarla.

Burgos 1.1512: Si este touiera tan gran facultad / como algun rey del tiempo presente / en jerusalem y en todol oriente / pusiera la cruz en su libertad.

Burgos 1.1779: Ala gran cadira fue luego sobido / con las virtudes las musas y artes / ellas le ponen vn nueuo vestido / del cielo embiado que no destas partes.

DLH 2.77 [don Diego López de Haro]: Por quen pena verdadera / dollamor pone sus cargos / quan contados y quan largos / son los dios [sic] del quespera / y quan amargos.

LV 2.21 [don Luys de Vivero]: No me hizo enamorado / ninguna firme esperança / ni me pone mas cuydado / temor de ser olvidado / que dolor desesperança / ni la muerte.

LV 2.27 [don Luys de Vivero]: Ni ser la vida mas fuerte / ni mas menguada ni suerte / ponan al firme mudança.

LV 3.13 [don Luys de Vivero]: Por que vuestra hermosa / esta tan puesta en la cumbre / y es tan mucha su grandeza.

LV 4.5 [don Luys de Vivero]: Con que tristura dire / el dolor de tal passion / pues esta enel coraçon / el embargo quela fe / tiene puesto ala razon.

LV 6.34 [don Luys de Vivero]: Puso luego sobrel muro / el muro de no querer / al miedo por que velasse.

LV 6.48 [don Luys de Vivero]: Para queste mal damores / el coraçon escapar / en tan peligrosa guerra / puso los descubridores.

LV 6.66 [don Luys de Vivero]: Y si viere / si viere amor que corriere / meta huego / meta huego y baxe luego / el hacho que nos pusiere.

LV 6.98 [don Luys de Vivero]: Procede / procede velar no puede / dixo al seso / dixo al seso pon en peso / lo que alli perder se puede.

LV 7.65 [don Luys de Vivero]: Su querella / su querella pues tenella / es tan sin calma / quellamor \*puesto enelalma / no sale sin salir ella.

LV 9.5 [don Luys de Vivero]: \*puesto enel desesperar / Por defender / las entradas al plazer / y la salida al pesar.

LV 10.4 [don Luys de Vivero]: ni me pongo en desuiar / la vida enelaficion.

LV 10.22 [don Luys de Vivero]: Ni ponella / do segure de perdella / ni la cobre de perdida.

LV 10.31 [don Luys de Vivero]: Ni saber / questa puesto mi plazer / so la lança del dolor.

LV 10.37 [don Luys de Vivero]: cantes mas me pongo enellos / Si lo miran / pues conesto se me tiran / los bienes que gozan ellos.



HM 1.50 [Hernán Mexía]: Por que dios por mi ventura / yen memoria de su gesto / hizo aquella hermosura / dela linda criatura / donde yo siempre esto puesto.

HM 3.34 [Hernán Mexía]: Pues agora oyd oyd / vos tan grandes rogadoras / oyres bien y sentid / mis dichos puestos en lid / contra vos las mal hechoras.

HM 3.266.269 [Hernán Mexía]: Ya se ponen y desponen / ya sañaden mas arreos / descomponensse y componen / enesta guerra los ponen / los pecadores desseos.

HM 9.7 [Hernán Mexía]: Traygolos por que no han calma / mis males por ques razon / la muerte \*puesta enellalma / la pena enel coraçon.

RC 1.405 [Rodrigo Cota]: Creyendo [sic] con vanidad / a creer por abusiones / lo que deleyte y beldad / y luenga conformidad / pones enlos coraçones.

RC 1.409 [Rodrigo Cota]: Tu nos metes en bollicio / tu nos quitas el sossiego / tu con tu sentido ciego / pones alas enel vicio.

RC 1.454 [Rodrigo Cota]: Siempre vso desta astucia / para ser mas conseruado / que con bien y mal mezclado / pongo en mi mayor acucia.

RC 1.482 [Rodrigo Cota]: Ponerte enel coraçon / este mi biuo alborço / seras enesta sazón / dela misma condicion / queiras quando lindo moço.

FV 1a [1b].406 [Francisco Vaca]: Mas no quiero ser prolixo / por cos hallares confuso / hazed liuiano lo fixo / pues vuestra lengua lo dixo / y vuestra mano lo puso.

FV 2.54 [Francisco Vaca]: Viendo febo sus cabellos / si sus rayos son tendidos / luego comiença acogellos / por que \*puestos apar dellos / no queden descoloridos.

Cost 1.67 [Costana]: Te ponga tal compassion / que vayas ciega perdida / muy de veras / a quitarme de passion / tanto que por darme vida / morir quieras.

Cost 1.130 [Costana]: Y su libertad esenta / quebranta con fuerça grande / su poder / te ponga tal sobreuianta / que por remedio te mande / obedeser.

Cost 2.38 [Costana]: Entre los quales auia / vnas letras por defuera / en que yo triste ponia / no veros me desafia / para que sin veros muera.

Cost 2.170 [Costana]: Y al fin no acabado / destas canciones tan tristes / tañen ellos de su grado / amor temor y cuydado / señora vos me posistes.

Cost 3a.10 [Costana]: Y si algun remedio espera / poniendo por defension / querer yo con vos razon / razon condena que muera.

Cost 3b.62 [Costana]: Es de amar vuestra piedad / suplicando con passion / que destierra la crueldad / vuestra nobleza y bondad / poniendo por defension.

Suar 1.12 [Suárez]: Dezis nos como quebramos / quanta firmeza posimos / dezis nos como

engañamos / dezis nos que disfamamos / dezis nos que maldezimos.

Suar 1.22 [Suárez]: Y conesta defension / que teneys muy puestan quicios / si llama nuestra passion / las puertas del galardón / cerrays a nuestros seruicios.

Suar 1.31 [Suárez]: Mirad quan puestos estamos / so vuestros yguos [sic] y redes / ca los que mucho penamos / consentirnos que siruamos / son las mayores mercedes.

Suar 1.85 [Suárez]: Si mucho nos acusays / que poco firmes nos veys / vuestra culpa publicays / por que todas/os quemays / del fuego que nos poneys.

Suar 1.174 [Suárez]: Y pues sabe quien lo apura / cos pierde por disfamaros / quien terna tan gran locura / que ponga en tal aventura / bienes auidos tan caros.

Suar 1.189 [Suárez]: Y aun quenesto cos he dicho / pocos veremos injustos / mas el que fuere maldicho / poned conel entredicho / por que no paguen los justos.

Cart 1.52 [Cartagena]: No diga nadie quel fuego / de nuestras inclinaciones / no puede poner sossiego.

Cart 1.60 [Cartagena]: Si por escusa ponemos / dios sabe lo que ha de ser / verdad es no lo neguemos / ques presente en su saber / el fin para que nascemos.

Cart 1.84 [Cartagena]: y sera falsa desculpa / qual quiera si la ponemos.

Cart 1.112 [Cartagena]: Por do aquien dios condena / no puede llamarse engaño / pues no puso en mano aena / nuestro bien y nuestro daño / nuestra gloria y nuestra pena.

Cart 2c.44 [Cartagena]: por donde qual quiera que del es llagado / su fuerça le pone el mal tan doblado / quanto senzillo el bien que posee.

Cart 2c.200 [Cartagena]: Pues vuestra merced do tan singular / saber puso dios de qual quiera clemencia.

Cart 3b.80 [Cartagena]: y ciego de su affection / posistes ala razon / fuera del ristre la vara.

Cart 7.27 [Cartagena]: Aueys dicho / sabed que pone entredicho / el dolor enel hablar.

Cart 15.3 [Cartagena]: quesmalte porne que assiente / enla grandeza excelente / que con su mano dios dora.

Cart 15.53 [Cartagena]: Y la .b.e.l. dizen / lo natural no compuesto / quen vuestra alteza esta puesto.

Cart 17.3 [Cartagena]: Ellaue que me mostrastes / dos diferencias figura / que me ponen diuision.

Cart 23.17 [Cartagena]: Prendes luego el coraçon / pones de tu mano el seso / por que no pueda razon / dar remedio al questa preso.

Cart 26.86 [Cartagena]: Y esta me puso temor / de no ser merescedor / de mirar vuestra presencia.

Cart 26.116 [Cartagena]: por questa puesto en mi mano / el sanar y adolecer.

Cart 26.152 [Cartagena]: maña/o fuerça/o que posistes / al tiempo del derribarme.

Cart 26.260 [Cartagena]: Y si alguna se desuia / so cubierta y pocresia / de mi mando y obediencia / no se pone en resistencia / con la gran potencia mia.

Cart 26.425 [Cartagena]: Si respondo atus quisiones / porne en quision tu sossiego.

JRP 3.6 [Juan Rodríguez del Padrón]: Enel ayre vi estar / cerca delas nuues \*puesto / vn estrado bien compuesto / agradable de mirar.

BT ( \_ )

PT 2.60 [Pedro Torrellas]: Bueluen como hoja al viento / ponen lo ausente en oluido.

PT 3.65 [Pedro Torrellas]: todas ellas / que con razon mal compuesta / han su honor en dubda puesta.

RD 1b.59 [Rodrigo Dávalos]: Que contra tu desamor / siempre puso ami porfia.

RD 6.17 [Rodrigo Dávalos]: Y con mi firme aficion / porne todo mi poder.

Gue 4a.34 [Guevara]: Amor en seruir adios / en altar \*puesto de codos.

Gue 4a.96 [Guevara]: amor en tener la silla / yellarnes \*puesto enel techo.

Gue 17.45 [Guevara]: hable pues plazer amengua / donde yo pongo alegria.

JAG 1.7 [Juan Álvarez Gato]: Y jamas cedo ni tarde / en mi mal poneys desuio.

JAG 1.63 [Juan Álvarez Gato]: vna porfia tan dura / que no le ponga mudança.

JAG 1.77 [Juan Álvarez Gato]: Y con denuedo amoroso / quesfuerço porne en mi fuerça.

JAG 1.116 [Juan Álvarez Gato]: Aun que si viere poner / contra mi las fuerças della.

JAG 3.27 [Juan Álvarez Gato]: Vos de muy desconoscida / me poneys en tal tormenta.

JAG 3.66 [Juan Álvarez Gato]: Ponelde nombre cueza / aquesta de quien no huyo / pues assi tan sin pereza / obra la dura graueza / con quien es y sera suyo.

JAG 6.15 [Juan Álvarez Gato]: Ya parece por razon / si por obra lo poneys.

JAG 9.16 [Juan Álvarez Gato]: tu poco merescimiento / te puso tantos temores.

CR, MA ( \_ )

DSP 8.7 [Diego de San Pedro]: Y como quiera que dios / puso perfection enellas.

DSP 14.21 [Diego de San Pedro]: Y los yerros que ponia / en vn sermon quescreui.

DSP 14.396 [Diego de San Pedro]: Quexanse los que posiste / en rebueltas que ordenaste.

LS ( \_ )

GSB 1.76 [Garcí Sánchez de Badajoz]: O por que tu coraçon / pones tanto cerca del.

GSB 1.98 [Garcí Sánchez de Badajoz]: pues por que siendo tan tuyo / me posiste tu contrario.

GSB 1.355 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Libreme y ponga cercano / si quiera enel pensamiento / ya vuestra merced de si.

GSB 1.445 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Y esta esperanza esta puesta / en mi triste coraçon.

GSB 4.36 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Dixome si en vna renta / vieres andar mis catiuos / no te ponga sobreuienta.

GSB 4.78 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Vide allamor que ponia / vna guirlanda de flores / amonsalue que sentia.

GSB 4.125 [Garcí Sánchez de Badajoz]: \*puesto enel lugar mas claro / por que era mayor su mal.

GSB 4.376 [Garcí Sánchez de Badajoz]: pues quedan por extranjeros / y agenos de mi noticia / de poner enlos primeros.

GSB 4.377 [Garcí Sánchez de Badajoz]: pues quedan por extranjeros / y agenos de mi noticia / de poner enlos primeros.

GSB 4.382 [Garcí Sánchez de Badajoz]: por que assi cierro la puerta / la materia queda abierta / ponganse los que faltaren.

C 43.2 [Llanos]: deuemos poner el sello.

C 49.9 [Nicolás Núñez]: Ellolor vos lo posistes / quando ellalma me boluio.

C 50.11 [Anónimo]: pues os pone la tardança / el remedio en condicion.

C 113.1 [Juan Fernández de Heredia]: Puso tanto sentimiento / en mi el veros partir.

R 5g:trad.34 [Nicolás Núñez]: mas desque me vi perdido / pesome poner mi fe.

R 16trob.25 [don Juan Manuel]: las tejas puso leonas [sic] / sobre tablas de pesar.

R 16trob.53 [don Juan Manuel]: puso el bulto de su amiga / enel para le adorar.

R 16trob.63 [don Juan Manuel]: enla cabeça le puso / vna corona real.

R 17trob.47 [Comendador de Avila]: y manda poner encima / por armas y por ditado.

R 21g:trad.58 [Nicolás Núñez]: puesta ellalma en su cancion.

R 23g:trad.102 [Soria]: Por que mi aficion passada / \*puesta delante mis ojos.

R 24c.7 [Diego de Çamora]: ya la vida tengo puesta / enlos fines del beuir.

R 26trob.3 [Durango]: puesto la fe quera vuestra / en otra catiuidad.

R 34trob.36 [Alonso de Proaza]: debaxo del mejor clima / eres puesta y situada.

R 35d:trob.1 [Anónimo]: Si amor pone las escalas / al muro de coraçon / no ay ninguna defension.

R 36trad.6 [Anónimo]: quando el redemptor del mundo / enla cruz \*puesto moria.

R-Inv 17: Saco el conde de ribateo enbordadura vna toca con vn nudo dela manera quela ponen quando velan nouios / y dezia.

Inv 89.3 [Anónimo]: La primera deste nombre / va do nunca vos sallistes / las otras dolas posites.

Inv 98.3 [Mossén Luys de Montagudo]: Si el cabo de hermosura / ercoles buscara y os viera / delante vos la pusiera.

R-Inv 24: Del mismo auna sierpe partida por medio que saco por cimera con vna yerua en la boca con que se cura poniendola sobre la herida / y dixo.

R-Inv 42: Otra del mismo marqués auna bordadura de vnas boças qua ponen a los perros.

R-Inv 51: Don hernando dachuña auna llaue que ponen por acabamiento dela obra.

R-Inv 65: El adelantado de murcia pedro fajardo traya enel lado izquierdo encima del coraçon vn monton de perlas vna cruz de oro / encima amana delos mojons que ponen en los caminos donde han muerto algun ombre / y dezia la letra.

R-Inv 77: Vn galan saco por cimera vn diablo que le ponia el nombre de su amiga por la visera del yelmo / y dixo.

R-Inv 85: Otro saco vn capaçete por cimera \*puesto alto en vna vara ala manera que se muestra en las batallas o cercos de fortalezas en señal que pide partido / y dize.

R-Inv 98: Saco mossen luys/de montagudo/por cimera la coluna que puso ercoles en el cabo del mundo.

GM 5.4 [don Jorge Manrique]: passion que pone aficion.

GM 11.6 [Comendador de Avila]: pongo fuerças de valerme.

GM 19.4 [Sazedo]: vos me days vos me pones / muerte vida osar temor.

GM 19.15 [Sazedo]: de mi que days y pones / muerte vida osar temor.

GM 27.2 [Anónimo]: Despues questo en la prision / en que me posistes vos.

GM 37.5 [Soria]: Engran cuydado esto puesto.

GM 41.2 [Juan Fernández de Heredia]: verme \*puesto en lo que estoy.

V 18.8 [Cartagena]: Mas no que pona / en otra el querer.

V 43.14 [Soria]: quela mejor haze falta / \*puesta delante la vuestra.

P-R 6a.2 [don Luys de Vivero]: Estan en tanta quistion / de verme \*puesto en partida / el desseo y la razon.

P-R 23b.7 [Luys de Salazar]: En lo al poned oluido / fenescido.

P-R 30a.5 [don Carlos (de Guevara?)]: y no le pusieron ninguna mortaja.

P-R 30b.2 [Anónimo]: Las lindas razones que days amenudo / me ponen adonde silencio me vltraja.

P-R 31b.15 [don Francisco Fenollete]: que do quieren poner sal / con mayor pena se sala.

P-R 35b.8 [Conde de Oliva]: quela razon desconcierte / en comedio / pone el fiel del peso en medio / por que su falta os despierte.

P-R 37b.9 [Quirós]: En los animales pone alteracion / por que son formados della desiguales.

P-R 38b.1 [Comendador Román]: Poner tan altos extremos / donde esta el saber discreto.

P-R 54b.39 [Diego Núñez]: puseme alo que viniere / por culpa de mi defecto.

P-R 55b.14 [Bachiller Alonso de Proaza]: a vnos do nascen matando corremos / a otros do faltan criando ponemos / con guarda continua inuierno y verano.

P-R 60b.7 [Anónimo]: yo le pongo nombre nuevo / digo que se llama randa.

Manr 1.16: Dira luego quien te puso / en contienda ni quistion.

Manr 7.33: vna vez pone tristura / otra vez causa holgura.

Manr 13.18: sobre vna peña tajada / maçiça toda damores / muy bien \*puesta.

Manr 13.56: Mas no vision que mespante / pero poneme tal miedo / que no oso.

Manr 13.98: En la torre domenaje / esta puesto toda ora / vn estandarte.

Manr 20.10: aun que tu me pones miedo / diziendo que los mortales / has guardado.

Manr 33.4: cfr. GM 5.4.

Manr 40.16: hallareys luego vn rincon / donde os pongays vos y ellas.

Manr 40.83: \*puesto por orden y tassa / para cada vno vn bocado.

Manr 40.96: hecho vn emplasto todo / y \*puesto en el colodrillo.

Manr 41.20: esta santa letania / que por nemos [sic] aqui agora.

Manr Coplas 48.385: Después que puso la vida / tantas vezes por su ley / al tablero.

Manr Coplas 48.476: dio el alma a quien ge la dio, / el cual la ponga en el cielo / y en su gloria.

2) verbo, 'arrecare'

Cost 1.200 [Costana]: Atu mucha discrecion / ponga tales embaraços / y tal cisma / por que crea tu passion / ante mi hagas pedaços / ati misma.

Cart 26.9 [Cartagena]: Vna boz muy espantosa / temedera y amorosa / me dixo que despertasse / y por que mejor velasse / puso me pena forçosa.

JAG 3.4 [Juan Álvarez Gato]: amor que pone dolor / dolor que nunca se va.

GSB 4.90 [Garci Sánchez de Badajoz]: A gueuara vi quexarse / tal que me puso manzilla / yen biuas llamas quemarse.

3) verbo, 'fare'

Burgos 1.1231: Amigo de amigo jamas muy entero / y mas en el tiempo de necessidad / mas nunca fue visto poner amistad / si no do virtud hallasse primero.

Cart 15.33 [Cartagena]: Que loaros ami ver / en vuestra y agena patria / silencio deueys poner.

P-R 28a.10 [don Carlos de Guevara]: hazer que vn mal trobador / ponga question al maestro.

## 4) verbo, 'sottoporre'

Mena 13.9: Y por que podays ver / y tan bien quanto es temido / contra mi vuestro querer / me plaze de vos poner / todo el caso aqui seguido.

JRP 1.98 [Juan Rodríguez del Padrón]: Comol ques puesto atormento / que por fuerça / su mal viene a confessar / y tornando al sentimiento / mas sesfuerça / delo encobrir/o negar.

## 5) verbo, 'riporre'

DLH 1.244 [don Diego López de Haro]: Y segun vos vays dubdosa / do mi bien mi seso alcança / quen tierra tan engañosa / quien pone su confiança / tiene ellalma peligrosa.

Cart 8.16 [Cartagena]: pues posimos nuestra fe / donde impossible sera / que se mude ni se pierda.

## 6) verbo, 'recare'

OD 1.29 [Mosén Juan Tallante]: En terminos puesta la mensajería / de sacros a sacra con sacro embiada.

## 7) verbo, 'apporre'

OD 3.18 [Mosén Juan Tallante]: qual acto patente libro nuestros males / do diuersas manos pusieron su sino.

## 8) verbo, 'concedere'

Mena 9.35: Ca ninguna mal andança / no me diera tanta guerra / ni la bien auenturança / me pusiera en esperança / si ante fuera so tierra.

## 9) verbo, 'creare'

GManr 3.96 [Gómez Manrique]: Ni eneste principado / tal empacho se pusiera / por donde necessitado / se hizo señor assado / lo que cocho se hiziera.

## 10) verbo, 'muovere'

Burgos 1.1034: Ninguno mostro mas clara razon / a todas las dubdas quele fuieron puestas / ni fue mas sutil a toda quistion / con determinadas y ciertas respuestas.

## 11) verbo, 'trovarsi'

LV 4.7 [don Luys de Vivero]: Por quel triste ques tocado / del pesar quen mi esta puesto / no tiene concierto enesto / quenel se queda callado / lo que a vos es manifiesto.

## 12) verbo, 'far assumere'

RC 1.382 [Rodrigo Cota]: El libre hazes catiuo / al alegre mucho triste / do ningun pesar consiste / pones modo pensatiuo.

## 13) verbo, 'sostenere'

Suar 1.89 [Suárez]: Y si por esto passion / mi mano vos atribuye / ved señoras si es razon / que pues poneys la quistion / que sufrays lo que sarguye.

## 14) verbo, 'imporre'

Cart 26.11 [Cartagena]: Y lo que se contenia / enla pena por el puesta.

## 15) verbo, 'esprimere'

Cart 26.271 [Cartagena]: Enlas dubdas que tu pones / quen mi ay ni vno [sic] falta / bien parescen tus passiones / venir de causa muy alta.

## 16) verbo, 'dare'

Cart 26.348 [Cartagena]: Su habla con tal concierto / de poner vida en vn muerto / y aquantos bienen quitalla.

## 17) locuc. verb., 'cominciare'

OD 21.185 [Sazedo]: pues pecas en cobdicialla / si lo pusieres en obra / que haras.

**ponere**: verbo lat., 'porre'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS ( \_ )

GSB 1.225 [Garcí Sánchez de Badajoz]: **Posuisti** in eruo [sic] pedem / meum et obseruasti omnes / semitas delos mis pies.

GSB 1.288 [Garcí Sánchez de Badajoz]: por que esta / tan obediente mi fe / quod legem quam **posuisti** / nunca assi guardada fue / ni sera.

C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**pontificado**: s. m., 'pontificato'

OD 1.132 [Mosén Juan Tallante]: Aquel que fundando el pontificado / enla sacra cena nos dio assi mismo.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**pontifical**: s. m., 'liturgia'

OD 1.186 [Mosén Juan Tallante]: Sino va tan lleno [sic] tu pontifical / ni punto polido lo metrificado.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**Ponto:** n. p. lugar, ‘Ponto’ (regione della Turchia nordoccidentale)

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_ )  
 Burgos 1.649: Veras mitridates el gran rey de ponto / que dio a romanos tan luenga tormenta / mira el gran xerses que al mar de hellesponto / troxo la hueste de ombres sin cuenta.  
 DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**ponzoña:** s. f., ‘veleno’

OD, Sant ( \_\_ )  
 Mena 3.78: Tricipites sierpes y brauos vestiglos / cicutas ponçoñas y tigres muy fieras.  
 Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar ( \_\_ )  
 Cart 22.30 [Cartagena]: Yeruas de tal condicion / casu ponçoña y fortuna / no vale salua ninguna / ni la lengua descorpion.  
 JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_\_ )  
 P-R 1a.36 [Juan de Mena]: tanta ponçoña derrama consigo.  
 Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**ponzoñoso:** adj. cal., ‘velenoso’, ‘letal’

OD 26.4 [Conde de Oliva]: Viendo que heruia la yra raiosa / del pueblo inico con tanta malicia / contra el diuino gran sol de justicia / con mente muy dura y muy poçoñosa [sic].  
 Sant, Mena, FPG ( \_\_ )  
 GManr 1.126 [Gómez Manrique]: Mas aspides ponçoñosos / delos sirtes arenosos / vsitauan las veredas / sus mejores arboledas / enebros eran nudosos.  
 LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM ( \_\_ )  
 RC 1.84 [Rodrigo Cota]: Blanda cara de alacran / fines fieros y raiuosos / los potajes ponçoñosos / en sabor dulce se dan.  
 FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS ( \_\_ )  
 GSB 4.157 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Vide ajuan de hiestrosa / llorando con gran passion / de vna flecha ponçoñosa.  
 C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**poquedad:** s. f., ‘miseria’, ‘indigenza’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE ( \_\_ )  
 SR 1.20 [Suero de Ribera]: Ha de ser maginatio / el galan y dormidor / donoso motejador / en las poquedades biuo.  
 VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP,

LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**porfia:** 1) s. f., ‘ostinazione’

OD 25.380 [Pero Guillén de Segovia]: Do señor yo me hazia / sordo y mudo / de guisa quen mi no pudo / su porfia.  
 OD 25.524 [Pero Guillén de Segovia]: Mostrare tu santa via / alos malos / gastando sus interualos / y porfia.  
 Sant ( \_\_ )  
 Mena 12.12: Lidiaron enesse punto / mis males con su porfia / la vana esperançã mia / me dexo medio defunto / no biuo como solia.  
 Mena 13.14: Contados dia por dia / oy ha tres años/o mas / que la gran lealtad mia / ma hecho tener porfia / damaros siempre jamas.  
 FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_ )  
 Burgos 1.60: Mas el aun que triste no menos prudente / miro quel silencio romper no queria / tan bien temiendo de inconueniente / estaua en desseo en miedo y porfia.  
 Burgos 1.808: El ciego famoso de gran nombradia / ves lo alli junto conel mantuano / con sus laureolas mano con mano / contienden de gloria con nuestra porfia.  
 Burgos 1.1549: Ardid batallante constante porfia / en nunca dar paz alos infieles / rompio delos moros muy grandes tropeles / siruiendo al gran hijo de santa maria.  
 Burgos 1.1712: De mi que dire que oyr no querrias / la vida raiosa la cuyta en que biuo / morir con tu muerte mas biuen catiuo / mis duras congoxas mis tristes porfias.  
 DLH 7.16 [don Diego López de Haro]: Vos hazeys las mis porfias / abaxarse por el suelo / y mis ledas alegrias / y las eperanças mias / boladora [sic] por el cielo.  
 DLH 11.37 [don Diego López de Haro]: Ni me valen los reproches / que sufro con mis porfias / ni aquellas congoxas mias / que padezco yo en las noches / yen los dias.  
 LV 1.13 [don Luys de Vivero]: Mas amor y su porfia / me hazen el mal quespero / querer lo que no querria / por no querer lo que quiero.  
 LV 6.78 [don Luys de Vivero]: Con trabajo y con porfia / la vela de mi firmeza / ques el miedo adormescio.  
 LV 7.30 [don Luys de Vivero]: Do seria / do seria sin porfia / aun que porfias / pero dichas yo las mias / ninguna te quedaria.  
 HM, RC ( \_\_ )  
 FV 1a [1b].384 [Francisco Vaca]: Quiça direz desta via / mi hablar va desonesto / preguntad sin mas porfia / nuestra santa theologia / lo que determina enesto.  
 FV 2.4 [Francisco Vaca]: Señor marques do se cria / la bondad toda entrenos / es tal vuestra señoria /

que virtudes han porfia / qual terna mas parte en vos.

Cost 1.35 [Costana]: O sin piedad por que ciegas / aue piedad algun dia / puede ser / queste amor que agora niegas / quebrante tu gran porfia / su poder.

Cost 1.195 [Costana]: Aquellamor que penaua / ala muy triste medea / con porfia / quando sus hijos mataua / y damor cruel pelea / la vencia.

Cost 2.2 [Costana]: Al tiempo que se leuanta / mi passion y su porfia / con vn dolor que mespanta / quando mas mi mal quebranta / las fuerças dellalegria.

Cost 2.79 [Costana]: Y era la tapaceria / quenesta camara cuento / ystories como vencia / esta mi negra porfia / por forçoso vencimiento.

Cost 2.149 [Costana]: Y tomassen alegria / pues dalli no sesperaua / cada qual lo que tañia / y tempraron con porfia / lo que mi mal destemplaua.

Cost 4.36 [Costana]: Y lleuad con vos por guias / mi desigual aficion / mis seruicios mis porfias / las vanas congoxas mias / las fuerças de mi passion.

Cost 4.105 [Costana]: Y si mas porfia oyr / el dolor de que me venço / le dezi / que mire de mi morir / lo que yo triste comienço / desde aqui.

Suar 1.137 [Suárez]: Y si desta defension / se quitare mi porfia / nuestra graue subjection / no me quito la razon / mas quitome la osadia.

Cart 7.8 [Cartagena]: Si viesses que mis porfias / fengidas podian ser / en callar y en mudescer / digo que razon ternias.

Cart 26.355 [Cartagena]: conesta venida vuestra / atajastes mis porfias.

JRP, BT ( \_ )

PT 2.18 [Pedro Torrellas]: a quien no han voluntad / muestran que por honestad / contrastan asu porfia.

RD 1b.59 [Rodrigo Dávalos]: Que contra tu desamor / siempre puse ami porfia.

RD 3b.23 [Rodrigo Dávalos]: Para poder apartarme / de mi mal ques mi porfia / acabe ya de matarme.

Gue 3.4 [Guevara]: que dolorosa tristura / que congoxosa porfia.

Gue 19.4 [Guevara]: venidos donde sesconde / todol bien de mi porfia.

Gue 20.2 [Guevara]: Si los mis llantos y penas / y olor y sus porfias / de mi suerte.

Gue 23.43 [Guevara]: con las cuales en porfia / discantaua su rencor / donzella por cuyo amor.

Gue 23.101 [Guevara]: por que amor no de mas daño / o menor mal en porfia.

JAG 1.62 [Juan Álvarez Gato]: Tengo de lleuar por lança / vna porfia tan dura.

JAG 12.45 [Juan Álvarez Gato]: por que coneste cuydado / sablande vuestra porfia.

JAG 13.81 [Juan Álvarez Gato]: las amargas penas mias / si vencieren sus porfias / sino venceran mi vida.

CR, MA ( \_ )

DSP 1.31 [Diego de San Pedro]: Y pues que ya mis porfias / denojo seran siniestras.

LS ( \_ )

GSB 1.152 [Garcí Sánchez de Badajoz]: No ni los tus tiempos son / en tanta pena y passion / como yo con mis porfias.

C ( \_ )

R 1g:trad.41 [Francisco de León]: Yo teniendo en mi porfia / por turbale la razon.

R 15trob.10.11 [don Alonso de Cardona]: mi mal esta en mi porfia / y mi porfia en la fe.

R 19a.18 [don Alonso de Cardona]: aqui sabiu mi pena / y sesfuerça la porfia.

R 23g:trad.15 [Soria]: publicando gran tristura / agora mi desuenera / pida con dobles porfias.

Inv 9.4 [Álvaro de Mendoza, Conde de Castro]: pues que la pena mortal / dela tu loca porfia / parece mucho ala mia.

Inv 84.2 [Anónimo]: No procures alma mas / de boluer ami por mia [sic].

GM ( \_ )

V 8.41 [don Juan Manuel]: por que ya vuestra porfia / de penalle se dexasse.

V 16.6 [Juan Fernández de Heredia]: haze crescer mi porfia / a la par con su cuydado.

P-R 8a.8 [Serrano]: el remedio me desuia / si dexar deuo porfia.

P-[R] 17a.21 [Juan de Estúñiga]: Por do mi loca porfia / que porfio.

P-R 31a.41 [Badajoz "El Músico"]: Y si escuso esta porfia / mucho mas muero y porfio.

P-R 46a.6 [Mossén Crespi de Valdaura]: Y sin mas atalayar / del amor y su porfia.

Manr 7.6: Vna porfia forçosa / que no se puede vencer. s

Manr 17.10: Por cierto no fueron locas / mis temas y mis porfias.

Manr Coplas ( \_ )

2) s. f., 'sfida'

OD 38.117 [Fernán Pérez de Guzmán]: Pues continua su porfia / el diablo y su maldad / tu señor por tu bondad / sey nuestra continua guia.

SR 1.101 [Suero de Ribera]: Sostener grandes porfias / ala fin nunca vencido / y dezir que ha comido / faysanes y gollorias.

Cost 3b.23 [Costana]: Y conesta tal porfia / siendo vida mi passion / la esperanza que tenia / mas se muere cada dia / pues do yo sigo razon.

JRP 3.215 [Juan Rodríguez del Padrón]: que mantouieron porfia / contra amor y sus criados.

PT 3.50 [Pedro Torrellas]: quela mala ha mejoría / en su porfia / ya la buena acresciento / mas grande el merescimiento.

3) locuc. adv., 'insistentemente'

JAG 8.6 [Juan Álvarez Gato]: Oy mirandos aporfia / tal passion passe por vos / que no escuche la de dios / con la rauia dela mia.

**porfiar:** verbo, ‘ostinarsi’

OD 2.11 [Mosén Juan Tallante]: cualquier aduersario que punge y porfia / subiecto le haze su maluada setta.

OD 35.12 [Fernán Pérez de Guzmán]: Muestre virgen maria / ser madre osadamente / mandando al hijo obediente / pulsa ensiste y porfia.

OD 35.33 [Fernán Pérez de Guzmán]: Pues aquella \*porfiada / solicita cananea / aun que infiel y rea / no se hallo desdeñada.

Sant, Mena ( \_\_\_ )

FPG 1.400: Al rigor del cierço frio / ayunto el abrego humano / en nouiembre do verano / si con samartin profio [sic].

GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH ( \_\_\_ )

LV 7.31 [don Luys de Vivero]: Do seria / do seria sin porfia / aun que porfias / pero dichas yo las mias / ninguna te quedaria.

LV 10.3 [don Luys de Vivero]: No maparto yo damor / por que hallo ques razon / que dexa su porfiar.

HM 3.1 [Hernán Mexía]: Porfiays damas que diga / al reues de quanto dixen / induziendo que persiga / aquella seta enemiga / la qual por vos contradixe.

RC, FV ( \_\_\_ )

Cost 2.144 [Costana]: Vistos y considerados / por que mis males cansassen / sobre auelles muy rogados / que no fuessen \*porfiados / les dixen que se sentassen.

Cost 5.12 [Costana]: Pues nosteys dudando del / muerta es ya sin porfia / la vida triste de aquel / que vos la dama cruel / matastes por que os seruia.

Suar 2.18 [Suárez]: Ni me quexo ni contento / ni digo nada ni callo / ni porfio ni arrepiento / ni contrario ni consiento / ni me pierdo ni me hallo.

Suar 3.25 [Suárez]: aqui le responderas / señora siempre jamas / en su firmeza porfia.

Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR ( \_\_\_ )

MA 1.26 [Marqués de Astorga]: Y aquel tanto dessear / que haze ser \*porfiado / allamante.

CR, MA, DSP, LS, GSB ( \_\_\_ )

C 10.12 [Núñez]: Y pues vuestra perfection / en darne pena porfia.

C 48.1 [Llanos]: Claro muestra el \*porfiaros / ques vuestra fuerça tan fuerte.

C 82.1 [Romero]: Sienta quien amor porfia.

R 20g:trad.60 [Pinar]: Porfiando yensistiendo / por que yo del me doliesses.

R 23g:trad.18 [Soria]: Por que mas tiempo gozemos / del galardón olvidado / sin que mas lo porfiemos.

Inv 53.2 [don Francisco de Castelví]: Razon es la que desuia / voluntad la que porfia.

Inv 61.2 [don Francisco de Castelví]: Si agua bastasse matar / mis llamas quando porfian / mis ojos me sanarian.

GM, V ( \_\_\_ )

P-[R] 17a.22 [Juan de Estúñiga]: Por do mi loca porfia / que porfio.

P-R 31a.42 [Badajoz "El Músico"]: Y si escuso esta porfia / mucho mas muero y porfio.

P-R 54a.45 [Anónimo]: conocer la condicion / de mi gran imperfection / y con todo \*porfiar.

Manr 11GM.8: ni me venço ni porfio.

Manr 14.40: si la dubda no porfia / con su guia / que se llama discrecion.

Manr 20.54: tornemos como enemigos / a esta nuestra quistion / y porfiemos.

Manr Coplas ( \_\_\_ )

**porfioso:** 1) adj. cal., ‘ostinato’

OD, Sant, Mena, FPG ( \_\_\_ )

GManr 1.1008 [Gómez Manrique]: Trabaje por me forçar / para no mas llantear / mas mis ojos porfiosos / como rios caudalosos / fueron malos dagotar.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV ( \_\_\_ )

HM 3.249 [Hernán Mexía]: Arteficialmente hermosas / por accidente fieles / naturalmente embidiosas / temosas y porfiosas / naturalmente rebeldes.

RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R ( \_\_\_ )

Manr 7.8: cuya fuerça porfiosa / hazemos mas poderosa / queriendonos defender.

Manr 20.83: mas mi fe es tan porfiosa / que lo atiendo.

Manr Coplas ( \_\_\_ )

2) adj. sust., ‘l’ostinato’

FPG 1.423: Los extremos no consiento / dando medios tan graciosos / que mueuo los porfiosos / y los mouibles assiento.

por mia [sic]: cfr. porfia ?

**porqué:** s. m. fam., ‘motivo’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost ( \_\_\_ )

Suar 1.101 [Suárez]: Sin por que por accidentes / muestran cien mil nouedades / rigores y continentes [sic] / sañosos inconuinentes / enojos esquiuidades.

Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**Porsena:** n. p. pers., ‘Porsenna’ (re etrusco)

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_\_ )

Burgos 1.598: Veras qual parece el fuerte varon / que por no acertar en el cierto porsena / puso su braço en fuego por pena / libro su cibdad con tal punicion.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**portalejo:** s. m. d., ‘portico’

OD 41b.89 [Nicolás Núñez]: Vos soys la que lo paristes / en el pobre portalejo / y despues al santo viejo / en el templo le offrecistes.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**portal:** s. m., ‘portale’

OD, Sant, Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 4.194 [Gómez Manrique]: Y no hagan tus portales / los porteros / abestias y a caualleros / ser yguales.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**portar:** verbo ant., ‘avere’

OD, Sant, Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 4.331 [Gómez Manrique]: Que sobre sus mantonados [sic] / mucho largas / portan grandissimas cargas / y pesadas.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**portero:** s. m., ‘portiere’

OD, Sant, Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 3.317 [Gómez Manrique]: No fallen los querellantes / en vuestra casa porteros / ni dexeyas a caualleros / que cierran ni a los libranes.

GManr 4.195 [Gómez Manrique]: Y no hagan tus portales / los porteros / abestias y a caualleros / ser yguales.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

portero [sic]: cfr. postrero ?

**portillo:** s. m., ‘accessio’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar ( \_\_ )  
Cart 26.486 [Cartagena]: tan fuerte tan pertrechado / que muchas vezes mirado / no le halle algun portillo.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**Portugal:** n. p. lugar, ‘Portogallo’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr ( \_\_ )

Manr Coplas 48.382: dígalo el de Portugal, / y en Castilla, quien siguió / su partido.

**por venir:** cfr. **porvenir**

**porvenir:** s. m., ‘avvenire’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB ( \_\_ )

C 92.3 [don Diego López de Haro]: pensando en lo por venir.

C 92.9 [don Diego López de Haro]: assi que lo por venir.

C 109.4 [Vivero]: descubre lo por venir.

C 109.12 [Vivero]: descubre lo por venir.

C 135.3 [Quirós]: lo por venir me consuela.

R, Inv, GM, V ( \_\_ )

P-R 51b.6 [Mossén Crespí]: Atodas las cosas que son en essencia / y las por venir nasciendon edades.

Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**pos (en):** locuc. adv., ‘dietro’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS ( \_\_ )

GSB 3.50 [Garcí Sánchez de Badajoz]: yo con otras muchas aues / fuemos empos del siguiendo.

C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**posada:** s. f.

1) ‘locanda’

OD, Sant, Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 1.215 [Gómez Manrique]: E bien como quien camina / por ventas en inuernada / quando la



tarde declina / aguija muy mas ayna / por hallar cierta posada.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) 'dimora'

FV 1a [1b].266 [Francisco Vaca]: Enesta sola encarno / por que ya morir quisiesse / enaquesta sencerro / enesta sola hallo / posada donde cupiesse.

**posar:** verbo

1) 'alloggiare

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE ( \_\_ )

SR 1.94 [Suero de Ribera]: Y tenga asus compañeros / en poco donde posaren / y si no le comportaren / los puede llamar grosseros.

VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) 'posare'

R 3trad.15 [Anónimo]: que ni poso en ramo verde / ni en prado que tenga flor.

R 3g:trad.31 [Tapia]: que ni poso en ramo verde / ni en arbol que tenga flor.

**poseedor:** adj. cal., 'possessore'

OD 25.417 [Pero Guillén de Segovia]: mas tu dios posseedor / de mi salud / me influye tal virtud / por seruidor.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**poseer:** verbo, 'possedere'

OD 1.57 [Mosén Juan Tallante]: Señales fulgentes de lustres fulgores / que ya posseyas abrieron carrera.

OD 25.502 [Pero Guillén de Segovia]: faz que su morada escura / ya possea / nueuo espíritu que te sea / de folgura.

OD 25.919 [Pero Guillén de Segovia]: los quel parto de maria / cierto creen / y de tal caso posseen / sabiduria.

OD 34.109 [Losada]: Hazed me señor auer / la fin por quelo hezistes / pues no fue si no querer / darnos gloria a posseer / quando vos nos redemistes.

Sant 9.82: Verdad sea que de grado / te plogolo posseyesse / en tanto que combatiessse / mas tuyo y por tu mandado.

Mena 3.111: O quanto basto mi fe / mi fe por do es notorio / que posseo / tal pensamiento que se / que se sera purgatorio / del desseo.

Mena 4.37.39: El dolor que posseya / abueltas conel desseo / por causa de quien posseo / la mucha tristeza mia.

Mena 8.4: Ati sola turbacion / cuytas dolor y desseo / ati primera inuencion / de quantos males posseo.

FPG 1.38: Quel quen su obediencia / la vna sola possee / enlas otras tres se vee / auer singular potencia.

GManr 4.228 [Gómez Manrique]: Que los mas sublimados / y temidos son temientes / y los en fuerça valientes / y riquezas \*posseyentes / ya fueron dellas menguados.

GManr 6b.5: cfr. P-R 57b.5.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV ( \_\_ )

HM 7.44 [Hernán Mexía]: ni ando errado ni acierto / enla muerte que posseo.

RC 1.450 [Rodrigo Cota]: La mas deleytosa obra / queneste mundo se cree / es do mas trabajo sobra / que lo que sin el se cobra / sin deleyte se possee.

FV, Cost, Suar ( \_\_ )

Cart 2c.45 [Cartagena]: por donde qual quiera que del es llagado / su fuerça le pone el mal tan doblado / quanto senzillo el bien que possee.

Cart 2c.53 [Cartagena]: ciega mis ojos por donde no veo / do halle remedio del mal que posseo / que es ver me libre de tanta ocasion.

JRP 1.66 [Juan Rodríguez del Padrón]: en amar yo he de ser / de quantos posseen la gloria / o passar/o fenescer.

JRP 1.127 [Juan Rodríguez del Padrón]: pues la bien auenturança / desta vida / es virtudes posseer.

JRP 1.152 [Juan Rodríguez del Padrón]: Pues mi seruicio no vees / contrastar alas virtudes / manifiestas que possees.

JRP 1.161.162 [Juan Rodríguez del Padrón]: vna virtud posseyendo / ya possee quantas son.

JRP 1.236 [Juan Rodríguez del Padrón]: vna tierra los crio / vna muerte los leuo / vna gloria los possea.

JRP 3.108 [Juan Rodríguez del Padrón]: vna virtud que qual quier / puede bien amando ser / esta sola poseyendo.

JRP 3.124 [Juan Rodríguez del Padrón]: el sexto viene mostrando / las virtudes que possee.

JRP 3.126 [Juan Rodríguez del Padrón]: que posseyendo tal fama / te recibira tu dama / de grado por compañero.

BT 1.10 [Bachiller de la Torre]: pero quien la tomara / pues que cierto se vera / morir quando la possea.

PT ( \_\_ )

RD 1b.54 [Rodrigo Dávalos]: Por auerte conocido / mi libertad no posseo / mi salud puesta en oluido.

RD 2b.58 [Rodrigo Dávalos]: Si descanso possey / no de balde que comprele / para que triste nasci.

Gue 23.129 [Guevara]: si tañeren cantare / conel dolor que posseo / donde estas que no te veo.

JAG 12.5 [Juan Álvarez Gato]: presumpcion tomar se puede / que del coraçon procede / la passion que posseeys.

CR, MA, DSP, LS ( \_ )

GSB 1.326 [Garcí Sánchez de Badajoz]: caura fin mi mal andança / y la pena que posseo.

C 68.5 [Mexía]: Con este mal que posseo / de beuir tengo temores.

C 114.9 [Vargas]: Que lo que no es posseydo / no dexa el coraçon triste.

R ( \_ )

Inv 36.1 [don Diego López de Haro]: Lo que memoria possee / en todas partes se vee.

GM, V ( \_ )

P-R 8a.4 [Serrano]: el mal que por vos posseo / quiere que no contradiga.

P-R 54a.54 [Anónimo]: pesame quando la veo / y mas quando la posseo.

P-R 57b.5 [Santillana]: Que si posseeys gran genalogia / la vuestra virtud no punto lo niega.

Manr 22.35.36: por que yo no posseyesse / los dolores que posseo.

Manr 23.59: acordaos como si muero / destos males que posseo.

Manr Coplas ( \_ )

**posentar**: cfr. **aposentar**

**posesión**: s. f.

1) 'posto' (occupato da Gesù alla destra del Padre)  
OD 9.96 [Mosén Juan Tallante]: quando del cielo la llaue / diste y tu cuerpo suaua / antes de yr ala diestra / possession.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

2) 'possesto'

Mena 5.46: Ved si vos aures gloria / ser enla tal possession / recobrando tal victoria / sobre todas quantas son.

3) 'posedimento'

LE 9.20 [Lope de Estúñiga]: Orossi mi voluntad / quito de vuestra prision / y torno mi libertad / en su franca possession.

**posesor**: adj. sust., 'il possessore'

OD, Sant, Mena ( \_ )

FPG 1.84: Jamas alli es violado / algun santo matrimonio / ni el justo patrimonio / al su possessor tirado.

GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**posible**: 1) adj. cal., 'possibile'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV ( \_ )

HM 7.11 [Hernán Mexía]: Por que veres donde vays / vna dama si mirays / que de vella si la veys / es forçoso cos sintays / tal que si aboluer prouays / nos possible quescapeys.

RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD ( \_ )

Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB ( \_ )

C 39.7 [Nicolás Núñez]: nos possible quela muerte / alguna vez no viniera.

R, Inv ( \_ )

GM 8.4 [Soria]: señora si possible es / transeat ame calix iste.

GM 8.14 [Soria]: mas si possible no es / maneat in me calix iste.

V, P-R ( \_ )

Manr 24.81: Nos pido que me saneys / que segun el mal que tengo / nos possible.

Manr Coplas ( \_ )

2) adj. sust., 'il possibile'

M 26.1 [Anónimo]: Todo es poco lo possible.

GM 26.6 [Quirós]: todo es poco lo possible.

GM 26.18 [Quirós]: todo es poco lo possible.

Inv 103.1 [Marqués de Villafranca]: Todo es poco lo possible.

**positivo**: adj. cal., 'positivo'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_ )

P-R 2b.19 [Santillana]: agora se hable que no es positiua / a quien amanos ninguna ciencia.

Manr, Manr Coplas ( \_ )

**posponer**: verbo

1) 'rimandare'

OD, Sant, Mena, FPG ( \_ )

GManr 1.283 [Gómez Manrique]: Como alcaide sospechoso / si callan los veladores / pospone todo reposo / yo me leuante quexoso / cercado de mil terrores.

GManr 1.324 [Gómez Manrique]: Con tan mudada color / como combaten los muros / los que pungidos de honor / posponen todo temor / no delas vidas seguros.

GManr 1.381 [Gómez Manrique]: Posponiendo couardia / metime por la barrera / acatando toda via / si por los muros veria / quien dixesse guarda fuera.

LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.1671: Y yo que amenudo echaua las mientes / enla dulce vista del noble señor / a dante me bueluo pospuesto temor / y digo le aquestas palabras siguientes.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) 'mettere in secondo piano'

GManr 3.457 [Gómez Manrique]: Mas su temer y sufrir / el mundo con discrecion / y posponer el beuir / menguando [sic] por adquirir / memorable defension [sic].

GManr 3.576 [Gómez Manrique]: Vos señora por regir / vuestros pueblos y regiones / por hazer los bien beuir / por los males corregir / posponed las oraciones.

GManr 3.634 [Gómez Manrique]: Voluntad quiere holgança / quiere vicios alegrías / y hazer noches los días / posponiendo la temprança.

GManr 4.41 [Gómez Manrique]: No mireys amis passiones / y grandes vicios que sigo / tu señor y grande amigo / mas nota lo que te digo / pospuestas adulaciones.

**posseedor:** cfr. **poseedor**

**posseer:** cfr. **poseer**

**possession:** cfr. **posesión**

**possessor:** cfr. **poseedor**

**possible:** cfr. **posible**

**postema:** s. f., 'fastidio'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr ( \_\_ )

LE 3.78 [Lope de Estúñiga]: Vn refran de vegezuela / en que siempre tiene tema / se que direz con postema / que con algo se consuela / la que sus madexas quema.

SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**postigo:** s. m., 'postierla'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.544: El otro que vees estar assu abrigo / es asdrubal que tarde socorre / por que del metauro claro precorre / cerrando a fortuna la puerta y postigo.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_\_ )

P-R 1b.40 [Santillana]: pues que de grand puerta nos fizo postigo.

Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**postizo:** adj. cal., 'posticcio', 'finto'

OD 21.7 [Sazedo]: y sin dubda tuyo el mal / quen ti sencierra / y con querer no postizo / mas con amores sobrados / sin compas.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue ( \_\_ )

JAG 2a.56 [Juan Álvarez Gato]: **A quien distes mil enojos / conla mas alta tristeza / y no postizos.**

CR, MA, DSP, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**postre:** s. m. en locuc. adv., 'alla fine'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, GSB, C, R, Inv, GM ( \_\_ )

V 16.8 [Juan Fernández de Heredia]: **Yala postre de llagado.**

P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**postrero:** adj. cal., 'ultimo'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD ( \_\_ )

Gue 2.80 [Guevara]: **Y si no quereys queriendos / querellos el fin postrero / de mi suerte.**

JAG, CR, MA, DSP, LS ( \_\_ )

GSB 1.64 [Garcí Sánchez de Badajoz]: **Mas por no dar ocasiones / que digan que como quiera / hazen mi honrra postrera.**

GSB 1.425 [Garcí Sánchez de Badajoz]: **Quien motorgasse pues muero / que mis males sescriuiessen / por que hasta el fin postrero / enel mundo se supiesen.**

C, R, Inv, GM, V ( \_\_ )

P-R 20a.4 [don Francisco de Castelví]: el primero va postrero.

P-R 20b.4 [Anónimo]: el passado va postrero.

Manr 12.21: La portera [sic] es honestad.

Manr Coplas ( \_\_ )

**postrimero:** 1) adj. cal., 'ultimo'

OD 1.76 [Mosén Juan Tallante]: vn dia del cuento vicesimo quarto / del mes postrimero de tu dulce parto.

OD 27.40 [Nicolás Núñez]: Passo tres carreras enesta conquista / y enla postrimera quitole la vista.

OD 40.120 [Anónimo]: Ninguna quela guarezca / si tu virgen no la embias / por quella assi no perezca / ten por bien no me fallesca / en mis postrimeros dias.

Sant 6.8: Y la ma [sic] confina espera / alos mortales sentia / la diuinal alegria / maguer fuesse postrimera.

Mena 1.83: como se ardia la vez postrimera / la pergama troya llorada de Homero.

Mena 8.8: Ati cruel vida siga / tormentos pena mortal / ati querida enemiga / postrimer fin de mi mal.

FPG 1.364: Delos del tiempo passado / dexando otros assaz / con los dos hagamos paz / postrimeros del tractado.

GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD ( \_ )

Gue 3.35 [Guevara]: quiero la muerte que muero / por ver el fin postrimero / pues que partir me mandays.

JAG ( \_ )

CR 2a.28 [Comendador Román]: No sallendo delantero / de mil otros de consuno / antes simple postrimero.

MA, DSP, LS ( \_ )

GSB 1.5 [Garcí Sánchez de Badajoz]: pues que vo en tiempo tan fuerte / quiero ordenar mi postrera / voluntad.

C, R, Inv, GM, V, P-R ( \_ )

Manr 17.43: y destotra postrimera / juntando su sobre nombre.

Manr Coplas ( \_ )

2) adj. cal., ‘estremo’, ‘ultimo’

Sant 7.208: Que nuestros viejos primeros / dizen sufrense las cargas / pero no las sobre cargas / ni los pesos postrimeros.

Burgos 1.912: Assi juan de mena por esta manera / mirome vna pieça fixo callando / despues començo mi buen diego quando / partiste del mundo por fin postrimera.

DLH 7.40 [don Diego López de Haro]: Desespera por que espero / lo que de vos nosespera / pues haze el querer que/os quiero / ser el comienço primero / mi cierta fin postrimera.

3) adj. cal., ‘definitivo’

P-R 18a.48 [Gómez Manrique]: como ajuez competente / por postrimera / sentencia.

4) adj. sust., ‘l’ultimo’

Burgos 1.883: Yo dixie maestro hirio mis sentidos / de gran compassion la dulce memoria / delos postrimeros por ti repetidos / cuya virtud me fue tan notoria.

OD 24b.22 [Bachiller Alonso de Proaza]: Donde vuestra operacion / siguiendo lo postrimero / desseastes mas sincero / Virgen pura vn coraçon / diferente del primero.

5) adj. sust., ‘l’ultimo’ (la morte)

OD 11.8 [Mosén Juan Tallante]: do fueron todas lauadas / enla sangre del cordero / presente la triste madre / hasta lo mas postrimero.

**postular:** verbo, ‘chiamare’, ‘convocare’

OD 9.97 [Mosén Juan Tallante]: Ala qual nos postulaste / el hora que preparaste / aquella sacra morada / enlo mundano.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**postura:** s. f., ‘patto’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R ( \_ )

Manr 13.109: Atal postura vos salgo / con muy firme juramento.

Manr Coplas ( \_ )

**potaje:** s. m., ‘brodo vegetale’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM ( \_ )

RC 1.84 [Rodrigo Cota]: Blanda cara de alacran / fines fieros y raiuosos / los potajes ponçoñosos / en sabor dulce se dan.

RC 1.389 [Rodrigo Cota]: Tu hallas las tristes yeruas / y tu los tristes potajes / tu mestizas los linajes / tu limpieza no conseruas.

FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**potencia:** s. f.

1) ‘potenza’

OD 1.148 [Mosén Juan Tallante]: la suma potencia y lo riguroso / abstraxo la presa que ouo redemido.

OD 7.29 [Mosén Juan Tallante]: que alos firmes encreencia / se declara tu potencia / yalos otros desatina.

OD 9.122 [Mosén Juan Tallante]: aplicando consecuencia / allende de tal potencia / enlo ya prefigurado / ley antigua.

OD 9.157 [Mosén Juan Tallante]: alli virtud y potencia / alli con magnificencia / el segundo delo trino / y essencial.

OD 13.13 [Mosén Juan Tallante]: Pues si tu suma potencia / juzga por lo processado / temo de ser condennado / si me falta tu clemencia.

OD 15.167 [Mosén Juan Tallante]: Aguarda bien lo que digo / comprehende esta sentencia / que dios no tiene consigo / nadie que haga testigo / en los autos de potencia.

OD 25.41 [Pero Guillén de Segovia]: O potencia que mas vales / santa y rica / señor dios tu clarifica / desiguales / mis ojos espirituales.

OD 25.805 [Pero Guillén de Segovia]: o potencia no causada / da doctrina / ala mi vida mezquina / ques menguada.

OD 26.18 [Conde de Oliva]: O tu que formaste segun que yo creo / los angeles y hombres la tierra y el cielo / inmenso y eterno deifico zelo / mouio tu potencia sofrir lo que veo.

OD 34.40 [Losada]: Hizo nos alegres ser / la vuestra suma clemencia / pues nos saco de poder / del maligno lucifer / vuestra diuina potencia.

OD 35.31 [Fernán Pérez de Guzmán]: Abriras conesta llave / las puertas dela clemencia / considera tu potencia / no seral considerar graue.

OD 38.14 [Fernán Pérez de Guzmán]: O padre celestial / tu gloria y gran potencia / para loar tu clemencia / no basta lengua humanal.

Sant ( \_ )

Mena 1.37: O grandes despaña por que con potencia / la fe lealtad assi destruyestes.

FPG 1.40: Quel quen su obidiencia / la vna sola posee / en las otras tres se vee / auer singular potencia.

FPG 1.409: La excessiua potencia / delos principes y reyes / el gran rigor delas leyes / y su aspera sentencia.

GManr, LE, SR, VA ( \_ )

Burgos 1.41: Pero la potencia del alma mas noble / que mide y ordena lo ques de presente / haziendo su fuerça senzilla mas doble / torno sobre si en aquel continente.

Burgos 1.515: Aquel que se muestra de gran reuerencia / que tiene aquel manto de negro vestido / pompeo es el grande en quien la potencia / del pueblo de roma gran tiempo se vido.

Burgos 1.792: Ves alli eraclito que dixo la essencia / del anima ser de vnas centellas / del igneo vigor que han las estrellas / yel fuego comienço de toda potencia.

Burgos 1.980: Su vida muy clara porende se cante / en todas edades de tanta excelencia / aqui quien mas puede sus bozes leuante / paresca el querer do es la potencia.

Burgos 1.1025: Danla potencia y la dignidad / a todo deleyte mas larga licencia / muy pocos guardaron la sobriedad / auiendo las cosas en gran afluencia.

DLH, LV, HM, RC ( \_ )

FV 3.66 [Francisco Vaca]: Las potencias animadas / dadas por gouernadoras / son de su poder

quitadas / todas tres encarceladas / que no pueden ser señoras.

Cost, Suar ( \_ )

Cart 26.27 [Cartagena]: escuchando [sic] que diria / aun que por la fantasia / discurrisses su potencia.

Cart 26.261 [Cartagena]: Y si alguna se desuia / so cubierta y pocresia / de mi mando y obediencia / no se pone en resistencia / con la gran potencia mia.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA ( \_ )

DSP 14.207 [Diego de San Pedro]: Pero deste su tener / y potencia y presumir / que prouecho pudo auer / pues quele falto poder / para no poder beuir.

LA, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_ )

P-R 18b.46 [Obispo de Chafalú]: Mas primero ouo enla gente / nobleza virtud potencia.

P-R 51a.1 [Mossén Geroni Artés]: Que cosa es aquella de tanta potencia / que todas las cosas deshaze y destruye.

P-[R] 58a.66 [Francisco Vaca]: Las potencias animadas / dadas por gouernadoras / son de su poder quitadas.

Manr, Manr Coplas ( \_ )

2) 'virtù'

P-[R] 27a.15 [Diego Núñez]: organizado el cuerpo daquela / son sus potencias complidas enella.

**potente:** 1) adj. cal., 'potente'

Sant 3.127: Reyes inclitos potentes / pues los muertos la plañeron / hazed vos como hizieron / aquellas insignes gentes.

Sant 6.108: Todos quatro encontinente / y no con prospera priessa / se fueron ala deessa / enel su trono potente.

Mena, FPG ( \_ )

GManr 4.343 [Gómez Manrique]: Los fauoridos priuados / destos principes potentes / a los quales van las gentes / con seruiços y presentes / como piedras atablados.

LE, SR, VA ( \_ )

Burgos 1.224: Aquella es la madre de quien nuestra gente / tomo su comienço y fama enel mundo / nasci fallecido fadrique el segundo / del gremio cesareo germano potente.

Burgos 1.1565: Enel se juntaron dos casas potentes / mendoça y la vega por gran onor dellas / por el son en fama y no solo ellas / mas todos aun los sus descendientes.

DLH, LV, HM ( \_ )

RC 1.310 [Rodrigo Cota]: Sin daño dela salud / puedo con mi suficiencia / conuertir el impotencia / en muy potente virtud.

FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_ )

P-R 18b.44 [Obispo de Chafalú]: Concluyo pues quel estado / de cauallero y barones / por reyes fuera hallado / y por potentes naciones.

Manr ( \_ )

Manr Coplas 48.268: Tantos duques excelentes, / tantos marqueses y condes / y varones / como vimos tan potentes.

2) adj. sust., 'il potente'

Sant 1.199: y haze al menguado ygal del potente / cortando la tela che cloto ha hilado.

**potestad:** s. f.

1) 'potestà', 'potere'

OD 25.437 [Pero Guillén de Segovia]: tu puedes con potestad / perdonarme / y de pecados lauarme / y torpedad.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) 'sesto coro' (spiriti fortunati)

OD 38.10 [Fernán Pérez de Guzmán]: La natura angelical / el cielo y las potestades / de concordes voluntades / te loan dios eternal.

**poyo:** s. m., 'sedile di pietra'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R ( \_\_ )

Manr 40.41: Assentaros es [sic] en vn poyo / mucho alto y muy estrecho.

Manr Coplas ( \_\_ )

**pozo:** s. m.

1) 'pozzo'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R ( \_\_ )

Manr 1.80: que mi bien fue todo nada / y mi gozo fue enel pozo.

Manr Coplas ( \_\_ )

2) 'pozzo' (inferno)

GManr 3.216 [Gómez Manrique]: Que los vnos por subir / al colegio celestial / trabajan por bien beuir / otros por no descender / al pozo luciferal.

**practicar:** verbo, 'mettere in pratica'

OD, Sant, Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 3.277 [Gómez Manrique]: Y las cosas que alcançaron / por discrecion/o leyeron / biuiendo las praticaron / con sus manos las trataron / y con sus ojos las vieron.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR,

MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**pradería:** s. f., 'prateria'

OD, Sant, Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 1.112 [Gómez Manrique]: No jazmines con sus flores / auia ni praderias / ni por sus altos alcores / ressonauan ruyseñores / ni sus dulçes melodias.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**prado:** s. m., 'prato'

OD ( \_\_ )

Sant 1.2: Robadas auian el austro y borea / a prados y seluas sus frondas y flores.

Sant 1.101: Yendo delante vi mas en vn prado / daquela simiente del val damaceno.

Sant 6.17: Un prado de gran llanura / veyá con tantas flores / que sus diuersas colores / ocultauan la verdura.

Sant 6.25: Y por el hermoso prado / con compañía de donzellas / vi venir y todas ellas / de traje no vsitado.

Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 1.117 [Gómez Manrique]: Texos eran sus frutales / y sus prados pedernales / y buchos [sic] los que cantauan / cuyas bozes denotauan / los aduenideros males.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD ( \_\_ )

**Gue 4a.53 [Guevara]: Amor de prado con yerua / ser padrino muchas vezes.**

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C ( \_\_ )

R 3trad.16 [Anónimo]: que ni poso en ramo verde / ni en prado que tenga flor.

Inv, GM, V, P-R, Manr ( \_\_ )

Manr Coplas 48.228: ¿Qué fueron sino rocíos / de los prados?

pratica [sic]: cfr. platica ?

**praticar:** cfr. **practicar**

**prauo:** cfr. **pravo**

**pravo:** adj. cal.

1) 'cattivo'

OD 2.66 [Mosén Juan Tallante]: Y las ymaginaciones / dudas prauas y lusiones / fuera delo comarcado / vayan luego.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP,

BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) 'depravato'

Burgos 1.377: Paga sus yerros el prauo tereo / y pasife infamia de todas nascidas / cilla con mirra no han vn desseo / ni son dunas penas sus culpas punidas.

**prea:** s. f. ant., 'preda'

OD 15.49 [Mosén Juan Tallante]: Y abitando esta ydea / en su lustre mente santa / como quien mucho dessea / vna auentajada prea.

Sant 3.4: Ala hora que medea / su ciencia proferia / a jason quando queria / assayar la rica prea.

Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 1.1149 [Gómez Manrique]: Porende catad catad / otro quen profundidad / desta ciencia mejor sea / que para tan alta prea / no basta mi facultad.

Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**preceder:** verbo, 'precedere'

OD 1.7 [Mosén Juan Tallante]: Si esta premissa te hizo librada / por vna tal gracia que a todos precede.

OD 15.119 [Mosén Juan Tallante]: De tanto merecimiento / que a todos otros precede / por do su concebimiento / de todo crimen esento / fue mas que pensar se puede.

OD 15.159 [Mosén Juan Tallante]: Aun que precedas en días / a noe / no sabras do van sus vias / ni aque.

OD 15.170 [Mosén Juan Tallante]: Pues que quanto quiere puede / sin contraste / esta razon que precede / nos abaste.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**precepto:** s. m., 'precepto'

OD 9.129 [Mosén Juan Tallante]: Obseruados los preceptos / gusten los firmes conceptos / el dulçor daquel manjar / tan saludable.

OD 13.10 [Mosén Juan Tallante]: Por que aquella rectitud / de tus preceptos legales / lo mas y mas essenciales / ofendio mi juuentud.

Sant 1.172: vencio la pereza con santa cobdicia / y vio los preceptos del dios emanuel.

Mena ( \_\_ )

FPG 1.53: Por precepto eres amada / delos que la tierra ordenan / huerfanos y biudas penan / do no alcança tu espada.

FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**preceptor:** s. m., 'prectore'

OD 2.65 [Mosén Juan Tallante]: Do fue receptado ihesu preceptor / por orden y mando dalla delo sumo.

OD 44.56 [Marqués de Santillana]: Ninguna fue ta n [sic] verbosa / delos nuestros preceptores / santos y sabios doctores / quen loar los tus loores / no recibiesen errores.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**preciado:** adj. cal.

1) 'prezioso'

OD 24b.158 [Bachiller Alonso de Proaza]: Por las camas perfumadas / deleytes vicios del suelo / por las ropas muy preciadas / las santas sillas del cielo / amuchos fueron negadas.

Sant, Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 1.587 [Gómez Manrique]: Yo perdi mi gran tesoro / muy mas preciado que oro / cuyo par no cobrare / por el qual despendere / todo mi beuir en lloro.

GManr 6a.63: cfr. P-R 57a.63.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG ( \_\_ )

**CR 1.59 [Comendador Román]: arca de rico tesoro / muy mas preciada que oro / y mas luziente que plata.**

MA, DSP, LS, GSB, C ( \_\_ )

R 34trob.72 [Alonso de Proaza]: de mas y de mas polidos / galanes la mas preciada.

Inv, GM, V ( \_\_ )

P-R 57a.63 [Gómez Manrique]: de vn tan preciado y rico presente / en mi gran rudeza no bien empleado.

Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) 'pieno di qualità'

**DSP 2.16 [Diego de San Pedro]: Yal que os hizo tan preciada / suplica mi fe segura.**

**preciar:** verbo

1) 'apprezzare'

OD, Sant, Mena ( \_\_ )

FPG 1.203: Es vn dezir de vegecio / enel su re militar / el qual yo abraço y precio / por ques digno denotar.

GManr 5.11 [Gómez Manrique]: En vn pueblo donde moro / al nescio hazen alcalde / hierro precian mas que oro / y la plata dan de balde.

GManr 6b.67.68: cfr. P-R 57b.67.68.

LE 1.33 [Lope de Estúñiga]: De ti es preciado mi mal / y querida la mi pena / pones con yra mortal / ami libertad cadena.

LE 2.11 [Lope de Estúñiga]: Yo que por vos conoscer / como vos he conocido / precio mas que soy nascido / que quanto bien he de auer.

SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost ( \_\_ )

Suar 1.180 [Suárez]: Por quel tesoro ganado / con pena mas sin compas / se guarda mas con cuydado / ylo ques mas trabajado / aquello se precia mas.

Cart 7.25 [Cartagena]: De quien me deuo quexar / si no de tu encogimiento / que quanto mas pena siento / mas te precias de callar.

JRP 3.47 [Juan Rodríguez del Padrón]: no seras menos preciado / de aquella que seruiras.

BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA ( \_\_ )

DSP 14.330 [Diego de San Pedro]: mejor que quien desprecio / lo ques de todos preciado.

LS, GSB, C, R, Inv ( \_\_ )

M 31.1 [Marqués de Zenete]: Quien no te precia ta precia [sic].

GM 31.4 [Quirós]: quien no te precia ta precia [sic].

GM 31.9 [Quirós]: Por quen mi tanto se precia / tu valer que no lo aprecio.

GM 31.12 [Quirós]: quien no te precia ta precia [sic].

V ( \_\_ )

P-R 49c.12 [Bachiller Alonso de Proaza]: no quiero que contentallo / mas precio que contentalla.

P-R 54b.14 [Diego Núñez]: el mundo biue acordado / enpreciar lo despreciado / y no las cosas mejores.

P-R 57b.68 [Santillana]: por tal que seays de toda la gente / quanto lo valeys tenido y preciado.

Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) ‘essere pregiato’

OD 24b.158 [Bachiller Alonso de Proaza]: Por las camas perfumadas / deleytes vicios del suelo / por las ropas muy \*preciadas / las santas sillas del cielo / amuchos fueron negadas.

Cart 26.167 [Cartagena]: Y la libertad \*preciada / que touiste tan guardada / por mi mando se passo.

3) ‘inorgogliare’

OD 18.41 [Sazedo]: Do el precioso se precio / dencarnar por alta madre.

**precio:** s. m.

1) ‘prezzo’

OD 9.198 [Mosén Juan Tallante]: que por culpa de pecado / dado el precio de tu lado / heziste del hombre dios / tu dios y hombre.

OD 13.18 [Mosén Juan Tallante]: Tuyos somos y comprados / tu sangre el precio del pago / por nos librar daquel lago / delos mal afortunados.

OD 37.24 [Fernán Pérez de Guzmán ?]: De grecia y roma loable / y digno de ser notado / de cristianos fue engendrado / ques vn precio inestimable.

Sant, Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 1.800 [Gómez Manrique]: Y con vn gran menosprecio / se dexara como Decio / por el bien comun morir / y mil vezes su beuir / vendiera por este precio.

LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.1425: Puso la fama en muy alto precio / obro quanto pudo por bien conseruarla / touo mil vezes la vida en desprecio / como si muerto pudiera cobrarla.

DLH, LV, HM ( \_\_ )

RC 1.626 [Rodrigo Cota]: Si del precio del vencido / del que vence es el honor / yo de ti tan combatido / no sere flaco caydo / ni tu fuerte vencedor.

FV 1a [1b].224 [Francisco Vaca]: Su loor innumerable / es por cierto en quien contemplo / es su precio inestimable / su valor incomparable / que fue sola sin enxemplo.

Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C ( \_\_ )

R 1g.c.91 [Soria]: No tengays ningun sosiego / en precio de tan gran suma.

Inv ( \_\_ )

GM 31.3 [Quirós]: que pues nasciste sin precio.

GM 31.11 [Quirós]: que pues nasciste sin precio.

V 28a.8 [Lope de Sosa]: Yaun quel precio desto es tal.

P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) ‘premio’ (che si vinceva nelle giostre)

OD 27.14 [Nicolás Núñez]: El juez fue muy justo questuuo presente / enesta sentencia ques dios infinido / y aquel a quien viesse de mas merescido / aquel diesse el precio de mas excelente.

P-R 43a.5 [Vizconde de Altamira]: por que echamos tan auieso / pues tanto precio jugamos.

P-R 43a.7 [Vizconde de Altamira]: Gran aparejo tenemos / para quel precio ganemos.

**precioso:** 1) adj. cal., ‘prezioso’

OD 1.116 [Mosén Juan Tallante]: perfeta la piedra precioso el engaste / y assi adoraron la parte diuina.



OD 1.128 [Mosén Juan Tallante]: La carne preciosa delo preseruado / y aquella mezcla del eterno dios.

OD 1.174 [Mosén Juan Tallante]: Preuista la palma distinto señal / la virgen preciosa el alma licencia.

OD 3.33 [Mosén Juan Tallante]: O gemma preciosa que ante y mas ante / que cielos y tierra y toda natura.

OD 7.216 [Mosén Juan Tallante]: O preciosa cruz bendita / do ihesu moro aquel rato.

OD 22.1 [Anónimo]: Aue preciosa maria / que se deue interpetrar [sic] / trasmontana dela mar / quelos mareantes guia.

OD 22.10 [Anónimo]: Aue tu plena de gracia / aue precioso sagrario / aue santo relicario / lleno daquel pan que sacia.

OD 22.20 [Anónimo]: Aue quel santo señor / delos cielos es contigo / no contigo sola digo / mas enti preciosa flor.

OD 22.28 [Anónimo]: Aue virgen gloriosa / bendita entre las mugeres / deste nombre sola eres / digna tu virgen preciosa.

OD 24b.73 [Bachiller Alonso de Proaza]: Assi el rey crucificado / de sus victorias famosas / saco muestras muy preciosas / Y labro en vuestro dechado / por sus armas cinco Rosas.

OD 35.57 [Fernán Pérez de Guzmán]: Miembrate virgen preciosa / que por tu humildad el padre / te eligio por digna madre / del su hijo glorioso.

OD 38.63 [Fernán Pérez de Guzmán]: Por nos saluar descendiste / del tu trono glorioso / quien podra ihesu precioso / regraciar quanto heziste.

OD 38.83 [Fernán Pérez de Guzmán]: Pues señor dulce gracioso / tus sieruos por que espargiste / tu santo sangre precioso / acorre como acorraste.

OD 44.6 [Marqués de Santillana]: del jardin sagrado Rosa / Y preciosa margarita / fontana de agua bendita / fulgor de gracia infinita.

OD 44.25 [Marqués de Santillana]: Fertil oliua especiosa / enlos campos de syon / cantica de salamon / de prosapia generosa / oriental piedra preciosa.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_ )

Burgos 1.1010: Touo el marques guarnida su alma / de rico precioso moral ornamento / el qual de los vicios reporta la palma / huyendo daquellos aun por pensamiento.

DLH, LV ( \_ )

HM 6.13 [Hernán Mexía]: Vuestros ojos que seran / preciosos desde luego / la gloria quellos auran / llorando la pagaran / ala buelta si tornardes. RC ( \_ )

FV 1a [1b].205.206 [Francisco Vaca]: Otros mil cuentos de cosas / le profetizo infinitas / amorosas muy graciosas / graciosas y muy preciosas / preciosas y muy benditas.

Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C ( \_ )

R 22g:c.26 [Quirós]: Mas pues tan preciosa fustes. Inv, GM, V, P-R ( \_ )

Manr 2.6: flor de toda hermosura / tan preciosa.

Manr Coplas ( \_ )

2) adj. sust., 'ciò che è prezioso'

OD 9.75 [Mosén Juan Tallante]: lo superno guiador / en persona del auctor / si relate lo precioso / daquel cuento.

3) adj. sust., 'il Prezioso' (Dio)

OD 18.41 [Sazedo]: Do el precioso se precio / dencarnar por alta madre.

**preclaro:** adj. cal., 'illustre'

OD 1.83 [Mosén Juan Tallante]: La ora preclara llegada y el punto / fue manifestado el fruto diuino.

OD 2.1 [Mosén Juan Tallante]: Por ser tan preclara la mas que perfeta / agena del daño de que conferimos.

OD 7.26 [Mosén Juan Tallante]: Preclara magnificencia / sacra trinidad diuina.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_ )

Burgos 1.1457: Preclaro marques perfecta bondad / eroyca virtud jamas no mouida / templo escogido de santa verdad / por luenga costumbre enel conuertida.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_ )

P-R 56b.5 [Bachiller Alonso de Proaza]: dieron la muerte cruel injuriosa / atres excelentes preclaros varones.

Manr, Manr Coplas ( \_ )

**precorrer:** verbo, 'percorrere'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_ )

Burgos 1.543: El otro que vees estar assu abrigo / es asdrubal que tarde socorre / por que del metauro claro precorre / cerrando a fortuna la puerta y postigo.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**precurar:** cfr. **procurar**

**predestinar:** verbo, 'predestinare'

OD 31.3 [Ginés de Cañizares]: Quando el anima se inclina / y dexa el cuerpo sin ser / luego dios la predestina / para la gloria si es dina / y si no a nunca la ver.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar ( \_ )

Cart 1.101 [Cartagena]: En su saber infinito / todo esta predestinado.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**predicar:** verbo, ‘predicare’

OD 38.45 [Fernán Pérez de Guzmán]: Honora predica y canta / tu hijo con dulce canto / conel espíritu santo / inflamado se leuanta.

Sant, Mena ( \_\_ )

FPG 1.132: Por ti fue la violencia / de tarquino castigada / la perfeta continencia / de lucrecia predicada.

FPG 1.312: Usando magnificencia / industria y hermosas artes / por que en diuersas partes / se predique su excelencia.

GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**preeminencia:** s. f.

1) ‘preminenza’

OD 2.74 [Mosén Juan Tallante]: A esta de torpes assi guerreada / cantemos los gozos de su preeminencia.

OD 7.225 [Mosén Juan Tallante]: y mi dezir sea grato / aquel dios aquien acato / y asu alta preminencia.

OD 9.153 [Mosén Juan Tallante]: alli toda preminencia / junto con la conferencia / del poderio diuino / paternal.

OD 14.42 [Mosén Juan Tallante]: Aura lugar celestino / dino de gran preeminencia / sin que le / cueste punto dalquile / desto ten firme creencia.

OD 24b.37 [Bachiller Alonso de Proaza]: Yafirmamos doro ser / por su alta preeminencia / como solemos hazer / la cosa quen excellencia / queremos engrandescer.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.1165: Pues qual pudo ser mayor preminencia / que aquella quel sabio marques alcanço / que quanto alos brutos por habla sobro / tanto alos ombres en alta eloquencia.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS ( \_\_ )

GSB 4.228 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Por el suelo vi tendida / su real sangre vertida / sin guardarle preminencia.

C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) ‘Provvidenza’

OD 9.15 [Mosén Juan Tallante]: que ninguna humanidad / ala tal certenidad / sin infusa preminencia / dio salida.

**prefacto:** cfr. **prehacer** ?

**preferir:** verbo, ‘preferire’

OD 1.13 [Mosén Juan Tallante]: que si se prefiere el redemptor del mundo / fue por que nacio sin corrompimiento.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.1163: Solo los ombres aquello que quieren / muestran por habla razon y prudencia / a todo animal enesto prefieren / como criaturas de mas excellencia.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**prefido:** cfr. **pérfido**

**prefigurar:** verbo, ‘prefigurare’

OD 9.123 [Mosén Juan Tallante]: aplicando consecuencia / allende de tal potencia / enlo ya \*prefigurado / ley antigua.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**prefulgente:** adj. cal., ‘rifulgente’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C ( \_\_ )

R 34**trob**.29 [Alonso de Proaza]: por mano real pintada / poderosa prefulgente.

Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**pregaria:** cfr. **plegaria**

**pregón:** s. m. ant.

1) ‘bando’ (Farsalia)

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.827: Cata alli luego a ouidio nason / quel arte y remedio de amor escriuio / lucano que dio el alto pregon / delo quentrel fuego [sic] y yerno passo.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) ‘bando’

Burgos 1.936: Assi mi desseo y nuestras razones / perdieron el tiempo de yr adelante / dixo me

entonce assi mismo dante / escucha del noble  
marques los pregones.

**pregonar:** verbo

1) 'diffondere'

OD 3.35 [Mosén Juan Tallante]: vos canta y  
pregona la santa escritura / por la mas excelsa de  
todol restante.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_ )

Burgos 1.563: Miras cabel avn cauallero / que  
tiene la lança so su diestra mano / daquel la yliada  
pregona de homero / mas cosas que hizo enel cerco  
trovano.

Burgos 1.1320: Siderea justicia quel mundo sazona  
/ siguiu por vandra de toda virtud / esta en las  
manos le dio salud / de muchas victorias quel  
mundo pregona.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP,  
BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB,  
C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

2) 'annunciare'

OD 18.244 [Sazedo]: tu persona mi persona / enel  
sentir que pregona / de tu muerte estar muriendo.

**pregonero:** s. m., 'banditore'

OD, Sant, Mena, FPG ( \_ )

GManr 1.1084 [Gómez Manrique]: Su noble  
generacion / muestra sus quatro costados / del  
saber y discrecion / buenos pregoneros son / sus  
memorables tractados.

GManr 6a.55: cfr. P-R 57a.55.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM ( \_ )

RC 1.362 [Rodrigo Cota]: Maestra lengua  
dengaños / pregonero de tus bienes / dime agora  
por que tienes / so silencio tantos daños.

FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG,  
CR, MA, DSP, LS, GSB, C ( \_ )

R 1d:c.1 [Anónimo]: Alça la boz pregonero.

Inv, GM, V ( \_ )

P-R 57a.55 [Gómez Manrique]: si quiera por ser  
dellas pregonero / puesto queles sea pequeño  
fauor.

Manr, Manr Coplas ( \_ )

**pregunta:** s. f., 'domanda'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_ )

Burgos 1.91: Y bien como quando alguno  
responde / a cosa que mucho sospecha y recela / si  
oye pregunta do no se le esconde / lo quen las  
palabras enella se cela.

Burgos 1.929: La lengua moui a ciertas preguntas /  
muy desseoso delas soluciones / quando las  
trompas acordes y juntas / el ayre rompieron con  
muy nuevos sonos.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP,  
BT, PT, RD ( \_ )

Gue 23.98 [Guevara]: Ya la tal pregunta mia /  
respondedme sin engaño.

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_ )

P-R 1b.2 [Santillana]: Dubdo buen amigo bastar  
entender / la vuestra pregunta de que me desplace.

P-R 1b.27 [Santillana]: fue la pregunta aun si mas  
queres / poeta excelente gran ystorial.

P-R 13a.8 [Sancho de Rojas]: va temblando mi  
pregunta.

P-R 13b.8 [Anónimo]: no responde mas pregunta.

P-[R] 17a.33 [Juan de Estúñiga]: Mi pregunta nos  
ocupe / en burlar do nome ocupo.

P-R 31a.50 [Badajoz "El Músico"]: Remedien  
vuestros cuydados / mis preguntas descuydadas.

P-R 47a.2 [Gabriel]: Con temor señor pregunta /  
que vereys en mi pregunta.

P-R 51b.1 [Mossén Crespí]: La vuestra pregunta  
con suma prudencia / descriuel petrarcha y en  
metros concluye.

P-R 54a.56 [Anónimo]: Aquesta pregunta mia /  
que mis defectos despierta.

P-R 54a.66 [Anónimo]: Mas si mi pregunta fuere /  
a vos señor enojosa.

P-R 54b.31 [Diego Núñez]: Mirando vuestra  
pregunta / tan alta la conosci.

P-R 54b.66 [Diego Núñez]: Vuestra pregunta  
requiere / perfection en tanta cosa.

Manr, Manr Coplas ( \_ )

**preguntador:** s. m., 'colui che pone quesiti'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA,  
Burgos, DLH, LV, HM, RC ( \_ )

FV 3.2 [Francisco Vaca]: Alos damor seguidores /  
quiero ser preguntador / de todos los amadores / al  
mas dichoso en amores / que gloria le dio ellamor.

Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR,  
MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_ )

P-[R] 58a.2 [Francisco Vaca]: Alos damor  
seguidores / quiero ser preguntador.

Manr, Manr Coplas

**preguntar:** verbo, 'domandare', 'chiedere'

OD 18.77 [Sazedo]: Y pilato que mandaua / a  
centurio pregunto / que si ihesu muerto estaua / que  
aquel que lo de mandaua [sic] / le fuesse dado sin  
no.

Sant 6.117: la deessa començo / Su habla y les  
pregunto / amigos donde venistes.

Mena 1.12: de juno ni venus en forma mentida / ni  
hecho conforme conel \*preguntante.

Mena 10.145: Si me preguntan algunos / por mi  
señora les muestro / por contentar alos vnos / algun  
otra en nombre vuestro.

FPG 2.40: Acuya sombra yo estaua / la fontana clara y fria / donde yo la gran sed mia / de preguntar saciaua.

GManr 1.831 [Gómez Manrique]: Que ni pude preguntar / este defunto quien era / ni las pude consolar / ni tuue para hablar / el denuedo que quisiera.

GManr 1.1183 [Gómez Manrique]: Y por que mas le halles / cedo sin tomar afan / por aquel preguntares / cuyo nombre propio es / fernan perez de guzman.

GManr 3.589 [Gómez Manrique]: Ca no vos demandaran / cuenta delo que rezays / si no os diciplinays / no os lo preguntaran.

LE, SR ( \_ )

VA 1.3 [Vizconde de Altamira]: Yo el muy triste sentimiento / a quien tanto mal alcança / preguntos conoscimiento / remedio de mi tormento.

Burgos 1.1463: Fe no corrupta do fue prometida / quien dello quisiere auer los testigos / pregunte y demande assus enemigos / vera como aellos fue mantenida.

DLH 1.3 [don Diego López de Haro]: Pensamiento pues mostrays / en vos mismo claro el daño / preguntos que me digays / camino de tanto engaño / do venis/o donde vays.

LV ( \_ )

HM 5.9 [Hernán Mexía]: Y el remedio que tenia / deste mal que no sacaba / era segun me sintia / preguntar aquantos via / si yuan donde/os dexaua.

HM 5.12 [Hernán Mexía]: Y vno que me respondio / yo vo donde preguntays / conel plazer que me dio / le pude dezille yo / o quien fuesse donde vays.

RC ( \_ )

FV 1a [1b].189 [Francisco Vaca]: Y que preue mi razon / pues que la razon lo trata / pregunten asalamon / si dixo de coraçon / ante secula creata.

FV 1a [1b].384 [Francisco Vaca]: Quiça direz desta via / mi hablar va desonesto / preguntad sin mas porfia / nuestra santa theologia / lo que determina enesto.

Cost 1.140 [Costana]: Y jamas cierra la boca / preguntando por las calles / do estuieron / tal te vea venir loca / preguntando a quantos halles / si me vieron.

Cost 1.143 [Costana]: Y jamas cierra la boca / preguntando por las calles / do estuieron / tal te vea venir loca / preguntando a quantos halles / si me vieron.

Suar 2.79 [Suárez]: no sospecho no barrunto / no demando no pregunto / no pesquiso ni rastreo.

Suar 3.6 [Suárez]: Si preguntare por mi / responderas con desmayo / señora quando parti / con mas passiones le vi / que letras conmigo trayo.

Suar 3.21 [Suárez]: Si te preguntare mas / su querer es qual solia / aqui le responderas / señora siempre jamas / en su firmeza porfia.

Cart 4.6 [Cartagena]: Dezir lo que preguntays / me cumple por que sepays / quan extrema razon sigo / dotra parte no os lo digo.

Cart 24.3 [Cartagena]: preguntele vayas herido / respondio como sin vida.

Cart 24.15 [Cartagena]: Pregunte adon juan manuel / dezi señor que sentis / que siento me dixo el.

Cart 26.145 [Cartagena]: Sin mas dilatar pregunto / no os pese de me dezir / como me hazeys sentir / gloria y pena todo junto.

Cart 26.154 [Cartagena]: Pues quieres y me preguntas / las formas de tu morir.

JRP, BT, PT, RD ( \_ )

Gue 23.50 [Guevara]: Pregunte como venia / respondiome sin holgura / no lo vi con alegria / mas dezir con amargura / ay donas por quen tristura.

Gue 23.107 [Guevara]: Si de mas teneys cuydado / preguntaldo que contento.

JAG, CR, MA, DSP, LS ( \_ )

GSB 3.20 [Garcí Sánchez de Badajoz]: y que abuscarme venia / yal ruy señor preguntaua.

GSB 3.29 [Garcí Sánchez de Badajoz]: ya se por quien preguntays / por garci sanchez dezis.

GSB 4.333 [Garcí Sánchez de Badajoz]: desquele vi qual estaua / preguntele que sentia / Dixo siento tal passion / pena desesperacion.

C ( \_ )

R 2g:trad.71 [Pinar]: Yo le pregunte rogando / quel me dixiesse verdad.

R 27trob.5 [Núñez]: con temor le pregunte / con pesar me respondia.

Inv, GM, V ( \_ )

P-R 4a.2 [Santillana]: Dezyd juan de mena y mostradme qual / pues se que pregunto a ombre que sabe.

P-R 6b.7 [Lope de Sosa]: Mas quien no tiene por que / como vos de preguntarme.

P-R 13a.9 [Sancho de Rojas]: preguntando sin repunta / que cosa es amor amar.

P-[R] 17a.9 [Juan de Estúñiga]: Pregunto con desatino / a quien nunca desatina.

P-R 18a.19 [Gómez Manrique]: quiero preguntar maestro / lo que adelante dire.

P-R 18a.26 [Gómez Manrique]: Lo que no supe leyendo / quiero saber preguntando.

P-R 18a.29 [Gómez Manrique]: Y lo que preguntar quiero / o querria si supiesse.

P-R 25a.10 [Ávalos]: acorde de os preguntar.

P-R 29a.2 [Salazar]: Dezyd cauallero real de nascion / a mi que pregunto con sobra de zelo.

P-R 30a.3 [don Carlos (de Guevara?)]: aquesto hazerse pregunto si pudo.

P-[R] 34a.3 [Quirós]: quiero preguntaros pues es mi provecho / razon no hallando quen vos este esquiua.

P-R 47a.1 [Gabriel]: Con temor señor pregunto / que vereys en mi pregunta.

P-R 47a.23 [Gabriel]: ami \*preguntar no santo / venga su respuesta santa.

P-R 49a.1 [Mossén Crespi]: En preguntar me fatigo / y el callar es mas fatiga.

P-R 53a.1 [Anónimo]: Preguntaros yo ami ver / muy discreto trobador.

P-R 54a.46 [Anónimo]: Porende por preguntar / lo que yo saber querria / me quise assi auenturar.

P-R 54b.45 [Diego Núñez]: acorde sin discrecion / dar vna difinicion / a vuestro gran\*preguntar.

P-R 55a.6 [Castillo, (Hernando del ?)]: Pregunto señor pues tiempo sofresce / daquesta mi dubda quedar satisfecho.

Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**prehacer** ?: verbo, ‘prefare’, ‘fare anteriormente’  
OD 9.221 [Mosén Juan Tallante]: y después delo \*prefacto / amplio este mesmo pacto / el claro fulgor de aquino / quescruio.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**prelocutor**: s. m., ‘colui che ha parlato prima’

OD ( \_\_ )

Sant 6.169: El preolintor [sic] sciente / quenel principio propuso / regraciando le respuso / su satisfazer prudente.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**premia**: s. f. ant., ‘forza’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM ( \_\_ )

RC 1.328 [Rodrigo Cota]: Algun aue que librar / se quiso de mi conquista / solamente conla vista / le di premia dengendrar.

FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue ( \_\_ )

**JAG 1.131 [Juan Álvarez Gato]: Con pura premia del huego / de mis llamas encendidas.**

CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_\_ )

P-R 29b.5 [don Carlos (de Guevara?)]: assi como toman al nueuo halcon / que hazen con premia venir al señuelo.

Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**preminencia**: cfr. **preeminencia**

**premio**: s. m., ‘premio’

OD, Sant, Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 4.58 [Gómez Manrique]: Poniendo fin al prohemio / seguire lo proferido / mas si fuere dessabrido / al quemante fuego pido / sea su deuido premio.

LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.CXLVIIIg.8: Sentençias de oro en tanta abundançia, / como los peçes y arenas del mar, / non bastarían a bien ygualar / los premios eternos de tu vigilançia.

Burgos 1.1673: Grande es el premio quela virtud tiene / maestro gran gloria es esta que veo / mas por que contigo ami no conuiene / en mis pensamientos vsar de rodeo.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**premissa**: s. f., ‘premissa’

OD 1.6 [Mosén Juan Tallante]: Si esta premissa te hizo librada / por vna tal gracia que a todos precede.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**premissa**: cfr. **premissa**

**prendido** [sic]: cfr. **perdido** ?

**prender**: verbo

1) ‘catturare’

OD 12.217 [Mosén Juan Tallante]: El cuerpo prende el luzillo / el anima desterrada / va suspensa.

Sant 7.189: Si prende por tal pssae [sic] / maltray so mal traydo.

Sant 8.26: Mio no mas todo vuestro / soy despues que me prendistes.

Mena 10.60: Y pues vos fustes por quien / me prendio la tal cadena.

FPG 1.314: Mas por que animosidad / tiene su voluntad presa / si no halla justa empresa / dispensa conla honestad.

GManr ( \_\_ )

LE 5.30 [Lope de Estúñiga]: Gemid mi triste cadena / cadena que me prendio / gemid la terrible pena / que de plazer me partio.

SR, VA, Burgos ( \_\_ )

DLH 1.179 [don Diego López de Haro]: Que aun que tiene poco seso / siempre da [sic] por descubierta / yes ladron tan crudo y cierto / que al que dexa de ser preso / queda muerto.

DLH 1.284 [don Diego López de Haro]: Y segun mi parescer / de tierra de tal malicia / vos aos deueys boluer / y si os prende la cobdicia / cos solteys conel saber.

guerra.

LV 6.6 [don Luys de Vivero]: veran quen guerra damores / nunca ay guarda con que guarden / lo que amor quiere prender.

HM 3.115 [Hernán Mexía]: Ellas aman y aboescen / en vn ora presto y matan / ellas hieren y guarescen / quando se niegan sofrescen / donde prenden se rescatan.

RC ( \_\_ )

FV 3.16.17.18 [Francisco Vaca]: Prender y tarde soltar / soltar y siempre prender / prender matar sin matar / matar y siempre penar / penar y no defender.

Cost 1.102 [Costana]: Aquellamor que tomar / suele con bozes trocadas / con que offende / al tiempo del reclamar / alas aues no domadas / y las prende.

Cost 1.265 [Costana]: Amor que prende y quebranta / fuerça que fuerças derriba / muy entera / y al mismo temor espanta / y alo mas libre catiua / sin que quiera.

Suar 3.19.20 [Suárez]: tu diras el me juro / que ninguna lo prendio / despues que vos lo prendistes.

Cart 2a.8.9 [Cartagena]: quemandome el fuego que mata quenciende / su fuerça que fuerça que ata que prende / que prende que suelta que tira que afloxa.

Cart 2c.172 [Cartagena]: Que ata que prende al mas seruidor / a otro da el bien que aqueste meresce.

Cart 2c.181.183 [Cartagena]: Que prende que suelta que suelta que prende / con dulce halago de gozo fengido / prende a quien siente que del se defiende / y suelta al que vee en si muy metido.

Cart 2c.187.189 [Cartagena]: Assi me contesce podeys bien creer / como las aues que con sol se fatigan / y presas con liga viniendo a beuer / preuan sus fuerças por libres se ver / y mas que primero se prenden y ligan.

Cart 8.4 [Cartagena]: vna afeccion nos prendio / nuestras grandes ocasiones / son hechas duna ocasion.

Cart 10.7 [Cartagena]: Por que quesistes quitarme / libertad por do soy preso.

Cart 23.16.19 [Cartagena]: Prendes luego el coraçon / pones de tu mano el seso / por que no pueda razon / dar remedio al questa preso.

Cart 26.112 [Cartagena]: De manera que yo so / el que dizes que catiua / la libertad mas esquiua / y el quela tuya prendio.

Cart 26.180 [Cartagena]: cerro firmeza la puerta / de forma que te prende.

Cart 26.181 [Cartagena]: Gran señor pues me prendistes / en vuestra graue prision / aued de mi compassion.

Cart 26.298 [Cartagena]: Y si amor nunca fue preso / oy conuerna que lo sea.

Cart 26.313 [Cartagena]: Por que muy desbaratados / quedan los acaudillados / si prenden al capitan.

Cart 26.392 [Cartagena]: Que si duna me prendiesse / es forçado quele diesse / mi poder todo cumplido.

Cart 26.399 [Cartagena]: Mas esto puedes creer / que si alguna aca entre nos / me ha de prender siendo dios / aquesta sola ha de ser.

JRP, BT, PT, RD ( \_\_ )

Gue 22.125 [Guevara]: Oras \*preso oras llagado / que sin falta voluntaria.

JAG, CR, MA ( \_\_ )

DSP 10.17 [Diego de San Pedro]: Y pues assi desconocen / vuestras obras quando prenden / con vuestro seso retocen.

DSP 14.237 [Diego de San Pedro]: Pero como son amadas / prenden atodo varon.

DSP 14.356 [Diego de San Pedro]: Dalli la cobdicia prende / por alli la embidia anda.

LS ( \_\_ )

GSB 4.144 [Garci Sánchez de Badajoz]: A sant pedro \*preso vi / que dezia muy sin pena / manzilla no ayays de mi.

C 56.6 [Cartagena]: Que si los ojos prendiesse / el coraçon desamasse.

C 67.9 [Florencia Pinar]: esos mismos las prendieron.

C 74.7 [Sazedo]: Doles desculpa alos tristes / aquellos mauien de prender.

C 80.1 [Juan de Estúñiga]: Amor me fuerça y me prende.

C 121.11 [Quirós]: mis ojos que me prendieron / los vuestros que me mataron.

C 133.5 [Soria]: De tal suerte me prende / viendo vuestro merescer.

R 26**tro**b.10 [Durango]: despues que fue mi firmeza / presa de vuestra beldad.

Inv 34.2 [don Diego López de Haro]: Quando el tal sin que se asombre / se prende de solos ver.

Inv 63.1 [Mossén Cabañillas]: Despues de preso y prendido [sic] / es el remedio venido.

GM ( \_\_ )

V 13.1.2 [Juan Fernández de Heredia]: Preso esta mi coraçon / preso esta / mas muerte le librara.

V 13.4 [Juan Fernández de Heredia]: Prendiole querer y fe.

V 20.11 [Quirós]: Yo tan bien que preso sea / pues vos maueys catiuado.

P-R 19b.14: cfr. Manr 36b.14.

P-R 46a.7 [Mossén Crespí de Valdaura]: me prendio por no dexar / la voluntad quera mia.

P-R 46a.9 [Mossén Crespí de Valdaura]: Desde la ouo prendida / el grado con laficion.

P-[R] 58a.16.17.18 [Francisco Vaca]: Prender y tarde soltar / soltar y siempre prender / prender matar sin matar.

P-[R] 59a.15 [Tapia]: Añagazas son sus hechos / con que prende y desatina.

Manr 10.30: Y mi firmeza tomaron / y mi coraçon prendieron.

Manr 20.99: Que tus engaños no engañan / si no al que amor desigual / tiene y prende.

Manr 36b.14 [Juan Alvarez Gato]: Que quando sus fuerças prenden / enestos que somos del.

Manr Coplas ( \_\_\_ )

2) ‘prenderere’

OD 9.227 [Mosén Juan Tallante]: Inclita sabiduria / dol excelsa gerarchia / prende tal felicidad / que le contenta.

FPG 2.29: Prendan y ayan dolor / los que son estudiosos / y del saber desseosos / vn gran interpetrador [sic].

Burgos 1.250: Como quien ombre delante si vee / del qual marauilla en si mismo prende / y dubda ser el despues al fin cree / lo que por señales ya claras comprende.

Burgos 1.897: Assi conla suya mi mano prendio / guiando por medio de toda la gente / siguiendole a passo no mucho tardo / que vi a juan de mena ya claro patente.

3) ‘accendersi’, ‘prenderere fuoco’

Cart 2c.85 [Cartagena]: aqueste gran fuego quen mi se encendio / turba el sentido enmudesce la boca / estando delante de quien me prendio.

Manr 18.10: mas no se pueden matar / los fuegos de bien amar / si de verdad se prendieron.

4) ‘contagiare’

OD 2.23 [Mosén Juan Tallante]: enaquellas partes que prende de cisma / alli se adormece se pierde y satierra.

**preñada**: adj. cal., ‘incinta’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R ( \_\_\_ )

R-Inv 69: El maestre de calatraua don rodrigo giron saco vnos bemoles de clauecinbano por que su amiga la bouadilla estaua preñada / y dixo.

GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**prenostico**: cfr. **pronóstico**

preolintor [sic]: cfr. prelocutor ?

**preparar**: verbo, ‘preparare’

OD 2.51 [Mosén Juan Tallante]: y assi preparando mision sin litijo / miro te por madre dalla de temprano.

OD 3.24 [Mosén Juan Tallante]: O alta figura fiel que prepara / el excelso trono con solemnidad.

OD 9.91 [Mosén Juan Tallante]: aquellos años do cabe / recontar su passion graue / preparando toda nuestra / redempcion.

OD 9.98 [Mosén Juan Tallante]: Ala qual nos postulaste / el hora que preparaste / aquella sacra morada / enlo mundano.

OD 12.211 [Mosén Juan Tallante]: el diuorcio \*preparado / llegal lo que determina / el trago crudo.

OD 34.53 [Losada]: Por que prouea y repare / sin ningun impedimento / y con tiempo me prepare / para dar quando allegare / ante vos della buen cuento.

Sant, Mena ( \_\_\_ )

FPG 1.391: De soberuia y humildad / boluiendo acibar y arope / yo preparo vn tal xarope / que haze gran ygualdad.

GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C ( \_\_\_ )

R 20g:trad.53 [Pinar]: subito fue preparado / de respuesta concertado.

Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**preparativo**: s. m., ‘preparato farmaceutico’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue ( \_\_\_ )

**JAG 12.52 [Juan Álvarez Gato]: Mandareys con piedad / hazer vn preparatiuo.**

CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**prepotencia**: s. f., ‘strapotere’

OD 2.75 [Mosén Juan Tallante]: lo santo lo puro conla prepotencia / de ser exemida por ser preseruada.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**prepotente**: adj. cal., ‘molto potente’

OD 6.38 [Mosén Juan Tallante]: Vos las dos mis principales / defensoras prepotentes / entre dios y penitentes.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**prerrogativa**: s. f., ‘prerogativa’

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV ( \_\_\_ )

HM 3.66 [Hernán Mexía]: Segun gran perrogatiua / la qual da espuelas y rienda / no se quien diga ni

escruiu / por luengos años que biua / sus vicios ni los comprenda.

RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**presa:** s. f.

1) 'presa'

OD 1.149 [Mosén Juan Tallante]: la suma potencia y lo riguroso / abstraxo la presa que ouo redemido.

OD 24b.62 [Bachiller Alonso de Proaza]: Assi el diuinal halcon / de vos que presa tenia / saco lo que mas queria / Avuestra suplicacion / y que auos mas empecia.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) 'artiglio'

OD 2.20 [Mosén Juan Tallante]: jamas se desuia de contradicion / hincando las presas alli do sencierra.

presciencia [sic]: cfr. presencia ?

**prescindir:** verbo, 'tagliare preventivamente' ?

OD 7.131 [Mosén Juan Tallante]: Y despues dalli presciso / por abtas manos obrado.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**prescito:** 1) adj. cal., 'condannato all'Inferno'

OD 26.42 [Conde de Oliva]: O juez inconstante ciuil y muy triste / cruel y couarde prescito abinicio / y tanto temias perder el officio / quen crudo madero al justo posiste.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) adj. sust., 'colui che è condannato all'inferno'

OD 12.113 [Mosén Juan Tallante]: aquella diformidad / delo prescito dañado / ya perdido.

**prescribir:** verbo, 'prescrivere'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C ( \_\_ )

R 1g:c.24 [Soria]: y quien por esta recibe / la muerte que prescriue.

Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**preseguir:** cfr. **perseguir**

**presencia:** s. f., 'presenza'

OD 12.200 [Mosén Juan Tallante]: para combatir la vida / y destruir la presencia / del varon.

OD 14.49 [Mosén Juan Tallante]: Y veras por esperiencia / lo que se / sigue de tal abe ce [sic] / qual refiero a tu presencia.

OD 15.56 [Mosén Juan Tallante]: Esto ya determinado / ensu presciencia [sic] y ser / el circulo ya formado / bastecido y adornado / todo hecho asu querer.

OD 25.505 [Pero Guillén de Segovia]: Delante de tu presencia / no me partas / pues me quitas y apartas / fraudulencia.

OD 39c.39 [Tapia]: Por que viendo la presencia / de tu ser tan infinito / yesperando la clemencia / del rayo de su excellencia / nunca puede ser perdido.

OD 44.28 [Marqués de Santillana]: Topacia de real mina / electa por santa y dina / enla presencia diuina / aquien el cielo se inclina / como a reyna poderosa.

Sant ( \_\_ )

Mena 7.71 : La vuestra clara presencia / alas presentes aussenta / y desfaze con prudencia / quanto saber y ciencia / biuo seso representa.

FPG 1.19: Si quiero en particular / dezir quanta parte aues / loar en presencia es / especie de lisonjar.

FPG 1.96: Tu temor no su conciencia / los haze andar recta via / toda cruel tirania / desuaneçe entu presencia.

FPG 2.61: Por que nos queda presencia / inutil y mal compuesta / desta causa la respuesta / se remite atu sentencia.

GManr 1.768 [Gómez Manrique]: Se mostro por la setena / cuya sin medida pena / su presencia descubria / y sospirando dezia / conla su cara serena.

GManr 1.1133 [Gómez Manrique]: Como quier que no touiera / por cierto las causas tales / mas su presencia supliera / y por tanto el boluiera / en grandes bienes mis males.

LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.156: Lloraua mis quexas con gran dolor / aquel varon noble que viera primero / assi como aue se alça bolando / huyo mi presencia con motu ligero.

DLH, LV, HM ( \_\_ )

RC 1.212 [Rodrigo Cota]: Mas despues que te sentido / que me quieres dar audiencia / de mi



miedo muy vencido / culpado despauorido / se partio de tu presencia.

FV, Cost ( \_\_ )

Suar 3.4 [Suárez]: Anda ve con diligencia / triste papel do te mando / y llega con reuerencia / ante la gentil presencia / de quien quedo contemplando.

Cart 1.98 [Cartagena]: no vale tal consecuencia / antes anda su presencia / con nuestro libre aluedrio.

Cart 26.88 [Cartagena]: Y esta me puso temor / de no ser merescedor / de mirar vuestra presencia.

JRP, BT, PT, RD ( \_\_ )

Gue 3.26 [Guevara]: que tan trauada pendencia / delante vuestra presencia / yo mismo muerte demando.

Gue 23.21 [Guevara]: su presencia publicando / no passion por accidente.

JAG 12.6 [Juan Álvarez Gato]: Quen mirar vuestra presencia / tan turbada y tan sentida.

CR 1.51 [Comendador Román]: Vos presencia de temer / muy excelente figura / figurada con valer / llena de buen merescer / y de gran desemboltura.

CR 1.65 [Comendador Román]: yo figura de bugio / yo presencia de castigo.

MA, DSP, LS, GSB ( \_\_ )

C 4.12 [Soria]: presente como en presencia.

C 5.1 [don Jorge Manrique]: Quien nostuuire en presencia / no tenga fe enconfianza.

C 5.10 [don Jorge Manrique]: Y pierda toda esperança / quien nostuuire en presencia.

C 54.6 [don Jorge Manrique]: de mirar vuestra presencia.

R, Inv, GM ( \_\_ )

V 12b.11 [Nicolás Núñez]: por que aussencia gasta amor / quando tarda la presencia.

P-R 2a.20 [Juan de Mena]: que bien como nuevos pimpollos doliua / florescen entorno de vuestra presencia

Manr 1.36: Yen llegando ala presencia / de bienes tan remontados.

Manr 2.8: Y mira quando llegares / asu esmerada presencia.

Manr 8.22: en presencia ni en ausencia / por la muy gran bien querencia.

Manr 23.13: Acordaos como en presencia / me hallastes siempre firme.

Manr 25.1: cfr. C 5.1.

C 25.10: cfr. C 5.10.

Manr 27.6: cfr. C 54.6.

Manr Coplas ( \_\_ )

**presentación:** s. f., ‘presentazione’

OD 1.118 [Mosén Juan Tallante]: La presentacion al templo.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**presentar:** verbo

1) ‘presentare’

OD 18.39 [Sazedo]: Y con este confiar / que otorgas justos faoures / eneste triste notar / te comienço apresentar / tu mas dolor de dolores.

OD 40.10 [Anónimo]: Yo que ningun bien espero / sino por tu intercession / te demando que al cordero / tu hijo dios verdadero / presentes mi peticion.

Sant, Mena ( \_\_ )

FPG 1.10: Queriendo enesta escriptura / presentar segun veres / avos muy noble Marques / la excelencia muy pura.

GManr 3.56 [Gómez Manrique]: Y con gran lamentacion / presentare por testigo / al godo rey don rodrigo / señor de nuestra nacion.

GManr 3.109 [Gómez Manrique]: Hartos son ya presentados / para que vos no deuays / crear señor ni creays / amigos apassionados.

GManr 6a.35.36: cfr. P-R 57a.35.36.

LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.46: Abrio los sus ojos miro queda mente / por dar ala dubda que se presentara / confession mas cierta noticia mas clara / reposo assi mismo del nuevo accidente.

Burgos 1.166: Y dire la forma tan grande y honesta / señor que de vos ami se presenta / biuo desseo en mi animo assienta / su nombre y nacion saber manifiesta.

Burgos 1.192: Ca muchas ya fueron assi reueladas / la causa ni el como yo no determino / mas pienso que en quanto parece diuino / las cosas futuras le son presentadas.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD ( \_\_ )

Gue 2.95 [Guevara]: y esta misma me presenta / mi mortal desesperança.

JAG ( \_\_ )

CR 1.72 [Comendador Román]: fue la gloria presentada / la holgança fue cobrada / la tristeza fue perdida.

MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_\_ )

P-R 40a.4 [Romero]: por la copla la tristeza / quel dezir vuestro presenta.

P-R 40a.5 [Romero]: Y os presento esta quistion / pues sabeys mejor saber / del sentir si el coraçon / siente bien de aquel plazer.

P-R 57a.35.36 [Gómez Manrique]: como conuenia para presentadas / ser ala vuestra sutil discrecion.

Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) ‘regalare’

OD 25.531 [Pero Guillén de Segovia]: Dela tu salud primicia / que nos haze / me presenta si te plaze / gran leticia.

**presente:** 1) s. m., 'presente'

OD, Sant, Mena, FPG ( \_ )

GManr 1.259 [Gómez Manrique]: Aun que tanto recelaua / la fiesta que sesperaua / tras los tales aparentes / que conlos males presentes / en algo me conformaua.

GManr 1.653 [Gómez Manrique]: Otros perdi ciertamente / que por fuyr dilacion / callare por el presente / mas ombre tanto prudente / non perdi desde estilbon.

GManr 3.258 [Gómez Manrique]: Lo passado memorar / ordenar bien lo presente / enlo questa por llegar / con reposo sin tardar / proueed discretamente.

GManr 4.95 [Gómez Manrique]: No hallaras al presente / si no fama / transitoria como llama / dagua ardiente.

GManr 6a.63: cfr. P-R 57a.63.

LE, SR, VA, Burgos ( \_ )

DLH 1.23 [don Diego López de Haro]: Donde ley no se consiente / que se tenga con seruios / donde quieren lo presente / do por muchos beneficios / no se acuerdan delo aussente.

DLH 8.24 [don Diego López de Haro]: Ni lloro por que cuydado / jamas le puedo perder / ni lloro porque me ha dado / lo presente y lo passado / mucho mal sin merescer.

DLH 11.11 [don Diego López de Haro]: Ni presente de passion / me salua ni syendo aussente / ni aquella humana aficion / con que mas preso se sienta / mi catiuo coraçon.

LV, HM, RC, FV, Cost ( \_ )

Suar 2.40 [Suárez]: Ni macuerdo si sostienes / alegre/o triste cuydado / donde vas/o donde vienes / ni tus males ni tus bienes / ni presente ni passado.

Cart 11.13 [Cartagena]: quedan sus bienes atras / y presente triste vida.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA ( \_ )

DSP 14.50 [Diego de San Pedro]: plegate señor de grado / assoluerme lo passado / y ayudarme enlo presente.

DSP 14.339 [Diego de San Pedro]: aun que desprecio el presente / quelos señores le dauan.

LS, GSB ( \_ )

C 79.7 [don Rodrigo Manrique]: Adonde del mal passado / ta libertado el presente.

C 135.2 [Quirós]: Lo ya passado me duele / lo presente me desuela.

R 23g:trad.42 [Soria]: Bien se que no se te oluida / lo passado y lo presente.

R 29trob.6 [Anónimo]: ofresciose la memoria / conlo presente y passado.

Inv, GM, V ( \_ )

P-[R] 7a.50 [Tapia]: que membrando lo passado / se moluida lo presente.

P-R 20b.5 [Anónimo]: del presente se socorre.

P-R 57a.63 [Gómez Manrique]: de vn tan preciado y rico presente / en mi gran rudeza no bien empleado.

Manr 7.38: vn recelo que al presente / haze callar lo que siente.

Manr Coplas 48.13: Y pues vemos lo presente / cómo en un punto se es ido / y acabado.

2) s. m., 'presente', 'regalo'

OD 7.139 [Mosén Juan Tallante]: daquella reyna excelente / que vino conel presente / arguyendo asalamon.

GManr 4.345 [Gómez Manrique]: Los fauoridos priuados / destos principes potentes / alos quales van las gentes / con seruios y presentes / como piedras atablados.

Cart 3b.114 [Cartagena]: A reyna tan excelente / extremo de onestidad / nunca vi peor presente.

3) adj. cal., 'presente'

OD 1.123 [Mosén Juan Tallante]: El santo presente que alli se ofrecia / fue tan bastecido de veneracion.

OD 11.7 [Mosén Juan Tallante]: do fueron todas lauadas / enla sangre del cordero / presente la triste madre / hasta lo mas postrimero.

OD 27.11 [Nicolás Núñez]: El juez fue muy justo questuuo presente / enesta sentencia ques dios infinito / y aquel a quien viesse de mas merescido / aquel diesse el precio de mas excelente.

OD 37.30 [Fernán Pérez de Guzmán ?]: O llego/o passo adelante / delos presentes doctores / loando los sabidores / tanto estudioso infante.

Sant 1.194: Sabida la muerte daquel muy amado / mayor delos sabios del tiempo presente.

Sant 3.126: Assi que desque la vieron / luego desaparecieron / y mas no fueron presentes.

Mena 8.66: Al perdido padescer / daquesta vida presente / no se nombre quel poner / que mi pena represente.

Mena 12.91: Sea delante presente / mi daño que no mejora / conosced ser mi deudora / no diga de vos la gente / ser de mi la matadora.

GManr 1.1180 [Gómez Manrique]: Vn cauallero prudente / tan sabio que ciertamente / yo no hallo que nos queda / otro ninguno que pueda / tomar el cargo presente.

GManr 4.29 [Gómez Manrique]: Y tu buen señor a quien / el presente va tratado / no polido ni limado / por tu requesta embiado / notalo notalo bien.

GManr 6a.24: cfr. P-R 57a.24.

LE 4.33 [Lope de Estúñiga]: Mas tu mi dolor presente / quando mas desto te digo / tanto mas fuerte conmigo / te juntas estrechamente.

LE 5.21.22 [Lope de Estúñiga]: Gemid gimiendo presente / presente mi mal profundo / gemid infinita mente / mi nascimiento enel mundo.

Burgos 1.88: Daquel tan magnanimo daquel tan valiente / daquel tan amigo de toda virtud / de quien mas cumplia la luenga salud / alos moradores del siglo presente.

Burgos 1.628: Ves alli otro que por las españas / con muy gran esfuerço y captas maneras / obro tales cosas que son por hazañas / a gentes presentes y aun venideras.

Burgos 1.738: Ya callo los otros varones armados / de inclita fama que aqui son presentes / por darte noticia daquellos togados / que alli demuestran en son de cientos.

Burgos 1.926: Dixo no pienses que a esso bastara / ni yo ni persona del tiempo presente / su estrema virtud su vida excelente / ingenios latinos y griegos cansara.

Burgos 1.1467: Varon de batalla marques excelente / muy duro contrario delas sediciones / y presto remedio al daño presente / mayor entre todos los fuertes varones.

Burgos 1.1510: Si este touiera tan gran facultad / como algun rey del tiempo presente / en jerusalem y en todol oriente / pusiera la cruz en su libertad.

DLH 1.77 [don Diego López de Haro]: Y este es el que traspasa / bien y mal questa presente / congoxoso por lo aussente / jugador de passa passa / conla gente.

RC 1.134 [Rodrigo Cota]: Al culpado si es aussente / lo llaman para juzgar / pues por quel inconuiniente / al presente ygnocente / no te plaze descuchar.

Suar 2.68 [Suárez]: Ni tu mirar nos consientes / si no lloros y tristuras / ni los bollicios presentes / ni los siglos ni las gentes / ni las formas ni figuras.

Cart 1.14 [Cartagena]: Mas quando es euidente / y ay noticia conocida / de su perdicion siguiente / piensan de mudar la vida / por quel peligro es presente.

Cart 1.63 [Cartagena]: Si por escusa ponemos / dios sabe lo que ha de ser / verdad es no lo neguemos / ques presente en su saber / el fin para que nascemos.

Cart 26.222 [Cartagena]: Y si desprecia y consiente / enla escomunión presente / muerta entredicha y sin calma.

BT 3.56 [Bachiller de la Torre]: Ni presente yo te digo / mis cuytas triste de mi / ni ausente yo conmigo / hago vida ni contigo / ni puedo beuir sin ti.

PT 1.3 [Pedro Torrellas]: Cessen ya de ser loadas / si aosadas / todas las donas presentes.

PT 3.91 [Pedro Torrellas]: mas dexo / a vos desdeñosamente / yo festejado presente.

RD 1b.16 [Rodrigo Dávalos]: sin que nada le contente / causa de mi mal presente.

Gue 2.43 [Guevara]: y con mil llagas presentes / perescieron mis entradas.

Gue 21.18 [Guevara]: plazeme dela sentir / que mas me plaze morir / que beuir sin ser presente.

Gue 21.19 [Guevara]: Quen ser presente señora / aun que me deys pena fuerte / en mirar la matadora / me plaze morir tal muerte.

Gue 22.222 [Guevara]: Vi passados mis faouores / vi presentes mis tormentos.

JAG 4.32 [Juan Álvarez Gato]: Doloridas quantas quantos / soys presentes y pasados.

CR 1.124 [Comendador Román]: dela color dun carbon / que de ver vos mi vision / terneys presente la muerte.

DSP 2.25 [Diego de San Pedro]: si hizo hecho loado / aun que es su beuir passado / su memoria esta presente.

DSP 14.153 [Diego de San Pedro]: Y entrestas cosas que siente / fortuna que no relaxa / siempre se muestra presente.

C 4.3 [Soria]: presente como presente.

C 4.12 [Soria]: presente como en presencia.

C 5.6 [don Jorge Manrique]: trabaje por ser presente.

C 19.5 [Cartagena]: Y con este mal presente / quando la tristeza dura.

C 34.1 [Anónimo]: Presente pido ventura.

C 38.11 [don Alonso de Silva]: males presentes desseo.

C 40.7 [don Yñigo de Velasco]: viendo presentes mis males.

C 65.6 [Peralta]: Ni aussente biuo gozoso / ni presente soy contento.

C 92.5 [don Diego López de Haro]: Por quel presente dolor / delo passado membraça.

C 109.3 [Vivero]: quel graue dolor presente / descubre lo por venir.

C 109.5 [Vivero]: Presentes penas mortales / causan dolor verdadero.

C 109.11 [Vivero]: quel graue dolor presente / descubre lo por venir.

R 13**trob**.21 [Soria]: presente enel pensamiento / del que sostiene el cuydado.

R 15**d:trob**.5 [Anónimo]: Que do ellestremo cuydado / esta contino presente.

R 21**g:trad**.17 [Nicolás Núñez]: Con estos bienes passados / vi presentes mis dolores.

GM 16.9 [Serrano]: yacordar el bien passado / es crescer el mal presente.

V 11**b**.19 [Nicolás Núñez]: Pues beuir sin ser presente / yo de vos / no quiero ni quiera dios.

P-R 13**a**.12 [Sancho de Rojas]: Por que yo por mi ventura / sigo la presente via.

P-R 36**a**.8[Anónimo]: estando quien pena ausente damor / o siendo presente sin ser remediado.

P-R 36**b**.6 [Anónimo]: mas si es presente sin ser remediado / causa la vista muy gran amargor / y el dellausencia es mal no doblado.

P-R 44**a**.15 [Maestre Racional]: y con piedad consienta / remediar a vos presente.

P-R 57**a**.24 [Gómez Manrique]: sino que nascistes por ansia y fatiga / delos coronistas del siglo presente.

Manr 17.7: ante mi estaua presente / contino vuestra belleza.

Manr 25.6: cfr. C 5.6.

4) adj. sust., 'presente' (il)

Sant 7.32: Aunque farta querellosa / eres en todos estados / no menos a los passados / que a los presentes dañosa.

Mena 7.72: La vuestra clara presencia / a los presentes aussenta / y desfaze con prudencia / quanto saber y ciencia / biuo seso representa.

FPG 1.45: El presente venerable / daquestas quatro princesas / y siguiendo sus empresas / al doble seres notable.

Burgos 1.1698: Señor mas loable de quanto loado / mejor que passados mejor que presentes / en dos professiones marques señalado / por donde los ombres son mas excelentes.

P-R 44b.14 [Juan Fernández]: por que aussentes y presentes / puede matar cada ora.

5) adj. cal. en locuc. adv., 'ora', 'attualmente'

OD 12.3 [Mosén Juan Tallante]: Peregrinaua el sentido / por hallar algo quieto / de presente / como no fue establecido.

GManr 4.95 [Gómez Manrique]: No hallaras al presente / si no fama / transitoria como llama / daga ardiente.

Burgos 1.42: Pero la potencia del alma mas noble / que mide y ordena lo que de presente / haziendo su fuerça senzilla mas doble / torno sobre si en aquel continente.

**preservar**: verbo, 'preservare'

OD 1.128 [Mosén Juan Tallante]: La carne preciosa delo \*preservado / y aquella mezcla del eterno dios.

OD 2.76 [Mosén Juan Tallante]: lo santo lo puro con la prepotencia / de ser exemida por ser preservada.

OD 15.86 [Mosén Juan Tallante]: A tan libre de manzilla / y exemida de pecado / quen ti solica senzilla / alli junta la quadrilla / de todo lo \*preservado.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**presidente**: s. m., 'presidente'

OD 26.9 [Conde de Oliva]: Mouiol presidente ser claro y muy cierto / iniusta la causa iniustol concierto.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**preso**: 1) adj. cal., 'prigioniero'

OD 18.123 [Sazedo]: Por ver muerto atus cadenas / el sin par y tu sin par / preso enti mejor de buenas / no te hartauas de penas / aun quera amargol manjar.

Sant ( \_\_\_ )

Mena 8.73: De tal guisa quedo preso / de desseos y pesar / que al querer del pobre seso / cuydados no dan lugar.

FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos ( \_\_\_ )

DLH 1.299 [don Diego López de Haro]: Y por ella/os guiareys / quella guia desta tierra / sin errar hara que yerra / por que vos preso quedeys / de buena guerra.

DLH 11.14 [don Diego López de Haro]: Ni presente de passion / me salua ni syendo aussente / ni aquella humana aficion / con que mas preso se siente / mi catiuo coraçon.

LV, HM, RC, FV, Cost, Suar ( \_\_\_ )

Cart 26.318 [Cartagena]: Ques tan cruel sin medida / la belleza de oriana / que si dos mil presos gana / no toma ninguno a vida.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS ( \_\_\_ )

GSB 4.70 [Garcí Sánchez de Badajoz]: al marques de santillana / preso y muy bien recabddado / por que estaua de su gana.

C, R ( \_\_\_ )

Inv 43.2 [Conde de Tendilla]: Ventura solto el sahueso / y quedo el montero preso.

GM, V ( \_\_\_ )

P-R 31a.33 [Badajoz "El Músico"]: Tieneme preso y catiuo / quien me suelta y me catiua.

P-R 45a.2 [Mossén Crespí de Valdaura]: El mucho ignorar y poco saber / detienen el alma tan presa y catiua.

Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

2) adj. sust., 'il prigioniero'

DLH 1.223 [don Diego López de Haro]: Yo soy aquella razon / quendereço los errados / y a los presos daficion / yo los hago libertados / yo los bueluo ala prision.

Cart 22.27 [Cartagena]: Es vna larga prision / de cuya carcel y pena / los presos de su cadena / nunca esperan redempcion.

Inv 74.1 [Vizconde de Altamira]: Al preso de voluntad / muerte les la libertad.

P-R 5a.1 [Cartagena]: Qual nueua al preso llego.

**pressonaje**: cfr. **personaje**

**pressuroso**: cfr. **presuroso**

**prestamente**: adv. modo, 'subito e con leggerezza'

OD 43.25 [Marqués de Santillana]: Gozate que prestamente / de emaus sin mas tardar / le vinieron adorar / los tres principes de oriente.

Sant 7.289: Mas vale no prestamente / que si con mucha pereza.

Sant 9.60: En lipari cessara / todo viento y hara calma / y el que plantare la palma / prestamente gozara.

Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 1.163 [Gómez Manrique]: Que la boca mencionada / deste valle temeroso / prestamente fue juntada / conla ribera nombrada / del rio tenebregoso.

GManr 5.36 [Gómez Manrique]: Que villa sin regidores / su triunfo sera breue / la casa sin moradores / muy prestamente se llueue.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**prestancia:** s. f., ‘eccellenza’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.CXLVIIIg.2: ¿Con cuáles palabras, Marqués exçelente, / podré yo loar aquella presstancia / de tu claro yngenio, que tan biuamente / trató de las cosas y en tanta elegaçia?

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**prestante:** adj. cal., ‘eccellente’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.1321: Marques muy prestante de amigos reposo / gloria perpetua del geno humanal / piedad esforçada esfuerço piadoso / varon de quien nunca fue visto su ygual.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**prestar:** verbo

1) ‘fornire’

OD 3.38 [Mosén Juan Tallante]: O alta reliquia señal que nos presta / angelica guarda do siempre recreo.

OD 12.70 [Mosén Juan Tallante]: no se niega ni se presta / es vn vapor momental / ques todo nada.

OD 12.224 [Mosén Juan Tallante]: do ninguna facultad / le quiere prestar fauor / tarde ni luego.

Sant, Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 1.3 [Gómez Manrique]: Mis sospiros despertad / esta mi pesada pluma / y prestalde facultad / para que dela verdad / diga si quiera la suma.

GManr 1.187 [Gómez Manrique]: Y la pura couardia / me presto tal osadia / que como desesperado / quise hazer de mi grado / lo que fuerça costreñia.

GManr 1.1165 [Gómez Manrique]: Que si la virgiliana / y la pluma de lucano / y la lengua tuliana / junta conla terenciana / me prestasse el soberano.

GManr 4.162.163 [Gómez Manrique]: Enel tiempo que prestado / aqieste poder tuuieres / afana quanto pudieres / en aquello que deuieres / por ser de todos amado.

LE ( \_\_ )

SR 1.89 [Suero de Ribera]: Tome \*prestados dineros / el galan de buena mente / y pague por accidente / a sastres y çapateros.

VA ( \_\_ )

Burgos 1.110: El justo marques a todos estados / presto su virtud assi liberal / que todos le miran y tienen por tal / qual fue su desseo de altos cuydados.

DLH, LV ( \_\_ )

HM 3.90 [Hernán Mexía]: Prestame señor del mundo / lengua de verdad entera / y del espiritu facundo / yel santo santo segundo / me preste gracia y manera.

HM 3.212 [Hernán Mexía]: Bien que todos las complazen / sin que amor preste sus flechas / por ellas y que semplazen / quando mas/os satisfazen / quedan menos satisfechas.

RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA ( \_\_ )

DSP 9.8 [Diego de San Pedro]: Y si piedad ninguna / no teneys con vos aqui / vos podre prestar alguna / dela que tengo de mi.

LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_\_ )

P-R 2a.2 [Juan de Mena]: Si gran fortaleza templança y saber / pueden prestar nos varon muy apuesto.

Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) ‘prestare’

OD 12.280 [Mosén Juan Tallante]: mira por algo \*prestado / que tayude areistir / tal ocasion.

Manr 22.24: y pues la mia perdi / perdere la ques prestada.

HM 3.86 [Hernán Mexía]: Prestame señor del mundo / lengua de verdad entera / y del espiritu facundo / yel santo santo segundo / me preste gracia y manera.

JAG 7.73 [Juan Álvarez Gato]: dexa dexa lo \*prestado / que sabe que con pecado / se hurto desta señora.

DSP 14.250 [Diego de San Pedro]: y por en poco tenellas / vsan solamente dellas / como de bienes \*prestados.

3) ‘essere utile’, ‘servire’

Sant 7.61: Que os presta refuyr / ni contrastar asu yra / si saluenga no se tira / ni se puede resistir.

GManr 3.296 [Gómez Manrique]: La cosa determinada / con madura discrecion / sea luego essecutada / ca señor no presta nada / consejo sin secucion.

**preste**: s. m. ant., ‘sacerdote’ (Dio)

OD 12.149 [Mosén Juan Tallante]: lo mas santo mas cercano / daquel deifico preste / reclinados.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**presto**: 1) adj. cal., ‘sollecito’, ‘rapido’

OD, Sant, Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 3.306 [Gómez Manrique]: Los hechos bien acordados / por maduras discreciones / sin dubda seran errados / si no son acompañados / de prestas essecuciones.

LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.1037: En pocas palabras sentencias muy prestas / tenia el maguer do quier que hablaua / por ciencia y razon las cosas fundaua / verdad las hazia enel manifiestas.

Burgos 1.1301: Solicito y presto vso de su officio / y lo quen vn dia pudo acabar / nunca al siguiente lo quiso dexar / ca muda tardança el gran beneficio.

Burgos 1.1467: Varon de batalla marques excelente / muy duro contrario delas sediciones / y presto remedio al daño presente / mayor entre todos los fuertes varones.

DLH 1.7 [don Diego López de Haro]: A tierra que desconosce / muy presto la gente della / donde nasce vna querella / y quien bien no la conosce / biue enella.

DLH 5.81 [don Diego López de Haro]: Si el presto creer me culpa / suplicos por el perdon / pues mirando mi passion / ellamor mismo desculpa / quanto culpa la passion.

LV, HM ( \_\_ )

RC 2.6 [Rodrigo Cota]: Hiel sabrosa dulce agrura / paz y yra y saña presta / es amor con vestidura / de gloria que pena cuesta.

FV ( \_\_ )

Cost 5.22 [Costana]: Y fueron las ocasiones / quele dio muerte tan presta / dolores persecuciones / secreto mal de passiones / quembio vuestra respuesta.

Suar, Cart, JRP, BT, PT ( \_\_ )

RD 4.44 [Rodrigo Dávalos]: acuerda dexalle ya / si no presto se vera / el sin vida y tu sin el.

Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr ( \_\_ )

Manr Coplas 48.81: ¡qué diligencia tan biva / toviéramos toda ora / y tan presta [...]!

2) adj. cal., ‘pronto’

SR 1.13 [Suero de Ribera]: Tener la malicia presta / por fengir de auisado / caualgar luengo tirado / como quien arma ballesta.

Burgos 1.1430: Corrio desseoso a bien emplearla / a donde vio presta la justa ocasion / mostrando de claro quel fuerte varon / por muerte loable bien libra en trocarla.

P-R 30b.4 [Anónimo]: mas vuestro consejo discreto y agudo / con presto socorro sabiendo que dubdo.

Manr 12.35: que soy presto toda ora / asu mandar y obidiente.

Manr 40.2: Señora muy acabada / tened vuestra gente presta.

Manr Coplas ( \_\_ )

3) adj. cal., ‘prematuro’

R 34trob.19 [Alonso de Proaza]: que por su muerte tan presta / amoro fuste tornada.

4) adv. tiempo, ‘presto’

OD 27.36 [Nicolás Núñez]: Damor y esperança el freno y espuela / por mas firme presto passar el camino / con guia del angel que fue su padrino / aquel decontino nos guarda y nos vela.

GManr 1.263 [Gómez Manrique]: Pero no se dilato / mi temeroso dolor / que presto se conuirtio / como recelaua yo / en otro mucho mayor.

GManr 1.1110 [Gómez Manrique]: Para no dudar enesto / aeste varon modesto / el saber no le turbo / quando huelua [sic] combatio / y la tomo mucho presto.

GManr 1.1251 [Gómez Manrique]: E tan presto se partio / esta hermosa donzella / que nol pude hablar no / ni seguirla maguer yo / me consolaua con ella.

GManr 4.79 [Gómez Manrique]: O pues tu ombre mortal / mira mira / la rueda quan presto gira / mundanal.

GManr 4.408 [Gómez Manrique]: No tenga ninguno amor / conlas personas mortales / ni con bienes temporales / que mas presto que rosales / dexan la fresca verdor.

GManr 5.84 [Gómez Manrique]: La mesa sin los manjares / no harta los combidados / sin vezinos los lugares / presto seran assolados.

Burgos 1.744: Tan bien por huyr los inconuinientes / de habla proliza que temo que enoja / con todo paciente comporta esta hoja / que presto saldremos delos incidentes.

Burgos 1.CXLVIIIId.3: Sy yo en el tiempo que ove compuesto / el libro de cossas que son memorables / fallara vn Marqués allí luego presto, / callara los otros maguer que notables.

Burgos 1.1364: Con quanto le fue fortuna serena / y vio della el gesto alegre y pagado / siempre la

touo por tal y tan buena / que presto podia mostrarle trocado.

Burgos 1.1476: De quanta sabieza vso enelos [sic] assedios / castillos y villas teniendo cercados / con quanto cuydado penso los remedios / por donde mas presto fuessen tomados.

Burgos 1.1644: Assi se leuantan de sus ricas sillas / los claros varones questauan sentados / y hechos por orden diuersas quadrillas / de dos en dos fueron muy presto juntados.

Burgos 1.1688: Si bien la verdad mi pluma deuisa / enesta manera el hizo conmigo / despues dixo anda que yo yre contigo / mas mira que quiere y presto te auisa.

DLH 1.82 [don Diego López de Haro]: Do veras la cosa amada / ser muy presto aborrescida / por que es cosa muy prouada / sin firmeza ser la vida / de contrarios no menguada.

DLH 1.139 [don Diego López de Haro]: Y deueys mirar enesto / pues el bien que daqui mana / y el poder y gloria vfana / mucho mas se pierde presto / que se gana.

DLH 1.168 [don Diego López de Haro]: Alli torres ya deshechas / el tiempo con sus viajes / torna presto en lindos trajes / y otras lindas dexa hechas / pressonajes.

DLH 2.73 [don Diego López de Haro]: Y si viere su memoria / que de mi triste sacuerda / sepa presto esta victoria / por que vn ora yo no pierda / ya del gozo desta gloria.

DLH 10.19 [don Diego López de Haro]: Que si mi triste ventura / no muda mi mala suerte / y vos señora tristura / muy presto dara la muerte / mi temprana sepultura.

HM 3.112 [Hernán Mexía]: Ellas aman y aborescen / en vn ora presto y matan / ellas hieren y guarescen / quando se niegan sofrescen / donde prenden se rescatan.

Cart 1.36 [Cartagena]: Y pues la vida es passaje / que tan presto passa y va.

Cart 11.31 [Cartagena]: Y pues cosa conosciada / que mal que tanto le duele / presto acabara su vida.

Cart 13.71 [Cartagena]: mas es vn prouar ventura / cassi quan presto les viene / la trocan por mejoría.

Cart 26.250 [Cartagena]: Pues si vos soys inmortal / como me vendeys por tal / alcançadme perdon presto.

Gue 2.3 [Guevara]: o quan presto arrebatada / tiene fin triste holgura.

Gue 18.10.11 [Guevara]: Juzgando presto mi mal / viniendo presto la pena.

Gue 21.4 [Guevara]: que mi gran desauentura / pudiera presto dexarme.

JAG 7.42 [Juan Álvarez Gato]: Y si con loco querer / se mouio mi mano presto.

DSP 14.199 [Diego de San Pedro]: pues tan presto quien se queda / tiene dir tras quien se va.

DSP 14.265 [Diego de San Pedro]: pues tan tarde la ganamos / y tan presto la perdemos.

GSB 1.173 [Garcí Sánchez de Badajoz]: disteme tan alto ser / y ora señora tan presto / quieres me dexar caer.

GSB 1.340 [Garcí Sánchez de Badajoz]: El mi espíritu penado / presto se adelgazara.

C 5.7.8 [don Jorge Manrique]: que quan presto fuere ausente / tan presto sera olvidado.

R 20g:trad.64 [Pinar]: muy cansado yaun gimiendo / por que mas presto le abriesse.

R 23g:trad.27 [Soria]: Y por que me desacuerda / verte tan presto mudado.

V 12b.21 [Nicolás Núñez]: Pues la fe conla tardança / es herida / que mata presto la vida.

P-R 2b.14 [Santillana]: yo no dubdo luego que presto seres / meritamente ygal delos tres.

P-R 31a.60 [Badajoz "El Músico"]: asufrir mal que yo dubdo / presto ser fuera de dubda.

Manr 1.78: Mas mi dicha no fadada / a consentirme tal gozo / se boluio tan presto yrada.

Manr 9.21: Yo soy el que presto muera / y no biua pues no biuo.

Manr 22.21: Mas presto se yra de mi.

Manr 22.30: Que sera poca mi vida / y presto se complira.

Manr 22.40: que si bien mas de hazer / venga presto y no sengorre.

Manr 22.52: segun mi cuyta lo haze / presto puedo fenecer.

Manr 24.19: Mi beuir que presto muera / muera por que biua yo.

Manr 25.7.8: cfr. C 5.7.8.

Manr Coplas 48.7: cuánd presto se va el plazer, / cómo después de acordado / da dolor.

5) locuc. adv., 'prontamente'

OD 15.174 [Mosén Juan Tallante]: Y tornando alo propuesto / para tomar conclusion / mira quanto dios de presto / hizo al seruicio nuestro / sin buscar otra razon.

**presumir:** verbo

1) 'pretendere'

OD 9.5 [Mosén Juan Tallante]: Quien osara presumir / tal materia repetir / sin alcanzar elegancia / de perfectos.

Sant ( \_\_ )

Mena 1.190: Huyd los peligros y las ocasiones / y no presumades vsar de partido.

Mena 5.1: Presumir de vos loar / segun es vuestro valer / parece querer contar / las arenas dela mar / que dubdo que pueda ser.

Mena 5.8: Y pensando bien la suma / deste hecho tan osado / dios no quiera que presuma / que pueda ser acabado.

Mena 5.85: Mas conocer mejoría / las que presumen de mas / esta plaga quedaria / que muy mejor les seria / no ser nascidas jamas.

Mena 7.105: Vos que desde que nascistes / las beldades se consumen / vos que nascida fezistes / ser embidiosas y tristes / las que de bellas presumen.

FPG 2.72: De aqui podemos sentir / quanto grande es la distancia / de nuestra gruessa ygnorancia / vsada amal presumir.

GManr 1.1277 [Gómez Manrique]: Para su reyno regir / no podemos presumir / ni hallar en toda españa / ombre de nuestra compañía / que parte sin diuidir.

GManr 3.185 [Gómez Manrique]: Mas guardaos del presumir / lo que tienen los maluados / que no ay enel beuir / si no naser y morir / como saluajes venados.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV ( \_\_ )

HM 3.254 [Hernán Mexía]: Son desseosas vfanas / amigas de mal hazer / vanagloriosas vanas / presumiendo de galanas / por mejor mal cometer.

RC, FV, Cost, Suar, Cart ( \_\_ )

JRP 3.83 [Juan Rodríguez del Padrón]: O que derecha razon / es que pierda el que ganar / presume por su mudar / do tiene su coraçon.

BT ( \_\_ )

PT 2.73 [Pedro Torrellas]: No presumays con amor / traellas abien ninguno.

RD ( \_\_ )

Gue 4b.258 [Juan Barba]: Escudero de ciguença / presumiendo del amar.

Gue 14.28 [Guevara]: Ami que mas presumia / desechar tribulaciones.

JAG, CR, MA ( \_\_ )

DSP 14.135 [Diego de San Pedro]: ni tiene de que se duela / ni tiene de que presuma.

DSP 14.207 [Diego de San Pedro]: Pero deste su tener / y potencia y presumir / que prouecho pudo auer.

LS, GSB ( \_\_ )

C 92.2 [don Diego López de Haro]: Ved que quiere mi beuir / que presume mi cuydado.

C 155.1 [Mossén Crespi de Valdaura]: Quien presume de loaros / assi mismo desatina.

R 1g:c.94 [Soria]: y si el seso os diere ruego / la razon no lo presuma.

Inv 32.2 [don Francés de Castelví]: Las biuas son las ofertas / del amor de quien presumo.

GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) 'presumere'

OD 25.72 [Pero Guillén de Segovia]: quien podria consentir / variable / lo que no es limitable / presumir.

OD 25.373 [Pero Guillén de Segovia]: y presumo que pensauan / engañarme / por de ti mucho redrarme / trabajauan.

Mena 10.16: Si segun mi plaga fuerte / mi daño se intitulasse / presumo segun mi suerte / ser la mas rauiosa muerte / que sin nombre se quedasse.

3) 'congetturare', 'prevedere'

GManr 1.843 [Gómez Manrique]: Eyo que triste salia / atronado del ruydo / presumiendo quien seria / este por quien se hazia / vn planto tan dolorido.

LE 4.43 [Lope de Estúñiga]: La qual vestidura triste / te plaze de me cobrir / por que de mi \*presumir / te plugo lo que quesiste.

GSB 1.462 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Si piensa presume/o siente / vuestra merced que mias [sic] dias / nunca fin an de tener.

**presumpcion:** cfr. **presunción**

**presumptuoso:** cfr. **presuntuoso**

**presunción:** s. f.

1) 'presunzione', 'boria'

OD 15.182 [Mosén Juan Tallante]: Moderemonos / de son / que la presuncion no mande / por que quien sigue opinion / busca la condenacion / con cargo de yerro grande.

Sant ( \_\_ )

Mena 5.79: Pues gentiles presunciones / aquellas que las touieron / que vuestras lindas faciones / delas tales opiniones / las aparten si quisieren.

FPG, GManr, LE ( \_\_ )

SR 1.21 [Suero de Ribera]: Con gran presumpcion altiuo / dissimulando la risa / y mostrarse en toda guisa / alos grosseros esquiuo.

VA ( \_\_ )

Burgos 1.373: La loca soberuia la gran presumpcion / daquellos gigantes que quiso tentar / a joue la silla del cielo vsurpar / alli se castigan con gran confusion.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar ( \_\_ )

Cart 26.243 [Cartagena]: por que tiene por su dios / asu presumpcion altiua.

Cart 26.253 [Cartagena]: La mas alta presumpcion / la libertad mas esenta.

JRP, BT, PT, RD ( \_\_ )

Gue 4a.69 [Guevara]: Amor en gran presumpcion / dauer sido buen guerrero.

Gue 4b.294 [Juan Barba]: La locura reuestida / enla presumpcion tan fuerte.

Gue 22.22 [Guevara]: Aqui vi mi dulce vida / con catiua presumpcion.

Gue 22.72 [Guevara]: la memoria lastimera / la presumpcion con tristura.

JAG, CR, MA, DSP, LS ( \_\_ )

GSB 1.447 [Garcí Sánchez de Badajoz]: y conesta presumpcion / que tan cara ami me cuesta / puedo sofrir mi passion.

C, R ( \_\_ )

Inv 7b.3 [Cartagena]: no se dar otra razon / sino que su presumpcion / toco enel arbol vedado.

GM 1.5 [Cartagena]: No por quen presumpcion toco / que no pagarme me ofende.



V ( \_\_ )

P-R 20a.9 [don Francisco de Castelví]: Los mancebos corredores / todos le dan la ventaja / con presumpcion de ganar.

P-R 37b.6 [Quirós]: no muere sin vida aun que presumpcion / a vezes la tiene tanto escondida.

Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) 'illusione'

**Gue 2.92 [Guevara]: la qual me daua tristura / con mis muertas presumpciones.**

**Gue 23.47 [Guevara]: Y sancho de rojas vino / con alegres presumpciones.**

3) 'presunzione' (prova indiziaria)

OD 1.66 [Mosén Juan Tallante]: Los actos inciertos engendran fatigas / a do certifica sola presumpcion.

4) 'supposizione'

**JAG 12.3 [Juan Álvarez Gato]: presumpcion tomar se puede / que del coraçon procede / la passion que posseey.**

**presuntuoso:** adj. cal., 'presuntuoso'

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD ( \_\_ )

**Gue 4a.47 [Guevara]: amor en ser presumptuoso / enlas artes del alquimia.**

JAG, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**presuponer:** verbo, 'presupporre'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM ( \_\_ )

RC 1.115 [Rodrigo Cota]: Ati questas mas dispuesto / para me contradezir / assi tengo presupuesto / de sofrir tu duro gesto / por que sufras mi seruir.

FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R ( \_\_ )

Manr 13.34: si presupongo cos veo / luego la tengo cobrada.

Manr Coplas ( \_\_ )

**presupuesto:** s. m., 'presupposto'

OD 2.16 [Mosén Juan Tallante]: y tu permaneces por libre enel cielo / y sus presupuestos fenecen en guerra.

Sant, Mena ( \_\_ )

FPG 2.81: Auido tal presupuesto / y tus juyzios dexados / yo creo ser causa desto / nuestras culpas y pecados.

GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**presura:** s. f., 'angoscia'

OD 5.41 [Mosén Juan Tallante]: En aquella gran pressura / quesperamos y ha de ser.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**presuroso:** adj. cal., 'frettoloso'

OD, Sant, Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 1.75 [Gómez Manrique]: E luego por mis carrillos / arroyos corrieron agua / mis sospiros no senzillos / doblando como martillos / pressurosos enla fragua.

LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.1380: Como los mansos humildes corderos / del lobo rapax estan temerosos / o como los gamos corrientes ligeros / recelan los canes que son pressurosos.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, ( \_\_ )

C 69.6 [Anónimo]: Vos por dar fin ami vida / en mi mal soys pressurosa.

R, Inv, GM, V, P-R, Manr ( \_\_ )

Manr Coplas 48.129: que bienes son de fortuna / que rebuelve con su rueda / presurosa.

**preterir:** verbo, 'passare' ?

OD 1.153 [Mosén Juan Tallante]: en prompte ala madre fue manifestado / con vulneras frescas del mal \*preterido.

OD 12.188 [Mosén Juan Tallante]: si declinas hora sesta / de todo lo \*preterido / haz alarde.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**preuenir:** cfr. **pervenir, prevenir**

**preuertir:** cfr. **pervertir**

**preuillejar:** cfr. **privilegiar**

**preuillejo:** cfr. **privillejo**

**prevenir:** verbo, 'precedere'

Sant 6.137: Como aquella que preuienes / entre todos los estados / y los hazes sojuzgados / demandas [sic] y por bien tienes.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_ )  
 Burgos 1.1787: Dador infinito de todos los bienes / que partes tus gracias assi largamente / y muchas vegadas conellas preuienes / a justa demanda de tu buen siruiente.  
 DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**prever:** verbo, 'prevedere'

OD 1.58 [Mosén Juan Tallante]: preuiesses secretos de qual quier manera / profundos y altos e interiores.

OD 1.173 [Mosén Juan Tallante]: Preuista la palma distinto señal / la virgen preciosa el alma licencia.

OD 12.250 [Mosén Juan Tallante]: preuista desconfianza / todas las penalidades / son dobladas.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**Priámides:** s. m., 'Priamide' (discendente di Priamo, re di Troia, ossia Ettore)

OD ( \_\_ )

Sant 9.12: El cesar afortunado / cessara de combatir / y harian desdezir / al priamides armado.  
 Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**Priámo:** n. p. pers., 'Priamo' (re di Troia)

OD, Sant, Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 1.585 [Gómez Manrique]: Yo soy la desesperada / esperança que me llamo / y quedo mas tribulada / que la muger desdichada / ni la hija de priamo.

LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.[CLXX]: Habla priamo.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**priessa:** cfr. **prisa**

**prieto:** 1) adj. cal., 'nero'

OD, Sant ( \_\_ )

Mena 13.18: Por lo qual tan sin defecto / adios le plugo cobrasse / que jamas blanco ni prieto / se supo ningun secreto / quentre mi y vos passasse.

FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV ( \_\_ )

HM 3.293 [Hernán Mexía]: Destos modos tan discretos / no se do hallan tesoro / veo los cabellos prietos / quando me cato perfectos / como ruiias hebras doro.

RC, FV ( \_\_ )

Cost 2.32 [Costana]: En mi cama por tal son / tejido de sirgo prieto / vn bordado pauellon / con torçales de passion / cosidos con gran secreto.

Suar ( \_\_ )

Cart 13.76.77 [Cartagena]: quel que mas cierto es sugeto / ni troca blanco por prieto / ni prieto por colorado.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_\_ )

P-R 2a.29 [Juan de Mena]: Son ameytades blancos y prietos.

Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) adj. sust. (il)

OD 15.158 [Mosén Juan Tallante]: Ni quieras poner metal / en los diuinos secretos / por que la carne mortal / los dicerne tanto mal / que de blancos haze prietos.

Mena 2.37: Y lo blanco delo prieto / delo simple lo discreto / tal es vuestro gesto neto / estimado en las hermosas.

Burgos 1.1019: Enel la temprança compuso vn subiecto / que touo enel medio todos sus hechos / juntando los tantos de blanco y de prieto / quanto quedassen ni largos ni estrechos.

HM 3.210 [Hernán Mexía]: Haze las sueltas ausentas / quellas van de tranco en tranco / ansiosas ciegas hambrientas / no sabiendo ser contentas / con lo prieto ni lo blanco.

Gue 2.29 [Guevara]: Que de prietos/o de blancas / y igual siguen sus contiendas / si ellamor buelue las ancas / amador buelue las riendas.

**prima:** s. f.

1) 'ora prima'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PR, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB ( \_\_ )

C 68.4 [Mexía]: pues nohe visto vn ora buena / despues que passo la prima.

C 68.12 [Mexía]: pues todas las oras pena / despues que passo la prima.

R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) ant., 'eccellenza'

FV 1a.12 [Francisco Vaca]: Mas en tal cancion ropero / prima delos trobadores / deuedes mirar primero / como el capitan guerreo [sic] / quembia sus corredores.

P-R 55a.1 [Castillo, (Hernando del ?)]: A vos que soys prima delos inuutores / y todo saber en vos resplandesce.

3) 'cantino' (degli strumenti a corda)

R-Inv 78: Del marques de zenete auna prima de vihuela y dize.

**primado:** s. m., 'primato'

OD 2.87 [Mosén Juan Tallante]: que dilection fraternal / qual franqueza imperial / fue relinquir tal primado / y de tal reno.

OD 36.2 [Fernán Pérez de Guzmán]: Delas españas luzero / y santissimo primado / de toledo el primero / y glorioso perlado.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**primavera:** s. f., 'primavera'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD ( \_ )

Gue 2.82 [Guevara]: Con tal membrança damor / enla dulce primavera.

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**primeramente:** adv. tiempo, 'prima'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C ( \_ )

R 34trov.3 [Alonso de Proaza]: primeramente de roma / y de su gente abitada.

Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**primero:** 1) adj. num., 'primo'

OD 5.5 [Mosén Juan Tallante]: Flor primera del rosal / de tu dios señora tu.

OD 7.48 [Mosén Juan Tallante]: Con armas de a todo trance / enla firme fe assentado / sey fiel al primer lance.

OD 9.55 [Mosén Juan Tallante]: la virginal perfection / de suma veneracion / funde la primera grada / y cimientto.

OD 9.78 [Mosén Juan Tallante]: que compuso el redemptor / como primero inuutor / deste tan marauilloso / sacramento.

OD 9.178 [Mosén Juan Tallante]: Ofrecida por entero / por aquel padre primero / pagando la transgresion / de su pecado.

OD 11.4 [Mosén Juan Tallante]: Enlas mas altas confines / daquel acerbo madero / padecia el soberano / culpas del padre primero.

OD 15.126 [Mosén Juan Tallante]: Cargo de culpa mortal / afuera afuera / ni menos original / pues va primera.

OD 22.38 [Anónimo]: Aue por quel mundo aflito / por el pecado primero / triunfando enel madero / el lo saluo libre y quitto.

OD 34.10 [Losada]: Enbio vuestra bondad / asu hijo verdadero / con infinida piedad / arrearpar la maldad / de adam el hombre primero.

Sant 6.147: O luz eterna diafana / fulgida y neta claror / madre del primero amor / y de jupiter cercana.

Mena 8.3: Ati sola turbacion / cuytas dolor y desseo / ati primera inuencion / de quantos males poseo.

Mena 9.26: y pues tanto mal espero / fuera yo el hijo primero / y nunca fuera el segundo.

FPG ( \_ )

GManr 1.531 [Gómez Manrique]: Lloro el pilar primero / auilense que perdi / el qual bastara señero / aun enel tiempo de Nero / para sostener ami.

GManr 1.1002 [Gómez Manrique]: Pero despues de pasado / el primero mouimiento / sintiendo me por menguado / por tanto desmesurado / auer fecho sentimiento.

LE, SR, VA ( \_ )

Burgos 1.474: Estauan con clio las otras hermanas / al grado primero dela rica silla / con ellas las artes gozosas vñanas / juntas y solas con vna quadrilla.

Burgos 1.751: Cabel aristotil que assi abolança [sic] / sobre la essencia de cada vna espera / que sopo hallar la causa primera / con muchos secretos de nuestra enseñança.

Burgos 1.908: Bien como quando a caso se hallan / grandes amigos en tierra estrangera / que de marauilla se miran y callan / y pierden del gozo la habla primera.

Burgos 1.970: Pues como el insigne muy noble marques / primera diadema de su santillana / fue tan entero qual todos sabes / en todo linage de virtud humana.

Burgos 1.1513: Yo que primero delos castellanos / del noble marques comienço ahablar / mirando sus hechos mayores que humanos / mayores loores le deuo buscar.

Burgos 1.1530: Marques de gran fama mayor enla obra / lança primera delas delanteras / que a muchos por armas hizo gran sobra / mundo de todas las gentes traseras.

Burgos 1.1758: a donde las almas despues de purgadas / Del fuego no eterno fuessen sacadas / y enella tomassen primero escalon.

DLH 7.39 [don Diego López de Haro]: Desespera por que espero / lo que de vos nosespera / pues

haze el querer que/os quiero / ser el comienzo primero / mi cierta fin postrimera.

LV, HM, RC, FV, Cost, Suar ( \_\_ )

Cart 1.21 [Cartagena]: Pues vemos yerro segundo / quel primero no atajemos.

Cart 23.11 [Cartagena]: Es tu primer mouimiento / vna catiua esperançã / con que puede el sufrimiento / sufrir sin hazer mudança / los mismos males que siento.

JRP 1.11.12 [Juan Rodríguez del Padrón]: El primer gozo se cante / causar la primera vista / quela señora bienquista / comienza ser dellamante.

JRP 1.41 [Juan Rodríguez del Padrón]: El primer gozo fenescer / sin fenescer dessear / el segundo es de cantar / la contra del no fallestesce.

JRP 1.47 [Juan Rodríguez del Padrón]: es aquel primer semblante / quela señora demuestra [sic] / al sieruo dende adelante.

JRP 1.116 [Juan Rodríguez del Padrón]: El primero mouimiento / al segundo / nunca pudo contrastar / auido conoscimiento.

JRP 3.1 [Juan Rodríguez del Padrón]: La primera ora passada / dela noche tenebrosa / al tiempo que toda cosa / es segura y reposada.

JRP 3.41 [Juan Rodríguez del Padrón]: El primero mandamiento / si mirays como dira / quanto bien que vos sera / de mi poco sentimiento.

BT, PT, RD ( \_\_ )

Gue 4a.50 [Guevara]: Amor en ser de concejo / primera boz general.

Gue 4a.102 [Guevara]: Amor en dezir granada / yo fuy enti la vez primera.

Gue 4b.235 [Juan Barba]: de peon primero canto / subistes a escuderote.

Gue 7.5 [Guevara]: A vos mi llanto primero / de mi descanso tardança.

JAG, CR, MA ( \_\_ )

LS 4.4 [Lope de Sosa]: que del dolor que sintiere / el primer passo que diere / ha de ser el dela muerte.

GSB ( \_\_ )

C 60.6 [don Antonio de Velasco]: En veros mas dessearos / es el peligro primero.

R 16trob.69 [don Juan Manuel]: las cinco letras primeras / el nombre dela sin par.

Inv 1b.1 [Cartagena]: La red de carcel primera / de nuestro señor el rey.

GM 22.5 [Comendador de Avila]: La honrra ques la primera / se deue tocar esquiua.

V ( \_\_ )

P-R 55b.11 [Bachiller Alonso de Proaza]: La causa primera que desto leemos / es por que todos con odio in humano / a vnos do nascen matando corremos.

Manr 1.22: Y dire que me llamaron / por los primeros mensajes.

Manr 17.42: Tomando daqui el nombre / questa enla copla primera.

Manr Coplas ( \_\_ )

2) adj. sust., 'primo' (il)

OD 7.125 [Mosén Juan Tallante]: adenotar lo que vido / el primero mencionado.

OD 24b.25 [Bachiller Alonso de Proaza]: Donde vuestra operacion / siguiendo lo postrimero / desseastes mas sincero / Virgen pura vn coraçon / diferente del primero.

OD 36.3 [Fernán Pérez de Guzmán]: Delas españas luzero / y santissimo primado / de toledo el primero / y glorioso perlado.

OD 43.76 [Marqués de Santillana]: Gozate vna y señora / bendita por election / por la su santa ascension / entre los santos primera.

GManr 1.421 [Gómez Manrique]: La primera bien pintada / de verde me parescia / por esquina trauessada / vna vanda colorada / segun el cid la traya.

GManr 1.576 [Gómez Manrique]: En callando la primera / la segunda compañera / con su boz no mucho clara / rompiendo su linda cara / razono desta manera.

Cart 15.69 [Cartagena]: es que soys muger entera / enla tierra la primera / y enel cielo la segunda.

JRP 1.108 [Juan Rodríguez del Padrón]: menos caridad sintiendo / que primero / del quarto vengo atractar.

GSB 4.377 [Garcí Sánchez de Badajoz]: pues quedan por estrangeros / y agenos de mi noticia / de poner enlos primeros.

C 84a.9 [Anónimo]: yotro es mas vuestro debdor / que gozo delo primero.

R 1g:trad.16 [Francisco de León]: Pues nol primero vos fuistes.

R 34trob.21 [Alonso de Proaza]: hasta quel primero jayme / rey de gloria bien ganada.

Inv 89.1 [Anónimo]: La primera deste nombre / va do nunca vos sallistes / las otras dolas posites.

R-Inv 92: El duque valentinoy. traya en vna capa bordadas vnas çifras que eran hechas de dos letras la primera del nombre del y la primera del nombre de su amiga / y dezia la letra.

GM 2.3 [Cartagena]: la primera es menester / ques fuerçe dios el sofrir.

P-R 20a.4 [don Francisco de Castelví]: el primero va postrero.

Manr 17.24: que siempre ya cantare / pues que fustes la primera.

3) adj. sust., 'l'antenato'

Sant 7.205: Que nuestros viejos primeros / dizen sufrense las cargas / pero no las sobre cargas / ni los pesos postrimeros.

4) adj. sust. pl., 'i primi' (Adamo ed Eva)

OD 41b.52 [Nicolás Núñez]: Por vos se quito el pecado / delos dos / primeros que hizo dios.

5) adv. tiempo, 'per primo'

Sant 9.87: Pero sin otra tardança / lo torno / quien primero lo hirio / con tu lança.

GManr 1.522 [Gómez Manrique]: Los alaridos cessando / la que primero hablo / amenudo sospirando / muchas lagrimas tragando / yo dixo cuytada so.

Burgos 1.210: Respondo al desseo por cuya impression / mi lengua primero mouio su demanda / costrñes me cierto y das me ocasion / dezir lo que honesta razon no me manda.

Burgos 1.724: A otro pariente que agora se llega / veras del marques ardid muy osado / es el famoso que honrra la vega / quel rio primero passo del salado.

Burgos 1.759: Tan bien a pitagoras que contradizia / las carnes comer delos animantes / y dixo primero los filosofantes / ser amadores dela sabiduria.

Burgos 1.CXLVIIIe.8: cantó de Neptuno, el gran marinero, / tan bien de los doze que son en la zona. / cantó del Cahós bien como presona / que todo lo oviera visto primero.

Burgos 1.1336: Fue sabio cabdillo ardid cauallero / sopo las huestes muy bien gouernar / despues en las prissas assi pelear / que triste el que a mano le vino primero.

PT 2.76 [Pedro Torrellas]: quereys que hagan alguno / vaya primero el temor.

Gue 2.47 [Guevara]: bien lo dixo amor primero / que jamas nunca se oluida.

Gue 4a.133 [Guevara]: Amor en saber primero / por lagota la tormenta.

CR 2a.29 [Comendador Román]: mas por que supe primero / la causa cotro ninguno.

R 34trob.2 [Alonso de Proaza]: Valencia ciudad antigua / roma primero nombrada.

R 34trob.12 [Alonso de Proaza]: en las aguas baptismales / primero regenerada.

GM 12.2 [Núñez]: si quando vide primero.

GM 12.12 [Núñez]: no me penara primero.

P-R 18b.28 [Obispo de Chafalú]: ellombre segun entiendo / daño primero forçado.

P-R 56b.7 [El Bachiller Alonso de Proaza (?)]: aquel que primero escriuio de natura / vencieron a silla el nunca vencido.

Manr 9.45: Aun que muriesse primero / alo menos moriria.

Manr 40.7: y ala que primero llegare / daqui el suelto ellescote.

Manr Coplas 48.89: que, en este mundo traidor, / aun primero que muramos / las perdemos.

6) adv. tiempo, 'prima'

OD 21.43 [Sazedo]: aesta hizo primero / començo cosa ninguna / a obrar.

Mena 5.63: Y las hermosas passadas / que fueron ya desta vida / son contentas y pagadas / por que fueron enterradas / primero que vos nascida.

GManr 1.353 [Gómez Manrique]: Agora me tornare / al castillo mencionado / y primero contare / lo mas breue que podre / como era situado.

GManr 3.409 [Gómez Manrique]: Pues vos rey y cauallero / muy excelente señor / si quereys ser vencedor / vencereys a vos primero.

LE 5.48 [Lope de Estúñiga]: Sospire quanta verdad / verdad se me quebranto / sospire pues piedad / murio primero que yo.

DLH 9.15 [don Diego López de Haro]: Y conesto ami cuydado / no se remedio que dar / por quen ser tal mi penar / para ser yo remediado / primero/os ha de dexar.

Burgos 1.145: Mil plumas serian primero gastadas / que al medio troxessen mis lamentaciones / y todas las lenguas que son tan loadas / darien a verdad menguadas razones.

Burgos 1.154: Lloraua mis queexas con gran dolor / aquel varon noble que viera primero / assi como aue se alça bolando / huyo mi presencia con motu ligero.

Burgos 1.187: No es marauilla pues dios lo consiente / si el animo en cosas muy señaladas / primero que venga su bien/o mal siente / por mucho temidas/o muy desseadas.

Burgos 1.756: A socrates mira el qual descendio / del cielo alas tierras la filosofia / y entre la gente morada le dio / que bien aun primero nola conoscia.

Burgos 1.CXLVIIIh.6: el digno Marqués la puso encordada / en tenpre suave qual era primero. / con aquella cantaua del buen cauallero / por quien fue Valençia de moros ganada.

Burgos 1.1232: Amigo de amigo jamas muy entero / y mas enel tiempo de necessidad / mas nunca fue visto poner amistad / si no do virtud hallasse primero.

Burgos 1.1443: En todo negocio varon muy entero / marques todo libre de triste auaricia / el sol de su curso torciera primero / que el se inclinara a torpe cobdicia.

DLH 5.74 [don Diego López de Haro]: Y desdoy mandadme dar / la licencia de partirme / que no la puedo tomar / sin primero despedirme / de mi vida y dos mirar.

FV 1a.13 [Francisco Vaca]: Mas en tal cancion ropero / prima delos trovadores / deuides mirar primero / como el capitan guerreo [sic] / quembia sus corredores.

Cart 1.127 [Cartagena]: mirad primero señor / que aquel os sirue mejor / que mejor consejo/os diere.

Cart 2c.189 [Cartagena]: preuan sus fuerças por libres se ver / y mas que primero se prenden y ligán.

Cart 26.310 [Cartagena]: quedare yo sin ventura / mucho peor que primero.

Gue 4a.39 [Guevara]: amor en tomar primero / vuestra paz y pan bendito.

Gue 4a.147 [Guevara]: andad primero buscando / lo que mas justo/os viniere.

P-R 18a.31 [Gómez Manrique]: si ouo reyes primero / que caualleros ouiesse.

P-R 18b.45 [Obispo de Chafalú]: Mas primero ouo enla gente / nobleza virtud potencia.

P-R 23a.4 [Rodrigo d'Ávalos]: primero que desespere / como muere / mi vida por bien querer.

P-R 35b.26 [Conde de Oliva]: que si menester seria / para enero / en tornar como primero / luego se os encenderia.

P-R 54a.65 [Anónimo]: pues teney señor creydo / lo que yo he comedido / primero que lo veays.

7) locuc. adv., 'al principio', 'prima'

OD 11.22 [Mosén Juan Tallante]: vuestro vulto glorioso / / no aquel qual de primero / ni el color rubicundo / fulgor de lustre luzero.

Mena 1.88: siguiendo la vida del brauo Tarquino / aquel que cadenas hallo de primero.

Burgos 1.1587: Tales palabras el buen cauallero / del tio muy noble auiedo hablado / las santas donzellas por quien de primero / platon la su habla auie començado.

**primicia:** s. f., 'primizia'

OD 25.529 [Pero Guillén de Segovia]: Dela tu salud primicia / que nos haze / me presenta si te plaze / gran leticia.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**primitiuo:** cfr. **primitivo**

**primitivo:** adj. cal., 'naturale'

OD 12.229 [Mosén Juan Tallante]: Mas por yr tan primitiua / sin la saya forma humana / que se dexa.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**primo:** 1) adj. cal., 'eccellente'

OD 9.115 [Mosén Juan Tallante]: O admirable combite / do tanta fe se permite / que tan prima distinction / se firme y crea.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

2) adj. num., 'primo'

Manr 16.4: tanto daña y desconcierta / la prima falsa que tiene.

**primor:** 1) s. m., 'abilità', 'destrezza'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM ( \_ )

RC 1.286 [Rodrigo Cota]: Yo mil modos de colores / para lo descolorido / mil pinturas mil primores / mil remedios dan amores / con que enhiesta n [sic] lo caydo.

FV 1a [1b].372 [Francisco Vaca]: Si dezis por mas primores / quesistes hazer cancion / ay mil formas de loores / cos podrian dar fauores / por muy linda relacion.

Cost 4.51 [Costana]: Por que su gracia y mesura / juntada con mis primores / no consiente / que vista su hermosura / lleuen cuento sus dolores / ni se cuenten.

Suar ( \_ )

Cart 3b.40 [Cartagena]: Señor padre reuerendo / vuestra justa es tan galana / y tan discreta que viendo / sus primores y leyendo / parece bien de quien mana.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_ )

P-R 35b.4 [Conde de Oliva]: Os dire amigo vn primor / si le hallaredes siniestro.

P-R 55b.3 [Bachiller Alonso de Proaza]: velando contino secretos primores / alcança de causas y dubdas mayores / aquello que a muchos natura escuresce.

Manr, Manr Coplas)

2) s. f. ant., 'eccellenza'

OD 2.61 [Mosén Juan Tallante]: Aguarda los lexos de alta primor / parecen milagros de sobre natura.

JAG 7.67 [Juan Álvarez Gato]: Vuestra polida destreza / vuestro primor y sentir.

Cart 15.76 [Cartagena]: Miren quan alto primor / fuera de natural quicio.

3) s. f., 'raffinatezza'

GSB 4.192 [Garci Sánchez de Badajoz]: que sus gracias y saber / ni sus muy altos primores / le pudieron socorrer.

GSB 4.251 [Garci Sánchez de Badajoz]: vi su esfuerço y sus primores / vi quellalma se le sale / diziendo amores amores.

4) s. f., 'squisitezza'

Cart 3b.90 [Cartagena]: por blasonar con tal furia / los primores quen luxuria / pocos legos alcançaron.

5) s. m. ant., 'primato'

Inv 2b.3 [Cartagena]: no me parece primor / delos bien enamorados.

**primus:** adj. num. lat., 'primo'

OD, Sant, Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 4.9 [Gómez Manrique]: Que sin ti prosa ni rimo / es fundada / ni se puede hazer nada / johannis **primo**.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**princesa:** s. f.

1) 'principessa'

OD 35.53 [Fernán Pérez de Guzmán]: Absit princessa sagrada / falso es el antecedente / falsissimo el conseqente / madre eres indubitada.

Sant, Mena ( \_\_ )

FPG 1.46: El presente venerable / daquestas quatro princesas / y siguiendo sus empresas / al doble seres notable.

FPG 1.266: Diuersas opiniones / son de ti alta princesa / mas yo pese a quien le pesa / tanto que tu me perdones.

GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar ( \_\_ )

Cart 15.2 [Cartagena]: De otras reynas diferente / princesa reyna y señora.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) 'principessa' (la regina Isabella)

GManr 3.93 [Gómez Manrique]: Si sus misterios mirara / sus seruicios solamente / ala princesa excelente / no por tal forma tratara.

GManr 3.521 [Gómez Manrique]: A hablar con vos señora / alta reyna de cecilla / en aragon successora / princesa gouernadora / delos reynos de castilla.

GManr 3.613 [Gómez Manrique]: O princesa soberana / mire vuestra señoria / pues que dios os hizo guia / dela nacion castellana.

**princessa:** cfr. **princesa**

**principado:** s. m.

1) 'potere'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.580: Mira el gran hijo del rey laomedon / de hijos muy claros en torno cercado / enxemplo tan grande a todo varon / que nunca confie de gran principado.

Burgos 1.1313: Su gran principado demuestra quien es / bien como en espejo qual quiera persona / pues mas fue la obra del justo marques / en su regimiento que fue su corona.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) 'principato' (impero)

FPG 1.160: Tus fuertes essecutores / tito alixandre trajano / todos tres del gran romano / principado emperadores.

GManr 3.95 [Gómez Manrique]: Ni eneste principado / tal empacho se pusiera / por donde necessitado / se hizo señor assado / lo que cocho se hiziera.

**principal:** 1) s. m., 'capitale'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR ( \_\_ )

VA 1.60 [Vizconde de Altamira]: Y este juzgar matormenta / en manera desigual / por que tengo de mi mal / dar del cargo estrecha cuenta / o pagar el principal.

Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr,

Manr Coplas ( \_\_ )

2) adj. cal., 'principale'

OD 6.37 [Mosén Juan Tallante]: Vos las dos mis principales / defensoras prepotentes / entre dios y penitentes.

OD 9.64 [Mosén Juan Tallante]: que hallado aquel minero / yo saque lo verdadero / con acordado testigo / principal.

FPG 1.165: Este es su principal grado / de animal razonable / por que sepa entienda y hable / es de bestias segregado.

GManr 1.371 [Gómez Manrique]: Enlas torres principales / quatro banderas estauan / por el alcor delas quales / sus colores y señales / mis ojos no deuisauan.

GManr 1.411 [Gómez Manrique]: Tenian las principales / tres que se mostrauan bien / entre todas caborales / enlas sus distras [sic] reales / cruces de jerusalem.

GManr 3.145 [Gómez Manrique]: Mi consejo principal / es gran señor que leays / por que sabiendo sepays / discernir el bien del mal.

VA 1.18 [Vizconde de Altamira]: Por que veo el bien y el mal / en gualardon y gualados / ques razon muy principal / que biuan desesperados / todol linaje humanal.

Burgos 1.603: Ves alli junta la gloria imperial / que vino de espania al cetro romano / alcantara dio al mas principal / si fue de castilla el justo trajano.

Burgos 1.615: Al justiniano al gran constantino / que fue conla yglesia assi liberal / por do tiene agora por mas principal / su dote terreno quel culto diuino.

Burgos 1.761: Zenon que de estoycos fue principal / aquel es que luego sigue en assiento / constante

que vn daño assi desigual / del crudo tirano passo en agrigento.

Burgos 1.1325: Sin otras virtudes por muy principal / de alegre franqueza loar le podemos / que no passo dia segun lo sabemos / que no diesse joyas/o rico metal.

HM 3.22 [Hernán Mexía]: Pero por satisfazer / vuestra causa principal / ques querer saber y ver / quanto mi flaco saber / sabe bien dezir del mal.

Cart 3b.109 [Cartagena]: este fue mas principal / por que a reyna tan real / endereçays lo que escreuistes.

R 1g:trad.55 [Francisco de León]: queste mal de mal tan lleno / no lo tomo por ageno / mas por mio principal.

P-R 19a.22: cfr. Manr 36a.22.

Manr 36a.22: pues que tengo de morir / por remedio principal.

Manr Coplas ( \_ )

3) adj. cal., ‘importante’

OD 18.157 [Sazedo]: Conel amor y querer / de hijo tan principal / como padre obedecer / y señor fauorecer / que gele pararon tal.

4) ‘interessato’

CR 2a.24 [Comendador Román]: alta reyna angelical / mostreme por principal / por que soy criado suyo.

5) adj. sust., ‘la cosa principale’

Cart 26.252 [Cartagena]: mas quiero remedio desto / que no delo principal.

R 1g:trad.80 [Francisco de León]: Lo principal quel cuydado / deue tener proueydo.

6) adj. sust., ‘il principale’

FPG 1.258: Socraticos y platonos / y despues el principal / aristotiles que tal / se mostro en sus sermones.

7) adj. sust., ‘persona importante’

DLH 1.109 [don Diego López de Haro]: Do toman por bien el mal / por plazer lo ques dolor / corriendo tras el fauor / donosta en ser principal / por ser mejor.

**príncipe:** s. m.

1) ‘sovrano’

OD, Sant, Mena, FPG ( \_ )

GManr 3.47 [Gómez Manrique]: Pues venga sardanapolo / principe defeminado / y diga el desuenterado / que su dicho basta solo.

GManr 3.69 [Gómez Manrique]: Ymuerte que dios le dio / por ser principe cruel / que si con hierro mato / conel mismo padescio / enla villa de montiel.

GManr 3.132 [Gómez Manrique]: Oya lo con diligencia / principe muy poderoso / vuestra real excelencia / y conserue con prudencia / algo si va prouechoso.

GManr 3.429 [Gómez Manrique]: La contra deueys hazer / principe delas españas / si quereys resplandescer / y señor no parescer / ala red delas arañas.

GManr 3.641 [Gómez Manrique]: Quiero juntar alos dos / principes muy excellentes / pues tantos pueblos y gentes / son sometidos a vos.

GManr 3.654 [Gómez Manrique]: Es assaber que temays / principes esclarecidos / aquel dios por quien reynays / amando pues desseays / ser amados y temidos.

GManr 4.343 [Gómez Manrique]: Los fauoridos priuados / destos principes potentes / alos quales van las gentes / con seruicios y presentes / como piedras atablados.

GManr 5.125 [Gómez Manrique]: Y los principes derechos / luzen sobrellos sin falla / bien como los ricos techos / sobre hermosa muralla.

LE, SR, VA ( \_ )

Burgos 1.665: Ves aquel principe armado que muestra / con barua prolixa persona tamaña / es el gran carlos que por la fe nuestra / llego guerreando hasta en españa.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart ( \_ )

JRP 3.198 [Juan Rodríguez del Padrón]: Vayan al muy soberano / principe rey de castilla.

BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

2) ‘personaggio molto importante’

Mena 1.18: Mas fueron palabras del muy virtuoso / inclito principe y buen cesar nuestro.

Burgos 1.114: Dolor no sentido senti sin medida / oyendo la muerte del principe claro / mayor que no puede la mi triste vida / guardar adelante assi como auaro.

Burgos 1.609: Veras otras suertes de principes claros / a vaspasiano y al pio antonino / a tito enemigo de todos auaros / famoso enlas guerras sin armas benigno.

Burgos 1.1258: Despues que los sabios ouiern [sic] callado / los principes nobles alli circunstantes / rueganse mucho y muy ahincado / vnos a otros que hablassen antes.

Burgos 1.1821: Si al principe sabio de vida excelente / no pude ni sope loar en mas grado / quien fuerça me hizo me haze escusado / amor y criança tal yerro consiente.

3) ‘principe’

OD 26.30 [Conde de Oliva]: Sofrir tu la purpura vestir de risorio / syendo tul gran principe del gran consistorio.



FPG 1.179: Los decretos y las leyes / de mi han su fundamento / los principes y los reyes / que gouiernan con buen tiento.

FPG 1.410: La excessiua potencia / delos principes y reyes / el gran rigor delas leyes / y su aspera sentencia.

Burgos 1.371: Son en tormentos los muertos de alcides / anteo con neso tan bien gerion / millares de otros quel principe atrides / vio cabe troya seguir su pendon.

Burgos 1.606: Veras assu hijo elio adriano / principe docto de ver desseoso / el padre de honorio estar glorioso / y el como arcadio assi como hermano.

#### 4) 'Re' (Mago)

OD 43.28 [Marqués de Santillana]: Gozate que prestamente / de emaus sin mas tardar / le vinieron adorar / los tres principes de oriente.

#### 5) 'principe' (Fernando il Cattolico)

GManr 3.1 [Gómez Manrique]: Principe de cuyo nombre / quatro reyes son passados / justicieros esforçados / dignos de muy gran renombre.

**principiar:** verbo, 'iniziare'

OD, Sant, Mena ( \_ )

FPG 1.49: Tu fuste principiada / enel cielo justamente / y enel infierno ardiente / eres oy continuada.

GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**principio:** s. m., 'principio'

OD 18.313 [Sazedo]: Donde dios vino morada / por excellencia mayor / del principio serte dada / libra nos siempre sagrada / por tu dolor de dolor.

OD 24b.19 [Bachiller Alonso de Proaza]: El coraçon que llamamos / dela sangre assentamiento / claramente confessamos / ser principio y mouimiento.

OD 24b.100 [Bachiller Alonso de Proaza]: Ser la esposa coronada / como su señor el rey / fue costumbre muy loada / confirmada ya por ley / desdel principio guardada.

OD 34.177 [Losada]: Aqueste dios vno y trino / sin principio fin ni medio / aqueste solo diuino / es el derecho camino / verdad y vida y remedio.

OD 43.79 [Marqués de Santillana]: Gozate por tal noueza / mater dei / principio de nuestra ley / gozate por tu grandeza.

Sant 6.170: El preolintor [sic] sciente / quenel principio propuso / regraciando le respuso / su satisfazer prudente.

Mena, FPG, GManr ( \_ )

LE 1.3 [Lope de Estúñiga]: O cabo de mis dolores / y fin de largas cruexas / principio de mis amores / comienzo de mis tristezas.

SR, VA ( \_ )

Burgos 1.770: Mira el milesio y muy sabio tales / que al agua el principio dio delas cosas / las cinco famosas sus colaterales / solon quen atenas dio leyes famosas.

Burgos 1.952: Assi por tal modo comienza platon / humil el fauor diuino inuocar / inuoca las musas le quieran mostrar / principio alos hechos de tanto varon.

Burgos 1.981: Principio nos ponen las armas y ciencia / mas vaya delante el alto entender / el qual da materia do puedan correr / sin fin y reposo saber y eloquencia.

Burgos 1.1061: A buenos principios dio fines mejores / crecio conla edad enel el saber / sopo del mal el bien dicerner / siguiendo verdad huyr los errores.

DLH 7.6 [don Diego López de Haro]: Vos principio de mis males / vos medio de mis dolores / vos soys fin delos mortales / y ansias muy desiguales / de mis angustias damores.

DLH 8.28 [don Diego López de Haro]: Mas lloro esperando males / pues seruir no conoscistes / y de ver principios tales / segun lo que respondistes / suelen ser los días tristes.

LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R ( \_ )

Inv 88.3 [don Juan de Mendoça]: Vida es esta / ser el medio de su nombre / principio de su respuesta.

GM 23.5 [Soria]: Los principios quien procura / dela razon no fallezca.

V 25.18 [Garci Sánchez de Badajoz]: Al principio de mi mal / lloraua mi perdimiento.

P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**prisa:** s. f.

1) 'fretta'

OD 31.7 [Ginés de Cañizares]: Quien me quisiere creer / desse prissa a bien hazer / por quellanima partida / desta dolorida vida / no puede mas merescer.

Sant 6.106: Todos quatro encontinente / y no con prospera priessa / se fueron ala deessa / enel su trono potente.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C ( \_ )

R 1c.17 [Lope de Sosa]: la prisa del cadahalso / conde vos la deueys dar.

R 1g:c.88 [Soria]: La prissa del cadahalso / vos conde la deueys dar.

R 20g:trad.97 [Pinar]: con la priessa que tenia.

Inv, GM ( \_ )

V 30.15 [Anónimo]: La prisa sera tardar.

P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

2) ‘feroce combattimento’

Burgos 1.1335: Fue sabio cabdillo ardid cauallero /  
sopo las huestes muy bien gouernar / despues enlas  
prissas assi pelear / que triste el que a mano le vino  
primero.

**prisión:** s. f.

1) ‘prigione’

OD 11a.59 [Mosén Juan Tallante]: Lleuo los dela  
prision / que libre por mi passion / que reciban  
bendicion / alli con nos / luego boluere yo a vos.

OD 18.233 [Sazedo]: Diziendo con tal passion / o  
rey de todos imperios / tu prision fue mi prision /  
penando de coraçon / y mios tus vituperios.

Sant, Mena, FPG ( \_ )

GManr 1.252 [Gómez Manrique]: Amarco no se  
hazia / enla su prision amarga / quando por cama  
tenia / clauos sobre que durmia / ygual la noche de  
larga.

LE 5.2 [Lope de Estúñiga]: Llorad mis llantos  
llorad / llorad la prision de mi / llorad la mi  
libertad / que por amores vendi.

LE 9.18 [Lope de Estúñiga]: Otrossi mi voluntad /  
quito de vuestra prision / y torno mi libertad / en su  
franca possession.

SR, VA, Burgos ( \_ )

DLH 1.225 [don Diego López de Haro]: Yo soy  
aquella razon / quendereço los errados / y a los  
presos daficion / yo los hago libertados / yo los  
bueluo ala prision.

DLH 3.15 [don Diego López de Haro]: Son las  
barras la prision / en que tengo de beuir / la cruz  
blanca la passion / en que juro de morir.

DLH 8.12 [don Diego López de Haro]: Ni lloro  
por la firmeza / ques prision de tal penar / ni lloro  
por la tristeza / forjada de gentileza / nascida para  
matar.

LV, HM, RC, FV, Cost, Suar ( \_ )

Cart 22.25 [Cartagena]: Es vna larga prision / de  
cuya carcel y pena / los presos de su cadena /  
nunca esperan redempcion.

Cart 26.182 [Cartagena]: Gran señor pues me  
prendistes / en vuestra graue prision / aued de mi  
compassion.

JRP, BT, PT, RD ( \_ )

Gue 17.4 [Guevara]: tan chica es vuestra passion /  
quanto es grande la prision / que me dan vuestros  
amores.

JAG, CR, MA, DSP, LS ( \_ )

GSB 1.78 [Garcí Sánchez de Badajoz]: para ser le  
tan cruel / de questa ya en tu prision.

C 67.3 [Florencia Pinar]: y de vellas en prision /  
siento yo graue passion.

C 67.12 [Florencia Pinar]: y de vellas en prision /  
siento yo graue passion.

C 74.2 [Sazedo]: doyros fue mi prision.

C 79.5 [don Rodrigo Manrique]: dolo ganado y  
perdido / acaban nueua prision.

C 79.15 [don Rodrigo Manrique]: do lo ganado y  
perdido / acaban nueua prision.

R 21trad.6 [Anónimo]: sino yo triste mezuquino /  
que yago enestas prisiones.

R 21g:trad.30 [Nicolás Núñez]: Sino yo triste  
mezuquino / que yago enestas prisiones.

R 26trob.11 [Durango]: mas es su graue prision /  
por vuestra gran crueldad.

R 27d:trob.4.6 [Anónimo]: La prision ques  
consentida / por parte del coraçon / es prision que  
su passion / jamas no halla sallida.

R 35trob.21 [Juan del Encina]: vue de darne  
aprision / de grado siendo forçado.

R 35d:trob.9 [Anónimo]: al que no se da a prision /  
no ay ninguna defension.

Inv 1a.1 [Rey Fernádo el Católico ?]: Qual quier  
prision y dolor / que se sufra es justa cosa.

GM 27.1 [Anónimo]: Despues questo enla prision /  
en que me posistes vos.

V 26.5 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Mi anima  
queda aqui / señora en vuestra prision.

P-R 5a.10 [Cartagena]: al tiempo que dios ordena /  
que salga dela prision.

P-R 5b.7 [Garcí Sánchez de Badajoz]: por que  
tiene por muy buena / la vida ques la prision.

P-R 28b.4 [Salazar]: encamina saluacion / al que  
sale de prision.

Manr 1.62: Yen hallandome catiuo / y alegre de tal  
prision.

Manr 9.40: matar vn ombre vencido / metido ya  
enla prision.

Manr Coplas ( \_ )

2) ‘catena’

LE 3.8 [Lope de Estúñiga]: Que los discretos  
varones / ni por mucha mal andança / ni por mas  
graues prisiones / en sus nobles coraçones / nunca  
reciben mudança.

GSB 1.229 [Garcí Sánchez de Badajoz]: por do  
aun que quiero no pueden / afloxarsse mis  
prisiones / ni en mi mano fue ni es.

P-R 38b.11 [Comendador Román]: Y pues enestas  
prisiones / por mi mal mi vida muere.

Manr 1.67: Antes fuy acrescentando / las fuerças  
de mis prisiones.

Manr 7.22: Es vna catiuidad / sin parecer las  
prisiones.

3) ‘presa’

OD 24b.58 [Bachiller Alonso de Proaza]: La muy  
noble condicion / del generoso nebli / dela vencida  
prision / solo toma para si / el sangriento coraçon.

**prisionero:** s. m., ‘prigioniero’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar ( \_\_ )  
Cart 26.307 [Cartagena]: Y el quedando prisionero / de mi dios de hermosura.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB ( \_\_ )

C 84a.6 [Anónimo]: Yo soy vuestro prisionero.

R, Inv, GM, V, P-R ( \_\_ )

Manr 2.44: agora fuesse yo buelto / aser vuestro prisionero.

Manr Coplas ( \_\_ )

**prissa:** cfr. **prisa**

**priuado:** cfr. **privado**

**priuança:** cfr. **privanza**

**priuvar:** cfr. **privar**

**privado:** 1) s. m., ‘favorito di un sovrano o di un signore’

Sant 7.48: Mayor y mas prosperado / que nunca jamas se vio / en españa ni se oyo / de ningun otro priuado.

Sant 7.90: Lo que no fize fazed / fauoridos y priuados / si queredes ser amados / no vos teman mas temed.

Sant 7.121.123: Priuado tuuo abraham / aun que santo patriarcha / priuado tuuo el monarcha / assuero que fue haman.

Sant 7.126: Y ioab su capitan / priuado fue de dauid / mas de todos me dezid / quales se me yqualaran.

Sant 7.213: Pues priuados que priuades / estudiad enlos seguir / que no se pueden seruir / mejor que asus voluntades.

Sant 7.420: Caualleros y perlados / sabed y sepa todombre / queste misermon ha nombre / doctrial delos priuados.

Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 4.342 [Gómez Manrique]: Los fauoridos priuados / destos principes potentes / alos quales van las gentes / con seruicios y presentes / como piedras atablados.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) adj. cal., ‘privato’

Burgos 1.680: O gente cristiana discorde pesada / por que su segundo en ti no se halla / jamas los tus hijos emprenden batalla / si no por la triste cobdicia priuada.

**privanza:** s. f., ‘fiducia di cui si gode nei confronti di un sovrano o di un signore’

OD ( \_\_ )

Sant 7.142: Bien permito si buen viento / le viniere de priuança / la reciba con temprança / con seso peso y buen tiento.

Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 4.119 [Gómez Manrique]: Pues no te bien estara / enla mundana puxança / en riqueza ni priuança / que con pequeña mudança / todo te fallescera.

GManr 4.356 [Gómez Manrique]: Pues priuança y señoria / no quisieron / ygualdad ni consintieron / compania.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**privar:** verbo

1) ‘privare’

OD 24b.135 [Bachiller Alonso de Proaza]: Assi por dicho ni hecho / nunca auos vicios llegaron / porque virtudes moraron / Señora so vuestro techo / que sus contrarios priuaron.

Sant ( \_\_ )

Mena 3.141: mas causa me mueue del daño que / que fuerças y seso y bienes me priuua.

FPG 1.164: Por mi es llamado ombre / el que de mi es doctado / y es indigno de tal nombre / quien de mi gracia es priuado.

GManr 3.671 [Gómez Manrique]: Que hartos por ser priuados / os diran señor [sic] de mi / vnos consejos dorados / con açucar confitados / y llenos de cecotri.

LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.870: Ca ver de lumbreras de tanta claror / en tiempo tan breue priuada castilla / crescio la tristeza doblo la manzilla / que oue enla muerte del noble señor.

Burgos 1.916: Respondeli [sic] luego la diuina clemencia / poeta enel mundo aun quiere que biua / aqui donde esto contengo la essencia / que hasta la muerte jamas no se priuua.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost ( \_\_ )

Suar 1.183 [Suárez]: Alos que tienen por vicios / de dañar vuestros honores / priuados delos officios / seruicios y beneficios / como reyes atraydores.

Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS ( \_\_ )

GSB 4.117 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Y de tal llaga herido / quele priuaua el sentido / ya si [sic] estaua trasportado.

C 18.10 [Cartagena]: Amor canuda y desata / no ay poder que al suyo priuue.

R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) ‘essere il favorito del sovrano o di un signore’

Sant 7.194: Pues el sutil palançiano / quanto mas y mas priuare / por tal yerro no desuare / y sera consejo sano.

Sant 7.129: Que todos los que priuaron / con señores y con reyes / no vsaron tales leyes / como yo ni dominaron.

Sant 7.213: Pues priuados que priuades / estudiad enlos seguir / que no se pueden seruir / mejor que asus voluntades.

Manr Coplas 48.243: Pues aquel grand Condestable, / maestre que conoscimos / tan \*privado.

3) 'godere della massima fiducia'

P-R 15b.4: cfr. Manr 34b.4.

Manr 34b.4 [Anónimo]: siga le pues lea seguido / para ser del mas \*priuado.

4) 'togliere'

Cart 26.293 [Cartagena]: Ylo quel seso me priuá / es que donde dixo que yua.

**privilegiar:** verbo, 'privilegiare'

OD 15.148 [Mosén Juan Tallante]: La deidad contemplada / que tal mezcla merecio / de vna virgen sublimada / de antiguo \*preuillejada / que sin pecado nacio.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**privillejo:** s. m. ant., 'privilegio'

OD 15.92 [Mosén Juan Tallante]: Que si fuste auentajada / ser pura por preuillejo / de lexos considerada / te hizo ser esmerada / con delibrado consejo.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost ( \_ )

Suar 1.80 [Suárez]: Que vuestra desigualdad / no quiere nada parejo / y aun que desta humanidad / somos duna calidad / no somos dun preuillejo.

Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R ( \_ )

R-Inv 7a: Saco don diego lopez deharo vn preuillejo con todas las colores sino lo verde.

Inv 7b.1 [Cartagena]: Del preuillejo rodado / no se dar otra razon.

GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**pro:** s. m. y f., 'vantaggio', 'beneficio'

OD, Sant, Mena, FPG ( \_ )

GManr 1.18 [Gómez Manrique]: Con todo me determino / prosseguir este camino / para mi pro trabajoso / en comienço tan dubdoso / socorra el poder diuino.

GManr 5.78 [Gómez Manrique]: Sin secutores las leyes / maldita la pro que traen / los reynos sin buenos reyes / sin aduersarios se caen.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**probado:** adj. cal., 'sventurato'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr ( \_ )

LE 3.66 [Lope de Estúñiga]: Ques juyzio muy prouado / y por cierto verdadero / quenel mundo baratero / de quien soys encarçelado / soys despues el carçelero.

SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C ( \_ )

R 23trad.2 [Anónimo]: Durandarte durandarte / buen cauallero prouado.

R 23g:trad.10 [Soria]: Durandarte durandarte / buen cauallero prouado.

Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**probar:** verbo

1) 'provare'

OD 12.36 [Mosén Juan Tallante]: lo dubdoso es de arguyr / ser de mas ferocidad / que lo \*prouado.

OD 41b.130 [Nicolás Núñez]: Pues se prueua por razon / ques vuestra nuestra victoria / lleuanos/aquella gloria / de vuestra contemplacion. Sant 7.252: Quanto la beneficencia / sea dina de loar / enlos que tienen lugar / prueuo lo conla experiencia.

Mena, FPG ( \_ )

GManr 3.170 [Gómez Manrique]: No fies enel poder / ni en riquezas ni en valor / pues lo puede deshazer / prueuolo con lucifer / y nabucodonosor.

GManr 4.365 [Gómez Manrique]: Prouar los quiero contigo / que seras / si la verdad me diras / buen testigo.

LE, SR, VA ( \_ )

Burgos 1.692: Cata alli vn poco mas adelante / el gran barbarrosa con gesto indignado / señor belicoso en armas puxante / milan lo sintio que lo ouo prouado.

Burgos 1.1560: Tus altas proezas por donde me mueuo / dan a castilla muy gran resplandor / quitosse contienda de quien fue mejor / despues que nasciste con todos lo prueuo.

DLH 1.83 [don Diego López de Haro]: Do veras la cosa amada / ser muy presto aborrescida / por que es cosa muy \*prouada / sin firmeza ser la vida / de contrarios no menguada.

LV ( \_ )

HM 3.276.277 [Hernán Mexía]: Prueuan el reyr amiedo / prueuanlo suelta la boca / el semblante

triste/o ledó / toman conla lengua quedo / las puntillas dela toca.

HM 7.10 [Hernán Mexía]: Por que veres donde vays / vna dama si mirays / que de vella si la veys / es forçoso cos sintays / tal que si aboluer prouays / nospossible quescapays.

RC 1.460 [Rodrigo Cota]: No lo prueuo con milagro / cosa es sabida llana / que se despierta la gana / de comer con dulce agro.

FV 1b.67 [Francisco Vaca]: Que bella santa discreta / por espiencia se prueue / aquella virgen perfeta / la diuinidad ecepta / esso le deueys que os deue.

FV 1a [1b].187 [Francisco Vaca]: Y que preue mi razon / pues que la razon lo trata / pregunten asalamon / si dixo de coraçon / ante secula creata.

Cost ( \_ )

Suar 1.202 [Suárez]: Y pues a nuestro derecho / que claramente se prueua / tengo ya bien satisfecho / que vuestro quejar de hecho / ninguna razon lo lieua.

Cart 12.20 [Cartagena]: por esta causa se prueua / que nadie recibe engaño / si nol quel mismo se haze.

Cart 26.21 [Cartagena]: por que contino la prueua / mi alma por mi desdicha.

Cart 26.43 [Cartagena]: Por quien es bien empleado / qual quier penoso cuydado / que nuestro sentido prueue.

Cart 26.357 [Cartagena]: Yo nos digo ni me atreuo / el plazer quen ella prueuo.

Cart 26.520 [Cartagena]: Cobrirete con mis frechas / en fuego daficion fechas / para que su vista prueue.

JRP, BT, PT ( \_ )

RD 1b.61 [Rodrigo Dávalos]: aun que alguna vez dolor / ha prouado por mejor / si desamarte podria.

JAG 1.122 [Juan Álvarez Gato]: Pues fuerça damor maquexa / prouar quiero sus victorias / por no tener de mi quexa.

JAG 2.18 [Juan Álvarez Gato]: Esfuerça como varon / prueua agora ellaentura.

CR, MA ( \_ )

DSP 14.268 [Diego de San Pedro]: boecio quiere prouar / con eloquente hablar / como no es entero bien.

DSP 14.271 [Diego de San Pedro]: Dize ques razon \*prouada / del tholomeo aqui apunto.

LS, GSB ( \_ )

C 148.2 [Anónimo]: Defendierame del mal / o prouaralo alo menos.

R 21g:trad.24 [Nicolás Núñez]: por ques mas perder prouar / a quien le falta ventura.

R 30trob.18 [don Pedro de Acuña]: quel bien jamas he prouado / sino solo auer seruido.

Inv 100.1 [Mossén Crespí de Valdaura] He prouado quantas son / las artes que aqui se aprenden / y de vos no me defienden.

GM, V ( \_ )

P-R 19a.10: cfr. Manr 36a.10.

P-R 19b.10: cfr. Manr 36b.10.

P-R 60b.6 [Anónimo]: Yo soy delos dela vanda / enel testigo lo prueuo.

Manr 18.16: En mi se puede prouar / que yo no se que me haga.

Manr 20.61: Que ya las armas proue / para mejor defenderme.

Manr 36a.10: Pues no aproueche prouallo / para auelle de matar.

Manr 36b.10 [Juan Alvarez Gato]: Yo proue al amor tratallo / ya sofrillo ya callar.

Manr Coplas ( \_ )

2) ‘mettere alla prova’

Cart 2c.188 [Cartagena]: preuan sus fuerças por libres se ver / y mas que primero se prenden y ligan.

Cart 20.5 [Cartagena]: vedes aqui aquellas cosas / en que se prueua ellamante.

GSB 1.80 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Visitas lo cada dia / y prueuas enese punto.

C 96.8 [Diego Núñez]: pues que nunca en desuentura / sus flacas fuerças prouo.

3) ‘tentare’

Cart 13.70 [Cartagena]: mas es vn prouar ventura / cassi quan presto les viene / la trocan por mejoría.

RD 5.3 [Rodrigo Dávalos]: Aun que con pena mortal / los naypes bien barajando / prouare dama especial.

GM 39.3 [Soria]: mas por no prouar ventura / ni do ni tomo cuydado.

GM 39.11 [Soria]: mas por no prouar ventura / ni do ni tomo cuydado.

**probática:** adj. cal., ‘probatica’ (piscina)

OD 7.141 [Mosén Juan Tallante]: La probatica picina / tomo el segundo viaje / por ordenacion diuina.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**proceder:** verbo

1) ‘derivare’

OD 7.22 [Mosén Juan Tallante]: Amor y eterna alegría / que procedes delos dos.

OD 7.205 [Mosén Juan Tallante]: arbol do toda salud / junta con beatitud / de ti santa procedieron.

OD 26.36 [Conde de Oliva]: Pues claro se muestran los flacos cimientos / de donde procede vuestra gran dureza / sacada del centro dinfernal crueza / razon es que cessen vuestros argumentos.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_ )

Burgos 1.102: Aquesta demanda que assi me heziste / por donde procede ca si de mal es / recelo la vida del noble marques / en cuya gran casa señor tu me viste.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM ( \_\_\_ )

V 18.12 [Cartagena]: Daqueste partir / sin dubda procede / partiendo morir.

P-R 2b.31 [Santillana]: y dellos proceden los dias graciosos.

P-R 45a.8 [Mossén Crespí de Valdaura]: por do mi sentido turbado sesconde / de donde procede mi confusion / si no me socorre su discrecion.

Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

2) 'proseguire'

OD 1.11 [Mosén Juan Tallante]: Y assi procediendo enel nacimiento / delos mas altos es tuyo el segundo.

LV 6.95.96 [don Luys de Vivero]: Procede / procede velar no puede / dixo al seso / dixo al seso pon en peso / lo que alli perder se puede.

3) 'provenire'

JAG 12.4 [Juan Álvarez Gato]: **presumpcion tomar se puede / que del coraçon procede / la passion que posseeyes.**

4) 'comportarsi'

P-R 45a.16 [Mossén Crespí de Valdaura]: como proceden con tanta concordia.

**procesar:** verbo

1) 'riferire', 'raccontare',

OD ( \_\_\_ )

Sant 6.191: El camino que siguieron / no recuenta mi tratado / y baste lo \*processado / para el auto que hizieron.

Sant 7.312: Agora pues es forçado / de fazer nueva carrera / mudaremos la manera / del processo \*processado.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart ( \_\_\_ )

JRP 3.186 [Juan Rodríguez del Padrón]: El noueno despedido / de todo lo \*processado.

BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

2) 'processare'

OD 13.14 [Mosén Juan Tallante]: Pues si tu suma potencia / juzga por lo \*processado / temo de ser condennado / si me falta tu clemencia.

**procesión:** s. f., 'processione'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_\_ )

Burgos 1.1646: Mueuense luego a passos contados / como los frayles en su procession / yuan cantando todos a vn son / cantares al noble marques dedicados.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**proceso:** s. m.

1) 'racconto'

OD ( \_\_\_ )

Sant 6.72: Enel combite de elisa / no se hizo tan gran fiesta / como enaquella floresta / que mi processo deuisa.

Sant 7.312: Agora pues es forçado / de fazer nueva carrera / mudaremos la manera / del processo processado.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_\_ )

Burgos 1.688: Veras lançarote que tanto hazia / quando con muchos vino a los trances / galaz con los otros de quien los romañes / hazen processo que aqui no cabria.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart ( \_\_\_ )

JRP 3.155 [Juan Rodríguez del Padrón]: mi processo acrescentando / de ciencia fallecido.

BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

2) 'ragionamento'

Mena 5.89: Este processo que sigo / vuestro quiero que mireys / que si meresco castigo / por lo que dixe y no digo / conuiene que perdoneys.

FPG 1.276: Aquella gran fortaleza / que se llama corporal / por quen su cabo es bestial / el processo no la reza.

3) 'procedimento'

OD 7.175 [Mosén Juan Tallante]: fue del madero tirado / por los dos nobles destado / ya concludyo el processo.

4) 'processo giudiziario'

HM 3.110 [Hernán Mexía]: Luego dan con vn auctor / enlas causas del exceso / y contra la ley damor / alegan que dos mejor / abogan en vn processo.

**procession:** cfr. **procesión**

**processo:** cfr. **proceso**

**proclamar:** verbo, 'proclamare'

OD 38.20 [Fernán Pérez de Guzmán]: Ati loan cherubines / y con gran ardor te llaman / y los santos serafines / nunca cessando proclaman.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**procrear:** verbo, 'generare'

OD 7.122 [Mosén Juan Tallante]: Y el arbol assi nascido / de tres plantas \*procreado / en vna fue reduzido.

Sant 5.7: Quisieron y demostraron / su magnifica largueza / segun que se procrearon / y ornaron de gentileza.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT ( \_\_ )

PT 2.111 [Pedro Torrellas]: \*procreado enel defecto / de buen calor natural.

PT 3.25 [Pedro Torrellas]: adquiriendo aquel renombre / de aquel ombre / \*procreado en mas nobleza / quita ygnorancia y pereza.

RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**procuradora:** s. f., 'procuratrice'

OD 41b.62 [Nicolás Núñez]: Vos soys el templo y morada / do todo nuestro bien mora / de tristes procuradora / de ante secula criada.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**procurar:** verbo

1) 'cercare'

OD 33.28 [Bachiller Alonso de Proaza]: Y pues claro conoscemos / ser finito lo de aqui / y perpetuo lo de alli / lo segundo procuramos.

Sant 7.147: Adquiera la mediania / delas gentes y segure / ni le plega ni procurare / extrema soberania.

Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 1.89 [Gómez Manrique]: Y como con tempestad / fuyen ala sequedad / las aues dela marina / procurare por melezina / correr ala soledad.

GManr 1.193 [Gómez Manrique]: Como nao que se lança / alo fondo con fortuna / procurando segurança / entre sin mas demorança / por aquella tierra bruna.

GManr 1.459 [Gómez Manrique]: Y conla gran turbacion / no basto mi discrecion / ales hazer reuerencia / y sin procurar licencia / tal hize proposicion.

GManr 1.1099 [Gómez Manrique]: El los dias despendia / en toda caualleria / y las noches estudiaua / trabajando procuraua / honrras y sabiduria.

GManr 3.12 [Gómez Manrique]: La qual dizen muy poquitos / assus reyes y señores / ca procurando faouores / corren tras sus apetitos.

GManr 3.105 [Gómez Manrique]: Pues la tal pena eeniendo [sic] / el galardon procurando / huyd los vicios huyendo / de quien aquello [sic] siguiendo / los figura aconsejando.

GManr 3.124 [Gómez Manrique]: Por que corre tras los vicios / y deleytes mundanales / no procuran sus officios / los honrrados exercicios / ni los bienes eternales.

GManr 3.635 [Gómez Manrique]: No procura grande fama / menosprecia la salud / la razon es vna Dama / que grandes honores ama / y corre tras la virtud.

GManr 4.69 [Gómez Manrique]: Que vicios bienes honores / que procuras / passansse como frescuras / delas flores.

GManr 4.176 [Gómez Manrique]: Pues procura ser querido / delos buenos / y por no ser alomenos / aborrido.

GManr 4.220 [Gómez Manrique]: Desta forma cobraras / mundana beniuolencia / mas con mayor diligencia / dela diuinal essencia / aquella procuraras.

GManr 4.282 [Gómez Manrique]: Pues si son perescaderos / y tan caducos y vanos / los tales bienes mundanos / procura los soberanos / para siempre duraderos.

GManr 4.338 [Gómez Manrique]: Ca por procurar honores / y haziendas / inmensas tienen contiendas / y temores.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM ( \_\_ )

RC 1.340 [Rodrigo Cota]: Yaquien buena ventura / tienen todos de seguir / recibe pues que precura / no hazerte desmesura / mas de muerto rebeuir.

FV, Cost ( \_\_ )

Suar 1.65 [Suárez]: Cien mil formas no pensadas / de seruicios inuentamos / las vistas las embaxadas / las letras enamoradas / muriendo las procuramos.

Suar 1.73 [Suárez]: Y lo que mas a ventura [sic] / vuestro libre pensamiento / lo que mas aqui procura / es crescer en hermosura / por crescernos en tormento.

Cart, JRP, BT, PT ( \_\_ )

RD 4.11 [Rodrigo Dávalos]: Siempre tuyo procurare / ser sin ser dotro ni mio.

Gue, JAG, CR, MA ( \_\_ )

DSP 14.316 [Diego de San Pedro]: Y por enxemplo proouro / y con la verdad secreta.

LS, GSB ( \_\_ )

C 46.3 [San Pedro]: pues procurar de perderos / sera perder el perderme.

C 46.11 [San Pedro]: pues procurar de perderos / sera perder el perderme.

C 56.8 [Cartagena]: y si de amar procurasse / ellos no lo consintiesen.

C 76.2 [Carasa]: Coraçon nos deys passion / procurad nueva holgura.

C 118.9 [Comendador Escrivá]: El fin que siempre procura / mi dicha para vencella.

R 1g:c.28 [Soria]: Mas por que tal sepultura / pocos la saben gozar / pues ninguno la procura.

R 29d:trob.1 [Anónimo]: Coraçon procura vida / por penar.

Inv 84.1 [Anónimo]: No procures alma mas / de boluer ami por mia [sic].

GM 23.5 [Soria]: Los principios quien procura / dela razon no falezca.

V ( \_\_\_ )

P-R 2a.23 [Juan de Mena]: que muchos procuran de vos imitar.

Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

2) 'procurare'

OD 24b.70 [Bachiller Alonso de Proaza]: por muchas partes bordauan / los antiguos capitanes / las armas que bien ganauan / yenseñal de sus afanes / tal memoria procurauan.

OD 25.843 [Pero Guillén de Segovia]: Assentome enlo aflito / y escuro / morada que me procuro / pues me quito.

OD 40.79 [Anónimo]: De llama que siempre dura / por tí ayamos victoria / madre del rey de natura / y señora tu procura / para mi lalma [sic] la gloria.

Sant 2.20: y con su diestra mediante / penso de vos procurar.

Mena 6.13: No procuren mis querellas / tus cruexas paraquesto / dios no hizo tal tu gesto / por quenel reynassen ellas.

GManr 1.1154 [Gómez Manrique]: Pues para bien recontar / la grande congoxa nuestra / deueys señora buscar / inquirir y procurar / otra peñola mas diestra.

GManr 3.443 [Gómez Manrique]: Alas conquistas y justas / no vos quiero procurar / mas señor para cobrar / las cosas que fueren justas.

Suar 1.159 [Suárez]: Y por bien cos amenaze / el peligro quese os muestra / el celoso que lo haze / mas procura y mas le plaze / nuestra muerte quela vuestra.

RD 5.11 [Rodrigo Dávalos]: Y si la vida perdiere / ques lo que vos procurays.

GSB 6.62 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Mas mi vida este despierta / si la muerte procurare.

GM 28.3 [Comendador Escrivá]: dolor que muertes procura.

Inv 6b.6 [Cartagena]: Y es mi determinar / pues su verguença procura / la joya le deuen dar.

P-R 13b.13 [Anónimo]: es deleyte que procura / el desseo que figura / la vista en la fantasia.

Manr Coplas 47.8: Anse los bienes muriendo / y con sudor se procuran / y los das.

**prodigalidad**: s. f., 'prodigalità'

OD, Sant, Mena ( \_\_\_ )

FPG 1.386: Yo do medio entre auaricia / y la prodigalidad / yentrel que honor ambicia / y la corta voluntad.

GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**pródigo**: adj. sust., 'prodigo', 'dissipatore'

OD, Sant, Mena, FPG ( \_\_\_ )

GManr 3.335 [Gómez Manrique]: Entre clemencia y rigor / entre prodigo y auaro / entre raez y muy caro / entre denuedo y temor.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**producir**: verbo

1) 'produrre', 'generare'

OD 5.21 [Mosén Juan Tallante]: y produzir atu seno / quien de tí quiso nacer.

OD 12.100 [Mosén Juan Tallante]: aquel produzir señales / mas repententes mouimientos / que saetas.

OD 14.2 [Mosén Juan Tallante]: Todo es vano y peregrino / lo queste siglo produze / lo que vale y lo que luze / alto esta con lo diuino.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM ( \_\_\_ )

RC 1.11 [Rodrigo Cota]: Quanto mas queste vergel / no produze locas flores / ni los frutos y dulçores / que solies hallar enel.

FV 1a [1b].96 [Francisco Vaca]: De errado arrepentimiento / os deueys arrepentir / que de tal atreuimiento / ni solo por pensamiento / no se deue produzir.

Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

2) 'pronunciare'

OD 1.33 [Mosén Juan Tallante]: Oydos sermones que alli produzia / el santo ala santa por diuino mando.

Burgos 1.183: A tal el varon muy digno de honores / veyendo me triste tan lleno de males / con gesto sereno produxo las tales / palabras de esfuerço agrandes dolores.

3) 'essere lungo' (tecnicismo della metrica latina)

Sant 1.178: Las sillabas cuenta y guarda el acento / \*producto y correcto pues en geumetria / euclides no ouo tan gran sentimiento.

4) 'procreare'

RC 1.26 [Rodrigo Cota]: Ni los arroyos corrientes / de biuas aguas notables / ni las aluerkas ni fuentes



/ ni las aues \*produzientes / los cantos tan consolables.

**produzir:** cfr. **producir**

**proemio:** s. m., ‘prologo di uno scritto’

OD, Sant, Mena, FPG ( \_ )

GManr 4.54 [Gómez Manrique]: Poniendo fin al prohemio / seguire lo proferido / mas si fuere dessabrido / al quemante fuego pido / sea su deuido premio.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**proeza:** s. f., ‘prodezza’

OD, Sant, Mena, FPG ( \_ )

GManr 1.1208 [Gómez Manrique]: Y por cierto tan gran tala / para las huestes y gala / y para toda proeza / nunca la naturaleza / pudo hazer ni tan mala.

LE, SR, VA ( \_ )

Burgos 1.CXLVIIIc.1: Pasó los romanos en toda proeza / los griegos syn falla en toda doctrina / y no fue contento con la fortaleza / sy non la riguiese con gran diçiplina.

Burgos 1.1446: No quiso en las guerras vsar de malicia / mas ante de limpia y clara proeza / fue rico vaso de rica pobreza / cruel enemigo de toda nequicia.

Burgos 1.1557: Tus altas proezas por donde me mueuo / dan a castilla muy gran resplandor / quitosse contienda de quien fue mejor / despues que nasciste con todos lo prueuo.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**profanar:** verbo, ‘profanare’

OD, Sant, Mena ( \_ )

FPG 1.101: Las yglesias \*profanadas / no son como el verso canta / de gente mala no santa / polutas contaminadas.

GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**profaneo:** s. m. ?

OD, Sant ( \_ )

Mena 1.14: Ni menos de Erito la gran profetante / ni grande embaxada del gran profaneo.

FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**profano:** adj. cal., ‘profano’

OD ( \_ )

Sant 6.55: Quela su filosumia [sic] / y forma no era humana / ni dela regla profana / dela terrestre baylia.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**profazar:** verbo, ‘mormorare’, ‘parlar male’

OD, Sant ( \_ )

Mena 1.49: Cata que profaçan de vos las naciones / por que se dize que contra su grado / teneys el vuestro buen rey opressado.

FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**profecía:** s. f., ‘profezia’

OD 24b.29 [Bachiller Alonso de Proaza]: No terrestre ni carnal / enfermo de litargia / mas alto todo mental / dotado de profecia / fulgente como cristal.

OD 41b.82 [Nicolás Núñez]: Nascio por que auie de ser / complida la profecia / que lo que muger perdía / que lo cobrasse muger.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**proferir:** verbo

1) ‘proferire’, ‘pronunciare’

OD, Sant ( \_ )

Mena 1.9.10: No fue por boca del fuerte tonante / ni de vanos dioses tal boz proferida.

Mena 1.22: Por su real boca con gesto gracioso / ami proferidas su infimo siervo.

FPG ( \_ )

GManr 3.130 [Gómez Manrique]: Baste lo que bastaqui / he querido detenerme / ya quiero señor boluerme / alo que vos proferi.

GManr 4.55 [Gómez Manrique]: Poniendo fin al prohemio / seguire lo \*proferido / mas si fuere dessabrido / al quemante fuego pido / sea su deuido premio.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) ant., ‘offrire’, ‘promettere’

OD 7.93 [Mosén Juan Tallante]: crecera lo \*proferido / muy reglado muy texido / matizado de colores.

OD 25.933 [Pero Guillén de Segovia]: mas aquello que profiere / su saber / yal su breue entender / se requiere.

Sant 3.2: Ala hora que medea / su ciencia proferia / a jason quando queria / assayar la rica prea.

**profesión:** s. f., ‘professione’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_ )  
Burgos 1.1699: Señor mas loable de quanto loado / mejor que passados mejor que presentes / en dos professions marques señalado / por donde los ombres son mas excelentes.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD ( \_\_ )

Gue 22.163 [Guevara]: donde hize profession / de durar toda mi vida.

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R ( \_\_ )

Manr 8.8: quiero hazer profession / jurando de coraçon / de nunca la quebrantar.

Manr Coplas ( \_\_ )

**profession:** cfr. **profesión**

**profeta:** s. m., ‘profeta’

OD 27.10 [Nicolás Núñez]: Los angeles yuan tañendo trompetas / y los atabales los santos profetas.

OD 38.28 [Fernán Pérez de Guzmán]: Ati el coro glorioso / de apostoles notable / el numero venerable / de profetas muy gracioso.

OD 44.46 [Marqués de Santillana]: Ystoria delos profetas / paues de nuestras saetas / perfection delas cumpletas / y de todas las electas / emperatriz valerosa.

Sant 3.71: Bien comol profeta cuenta / quelas trompas judiciales / surgiran alos mortales / con estraña sobreuienta.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV ( \_\_ )

HM 3.52 [Hernán Mexía]: Solo fustes sin afan / profeta de nuestros días / delas que nascen balan / delas nascidas sant juan / delas por nascer elias.

RC ( \_\_ )

FV 1a [1b].213 [Francisco Vaca]: Con otros mil que hablaron / profetas aca entre nos / miraras dola

nombraron / como la profetizaron / por hija y madre de dios.

Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, V, GM, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**profetar:** verbo ant., ‘profetizzare’

OD, Sant ( \_\_ )

Mena 1.13: Ni menos de Erito la gran \*profetante / ni grande embaxada del gran profaneo.

FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**profetizar:** verbo, ‘profetizzare’

OD 15.67 [Mosén Juan Tallante]: El termino ya llegado / de general redempcion / complido lo destinado / lleno lo \*profetizado / en entera perfeccion.

Sant ( \_\_ )

Mena 2.20: Quien sin vos no merescio / de virtudes ser monarcha / quanto bien dixo petrarcha / por vos lo profetizo.

FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC ( \_\_ )

FV 1a [1b].203 [Francisco Vaca]: Otros mil cuentos de cosas / le profetizo infinitas / amorosas muy graciosas / graciosas y muy preciosas / preciosas y muy benditas.

FV 1a [1b].215 [Francisco Vaca]: Con otros mil que hablaron / profetas aca entre nos / miraras dola nombraron / como la profetizaron / por hija y madre de dios.

Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**profierta:** s. f. ant., ‘promessa’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost ( \_\_ )

Suar 2.87 [Suárez]: No siento con sus passiones / amenazas ni profiertas / bozes ni gritos ni sonos.

Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

profio [sic]: porfio ?

**prófugo:** adj. cal., ‘profugo’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.582: Veras qual esta aellos llegado / el profugo enneas famoso por suerte / mas quenla vida

despues dela muerte / y el otro que ouo a padua fundado.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

profunda mente [sic]: profundamente ?

**profundamente:** adv. modo, ‘acutamente’

OD ( \_\_ )

Sant 1.184: obtuu el intento dela su pureza / y profunda mente [sic] vio la poesia.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**profundidad:** s. f., ‘profondità’

OD 9.9 [Mosén Juan Tallante]: por que la profundidad / y centro desta verdad / es de tanta excelencia / y tan subida.

Sant, Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 1.1147 [Gómez Manrique]: Porende catad catad / otro quen profundidad / desta ciencia mejor sea / que para tan alta prea / no basta mi facultad.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**profundo:** 1) adj. cal., ‘profundo’

OD 1.59 [Mosén Juan Tallante]: preuiesses secretos de qual quier manera / profundos y altos e interiores.

OD 7.31 [Mosén Juan Tallante]: Deste profundo secreto / y misterio consagrado.

OD 15.1 [Mosén Juan Tallante]: Si profunda conclusion / enlo sutil se blasona / fue dar determinacion / enla sacra concepcion / de tu virginal corona.

OD 28a.9 [Juan Rodríguez del Padrón]: con pensamiento profundo / el centro de su maldad / penetre.

OD 28b.52 [Tapia]: Con pensamiento profundo / por que yo por escombrar / los vicios de vanidad / en que peque.

Sant ( \_\_ )

Mena 1.170: Mas el secreto dela tu justicia / lo mas del abismo no es tan profundo.

Mena 2.45: Quien vos dio tanto lugar / de robar / la hermosura del mundo / ques vn misterio segundo / tan profundo / que no lo se declarar.

Mena 10.29: Ni maldigo al que me yerra / ni al mal tanto profundo / mas quexome dela tierra / por que me sufre enel mundo.

FPG 2.51: O fortuna si fortuna / es verdad que ay enel mundo / o mas claro y mas profundo / señor del alta tribuna.

GManr 1.541 [Gómez Manrique]: Enel mi planto profundo / maldigo mi mala suerte / por que me leuo del mundo / otro san pablo segundo / la deuoradora muerte.

LE 5.22 [Lope de Estúñiga]: Gemid gimiendo presente / presente mi mal profundo / gemid infinita mente / mi nascimiento enel mundo.

SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.315 Flamigero apolo que alumbras el mundo / el tiempo es llegado que tu fauor pida / enestos desiertos del orbe profundo / do cosa ninguna me es conocida.

Burgos 1.446: En torno dun rio plaziente ceñido / de agua muy clara al ver y profunda / la puerta do entramos ornada y jocunda / y dentro mas gentes que ouiera creydo.

Burgos 1.967: Alos virtuosos perfectos varones / gloria enel cielo y fama enel mundo / pena alos malos en centro profundo / perpetua ygnorancia con todos baldones.

DLH, LV ( \_\_ )

HM 3.18 [Hernán Mexía]: Mas vos y yo ante notemos / que fueron sus fuerças flacas / en tan profundos estremos / ado con velas y remos / se hundan doze mil barcas.

RC ( \_\_ )

FV 1a [1b].358 [Francisco Vaca]: Su virtud la loa yd ora [sic] / con vn valor tan profundo / tanto gran superiora / que meresce ser señora / delas señoras del mundo.

Cost 4.24 [Costana]: Yd vos coplas damargura / en quien yo mi mal profundo / escriuo y mi gran tristura / contando mi desauentura / yd señoras por el mundo.

Suar 1.226 [Suárez]: Soys vn gozo tan profundo / que vence nuestras querellas / soys el nuestro dios segundo / pintays aca nuestro mundo / como el cielo las estrellas.

Cart, JRP, BT, PT, RD ( \_\_ )

Gue 2.5 [Guevara]: O beuir tu ser profundo / ninguno biua contento.

Gue 22.130 [Guevara]: Pues acabe el singular / que de vos tengo profundo.

JAG, CR, MA ( \_\_ )

DSP 14.203 [Diego de San Pedro]: y con consejo profundo / la mayor parte del mundo / por fuerça la conquisto.

LS, GSB, C, R, Inv, V, GM, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) adj. sust., ‘ciò che è profundo’

OD 9.30 [Mosén Juan Tallante]: y queriendo escudriñar / lo profundo de tal mar / halla los inconuientes / animosos.

OD 9.161 [Mosén Juan Tallante]: Los secretos del profundo / y el mouimiento del mundo / con las virtudes celestes / admiraste.

OD 13.4 [Mosén Juan Tallante]: Tu rogado de ti mismo / concede santo mi ruego / y es que me libres del huego / del profundo del abismo.

3) adv. modo, 'profundamente'

BT 3.24 [Bachiller de la Torre]: ni veran otro segundo / que por amar tan profundo / tan mal gualardon ouiesse.

**progenie:** s. f., 'progenie'

OD, Sant, Mena, FPG ( \_ )

GManr 1.430 [Gómez Manrique]: La segunda plateada / de aspas de oro cercada / dos lobos enel escudo / pues nota lector agudo / progenie tan eleuada.

GManr 1.454 [Gómez Manrique]: Vistas las tarjas pintandas / de tales armas derechas / y por mi consideradas / sus progenies eleuadas / redoblaron mis sospechas.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**progenitura:** s. f., 'progenie'

OD 9.149 [Mosén Juan Tallante]: alli la progenitura / conla substancia mas pura / daquella carne sincera / dela madre.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**Progne:** n. p. pers., 'Progne'

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV ( \_ )

HM 3.355 [Hernán Mexía]: Por lieue enojo que sea / en tal yerro las dispona / que veran ser quien otea / las sic mas benigna medea / la mas piadosa prona.

RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, V, GM, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**prohemio:** cfr. **proemio**

**prolijidad:** s. f., 'proliissità'

OD, Sant, Mena, FPG ( \_ )

GManr 4.23 [Gómez Manrique]: Por que hable la verdad / coneste que hablar quiero / en estilo no grossero / ni agro ni lisonjero / ni de gran prolixidad.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**prolijo:** adj. cal.

1) 'abbondante'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_ )

Burgos 1.666: Ves aquel principe armado que muestra / con barua prolixa persona tamaña / es el gran carlos que por la fe nuestra / lleo guerreando hasta en españa.

Burgos 1.742: Tan bien por huyr los inconuientes / de habla prolixa que temo que enoja / con todo paciente comporta esta hoja / que presto saldremos delos incidentes.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

2) 'proliisso', 'ripetitivo'

FV 1a [1b].402 [Francisco Vaca]: Mas no quiero ser prolixo / por cos hallares confuso / hazed liuiano lo fixo / pues vuestra lengua lo dixo / y vuestra mano lo puso.

**prolixidad:** cfr. **prolijidad**

**prolixo:** cfr. **prolijo**

**prolongar:** verbo, 'prolungare'

OD 12.110 [Mosén Juan Tallante]: Aquella perplexidad / daquel dia \*prolongado / dessabrido.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_ )

Burgos 1.1068: Segun el gran fruto que del se siguiua / fuera muy bien enel empleado / el don que sebila a febo pidia / por do su beuir fue mas prolongado.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**promesa:** s. f., 'promessa'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar ( \_ )

Cart 26.66 [Cartagena]: si dubdas de mis promessas / en falsa razon entablas.

Cart 26.83 [Cartagena]: No dubdo jamas mi fe / de vuestra promessa cierta.

JRP 1.178 [Juan Rodríguez del Padrón]: de largo me ofrescer / la verdadera esperança / o promessa / del desseado plazer.

BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**promessa:** cfr. **promesa**

**prometer:** verbo, ‘promettere’

OD 1.167 [Mosén Juan Tallante]: alli do el colejo fue clarificado / de aquella luz vera que fue prometida.

OD 38.88 [Fernán Pérez de Guzmán]: Acuerdate que dexiste / llamad y abriros he / demandad yo vos dare / cumple lo que prometiste.

Sant 7.284: tened lo que vuestras lenguas / juraron y prometieron.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.1461: Fe no corrupta do fue prometida / quien dello quisiere auer los testigos / pregunte y demande assus enemigos / vera como aellos fue mantenida.

DLH, LV, HM ( \_\_ )

RC 1.503 [Rodrigo Cota]: Los tus dichos alcahetes / con verdad o con engaño / enel alma melos metes / por lo dulce que prometes / desperar es todol año.

FV, Cost, Suar ( \_\_ )

Cart 26.69 [Cartagena]: Ves me aqui do soy venido / a complir lo \*prometido / de anoche quando durmias.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB ( \_\_ )

C 84a.2 [Anónimo]: El que mas dama gano / delo que me prometistes.

C 84b.5 [Anónimo]: y vuestro querer falto / delo que me prometio.

C 84b.14 [Anónimo]: pues vuestro querer falto / aquanto me prometio.

C 129.3 [Soria]: fe sin fe me prometistes.

C 142.2 [don Jorge Manrique]: Es vna muerte escondida / este mi bien \*prometido.

R 5g:trad.52 [Nicolás Núñez]: Mostrome su dulce cara / prometiendome sus dones.

Inv, GM, V ( \_\_ )

P-R 43a.8 [Vizconde de Altamira]: Gran aparejo tenemos / para quel precio ganemos dela gloria \*prometida.

Manr 8.11: Prometo de mantener / continamente pobreza.

Manr 8.20: Prometo mas obediencia / que nunca sera quebrada.

Manr 8.31: En lugar de castidad / prometo de ser costante.

Manr 8.32: prometo de voluntad / de guardar toda verdad.

Manr 8.35: Prometo de ser sujeto / allamor ya su seruiçio.

Manr 8.37.38: prometo de ser secreto / yesto todo que prometo / guardallo sera mi officio.

Manr 28.2: cfr. C 142.2.

Manr Coplas 48.324: en su braço, Aureliano, / Marco Atilio en la verdad / que prometía.

**prometimiento:** s. m., ‘promessa’

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost ( \_\_ )

Suar 1.119 [Suárez]: Que como conlos tormentos / se condena el mal hechor / hazemos mil juramentos / votos y prometimientos / conlos tormentos damor.

Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA ( \_\_ )

DSP 1.52 [Diego de San Pedro]: Con dañada voluntad / con vanos prometimientos / me mostrastes claridad.

LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**promissio:** s. f. lat., ‘promessa’

OD 40.122 [Anónimo]: Ut digni efficiamur enlas fines / et **promissionibus** christi / reyna delos cherubines / esplendor de serafines / pues sobre todas ouiste.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**promoción:** s. f., ‘avanzamento’

OD 9.49 [Mosén Juan Tallante]: Mas porque la promocion / de mi consideracion / sea en algo memorada / con buen tieno.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**promouer** cfr. **promover**

**promover:** verbo

1) ‘promuovere’, ‘addurre’

OD 7.42 [Mosén Juan Tallante]: No fundes aqui razon / ni promueuas argumentos.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) ‘promuovere’, ‘avviare’

OD 9.1 [Mosén Juan Tallante]: Promouer y proseguir / discernir y distinguir.

**prompte (en):** locuc. adv., ‘subito’

OD 1.152 [Mosén Juan Tallante]: en prompte ala madre fue manifestado / con vulneras frescas del mal preterido.

Sant, Mena, FPG ( \_ )

GManr 3.206 [Gómez Manrique]: Que muchas son destruydas / y hechas jnabitables / algunas otras hundidas / yen vn prompto conuertidas / en agunas [sic] espantables.

GManr 4.142 [Gómez Manrique]: Que los que por intereses / te seguian / en prompto te dexarian / si cayesses.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**prompto:** cfr. **prompte**

**promptus:** adj. cal. lat., ‘pronto’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS ( \_ )

GSB 4.316 [Garci Sánchez de Badajoz]: et spiritus promptus est / caro autem es infirma.

C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**promulgar:** verbo, ‘promulgare’, ‘dichiarare’

OD 12.93 [Mosén Juan Tallante]: daquella difinitiva / aspera boz por justa boca / promulgada.

OD 12.295 [Mosén Juan Tallante]: promulgando en tu dezir / ego credo esse reus / scio vere.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**prona:** cfr. **Progne**

**pronóstico:** s. m., ‘pronostico’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM ( \_ )

RC 1.400 [Rodrigo Cota]: Tu vas a los adeuinos / tu buscas los hechizeros / tu consientes los agujeros / y prenosticos mezquinos.

FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**pronunciar:** verbo, ‘pronunciare’

OD 25.715 [Pero Guillén de Segovia]: Por lo qual el criador / anuncio / en sion y pronuncio / sin error.

OD 12.269 [Mosén Juan Tallante]: mas distingue con heruor / lo que pronuncia su boca / que redunda.

Sant 4.8: Al tiempo que reposaua / de mis trabajos y pena / oy triste cantilena / cuna tal boz pronunciaua.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar ( \_ )

Cart 15.56 [Cartagena]: Pronuncian vuestra belleza / ques sin nombre en cantidad.

JRP, BT, PT, RD ( \_ )

Gue 22.63 [Guevara]: pronunciando soledad / con sus bozes congoxosas.

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**propiedad:** s. f., ‘proprietà’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV ( \_ )

HM 3.242 [Hernán Mexía]: Naturalmente dolientes / de su propiedad ingratas / accidentalmente prudentes / honestas en continentes / por accidente beatas.

RC, FV, Cost, Suar ( \_ )

Cart 22.13 [Cartagena]: Cuyas propiedades son / quitar con su poderio / el poder ala razon / la virtud allaluedrio.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA ( \_ )

DSP 11.1 [Diego de San Pedro]: Pues mi propia propiedad / tal officio me mostro.

LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R ( \_ )

Manr 7.41: Todas estas propiedades / tiene el verdadero amor.

Manr Coplas ( \_ )

**propincuio:** adj. cal., ‘propinquo’, ‘vicino’

OD 2.56 [Mosén Juan Tallante]: do poluo ni tamo ni raspa ni paja / ati fue propinquo por ser tu losano.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**propinquo:** cfr. **propincuio**

**propio:** 1) adj. cal., ‘proprio’

OD 2.50 [Mosén Juan Tallante]: La qual te fue dada daquel soberano / haziendo la parte de su propio hijo.

OD 24b.89 [Bachiller Alonso de Proaza]: Los leales seruidores / por sus seruios leales / reciben de sus señores / como propias naturales / sus armas y sus colores.

OD 24b.118 [Bachiller Alonso de Proaza]: Los males que compassion / y dolor nos suelen dar / por su propia condicion / alli suelen mas morar / donde mas sentidos son.

OD 34.29 [Losada]: Por que todo se poblasse / el reyno celestial / quisistes que nos comprasse / su propia sangre y pagasse / por nuestras culpas y mal.

OD 34.43 [Losada]: Ruegos señor humilmente / no me querays condennar / pues es propio y conueniente / auos dios omnipotente / auer merce y perdonar.

Sant, Mena ( \_ )

FPG 1.57: Es el tu propio officio / dar acada vno lo suyo.

FPG 1.269: Son tus propias condiciones / resistencia contra vicios / por justicia y por officios / padecer persecuciones.

GManr 1.1184 [Gómez Manrique]: Y por que mas le halles / cedo sin tomar afan / por aquel preguntares / cuyo nombre propio es / ferman perez de guzman.

LE 2.18 [Lope de Estúñiga]: Dios hizo assu semejança / bien propia vuestra belleza / pero no quita tristeza / ni menos pone esperança.

SR, VA ( \_ )

Burgos 1.30: Al tiempo que aurora mostrarse queria / vi como fantasma/o propia vision / vn ombre lloroso en mas triste son / que ector la noche que troya se ardia.

Burgos 1.63: Llegose mas cerca do ver ya podia / su gesto y su acto mas de cercano / y vi le escreuir de su propia mano / el titulo noble aquien yo siruia

Burgos 1.229: Su propio vocablo atodos combida / si del conla obra se toma noticia / huyr el pecado de triste auaricia / la qual en buen pecho no haze manida.

Burgos 1.494: Aquel luengos tiempos sostouo el alteza / del gran ylion por sus propias manos / aquel defendio los muros troyanos / muy mas virilmente quen grecia se reza.

Burgos 1.1236: Quando pensaua del bien soberano / o como deuiesse aca peruenir / huyo los cuydados del siglo mundano / no menos que otros su propio morir.

Burgos 1.1293: Domo los contrarios de su propia tierra / vertiendo su sangre muy muchas vegadas / mas de quantas cosas el ouo ganadas / sola la onrra quedo su desferra.

Burgos 1.1487: Si vio enla hueste andar de consuno / personas diuersas de varios linages / con

todos hablaua sus propios lenguajes / valia por muchos no siendo mas duno.

Burgos 1.1655: Todas las cosas quel cielo crio / que son en natura de mas excelencia / alli las miraras en propia existencia / con otras quel ombre jamas no penso.

DLH 11.45 [don Diego López de Haro]: pues los angeles del cielo / entiendo serian ya tristes / de mi propio desconsuelo.

LV, HM, RC ( \_ )

FV 3.9 [Francisco Vaca]: Por que dador de passiones / su nombre deuiera ser / pues no nos bastan razones / que sus propias condiciones / podamos bien discernir.

Cost, Suar ( \_ )

Cart 2c.126 [Cartagena]: que por que desamo aquien me defiende / y pues que yo so quien su mal entiende / con mis propias manos me mato y ofendo.

Cart 26.165 [Cartagena]: y atus propios ojos hize / que fuessen los corredores.

JRP 3.179 [Juan Rodríguez del Padrón]: y su propio continente / quanto lo demandaras.

BT, PT, RD, Gue, JAG ( \_ )

CR 1.107.109 [Comendador Román]: cara propia de dolencia / figura de pestilencia / y mas propio quela comia [sic].

MA ( \_ )

DSP 11.1 [Diego de San Pedro]: Pues mi propia propiedad / tal officio me mostro / yo vengo de piedad / ahurtar la libertad / del triste quela perdio.

DSP 14.13 [Diego de San Pedro]: que propia para amador / que dulce para sabor / que salsa para pecar.

LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_ )

P-[R] 58a.9 [Francisco Vaca]: pues no nos bastan razones / que sus propias condiciones / podamos bien discernir.

P-[R] 59a.7 [Tapia]: son sus propias condiciones / vnos tragos daficiones / que matan aquien los traga.

Manr, Manr Coplas ( \_ )

2) adj. cal., 'simile'

GSB 2.4 [Garcí Sánchez de Badajoz]: daquel esmalte y pintura / que mas propia al natural / nos mostresse su figura.

3) locuc. adv., 'piuttosto'

FPG 1.2: Si no mengaña el efecto / o mas proprio mal pecado / si el tiempo malo y dañado / no da enel seso defecto.

**proponer:** verbo

1) 'proporre'

OD 12.275 [Mosén Juan Tallante]: ni delgazes tanto el hilo / que dexes lo que propingo / yr al viento.

OD 15.172 [Mosén Juan Tallante]: Y tomando alo \*propuesto / para tomar conclusion / mira quanto dios de presto / hizo al seruido nuestro / sin buscar otra razon.

Sant 6.170: El preolintor [sic] sciente / quenel principio propuso / regraciando le respuso / su satisfazer prudente.

Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 1.1016 [Gómez Manrique]: Vista la habla \*propuesta / por esta gentil honesta / cuya dolor me dolia / alo que dicho seguia [sic] / la siguiente di respuesta.

GManr 6a.45: cfr. P-R 57a.45.

LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.180: Qual cara mostro el niño epirota / quando leuado de sus guardadores / glaucia lo vio que dubda remota / propuso ampararlo de persecutores.

Burgos 1.947: Como el maestro que entiende dezir / en día solemne muy alto sermon / le [sic] tema \*propuesto que ha de seguir / implora la virgen con gran deuocion.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar ( \_\_ )

Cart 1.15 [Cartagena]: Proponen hazer mudança / de vida en otra via / mas viendosse enla bonança / alargan el esperança / hastal fin de día en día.

JRP 3.171 [Juan Rodríguez del Padrón]: el lugar de proponer / al noueno traspasado.

BT, PT, RD, Gue, JAG ( \_\_ )

**CR 1.90 [Comendador Román]: Ya vos dada y propuesta / con tanta solemnidad.**

MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_\_ )

P-R 2b.2 [Santillana]: Si yo algo siento/o se conoscer / poeta demena lo por vos propuesto.

P-R 57a.45 [Gómez Manrique]: Me haze verguença señor proponer / y hablar enella seyendo ygnorante.

Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) ‘fare una proposta’

Sant 6.131: y altamente propuso / por sus cursos ordenados.

3) ‘esporre’

GManr 1.821 [Gómez Manrique]: Sus quexas grandes \*propuestas / alçaron todos los braços / y las sus hazes honestas / mas hermosas que compuestas / se leuaron en pedaços.

**proporción:** s. f., ‘proporzione’

OD, Sant, Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 3.527 [Gómez Manrique]: Dio vos linda proporcion / dio vos virtud y grandeza / que no ay comparacion / de vuestra gran perficion / en toda la redondeza.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR,

MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**proporcionado:** adj. cal., ‘proporzionato’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC ( \_\_ )

FV 2.33 [Francisco Vaca]: Ni en redondez falta nada / ni en ser larga pierde cosa / assi ques proporcionada / la boca muy bien formada / los labios como vna rosa.

Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**proposición:** s. f., ‘proposta’

OD, Sant, Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 1.460 [Gómez Manrique]: Y conla gran turbacion / no basto mi discrecion / ales hazer reuerencia / y sin procurar licencia / tal hize proposicion.

GManr 1.972 [Gómez Manrique]: Como sus fuertes gemidos / y tristes proposiciones / con sospiros aflegidos / firiessen en mis oydos / crecieron mis turbaciones.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**propósito:** s. m., ‘proposito’

OD, Sant, Mena ( \_\_ )

FPG 1.25: Al proposito tornando / ved aqui quatro donzellas / o mas de verdad centellas / quel mundo van alumbrando.

GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv ( \_\_ )

GM 21.8 [Anónimo]: ni quexoso por que creo / vuestro proposito casto.

V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**propuesta:** s. f., ‘proposta’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_\_ )

P-[R] 27a.2 [Diego Núñez]: Pues quela gracia de vuestro gran ser / es vnica sola propuesta enel polo.

Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**prorrogar:** 1) verbo ant., ‘esiliare’

OD ( \_\_ )



Sant 7.5: Y si fueros prorrogados / por sus lagrimas algunos / destos no vemos ningunos / por nuestros negros pecados.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) verbo, 'proseguire'

GManr 3.508 [Gómez Manrique]: De nueuo quiero jnuocar / aquel socorro diuino / para poder el camino / trabajoso prorrogar.

**prosa:** s. f.

1) 'poesia'

OD 25.53 [Pero Guillén de Segovia]: que en prosa y consonantes / dare razon / de tus fechos como son / admirantes.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.1211: Por nueua manera polida graciosa / compuso el marques qual quier su tractado / maestro del metro señor dela prosa / de altas virtudes varon coronado.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_\_ )

P-R 32b.2 [Anónimo]: Para dar señor tal glosa / aun en prosa / vuo en mi desconfiança.

P-R 54b.70 [Diego Núñez]: que sin ser vuestro nospere / acertar el que dixere / por ningun metro ni prosa.

P-R 56a.1 [Castillo, (Hernando del ?)]: Discreto prudente en metros y prosa.

Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) 'prosa'

OD 44.60 [Marqués de Santillana]: fuesse rimo fuesse prosa.

GManr 1.943 [Gómez Manrique]: Que muy razonable cosa / es que sea memorada / o por metros/o por prosa / esta persona famosa / nueuamente sepultada.

GManr 1.1088 [Gómez Manrique]: Por cierto no fue boecio / ni leonardo darecio / en prosa tan elegante / pues enlos metros el Dante / antel se mostrara nescio.

GManr 4.6 [Gómez Manrique]: Que sin ti prosa ni rimo / es fundada / ni se puede hazer nada / johannis primo.

3) 'scritto' (Sacre Scrittura)

OD 1.69 [Mosén Juan Tallante]: Seyendo te notas las prosas antigas / y no menos ciertas las aduenideras.

4) 'frase'

OD 35.77 [Fernán Pérez de Guzmán]: De tu boca aquella prosa / no se parta auemaria / su memoria de alegria / al coraçon do reposa.

**prosapia:** s. f., 'lignaggio'

OD 44.24 [Marqués de Santillana]: Fertil oliua especiosa / enlos campos de syon / cantica de salamon / de prosapia generosa / oriental piedra preciosa.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.1353: De alta prosapia muy generosa / descende el marques de todo costado / y padre de estirpe fue tan valerosa / por quien doblemente fue bien fortunado.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**proseguir:** verbo

1) 'proseguire'

OD 7.103 [Mosén Juan Tallante]: proseguire mi camino / contemplando enaquel lino / dela santa vera cruz.

OD 9.1 [Mosén Juan Tallante]: Promouer y proseguir / discernir y distinguir.

OD 25.657 [Pero Guillén de Segovia]: Prosiguiendo consuetud / tu bendicion / auras merced de sion / en multitud.

OD 26.11 [Conde de Oliva]: Y assi prosiguiendo su gana y desseo / pensando con esto que sapiadassen / mando sus ministros muy mal açotassen / nuestro dios y hombre ihesu nazareo.

Sant, Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 1.17 [Gómez Manrique]: Con todo me determino / proseguir este camino / para mi pro trabajoso / en comienço tan dubdoso /socorra el poder diuino.

LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.1142: Pues quien enel mundo jamas se hallo / que assi continuando el bien prosiguiesse / por cierto no creo hallar se pudiesse / ecepto el marques que nunca canso.

Burgos 1.1249: Otro surgia para proseguir / la habla daquestos assi començada / mas luego vi juntas de nueuo venir / las ninfas celestes con otra embaxada.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart ( \_\_ )

JRP 1.173 [Juan Rodríguez del Padrón]: el sexto en boz de planto / por orden vo prosiguiendo.

JRP 3.38 [Juan Rodríguez del Padrón]: Si en partes [sic] mis mandamientos / los quales voy prosiguiendo.

BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) 'seguire'

OD 5.30 [Mosén Juan Tallante]: prosiguiendo tus pisadas / y la fe que sostenemos.

OD 25.94 [Pero Guillén de Segovia]: ca si yo maluadas sendas / proseguí / aue tu merced de mi / que nos emiendas.

**prosperado:** adj. cal., ‘ricco e potente’

OD ( \_\_ )

Sant 7.45: Mayor y mas prosperado / que nunca jamas se vio / en españa ni se oyo / de ningun otro priuado.

Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 6b.65: cfr. P-R 57b.65.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_\_ )

P-R 57b.65 [Santillana]: Dios os haga rico y tan prosperado / quanto os ha hecho hidalgo prudente.

Manr ( \_\_ )

Manr Coplas 48.254: Pues los otros dos hermanos, / maestros tan prosperados / como reyes.

**prosperar:** verbo, ‘prosperare’

OD ( \_\_ )

Sant 1.152: assi diminuye la nuestra valia / quen antigos tiempos tanto prosperaua.

Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 1.1318 [Gómez Manrique]: Que no por la multitud / dela loca juuentud / prosperaron los romanos / mas por semblantes ancianos / sugetos ala virtud.

GManr 5.131 [Gómez Manrique]: Al tema quiero tornar / dela cibdad que nombre / cuyo duro \*prosperar / quanto bien regida fue.

LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.1650: Quantos triunfos la inclita roma / ouo en los tiempos que mas prospero / fueran con este qual vna carcoma / delante del oro quel fuego apuro.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart( \_\_ )

JRP 3.182 [Juan Rodríguez del Padrón]: Nunca sigue en otra parte / si no donde amor prospera.

BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**prosperidad:** s. f., ‘prosperità’

OD 3.4 [Mosén Juan Tallante]: y da largos dones con prosperidades / y el fin delos fines enel se concluye.

OD 28a.7 [Juan Rodríguez del Padrón]: La falsa gloria del mundo / y vana prosperidad / contemple.

OD 28b.46 [Tapia]: por que su amarga dulçura / y vana prosperidad / contemple.

Sant 7.228: Dexad vuestra voluntad / y fazed sus voluntades / aquellos que desseades / fauores prosperidad.

Mena ( \_\_ )

FPG 1.426: La soberuia y arrogancia / dela gran prosperidad / con alguna aduersidad / abaxo su vltra cuydança.

GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA ( \_\_ )

DSP 14.87 [Diego de San Pedro]: Y pues nos es tan escura / su vana prosperidad.

DSP 14.140 [Diego de San Pedro]: Pues visto con mi rudeza / si se vsasse la verdad / podrie con grande grandeza / ser señora la pobreza / y sierua prosperidad.

LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr ( \_\_ )

Manr Coplas 48.259: aquella prosperidad / que tan alto fue subida / y enxalçada.

**próspero:** adj. cal., ‘propizio’

OD ( \_\_ )

Sant 6.106: Todos quatro en continente / y no con prospera priessa / se fueron ala deessa / enel su trono potente.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**proseguir:** cfr. **proseguir**

**proterbo:** cfr. **proterbo**

**proterbo:** adj. sust., ‘colui che è ostinato’

OD 2.17 [Mosén Juan Tallante]: Que desquel proterbo qualquier dubda affierra / en entricaciones de falsa opinion.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**protestación:** s. f., ‘dichiarazione pubblica’

OD 9.69 [Mosén Juan Tallante]: lleguen las protestaciones / fe creencia y sus acciones / ame hazer libertado / de tal huego.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**protestar:** verbo, ‘dichiarare’

OD 12.190 [Mosén Juan Tallante]: hallaras ya que protesta / tu discurso yr vencido / dela tarde.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD ( \_ )

Gue 4b.269 [Juan Barba]: Mi criança vos protesta / que soys corto mas que tasco.

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**prouado:** cfr. **probado**

**prouar:** cfr. **probar**

**prouechar:** cfr. **provechar**

**prouecheo:** cfr. **provecho**

**proueer:** cfr. **proveer**

**prouidencia:** cfr. **providencia**

**prouincia:** cfr. **provincia**

**prouision:** cfr. **provisión**

**prouocar:** cfr. **provocar**

**provechar:** verbo ant., ‘trarre vantagio’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT ( \_ )

RD 3b.47 [Rodrigo Dávalos]: mas quien la tiene perdida / Jamas cosa la prouechea / esforçar temer huyr / nunca sale de sospecha.

Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**provecho:** s. m.

1) ‘vantaggio’, ‘beneficio’

OD, Sant ( \_ )

Mena 12.23: Ami mal vos hallareys / que no puede contrahecho / mi daño hazer prouecheo / a los bienes que hazeys.

FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_ )

Burgos 1.1024: Jamas temio cosa si no los derechos / vencio las passiones con gran fortaleza / touo en desprecio fortuna y riqueza / con todos los otros mundanos prouechos.

Burgos 1.1181: Del publico bien del comun prouecheo / muy gran zelador onor de su tierra / consejo de paz remedio de guerra / muy cierta sallida a todo gran hecho.

DLH 1.114 [don Diego López de Haro]: Do veras el gualardon / enemigo del bien hecho / yen los debates que son / alli veras cal prouecheo / no llamamos la razon.

DLH 5.37 [don Diego López de Haro]: Pues mira desconocida / que tomastes por prouecheo / que si yo voy con despecho / vos por vos quedays vencida / del mal hecho.

LV, HM ( \_ )

RC 1.154 [Rodrigo Cota]: Por estimados prouechos / a vos gratos coraçones / con muy biuas aficiones / os meto dentro en mis pechos.

FV 3.35 [Francisco Vaca]: Otra condicion y cosas / tiene suyas de derecho / sin peligro peligrosas / peligrosas prouechosas / prouechosas sin prouecheo.

Cost, Suar ( \_ )

Cart 1.119 [Cartagena]: Y pues que tarde/o temprano / han dauer fin nuestros hechos / el queneste juego humano / sopiere alçarse asu mano / gozara destes prouechos.

Cart 13.48 [Cartagena]: queles entra en mas prouecheo / media ora de loarse / que diez años de gozaros.

JRP, BT ( \_ )

PT 2.82 [Pedro Torrellas]: Deleyte y prouecheo son / el fin de todas sus obras.

RD ( \_ )

Gue 1.48 [Guevara]: Y veras como trocaste / sin derecho / mi querer y desamaste / tu prouecheo.

Gue 4a.152 [Guevara]: que comer manjar ageno / siempre hizo mal prouecheo.

Gue 4b.248 [Juan Barba]: locamente y tan sencilla / sin saber y sin prouecheo.

Gue 9.43 [Guevara]: Que alla darmehan vn prouecheo / que en vnas penas me gaste / con razon.

Gue 20.43 [Guevara]: Que alla darmehan sin prouecheo / que en vnas penas me gaste / con razon.

JAG 9.27 [Juan Álvarez Gato]: acuerda que si ganaron / por esso que auenturaron / gozaron delos prouechos.

JAG 13.85 [Juan Álvarez Gato]: de con tan poco prouecheo / no por mengua del derecho / yo sin gozo satisfecho / descontento yre contento.

CR, MA ( \_ )

DSP 14.208 [Diego de San Pedro]: Pero deste su tener / y potencia y presumir / que prouecheo pudo auer.

LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_ )

P-[R] 34a.3 [Quirós]: quiero preguntaros pues es mi provecho / razon no hallando quen vos este esquiua.

P-R 55a.10 [Castillo, (Hernando del ?)]: el alto señor segun que parece / de toda criatura crio que fenesce / vn macho y su hembra por nuestro prouecheo.

P-[R] 58a.35 [Francisco Vaca]: peligrosas prouechosas / prouechosas sin prouecheo.

Manr 20.76: me queda solo vn prouecheo.

Manr 40.44: la mesa estara en vn hoyo / por queste mas aprouecheo.

Manr Coplas ( \_ )

2) ‘convenienza’

GManr 4.128 [Gómez Manrique]: los amigos de prouecheo / fallescen enel estrecho / como agua de laguna.

**provechoso:** adj. cal., ‘vantagioso’

OD, Sant, Mena ( \_ )

FPG 1.437: Util y muy prouechoso / lo hago con agua fria / aun al agua compañía / cumple del vino amoroso.

FPG 2.59: Por que auemos aussencia / de varones virtuosos / vtils y prouechosos / ala humana prouidencia.

GManr 3.135 [Gómez Manrique]: Oya lo con diligencia / principe muy poderoso / vuestra real excelencia / y conserue con prudencia / algo si va prouechoso.

GManr 3.668 [Gómez Manrique]: Los quales si no plazibles / alomenos prouechosos / que los consejos sabrosos / muchas vezes son nozibles.

LE, SR ( \_ )

VA 1.65 [Vizconde de Altamira]: Pues por no dar ni tomar / cuenta en mar tan peligroso / determino de callar / para aueros descuchar / que sera mas prouechoso.

Burgos, DLH, LV, HM ( \_ )

RC 1.563 [Rodrigo Cota]: Y en tu mano prouechoso / para en tu flaca salud / mas vn trapo lagañoso / para el ojo lagrimoso / que vihuela ni laud.

FV 3.34.35 [Francisco Vaca]: Otra condicion y cosas / tiene suyas de derecho / sin peligro peligrosas / peligrosas prouechosas / prouechosas sin prouecho.

Cost, Suar ( \_ )

Cart 26.470 [Cartagena]: Assi que vuestro partir / no me fue muy prouechoso.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_ )

P-[R] 58a.34.35 [Francisco Vaca]: peligrosas prouechosas / prouechosas sin prouecho.

Manr, Manr Coplas

**proveer:** verbo

1) 'provvedere'

OD 9.120 [Mosén Juan Tallante]: y aun que dubda nos y rite / y razon se debilite / la creencia y deuocion / alli prouea.

OD 12.181 [Mosén Juan Tallante]: El catholico prouea / en se saber trasplantar / enlo mas sano.

OD 34.51 [Losada]: Por que prouea y repare / sin ningun impedimento / y con tiempo me prepare / para dar quando allegare / ante vos della buen cuento.

OD 34.188 [Losada]: Por quel nos hizo y nos quiso / saluar de culpa infinita / yesta contino \*prouiso / para darnos aquel viso / dela su essencia bendita.

OD 37.38 [Fernán Pérez de Guzmán ?]: Que con dulce piedad / el proueyo de su manto / negando el niño muy santo / al maestro la verdad.

OD 37.64 [Fernán Pérez de Guzmán ?]: Suplico que veas quanto / padezco enlo temporal / quanto enlo espiritual / y proueas al mal tanto.

Sant 7.66: Ca si fui desbaratado / o si quise proueer / bien se me deue creer / mas contrastar lo fadado.

Sant 8.13: Proueed que os dios prouea / delo que mas desseays.

Mena, FPG ( \_ )

GManr 1.340 [Gómez Manrique]: Y como mi saber sea / mas delos simples ralea / que delos muy sabidores / al señor delos señores / inuoco que me prouea.

GManr 3.261 [Gómez Manrique]: Lo passado memorar / ordenar bien lo presente / enlo questa por llegar / con reposo sin tardar / proueed discretamente.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV ( \_ )

HM 3.183 [Hernán Mexía]: Siempre estan apercebidas / vno en saco y otro en papo / de malicia \*proueydas / quando duno son partidas / otro tienen del harapo.

RC 1.428 [Rodrigo Cota]: Y quien nosta proueydo / de tomar termino cierto / muchas vezes es caydo / yel amor apercebido / quiere el ombre que no muerto.

FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS ( \_ )

**GSB 2.18 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Gran razon es que las vea / vuestra merced y prouea / sobre las cosas mandadas.**

C ( \_ )

R 1g:trad.81 [Francisco de León]: Lo principal quel cuydado / deue tener proueydo.

Inv, GM, V ( \_ )

P-R 48a.5 [Quirós]: Haze alos ombres ser mas \*proueydos / sabiendo el secreto delo que nos cuenta.

Manr, Manr Coplas ( \_ )

2) 'sostentare'

OD 23.32 [Fernán Pérez de Guzmán]: Tu señor abres la mano / y hinchas todo animal / de tu bendicion la qual / prouee al pueblo mundano.

3) 'prevedere'

Burgos 1.72: Los ciegos mortales con tantos defectos / saber tus misterios muy altos dessean / y tu les permites soñando que vean / lo ques proueydo enlos tus conceptos.

**providencia:** s. f.

1) 'Provvidenza' (divina)

OD 7.1 [Mosén Juan Tallante]: Prouidencia diuinal / padre del verbo diuino.

OD 23.27 [Fernán Pérez de Guzmán]: El tu pan cotidiano / nos da oy por tu clemencia / ca sin la tu prouidencia / que vale el trabajo humano.

Sant, Mena, FPG ( \_ )

GManr 1.37 [Gómez Manrique]: Y quando la seca planta / por la prouidencia santa / lança dessi linda flor / y el triste ruy señor / a todas las oras canta.

LE, SR, VA ( \_\_\_ )

Burgos 1.1753: La gran prouidencia quel mundo dispuso / entre las cosas que ouo criadas / formo esta casa entonce respuso / a donde las almas despues de purgadas.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

2) 'provvidenza'

FPG 2.60: Por que auemos aussencia / de varones virtuosos / vtiles y prouechosos / ala humana prouidencia.

FV 1a [1b].220 [Francisco Vaca]: Ved de quan gran excelencia / quiso dios assi escogella / ved que querida querencia / ved quan grande prouidencia / que despues de dios es ella.

**provincia:** s. f., 'provincia' (Toscana)

OD, Sant ( \_\_\_ )

Mena 1.90: O si es assi fiero como Diomedes / rey dela verde prouincia de Tracia.

FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_\_ )

Burgos 1.217: Aquella prouincia que roma comprende / contra la parte del vuestro occidente / enel gentil valle do arno se estiende / contiene la noble cibdad floresciente.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**provisión:** s. f., 'provvigione'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R ( \_\_\_ )

Manr 13.85: Tiene muchas prouisiones / que son cuydados y males.

Manr Coplas ( \_\_\_ )

**provocar:** verbo, 'provocare'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_\_ )

Burgos 1.1496: Si fueren sus obras muy nobles miradas / que hizo impugnando/o por defension / quien quiera dira muy justa razon / ouieron sus armas de ser prouocadas.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**próximo:** 1) adj. cal, 'prossimo', 'vicino'

OD 25.517 [Pero Guillén de Segovia]: con tu proxima virtud / me conforma / por que siga en buena forma / senetud.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

2) adj. sust., 'il prossimo'

OD 21.203 [Sazedo]: lo que quieres para ti / para tu proximo quiere / y gozaras.

**prudencia:** s. f., 'prudenza'

OD 25.515 [Pero Guillén de Segovia]: O señor dame salud / y alegria / prudencia y sabiduria / en multitud.

OD 27.32 [Nicolás Núñez]: Roquete de puntas confuerte arandela / lleuo de prudencia por bien derriballo / temprança lleuaua de rienda el cauallo / por tal que passasse mas junto ata tela.

Sant 1.23: infunde tu grande y sacra prudencia / en mi por que pueda tu planto explicar.

Sant 5.30: Honestad y polecia / vos aguardan y prudencia / cierto mas/os loaria / silo bastasse mi ciencia.

Mena 7.73: La vuestra clara presencia / alas presentes aussenta / y desfaze con prudencia / quanto saber y ciencia / biuo seso representa.

FPG 1.31: La vna justificando / la otra fuerte animosa / la prudencia es gloriosa / la quarta modificando.

FPG 1.218: Quien afirma que varones / sean fuertes sin prudencia / yo salua su reuerencia / les digo ossos leones.

FPG 1.371: Si justicia te ne negare / quele cumple tu osadia / si prudencia se pensare / valer sin tu compañía.

FPG 1.381: Amonesto ala prudencia / con aquella auctoridad / saber y sobriedad / no vltra conuenencia.

GManr 1.13 [Gómez Manrique]: La grande beniuolencia / manda que la pluma tienda / mas la falta de prudencia / y la mi ruda eloquencia / me tiran luego la rienda.

GManr 1.1103 [Gómez Manrique]: Ca non afloxa la ciencia / las fuerças del cauallero / ni le haze la prudencia / y la gentil eloquencia / menos sabio que guerrero.

GManr 3.134 [Gómez Manrique]: Oya lo con diligencia / principe muy poderoso / vuestra real excelencia / y conserue con prudencia / algo si va prouechoso.

GManr 3.255 [Gómez Manrique]: Los negocios temporales / vuestra real excelencia / los gouierne con prudencia / pues tiene tres partes tales.

LE, SR, VA ( \_\_\_ )

Burgos 1.813: Demostenes mira por cuya prudencia / atenas fue libre de muertes y robos /

quando la habla rezo delos lobos / trayendo la bien assu consecuencia.

Burgos 1.1015 Alli la justicia fundo su cimient / en todos sus actos queriendo y gualdad / alli la prudencia mostro de verdad / guiar el nauio segun cada viento.

Burgos 1.1121: Onrrro la vejez do es la prudencia / fue cierto refugio delos aflegidos / ouo alas leyes tan gran reuerencia / que fueron por ellas sus pueblos regidos.

Burgos 1.1162: Solo los ombres aquello que quieren / muestran por habla razon y prudencia / a todo animal enesto prefieren / como criaturas de mas excellencia.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar ( \_ )

Cart 15.26 [Cartagena]: Vsaron con gran prudencia / delasvirtudes morales.

Cart 26.442 [Cartagena]: La fortaleza y prudencia / la justicia y temprancia / su persona y rica estancia / velauan con diligencia.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_ )

P-R 2a.24 [Juan de Mena]: que muchos procuran de vos imitar / en vida y en toda virtud y prudencia.

P-R 51b.1 [Mossén Crespi]: La vuestra pregunta con suma prudencia / descriuel petrarcha y en metros concluye.

Manr, Manr Coplas ( \_ )

**prudente**: 1) adj. cal., 'prudente'

OD 12.254 [Mosén Juan Tallante]: Reyterar relaciones / aprudentes oydores / es molesto.

Sant 6.160: Por mossen jordi acabados / suplican atu persona / que reciba la corona / delos prudentes letrados.

Sant 6.172: El preolintor [sic] sciente / quenel principio propuso / regraciando le respuso / su satisfazer prudente.

Mena 1.113: Nestor el antiguo no fue tan prudente / ni cesar en cesares tan virtuoso.

FPG ( \_ )

GManr 1.654 [Gómez Manrique]: Otros perdi ciertamente / que por fuyr dilacion / callare por el presente / mas ombre tanto prudente / non perdi desde estilbon.

GManr 1.884 [Gómez Manrique]: Lloren los ombres valientes / por tan valiente guerrero / y plangan los eloquentes / y los varones prudentes / lloren por tal compañero.

GManr 1.1176 [Gómez Manrique]: Vn cauallero prudente / tan sabio que ciertamente / yo no hallo que nos queda / otro ninguno que pueda / tomar el cargo presente.

GManr 3.139 [Gómez Manrique]: Pero quien socorrera / ala pluma temerosa / quien discreta quien graciosa / quien prudente la hara.

GManr 3.362 [Gómez Manrique]: Y bien como fue caton / aquel prudente romano / assi bien el affricano / muy valiente cipion.

GManr 6b.66: cfr. P-R 57b.66.

LE, SR, VA ( \_ )

Burgos 1.57: Mas el aun que triste no menos prudente / miro quel silencio romper no queria / tan bien temiendo de inconueniente / estaua en desseo en miedo y porfia.

Burgos 1.84: Tu que aun agora congoxa tenias / y eras del caso por que innocente / acuerdas te dime del que conoscias / por mas delos ombres discreto y prudente.

Burgos 1.664: Veras temistocles de obras famosas / al qual su athenas tan mal conosci / mira alcibiades que mucho podia / con dulces palabras prudentes graciosas.

Burgos 1.1330: Touo las cosas que son necessarias / a todo esforçado prudente guerrero / y puesto quen algo parescan contrarias / al fin sallen juntas aun mismo sendero.

DLH, LV ( \_ )

HM 3.47 [Hernán Mexía]: No se donde los hallastes / vos mas prudente que lelio / pienso que vos los triastes / pues quanto dellas hablastes / es verdad como euangelio.

HM 3.243 [Hernán Mexía]: Naturalmente dolientes / de su propiedad ingratas / accidentalmente prudentes / honestas en continentes / por accidente beatas.

RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA ( \_ )

DSP 14.338 [Diego de San Pedro]: El qual era muy valiente / el qual los suyos alaban / por el seso tan prudente.

LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_ )

P-R 16b.9: cfr. Manr 35b.9.

P-R 56a.1 [Castillo, (Hernando del ?)]: Discreto prudente en metros y prosa.

P-R 57b.66 [Santillana]: Dios os haga rico y tan prosperado / quanto os ha hecho hidalgo prudente.

Manr 35b.9 [Guevara]: ca deligencia es vn medio / que del pobre y mas doliente / haze sano y muy prudente.

Manr Coplas ( \_ )

2) adj. sust., 'prudente' (colui che è)

OD 13.29 [Mosén Juan Tallante]: Desagrauar al vezino / todo prudente saguze / pues en poluo se reduce / el metal delo mas fino.

Sant 1.198: Y la su crueza que no cata vado / ni cura de sabio mas que de prudente.

GManr 1.1067 [Gómez Manrique]: No poco desamparada / de prudentes soys quedada / y de poetas desierta / pues ala muy simple puerta / adar venis aldabada.

GManr 1.1092 [Gómez Manrique]: Este fue para consejo / el mas delos mas prudentes / pues enlas

armas espejo / quando moço quando viejo / era delos mas valientes.

**prueba:** s. f., ‘prova’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM ( \_ )

RC 1.142 [Rodrigo Cota]: Que segun se de tus nueuas / si te llegas cerca mi / tu faras tan dulces prueuas / quel vltraje que ora lleuas / esse lleue yo de ti.

FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA ( \_ )

DSP 14.149 [Diego de San Pedro]: ninguna cosa les nueua / y por su bondad es prueua / del amigo verdadero.

LS, GSB, C, R ( \_ )

Inv 5b.3 [Cartagena]: que nos da bien cierta prueua / que lleua el yelmo vazio.

GM, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**prueua:** cfr. **prueba**

**psalmista:** cfr. **salmista**

pssae [sic]: passe ?

**públicamente:** adv. modo, ‘publicamente’

OD, Sant, Mena, FPG ( \_ )

GManr 1.31 [Gómez Manrique]: Quando mas publicamente / muestra dios su poderio / enel tiempo mas plaziente / atoda cosa biuiente / brutal y con aluedrio.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**publicar:** verbo

1) ‘manifestare’, ‘rendere publico’

OD, Sant ( \_ )

Mena 5.96: Pues que no puede bastar / de sabido mi saber / a poder bien publicar / lo quen vos puede mirar / quien ha dicha de vos ver.

FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV ( \_ )

Cost 1.73 [Costana]: Aquellamor que publica / con su llanto damargura / desmedido / la biuda tortolica / quando llora con tristura / su marido.

Cost 4.5 [Costana]: Como el cisne va sintiendo / su muerte quando le viene / sus tristes alas tendiendo / sus bozes mucho creciendo / publicando el mal que tiene.

Suar 1.83 [Suárez]: Si mucho nos acusays / que poco firmes nos veys / vuestra culpa publicays / por que todas/os quemays / del fuego que nos poneys.

Cart 3b.105 [Cartagena]: alos legos difamastes / y alos frayles publicastes / por maestros del officio.

JRP, BT, PT, RD ( \_ )

Gue 4a.1 [Guevara]: Bien publican vuestras coplas / gentil anciano de barua.

Gue 4b.190 [Juan Barba]: Que me dexen por entero / publicar vuestro maldito / desseo no verdadero / contra buen amor inclito.

Gue 23.21 [Guevara]: su presencia publicando / no passion por accidente.

JAG, CR, MA ( \_ )

DSP 1.90 [Diego de San Pedro]: quenlas ansias del quejar / mas mal queda enel callar / que publica el descubrir.

DSP 14.100 [Diego de San Pedro]: y es qual es el animal / que tiene secreto el mal / y publica la blandura.

LS ( \_ )

GSB 4.129 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Vi la silla en fuego arder / y el sentado asu plazer / publicando sus tormentos.

GSB 4.287 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Adon yñigo manrique / vi penar de tantos modos / ques razon quelo publique.

C 13.10 [Tapia]: Amor se va publicando / mientras mas va conociendos.

R 1g:c.68 [Soria]: Fuera le mejor memoria / mandaros galardonar / que publicar tal ystoria.

R 2g:trad.24 [Pinar]: pues publico mi pecado / deueys me de perdonar.

R 3g:trad.9 [Tapia]: Do qual quier dellas publica / señales de grande amor.

R 16trob.2 [don Juan Manuel]: Gritando va el cauallero / publicando su gran mal.

R 17trob.18 [Comendador de Avila]: su crueldad esta secreta / y mi mal muy \*publicado [sic].

R 23trad.8 [Anónimo]: quando en galas yenuinciones / publicauas [sic] tu cuydado.

R 23g:trad.13 [Soria]: publicando gran tristura / agora mi desuentura.

R 23g:trad.40 [Soria]: Quando en galas yenuinciones / publicauas tu cuydado.

R 27d:trob.10 [Anónimo]: Por que la pena escondida / con dolor / publicalla es lo peor.

R 30trob.26 [don Pedro de Acuña]: no digo su merescer / por questa muy \*publicado.

Inv, GM ( \_ )

V 31.34 [don Pedro de Acuña]: publica mi mal sin calma.

P-R 49c.7 [Bachiller Alonso de Proaza]: quela falta del indigno / se publique por indigna.

Manr, Manr Coplas ( \_ )

2) ‘mostrarsi in publico’

HM 3.302 [Hernán Mexía]: Ya se tocan y destocan / ya se publican y esconden.

**público:** 1) adj. cal., ‘publico’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_\_ )  
Burgos 1.1181: Del publico bien del comun  
prouecho / muy gran zelador onor de su tierra /  
consejo de paz remedio de guerra / muy cierta  
sallida a todo gran hecho.

DLH, LV ( \_\_\_ )

HM 3.29 [Hernán Mexía]: De vuestro mando  
vencido / de vuestra gracia rogado / plazeme con  
tal partido / quen publico ni escondido / no se  
impute ami el pecado.

RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD ( \_\_\_ )

Gue 3.8 [Guevara]: que temeroso temor / que  
publico disfauor / que vida tan peligrosa.

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM ( \_\_\_ )

V 1.7 [Juan de Estúñiga]: mas quiere muerte  
callada / que publica desuentera.

P-R 54a.29 Anónimo]: que aeste torpe dezir / no  
sea publico el reyr / vos solo señor lo ved.

Manr 12.38: Y ques buelto ami seruicio / vn  
publico vassallage.

Manr Coplas ( \_\_\_ )

2) locuc. adv., 'in publico'

PT 2.30 [Pedro Torrellas]: con quien riñe en  
publico / hazen la paz en secreto.

**pudivicia:** s. f., 'pudivicia'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA,  
Burgos, DLH, LV, HM ( \_\_\_ )

RC 1.395 [Rodrigo Cota]: Tu doctrinas de malicia  
/ tu quebrantas lealtad / tu con tu carnal cobdivicia /  
tu vas contra pudivicia / sin freno donestidad.

FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG,  
CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R,  
Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

pudivisse [sic]: cfr. pudiviesse ?

**pueblo:** s. m.

1) 'popolo'

OD 23.32 [Fernán Pérez de Guzmán]: Tu señor  
abres la mano / y hinchas todo animal / de tu  
bendivicion la qual / prouee al pueblo mundano.

OD 25.701 [Pero Guillén de Segovia]: el pueblo  
que por tu mano / se criara / ati solo bendira / por  
soberano.

OD 25.810 [Pero Guillén de Segovia]: Redemiras  
de maldades / al tu pueblo / y ami que me  
despueblo / de bondades.

OD 26.2 [Conde de Oliva]: Viendo que heruia la  
yra rauiosa / del pueblo inico con tanta malicia /  
contra el diuino gran sol de justicia / con mente  
muy dura y muy poçoñosa [sic].

OD 26.33 [Conde de Oliva]: Creyendo pilato dexar  
los contentos / mostrando las llagas de ihesu

bendito / dixo ecce Homo/o pueblo maldito /  
abasten abasten ya tantos tormentos.

OD 36.30 [Fernán Pérez de Guzmán]: El fruto fue  
qual y quanto / es el pueblo toledano / que de  
ydolatria y pagano / confiessa adios sin espanto.

OD 38.72 [Fernán Pérez de Guzmán]: Señor tu nos  
redemiste / sin nuestro merescimiento / tu passion  
cruz y tormento / fue gozo del pueblo triste.

OD 38.97 [Fernán Pérez de Guzmán]: Salua tu  
pueblo señor / bendize tu eredad / rige los con  
piedad / ensalcalos con amor.

Sant 1.156: pues no oluidemos al moral agneo / de  
quien se laudaua el pueblo romano.

Sant 3.81: Alli fueron los romanos / con banderas  
rocegadas / y las hembras muy loadas / delos  
pueblos sicianos.

Mena 1.56: y sobre todo da bozes la fama / gritan  
los pueblos con justas razones.

Mena 1.117: Benigno alos pueblos humano ala  
gente / de vicios de males atanto remoto.

FPG 1.23: Creo deueros bastar / no solo la noble  
gente / mas quel pueblo grueso siente / ser vos  
digno de loar.

FPG 1.192: Riquezas no demando / ni poder ni  
fortaleza / mas ami sola sabieza / con que el pueblo  
gouerno.

GManr 1.515 [Gómez Manrique]: Luego todas  
consiguieron / su planto mas dolorido / que las  
romanas hizieron / la triste noche que vieron / su  
gran pueblo destruydo.

GManr 1.888 [Gómez Manrique]: Y los lindos  
cortesanos / lloren mas quelos tebanos / por su  
pueblo destruydo / pues han el mejor perdido / de  
todos los palancianos.

GManr 1.1315 [Gómez Manrique]: Y tanta  
mengua hazia / este señor de buytrago / enla triste  
patria mia / que tan yerma parencia / como sin  
pueblo cartago.

GManr 3.326 [Gómez Manrique]: Si los que regis  
por el / los pueblos mal gouernardes / conel peso  
que pesardes / vos pesara san miguel.

GManr 3.573 [Gómez Manrique]: Vos señora por  
regir / vuestros pueblos y regiones / por hazer los  
bien beuir / por los males corregir / posponed las  
oraciones.

GManr 3.625 [Gómez Manrique]: Que maguer este  
camino / es a muchos deleytoso / no alos tales  
virtuoso / ni aquel pueblo diuino.

GManr 3.642 [Gómez Manrique]: Quiero juntar  
alos dos / principes muy excellentes / pues tantos  
pueblos y gentes / son sometidos a vos.

GManr 4.84 [Gómez Manrique]: Si desto quieres  
enxemplos / mira la gran Babilonia / tebas y  
lacedemonia / el gran pueblo de sydonia.

GManr 5.63 [Gómez Manrique]: Donde sobra la  
cobdivicia / todos los bienes fallescen / enel pueblo  
sin justicia / los que son justos padescen.

LE, SR, VA ( \_\_\_ )

Burgos 1.507: Veras la virtud del buen africano /



quan clara parece en toda manera / aquel fue salud del pueblo romano / despues del conflicto quen canas ouiera.

Burgos 1.516: Aquel que se muestra de gran reuerencia / que tiene aquel manto de negro vestido / pompeo es el grande en quien la potencia / del pueblo de roma gran tiempo se vido.

Burgos 1.634: Mira el guerrero valiente lisandro / que puso en estrecho el pueblo de atenas / a turno que hizo al hijo de euandro / sentir la mas graue de todas las penas.

Burgos 1.1124: Onrro la vejez do es la prudencia / fue cierto refugio delos aflegidos / ouo alas leyes tan gran reuerencia / que fueron por ellas sus pueblos regidos.

DLH, LV, HM, RC ( \_\_ )

FV 1a [1b].341 [Francisco Vaca]: Assi las compuestas leyes / sentiendan contra rineblo / que siendo buenos los reyes / acrescencia dios sus greyes / y guarda tan bien su pueblo.

Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C ( \_\_ )

R 34**trob**.7 [Alonso de Proaza]: despues del pueblo romano / colonia fuste llamada.

Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) 'paese'

GManr 5.9 [Gómez Manrique]: En vn pueblo donde moro / al nescio hazen alcalde / hierro precian mas que oro / y la plata dan de balde.

GManr 5.142 [Gómez Manrique]: Por esta causa recelo / que mi pueblo con sus calles / aura de venir al suelo / por falta de gouernalles.

3) 'gente'

FPG 1.121: Exercita el pueblo llano / quando por ti se assegura / su vtil agricultura [sic] / en inuierno y en verano.

**puente:** s. f., 'ponte'

OD 7.136 [Mosén Juan Tallante]: Alli fue para ser puente / segun firme relacion.

Sant 7.381: Passos puentes ospitales / donde fuera menester / se quedaron por hazer / parece por los señales.

Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 1.377 [Gómez Manrique]: Y por verlas bien moui / fastala puente que vi / con mas temor que teso / quando vido apariteo / morir acerca de si.

GManr 1.1298 [Gómez Manrique]: Y luego fueron cerradas / las puertas y leuantadas / las puentes con sus cadenas / y mis angustias y penas / ala sazón redobladas.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R ( \_\_ )

R-Inv 29: Otro galan saco por cimera vna puente leuadiza açada / y dezia.

Inv 29.2 [Anónimo]: Quien me da graues passiones / mando quela puente açassen / por que seruicios no passen / ni se speren [sic] galardones.

GM, V ( \_\_ )

P-R 16a.5: cfr. Manr 35a.5.

Manr 13.43: Duna fe firme la puente / leuadiza con cadena.

Manr 35a.5: Galardon que era la puente / es ya quebrada por medio.

Manr Coplas ( \_\_ )

**puerco:** s. m., 'cinghiale'

OD, Sant, Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 5.37 [Gómez Manrique]: De puercos que van sin canes / pocos matan las armadas / las huestes sin capitanes / nunca son bien gouernadas.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**puericia:** s. f., 'fanciullezza'

OD ( \_\_ )

Sant 1.169: Este desde el tiempo de su puericia / amo las virtudes y amaron ael.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**pueril:** adj. cal., 'puerile'

OD 37.27 [Fernán Pérez de Guzmán ?]: Tan claro y tan elegante / fue su ingenio sutil / que dela hedad pueril / su defeto no obstante.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**puerta:** s. f., 'porta'

OD 35.30 [Fernán Pérez de Guzmán]: Abriras conesta llaué / las puertas dela clemencia / considera tu potencia / no seral considerar graue.

OD 43.34 [Marqués de Santillana]: Gozate de dios mansion / del cielo felice puerta / por aquella santa offerta / que al sacerdote symeon.

Sant, Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 1.386 [Gómez Manrique]: Y lançeme por la puerta / la qual halle bien abierta / y por ninguno guardada / y vi toda la morada / de moradores desierta.

GManr 1.1069 [Gómez Manrique]: No poco desamparada / de prudentes soys quedada / y de poetas desierta / pues ala muy simple puerta / adar venis aldadada.

GManr 1.1297 [Gómez Manrique]: Y luego fueron cerradas / las puertas y leuantadas / las puentes con sus cadenas / y mis angustias y penas / ala sazón redobladas.

GManr 1.1306 [Gómez Manrique]: Do halle la nueva puerta / toda sola y desierta / de aquestas tres donzellas / la qual quedaua sin ellas / qual sin arboles la huerta.

LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.447: En torno dun río plaziente ceñido / de agua muy clara al ver y profunda / la puerta do entramos ornada y jocunda / y dentro mas gentes que ouiera creydo.

Burgos 1.523: Mira el que tiene vn cetro en la mano / en silla de oro esplendido terso / aquel cerro puertas al templo de jano / y hizo escreuir el gran vniuerso.

Burgos 1.544: El otro que vees estar assu abrigo / es asdrubal que tarde socorre / por que del metauro claro precorre / cerrando a fortuna la puerta y postigo.

DLH ( \_\_ )

LV 6.132 [don Luys de Vivero]: Yo seguro / yo seguro y no escuro / salteome / salteome y catiuome / alas puertas de mi muro.

HM ( \_\_ )

RC 1.1 [Rodrigo Cota]: Cerrada estaua mi puerta / aque vienes por do entraste / di ladron por que saltaste / las paredes de mi huerta.

FV, Cost ( \_\_ )

Suar 1.24 [Suárez]: Y conesta defension / que tenays muy puestan quicios / si llama nuestra passion / las puertas del galardón / cerrays a nuestros seruicios.

Cart 3a.35 [Cartagena]: perdone su reuerencia / del padre que abrio las puertas / por do entrasse.

Cart 26.179 [Cartagena]: cerro firmeza la puerta / de forma que te prendi.

JRP 1.1 [Juan Rodríguez del Padrón]: Ante las puertas del templo / do recibel sacrificio / amor en cuyo seruicio / noches y dias contemplo.

BT, PT, RD ( \_\_ )

Gue 4b.161 [Juan Barba]: Vuestra puerta va sin quicio / yel sentir sin templador / yellamor con desamor / lo tractays y con bollicio.

JAG 1.144 [Juan Álvarez Gato]: que de mi vos hago cierta / si dormis apuerta abierta / que verme de sobresalto.

CR ( \_\_ )

MA 1.93 [Marqués de Astorga]: cuya puerta / amis bienes es cerrada / amis tristes pensamientos / muy abierta.

DSP 14.195 [Diego de San Pedro]: quen medio del trabajar / nos venimos alañar / por las puertas del morir.

LS ( \_\_ )

GSB 4.380 [Garcí Sánchez de Badajoz]: por que assi cierro la puerta / la materia queda abierta / ponganse los que faltaren.

C ( \_\_ )

R 16trob.29 [don Juan Manuel]: las puertas chapadas dello / por su trabajo mostrar.

R 16trob.79.80 [don Juan Manuel]: cerro la puerta al plazer / abrio la puerta al pesar.

R 20trad.3 [Anónimo]: cristiano vino ami puerta.

R 20trad.7 [Anónimo]: abras me las puertas mora.

R 20trad.21 [Anónimo]: fuerame para la puerta / yabrila de par en par.

R 20g:trad.19 [Pinar]: Cristiano vino ami puerta / cuytada por mengañar.

R 20g:trad.39 [Pinar]: Abras me las puertas mora / si alla te guarde de mal.

R 20g:trad.108 [Pinar]: fuerame para la puerta / yabrila de par en par.

R 30trob.3 [don Pedro de Acuña]: alas puertas del dolor / el pensamiento ha llegado.

R-Inv 76: Don diego lopez de haro traya enel bonete vna puerta de oro cerrada / y dixo.

Inv 76.2 [don Diego López de Haro]: Dun dolor que dios os guarde / fue cerrada aquesta puerta / quando esperança fue muerta.

GM, V ( \_\_ )

P-R 1b.40 [Santillana]: pues que de grand puerta nos fizo postigo.

P-R 18a.7 [Gómez Manrique]: apedir a vuestra puerta / de vuestra lumbre lumbrosa.

P-R 54b.60 [Diego Núñez]: do murio la mancebia / do viniendo el alegria / halla cerrada la puerta.

Manr 13.31: La puerta dun tal desseo.

Manr Coplas 48.396: en la su villa de Ocaña, / vino la muerte a llamar / a su puerta.

**puerto:** s. m., ‘porto’

OD 13.31 [Mosén Juan Tallante]: Mas por firme fe tenemos / canadie dexas desierto / pues para arribarme apuerto / tus perdones son los remos.

Sant 1.76: y rompio las hondas a velas infladas / y vino al nefando puerto ciclopiano.

Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 3.660 [Gómez Manrique]: Pues que mi saber desmaya / y la ora se defiere / si al puerto no pudiere / quiero sallir ala playa.

LE, SR ( \_\_ )

VA 1.75 [Vizconde de Altamira]: queneste mar de tristura / quanto se carga descarga / al puerto de sepultura.

Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar ( \_\_ )

Cart 1.9 [Cartagena]: Por que sin dubda ninguna / es notorio desconcierto / al que ya escapo de vna / engolfarse con fortuna / pudiendo tomar buen puerto.

Cart 26.351 [Cartagena]: y en sus gracias no se halla / quien sepa tomar el puerto.

JRP, BT, PT, RD, Gue ( \_\_ )

JAG 3.79 [Juan Álvarez Gato]: *auiendo esto por cierto / querades vos firme puerto / no me llorasse ninguno.*

CR, MA, DSP, LS, GSB ( \_\_ )

C 151.9 [Anónimo]: *Fortuna me nego puerto.*

R, Inv, GM, V ( \_\_ )

P-R 38a.5 [Romero]: *con razones naueguemos / pues que no nos falta remos / para sallir abuen puerto.*

Manr 2.34: *Aquel biuo pensamiento / ma traydo sin dudança / asegurado / al puerto de saluamiento.*

Manr Coplas ( \_\_ )

**pugnar:** verbo, ‘combattere’

OD, Sant, Mena ( \_\_ )

FPG 1.285: *Siempre pugna y contiende / contra rigor y offensa / deleytasse enla defensa / del que su acorro atiende.*

GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**pujante:** adj. cal., ‘potente’

OD, Sant, Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 4.145 [Gómez Manrique]: *Bien assi como dexaron / al puxante condestable / enel siendo variable / esta fortuna mudable / muchos le desampararon.*

LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.573: *Son los atridas señores puxantes / que afrigia pudieron assi destroyr / el otro es vlixes que sopo inquirir / materias sotiles por do fuesse antes.*

Burgos 1.691: *Cata alli vn poco mas adelante / el gran barbarrosa con gesto indignado / señor belicoso en armas puxante / milan lo sintio que lo ouo prouado.*

DLH, LV ( \_\_ )

HM 3.376 [Hernán Mexía]: *Quel poder es tan puxante / daquestos vicios mundanos / y mi seso no bastante / que passar mas adelante / se remite a vuestras manos.*

RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**pujanza:** s. f.

1) ‘forza’

OD, Sant ( \_\_ )

Mena 1.184: *que fuerça de gente de toda su tierra / ni mayor puxança de quanto le vino.*

FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA ( \_\_ )

DSP 14.218 [Diego de San Pedro]: *Quel muy rico que se lança / en ser que jamas amengua / tiene hambre con puxança.*

LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) ‘potere’

GManr 4.118 [Gómez Manrique]: *Pues no te bien estara / enla mundana puxança / en riqueza ni priuança / que con pequeña mudança / todo te fallescera.*

**pujar:** verbo

1) ant., ‘salire’

OD ( \_\_ )

Sant 1.123: *pujando ala cumbre del monte eleuado / do yo me cuydaua que reposaria.*

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) ‘usare la forza’

Mena 3.62: *Ni en Artemisa muger del \*puxante / en reyno de acaria el grande Mausol / ni cubren tiniebras ni lumbre del sol / mi par enamores tan perseuerante.*

**pulchra:** adj. cal. lat., ‘bella’

OD 1.171 [Mosén Juan Tallante]: *de breues reliquias de sus dulces metros / la **pulchra** fe nuestra quedo guarnecida.*

OD 6.11 [Mosén Juan Tallante]: *O candida [sic] respalndor / **pulchra** sacra y eminente.*

OD 43.16 [Marqués de Santillana]: *De nuestro gozo señora / que trayas / vaso de nuestro mexias / gozate **pulchra** y decora.*

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC ( \_\_ )

FV 1a [1b].196 [Francisco Vaca]: *Y con gana y boz crescida / como quien amor dessea / la llama la muy querida / ven tu ya la mi escogida / tota **pulchra** amica mea.*

Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**pulga:** s. f., ‘pulce’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R ( \_\_ )

Manr 40.35: y vn colchon de pulgas lleno / y de lana muy vazio.

Manr Coplas ( \_\_ )

**pulir:** verbo

1) 'pulire'

OD, Sant, Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 4.374 [Gómez Manrique]: Que solos techos \*polidos / y dorados / se dan los buelcos mezclados / con gemidos.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) 'lucidare'

P-R 18a.21 [Gómez Manrique]: No \*polido ni limado / que conestas sobre vintas / el açor esta turbado.

**pulla:** s. f., 'frecciatina'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD ( \_\_ )

Gue 4b.273 [Juan Barba]: Estas pullas del espuela / que hezistes mal obrero / dando vos indicio vero / que nos vistes en escuela.

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**pulsar:** verbo, 'spingere'

OD 35.12 [Fernán Pérez de Guzmán]: Muestrate virgen maria / ser madre osadamente / mandando al hijo obediente / pulsa ensiste y porfia.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**pulso:** s. m., 'polso'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue ( \_\_ )

JAG 12.18 [Juan Álvarez Gato]: aun quel pulso no mire / yo so [sic] bien como y con que / vos aueys de ser curada.

CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R ( \_\_ )

R-Inv 49: Hernando de sillueyra saco por cimera vn fisico que le tentaua el pulso / y dixo.

GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**punar:** cfr. **puñar**

**pungir:** verbo, 'pungere'

OD 2.11 [Mosén Juan Tallante]: qualquier aduersario que punge y porfia / subiecto le haze su maluada setta.

Sant 1.195: de dolor \*pungido llore tristemente / y maldixe antropus con furia indinado.

Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 1.323 [Gómez Manrique]: Con tan mudada color / como combaten los muros / los que \*pungidos de honor / posponen todo temor / no delas vidas seguros.

LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.107: A penas auia el vltimo acento / de mi respension aun bien espedido / quando pungido del graue tormento / solto delos pechos vn duro gemido.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**punición:** s. f., 'punizione'

OD, Sant, Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 3.311 [Gómez Manrique]: Dexando sin punicion / los yerros y maleficios / assi bien sin galardon / y justa satisfacion / los trabajos y seruiços.

LE, SR ( \_\_ )

VA 1.38 [Vizconde de Altamira]: No es seguida por razon / la tal obra pues requiere / ni enel mal la punicion / ni enel bien mas gualardon / de quanto el viento quisiere.

Burgos 1.238: Alli do los malos penando halle / en gran punicion sin fin de tormentos / y los penitentes en fuego contentos / la gloria esperando que al fin no calle.

Burgos 1.600: Veras qual parece el fuerte varon / que por no acertar enel cierto porsena / puso su braço en fuego por pena / libro su cibdad con tal punicion.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**punir:** verbo, 'punire'

OD ( \_\_ )

Sant 7.60: Guardad vos de mal beuir / pues canes anoche mala / no ladran ni es quien vala / si dios lo quiere punir.

Sant 7.267: Eguardad quelos seruiços / sean bien remunerados / punidos y castigados / los yerros y maleficios.

Mena 1.161: Por que no punes alos desleales / por que la soberuia tu mansso no domas.

Mena 1.166: el bien hecho punes y el mal galardonas.

FPG ( \_\_ )

GManr 3.197 [Gómez Manrique]: Pues si desseays subir / conlos bien auenturados / no solamente huyr / mas crudamente punir / deueys los tales pecados.

GManr 3.419.420 [Gómez Manrique]: Para ser los malos hechos / por su justicia punidos / los quexantes satisfechos / y hazer andar derechos / a los que fueren torçidos.

GManr 3.592 [Gómez Manrique]: De justicia si hezistes / despojada de passion / si los culpados punistes / o los malos consentistes / desto sera la quistion.

GManr 5.53 [Gómez Manrique]: Do no punen maleficios / es gran locura beuir / y do no son los seruiçios / remunerados seruir.

LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.380: Paga sus yerros el prauo tereo / y pasife infamia de todas nascidas / cilla con mirra no han vn desseo / ni son dunas penas sus culpas punidas.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**punta:** s. f., 'punta'

OD 27.31 [Nicolás Núñez]: Roquete de puntas confuerte arandela / lleuo de prudencia por bien derriballo / temprança lleuaua de rienda el cauallo / por tal que passasse mas junto ala tela.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**puntar:** verbo, 'nel canto gregoriano trascrivere le pause mediante un punto'

OD 7.53 [Mosén Juan Tallante]: diminuida \*puntada / por bemol y be quadrada / sobre todas las canciones.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**puntilla:** s. f., 'merletto'

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV ( \_\_ )

HM 3.280 [Hernán Mexía]: Prueuan el reyr amiedo / prueuanlo suelta la boca / el semblante triste/o ledo / toman conla lengua quedo / las puntillas dela toca.

RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**punto:** s. m.

1) 'punto'

OD 1.187 [Mosén Juan Tallante]: Sino va tan lleno [sic] tu pontifical / ni punto polido lo metrificado.

OD 2.79 [Mosén Juan Tallante]: del mas alto punto de santa doctrina / quen cielos y tierra jamas fue hallada.

OD 7.35 [Mosén Juan Tallante]: lo que saca el mas discreto / es vn turbado concepto / no punto determinado.

Sant 5.1: No punto se discordaron / el cielo y naturaleza / señora quando criaron / vuestra plaziente belleza.

Sant 6.165: Y no punto dilatando / reciba en nuestro vergel / la corona del laurel / que impetro poetizando.

Mena 8.92: Los questays enlo questo / compassion quered auer / de mi catiuo que so / en punto de me perder.

FPG ( \_\_ )

GManr 1.1064 [Gómez Manrique]: De fortuna perseguida / segun son los triunfantes / molestada y combatida / soys atal punto venida / que buscays los ignorantes.

GManr 3.517 [Gómez Manrique]: Y conesta tal ayuda / boluera la mano mia / de toda la grosseria / de todo punto desnuda.

GManr 6b.6: cfr. P-R 57b.6.

LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.8: La luz radiante de ques alumbrado / el orbe terreno tanto duraua / en nuestro emisperio quanto moraua / la madre de aletto por punto y por grado.

DLH 11.57 [don Diego López de Haro]: Y que biua medio biuo / yel dolor queste en tal punto / quellamor haga defunto / por que muera no catiuo / todo junto.

LV, HM, RC, FV ( \_\_ )

Cost 3b.15 [Costana]: Mi querer y vuestro oluido / y mi fe muy verdadera / atal punto me han traydo / que con dolor muy crescido / mi vida se desespera. Suarez ( \_\_ )

Cart 8.12 [Cartagena]: muerte de desesperado / quel camino del remedio / de todo punto es cerrado.

JRP, BT, PT, RD ( \_\_ )

Gue 22.182 [Guevara]: **quenel punto que vos vi / siempre vi venir de vos / lo que nunca os meresci.**

JAG 2a.9 [Juan Álvarez Gato]: **Do venistes vos sin vos / con pena que nos oluida / solo vn punto.**

CR, MA ( \_\_ )

DSP 14.275 [Diego de San Pedro]: **que toda la tierra andada / conel cielo comparada / es vn muy pequeño punto.**

LS, GSB ( \_\_ )

C 62.8 [Adelantado de Murcia]: por gran remedio sintiera / en aquel punto morir.

C 128.9 [Soria]: Mas en tal punto es venida.

C 148.10 [Anónimo]: Y mi fe y pena es tal / que no peno vn punto menos.

R 23g:trad.4 [Soria]: la sospecha delloluido / atal punto matraydo.

Inv, GM, V ( \_ )

P-R 47a.10 [Gabriel]: Qual es la cosa mas cierta / que no tiene punto cierto.

P-R 57b.6 [Santillana]: Que si poseeys gran genalogia / la vuestra virtud no punto lo niega.

Manr 18.15: que tan bien fuesse guarido / quele quedasse en oluido / de todo punto su mal.

Manr 18.20: de nueuo quiebra pesar / los puntos della mi llaga.

Manr Coplas 48.14: Y pues vemos lo presente / cómo en un punto se es ido / y acabado.

2) ‘momento’, ‘istante’

OD 1.83 [Mosén Juan Tallante]: La ora preclara llegada y el punto / fue manifestado el fruto diuino.

OD 5.48 [Mosén Juan Tallante]: al punto del fenecer / nos gane vida segura / con holgura.

OD 6.6 [Mosén Juan Tallante]: O bendito aquel planeta / daquel dia punto y hora / quen la tierra se memora.

OD 34.48 [Losada]: Mas mandame reuelar / año y mes semana y dia / hora y punto en quede dar / ellalma para pagar / aquesta gran debda mia.

Mena 12.11: Lidieron enesse punto / mis males con su porfia / la vana esperanza mia / me dexo medio defunto / no biuo como solia.

GManr 1.301 [Gómez Manrique]: Al punto que las trompetas / despiertan enlos reales / y discurren los planetas / muy mas rezios que saetas / por los cossos celestiales.

GManr 1.439 [Gómez Manrique]: Y senti dezir enel / lo que dixo gabriel / ala que virgen pario / al punto que concibio / a nuestro dios emanuel.

GManr 1.573 [Gómez Manrique]: Con gesto mas dolorido / que no la biuda troyana / al punto que su marido / por las espaldas ferido / vido por lança greciana.

GManr 1.802 [Gómez Manrique]: Cipion el affricano / no nascio en mejor punto / para ellimperio romano / quenel reyno castellano / este notable defunto.

GManr 1.987 [Gómez Manrique]: Edipo no sintio no / al punto que conosco / ser matador de su padre / y marido de su madre / tanto dolor como yo.

GManr 1.991 [Gómez Manrique]: Al punto que retorne / asime delos cabellos / y los vnos arranque / y los otros quebrante / tanto que me cobri dellos.

GManr 4.133 [Gómez Manrique]: Que si la causa/o respecto / desfallesce / enesse punto peresce / el effecto.

SR 1.70 [Suero de Ribera]: A fiestas con amadores / no dexar punto ni ora / y dezir ques su señora / la mejor delas mejores.

Cost 4.90 [Costana]: Pues yd luego sin tardar / en tal punto y en tal medio / que visto mi gran penar / a quien quiera deys pesar / aunque ami no sea remedio.

Gue 2.13 [Guevara]: Los cuales punto ni dia / en vn ser no han firmeza / sus dos oras dalegria / son mil años de tristeza.

JAG 13.41 [Juan Álvarez Gato]: y enel punto quela vi / tanto suyo me senti / que oluide y desconosci / todas quantas he mirado.

CR 2b.87 [Comendador Román]: Que engaño al amador / vn punto le haze vn año.

GSB 1.80 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Visitas lo cada dia / y prueuas enese punto.

GSB 1.469 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Pues dexame ante que muera / vn punto que mi dolor / llore mi muerte forçosa.

P-R 1a.11 [Juan de Mena]: que quando vos solo estays retraydo / el punto del tiempo por occio tenido / aquesse vos faze muy mas negociado.

P-R 48b.1 [Anónimo]: Las oras y puntos se muestran sin alma / midiendo los tiempos de quanto beuimos.

3) ‘niente’ (affatto)

OD 3.27 [Mosén Juan Tallante]: aquel que safierra con esta verdad / y punto daquella su fe no desuara.

OD 12.9 [Mosén Juan Tallante]: pues por que vana esperanza / en quien de permanecer / no sabe punto.

OD 14.44 [Mosén Juan Tallante]: Aura lugar celestino / dino de gran preeminencia / sin que le / cueste punto dalquile / desto ten firme creencia.

OD 18.140 [Sazedo]: Que de gloria mas agena / por ver tal hijo defunto / tanta fue quen su cadena / todo el mundo de tu pena / no puede dezir vn punto.

GManr 1.313 [Gómez Manrique]: Solo el bulto deuisauan / mis ojos atemorados / que no punto blanqueauan / sus muros ni relumbrauan / los clocheles eleuados.

GManr 1.366 [Gómez Manrique]: Y no punto lo negaua / vn tumulto que sonaua / de dentro tan dolorido / que ami turbado sentido / turbacion acrescentaua.

LE 9.14 [Lope de Estúñiga]: La qual merescas ya vos / del todo punto perder / como perdio lucifer / toda la gloria de dios.

LE 9.28 [Lope de Estúñiga]: Quito vos mi pensamiento / que pensar en vos no pueda / pues vuestro merescimiento / de todo punto lo vieda.

Cart 2c.151 [Cartagena]: Por mas que se muestre ser espantoso / no podra tanto sin dubda que pueda / hazer que me muestre ni punto medroso.

MA 1.7 [Marqués de Astorga]: Y pues punto dalegria / no tengo si tu me dexas / muerto so / vida dela vida mia / a quien contare mis quexas / si ati no.

4) 'punto' (sui tessuti)

OD 24b.77 [Bachiller Alonso de Proaza]: Obradas por tal manera / de punto sobre natura / que nuestra vista grossera / randa cayrel ni costura / no deuisa por defuera.

5) 'questione', 'argomento'

Sant 1.182: Oyo los secretos de filosofia / y los fuertes puntos de naturaleza.

6) 'punta'

P-R 1b.18 [Santillana]: Tanto me plazen las cirras donzellas / en quien no consiente vn punto de amargo.

**puñar**: verbo ant., 'combattere'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS ( \_\_\_ )

GSB 1.360 [Garci Sánchez de Badajoz]: y despues qual quiera mano / de qual quier pena y tormento / venga y pune contra mi.

C, R, Inv, GM ( \_\_\_ )

P-R 1a.39 [Juan de Mena]: por que alomenos puñando resista / contra quien tiene tal guerra comigo.

Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**puño**: s. m., 'pugno'

OD 21.170 [Sazedo]: Pues quien roba agena fama / jamas lança de tal puño / torna al riste.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**puramente**: adv. modo, 'puramente'

OD 35.75 [Fernán Pérez de Guzmán]: Enla hora peligrosa / en qual quier triste accidente / mira siempre puramente / ala reyna gloriosa.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**pureza**: s. f., 'acume' ?

OD ( \_\_\_ )

Sant 1.183: obtuuo el intento dela su pureza / y profunda mente [sic] vio la poesia.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG ( \_\_\_ )

CR 1.78 [Comendador Román]: nascistes con gentileza / nascistes conla pureza / nascistes conla virtud.

MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**purgar**: verbo, 'purgare', 'purificare'

OD, Sant, Mena ( \_\_\_ )

FPG 1.115: Fuera va toda ydolatria / hechizos supersticiones / \*purgada limpia es la patria / de suertes y abusiones.

GManr ( \_\_\_ )

LE, SR, VA ( \_\_\_ )

Burgos 1.399: Y el que mi pena contino esforçaua / alli detras yaze en medio el lugar / adonde las almas se van a purgar / daquellos pecados que mas les agraua.

Burgos 1.1756: La gran prouidencia quel mundo dispuso / entre las cosas que ouo criadas / formo esta casa entonce respuso / a donde las almas despues de purgadas.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue ( \_\_\_ )

JAG 12.62 [Juan Álvarez Gato]: Los xoropes [sic] seran tales / que purguen vuestros desdenes / con desseos y señales.

JAG 12.74 [Juan Álvarez Gato]: passada la enfermedad / purgada la voluntad / de me dar mas disfauores.

CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**Purgatorio**: s. m., 'Purgatorio'

OD, Sant ( \_\_\_ )

Mena 3.113: O quanto basto mi fe / mi fe por do es notorio / que posseo / tal pensamiento que se / que se sera purgatorio / del desseo.

Mena 10.99: Y ala qual por fama rasa / bien ha hecho ser notorio / quemandome enesta brasa / vuestro desseo ser casa / para mi de purgatorio.

FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_\_ )

Burgos 1.406: Mas muchos daquellos quenel mundo suena / questan en infierno/o en purgatorio / veras como juntos en gran consistorio / celebran su vida y muerte serena.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**puridad**: s. f., 'purezza'

OD 1.88 [Mosén Juan Tallante]: Alli lo eterno alli lo assumpto / alli perdurable alli puridad.

Sant 1.183: obtuuo el intento dela su pureza / y profunda mente [sic] vio la poesia.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT,

RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**purificar:** verbo, ‘purificare’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM ( \_\_ )

RC 1.148 [Rodrigo Cota]: Nunca dios tal maleficio / te permita conseguir / antes para te servir / purifique mi seruicio.

FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C ( \_\_ )

R 34rob.52 [Alonso de Proaza]: de ayres sanos claros frescos / sotiles \*purificada.

Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**puro:** 1) adj. cal., ‘puro’

OD 5.37 [Mosén Juan Tallante]: Por aquella sangre pura / que mezclaste con dios biuo.

OD 6.9 [Mosén Juan Tallante]: enel qual fuste concepta / toda pura santa y neta.

OD 9.36 [Mosén Juan Tallante]: Por que las materias que / van fundadas conla fe / piden claras distinciones / puras llenas.

OD 9.150 [Mosén Juan Tallante]: alli la progenitura / conla substancia mas pura / daquella carne sincera / dela madre.

OD 9.213 [Mosén Juan Tallante]: que con pura contricion / observar enla licion / dada a los corintianos / por escrito.

OD 15.92 [Mosén Juan Tallante]: Que si fuste auentajada / ser pura por preuillejo / de lexos considerada / te hizo ser esmerada / con delibrado consejo.

OD 24a.1 [Ginés de Cañizares]: Virgen pura vn coraçon / os puso dios doro hecho / confirmado en deuocion / y sacol de vuestro pecho / a vuestra suplicacion.

OD 24b.24 [Bachiller Alonso de Proaza]: Donde vuestra operacion / siguiendo lo postrimero / desseastes mas sincero / Virgen pura vn coraçon / diferente del primero.

OD 27.21 [Nicolás Núñez]: Y fueron las armas de fe pura y fuerte / y de fortaleza labrado el escudo / atal quel contrario por fuerça no pudo / romper con encuentro por ser de tal suerte.

OD 27.26 [Nicolás Núñez]: Leuaua la lança por que se concierte / conellarnes todo de pura justicia / dol falso dañado tenia cobdicia / huyr se del campo temiendo la muerte.

OD 32.23 [Soria]: Por tu sagrada assunicion / ques sobre toda natura / hecha en cuerpo yalma pura / por que no sabe razon / dar el como ni se cura.

OD 33.12 [Bachiller Alonso de Proaza]: Lo que arriba contemplamos / es simple puro mental / yaqui gruesso y sensual / quanto vemos y tratamos.

OD 38.80 [Fernán Pérez de Guzmán]: Condenando el culpado / yal justo dando gloria / apartando la ecoria [sic] / del oro puro cendrado.

Sant ( \_\_ )

Mena 2.24: Yo nunca vi condicion / por tal son / enla humana mesura / como vos linda y pura / criatura / fecha por admiracion.

FPG 1.12: Queriendo enesta escriptura / presentar segun veres / avos muy noble Marques / la excelencia muy pura.

GManr, LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.128: Llore muy quexoso la fuerte ventura / delos que perdimos su tal compañia / por que nos robaste tan antes del dia / o muerte el tesoro de perfection pura.

Burgos 1.107: Todos los ombres han de natura / que quieren por buenos ser estimados / mas muy pocos hazen su vida tan pura / que deuan por tales ser reputados.

Burgos 1.1226: Las cosas diuinas oyo muy atento / con animo puro deuoto sincero / dela religion fue santo cimientto / en vida ganando el bien verdadero.

Burgos 1.1239: Marques eleuado de alto sentir / armario de toda la sacra escriptura / columna muy firme de nuestra fe pura / la muerte vencio con justo beuir.

DLH, LV, HM, RC ( \_\_ )

FV 1a [1b].197 [Francisco Vaca]: Tu eres pura cendrada / virgen dulce mas que miel / tu eres huerta cerrada / tu eres fuente sellada / tu palomica sin hiel.

Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD ( \_\_ )

Gue 22.5 [Guevara]: O membrança saña pura / delas mis gozosas plagas.

JAG 1.131 [Juan Álvarez Gato]: Con pura premia del fuego / de mis llamas encendidas / este desafio os ruego / que se acepte para luego / o dad las armas rendidas.

CR 1.22 [Comendador Román]: Yo soy vn rustico feo / vn grossero puro lloro.

MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_\_ )

P-R 2b.6 [Santillana]: Pero no mescuso deregradescer / las vuestras loanças de animo puro.

P-R 18a.37 [Gómez Manrique]: Noble de pura nobleza / de qualquier su natural.

Manr 41.24: llorando delos sus ojos / de beuer el vino puro.

Manr Coplas 48.453: Y consiento en mi morir / con voluntad plazentera, / clara y pura.

2) adj. cal., ‘puro’, ‘vero e proprio’

GManr 1.186 [Gómez Manrique]: Y la pura couardia / me presto tal osadia / que como desesperado / quise hazer de mi grado / lo que fuerça costreñia.

3) adj. sust., ‘ciò che è puro’



OD 1.161 [Mosén Juan Tallante]: mirando lo puro delas sus entrañas / sobir so cubierta de lo diuinal.

OD 2.31 [Mosén Juan Tallante]: que delo mas puro fue el sagrado seno / dol verbo diuino fundo su gran sala.

OD 2.75 [Mosén Juan Tallante]: lo santo lo puro conla prepotencia / de ser exemida por ser preseruada.

OD 7.6.7 [Mosén Juan Tallante]: Delo mejor lo mas puro / delo puro lo perfeto.

**púrpura:** s. f., ‘porpora’

OD 26.29 [Conde de Oliva]: Sofrir tu la purpura vestir de risorio / syendo tul gran principe del gran consistorio.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**purpurado:** adj. cal., ‘del colore della porpora’, ‘porporato’ (è il colore cardinalizio)

OD ( \_\_\_ )

Sant 6.93: No vestian purpurado / ni abito de seglares / mas en togas consulares / los vi si soy acordado.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**puxança:** cfr. **pujanza**

**puxante:** cfr. **pujante**